叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 7 个章节

1. 养鸡场的故事(tales Of A Poultry Farm) 000001

2. 养鸡场的故事(tales Of A Poultry Farm) 000002

3. 养鸡场的故事(tales Of A Poultry Farm) 000003

4. 养鸡场的故事(tales Of A Poultry Farm) 000004

5. 养鸡场的故事(tales Of A Poultry Farm) 000005

6. 养鸡场的故事(tales Of A Poultry Farm) 000006

7. 养鸡场的故事(tales Of A Poultry Farm) 000007

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

养鸡场的故事(Tales of a Poultry Farm)
第1/7页

[ðə; ði]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['gu:t(ə)nˌbɜ:g] ['i:buk] , [teɪlz; 'teɪli:z][ɒv; əv][ə; eɪ] ['pəʊltri] [fɑ:m] , [baɪ] ['klara]
The **Project** **Gutenberg** **eBook** **,** **Tales** **of** **a** **Poultry** **Farm** **,** **by** **Clara**
这 项目 古腾堡 电子书 , 故事 的 一个 家禽 农场 , 经过 克拉拉
['dɪlɪŋhæm] ['pɪə.sən]
Dillingham **Pierson**
迪林厄姆 皮尔森

古腾堡计划电子书，《家禽农场的故事》，作者克拉拉·迪林厄姆·皮尔森

[nəʊt] : ['ɪmɪdʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['peɪdʒɪz][ɑ:(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l] [θru:] ['ɪntənet] ['ɑ:kaɪv] /
Note **:** **Images** **of** **the** **original** **pages** **are** **available** **through** **Internet** **Archive** **/**
笔记 : 图片 的 这 原来的 页面 是 可用的 通过 互联网 档案 /
[ə'merɪkən] ['laɪbɹəɹiz] .
American **Libraries** **.**
美国人 图书馆 .

注：原始页面的图像可通过互联网档案馆/美国图书馆获取。

[si:] [ˌeɪtʃ ti: ti: 'pi:] : / / ['ɑ:kaɪv] . [ɔ:g] / ['di:teɪlz] / talesofpoultryfa00pieriala
See **http** **:** **/** **/** **archive** **.** **org** **/** **details** **/** **talesofpoultryfa00pieriala**
看 http : / / 档案 . 组织 / 细节 / talesofpoultryfa00pieriala

参见 http://archive.org/details/talesofpoultryfa00pieriala

[teɪlz; 'teɪli:z][ɒv; əv][ə; eɪ] ['pəʊltri] [fɑ:m]
Tales **of** **a** **Poultry** **Farm**
故事 的 一个 家禽 农场

养鸡场的故事

[baɪ] ['klara] [di:] . ['pɪə.sən]
by **Clara** **D** **.** **Pierson**
经过 克拉拉 D . 皮尔森

作者：克拉拉·D·皮尔森

[ðeɪ] [ri:tʃt] [kwaɪt] [ə; eɪ] [haɪ] [brɑ:ntʃ] [ɪn] [ðə; ði] ['æp(ə)l] [tri:] .
THEY **REACHED** **QUITE** **A** **HIGH** **BRANCH** **IN** **THE** **APPLE** **TREE** **.**
他们 达到 相当 一个 高的 分支 在 这 苹果 树 .

它们爬到了苹果树上很高的一根树枝上。

[peɪdʒ] -
Page **154**
页 -

第154页

[teɪlz; 'teɪli:z][ɒv; əv][ə; eɪ] ['pəʊltri] [fɑ:m]
TALES **OF** **A** **POULTRY** **FARM**
故事 的 一个 家禽 农场

养鸡场的故事

[baɪ]
BY
经过

经过

['klara] ['dɪlɪŋhæm] ['pɪə.sən]
Clara **Dillingham** **Pierson**
克拉拉 迪林厄姆 皮尔森

克拉拉·迪林厄姆·皮尔森

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] “ [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['medəʊ] ['piːp(ə)l] , ”
Author of “ Among the Meadow People , ”
作者 的 “ 之中 这 草地 人们 , ”

《草原上的人们》的作者

“ ['dɔːjɑːd] ['stɔːriz] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
“ Dooryard Stories , ” etc .
“ 前院 故事 , ” ETC .

“庭院故事”等等。

[njuː] [jɔːk]
NEW YORK
新的 约克

纽约

[iː] . [piː] . ['dʌtən] [ænd; ənd] ['kʌmpəni]
E . P . DUTTON AND COMPANY
E . P . 达顿 和 公司

EP DUTTON AND COMPANY

- [west] ['twenti] - [θɜːd] [striːt]
31 WEST TWENTY - THIRD STREET
- 西方 二十 - 第三 街道

西二十三街31号

['kɒpiraɪt]
Copyright
版权

版权

[iː] . [piː] . ['dʌtən] & [ˌsiː 'əʊ] . -
E . P . DUTTON & CO . 1904
E . P . 达顿 & 一氧化碳 . -

EP DUTTON & CO. 1904

['pʌblɪʃt] , [sep'tembə(r)] , -
Published , September , 1904
已发布 , 九月 , -

出版于1904年9月

[ðə; ði] ['nɪkəbɒkə(r)] [pres] , [njuː] [jɔːk]
The Knickerbocker Press , New York
这 尼克博克 按 , 新的 约克

纽约尼克博克出版社

[tuː; tə][maɪ] ['lɪt(ə)l] [sʌnz]
TO MY LITTLE SONS
到 我的 小的 儿子们

致我的小儿子们

['hærəld] [ænd; ənd] ['haʊəd]
HAROLD AND HOWARD
哈罗德 和 霍华德

哈罗德和霍华德

[ðɪs] [bʊk]
THIS BOOK
这 书

这本书

[ɪz] [ə'fekʃənətli] ['dedɪkeɪtɪd]
IS AFFECTIONATELY DEDICATED
是 亲切地 投入的

深情献礼

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[ðə; ði] [fɑːm] [ɪz] [səʊld] [wʌn]
THE FARM IS SOLD 1
这 农场 是 卖 1

农场已售出 1

[ðə; ði] [njuː] ['əʊnə(r)] ['kɒmz] -
THE NEW OWNER COMES 17
这 新的 所有者 来 -

新主人17岁

[ðə; ði] [fɜːst] [sprɪŋ] ['tʃɪkɪnz] [ɑː(r); ə(r)] ['hætʃt] -
THE FIRST SPRING CHICKENS ARE HATCHED 30
这 第一的 春天 鸡 是 孵化 -

第一批春鸡孵化完成 30

[ðə; ði][mæn] [bɪldz] [ə; eɪ] ['pəʊltri] - [haʊs] -
THE MAN BUILDS A POULTRY - HOUSE 46
这 男人 建造 一个 家禽 - 房子 -

男子建造养鸡场 46

[ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] [stiːlz] [ə; eɪ] [nest] -
THE PEKIN DUCK STEALS A NEST 60
这 北京 鸭子 偷窃 一个 巢 -

北京鸭偷巢 60

[ðə; ði] [njuː] [nests] [ænd; ənd][ðə; ði] [nest] [egz] -
THE NEW NESTS AND THE NEST EGGS 77
这 新的 巢穴 和 这 巢 鸡蛋 -

新巢和巢蛋 77

[ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒks] [kʌm] -
THE WHITE PLYMOUTH ROCKS COME 86
这 白色的 普利茅斯 岩石 来 -

白色普利茅斯岩石 86

[ðə; ði] ['tɜːki] [tʃɪks] [ɑː(r); ə(r)] ['hætʃt] -
THE TURKEY CHICKS ARE HATCHED 99
这 火鸡 小鸡 是 孵化 -

火鸡雏鸡孵化完成99

[θriː] ['tʃɪkɪnz] [rʌn] [ə'weɪ] -
THREE CHICKENS RUN AWAY 114
三 鸡 跑步 离开 -

三只小鸡逃跑了 114

[ðə; ði] [θriː] ['rʌnə,wei] [bɪ'kʌm] [ɪl] -
THE THREE RUNAWAYS BECOME ILL 125
这 三 逃亡者 变得 患病的 -

三个离家出走的孩子生病了 125

[ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['iːg(ə)l] -
THE YOUNG COCK AND THE EAGLE 134
这 年轻的 公鸡 和 这 鹰 -

幼鸡与雄鹰 134

[ðə; ði] ['gɪni] - [faul] [kʌm] [ænd; ənd][gəʊ] -
THE GUINEA - FOWLS COME AND GO 145
这 几内亚 - 家禽 来 和 去 -

珍珠鸡来来往往 145

[ðə; ði] [giːs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['beɪbi] -
THE GEESE AND THE BABY 158
这 鹅 和 这 婴儿 -

鹅和婴儿 158

[ðə; ði] [faul] [hæv; həv][ə; eɪ][dʒəʊk] [pleɪd] [ɒn] [ðem; ðəm] -
THE FOWLS HAVE A JOKE PLAYED ON THEM 169
这 家禽 有 一个 开玩笑 玩 在 他们 -

这些家禽被捉弄了 169

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] [gɪv] [ə; eɪ] ['pɑːti] -
THE LITTLE GIRLS GIVE A PARTY 182
这 小的 女孩们 给 一个 派对 -

小女孩们举办派对 182

[ɪˌlʌs'treʃən]
ILLUSTRATIONS
插图

插图

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

“ [kɒk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] ! ” [sed] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] -
“ COCK - A - DOODLE - DOO ! ” SAID THE YOUNG COCK 26
“ 公鸡 - 一个 - 涂鸦 - 嘟 ! ” 说 这 年轻的 公鸡 -

“喔喔喔！”小公鸡说道 26

[rɪ'tɜːnd] [wɪð] [ðə; ði] ['beɪbi] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɑːmz] -
RETURNED WITH THE BABY IN HIS ARMS 37
返回 和 这 婴儿 在 他的 武器 -

抱着婴儿回来了 37

[ʃiː; ʃi] ['fɒləʊd] , ['kwækɪŋ] ['æŋkʃəsli] -
SHE FOLLOWED , QUACKING ANXIOUSLY 72
她 随后 , 嘎嘎叫 焦虑地 -

她跟了上去，焦急地嘎嘎叫着 72

[tʊk] [ðə; ði] [njuː] - ['kʌmə(r)] [aʊt] , [wʌn] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] -
TOOK THE NEW - COMERS OUT , ONE AT A TIME 88
采取 这 新的 - 来者 出去 , 一 在 一个 时间 -

把新来的人一个个带出去 88

[ðə; ði] ['hæpi] ['tɜːki] ['mʌðə(r)] [pɔːzd] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [wei] -
THE HAPPY TURKEY MOTHER PAUSED ON HER WAY 113
这 快乐的 火鸡 母亲 暂停 在 她 方式 -

快乐的火鸡妈妈在路上停了下来 113

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [dɑːk] [bɜːd] [swuːp] [daʊn] -
A LARGE DARK BIRD SWOOPING DOWN 142
一个 大的 黑暗的 鸟 俯冲 向下 -

一只体型较大的黑色鸟类俯冲而下 142

[ðeɪ] [riːtʃt] [kwaɪt] [ə; eɪ] [haɪ] [brɑːntʃ] [ɪn] [ðə; ði] ['æp(ə)l] [triː] — ['frʌntɪspiːs] -
THEY REACHED QUITE A HIGH BRANCH IN THE APPLE TREE — Frontispiece 154
他们 达到 相当 一个 高的 分支 在 这 苹果 树 — 卷首插图 -

它们爬到了苹果树上很高的一根树枝上——卷首插图 154

“ [es] - [es] - [es] - [es] - [es] !
“ S - S - S - S - S !
” S - S - S - S - S !

“嘶嘶!

” [rɪ'piːtɪd] [ðə; ði]['gændə(r)] -
” REPEATED THE GANDER 166
” 重复 这 鹅 -

“重复了 GANDER 166

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[maɪ][dɪə(r)] ['lɪt(ə)l] ['ridər] :
My Dear Little Readers :
我的 亲爱的 小的 读者 :

我亲爱的小读者们:

— [ai][hæv; həv]['ɒf(ə)n] [w'ʌndəd] [waɪ] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][nɒt][mɔː(r)] ['stɔːriz] ['rɪt(ə)n] [ə'baʊt] ['tʃɪkɪnz]
— I have often wondered why there were not more stories written about Chickens
— 我 有 经常 想知道 为什么 那里 是 不是 更多的 故事 书面 关于 鸡
[ænd; ənd][ðeə(r)] [frendz] ,
and their friends ,
和 他们的 朋友们 ,

我一直很纳闷，为什么关于小鸡和它们的朋友的故事写得这么少。

[ænd; ənd] [naʊ] [ai][ˌeɪ 'em][glæd] [ðæt] [ðeə(r)][hæv; həv] [biːn] [səʊ] [fjuː] ,
and now I am glad that there have been so few ,
和 现在 我 是 高兴的 那 那里 有 到过 所以 很少 ,

现在我很庆幸这样的事情这么少。

[fɔː(r); fə(r)][ai][hæv; həv] ['greɪtli] [ɪn'dʒɔɪd] ['raɪtɪŋ] [sʌm; səm][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] .
for I have greatly enjoyed writing some for you .
为了 我 有 非常 享受 写作 一些 为了 你 .

因为我非常享受为你写这些文章的过程。

[dɪd][ai]['evə(r)] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [ai] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] ['fɑːˌðərz] ['tʃɪkɪnz] [wen] [ai][wɒz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]
Did I ever tell you that I cared for my father's Chickens when I was a little
做过 我 曾经 告诉 你 那 我 关心 为了 我的 父亲的 鸡 什么时候 我 曾是 一个 小的
[gɜːl] ?
girl ?
女孩 ?

我有没有跟你说过，我小时候帮爸爸照料过鸡?

[ðæt] [wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][maɪ] ['djuːtiz] , [ænd; ənd][ðə; ði][məʊst] ['plez(ə)nt] [ɒv; əv][ɔːl] .
That was one of my duties , and the most pleasant of all .
那 曾是 一 的 我的 职责 , 和 这 最多 令人愉快的 的 全部 .

那是我职责之一，也是所有职责中最令人愉快的一项。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [ʌn'tɪl] [ai][wɒz; wəz]['əʊldə] [ðæt] [ai] [bɪ'keɪm] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [dʌks] , [giːs] ,
It was not until I was older that I became acquainted with Ducks , Geese ,
它 曾是 不是 直到 我 曾是 老 那 我 成为 熟人 和 鸭子 , 鹅 ,
[ænd; ənd] ['tɜːkɪz] ,
and Turkeys ,
和 火鸡 ,

直到长大后，我才开始认识鸭子、鹅和火鸡。

[ænd; ənd][aɪ] ['ɔːlweɪz] [wɪʃ] [ðæt] [aɪ] [maɪt] [hæv; həv][lɪvd; 'laɪvd][ɒn][ə; eɪ] ['pəʊltri] [fɑːm] [laɪk][ðə; ði][wʌn]

and	I	always	wish	that	I	might	have	lived	on	a	poultry	farm	like	the	one
和	我	总是	希望	那	我	可能	有	居住地	在	一个	家禽	农场	喜欢	这	一

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv] ['rɪt(ə)n] ,

of	which	I	have	written	,
的	哪个	我	有	书面	,

我一直希望自己能生活在像我笔下描绘的那种养鸡场里。

[fɔː(r); fə(r)] [ðen] [aɪ][kʊd; kəd][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [mʌtʃ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][aɪ][dɪd] .

for	then	I	could	have	learned	much	more	than	I	did	.
为了	然后	我	可以	有	学习	很多	更多的	比	我	做过	.

如果那样的话，我本可以学到比现在更多的知识。

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɒt] [θɪŋk] [ðæt] [aɪ] [ˌʌndə'stænd] [nəʊ] ['læŋgwɪdʒ] [bʌt; bət] ['ɪŋglɪʃ] .

You	must	not	think	that	I	understand	no	language	but	English	.
你	必须	不是	思考	那	我	理解	不	语言	但	英语	.

你千万不要以为我除了英语之外什么语言都不懂。

[aɪ] ['lɜːnɪd] ['tʃɪkɪn] - [tɔːk] [wen] [aɪ][wɒz; wəz] ['veri] [jʌŋ] ; [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][fɔːl] ,

I	learned	Chicken	-	talk	when	I	was	very	young	;	and	in	the	fall	,
我	学习	鸡	-	讲话	什么时候	我	曾是	非常	年轻的	;	和	在	这	落下	,

我很小的时候就学会了鸡语；到了秋天，

[wen] [ðə; ði] [kweɪlz] ['wɒndə(r)] [θruː] [ðə; ði] ['stʌbl] - ['fiːldz] [nɪə(r)][maɪ] [həʊm] , [aɪ][hæv; həv] ['meni]

when	the	Quails	wander	through	the	stubble	-	fields	near	my	home	,	I	have	many
什么时候	这	鹌鹑	漫步	通过	这	茬	-	字段	靠近	我的	家	,	我	有	许多

['vɪzɪts] [wɪð] [ðem; ðəm] ,

visits	with	them	,
访问	和	他们	,

当鹌鹑在我家附近的茬地里漫步时，我经常会去看它们。

['kɔːlɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] “ [bɒb] [waɪt] !

calling	back	and	forth	“	Bob	White	!
呼叫	后退	和	前进	“	鲍勃	白色的	!

来回呼喊“鲍勃·怀特！

[bɒb] [waɪt] !

Bob	White	!
鲍勃	白色的	!

鲍勃·怀特！

” [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [ə'griːəb(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [laɪk] [tuː; tə][hɪə(r)] .

”	and	other	agreeable	things	which	they	like	to	hear	.
”	和	其他	同意	事物	哪个	他们	喜欢	到	听到	.

“以及其他他们爱听的令人愉快的事情。”

[maɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [kæn; kən] [tɔːk] [ɪg'zæktli] [laɪk] ['tʃɪkɪnz] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [prɪ'tend] [ðæt] [ðeɪ]

My	little	boys	can	talk	exactly	like	Chickens	,	and	sometimes	they	pretend	that	they
我的	小的	男孩们	能	讲话	确切地	喜欢	鸡	,	和	有时	他们	假装	那	他们

[ɑː(r); ə(r)] ['tʃɪkɪnz] ,

are	Chickens	,
是	鸡	,

我的小儿子们说话就像小鸡一样，有时候他们还会假装自己是小鸡。

[waɪl] [aɪ] [tɔːk] ['tɜːki] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

while	I	talk	Turkey	to	them	.
尽管	我	讲话	火鸡	到	他们	.

我一边和他们谈论土耳其。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [tʃɑːns] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [lɜːn] [ðiːz] ['læŋgwɪdʒ] .

When	you	have	a	chance	,	you	must	learn	these	languages	.
什么时候	你	有	一个	机会	,	你	必须	学习	这些	语言	.

有机会的话，你一定要学习这些语言。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] ['veri] ['juːsf(ə)l][tuː; tə][wʌn] .

They	are	often	very	useful	to	one	.
他们	是	经常	非常	有用	到	一	.

它们通常对一个人非常有用。

[maɪ] [frend] , [huː] [draɪvz] [ɪn][hɪz; ɪz] [henz] [baɪ] ['ɪmɪteɪtɪŋ] [ðə; ði] ['wɔːnɪŋ] [kraɪ][ɒv; əv][ə; eɪ] [kɒk] ,

My	friend	,	who	drives	in	his	Hens	by	imitating	the	warning	cry	of	a	Cock	,
我的	朋友	,	WHO	驱动	在	他的	母鸡	经过	模仿	这	警告	哭	的	一个	公鸡	,

我的朋友，他会模仿公鸡的鸣叫声来驱赶他的母鸡，

[hæd; həd] [biːn] [ə; eɪ] ['tiːtʃə(r)] [ɪn][ə; eɪ] ['kɒlɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['stʌdid] ['pəʊltri] -

had	been	a	teacher	in	a	college	for	several	years	before	he	studied	poultry	-
有	到过	一个	老师	在	一个	大学	为了	一些	年	前	他	研究	家禽	-

[tɔːk] ,

talk	,
讲话	,

在学习家禽养殖术语之前，他曾在大学任教多年。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [helpt] [hɪm] ['greɪtli] .

and	it	helped	him	greatly	.
和	它	帮助	他	非常	.

这对他帮助很大。

[juː; jʊ] [siː] , [wʌn][mʌst; məst] [lɜːn] [mʌtʃ] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [skuːl] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ˌɪn'saɪd] ,

You	see	,	one	must	learn	much	outside	of	school	,	as	well	as	inside	,
你	看	,	一	必须	学习	很多	外部	的	学校	,	作为	出色地	作为	里面	,

你看，一个人不仅要在学校里学习，还要在学校外学习。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][biː; bi]['truːli] [wel] ['edʒukeɪtɪd] .

in	order	to	be	truly	well	educated	.
在	命令	到	是	真的	出色地	受过教育	.

为了真正接受良好的教育。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['nevə(r)] [lʊk] [æt; ət] ['pəʊltri] [ænd; ənd] [seɪ] , “ [waɪ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['əʊnli] [henz] ! ” [ɔː(r)] “

You	should	never	look	at	poultry	and	say	,	“	Why	,	they	are	only	Hens	!	”	or	“
你	应该	绝不	看	在	家禽	和	说	,	“	为什么	,	他们	是	仅有的	母鸡	!	”	或者	“

[waɪ] ,

Why	,
为什么	,

你永远不应该看着家禽说：“哎呀，它们只是母鸡！”或者“哎呀，它们只是母鸡！”

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['əʊnli] [dʌks] !

they	are	only	Ducks	!
他们	是	仅有的	鸭子	!

它们只是鸭子而已！

” [kwaɪt] ['laɪkli] [wen] [ðeɪ] [lʊk] [æt; ət][juː; jʊ] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['θɪŋkɪŋ] , “ [waɪ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['əʊnli]

”	Quite	likely	when	they	look	at	you	they	may	be	thinking	,	“	Why	,	they	are	only
”	相当	可能	什么时候	他们	看	在	你	他们	可能	是	思维	,	“	为什么	,	他们	是	仅有的

[bɔɪz] !

boys	!
男孩们	!

“他们看着你的时候很可能会想，‘哎呀，他们只是男孩子而已！’”

” [ɔː(r)] “ [waɪ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['əʊnli][gɜːlz] !

”	or	“	Why	,	they	are	only	girls	!
”	或者	“	为什么	,	他们	是	仅有的	女孩们	!

或者“为什么，她们只是女孩子！”

" [jet] [ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['dʒent(ə)l][ænd; ənd][keə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] , [juː; jʊ][ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [lɜːn]
" Yet if you are gentle and care for them , you and they will learn
" 然而 如果 你 是 温和的 和 关心 为了 他们 , 你 和 他们 将要 学习
[tuː; tə]
to
到

“但是，如果你温柔地对待他们，关心他们，你和他们都会学会……”

[θɪŋk] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [wɪn] [njuː] [frendz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
think a great deal of each other , and you will win new friends among the
思考 一个 伟大的 交易 的 每个 其他 , 和 你 将要 赢 新的 朋友们 之中 这
['feðəd] ['piːp(ə)l] .
feathered people .
羽毛 人们 .

彼此多加欣赏，你就能赢得鸟类朋友的喜爱。

[jɔː(r); jə(r)] [frend] ,
Your friend ,
你的 朋友 ,

你的朋友，

['klara] [diː] . ['pɪə.sən] .
Clara D . Pierson .
克拉拉 D . 皮尔森 .

克拉拉·D·皮尔森。

['stæntən] , ['mɪʃɪgən] ,
Stanton , Michigan ,
斯坦顿 , 密歇根州 ,

密歇根州斯坦顿

[mɑːtʃ] - , - .
March 21 , 1904 .
行进 - , - .

1904年3月21日。

[ðə; ði] [fɑːm] [ɪz] [səʊld]
THE FARM IS SOLD
这 农场 是 卖

农场已售出

“ [juː; jʊ]['stjuːpɪd] ['kriːtʃə(r)] ! " ['kæk(ə)ld][ðə; ði] [braʊn] [hen] , [æz; əz][ʃiː; ʃi]['skræmb(ə)ld] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]
“ YOU stupid creature ! " cackled the Brown Hen , as she scrambled out of the
“ 你 愚蠢的 生物 ! " 咯咯笑 这 棕色的 母鸡 , 作为 她 打乱 出去 的 这
['draɪvweɪ] .
driveway .
车道 .

“你这个蠢东西！”棕色母鸡咯咯笑着，一边慌忙地爬出了车道。

“ [doʊnt][juː; jʊ] [nəʊ] ['eni] ['betə(r)][ðæn; ðən][tuː; tə] [kʌm] ['blʌndərɪŋ] [ə'lɒŋ] [wen] [ə; eɪ] ['bɒdi] [ɪz][ɪn]
“ Don't you know any better than to come blundering along when a body is in
“ 不 你 知道 任何 更好的 比 到 来 笨拙 沿着 什么时候 一个 身体 是 在
[ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ə; eɪ] [faɪn] [dʌst] [bæθ.bɑːθ] ?
the middle of a fine dust bath ?
这 中间 的 一个 美好的 灰尘 洗澡 ?

“难道你不知道，当尸体躺在厚厚的尘土中时，不应该贸然闯入吗？”

[haʊ] [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv][ˌem 'iː] [kʌm] ['trɒtɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [rəʊd] ,
How would you like to have me come trotting down the road ,
如何 会 你 喜欢 到 有 我 来 小跑 向下 这 路 ,

你觉得我小跑着沿着路走过来怎么样?

[dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] ['naɪsli] [sprɔːld] [aʊt] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['feðər] [fʊl] [ɒv; əv] [dʌst] ?

just	as	you	were	nicely	sprawled	out	in	it	with	your	feathers	full	of	dust	?
只是	作为	你	是	很好	蔓延	出去	在	它	和	你的	羽毛	满的	的	灰尘	?

就像你舒舒服服地躺在里面，羽毛上沾满了灰尘一样?

[aɪ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [wʊd] [skwɔːk] [tuː] !

I	think	you	would	squawk	too	!
我	思考	你	会	发牢骚	也	!

我想你也会发出尖叫声的!

" [ðə; ði] [braʊn] [hen] [druː] [hɜː(r); hə(r)] [raɪt] [fʊt] [ʌp] ['ʌndə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['rʌfld] ['pluːmɪdʒ] [ænd; ənd]

"	The	Brown	Hen	drew	her	right	foot	up	under	her	ruffled	plumage	and
"	这	棕色的	母鸡	画	她	正确的	脚	向上	在下面	她	褶皱的	羽毛	和

[tɜːnd] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [tuː; tə] [wʌn] [saɪd] ,

turned	her	head	to	one	side	,
转向	她	头	到	一	边	,

"棕色母鸡把右脚缩到蓬松的羽毛下面，然后把头转向一边，

['lʊkɪŋ] [sɪ'vɪəli] [æt; ət] [bɒbz] [ænd; ənd] [snɪp] [æz; əz] [ðeɪ] [bækt] [ðə; ði] ['lʌmbə(r)] ['wægən] [ʌp] [tuː; tə]

looking	severely	at	Bobs	and	Snip	as	they	backed	the	lumber	wagon	up	to
寻找	严重	在	鲍勃	和	剪	作为	他们	支持的	这	木材	车皮	向上	到

[ðə; ði] [saɪd] [pɔːtʃ] .

the	side	porch	.
这	边	门廊	.

他严厉地看着鲍勃和斯尼普把运木材的马车倒车到侧廊前。

" [aɪ] [seɪ] , " [ʃiː; ʃi] [rɪ'piːtɪd] , " [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [skwɔːk] [tuː] !

"	I	say	,	"	she	repeated	,	"	that	you	would	squawk	too	!
"	我	说	,	"	她	重复	,	"	那	你	会	发牢骚	也	!

"我说，"她重复道，"你也会发出尖叫声的！"

" [ðə; ði] [braʊn] [hɛnz] [frendz] [hæd; həd] [biːn] [fɔːst] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] [wen] [ʃiː; ʃi] [dɪd] ,

"	The	Brown	Hen's	friends	had	been	forced	to	run	away	when	she	did	,
"	这	棕色的	母鸡的	朋友们	有	到过	强制	到	跑步	离开	什么时候	她	做过	,

"棕母鸡逃跑时，它的朋友们都被迫逃走了。"

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [faʊnd] [ə'nʌðə(r)] [wɔːm] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] [dʌst]

but	they	had	already	found	another	warm	place	in	the	dust
但	他们	有	已经	成立	其他	温暖的	地方	在	这	灰尘

但他们已经在尘土中找到了另一个温暖的地方。

[ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)] ['rəʊlɪŋ] [ænd; ənd] ['flʌtərɪŋ] ['hæpɪli] [ðeə(r)] .

and	were	rolling	and	fluttering	happily	there	.
和	是	滚动	和	飘动	快乐地	那里	.

它们在那里快乐地翻滚、飞舞。

" [kʌm] ['əʊvə(r)] [hɪə(r)] , " [ðeɪ] [kɔːld] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] .

"	Come	over	here	,	"	they	called	to	her	.
"	来	超过	这里	,	"	他们	称为	到	她	.

"过来，"他们朝她喊道。

" [ðɪs] [ɪz] [dʒʌst] [æz; əz] [gʊd] [ə; eɪ] [pleɪs] [æz; əz] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] .

"	This	is	just	as	good	a	place	as	the	other	.
"	这	是	只是	作为	好的	一个	地方	作为	这	其他	.

"这里和其他地方一样好。"

[kʌm] ['əʊvə(r)] [ænd; ənd] ['wɒləʊ] [hɪə(r)] . "

Come	over	and	wallow	here	.	"
来	超过	和	泥坑	这里	.	"

过来，在这儿好好躺着吧。

“ [nəʊ] ! ” ['ɑ:nsə(r)d] [ðə; ði] [braʊn] [hen] , ['pʊtɪŋ] [daʊn] [hɜ:(r); hə(r)] [raɪt] [fʊt] [ænd; ənd] ['drɔ:ɪŋ] [ʌp]

“	No	!	”	answered	the	Brown	Hen	,	putting	down	her	right	foot	and	drawing	up
”	不	!	”	回答	这	棕色的	母鸡	,	推杆	向下	她	正确的	脚	和	绘画	向上

[hɜ:(r); hə(r)] [left] .

her	left	.
她	左边	.

“不！”棕色母鸡回答道，放下右脚，抬起左脚。

“ [nəʊ] !

“	No	!
”	不	!

“不！

[maɪ][bæθ.bɑ:θ][ɪz] [spɔɪld] [fɔ:(r); fə(r)][tu:; tə] - [deɪ] .

My	bath	is	spoiled	for	to	-	day	.
我的	洗澡	是	被宠坏了	为了	到	-	天	.

我今天没法洗澡了。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ][ju:z][ɪn] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [teɪk] ['kʌmfət] [wen] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] ['laɪkli] [tu:; tə][bi:; bi] [rʌn] ['əʊvə(r)]

There	is	no	use	in	trying	to	take	comfort	when	you	are	likely	to	be	run	over
那里	是	不	使用	在	尝试	到	拿	舒适	什么时候	你	是	可能	到	是	跑步	超过

['eni] ['mɪnɪt] .

any	minute	.
任何	分钟	.

当你随时可能被车撞倒时，试图寻求安慰是毫无用处的。

” [ʃi:; ʃi] [tɜ:nd] [hɜ:(r); hə(r)] [hed] [tu:; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] [saɪd][ænd; ənd] [lʊkt] [sɪ'vɪəli] [æt; ət][bɒbz]

”	She	turned	her	head	to	the	other	side	and	looked	severely	at	Bobs
”	她	转向	她	头	到	这	其他	边	和	看起来	严重	在	鲍勃

[ænd; ənd][snɪp] [wɪð] [ðæt] [aɪ] .

and	Snip	with	that	eye	.
和	剪	和	那	眼睛	.

她把头转向另一边，用那只眼睛严厉地看着鲍勃和斯尼普。

[ðə; ði] [braʊn] [hen] ['praɪdɪd] [hɜ:'self] [ɒn][hɜ:(r); hə(r)] [wei] [ɒv; əv] ['lʊkɪŋ] ['stɜ:nli] [æt; ət] ['pi:p(ə)l] [hu:]

The	Brown	Hen	prided	herself	on	her	way	of	looking	sternly	at	people	who
这	棕色的	母鸡	自豪	她自己	在	她	方式	的	寻找	严厉地	在	人们	WHO

[dɪs'pli:zd] [hɜ:(r); hə(r)] .

displeased	her	.
不高兴	她	.

棕母鸡以自己严厉地看待惹她不高兴的人而自豪。

[ʃi:; ʃi] ['ɔ:lweɪz] [wɪʃt] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] [ʃi:; ʃi][kʊd; kəd] [lʊk] [æt; ət][ðem; ðəm] [wɪð] [bəuθ] [aɪz] [æt; ət]

She	always	wished	,	however	,	that	she	could	look	at	them	with	both	eyes	at
她	总是	希望	,	然而	,	那	她	可以	看	在	他们	和	两个都	眼睛	在

[wʌns] .

once	.
一次	.

然而，她一直希望自己能同时用双眼看着它们。

[ʃi:; ʃi] [θɔ:t] [ðæt] [ɪf] [ðɪs] [wɜ:(r); wə(r)]['pɒsəb(ə)l][ʃi:; ʃi][kʊd; kəd][stɒp][ðeə(r)] ['nɒns(ə)ns] [mɔ:(r)] ['kwɪkli] .

She	thought	that	if	this	were	possible	she	could	stop	their	nonsense	more	quickly	.
她	想法	那	如果	这	是	可能的	她	可以	停止	他们的	废话	更多的	迅速地	.

她认为如果这样做可行，就能更快地制止他们的胡闹行为。

[snɪp] [kʊd; kəd] [nɒt] [seɪ] ['eniθɪŋ] [dʒʌst] [ðen] .

Snip	could	not	say	anything	just	then	.
剪	可以	不是	说	任何事物	只是	然后	.

斯尼普当时什么也说不出来。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [pə'laɪt] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ɔːl][hɪz; ɪz] [streŋθ] .

He	was	trying	to	be	polite	,	and	it	took	all	his	strength	.
他	曾是	尝试	到	是	有礼貌的	,	和	它	采取	全部	他的	力量	.

他努力保持礼貌，但这耗尽了他所有的力气。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['wɒntɪd] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [hɔːs] [lɑːf] .

He	was	young	and	wanted	to	have	a	good	Horse	laugh	.
他	曾是	年轻的	和	通缉	到	有	一个	好的	马	笑	.

他当时还年轻，想开怀大笑。

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [help] ['θɪŋkɪŋ] [haʊ] [ə; eɪ] [hɔːs] [wʊd] [lʊk] ['kʌvəd] [wɪð] ['feðər] [ænd; ənd]

He	could	not	help	thinking	how	a	Horse	would	look	covered	with	feathers	and
他	可以	不是	帮助	思维	如何	一个	马	会	看	涵盖	和	羽毛	和

['sprɔːlɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊd] .

sprawling	in	the	middle	of	the	road	.
蔓延	在	这	中间	的	这	路	.

他不禁想象一匹马浑身长满羽毛，四仰八叉地躺在路中央的样子。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði] [braʊn] [hen] [hæd; həd][nɒt]

Of	course	the	Brown	Hen	had	not
的	课程	这	棕色的	母鸡	有	不是

当然，那只棕色母鸡并没有。

[ment] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ɪg'zæktli] [ðæt] [weɪ] ,

meant	it	in	exactly	that	way	,
意思是	它	在	确切地	那	方式	,

意思正是如此。

[bʌt; bət][wɒz; wəz][æz; əz] [ʌn'lʌki] [æz; əz][məʊst] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [wen] [ðeɪ] [luːz] [ðeə(r)] ['tempəz] ,

but	was	as	unlucky	as	most	people	are	when	they	lose	their	tempers	,
但	曾是	作为	倒霉	作为	最多	人们	是	什么时候	他们	失去	他们的	脾气	,

但他和大多数人一样，发脾气时往往会遭遇不幸。

[ænd; ənd] [ə'mjuːzd] [ðə; ði] ['veri] ['piːp(ə)l] [huːm] [ʃiː; ʃi][məʊst] ['wɒntɪd] [tuː; tə][skəʊld] .

and	amused	the	very	people	whom	she	most	wanted	to	scold	.
和	觉得好笑	这	非常	人们	谁	她	最多	通缉	到	骂	.

她反而逗乐了那些她最想责骂的人。

[bɒbz] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['stedi] [əʊld] [greɪ] [hɔːs] , [ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] [juːst] [tuː; tə][ðə; ði] [braʊn] [hen]

Bobs	was	a	steady	old	gray	Horse	,	and	he	was	used	to	the	Brown	Hen
鲍勃	曾是	一个	稳定的	老的	灰色的	马	,	和	他	曾是	用过的	到	这	棕色的	母鸡

.

:

.

鲍勃是一匹沉稳的老灰马，它已经习惯了那只棕色母鸡。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['sɒri] [ðæt] [wiː; wi][hæd; həd][tuː; tə] [dɪ'stɜːb] [juː; jʊ] , ” [hiː; hi] [sed] ['plezntli] .

“	I	am	sorry	that	we	had	to	disturb	you	,	”	he	said	pleasantly	.
“	我	是	对不起	那	我们	有	到	打扰	你	,	”	他	说	愉快	.

“很抱歉打扰您了，”他和蔼地说。

“ [juː; jʊ] [lʊkt] ['veri] ['kʌmftəb(ə)l] [ænd; ənd][aɪ] [traɪd] [tuː; tə] [tɜːn] [aʊt] ,

“	You	looked	very	comfortable	and	I	tried	to	turn	out	,
“	你	看起来	非常	舒服的	和	我	尝试	到	转动	出去	,

“你看上去很放松，我试着转过身去，

[bʌt; bət][ðə; ði]['fɑːmə(r)] [held] [ðə; ði] [laɪnz] [səʊ] ['taɪtli] [ðæt] [aɪ][kʊd; kəd][nɒt] .

but	the	Farmer	held	the	lines	so	tightly	that	I	could	not	.
但	这	农民	握住	这	线条	所以	紧紧	那	我	可以	不是	.

但是农夫把绳子抓得太紧，我根本拉不动。

[ðə; ði] [bɪt] [kʌt] ['ɪntuː] [maɪ] [maʊθ] [ʌn'tɪl] [ai] [kʊd; kəd] [nɒt] [stænd] [ˌaɪ 'tiː] .

The	bit	cut	into	my	mouth	until	I	could	not	stand	it	.
这	少量	切	进入	我的	嘴	直到	我	可以	不是	站立	它	.

牙咬伤了我的嘴，疼得我难以忍受。

[juː; jʊ] [siː] [hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [bæk] [ðə; ði] ['wægən] [ʌp] [raɪt] [hɪə(r)] ,

You	see	he	wanted	to	back	the	wagon	up	right	here	,
你	看	他	通缉	到	后退	这	车皮	向上	正确的	这里	,

你看，他想把马车倒到这里来。

[ænd; ənd] [səʊ] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [let] [ˌjuː 'es] [tɜːn] [aʊt] .

and	so	he	couldn't	let	us	turn	out	.
和	所以	他	不能	让	我们	转动	出去	.

所以他不能让我们出去。

[wiːl; wil] [duː; də] ['betə(r)] [nekst] [taɪm] [ɪf] [wiː; wi] [kæn; kən] .

We'll	do	better	next	time	if	we	can	.
出色地	做	更好的	下一个	时间	如果	我们	能	.

如果可以的话，下次我们会做得更好。

" [ðə; ði] [braʊn] [hen] [let] [bəuθ] [hɜː(r); hə(r)] [fiːt] [daʊn] [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] ['fɔːwəd] .

"	The	Brown	Hen	let	both	her	feet	down	and	took	a	few	steps	forward	.
"	这	棕色的	母鸡	让	两个都	她	脚	向下	和	采取	一个	很少	步骤	向前	.

“棕母鸡放下双脚，向前走了几步。”

“ [ɪf] [juː; jʊ] ['kʊd(ə)nt] [help] [ˌaɪ 'tiː] , [ɒv; əv] [kɔːs] [ai] [woʊnt] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔː(r)] , " [ʃiː; ʃi] [ri'mɑːk] ,

“	If	you	couldn't	help	it	,	of	course	I	won't	say	anything	more	,	"	she	remarked	,
"	如果	你	不能	帮助	它	,	的	课程	我	惯于	说	任何事物	更多的	,	"	她	评论	,

“如果你实在忍不住，我当然不会再说下去了，”她说道。

[ænd; ənd] [wɔːkt] [ɒf] .

and	walked	off	.
和	步行	离开	.

然后走开了。

“ [piː] - [piː] - [piː] - [piː] - [piː] - [piː] - [piː] - [piː] ! " [sed] [snɪp] , ['bləʊɪŋ] [ðə; ði] [eə(r)] [aʊt] [bɪ'twiːn] [hɪz; ɪz] [lɪps]

“	P	-	p	-	p	-	p	-	p	-	p	-	p	-	p	!	"	said	Snip	,	blowing	the	air	out	between	his	lips
"	P	-	p	-	p	-	p	-	p	-	p	-	p	-	p	!	"	说	剪	,	吹	这	空气	出去	之间	他的	嘴唇

.

:

.

“噗噗噗噗！”斯尼普说着，从嘴唇间吐出一口气。

“ [waɪ] [dɪd] [juː; jʊ] ['bɒðə(r)] [tuː; tə] [tel] [hɜː(r); hə(r)] [ðæt] ?

“	Why	did	you	bother	to	tell	her	that	?
"	为什么	做过	你	打扰	到	告诉	她	那	?

你为什么要告诉她这些?

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [səʊ] ['fʌsi] [ænd; ənd] [krɒs] [ə'baʊt] ['evriθɪŋ] [ðæt] [ai] [ˌwʊdnt] [tel] [hɜː(r); hə(r)] [ai] [wɒz; wəz]

She	is	so	fussy	and	cross	about	everything	that	I	wouldn't	tell	her	I	was
她	是	所以	挑剔的	和	叉	关于	一切	那	我	不会	告诉	她	我	曾是

['sɒri] .

sorry	.
对不起	.

她对什么事都那么挑剔、那么爱生气，我根本不好意思跟她说对不起。

[waɪ] ['dʌznt] [ʃiː; ʃi] [dʒʌst] [faɪnd] [ə'nʌðə(r)] [pleɪs] , [æz; əz] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [henz] [duː; də] ? "

Why	doesn't	she	just	find	another	place	,	as	the	other	Hens	do	?	"
为什么	不	她	只是	寻找	其他	地方	,	作为	这	其他	母鸡	做	?	"

为什么她不和其他母鸡一样，另找一个地方住呢?

“ [snɪp] , ” [sed] [bɒbz] , “ [ai] [juːst] [tuː; tə] [tɔːk] [ɪn] [ðæt] [wei] [wen] [ai][wɒz; wəz][ə; eɪ][kəʊlt] ,

“	**Snip**	,	”	**said**	**Bobs**	,	“	**I**	**used**	**to**	**talk**	**in**	**that**	**way**	**when**	**I**	**was**	**a**	**Colt**	,
“	剪	,	”	说	鲍勃	,	“	我	用过的	到	讲话	在	那	方式	什么时候	我	曾是	一个	小马	,

“斯尼普，”鲍勃说，“我以前在柯尔特当兵的时候也那样说话。”

[bʌt; bət][ai][faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] [θɪŋz] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ˈplezəntə] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [pleɪs] [ɪf] [ai]

but	**I**	**find**	**that**	**it**	**makes**	**things**	**a**	**good**	**deal**	**pleasanter**	**around**	**the**	**place**	**if**	**I**
但	我	寻找	那	它	制作	事物	一个	好的	交易	更令人愉悦	大约	这	地方	如果	我

[teɪk] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [ˈtrʌb(ə)l] [tuː; tə] [seɪ] - [ai][ˌeɪ ˈem] [ˈspri] - [wen] [ai][hæv; həv][tuː; tə] [dɪˈstɜːb] [ˈpiːp(ə)l] .

take	**a**	**little**	**trouble**	**to**	**say**	**'**	**I**	**am**	**sorry**	**'**	**when**	**I**	**have**	**to**	**disturb**	**people**	**.**
拿	一个	小的	麻烦	到	说	-	我	是	对不起	-	什么时候	我	有	到	打扰	人们	.

但我发现，如果我打扰到别人时，花点时间说声“对不起”，会让周围的气氛变得愉快得多。

[juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] [ðə; ði][ˈfɑːmə(r)] [dʌz] [æt; ət] [nuːn] ?

You	**know**	**how**	**the**	**Farmer**	**does**	**at**	**noon**	**?**
你	知道	如何	这	农民	做	在	中午	?

你知道农夫中午是怎么过的吗?

[hiː; hi] [ˈkɒmz] [ˈɪntuː][ðə; ði] [stɔːl] [wen] [ai][hæv; həv] [ˈfɪnɪʃt] [maɪ] [ˈdɪnə(r)] ,

He	**comes**	**into**	**the**	**stall**	**when**	**I**	**have**	**finished**	**my**	**dinner**	**,**
他	来	进入	这	摊位	什么时候	我	有	完成的	我的	晚餐	,

我吃完晚饭后，他走进了摊位。

[ænd; ənd][hiː; hi] [gɪvz] [ˌem ˈiː][ə; eɪ][pæt][ænd; ənd] [sez] , - [kʌm] [əˈlɒŋ] , [əʊld] [ˈfeləʊ] .

and	**he**	**gives**	**me**	**a**	**pat**	**and**	**says**	**,**	**'**	**Come**	**along**	**,**	**old**	**fellow**	**.**
和	他	给予	我	一个	拍	和	说道	,	-	来	沿着	,	老的	同伴	.

他拍了拍我的肩膀说：“走吧，老伙计。”

[wɪd] [ˈrɑːðə(r)][biː; bi] [ˈleɪzi] , [bʌt; bət][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə] [wɜːk] .

We'd	**rather**	**be**	**lazy**	**,**	**but**	**we**	**have**	**to**	**work**	**.**
我们会	相当	是	懒惰的	,	但	我们	有	到	工作	.

我们宁愿偷懒，但我们必须工作。

- [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [aɪd] [hæŋ] [bæk] [ðen] ?

'	**Do**	**you**	**think**	**I'd**	**hang**	**back**	**then**	**?**
-	做	你	思考	ID	悬挂	后退	然后	?

你觉得我那时会退缩吗?

[ai] [tel] [juː; jʊ] [wen] [ai] [wɒnt] [tuː; tə] [bɔːk] .

I	**tell**	**you**	**when**	**I**	**want**	**to**	**balk**	**.**
我	告诉	你	什么时候	我	想	到	犹豫	.

我会告诉你我什么时候想拒绝。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [wen] [ðə; ði][ˈhaɪəd][mæn] [liːdz] [ˌem ˈiː] [aʊt] [wɪð] [ə; eɪ][dʒɜːk] .

It	**is**	**when**	**the**	**Hired**	**Man**	**leads**	**me**	**out**	**with**	**a**	**jerk**	**.**
它	是	什么时候	这	雇用	男人	线索	我	出去	和	一个	混蛋	.

就在这时，那个雇工猛地把我拽了出去。

[ðæt] [meɪks] [ˌem ˈiː] [kɪk] . ”

That	**makes**	**me**	**kick**	**.**	**”**
那	制作	我	踢	.	”

这让我很生气。

“ [ai][ˈwʌndə(r)] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [teɪk] [hɜː(r); hə(r)] [dʌst] [bæθ.bɑːθ] [naʊ] ? ” [sed] [snɪp] .

“	**I**	**wonder**	**if**	**she**	**will**	**take**	**her**	**dust**	**bath**	**now**	**?**	**”**	**said**	**Snip**	**.**
“	我	想知道	如果	她	将要	拿	她	灰尘	洗澡	现在	?	”	说	剪	.

“不知道她现在会不会去沙浴呢？”斯尼普说道。

“ [əʊ] [nəʊ] , ” [ˈɑːnsə(r)d] [bɒbz] .

“	**Oh**	**no**	**,**	**”**	**answered**	**Bobs**	**.**
“	哦	不	,	”	回答	鲍勃	.

“哦，不，”鲍勃回答道。

“ ['eni] ['ʌðə(r)] [hen] [ɒn][ðə; ði] [fɑ:m] [wʊd] , [bʌt; bət][ðə; ði] [braʊn] [hen] [wɪl] [nɒt] .

“	Any	other	Hen	on	the	farm	would	,	but	the	Brown	Hen	will	not	.
”	任何	其他	母鸡	在	这	农场	会	,	但	这	棕色的	母鸡	将要	不是	.

“农场里其他任何母鸡都会这么做，但棕色母鸡不会。”

[ʃi:; ʃi] [wɪl] [stɔ:k] [ə'raʊnd] [ɔ:l] [deɪ] ['θɪŋkɪŋ] [wɒt] [ə; eɪ] [hɑ:d] [taɪm] [ʃi:; ʃi][hæz; həz][ænd; ənd] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt]

She	will	stalk	around	all	day	thinking	what	a	hard	time	she	has	and	talking	about
她	将要	茎	大约	全部	天	思维	什么	一个	难的	时间	她	有	和	说	关于

[ˌaɪ 'ti:] ,

it	,
它	,

她会整天徘徊在街上，想着自己过得有多艰难，然后把这些事说出来。

[bʌt; bət][ʃi:; ʃi][woʊnt] [teɪk] [hɜ:(r); hə(r)] [dʌst] [bæθ.bɑ:θ] ,

but	she	won't	take	her	dust	bath	,
但	她	惯于	拿	她	灰尘	洗澡	,

但她就是不肯进行沙浴。

[nɒt] [ɔ:l'ðəʊ] ['evri] ['ʌðə(r)] [faʊl] [ɒn][ðə; ði] [pleɪs] [ʃʊd; ʃəd] ['wɒləʊ] [bɪ'saɪd] [hɜ:(r); hə(r)] . ”

not	although	every	other	fowl	on	the	place	should	wallow	beside	her	.	”
不是	虽然	每一个	其他	鸡	在	这	地方	应该	泥坑	旁	她	.	”

即便其他所有的家禽都想在她身边打滚。”

“ [ðen] [aɪ][doʊnt] [si:] [wɒt] [gʊd] [ˌaɪ 'ti:][dɪd][fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ][tu:; tə] [tel] [hɜ:(r); hə(r)][ju:; jʊ][wɜ:(r); wə(r)]

“	Then	I	don't	see	what	good	it	did	for	you	to	tell	her	you	were
”	然后	我	不	看	什么	好的	它	做过	为了	你	到	告诉	她	你	是

['sɒri] ,

sorry	,
对不起	,

“那我就不明白你跟她道歉有什么用了。”

” [sed] [snɪp] ,

”	said	Snip	,
”	说	剪	,

“斯尼普说道，”

[hu:] ['nevə(r)] [laɪkt] [tu:; tə] [kən'fes] [ðæt] [hi:; hi][wɒz; wəz] [rɒŋ] .

who	never	liked	to	confess	that	he	was	wrong	.
WHO	绝不	喜欢	到	承认	那	他	曾是	错误的	.

他从来不喜欢承认自己错了。

“ [ˌaɪ 'ti:][dɪd][ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] [gʊd] , ” [sed] [bɒbz] , ['stedəli] .

“	It	did	a	lot	of	good	,	”	said	Bobs	,	steadily	.
”	它	做过	一个	很多	的	好的	,	”	说	鲍勃	,	稳步	.

“它起到了很大的作用，”鲍勃平静地说。

“ [bɪ'fɔ:(r)] [ðæt] [ʃi:; ʃi][wɒz; wəz] ['fʌsi] [ænd; ənd] [krɒs] .

“	Before	that	she	was	fussy	and	cross	.
”	前	那	她	曾是	挑剔的	和	叉	.

“在那之前，她很爱挑剔，也很爱发脾气。”

[naʊ] [ʃi:; ʃi][ɪz]['əʊnli] ['fʌsi] .

Now	she	is	only	fussy	.
现在	她	是	仅有的	挑剔的	.

现在她只是有点爱挑剔。

[bɪ'saɪdz] , [aɪ] ['ri:əli] [hæd; həd][tu:; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə][hɜ:(r); hə(r)] ,

Besides	,	I	really	had	to	say	something	to	her	,
除了	,	我	真的	有	到	说	某物	到	她	,

此外，我真的有话要跟她说。

[ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][nɒt] [biːn] ['plez(ə)nt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi]

and	if	it	had	not	been	pleasant	it	would	have	had	to	be
和	如果	它	有	不是	到过	令人愉快的	它	会	有	有	到	是

[ʌn'plez(ə)nt] ,

unpleasant	,
令人不快的	,

如果它不是令人愉快的，那也一定是令人不愉快的。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeə(r)] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [tuː] [krɒs] ['piːp(ə)l] [ɪn'sted] [ɒv; əv][wʌn] .

and	then	there	would	have	been	two	cross	people	instead	of	one	.
和	然后	那里	会	有	到过	二	叉	人们	反而	的	一	.

那样的话，就会有两个生气的人而不是一个了。

[kwaɪt] ['laɪkli] [ðeə(r)] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] ['iːv(ə)n][mɔː(r)] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [deɪ] [wɒz; wəz]['əʊvə(r)] ,

Quite	likely	there	would	have	been	even	more	before	the	day	was	over	,
相当	可能	那里	会	有	到过	甚至	更多的	前	这	天	曾是	超过	,

很可能在一天结束之前，还会有更多。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [iːtʃ] [ɒv; əv][juː 'es][hæd; həd] [gɒn] [ɒn] ['biːɪŋ] [krɒs] [wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv] [meɪd] [mɔː(r)]

for	if	each	of	us	had	gone	on	being	cross	we	would	have	made	more
为了	如果	每个	的	我们	有	已消失	在	存在	叉	我们	会	有	制成	更多的

[ɒv; əv]['aʊə(r)] [frendz] [krɒs] ,

of	our	friends	cross	,
的	我们的	朋友们	叉	,

如果我们每个人都继续生气，就会让更多的朋友生气。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][nəʊ] ['telɪŋ] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [endid] .

and	there	is	no	telling	where	it	would	have	ended	.
和	那里	是	不	讲述	在哪里	它	会	有	结束	.

谁也说不准事情最终会如何收场。

[aɪ'd] [fiːl] [miːn] , ['enihaʊ] , [ɪf] [ai] [lɒst] [maɪ]['tempə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [hen] .

I'd	feel	mean	,	anyhow	,	if	I	lost	my	temper	with	a	Hen	.
ID	感觉	意思是	,	无论如何	,	如果	我	丢失的	我的	脾气	和	一个	母鸡	.

就算我对母鸡发脾气，我也会觉得自己很坏。

[ɪ'mædʒɪn] [ə; eɪ] [greɪt] [bɪg] ['feləʊ] [laɪk] [ˌem 'iː] ['getɪŋ] [krɒs] [wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['kriːtʃə(r)] [laɪk] [hɜː(r); hə(r)] ,

Imagine	a	great	big	fellow	like	me	getting	cross	with	a	little	creature	like	her	,
想象	一个	伟大的	大的	同伴	喜欢	我	获得	叉	和	一个	小的	生物	喜欢	她	,

想象一下，像我这样身材魁梧的人竟然会因为她这样的小家伙而生气，

[huː] [hæz; həz]['əʊnli] [tuː] [legz] ,

who	has	only	two	legs	,
WHO	有	仅有的	二	腿	,

只有两条腿的人，

[ænd; ənd] [kænt] [get] ['eni] ['wɔːtə(r)]['ɪntuː][hɜː(r); hə(r)] ['stʌmək] [wɪ'ðaʊt] [tɪpɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [bæk]

and	can't	get	any	water	into	her	stomach	without	tipping	her	head	back
和	不能	得到	任何	水	进入	她	胃	没有	小费	她	头	后退

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] .

for	each	billful	.
为了	每个	比尔富尔	.

她每喝一口水都要仰头，否则就喝不进胃里。

" [snɪp][hæd; həd] ['wɒntɪd] [tuː; tə][ɑːsk] ['meni] [mɔː(r)] ['kwestʃənz] ,

"	Snip	had	wanted	to	ask	many	more	questions	,
"	剪	有	通缉	到	问	许多	更多的	问题	,

“斯尼普本来还想问更多的问题，

[bʌt; bət][səʊ] [mʌtʃ] [bɪ'gæn][tuː; tə] ['hæpən] [ðæt] [hiː; hi] [kwaɪt] [fə'gɒt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [braʊn] [hen] .

but	so	much	began	to	happen	that	he	quite	forgot	about	the	Brown	Hen	.
但	所以	很多	开始	到	发生	那	他	相当	忘了	关于	这	棕色的	母鸡	.

但之后发生的事情太多，他完全忘记了那只棕色母鸡。

[ðə; ði]['fɑːmə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]['haɪəd][mæn][hæd; həd] [gɒn] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] , [ænd; ənd] [naʊ] [ðeɪ]

The	Farmer	and	the	Hired	Man	had	gone	into	the	house	,	and	now	they
这	农民	和	这	雇用	男人	有	已消失	进入	这	房子	,	和	现在	他们

[keɪm] [aʊt] ,

came	out	,
来了	出去	,

农夫和雇工进了屋，现在他们出来了。

['kæriɪŋ] [ə; eɪ]

carrying	a
携带	一个

携带

[kʊk] - [stəʊv] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .

cook	-	stove	between	them	.
厨师	-	火炉	之间	他们	.

他们之间有一个炉灶。

[ðɪs] [ðeɪ] [pʊt]['ɪntuː][ðə; ði]['wægən] , ['kʌvərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ræg] ['kɑːpɪt] .

This	they	put	into	the	wagon	,	covering	it	with	rag	carpet	.
这	他们	放	进入	这	车皮	,	覆盖	它	和	抹布	地毯	.

他们把这些东西放进马车里，用破布地毯盖住。

[ðə; ði] ['fɑːrmərz] [waɪf] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][dɔː(r)] [wɪð] [rəʊld] - [ʌp] [sliːvz] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['taʊəl] [taɪd]

The	Farmer's	Wife	came	to	the	door	with	rolled	-	up	sleeves	and	a	towel	tied
这	农民的	妻子	来了	到	这	门	和	滚动	-	向上	袖子	和	一个	毛巾	系

['əʊvə(r)][hɜː(r); hə(r)] [hed] .

over	her	head	.
超过	她	头	.

农妇卷起袖子，头上裹着毛巾，来到门口。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] ['taɪəd][bʌt; bət] ['hæpi] .

She	looked	tired	but	happy	.
她	看起来	疲劳的	但	快乐的	.

她看上去很疲惫，但很高兴。

[ɪn][hɜː(r); hə(r)][hændz][ʃiː; ʃi] ['kærid] [ðə; ði] [legz] [ɒv; əv][ðə; ði] [stəʊv] , [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [tʌkt] ['ɪntuː][ðə; ði]

In	her	hands	she	carried	the	legs	of	the	stove	,	which	she	tucked	into	the
在	她	双手	她	携带	这	腿	的	这	火炉	,	哪个	她	塞进去	进入	这

['ʌv(ə)n] .

oven	.
烤箱	.

她手里拿着炉子的腿，把它们塞进了烤箱里。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [ɪ'vent] [tuː; tə] ['hæpən] [ɒn][ðə; ði]['kwaɪət] [fɑːm] .

This	was	a	great	event	to	happen	on	the	quiet	farm	.
这	曾是	一个	伟大的	事件	到	发生	在	这	安静的	农场	.

在这样一个宁静的农场里举办这样的活动真是太棒了。

[braʊn] [bes] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [njuː] [kɑːf] [keɪm] [kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [fens] [wɪtʃ] ['sepəreɪtɪd] [ðeə(r)]

Brown	Bess	and	her	new	Calf	came	close	to	the	fence	which	separated	their
棕色的	贝丝	和	她	新的	小牛	来了	关闭	到	这	栅栏	哪个	分开	他们的

['pɑːstʃə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['draɪvweɪ] ,

pasture	from	the	driveway	,
牧场	从	这	车道	,

布朗·贝丝和她刚出生的小牛犊走到了将牧场与车道隔开的栅栏边。

[ænd; ənd] [stʊd] ['lʊkɪŋ] [ɒn] .

and	stood	looking	on	.
和	站立	寻找	在	.

站在那里看着。

[ðə; ði] [pɪgz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [prest] [hɑːd] [ə'genst] [ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [pen] [ɒn] [ðə; ði] [tuː]

The	Pigs	and	their	mother	pressed	hard	against	the	walls	of	their	pen	on	the	two
这	猪	和	他们的	母亲	按下	难的	反对	这	墙壁	的	他们的	笔	在	这	二

[saɪdz] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['eniθɪŋ] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] .

sides	from	which	anything	could	be	seen	.
侧面	从	哪个	任何事物	可以	是	已见	.

猪和它们的母亲紧紧地贴在猪圈两侧的墙上，从那里可以看到外面的世界。

[iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪn] [pɪgz] [θɔːt] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [ðə; ði] [pʊrɪst; pɔːrɪst] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['piːpɪŋ]

Each	of	the	nine	Pigs	thought	that	he	had	the	poorest	place	for	peeping
每个	的	这	九	猪	想法	那	他	有	这	最贫困	地方	为了	偷窥

，

，

，

九只小猪都认为自己偷窥的地方最差。

[səʊ] [hiː; hi] ['rigl] [ænd; ənd] [pʊʃt] [ænd; ənd] [pʊʃt] [ænd; ənd] ['rigl] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] ['betə(r)]

so	he	wriggled	and	pushed	and	pushed	and	wriggled	to	get	a	better
所以	他	扭动	和	推动	和	推动	和	扭动	到	得到	一个	更好的

[wʌn] ,

one	,
一	,

于是他扭动、推搡、再扭动，想要得到一个更好的。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [endid] [ɪn] [nʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ['siːɪŋ] ['eniθɪŋ] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt]

and	it	ended	in	none	of	them	seeing	anything	,	because	they	were	not
和	它	结束	在	没有任何	的	他们	看到	任何事物	,	因为	他们	是	不是

[stɪl] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] .

still	long	enough	.
仍然	长的	足够的	.

结果，他们什么也没看到，因为他们保持静止的时间不够长。

[ðeə(r)] ['mʌðə(r)] , ['biːɪŋ] [səʊ] [mʌtʃ] ['tɔːlə(r)] [ðæn; ðən] [ðeɪ] ,

Their	mother	,	being	so	much	taller	than	they	,
他们的	母亲	,	存在	所以	很多	更高	比	他们	,

他们的母亲比他们高得多，

[hæd; həd] [ə; eɪ] [kræk] [ɔːl] [tuː; tə] [hɜː'self] [ænd; ənd] [kʊd; kəd] [siː] ['veri] [wel] .

had	a	crack	all	to	herself	and	could	see	very	well	.
有	一个	裂缝	全部	到	她自己	和	可以	看	非常	出色地	.

她独自一人待在裂缝里，看得非常清楚。

“ [aɪ] [doʊnt] [ˌʌndə'stænd] [waɪ] [ðeɪ] [wɒnt] [tuː; tə] [duː; də] [ðæt] , ” [ʃiː; ʃi] [saɪd] ,

“	I	don't	understand	why	they	want	to	do	that	,	”	she	sighed	,
“	我	不	理解	为什么	他们	想	到	做	那	,	”	她	叹了口气	,

“我不明白他们为什么要这样做，”她叹了口气。

[æz; əz] [ʃiː; ʃi] [leɪ] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] [næp] .

as	she	lay	down	for	another	nap	.
作为	她	躺	向下	为了	其他	午睡	.

她躺下准备再睡个午觉。

“ [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði]

“	It	was	after	the
“	它	曾是	后	这

“那是在……之后

[snəʊ] [keɪm] [ðæt] [ðeɪ] [brɔːt] [ðə; ði] [stəʊv] [aʊt] [hɪə(r)] .

snow	came	that	they	brought	the	stove	out	here	.
雪	来了	那	他们	带来	这	火炉	出去	这里	.

下雪了，他们就把炉子搬到这里来了。

[bʌt; bət][juː; jʊ][kæn; kən]['nevə(r)] [tel] [wɒt] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv][ɪn] ['haʊzɪz] [ænd; ənd][weə(r)]

But	you	can	never	tell	what	the	people	who	live	in	houses	and	wear
但	你	能	绝不	告诉	什么	这	人们	WHO	居住	在	房屋	和	穿

['kləʊðɪŋ] [wɪl] [duː; də][nekst] !

clothing	will	do	next	!
衣服	将要	做	下一个	!

但你永远无法预料那些住在房子里、穿着衣服的人接下来会做什么！

[ðeɪ] ['riːəli] [siːm] [tuː; tə] [laɪk] [tuː; tə] [pɪk] [θɪŋz] [ʌp] [ænd; ənd] ['kæri] [ðem; ðəm] [ə'raʊnd] .

They	really	seem	to	like	to	pick	things	up	and	carry	them	around	.
他们	真的	似乎	到	喜欢	到	挑选	事物	向上	和	携带	他们	大约	.

它们似乎很喜欢捡起东西到处走。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] ['sɪli] .

They	are	so	silly	.
他们	是	所以	愚蠢的	.

他们真是太傻了。

" [ðə; ði]['gændə(r)] [keɪm] [ə'lɒŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [giːs] .

"	The	Gander	came	along	with	his	wife	and	the	other	Geese	.
"	这	甘德	来了	沿着	和	他的	妻子	和	这	其他	鹅	.

“那只雄鹅和它的妻子以及其他的鹅一起来了。”

[hiː; hi][et; eɪt] [grɑːs] [waɪl] [ðeɪ] ['vɪzɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði] [henz] [ɪn][ðə; ði] [rəʊd] .

He	ate	grass	while	they	visited	with	the	Hens	in	the	road	.
他	吃	草	尽管	他们	到访	和	这	母鸡	在	这	路	.

当他们和路边的母鸡们玩耍时，他正在吃草。

[ðə; ði] [henz] [təʊld] [hɪm] [ɔːl] [ðeɪ] [njuː] ,

The	Hens	told	him	all	they	knew	,
这	母鸡	讲述	他	全部	他们	知道	,

母鸡们把它们知道的一切都告诉了他。

['iːv(ə)n] [wɒt] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [hæd; həd] [siːn] [wen] [ʃiː; ʃi] [wɔːkt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]

even	what	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	had	seen	when	she	walked	along	the
甚至	什么	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	有	已见	什么时候	她	步行	沿着	这

[pɔːtʃ] [ænd; ənd] [piːp] [ɪn][æt; ət][ðə; ði]['əʊpən] ['kɪtʃɪn] [dɔː(r)] .

porch	and	peeped	in	at	the	open	kitchen	door	.
门廊	和	偷窥	在	在	这	打开	厨房	门	.

甚至连那只横斑普利茅斯岩鸡沿着门廊走来，透过敞开的厨房门往里窥视时所看到的景象，它都记得。

[ðen] [ðə; ði] [giːs] ['wɔdəl] [bæk] [tuː; tə] [weə(r)] [ðə; ði]['gændə(r)][wɒz; wəz][ænd; ənd][təʊld][hɪm] [ɔːl][ðə; ði]

Then	the	Geese	waddled	back	to	where	the	Gander	was	and	told	him	all	the
然后	这	鹅	摇摇摆摆	后退	到	在哪里	这	甘德	曾是	和	讲述	他	全部	这

[henz] [hæd; həd][təʊld][ðem; ðəm] .

Hens	had	told	them	.
母鸡	有	讲述	他们	.

然后，鹅群摇摇摆摆地回到公鹅身边，把母鹅告诉它们的一切都告诉了公鹅。

[hiː; hi] ['lɪsnd] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] , ['ɑːskɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] ['meni] ['kwestʃənz] ,

He	listened	to	it	,	asking	a	good	many	questions	,
他	听着	到	它	,	问	一个	好的	许多	问题	,

他听着，问了很多问题。

[ænd; ənd] [ðen] [sed] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][dʒʌst] [laɪk] [giːs] [tuː; tə][biː; bi][səʊ] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['ʌðə(r)]

and	then	said	that	it	was	just	like	Geese	to	be	so	interested	in	other
和	然后	说	那	它	曾是	只是	喜欢	鹅	到	是	所以	感兴趣的	在	其他

['piːpəlz] ['bɪznəs] .

people's	business	.
人们的	商业	.

然后他说，鹅就是这样，总是对别人的事这么感兴趣。

[ðæt] [meɪd] [ðem; ðəm] [fiːl] [kwaɪt] [əˈʃeɪmd] , [səʊ] [ðeɪ] [et; eɪt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [grɑːs] [tuː; tə] [meɪk]

That made them feel quite ashamed , so they ate a little grass to make

那 制成 他们 感觉 相当 羞愧 , 所以 他们 吃 一个 小的 草 到 制作

[ðəm'selvz] [fiːl] ['betə(r)] ,

themselves feel better ,

他们自己 感觉 更好的 ,

这让他们感到非常羞愧，所以他们吃了一点草来让自己感觉好一些。

[ænd; ənd] [ðen] [stʊd] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [wɒtʃ] [ðə; ði] ['ləʊdɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['wægən] .

and then stood around to watch the loading of the wagon .

和 然后 站立 大约 到 手表 这 加载中 的 这 车皮 .

然后他们围观观看货车装载货物。

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [stəʊv] , [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [ænd; ənd] ['daɪnɪŋ] - [ruːm] ['fɜːnɪtʃə(r)] [wɒz; wəz] [pʊt] [ɪn] , [wɪð] [ə; eɪ]

Besides the stove , the kitchen and dining - room furniture was put in , with a

除了 这 火炉 , 这 厨房 和 用餐 - 房间 家具 曾是 放 在 , 和 一个

[fjuː] [ɒv; əv][ðə; ði]

few of the

很少 的 这

除了炉灶，厨房和餐厅的家具也都搬了进来，还有一些.....

['lɑːdʒɪst] [plɑːnts][frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɪtɪŋ] - [ruːm] ,

largest plants from the sitting - room ,

最大 植物 从 这 坐着 - 房间 ,

客厅里最大的植物，

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði]['fɑːmə(r)] [drəʊv] [ɒf] [hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði] [klɒk] [bɪ'saɪd] [hɪm] [ɒn][ðə; ði] [siːt] ,

and when the Farmer drove off he had the clock beside him on the seat ,

和 什么时候 这 农民 驾驶 离开 他 有 这 钟 旁 他 在 这 座位 ,

农夫开车离开时，把钟放在他旁边的座位上。

[ðə; ði] [tʃɜːn] [bɪ'twiːn] [hɪz; ɪz] [niːz] , [ænd; ənd][ə; eɪ][bɪg]['bʌnd(ə)l][ɒv; əv][sʌm; səm] [sɔːt] [ɒn][hɪz; ɪz][læp] .

the churn between his knees , and a big bundle of some sort on his lap .

这 搅动 之间 他的 膝盖 , 和 一个 大的 捆 的 一些 种类 在 他的 膝 .

他双膝间搅动着什么，腿上还放着一大团不知名的东西。

[ˌaɪ 'tiː] ['sʌd(ə)nli] [siːmd] ['veri] [dʌl] [ɒn][ðə; ði] [fɑːm] .

It suddenly seemed very dull on the farm .

它 突然 似乎 非常 乏味的 在 这 农场 .

突然间，农场里的一切似乎变得非常乏味。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][dʌvz; dəʊvz] [fluː] [əˈlɒŋ] [əˈbʌv] [ðə; ði] [tiːm] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [ænd; ənd] [brɔːt]

One of the Doves flew along above the team for a while and brought

一 的 这 鸽子 飞翔 沿着 多于 这 团队 为了 一个 尽管 和 带来

[bæk] [ðə; ði] [njuːz] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [tɜːnd] [təˈwɔːd] [taʊn] .

back the news that they had turned toward town .

后退 这 消息 那 他们 有 转向 朝向 镇 .

其中一只鸽子在队伍上方飞了一会儿，带回了他们已经转向城镇的消息。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [naʊ] [tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [bʌt; bət][tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [ænd; ənd]

There was nothing now to be done but to wait until they returned and

那里 曾是 没有什么 现在 到 是 完毕 但 到 等待 直到 他们 返回 和

[ðen] [ɑːsk][æz; əz] ['meni] ['kwestʃənz] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['hɔːsɪz] .

then ask as many questions as possible of the Horses .

然后 问 作为 许多 问题 作为 可能的 的 这 马匹 .

现在唯一能做的就是等他们回来，然后尽可能多地向马匹提出问题。

“ [aɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðə; ði]['fæməli][ɪz] ['gəʊɪŋ][tuː; tə] [muːv] ['ɪntuː] [taʊn] , ” [sed] [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] ,

“ I believe that the family is going to move into town , ” said the White Cock ,

“ 我 相信 那 这 家庭 是 去 到 移动 进入 镇 , ” 说 这 白色的 公鸡 ,

“我相信这家人会搬到镇上去，”白公鸡说道。

[huː] ['ɔːlweɪz] [ɪk'spektɪd] [sæd] [θɪŋz] [tuː; tə] ['hæpən] .

who	always	expected	sad	things	to	happen	.
WHO	总是	预期的	伤心	事物	到	发生	.

总是预感到会发生悲伤的事情。

['iːv(ə)n] [wen] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] [klaʊd] [ɪn] [ðə; ði] [skaɪ] ,

Even	when	there	was	not	a	cloud	in	the	sky	,
甚至	什么时候	那里	曾是	不是	一个	云	在	这	天空	,

即使天空万里无云，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [reɪn] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] .

he	was	sure	that	it	would	rain	the	next	day	.
他	曾是	当然	那	它	会	雨	这	下一个	天	.

他确信第二天会下雨。

[ðæt] [wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['keələs] [ə'baʊt] [wɒt] [hiː; hi] [et; eɪt] .

That	was	probably	because	he	was	careless	about	what	he	ate	.
那	曾是	大概	因为	他	曾是	粗心	关于	什么	他	吃	.

那很可能是因为他饮食不讲究。

[ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [teɪk] [hɑːf] ['græv(ə)l] [ɪ'nʌf] ,

The	Shanghai	Cock	said	that	he	did	not	take	half	gravel	enough	,
这	上海	公鸡	说	那	他	做过	不是	拿	一半	碎石	足够的	,

上海公鸡说他没拿够一半的碎石，

[ænd; ənd] ['eni] ['sensəb(ə)l] [faʊl] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [hiː; hi] ['kænɒt] [biː; bi] ['truːli] ['hæpi] [ən'les] [hiː; hi] [iːts]

and	any	sensible	fowl	will	tell	you	that	he	cannot	be	truly	happy	unless	he	eats
和	任何	明智的	鸡	将要	告诉	你	那	他	不能	是	真的	快乐的	除非	他	吃

[ɪ'nʌf] ['græv(ə)l] .

enough	gravel	.
足够的	碎石	.

任何一只明智的家禽都会告诉你，除非它吃够了沙砾，否则它不会真正快乐。

“ [wɒt] [wɪl] ['evə(r)] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] , ” [ɑːskt] [ðə; ði] [henz] , “ [ɪf] [ðə; ði] ['fæməli] [muːvz] [tuː; tə]

“	What	will	ever	become	of	us	,	”	asked	the	Hens	,	“	if	the	family	moves	to
“	什么	将要	曾经	变得	的	我们	,	”	问	这	母鸡	,	“	如果	这	家庭	移动	到

[taʊn] ?

town	?
镇	?

“如果全家搬到城里去，我们以后该怎么办呢？”母鸡们问道。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]

It	is
它	是

这是

[ðeə(r)] ['bɪznəs] [tuː; tə] [steɪ] [hɪə(r)] [ænd; ənd] [teɪk] [keə(r)] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] . ”

their	business	to	stay	here	and	take	care	of	us	.	”
他们的	商业	到	停留	这里	和	拿	关心	的	我们	.	”

他们留在这里是为了照顾我们。”

“ [kɒk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] ! ” [krəʊd] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] .

“	Cock	-	a	-	doodle	-	doo	!	”	crowed	the	Young	Cock	.
“	公鸡	-	一个	-	涂鸦	-	嘟	!	”	人群	这	年轻的	公鸡	.

“喔喔喔！”小公鸡啼叫道。

“ [let] [ðem; ðəm] [gəʊ] .

“	Let	them	go	.
“	让	他们	去	.

“放他们走吧。”

[ai][kæn; kən][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [ɪ'nʌf] [taɪm][ɪn][ðə; ði]['fiːldz] ['faɪndɪŋ][maɪ][əʊn] [fuːd] .

I	can	have	a	good	enough	time	in	the	fields	finding	my	own	food	.
我	能	有	一个	好的	足够的	时间	在	这	字段	寻找	我的	自己的	食物	.

我可以在田间地头寻找食物，享受一段美好的时光。

" [ðə; ði] ['pʊlɪt] [lʊkt] [æt; ət][hɪm] [əd'maɪərɪŋli] .

"	The	Pullets	looked	at	him	admiringly	.
"	这	小母鸡	看起来	在	他	钦佩地	.

小母鸡们钦佩地看着他。

" [bʌt; bət] [huː] [wɪl] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][ˌjuː 'es] ?

"	But	who	will	take	care	of	us	?
"	但	WHO	将要	拿	关心	的	我们	?

"但谁来照顾我们呢？"

" [ðeɪ] [ɑːskt] .

"	they	asked	.
"	他们	问	.

他们问道。

" [ai] [wɪl] , " [sed] [hiː; hi] , ['həʊldɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] ['veri] [haɪ] .

"	I	will	,	"	said	he	,	holding	his	head	very	high	.
"	我	将要	,	"	说	他	,	保持	他的	头	非常	高的	.

"我会的，"他昂着头说道。

[ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz][ɪg'zæktli] [wɒt] [ðeɪ] ['wɒntɪd] [hɪm][tuː; tə] [seɪ] ,

And	that	was	exactly	what	they	wanted	him	to	say	,
和	那	曾是	确切地	什么	他们	通缉	他	到	说	,

而这正是他们想让他说的话。

[ɔːl'ðəʊ] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [wʊd] ['rɑːðə(r)][hæv; həv][hæd; həd][hɪm] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)]

although	each	of	them	would	rather	have	had	him	say	it	to	her
虽然	每个	的	他们	会	相当	有	有	他	说	它	到	她

[ə'ləʊn] .

alone	.
独自的	.

虽然她们都更希望他单独对她说这句话。

" [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi]['nəʊbədi] [left] [tuː; tə] [set] [træps][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ræts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wiːzəl] ,

"	There	will	be	nobody	left	to	set	traps	for	the	Rats	and	the	Weasels	,
"	那里	将要	是	无人	左边	到	放	陷阱	为了	这	老鼠	和	这	黄鼠狼	,

"以后就不会有人再去设陷阱捕捉老鼠和黄鼠狼了。"

" [sed] [æn; ən][əʊld] [hen] , [huː] [hæd; həd] [siːn] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [weɪz] [ɒv; əv] ['pəʊltri] - [jɑːrdz] .

"	said	an	old	Hen	,	who	had	seen	much	of	the	ways	of	poultry	-	yards	.
"	说	一个	老的	母鸡	,	WHO	有	已见	很多	的	这	方式	的	家禽	-	码	.

"一只见惯了养鸡场种种怪事的老母鸡说道。"

" [ænd; ənd] [ɪf] ['aʊə(r)] ['tʃɪkɪnz] [hæv; həv][ðə; ði] [geɪps] ,

"	And	if	our	Chickens	have	the	gapes	,
"	和	如果	我们的	鸡	有	这	张开	,

"如果我们的鸡有张开的嘴，

[huː] [wɪl] [meɪk] [hɔːs] - [heə(r)] [luːps] [ænd; ənd] [pʊl] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [wərmz] [aʊt][ɒv; əv][ðeə(r)] [θrəʊt] ?

who	will	make	horse	-	hair	loops	and	pull	the	little	Worms	out	of	their	throats	?
WHO	将要	制作	马	-	头发	循环	和	拉	这	小的	蠕虫	出去	的	他们的	喉咙	?

谁来制作马鬃环，把这些小虫子从它们的喉咙里拽出来?

[ai][hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [sed] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [wel] [tuː; tə][hæv; həv] ['piːp(ə)l] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['fɑːmhaʊs] .

I	have	always	said	that	it	was	well	to	have	people	living	in	the	farmhouse	.
我	有	总是	说	那	它	曾是	出色地	到	有	人们	活的	在	这	农家	.

〃

〃

〃

我一直都说，农舍里有人居住是件好事。

“ [wel] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] [hen] ,

“	Well	,	”	said	the	Brown	Hen	,
〃	出色地	,	〃	说	这	棕色的	母鸡	,

“嗯，”棕母鸡说道，

“ [aɪ] [həʊp] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [gəʊ] [ðeɪ] [wɪl] [teɪk] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] [wɪð] [ðem; ðəm] .

“	I	hope	that	if	they	go	they	will	take	the	Horses	with	them	.
〃	我	希望	那	如果	他们	去	他们	将要	拿	这	马匹	和	他们	.

“我希望如果他们要走，能把马也带走。”

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] ['pleʒə(r)] [ɪn][laɪf] [wen] [wʌn][ɪz][ɔːl][ðə; ði] [taɪm] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [rʌn] ['əʊvə(r)] .

There	is	no	pleasure	in	life	when	one	is	all	the	time	afraid	of	being	run	over	.
那里	是	不	乐趣	在	生活	什么时候	一	是	全部	这	时间	害怕的	的	存在	跑步	超过	.

如果一个人时刻担心被车撞，生活中就没有任何乐趣可言。

[juː; jʊ]

You
你

你

[nəʊ] [wɒt] ['hæpənd] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] , [wen] [aɪ][hæd; həd] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [teɪk] [maɪ] [dʌst] [bæθ.bɑːθ] .

know	what	happened	this	morning	,	when	I	had	started	to	take	my	dust	bath	.
知道	什么	发生	这	早晨	,	什么时候	我	有	开始	到	拿	我的	灰尘	洗澡	.

我知道今天早上发生了什么事，当时我开始进行沙浴。

[aɪ] [spəʊk] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɔːsɪz] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['ɑːftəwəd] , [ænd; ənd] [bɒbz] [wɒz; wəz] ['veri] [pə'laɪt] ,

I	spoke	to	the	Horses	about	it	afterward	,	and	Bobs	was	very	polite	,
我	辐	到	这	马匹	关于	它	之后	,	和	鲍勃	曾是	非常	有礼貌的	,

事后我和马儿们谈了这件事，鲍勃非常有礼貌。

[bʌt; bət] [ðæt] ['dɪd(ə)nt] [gɪv] [ˌem 'iː][ðə; ði][bæθ.bɑːθ] [wɪtʃ] [hiː; hi][ænd; ənd] [ðæt] ['sɪli] [jʌŋ] [snɪp]

but	that	didn't	give	me	the	bath	which	he	and	that	silly	young	Snip
但	那	没有	给	我	这	洗澡	哪个	他	和	那	愚蠢的	年轻的	剪

[hæd; həd] [spɔɪld] .

had	spoiled	.
有	被宠坏了	.

但这并没有让我洗上澡，因为他和那个傻小子斯尼普把澡盆弄脏了。

[ænd; ənd][aɪ][duː; də][nɒt] [fiːl] [æt; ət][ɔːl] [laɪk] [maɪ'self] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][bæθ.bɑːθ] . ”

And	I	do	not	feel	at	all	like	myself	without	a	bath	.	”
和	我	做	不是	感觉	在	全部	喜欢	我	没有	一个	洗澡	.	”

不洗澡我就感觉不像自己了。

“ [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] [ðen] , ” [sed] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] , [huː] ['nevə(r)] ['bɒðəd] [tuː; tə][biː; bi] [pə'laɪt] .

“	Take	it	now	then	,	”	said	the	Shanghai	Cock	,	who	never	bothered	to	be	polite	.
〃	拿	它	现在	然后	,	〃	说	这	上海	公鸡	,	WHO	绝不	烦恼	到	是	有礼貌的	.

“那就现在拿去吧，”上海公鸡说道，它从来不讲礼貌。

“ [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][get][ˌaɪ 'tiː][ɪn] [waɪl] [ðə; ði] [tiːm] [ɪz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [taʊn]

“	You	ought	to	be	able	to	get	it	in	while	the	team	is	going	to	town
〃	你	应该	到	是	有能力的	到	得到	它	在	尽管	这	团队	是	去	到	镇

[ænd; ənd] [bæk] . ”

and	back	.	”
和	后退	.	”

“你应该能在球队进城和返回的路上完成这件事。”

“ [nəʊ] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] [hen] , ['fɜ:mli] ,

“	No	,	”	said	the	Brown	Hen	,	firmly	,
”	不	,	”	说	这	棕色的	母鸡	,	牢牢	,

“不,”棕母鸡坚定地说。

“ [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [tu:] [fɑ:(r)][pɑ:st][ðə; ði] [taɪm] [wen] [ai] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv]['teɪkən][ˌaɪ 'ti:] .

“	it	is	too	far	past	the	time	when	I	should	have	taken	it	.
”	它	是	也	远的	过去的	这	时间	什么时候	我	应该	有	已采取	它	.

“现在距离我应该服用它的时间已经太远了。”

[ai][wɒz; wəz]['nevə(r)][wʌn][ɒv; əv] [ðəʊz] [henz] [hu:] [kæn; kən] ['wɒləʊ] [frɒm; frəm] ['mɔ:nɪŋ] [ʌn'tɪl] [naɪt] .

I	was	never	one	of	those	Hens	who	can	wallow	from	morning	until	night	.
我	曾是	绝不	一	的	那些	母鸡	WHO	能	泥坑	从	早晨	直到	夜晚	.

我从来都不是那种能从早到晚沉溺于泥潭的母鸡。

[ai] [ni:d] [maɪ][bæθ.bɑ:θ]

I	need	my	bath
我	需要	我的	洗澡

我需要洗澡。

[ænd; ənd][ai] [ɔ:t] [tu:; tə][hæv; həv][ˌaɪ 'ti:] ,

and	I	ought	to	have	it	,
和	我	应该	到	有	它	,

我应该拥有它。

[bʌt; bət] [wen] [ai][hæv; həv] [bi:n] [kept] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'ti:][səʊ] [lɒŋ] [ai] ['sɪmpli] [hæv; həv][tu:; tə][gəʊ]

but	when	I	have	been	kept	from	it	so	long	I	simply	have	to	go
但	什么时候	我	有	到过	保留	从	它	所以	长的	我	简单地	有	到	去

[wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'ti:] .

without	it	.
没有	它	.

但是，如果我长时间无法享用，那就只能忍耐了。

” [ðə; ði]['ʌðə(r)] [henz] [sed] ['nʌθɪŋ] .

”	The	other	Hens	said	nothing	.
”	这	其他	母鸡	说	没有什么	.

其他母鸡什么也没说。

[ɪn] ['nɪəli] ['evri] ['pəʊltri] - [jɑ:d] [ðeə(r)][ɪz][wʌn] [faʊl] [hu:] [ɪz][səʊ] ['fʌsi] [æz; əz][tu:; tə] [meɪk]

In	nearly	every	poultry	-	yard	there	is	one	fowl	who	is	so	fussy	as	to	make
在	几乎	每一个	家禽	-	院子	那里	是	一	鸡	WHO	是	所以	挑剔的	作为	到	制作

['evribɒdi] [els] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] .

everybody	else	uncomfortable	.
大家	别的	不舒服	.

几乎每个养鸡场里都有一只非常挑剔的家禽，让其他家禽都感到不舒服。

[ðə; ði] [rest] [bɪ'kʌm] [ju:st] [tu:; tə][ˌaɪ 'ti:]['ɑ:ftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [ænd; ənd][du:; də] [nɒt] ['ɑ:nsə(r)] [bæk] [wen]

The	rest	become	used	to	it	after	a	while	and	do	not	answer	back	when
这	休息	变得	用过的	到	它	后	一个	尽管	和	做	不是	回答	后退	什么时候

[ʃi:; ʃi] [tɔ:ks] [səʊ] .

she	talks	so	.
她	会谈	所以	.

过了一段时间，其他人也习惯了，当她这样说话时，他们就不会反驳了。

[ɪn][ðə; ði] [haʊs] , [ðə; ði] ['fɑ:rmərz] [waɪf] [wɒz; wəz] ['hʌrɪɪŋ] [tu:; tə][ænd; ənd][frəʊ] ,

In	the	house	,	the	Farmer's	Wife	was	hurrying	to	and	fro	,
在	这	房子	,	这	农民的	妻子	曾是	匆忙	到	和	弗	,

屋里，农妇来回匆匆忙忙地走来走去。

['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði]['haɪəd][mæn] [weə(r)] [tu:; tə] [pʊt] [ðɪs] [ɔ:(r)] ['kɔ:lɪŋ] [hɪm][tu:; tə] [lɪft] [ðæt] ,

showing	the	Hired	Man	where	to	put	this	or	calling	him	to	lift	that	,
显示	这	雇用	男人	在哪里	到	放	这	或者	呼叫	他	到	举起	那	,

告诉雇工这个东西放在哪里，或者叫他去搬那个东西。

[ænd; ənd] ['evri] ['lɪt(ə)l] [waɪl] ['sʌmθɪŋ] [els] [wʊd] [biː; bi] [brɔːt] [aʊt] [ænd; ənd] [pleɪst] [ɒn] [ðə; ði]

and	every	little	while	something	else	would	be	brought	out	and	placed	on	the
和	每一个	小的	尽管	某物	别的	会	是	带来	出去	和	放置	在	这

[saɪd] [pɔːtʃ] .

side	porch	.
边	门廊	.

过一会儿，就会有人把别的东西搬出来，放在侧廊上。

[wʌns] [ə; eɪ] ['bɑːskɪt] [ɒv; əv] [wæks] [fruːt] [wɒz; wəz] [set] [ɒn] [ə; eɪ] ['teɪb(ə)l] [ðeə(r)] .

Once	a	basket	of	wax	fruit	was	set	on	a	table	there	.
一次	一个	篮子	的	蜡	水果	曾是	放	在	一个	桌子	那里	.

曾经有人在那里的桌子上摆放了一篮蜡制水果。

[ðə; ði] [glɑːs] [wɪtʃ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['kʌvəd] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [pʊt] [tuː; tə] [wʌn] [saɪd] ,

The	glass	which	usually	covered	it	was	put	to	one	side	,
这	玻璃	哪个	通常	涵盖	它	曾是	放	到	一	边	,

通常盖住它的玻璃被放到了一边。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [huː] [hæd; həd] ['prɒmɪst] [tuː; tə] [keə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pʊlɪt] [fluː] [ʌp]

and	the	Young	Cock	who	had	promised	to	care	for	the	Pullets	flew	up
和	这	年轻的	公鸡	WHO	有	承诺	到	关心	为了	这	小母鸡	飞翔	向上

[tuː; tə] [pek] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] .

to	peck	at	it	.
到	啄	在	它	.

那只答应照顾小母鸡的小公鸡飞起来啄它。

[hiː; hi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [raɪt] ,

He	knew	it	was	not	right	,
他	知道	它	曾是	不是	正确的	,

他知道这样做不对，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [gɒt] [wʌn] ['hʌrid] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['redɪst] [piːtʃ] [dʒʌst] [æz; əz]

but	he	got	one	hurried	billful	from	the	side	of	the	reddest	peach	just	as
但	他	得到	一	慌忙	比尔富尔	从	这	边	的	这	最红	桃	只是	作为

[ðə; ði] ['haɪəd] [mæn] [θruː] [æn; ən] [əʊld] [ʃuː] [æt; ət] [hɪm] .

the	Hired	Man	threw	an	old	shoe	at	him	.
这	雇用	男人	扔	一个	老的	鞋	在	他	.

但就在雇工朝他扔出一只旧鞋的时候，他被一颗最红的桃子侧面的一颗子弹狠狠地打了一拳。

“ [haʊ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [teɪst] ?

“	How	does	it	taste	?
“	如何	做	它	品尝	?

“它什么味?

” [kraɪd] [ðə; ði] [giːs] , [huː] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] ['hæŋɪŋ] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] [wɒt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .

”	cried	the	Geese	,	who	were	still	hanging	around	to	find	out	what	they	could	.
”	哭	这	鹅	,	WHO	是	仍然	绞刑	大约	到	寻找	出去	什么	他们	可以	.

“鹅群叫道，它们还在附近徘徊，想看看能发现些什么。”

[ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [dɪd] [nɒt] [rɪ'plaɪ] , [bʌt; bət] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [bɪl] [ɒn] [ðə; ði] [grɑːs] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ]

The	Young	Cock	did	not	reply	,	but	wiped	his	bill	on	the	grass	for	a	long
这	年轻的	公鸡	做过	不是	回复	,	但	擦拭	他的	账单	在	这	草	为了	一个	长的

[taɪm] .

time	.
时间	.

小公鸡没有回答，而是长时间地用喙在草地上擦嘴。

[hiː; hi] [fɪəd] [hiː; hi] [wʊd] ['nevə(r)] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['əʊpən] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .

He	feared	he	would	never	be	able	to	open	it	again	.
他	害怕	他	会	绝不	是	有能力的	到	打开	它	再次	.

他担心自己再也无法打开它了。

[ðə; ði] ['piːtʃɪz] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd]['iːt(ə)n] [ðə; ði][fɔːl] [bɪ'fɔː(r)] [hæd; həd][nɒt] [stʌk] [hɪz; ɪz] [bɪl]

The	peaches	which	he	had	eaten	the	fall	before	had	not	stuck	his	bill
这	桃子	哪个	他	有	吃	这	落下	前	有	不是	卡住	他的	账单

[tə'geðə(r)] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] ,

together	in	this	way	,
一起	在	这	方式	,

他去年秋天吃的桃子并没有像这样把他的嘴粘在一起。

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] [naʊ] [mɔː(r)][ʃʊə(r)][ðæn; ðən]['evə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn] ['haʊzɪz]

and	he	was	now	more	sure	than	ever	that	the	people	who	lived	in	houses
和	他	曾是	现在	更多的	当然	比	曾经	那	这	人们	WHO	居住地	在	房屋

[dɪd] [nɒt] [nəʊ] ['veri] [mʌtʃ] .

did	not	know	very	much	.
做过	不是	知道	非常	很多	.

他现在比以往任何时候都更加确信，住在房子里的人懂得并不多。

“ [sʌtʃ] [fruːt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [θrəʊn] [ə'weɪ] , ” [hiː; hi] [sed] .

“	Such	fruit	should	be	thrown	away	,	”	he	said	.
〃	这样的	水果	应该	是	抛掷	离开	,	〃	他	说	.

“这样的水果应该扔掉，”他说。

“ [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['iːtɪŋ]

“	It	must	be	eating
〃	它	必须	是	吃

它肯定在吃东西

[sʌtʃ] ['piːtʃɪz] [æz; əz] [ðɪs] [wɪtʃ] [kiːps] [ðə; ði] [bɔɪ] ['tʃuːɪŋ] [səʊ] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪm] .

such	peaches	as	this	which	keeps	the	Boy	chewing	so	much	of	the	time	.
这样的	桃子	作为	这	哪个	保持	这	男生	咀嚼	所以	很多	的	这	时间	.

像这样的桃子，让男孩一直嚼个不停。

[aɪ][hæv; həv] [wɒtʃt] [hɪm] ,

I	have	watched	him	,
我	有	观看	他	,

我一直关注着他。

[ænd; ənd][hiː; hi] ['kæriz] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] [wɪtʃ] [hiː; hi] [tʃuːz] [ænd; ənd] [tʃuːz] [ænd; ənd]

and	he	carries	something	in	his	mouth	which	he	chews	and	chews	and
和	他	携带	某物	在	他的	嘴	哪个	他	咀嚼	和	咀嚼	和

[tʃuːz] , [bʌt; bət]['nevə(r)] ['swɔləuz] .

chews	,	but	never	swallows	.
咀嚼	,	但	绝不	燕子	.

他嘴里含着什么东西，不停地咀嚼、咀嚼、咀嚼，但就是不吞咽。

[wʌns] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] [meɪd] [hɪm] [θrəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] , [ænd; ənd][aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ʃiː; ʃi] [wʊd] .

Once	his	mother	made	him	throw	it	away	,	and	I	should	think	she	would	.
一次	他的	母亲	制成	他	扔	它	离开	,	和	我	应该	思考	她	会	.

他母亲曾让他把那东西扔掉，我觉得她应该会这么做。

[hiː; hi] ['wægl] [hɪz; ɪz][dʒɔːz] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ə; eɪ] [kaʊ] .

He	waggled	his	jaws	very	much	like	a	Cow	.
他	摇晃	他的	下颚	非常	很多	喜欢	一个	奶牛	.

他像牛一样摇晃着下巴。

〃 [ðen] [hiː; hi] [strəul] [ɒf] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [wʊdz] [tuː; tə] [get] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ʌðə(r)] [faul] .

〃	Then	he	strolled	off	toward	the	woods	to	get	away	from	the	other	fowls	.
〃	然后	他	漫步	离开	朝向	这	树林	到	得到	离开	从	这	其他	家禽	.

然后他踱步走向树林，想躲开其他的鸟儿。

[ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] [ðə; ði] [tiːm] [keɪm] [bæk] ['drɔːɪŋ] [ðə; ði] ['empti] ['wægən] .

In	the	middle	of	the	afternoon	the	team	came	back	drawing	the	empty	wagon	.
在	这	中间	的	这	下午	这	团队	来了	后退	绘画	这	空的	车皮	.

下午时分，队伍拉着空车回来了。

[ɔːl] [ðə; ði] ['pəʊltri] [keɪm] ['sɔːntə, 'sɑːn-] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [bɑːn] , ['meɪkɪŋ] [ɪk'skjuːzɪz] [æz; əz] [ðeɪ] [keɪm] .

All	the	poultry	came	sauntering	toward	the	barn	,	making	excuses	as	they	came	.
全部	这	家禽	来了	闲逛	朝向	这	谷仓	,	制作	借口	作为	他们	来了	.

所有的家禽都慢悠悠地走向谷仓，边走边找借口。

“ [tuː] [hɒt] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] [hen] .

“	Too	hot	out	in	the	sunshine	,	”	said	the	Brown	Hen	.
”	也	热的	出去	在	这	阳光	,	”	说	这	棕色的	母鸡	.

“外面阳光太热了，”棕母鸡说。

“ [aɪ] ['riːəli] ['kænɒt] [stænd] [ˌaɪ 'tiː] ['eni] [lɒŋgə(r)] . ”

“	I	really	cannot	stand	it	any	longer	.	”
”	我	真的	不能	站立	它	任何	更长	.	”

“我真的再也忍受不了了。”

“ [ðə; ði] [giːs] [wʊd] [kʌm] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɑːn] , ” [sed] [ðə; ði] ['gændə(r)] ,

“	The	Geese	would	come	up	to	the	barn	,	”	said	the	Gander	,
”	这	鹅	会	来	向上	到	这	谷仓	,	”	说	这	甘德	,

“鹅群会来到谷仓前，”雄鹅说道。

“ [səʊ] [aɪ] [θɔːt] [aɪ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [kʌm] [ə'lɒŋ] . ”

“	so	I	thought	I	might	as	well	come	along	.	”
”	所以	我	想法	我	可能	作为	出色地	来	沿着	.	”

“所以我想，不如一起来吧。”

“ ['ʃudnt] ['wʌndə(r)] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [θrəʊ] [aʊt] [sʌm; səm] [kɔːn] [wen] [ðeɪ] [get] [θruː]

“	Shouldn't	wonder	if	they	would	throw	out	some	corn	when	they	get	through
”	不应该	想知道	如果	他们	会	扔	出去	一些	玉米	什么时候	他们	得到	通过

[ˌʌn'hɑːnis] ,

unharnessing	,
释放	,

“难怪他们在卸下缰绳后会扔掉一些玉米。”

” [sed] [ðə; ði] ['gɒblə(r)] .

”	said	the	Gobbler	.
”	说	这	火鸡	.

“火鸡说道。”

[ðə; ði] [dʌks] ['nevə(r)] [kept] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] ,

The	Ducks	never	kept	up	with	the	others	,
这	鸭子	绝不	保留	向上	和	这	其他的	,

鸭子队始终跟不上其他球队的步伐。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kləʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [haʊs] [wen] [bɒbz] [ænd; ənd] [snɪp] [stɒpt] [ðeə(r)] .

and	they	were	close	to	the	house	when	Bobs	and	Snip	stopped	there	.
和	他们	是	关闭	到	这	房子	什么时候	鲍勃	和	剪	停止	那里	.

当鲍勃和斯尼普停在房子附近时，他们离房子已经很近了。

“ [haʊ] ['veri]

“	How	very
”	如何	非常

“多么非常

['lʌki] !

lucky	!
幸运的	!

幸运的！

" [ðeɪ] [kwæk] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] ['truːθfl] ['fæməli][ænd; ənd][nɒt]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['meɪkɪŋ]
" they quacked , for they were a truthful family and not given to making
" 他们 嘎嘎叫 , 为了 他们 是 一个 真实 家庭 和 不是 给定 到 制作
[ɪk'skjuːzɪz] .
excuses .
借口 .

"他们嘎嘎叫着，因为他们是一个诚实的家庭，不爱找借口。"

" [wiː; wi] [həʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [tel] [ˌjuː 'es] [wɒt] [ɔːl] [ðɪs] [miːnz] .
" We hope you will tell us what all this means .
" 我们 希望 你 将要 告诉 我们 什么 全部 这 方法 .

"我们希望您能告诉我们这一切意味着什么。"

[ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['fɑːrmərz] ['piːp(ə)l] ['muːvɪŋ] [ə'weɪ] ? "
Are the Farmer's people moving away ? "
是 这 农民的 人们 移动 离开 ? "

农民们要搬走了吗?

" [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] , " [rɪ'plaɪd] [bɒbz] ,
" They are , " replied Bobs ,
" 他们 是 , " 回复 鲍勃 ,

"没错，"鲍勃回答道。

[huː] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] [gʊd] [ə'baʊt] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ][də'rekt]['ɑːnsə(r)][tuː; tə][ə; eɪ][də'rekt] ['kwestʃən] .
who was always good about giving a direct answer to a direct question .
WHO 曾是 总是 好的 关于 给予 一个 直接的 回答 到 一个 直接的 问题 .

他总是能对直接的问题给出直接的回答。

" [juː; jʊ] [nəʊ] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [hæv; həv] [biːn] ['steɪɪŋ] [ɪn] [taʊn] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] [skuːl] ['evə(r)] [sɪns]
" You know the children have been staying in town to go to school ever since
" 你 知道 这 孩子们 有 到过 入住 在 镇 到 去 到 学校 曾经 自从
[lɑːst] [fɔːl] ,
last fall ,
最后的 落下 ,

"你知道，自从去年秋天以来，孩子们就一直留在镇上上学。"

[ænd; ənd] [naʊ] [ðeə(r)]['fɑːðə(r)][hæz; həz][səʊld][ðə; ði] [fɑːm] [ænd; ənd][ɪz] ['muːvɪŋ] ['ɪntuː] [taʊn] [tuː; tə][biː; bi]
and now their father has sold the farm and is moving into town to be
和 现在 他们的 父亲 有 卖 这 农场 和 是 移动 进入 镇 到 是
[wɪð] [ðem; ðəm] . "
with them . "
和 他们 . "

现在他们的父亲卖掉了农场，要搬到城里和他们一起生活了。

" [wɪl] [ðeɪ] [teɪk] [ˌjuː 'es]['ɪntuː] [taʊn] ? " [ɑːskt] [ðə; ði] [dreɪk] .
" Will they take us into town ? " asked the Drake .
" 将要 他们 拿 我们 进入 镇 ? " 问 这 德雷克 .

"他们会带我们进城吗？"德雷克问道。

" [ges] [nɒt] , " [sed] [snɪp] .
" Guess not , " said Snip .
" 猜测 不是 , " 说 剪 .

"看来不是，"斯尼普说道。

" [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][lɪv; laɪv]['əʊvə(r)][ə; eɪ][stɔː(r)] .
" They are to live over a store .
" 他们 是 到 居住 超过 一个 店铺 .

他们将住在商店楼上。

" [baɪ] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ði] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] [wʌnz] [huː] [hæd; həd] [biːn] ['weɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [bɑːn] [keɪm]

"	By	this	time	the	disappointed	ones	who	had	been	waiting	in	the	barn	came
"	经过	这	时间	这	失望的	一个	WHO	有	到过	等待	在	这	谷仓	来了

['hʌrɪɪŋ] [ə'lɒŋ] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [haʊs] ,

hurrying	along	toward	the	house	,
匆忙	沿着	朝向	这	房子	,

这时，那些在谷仓里等候的失望的人们也匆匆赶往房子那边。

[weə(r)] [ðə; ði]['wægən][wɒz; wəz] ['biːɪŋ] [fɪld] [wʌns] [mɔː(r)] .

where	the	wagon	was	being	filled	once	more	.
在哪里	这	车皮	曾是	存在	已填	一次	更多的	.

马车正在再次被装满货物。

[ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɒt] [teɪk] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dʌks] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [njuːz] ,

It	did	not	take	long	for	the	Ducks	to	tell	the	news	,
它	做过	不是	拿	长的	为了	这	鸭子	到	告诉	这	消息	,

鸭队很快就公布了这一消息。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeə(r)][wɒz; wəz] [greɪt] [ɪk'saɪtmənt] , ['veri] [greɪt] [ɪn'diːd] .

and	then	there	was	great	excitement	,	very	great	indeed	.
和	然后	那里	曾是	伟大的	激动	,	非常	伟大的	的确	.

然后，现场气氛变得非常热烈，真的非常热烈。

[braʊn] [bes] [hɜːd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [lik] [hɜː(r); hə(r)][kɑːf][mɔː(r)] ['tendəli] [ðæn; ðən]['evə(r)] .

Brown	Bess	heard	it	and	licked	her	Calf	more	tenderly	than	ever	.
棕色的	贝丝	听到	它	和	舔过	她	小牛	更多的	温柔地	比	曾经	.

布朗贝丝听到了动静，比以往任何时候都更加温柔地舔舐着她的小牛。

[ʃiː; ʃi] [njuː] [ðæt] [ðeɪ]

She	knew	that	they
她	知道	那	他们

她知道他们

[kʊd; kəd][nɒt][lɪv; laɪv]['əʊvə(r)][ə; eɪ][stɔː(r)] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [w'ʌndəd] [wɒt] [wʊd] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv]

could	not	live	over	a	store	,	and	she	wondered	what	would	become	of
可以	不是	居住	超过	一个	店铺	,	和	她	想知道	什么	会	变得	的

[ðem; ðəm][bəuθ] .

them	both	.
他们	两个都	.

她无法忍受住在商店楼上，她不知道他们两个以后会怎么样。

[ɪn][ðə; ði][pɪg] - [pen][ðə; ði]['lɪt(ə)l][pɪgz][wɜː(r); wə(r)] ['tiːzɪŋ] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [tuː; tə] [tel] [huː] [wʊd] [brɪŋ]

In	the	Pig	-	pen	the	little	Pigs	were	teasing	their	mother	to	tell	who	would	bring
在	这	猪	-	笔	这	小的	猪	是	戏弄	他们的	母亲	到	告诉	WHO	会	带来

[ðem; ðəm][ðeə(r)] [fuːd] .

them	their	food	.
他们	他们的	食物	.

在猪圈里，小猪们逗弄着它们的妈妈，问她谁会给它们带食物来。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [meɪk] [hɜː(r); hə(r)] [luːz] [hɜː(r); hə(r)] ['peɪʃ(ə)ns] [tuː; tə][hæv; həv] [naɪn] ['tʃɪldrən]

It	was	enough	to	make	her	lose	her	patience	to	have	nine	children
它	曾是	足够的	到	制作	她	失去	她	耐心	到	有	九	孩子们

[ɔːl] ['ɑːskɪŋ] ['kwestʃənz] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,

all	asking	questions	at	the	same	time	,
全部	问	问题	在	这	相同的	时间	,

九个孩子同时问问题，这足以让她失去耐心。

[ænd; ənd] [iːtʃ] ['seɪɪŋ] " [waɪ] ? " ['evri] [taɪm] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][æn; ən]['ɑːnsə(r)] .

and	each	saying	"	Why	?	"	every	time	that	he	was	given	an	answer	.
和	每个	说	"	为什么	?	"	每一个	时间	那	他	曾是	给定	一个	回答	.

每次得到答案，他都会问"为什么？"。

[səʊ][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt][tuː; tə][biː; bi] [wˈʌndəd] [æt; ət][ðæt][ʃiː; ʃi]['faɪnəli] [bɪ'keɪm] [krɒs] [ænd; ənd][leɪ] [daʊn][ɪn]

So	it	is	not	to	be	wondered	at	that	she	finally	became	cross	and	lay	down	in
所以	它	是	不是	到	是	想知道	在	那	她	最后	成为	叉	和	躺	向下	在

[ðə; ði]['kɔːnə(r)] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [bæk] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,

the	corner	with	her	back	to	them	,
这	角落	和	她	后退	到	他们	,

所以，她最终生气并背对着他们躺在角落里也就不足为奇了。

[prɪ'tendɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [ə'sliːp] .

pretending	to	be	asleep	.
假装	到	是	睡着了	.

假装睡着。

[tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [truːθ] , [ʃiː; ʃi] [hɜː'self] [wɒz; wəz] ['sʌmwɒt] ['wʌrid] .

To	tell	the	truth	,	she	herself	was	somewhat	worried	.
到	告诉	这	真相	,	她	她自己	曾是	有些	担心	.

说实话，她自己也有些担心。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd]['ɒf(ə)n] [kɔːld] [ðə; ði] ['fɑːrmərz] ['fæməli] ['sɪli] ,

She	had	often	called	the	Farmer's	family	silly	,
她	有	经常	称为	这	农民的	家庭	愚蠢的	,

她经常说农夫一家很傻，

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][hæd; həd][nɒt]['maɪndɪd][ðeə(r)]['hæbɪt][ɒv; əv] ['kæriɪŋ] [θɪŋz] [ə'raʊnd] ,

but	she	had	not	minded	their	habit	of	carrying	things	around	,
但	她	有	不是	有思想	他们的	习惯	的	携带	事物	大约	,

但她并不介意他们随身携带物品的习惯。

[wen] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [ðeɪ] ['kærid] [wɜː(r); wə(r)][peɪlz] [fʊl] [ɒv; əv] [dɪ'lɪʃəs] [fuːd] [ænd; ənd] [ðeɪ]

when	the	things	that	they	carried	were	pails	full	of	delicious	food	and	they
什么时候	这	事物	那	他们	携带	是	水桶	满的	的	可口的	食物	和	他们

[wɜː(r); wə(r)] ['kæriɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði][pɪg] - [pen] .

were	carrying	them	to	the	Pig	-	pen	.
是	携带	他们	到	这	猪	-	笔	.

他们提着装满美味食物的桶，正往猪圈走去。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ðə; ði] ['pəʊltri] [huː] [tɔːkt] [ðə; ði] ['lɒŋgɪst] [ə'baʊt][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] ,

It	was	the	poultry	who	talked	the	longest	about	the	change	,
它	曾是	这	家禽	WHO	谈话	这	最长	关于	这	改变	,

谈论这一变化时间最长的反而是家禽。

[ænd; ənd] [pə'hæps] [ðɪs] [wɒz; wəz] ['pɑːtli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][səʊ] ['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə]

and	perhaps	this	was	partly	because	there	were	so	many	of	them	to
和	也许	这	曾是	部分	因为	那里	是	所以	许多	的	他们	到

[tɔːk] .

talk	.
讲话	.

或许部分原因是因为他们人太多，需要谈论的事情也太多。

['pəʊltri] [hæv; həv][ə; eɪ] ['veri] ['hæpi] [taɪm] [ɒn] [smɔːl] [fɑːrmz] [laɪk] [ðɪs] [wʌn] .

Poultry	have	a	very	happy	time	on	small	farms	like	this	one	.
家禽	有	一个	非常	快乐的	时间	在	小的	农场	喜欢	这	一	.

像这样的小农场里，家禽们过得非常快乐。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd][nɒt][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [haʊs] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] , [ænd; ənd]

It	is	true	that	they	did	not	have	a	good	house	of	their	own	,	and
它	是	真的	那	他们	做过	不是	有	一个	好的	房子	的	他们的	自己的	,	和

他们的确没有一栋像样的房子，而且

[ðeɪ] [hæd; həd] [bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [peɪd] [tuː; tə] [ðem; ðəm] , [jet] [wen] [ðə; ði] [kəʊld] ['wɪntə(r)]

they	had	but	little	attention	paid	to	them	,	yet	when	the	cold	winter
他们	有	但	小的	注意力	有薪酬的	到	他们	,	然而	什么时候	这	寒冷的	冬天

[wɒz; wəz] [wʌns] [pɑːst] ,

was	once	past	,
曾是	一次	过去的	,

他们几乎无人问津，然而当寒冷的冬天过去之后，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ɔːl] [ðə; ði] ['lʌvli] [sprɪŋ] , ['sʌmə(r)] , [ænd; ənd] [fɔːl] ['weðə(r)] [ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [biː; bi]

there	was	all	the	lovely	spring	,	summer	,	and	fall	weather	in	which	to	be
那里	曾是	全部	这	迷人的	春天	,	夏天	,	和	落下	天气	在	哪个	到	是

['hæpi] .

happy	.
快乐的	.

那里有美好的春、夏、秋季天气，让人感到快乐。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [kept] [ɪn] [ə; eɪ] [jɑːd] , ['gəʊɪŋ] [weə'evə(r)] [ðeɪ] [tʃəʊz] , ['faɪndɪŋ] ['plenti] [tuː; tə] [iːt] ,

They	were	not	kept	in	a	yard	,	going	wherever	they	chose	,	finding	plenty	to	eat	,
他们	是	不是	保留	在	一个	院子	,	去	无论	他们	选择	,	寻找	很多	到	吃	,

它们没有被圈养在院子里，可以自由活动，四处觅食。

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [nəʊ] [k'eəz] , [ɪk'septɪŋ] [ðæt] [wen] [ə; eɪ] [hen] [felt] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ʃiː; ʃi] [leɪd] [æn; ən] [eg] .

and	having	no	cares	,	excepting	that	when	a	Hen	felt	like	it	she	laid	an	egg	.
和	拥有	不	关心	,	除外	那	什么时候	一个	母鸡	毛毡	喜欢	它	她	铺设	一个	蛋	.

除了母鸡想下蛋就下蛋之外，它无忧无虑。

[ʃiː; ʃi] [leɪd] [ˌaɪ 'tiː] [weə'evə(r)] [ʃiː; ʃi] [tʃəʊz] , [tuː] , [ænd; ənd] [ðɪs] [wɒz; wəz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['sʌmweə(r)] [ɪn]

She	laid	it	wherever	she	chose	,	too	,	and	this	was	usually	somewhere	in
她	铺设	它	无论	她	选择	,	也	,	和	这	曾是	通常	某处	在

[ðə; ði] [bɑːn] [ɔː(r)] ['wʊdʃed] .

the	barn	or	woodshed	.
这	谷仓	或者	柴房	.

她也随心所欲地把它放在哪里，通常是在谷仓或柴房里。

['sʌmtaɪmz] [henz] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [sɪt] , [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [keɪm] [ɒf] ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] [wɪð] [bruːd]

Sometimes	Hens	wanted	to	sit	,	and	then	they	came	off	after	a	while	with	broods
有时	母鸡	通缉	到	坐	,	和	然后	他们	来了	离开	后	一个	尽管	和	幼崽

[ɒv; əv] ['tʃɪkɪnz] .

of	Chickens	.
的	鸡	.

有时母鸡想孵蛋，过一会儿就带着一群小鸡下来。

[wen] [ə; eɪ] [hen] [hæd; həd] [dʌn] [ðæt] ,

When	a	Hen	had	done	that	,
什么时候	一个	母鸡	有	完毕	那	,

当母鸡这样做的时候，

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kɔːt] [ænd; ənd] [pʊt] ['ʌndə(r)] [ə; eɪ] [kuːp] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .

she	was	usually	caught	and	put	under	a	coop	for	a	few	days	.
她	曾是	通常	捕捉	和	放	在下面	一个	合作社	为了	一个	很少	天	.

她通常会被抓住，然后关进鸡舍几天。

[ʃiː; ʃi] ['nevə(r)] [laɪkt] [ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ,

She	never	liked	that	part	of	it	,
她	绝不	喜欢	那	部分	的	它	,

她一直都不喜欢那部分。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)z]['ɔːlweɪz][təʊld][hɜː(r); hə(r)][ðæt][ɪf][ʃiː; ʃi][wʊd][hætʃ][aʊt]['tʃɪkɪnz][ʃiː; ʃi][maɪt]

and	the	others	always	told	her	that	if	she	would	hatch	out	Chickens	she	might
和	这	其他的	总是	讲述	她	那	如果	她	会	孵化	出去	鸡	她	可能

[nəʊ][wɒt][tuː; tə][ɪk'spekt].

know	what	to	expect	.
知道	什么	到	预计	.

其他人总是告诉她，如果她孵出小鸡，她或许就能知道会发生什么了。

[ðə; ði][w'ɪntəz][wɜː(r); wə(r)][bæd],

The	winters	were	bad	,
这	冬天	是	坏的	,

冬天很冷。

[bʌt; bət][ðen][ðə; ði]['pəʊltri][spent][ðeə(r)][həʊl][taɪm][ɪn]['traɪɪŋ][tuː; tə][biː; bi]['kʌmftəb(ə)l][ænd; ənd]

but	then	the	poultry	spent	their	whole	time	in	trying	to	be	comfortable	and
但	然后	这	家禽	花费	他们的	所有的	时间	在	尝试	到	是	舒服的	和

['hɑːdli]['evə(r)]['bɒðəd][tuː; tə][leɪ][egz],

hardly	ever	bothered	to	lay	eggs	,
几乎	曾经	烦恼	到	躺	鸡蛋	,

但是，这些家禽却把所有时间都花在了让自己舒服上，几乎从不费心下蛋。

[səʊ][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æn; ən]['iːzi][laɪf]['ɑːftə(r)][ɔːl].

so	it	was	an	easy	life	after	all	.
所以	它	曾是	一个	简单的	生活	后	全部	.

所以，生活其实挺轻松的。

[nəʊ]['wʌndə(r)][ðæt][ðeɪ][tɔːkt][ə'baʊt][ðə; ði][tʃeɪndʒ][ʌn'tɪl]['ɑːftə(r)][ðeɪ][went][tuː; tə][ruːst].

No	wonder	that	they	talked	about	the	change	until	after	they	went	to	roost	.
不	想知道	那	他们	谈话	关于	这	改变	直到	后	他们	去	到	栖息地	.

难怪他们直到栖息后还在谈论这种变化。

[ɔːl'ðəʊ][ðə; ði]['fɑːmə(r)][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ]['θrɪfti][mæn], [hiː; hi][hæd; həd][biːn][kaɪnd]

Although	the	Farmer	was	not	a	thrifty	man	,	he	had	been	kind
虽然	这	农民	曾是	不是	一个	节俭	男人	,	他	有	到过	种类

虽然农夫并不节俭，但他待人友善。

[ɪ'nʌf][tuː; tə][ðə; ði]['kriːtʃəz][ɒn][ðə; ði][fɑːm],

enough	to	the	creatures	on	the	farm	,
足够的	到	这	生物	在	这	农场	,

足够农场里的动物们享用了，

[ænd; ənd][ðeɪ][dɪd][nɒt][wɒnt][tuː; tə][gəʊ][ə'weɪ][ɔː(r)][bɪ'lɒŋ][tuː; tə]['eni][wʌn][els].

and	they	did	not	want	to	go	away	or	belong	to	any	one	else	.
和	他们	做过	不是	想	到	去	离开	或者	属于	到	任何	一	别的	.

他们既不想离开，也不想归属任何人。

[ðə; ði][lɑːst][wɜːd]['spəʊkən][wɒz; wəz][baɪ][ə; eɪ][blæk][hen].

The	last	word	spoken	was	by	a	black	Hen	.
这	最后的	单词	说	曾是	经过	一个	黑色的	母鸡	.

最后说话的是一只黑母鸡。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][nɒt][blæk]['spæniʃ][ɔː(r)][blæk]['eniθɪŋ] - [ɪn] - [pə'tɪkjələ(r)].

She	was	not	Black	Spanish	or	black	anything	-	in	-	particular	.
她	曾是	不是	黑色的	西班牙语	或者	黑色的	任何事物	-	在	-	特别的	.

她既不是黑人西班牙人，也不是任何特定族裔的黑人。

[ɪn][fækt], [ðeə(r)][wɒz; wəz]['əʊnli][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][henz][huː][njuː][tuː; tə][wɒt][briːd][ʃiː; ʃi][bɪ'lɒŋd].

In	fact	,	there	was	only	one	of	the	Hens	who	knew	to	what	breed	she	belonged	.
在	事实	,	那里	曾是	仅有的	一	的	这	母鸡	WHO	知道	到	什么	品种	她	属于	.

事实上，只有一只母鸡知道自己是什么品种。

[ðæt] [wɒz; wəz][ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [hɜː(r); hə(r)] ['veri] [praʊd] .

That	was	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	,	and	it	made	her	very	proud	.
那	曾是	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	,	和	它	制成	她	非常	自豪的	.

那是一只横斑普利茅斯岩鸡，这让她非常自豪。

[ðə; ði] [blæk] [hen] [hæd; həd][ə; eɪ]['tempə(r)] , [ænd; ənd][hæd; həd]['iːv(ə)n] [biːn] [nəʊn] [tuː; tə] [pek] [æt; ət]

The	Black	Hen	had	a	temper	,	and	had	even	been	known	to	peck	at
这	黑色的	母鸡	有	一个	脾气	,	和	有	甚至	到过	已知	到	啄	在

[ðə; ði] ['fɑːrmərz] [waɪf] .

the	Farmer's	Wife	.
这	农民的	妻子	.

那只黑母鸡脾气暴躁，甚至还啄过农妇。

“ [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [ai] [wɪl] [duː; də] [ɪf] [ə; eɪ] [njuː] ['fɑːmə(r)] [traɪz] [tuː; tə] [meɪk] [ˌem 'iː] [leɪ] [maɪ]

“	Do	you	know	what	I	will	do	if	a	new	Farmer	tries	to	make	me	lay	my
“	做	你	知道	什么	我	将要	做	如果	一个	新的	农民	尝试	到	制作	我	躺	我的

[egz] [weə(r)] [hiː; hi] ['wɪʃɪz] ?

eggs	where	he	wishes	?
鸡蛋	在哪里	他	愿望	?

“你知道如果一个新来的农场主想让我在他想让我下蛋的地方下蛋，我会怎么做吗？”

” [ʃiː; ʃi] [sed] .

”	she	said	.
”	她	说	.

她说。

“ [ai] [meɪ] [hæv; həv][tuː; tə] [leɪ] [ðə; ði] [egz] [ðeə(r)] ,

“	I	may	have	to	lay	the	eggs	there	,
“	我	可能	有	到	躺	这	鸡蛋	那里	,

“我可能得在那里下蛋了。”

[bʌt; bət][ai] [wɪl] [smæʃ] ['evri] [wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm] [ɪf] [ai][duː; də] .

but	I	will	smash	every	one	of	them	if	I	do	.
但	我	将要	粉碎	每一个	一	的	他们	如果	我	做	.

但如果我真这么做了，我会把他们全都砸个稀巴烂。

” [ðə; ði] [njuː] ['əʊnə(r)] ['kɒmz]

”	THE	NEW	OWNER	COMES
”	这	新的	所有者	来

新主人来了

[ɒn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði]['fæməli] [left] , [ə; eɪ] [peɪl] [ænd; ənd]['kwaɪət][mæn] , ['weərɪŋ] ['glɑːsɪz] ,

ON	the	morning	after	the	family	left	,	a	pale	and	quiet	Man	,	wearing	glasses	,
在	这	早晨	后	这	家庭	左边	,	一个	苍白	和	安静的	男人	,	穿着	眼镜	,

在那家人离开后的第二天早上，一个脸色苍白、沉默寡言的男人，戴着眼镜，

[keɪm] [aʊt] [ɪn][ə; eɪ] ['plætfɔːm] ['wægən][tuː; tə] [lʊk] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [fɑːm] .

came	out	in	a	platform	wagon	to	look	over	the	farm	.
来了	出去	在	一个	平台	车皮	到	看	超过	这	农场	.

他乘坐平板马车出来查看农场的情况。

[hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [ðeə(r)] [bʌt; bət][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] [wen] [tuː] [greɪt] [ləʊdz] [ɒv; əv] ['fɜːnɪtʃə(r)]

He	had	been	there	but	a	short	time	when	two	great	loads	of	furniture
他	有	到过	那里	但	一个	短的	时间	什么时候	二	伟大的	负载	的	家具

[ə'pɪəd] [daʊn] [ðə; ði] [rəʊd] .

appeared	down	the	road	.
出现	向下	这	路	.

他刚到那里没多久，路边就出现了两大车家具。

[ðen] [ðə; ði][mæn] [tʊk] [ɒf] [hɪz; ɪz][kəʊt][ænd; ənd] [helpt] [ðə; ði]['draɪvəz] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl]['ɪntuː][ðə; ði]

Then	the	Man	took	off	his	coat	and	helped	the	drivers	carry	it	all	into	the
然后	这	男人	采取	离开	他的	外套	和	帮助	这	司机	携带	它	全部	进入	这

['lɪt(ə)l] ['fɑːmhaʊs] .

little	farmhouse	.
小的	农家	.

然后，那人脱下外套，帮着司机们把东西都搬进了小农舍。

[ðə; ði] [faul] , [huː] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi][nɪə(r)] [ɪ'nʌf] ,

The	fowls	,	who	happened	to	be	near	enough	,
这	家禽	,	WHO	发生	到	是	靠近	足够的	,

那些碰巧就在附近的家禽们，

['nəʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði][mæn]['nevə(r)] ['lɪftɪd] ['eniθɪŋ] [wɪtʃ] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['hevi] .

noticed	that	the	Man	never	lifted	anything	which	seemed	to	be	heavy	.
注意到	那	这	男人	绝不	抬起	任何事物	哪个	似乎	到	是	重的	.

注意到这个人从不举起任何看起来很重的东西。

[ðeɪ] ['nəʊtɪst] , [tuː] , [ðæt] [hɪz; ɪz][hændz][wɜː(r); wə(r)]['rɑːðə(r)] [smɔːl] [ænd; ənd] ['veri] [waɪt] .

They	noticed	,	too	,	that	his	hands	were	rather	small	and	very	white	.
他们	注意到	,	也	,	那	他的	双手	是	相当	小的	和	非常	白色的	.

他们还注意到，他的手很小，而且非常白皙。

[stɪl] [hiː; hi]['æktɪd][æz; əz] [ðəʊ] [hiː; hi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɒn][ðə; ði] [pleɪs] .

Still	he	acted	as	though	he	expected	to	live	on	the	place	.
仍然	他	行动	作为	尽管	他	预期的	到	居住	在	这	地方	.

但他表现得好像他打算住在那里一样。

[wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)z] ['helpɪŋ] [hɪm] , [hiː; hi] [pʊt] [daʊn] [tuː] [k'ɑːpɪts] [ænd; ənd][set] [ʌp] [tuː] [stəʊvz] .

With	the	others	helping	him	,	he	put	down	two	carpets	and	set	up	two	stoves	.
和	这	其他的	帮助	他	,	他	放	向下	二	地毯	和	放	向上	二	炉灶	.

在其他人的帮助下，他铺好了两张地毯，并架起了两个炉灶。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [men] [drəʊv] [ə'weɪ] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] [hɔːs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['plætfɔːm] ['wægən] .

The	other	Men	drove	away	,	leaving	the	single	Horse	and	the	platform	wagon	.
这	其他	男人	驾驶	离开	,	离开	这	单身的	马	和	这	平台	车皮	.

其他人驾车离开，留下了那匹孤零零的马和那辆平板马车。

[ðə; ði]

The
这

这

[mæn] [wɒʃt] [hɪz; ɪz][hændz] , [pʊt] [ɒn][hɪz; ɪz] [kəʊt] ,

Man	washed	his	hands	,	put	on	his	coat	,
男人	洗过	他的	双手	,	放	在	他的	外套	,

男人洗了手，穿上外套。

[ænd; ənd] [brɔːt] [ə; eɪ] ['peɪstbɔːd] [bɒks] [aʊt] ['ɒntə][ðə; ði][saɪd] [pɔːtʃ] .

and	brought	a	pasteboard	box	out	onto	the	side	porch	.
和	带来	一个	纸板	盒子	出去	到	这	边	门廊	.

然后把一个硬纸板箱搬到了侧廊上。

[hiː; hi] ['əʊpənd] [ˌaɪ 'tiː] ['keəfəli] , [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [glɑːs] ,

He	opened	it	carefully	,	took	out	a	glass	,
他	打开	它	小心	,	采取	出去	一个	玻璃	,

他小心翼翼地打开瓶子，拿出一个玻璃杯。

[ænd; ənd] [druː] [ʌp] [ə; eɪ] ['bʌkɪtfʊl] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][æt; ət][ðə; ði] [wel] .

and	drew	up	a	bucketful	of	water	at	the	well	.
和	画	向上	一个	一桶	的	水	在	这	出色地	.

然后他在井边打了一桶水。

[hiː; hi] [fɪld] [hɪz; ɪz] [glɑːs] [ænd; ənd] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔːtʃ] .

He	filled	his	glass	and	carried	it	back	to	the	porch	.
他	已填	他的	玻璃	和	携带	它	后退	到	这	门廊	.

他斟满酒杯，端回门廊。

[ðen] [hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] [iːt] [hɪz; ɪz]['dɪnə(r)] .

Then	he	began	to	eat	his	dinner	.
然后	他	开始	到	吃	他的	晚餐	.

然后他开始吃晚饭。

[ɔːl][ðə; ði] [fɑːm] ['piːp(ə)l] [hæd; həd] [biːn] ['prɒpəli] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['mɔːnɪŋ] [baɪ][ðə; ði]['fɑːmə(r)]

All	the	farm	people	had	been	properly	cared	for	that	morning	by	the	Farmer
全部	这	农场	人们	有	到过	适当地	关心	为了	那	早晨	经过	这	农民

[frɒm; frəm] [ə'krɒs] [ðə; ði] [rəʊd] ,

from	across	the	road	,
从	穿过	这	路	,

那天早上，马路对面的农夫妥善照顾了所有农场里的人们。

[ænd; ənd] [felt] [ʃʊə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [siː] [ðem; ðəm] ['wɒntɪŋ] [fuːd] ,

and	felt	sure	that	he	would	not	see	them	wanting	food	,
和	毛毡	当然	那	他	会	不是	看	他们	想要	食物	,

他确信自己不会看到他们挨饿。

[səʊ][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [nɒt] [dʒʌst][ə; eɪ] [wɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [wɪtʃ] [meɪd] ['evri] ['kriːtʃə(r)]

so	it	was	not	just	a	wish	for	something	to	eat	which	made	every	creature
所以	它	曾是	不是	只是	一个	希望	为了	某物	到	吃	哪个	制成	每一个	生物

[ðeə(r)] [kʌm] ['kwaɪətli][tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [nɪə(r)][ðə; ði][saɪd] [pɔːtʃ] .

there	come	quietly	to	a	place	near	the	side	porch	.
那里	来	悄悄	到	一个	地方	靠近	这	边	门廊	.

所以，让那里所有生物安静地聚集到侧廊附近的，不仅仅是想找点东西吃。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['sɜːt(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə] [ðɪs] [mæn] ,

They	were	certain	that	they	belonged	to	this	Man	,
他们	是	肯定	那	他们	属于	到	这	男人	,

他们确信自己属于这个人，

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [wɒt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [laɪk] .

and	they	wanted	to	find	out	what	he	was	like	.
和	他们	通缉	到	寻找	出去	什么	他	曾是	喜欢	.

他们想了解他是什么样的人。

“ [aɪ] [həʊp] [hiː; hi]['ɪz(ə)nt] [ɪk'spektɪŋ] [tuː; tə] [mɪlk] [ˌem 'iː] , ” [sed] [braʊn] [bes] .

“	I	hope	he	isn't	expecting	to	milk	me	,	”	said	Brown	Bess	.
“	我	希望	他	不是	期待	到	牛奶	我	,	”	说	棕色的	贝丝	.

“我希望他不是想从我身上榨取钱财，”布朗·贝丝说道。

“ [aɪ][dəʊnt] [bɪ'liːv] [hiː; hi][kʊd; kəd] [drɔː] [ə; eɪ][drɒp][frɒm; frəm][maɪ] ['ʌdə(r)] ,

“	I	don't	believe	he	could	draw	a	drop	from	my	udders	,
“	我	不	相信	他	可以	画	一个	降低	从	我的	乳房	,

“我不相信他能从我的乳房里挤出一滴奶。”

[ænd; ənd][hiː; hi] [wʊd] ['prɒbəbli] [set][ðə; ði] [stuːl] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [rɒŋ] [saɪd] ['enihaʊ] .

and	he	would	probably	set	the	stool	down	on	the	wrong	side	anyhow	.
和	他	会	大概	放	这	凳子	向下	在	这	错误的	边	无论如何	.

而且他很可能还是会把凳子放错方向。

” [bɒbz] [ænd; ənd] [snɪp] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)][ɒn][ðə; ði] [fɑːm] , ['hævɪŋ] [gɒn] [tuː; tə] [taʊn] ,

”	Bobs	and	Snip	were	no	longer	on	the	farm	,	having	gone	to	town	,
”	鲍勃	和	剪	是	不	更长	在	这	农场	,	拥有	已消失	到	镇	,

“鲍勃和斯尼普已经不在农场了，他们进城去了。”

[tuː; tə] [wɜːk] [ðeə(r)] [wɪð] [ðeə(r)][əʊld]['mɑːstə(r)] , [səʊ][ðə; ðɪ] [hɒg] [wɒz; wəz][ðə; ðɪ][nekst][tuː; tə] [spiːk] .

to	work	there	with	their	old	master	,	so	the	Hog	was	the	next	to	speak	.
到	工作	那里	和	他们的	老的	掌握	,	所以	这	猪	曾是	这	下一个	到	说话	.

去那里和他们的老主人一起工作，所以猪接下来开口说话了。

“ [aɪ] [həʊp] [hiː; hi] [woʊnt] [iːt] [ðæt] [kaɪnd][ɒv; əv] ['dɪnə(r)] ['evri] [deɪ] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] .

“	I	hope	he	won't	eat	that	kind	of	dinner	every	day	,	”	said	she	.
”	我	希望	他	惯于	吃	那	种类	的	晚餐	每一个	天	,	”	说	她	.

“我希望他不要每天都吃那种晚餐，”她说。

“ [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [tuː; tə][ˌem 'iː][æz; əz] [ðəʊ] [ðeə(r)] [wʊd] [biː; bi][nəʊ][skræps] [left] [tuː; tə][gəʊ]['ɪntuː][maɪ] [peɪl] . ”

“	It	looks	to	me	as	though	there	would	be	no	scraps	left	to	go	into	my	pail	.	”
”	它	看起来	到	我	作为	尽管	那里	会	是	不	碎屑	左边	到	去	进入	我的	桶	.	”

“我看好像没有剩饭剩饭可以放进我的桶里了。”

“ [ɜː] ! [ɜː] !

“	Ugh	!	Ugh	!
”	啊	!	啊	!

“呃！呃！”

['stɪndʒi] ! ” [grʌnt] [ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] [pɪgz] .

Stingy	!	”	grunted	the	little	Pigs	.
小气	!	”	哼哼	这	小的	猪	.

“吝啬鬼！”小猪们咕哝道。

“ [hiː; hi] ['wɒnts] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] !

“	He	wants	it	all	for	himself	!
”	他	想要	它	全部	为了	他自己	!

他想把一切都据为己有！

” [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [stɒp] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] ['evri] [taɪm] [fuːd] [wɒz; wəz] ['emptid] ['ɪntuː][ðeə(r)] [trʊf] ,

”	They	did	not	stop	to	think	that	every	time	food	was	emptied	into	their	trough	,
”	他们	做过	不是	停止	到	思考	那	每一个	时间	食物	曾是	清空	进入	他们的	槽	,

“他们没有停下来思考，每次食物被倒入他们的食槽时，

[iːtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm]['æktɪd][æz; əz] [ðəʊ] [hiː; hi] ['wɒntɪd] ['evri] [drɒp][ænd; ənd] [krʌm] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] .

each	of	them	acted	as	though	he	wanted	every	drop	and	crumb	of	it	for	himself	.
每个	的	他们	行动	作为	尽管	他	通缉	每一个	降低	和	屑	的	它	为了	他自己	.

他们每个人都表现得好像想要独占每一滴水、每一粒面包屑。

[ðə; ðɪ] ['gɒblə(r)] ['strʌtɪd] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [nɪə(r)][ðə; ðɪ] [pɔːtʃ] ,

The	Gobbler	strutted	up	and	down	near	the	porch	,
这	火鸡	昂首阔步	向上	和	向下	靠近	这	门廊	,

那只火鸡在门廊附近踱来踱去，

[wɪð] [hɪz; ɪz] ['feðər] [ɒn] [end][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [wɪŋz] ['drægɪŋ] .

with	his	feathers	on	end	and	his	wings	dragging	.
和	他的	羽毛	在	结尾	和	他的	翅膀	拖拽	.

他的羽毛竖立着，翅膀拖在地上。

“ [ðeə(r)] [ɪz][dʒʌst][wʌn] [θɪŋ] [aɪ] [laɪk] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ][mæn] , ” [sed] [hiː; hi] .

“	There	is	just	one	thing	I	like	about	the	Man	,	”	said	he	.
”	那里	是	只是	一	事物	我	喜欢	关于	这	男人	,	”	说	他	.

“我唯一喜欢这个人的地方就是，”他说。

“ [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [weə(r)][ə; eɪ] [red] [taɪ] . ”

“	He	does	not	wear	a	red	tie	.	”
”	他	做	不是	穿	一个	红色的	领带	.	”

“他不戴红色领带。”

“ [aɪ] [kænt] [tel] [ɪg'zæktli] [wɒt] [ɪz][ðə; ði]['mætə(r)] , ” [sed] [ðə; ði]['gændə(r)] ,

“	I	can't	tell	exactly	what	is	the	matter	,	”	said	the	Gander	,
”	我	不能	告诉	确切地	什么	是	这	事情	,	”	说	这	甘德	,

“我不太清楚到底出了什么事，”那只鹅说道。

“ [bʌt; bət][hiː; hi][ɪz] ['sɜːt(ə)nli] ['veri] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] ['eni] [mæn][aɪ]['evə(r)] [sɔː] [bɪ'fɔː(r)] .

“	but	he	is	certainly	very	different	from	any	Man	I	ever	saw	before	.
”	但	他	是	当然	非常	不同的	从	任何	男人	我	曾经	锯	前	.

但他确实与我以前见过的任何人都截然不同。

[aɪ] [θɪŋk] [hiː; hi][mʌst; məst] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [briːd] .

I	think	he	must	belong	to	a	different	breed	.
我	思考	他	必须	属于	到	一个	不同的	品种	.

我认为他一定是另一个品种。

[ðə; ði] [θɪŋz] [hiː; hi][hæz; həz][ɒn][hɪz; ɪz] [fiːt] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] ['blækə(r)][ænd; ənd] ['ʃaɪniːə] [ðæn; ðən][ðə; ði]

The	things	he	has	on	his	feet	are	much	blacker	and	shinier	than	the
这	事物	他	有	在	他的	脚	是	很多	更黑	和	更闪亮	比	这

[men] [ə'raʊnd] [hɪə(r)][weə(r)] ,

Men	around	here	wear	,
男人	大约	这里	穿	,

他脚上穿的鞋子比周围男人穿的要黑得多，也亮得多。

[ænd; ənd] [ðæt] [stɪf] [ænd; ənd] ['ʃaɪni] [waɪt] [θɪŋ] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [nek] [ɪz] [mʌtʃ] ['haɪə(r)] .

and	that	stiff	and	shiny	white	thing	around	his	neck	is	much	higher	.
和	那	僵硬的	和	闪亮的	白色的	事物	大约	他的	脖子	是	很多	更高	.

他脖子上那条又硬又亮的白色东西位置要高得多。

[aɪ] [həʊp] [hiː; hi][ɪz] [nɒt] ['stjuːpɪd] .

I	hope	he	is	not	stupid	.
我	希望	他	是	不是	愚蠢的	.

我希望他不是个傻子。

[aɪ] ['kænɒt] [beə(r)]['stjuːpɪd] ['piːp(ə)l] . ”

I	cannot	bear	stupid	people	.	”
我	不能	熊	愚蠢的	人们	.	”

我最讨厌愚蠢的人。

“ ['naɪðə(r)] [kæn; kən][wiː; wi] , ” [m'ɜːməd] [ðə; ði] [giːs] .

“	Neither	can	we	,	”	murmured	the	Geese	.
”	两者都不	能	我们	,	”	低声说道	这	鹅	.

“我们也不能，”鹅群低声说道。

“ [wiː; wi] ['riːəli] ['kænɒt] [beə(r)][ðem; ðəm] . ”

“	We	really	cannot	bear	them	.	”
”	我们	真的	不能	熊	他们	.	”

“我们实在无法忍受他们。”

“ [aɪ][fɪə(r)][hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] ['veri] [mʌtʃ] , ” [sed] [ðə; ði] [dreɪk] , ['sædli] ,

“	I	fear	he	does	not	know	very	much	,	”	said	the	Drake	,	sadly	,
”	我	害怕	他	做	不是	知道	非常	很多	,	”	说	这	德雷克	,	令人遗憾的是	,

“恐怕他懂得不多，”德雷克悲伤地说。

“ [ɔːl'ðəʊ] [aɪ][mʌst; məst][seɪ] [ðæt] [aɪ] [laɪk] [hɪz; ɪz] [feɪs] .

“	although	I	must	say	that	I	like	his	face	.
”	虽然	我	必须	说	那	我	喜欢	他的	脸	.

“不过我必须说，我喜欢他的长相。”

[hiː; hi] [lʊks] [gʊd] [ænd; ənd][kaɪnd] ,

He	looks	good	and	kind	,
他	看起来	好的	和	种类	,

他看起来既帅气又和善。

[nɒt][æt; ət][ɔːl][æz; əz] [ðəʊ] [hiː; hi] [wʊd] ['evə(r)] [θrəʊ] [stəʊnz] [æt; ət] ['piːp(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] [fʌn]

not	at	all	as	though	he	would	ever	throw	stones	at	people	for	the	fun
不是	在	全部	作为	尽管	他	会	曾经	扔	石头	在	人们	为了	这	乐趣

[ɒv; əv] ['siːɪŋ] [ðem; ðəm] ['wɒd(ə)l] [fɑːstə(r)] .

of	seeing	them	waddle	faster	.
的	看到	他们	摇摇摆摆	快点	.

他绝不会为了取乐而向人扔石头，看他们蹒跚着走得更快。

[wɒt] [aɪ][duː; də][nɒt] [laɪk][ɪz][ðə; ðɪ] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi]['æktɪd] [ə'baʊt] ['getɪŋ] [hɪz; ɪz]['wɔːtə(r)] .

What	I	do	not	like	is	the	way	in	which	he	acted	about	getting	his	water	.
什么	我	做	不是	喜欢	是	这	方式	在	哪个	他	行动	关于	获得	他的	水	.

我不喜欢的是他取水的方式。

['eni] [dʌk] [nəʊz] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [məʊst] [ə'baʊt] ['piːp(ə)l] [baɪ][ðə; ðɪ] [weɪ] [ðeɪ] [teɪk] ['wɔːtə(r)] .

Any	Duck	knows	that	you	can	tell	most	about	people	by	the	way	they	take	water	.
任何	鸭子	知道	那	你	能	告诉	最多	关于	人们	经过	这	方式	他们	拿	水	.

任何鸭子都知道，从一个人喝水的方式就能看出他的性格。

[ðə; ðɪ][əʊld] [gʊəd] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ]['fɑːmə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] [juːst] [səʊ] [lɒŋ] , [hʌŋ] [raɪt] [ɒn][ðə; ðɪ]

The	old	gourd	which	the	Farmer	and	his	family	used	so	long	,	hung	right	on	the
这	老的	葫芦	哪个	这	农民	和	他的	家庭	用过的	所以	长的	,	悬挂	正确的	在	这

[tʃeɪn] - [pʌmp] ,

chain	-	pump	,
链	-	泵	,

农夫一家用了很久的旧葫芦就挂在链式水泵上。

[ænd; ənd] [jet] [ðɪs] [mæn][gɒt][ə; eɪ] [glɑːs] [ænd; ənd] [fɪld] [ˌaɪ 'tiː] .

and	yet	this	Man	got	a	glass	and	filled	it	.
和	然而	这	男人	得到	一个	玻璃	和	已填	它	.

然而，这个人却拿起一个杯子，把它倒满了。

[hiː; hi][dɪd][nɒt]['iːv(ə)n] [drɪŋk] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [fʊl] ,

He	did	not	even	drink	from	it	as	soon	as	it	was	full	,
他	做过	不是	甚至	喝	从	它	作为	很快	作为	它	曾是	满的	,

水满了他都没马上喝。

[bʌt; bət] [fɪld] [ænd; ənd] ['emptɪd] [ˌaɪ 'tiː] [θriː] [taɪmz] [bɪ'fɔː(r)] ['drɪŋkɪŋ] .

but	filled	and	emptied	it	three	times	before	drinking	.
但	已填	和	清空	它	三	时代	前	喝	.

但在饮用前，他已经将瓶子装满并倒空了三次。

[ðæt] [ɪz][nɒt] [wɒt] [aɪ][kɔːl] [gʊd] [sens] . ”

That	is	not	what	I	call	good	sense	.	”
那	是	不是	什么	我	称呼	好的	感觉	.	”

这可不是什么明智之举。”

“ [dɪd][juː; jʊ]['nəʊtɪs] [haʊ] [hiː; hi][pʊt][ɒn][hɪz; ɪz][kəʊt] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] [iːt] ?

“	Did	you	notice	how	he	put	on	his	coat	before	he	began	to	eat	?
“	做过	你	注意	如何	他	放	在	他的	外套	前	他	开始	到	吃	?

你有没有注意到他是在开始吃饭前穿上外套的?

” [ɑːskt] [ðə; ðɪ] [waɪt] [kɒk] .

”	asked	the	White	Cock	.
”	问	这	白色的	公鸡	.

“白公鸡问道。”

“ [ai]['nevə(r)] [sɔ:] ['aʊə(r)]['fɑ:mə(r)][du:; də] [ðæt] [ɪk'sept] [ɪn] ['veri] [kəʊld] ['weðə(r)] ,

“	I	never	saw	our	Farmer	do	that	except	in	very	cold	weather	,
”	我	绝不	锯	我们的	农民	做	那	除了	在	非常	寒冷的	天气	,

“除了在非常寒冷的天气里，我从没见过我们的农夫这样做。”

[ænd; ənd][ai][hæv; həv] [bi:n] [kləʊz][tu:; tə][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [dɔ:(r)][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [taɪmz] [wen] [ðeɪ] [sæt]

and	I	have	been	close	to	the	kitchen	door	a	great	many	times	when	they	sat
和	我	有	到过	关闭	到	这	厨房	门	一个	伟大的	许多	时代	什么时候	他们	卫星

[daʊn] [tu:; tə][ðə; ði]['teɪb(ə)l] . ”

down	to	the	table	.	”
向下	到	这	桌子	.	”

“很多次，当他们在餐桌旁坐下时，我都站在厨房门口附近。”

“ [ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] [ðæt] [hi:; hi][wɒz; wəz][nɒt] ['veri] ['hʌŋgri] , ” [sed] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [henz] ,

“	It	must	be	that	he	was	not	very	hungry	,	”	said	one	of	the	Hens	,
”	它	必须	是	那	他	曾是	不是	非常	饥饿的	,	”	说	一	的	这	母鸡	,

“他肯定不是很饿，”其中一只母鸡说。

“ [ɔ:(r)][hi:; hi] [wʊd] ['nevə(r)][hæv; həv]['teɪkən][səʊ] [mʌtʃ] [taɪm] [tu:; tə] [bɪ'gɪn] ['i:tɪŋ] .

“	or	he	would	never	have	taken	so	much	time	to	begin	eating	.
”	或者	他	会	绝不	有	已采取	所以	很多	时间	到	开始	吃	.

“否则他就不会花这么长时间才开始吃饭了。”

[bɪ'saɪdz] , [ju:; jʊ][kæn; kən] [si:] [ðæt] [hi:; hi][wɒz; wəz] [nɒt] , [baɪ][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['mauθful] .

Besides	,	you	can	see	that	he	was	not	,	by	the	size	of	his	mouthfuls	.
除了	,	你	能	看	那	他	曾是	不是	,	经过	这	尺寸	的	他的	一口一口	.

此外，从他每口吃的东西的大小就能看出他并没有吃饱。

[hi:; hi][dɪd] [nɒt] [teɪk] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [baɪt] [æz; əz][bɪg][æz; əz][hi:; hi][kʊd; kəd] ,

He	did	not	take	a	single	bite	as	big	as	he	could	,
他	做过	不是	拿	一个	单身的	咬	作为	大的	作为	他	可以	,

他没有像往常那样大口咬一口。

[ænd; ənd][ju:; jʊ] [wɪl] ['nevə(r)] [meɪk] [ˌem 'i:] [bɪ'li:v] [ðæt] [ə; eɪ]['pɜ:s(ə)n][ɪz] ['hʌŋgri] [wen] [hi:; hi] [i:ts] [ɪn]

and	you	will	never	make	me	believe	that	a	person	is	hungry	when	he	eats	in
和	你	将要	绝不	制作	我	相信	那	一个	人	是	饥饿的	什么时候	他	吃	在

[ðæt] [wei] .

that	way	.
那	方式	.

你永远也无法让我相信一个人那样吃饭是饿了。

” [ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði][hen] [hu:] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][gɒt][ðə; ði]['lɑ:dʒɪst] [pi:s] [frɒm; frəm][ðə; ði] [fu:d] - [pæn]

”	This	was	the	Hen	who	usually	got	the	largest	piece	from	the	food	-	pan
”	这	曾是	这	母鸡	WHO	通常	得到	这	最大	片	从	这	食物	-	平底锅

[ænd; ənd] [swˈbləʊd] [ˌaɪ 'ti:] [həʊl] [tu:; tə] [meɪk] [ʃʊə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:] ,

and	swallowed	it	whole	to	make	sure	of	it	,
和	吞咽	它	所有的	到	制作	当然	的	它	,

“这只母鸡通常会从食盆里叼来最大块的食物，然后一口吞下，以确保自己吃饱。”

[bɪ'fɔ:(r)] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] [faul] [kʊd; kəd] [ˌəʊvə'teɪk] [hɜ:(r); hə(r)][ænd; ənd][get][ˌaɪ 'ti:] [ə'weɪ] .

before	any	of	the	other	fowls	could	overtake	her	and	get	it	away	.
前	任何	的	这	其他	家禽	可以	超过	她	和	得到	它	离开	.

在其他家禽追上她并抢走它之前。

[ðen] [ðə; ði] [bɑ:d] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [spəʊk] .

Then	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	spoke	.
然后	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	辐	.

然后，那只条纹普利茅斯岩鸡开口说话了。

“ [ai] [laɪk] [hɪm] , ” [ʃi:; ʃi] [sed] .

“	I	like	him	,	”	she	said	.
”	我	喜欢	他	,	”	她	说	.

“我喜欢他，”她说。

“ [ai][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [briːd] ,

“	I	am	sure	that	he	belongs	to	a	different	breed	,
〃	我	是	当然	那	他	属于	到	一个	不同的	品种	,

“我确信他属于另一个物种，

[bʌt; bət][ai] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [wʌn] .

but	I	think	it	is	a	good	one	.
但	我	思考	它	是	一个	好的	一	.

但我认为这是个好主意。

[ai] [rɪˈmembə(r)] ['hɪərɪŋ] ['sʌmbədi] [seɪ] , [wen] [ai][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] ,

I	remember	hearing	somebody	say	,	when	I	was	a	Chicken	,
我	记住	听力	某人	说	,	什么时候	我	曾是	一个	鸡	,

我记得我小时候听人说过，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [wel] [fɔː(r); fə(r)] [faul] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [graʊnd] [wʌns][ɪn][ə; eɪ]

that	it	was	well	for	fowls	to	have	a	change	of	ground	once	in	a
那	它	曾是	出色地	为了	家禽	到	有	一个	改变	的	地面	一次	在	一个

[waɪl] ,

while	,
尽管	,

对家禽来说，偶尔换个地方栖息是件好事。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [meɪk] [ðem; ðəm][strɒŋgə(r)] .

and	that	it	would	make	them	stronger	.
和	那	它	会	制作	他们	更强	.

这样做会让他们变得更强大。

[ai] [bɪ'liːv] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [hiː; hi][ɪz][hɪə(r)] .

I	believe	that	is	why	he	is	here	.
我	相信	那	是	为什么	他	是	这里	.

我相信这就是他来这里的原因。

[juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [baɪ] ['wɒtʃɪŋ] [hɪm] [wɜːk] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] [nɒt] [strɒŋ] ,

You	can	tell	by	watching	him	work	that	he	is	not	strong	,
你	能	告诉	经过	观看	他	工作	那	他	是	不是	强的	,

从他工作的样子就能看出他力气不大。

[ænd; ənd][hiː; hi] [meɪ] [biː; bi][hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [graʊnd] .

and	he	may	be	here	for	a	change	of	ground	.
和	他	可能	是	这里	为了	一个	改变	的	地面	.

他或许是来换个地方发展。

[ai][ʃæl; ʃəl] ['sɜːt(ə)nli] [brˈfrend] [hɪm] , [wɒtˈevə(r)] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][juː; jʊ][duː; də] .

I	shall	certainly	befriend	him	,	whatever	the	rest	of	you	do	.
我	将	当然	交朋友	他	,	任何	这	休息	的	你	做	.

无论你们其他人做什么，我一定会和他交朋友。

[wiː; wi] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv]

We	people	of
我们	人们	的

我们人民

[faɪn] ['fæmɪlɪz] [ʃʊd; ʃəd] [stænd][baɪ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .

fine	families	should	stand	by	each	other	.
美好的	家庭	应该	站立	经过	每个	其他	.

好的家人应该互相扶持。

〃 [ðen] [ʃiː; ʃi] [strəul] ['əʊvə(r)] [təˈwɔːd] [ðə; ði][mæn] ,

〃	Then	she	strolled	over	toward	the	Man	,
〃	然后	她	漫步	超过	朝向	这	男人	,

然后她踱步走向那个男人，

['lɪftɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [fiːt] [ɪn][hɜː(r); hə(r)][məʊst][ˌærɪstə'krætɪk] [wei] [ænd; ənd] [pəːk] [hɜː(r); hə(r)] [hed]

lifting	her	feet	in	her	most	aristocratic	way	and	perking	her	head
举重	她	脚	在	她	最多	贵族	方式	和	佩金	她	头

['prɪtɪli] .

prettily	.
漂亮	.

她以最优雅的姿态抬起双脚，俏皮地抬起头。

[ðə; ði][mæn] [smaɪld] .

The	Man	smiled	.
这	男人	微笑	.

那人笑了。

[hiː; hi] [brəʊk] [ə; eɪ] [piːs] [frɒm; frəm][ðə; ði] [slaɪs] [ɒv; əv] [bred] [wɪtʃ] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['iːtɪŋ] ,

He	broke	a	piece	from	the	slice	of	bread	which	he	was	eating	,
他	打破	一个	片	从	这	片	的	面包	哪个	他	曾是	吃	,

他掰下一块正在吃的面包，

[ænd; ənd]['sprɪŋk(ə)ld][ˌaɪ 'tiː] ['laɪtli] [wɪð] [sɔːlt][frɒm; frəm][ə; eɪ]['taɪni]['bɒt(ə)l] .

and	sprinkled	it	lightly	with	salt	from	a	tiny	bottle	.
和	撒上	它	轻轻	和	盐	从	一个	微小的	瓶子	.

然后从一个小瓶子里轻轻撒上一些盐。

[ðɪs] [piːs] [hiː; hi][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː] ['pɔːʃənz] [ænd; ənd] [held] [wʌn] [aʊt] [æt; ət] [ɑːrmz] [leŋkθ; leŋθ] [tə'wɔːd]

This	piece	he	divided	into	two	portions	and	held	one	out	at	arm's	length	toward
这	片	他	分割	进入	二	部分	和	握住	一	出去	在	武器	长度	朝向

[ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] .

the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	.
这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	.

他将这块肉分成两部分，伸长手臂将其中一部分递给横斑普利茅斯岩鸡。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd]['nevə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [biːn] [ɪn'vaɪtɪd][tuː; tə] [iːt] [frɒm; frəm] ['ɛniˌbɑːdiz] [hænd] ,

She	had	never	before	been	invited	to	eat	from	anybody's	hand	,
她	有	绝不	前	到过	受邀	到	吃	从	任何人的	手	,

她以前从未被邀请吃过别人递给她的食物。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['riːəli] [ə'freɪd] [tuː; tə][duː; də][ˌaɪ 'tiː] .

and	she	was	really	afraid	to	do	it	.
和	她	曾是	真的	害怕的	到	做	它	.

她真的很害怕去做这件事。

[hɜː(r); hə(r)] [skɪn] [felt] ['kriːpi] , [æz; əz] [ðəʊ] [hɜː(r); hə(r)] ['feðər] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə][stænd][ɒn]

Her	skin	felt	creepy	,	as	though	her	feathers	were	about	to	stand	on
她	皮肤	毛毡	爬行	,	作为	尽管	她	羽毛	是	关于	到	站立	在

[end] .

end	.
结尾	.

她的皮肤感觉怪异，好像羽毛都要竖起来了。

[stɪl] , [ʃiː; ʃi][hæd; həd][dʒʌst] [sed] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [ment] [tuː; tə] [bɪ'frend] [ðə; ði] [njuː] [mæn] ,

Still	,	she	had	just	said	that	she	meant	to	befriend	the	new	Man	,
仍然	,	她	有	只是	说	那	她	意思是	到	交朋友	这	新的	男人	,

然而，她刚才明明说过她打算和这位新来的男人交朋友。

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi][ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv][faɪnə] [briːdz] [ðæn; ðən][məʊst]['piːp(ə)l] .

and	that	he	and	she	were	of	finer	breeds	than	most	people	.
和	那	他	和	她	是	的	更精细	品种	比	最多	人们	.

而且他和她出身比大多数人都要高贵。

[hɪə(r)][wɒz; wəz][hɜː(r); hə(r)] [tʃɑːns] [tuː; tə] [pruːv] [hɜː(r); hə(r)] [wɜːdz] ,

Here	was	her	chance	to	prove	her	words	,
这里	曾是	她	机会	到	证明	她	字	,

这是她证明自己所说的话的机会。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][nɒt][ðə; ði][sɔːt][ɒv; əv][hen][tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] [waɪt] ['feðə(r)] .

and	she	was	not	the	sort	of	Hen	to	show	the	white	feather	.
和	她	曾是	不是	这	种类	的	母鸡	到	展示	这	白色的	羽毛	.

她不是那种会露出白羽的母鸡。

[ʃiː; ʃi] [stʊd] [ɪ'rekt] [ɪn][ɔːl][hɜː(r); hə(r)] ['plɪməθ] [rɒk] ['dɪgnəti] , [ænd; ənd][et; eɪt][ðə; ði] [bred] [ɪn][faɪv]

She	stood	erect	in	all	her	Plymouth	Rock	dignity	,	and	ate	the	bread	in	five
她	站立	直立	在	全部	她	普利茅斯	岩石	尊严	,	和	吃	这	面包	在	五

[peks] .

pecks	.
啄食	.

她挺直身子，展现出普利茅斯岩般的尊严，五斗就吃完了那块面包。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [stuːpt] [ænd; ənd] [waɪpt] [hɜː(r); hə(r)] [bɪl] ['deɪntɪli] [ɒn][ðə; ði] [grɑːs] [æt; ət][ðə; ði] [mænz] [fiːt]

Then	she	stooped	and	wiped	her	bill	daintily	on	the	grass	at	the	Man's	feet
然后	她	弯腰	和	擦拭	她	账单	轻柔地	在	这	草	在	这	男人的	脚

[bɪ'fɔː(r)] ['strəʊlɪŋ] [ə'weɪ] [ə'gen] .

before	strolling	away	again	.
前	漫步	离开	再次	.

然后她弯下腰，在男人脚边的草地上轻轻擦了擦嘴，然后又踱步离开了。

[juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] [wɒt] [ɪk'saɪtmənt] [ðɪs] [meɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['pəʊltri] .

You	can	imagine	what	excitement	this	made	among	the	poultry	.
你	能	想象	什么	激动	这	制成	之中	这	家禽	.

你可以想象这让家禽们有多兴奋。

[ðə; ði] ['gɒblə(r)] , [ðə; ði]['gændə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [dreɪk] [dɪd][nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'pɪə(r)] [tuː] [mʌtʃ]

The	Gobbler	,	the	Gander	,	and	the	Drake	did	not	wish	to	appear	too	much
这	火鸡	,	这	甘德	,	和	这	德雷克	做过	不是	希望	到	出现	也	很多

['ɪntrəstɪd] ,

interested	,
感兴趣的	,

火鸡、雄鹅和雄鸭都不想显得太感兴趣。

[ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [kɒks] ['æktɪd][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] ,

and	some	of	the	Cocks	acted	in	the	same	way	,
和	一些	的	这	公鸡	行动	在	这	相同的	方式	,

有些公鸡也采取了同样的做法。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['mʌðəz] [ænd; ənd] ['sɪstəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fæmɪlɪz] [tɔːkt] [ɒv; əv] ['nʌθɪŋ] [els] [fɔː(r); fə(r)]

but	the	mothers	and	sisters	of	the	families	talked	of	nothing	else	for
但	这	母亲们	和	姐妹	的	这	家庭	谈话	的	没有什么	别的	为了

[ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .

a	long	time	.
一个	长的	时间	.

但这些家庭的母亲和姐妹们很长一段时间里都在谈论这件事。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [hæd; həd][nɒt] [biːn] ['veri] ['pɒpjələ(r)][ɒn][ðə; ði]

It	is	true	that	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	had	not	been	very	popular	on	the
它	是	真的	那	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	有	不是	到过	非常	受欢迎的	在	这

[fɑːm] ,

farm	,
农场	,

确实，条纹普利茅斯岩鸡在农场里并不太受欢迎。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [henz] [ɪn'sɪstɪŋ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [pʊt] [ɒn] [eəz] ,

most	of	the	Hens	insisting	that	she	put	on	airs	,
最多	的	这	母鸡	坚持	那	她	放	在	播出	,

大多数母鸡都坚持认为她摆架子，

[bʌt; bət] [naʊ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [help] [əd'maɪərɪŋ] [hɜ:(r); hə(r)] ['kʌrɪdʒ] [ænd; ənd] [greɪs] .

but	now	they	could	not	help	admiring	her	courage	and	grace	.
但	现在	他们	可以	不是	帮助	钦佩	她	勇气	和	优雅	.

但现在，他们不禁钦佩她的勇气和优雅。

[tu:] [ɔ:(r)] [θri:] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ['i:v(ə)n] [θɔ:t] [ʃi:; ʃi] [mait] [bi:; bi] [raɪt] [ɪn] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz]

Two	or	three	of	them	even	thought	she	might	be	right	in	saying	that	it	was
二	或者	三	的	他们	甚至	想法	她	可能	是	正确的	在	说	那	它	曾是

[ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [tu:; tə] [kʌm] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [faɪn] ['fæməli] .

a	good	thing	to	come	from	a	fine	family	.
一个	好的	事物	到	来	从	一个	美好的	家庭	.

他们当中有两三个人甚至觉得她说的有道理，出身名门确实是一件好事。

[ðə; ði] [kɒks] [hæd; həd] ['nevə(r)] [θɔ:t] [hɜ:(r); hə(r)] ['eəri] .

The	Cocks	had	never	thought	her	airy	.
这	公鸡	有	绝不	想法	她	轻盈的	.

科克斯一家从未觉得她轻浮。

[ðeɪ] ['ɔ:lweɪz] [təʊld] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [henz] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [dʒʌst] [ðeə(r)] ['nəʊʃ(ə)n] ,

They	always	told	the	other	Hens	that	it	was	just	their	notion	,
他们	总是	讲述	这	其他	母鸡	那	它	曾是	只是	他们的	概念	,

她们总是告诉其他母鸡，这只是她们自己的想法。

[ænd; ənd] [ðæt] [ʃi:; ʃi] [wɒz; wəz] ['ri:əli] [ə; eɪ] ['veri] ['klevə(r)] [ænd; ənd] ['frendli] [hen] .

and	that	she	was	really	a	very	clever	and	friendly	Hen	.
和	那	她	曾是	真的	一个	非常	聪明的	和	友好的	母鸡	.

而且她真的是一只非常聪明友好的母鸡。

[æz; əz] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [mæn] , [hi:; hi] [si:md] [mʌtʃ] [pli:zd] [baɪ] [wɒt] [hæd; həd] ['hæpənd] .

As	for	the	Man	,	he	seemed	much	pleased	by	what	had	happened	.
作为	为了	这	男人	,	他	似乎	很多	高兴	经过	什么	有	发生	.

至于那个男人，他似乎对发生的事情非常满意。

[hi:; hi] [pʊt] [hɪz; ɪz] [hæt] [ɒn] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [smaɪld] .

He	put	his	hat	on	the	back	of	his	head	and	smiled	.
他	放	他的	帽子	在	这	后退	的	他的	头	和	微笑	.

他把帽子戴到脑后，笑了。

“ [ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [bɪ'gɪnɪŋ] , ” [hi:; hi] [sed] [tu:; tə] [hɪm'self] .

“	That	is	a	good	beginning	,	”	he	said	to	himself	.
“	那	是	一个	好的	开始	,	”	他	说	到	他自己	.

“这是一个好的开始，”他自言自语道。

“ [tu:; tə] [i:t] [bred] [ænd; ənd] [sɔ:lt] [tə'geðə(r)] [mi:nz] [ðæt] [wi:; wi] [wɪl] ['ɔ:lweɪz] [bi:; bi] [frendz] ,

“	To	eat	bread	and	salt	together	means	that	we	will	always	be	friends	,
“	到	吃	面包	和	盐	一起	方法	那	我们	将要	总是	是	朋友们	,

“一起吃面包和盐，意味着我们将永远是朋友。”

[ænd; ənd] [ai] [wʊd] ['rɑ:ðə(r)] [breɪk]

and	I	would	rather	break
和	我	会	相当	休息

我宁愿打破

[bred] [wɪð] [rɪ'spektəbl] ['pəʊltri] [ðæn; ðən] [wɪð] [sʌm; səm] [men] [ðæt] [ai] [nəʊ] .

bread	with	respectable	poultry	than	with	some	Men	that	I	know	.
面包	和	可敬	家禽	比	和	一些	男人	那	我	知道	.

比起我认识的某些男人，我更喜欢用体面的家禽做面包。

” [leɪt] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɑ:ftə'nu:n] , [ðə; ði] [mæn] ['hɑ:nist] [hɪz; ɪz] [hɔ:s] , [hu:m] [hi:; hi] [kɔ:ld] ['braʊni] ,

”	Late	in	the	afternoon	,	the	Man	harnessed	his	Horse	,	whom	he	called	Brownie	,
”	晚的	在	这	下午	,	这	男人	已掌握	他的	马	,	谁	他	称为	布朗尼	,

“傍晚时分，那人给他的马套上了马具，他给马取名叫布朗尼。”

[tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [ˈplætfɔːm] [ˈwægən][ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] ,

to	the	same	platform	wagon	in	which	he	had	come	,
到	这	相同的	平台	车皮	在	哪个	他	有	来	,

他回到了来时乘坐的同一节车厢。

[geɪv] [wʌn] [ˈpɑːtɪŋ] [lʊk] [ɔːl] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [jɑːd] , [tɜːnd] [ðə; ði] [kiː] [ɪn][ðə; ði][saɪd] [dɔː(r)] ,

gave	one	parting	look	all	around	the	house	and	yard	,	turned	the	key	in	the	side	door	,
给予	一	离别	看	全部	大约	这	房子	和	院子	,	转向	这	钥匙	在	这	边	门	,

他临走前环顾了房子和院子一眼，然后转动钥匙打开了侧门。

[ænd; ənd] [drəʊv] [ɒf] [təˈwɔːd] [taʊn] .

and	drove	off	toward	town	.
和	驾驶	离开	朝向	镇	.

然后开车朝镇子方向驶去。

“ [wɒt] [nekst] ? ” [ɑːskt] [ɔːl][ðə; ði] [ˈpəʊltri] .

“	What	next	?	”	asked	all	the	poultry	.
”	什么	下一个	?	”	问	全部	这	家禽	.

“接下来会发生什么？”所有的家禽都问道。

[ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd][ˈevə(r)] [biːn] [ə; eɪ][hen] [ɔː(r)][ə; eɪ] [dʌk] [ɔː(r)][ə; eɪ] [ˈtɜːki] [ɔː(r)][ə; eɪ] [guːs] ([fɔː(r); fə(r)] [ɔːlˈðəʊ] [juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [ˈæktɪd] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈpɜːfɪkt] [guːs] ,

If	you	had	ever	been	a	Hen	or	a	Duck	or	a	Turkey	or	a	Goose	(	for	although	you	may	have	acted	like	a	perfect	Goose	,
如果	你	有	曾经	到过	一个	母鸡	或者	一个	鸭子	或者	一个	火鸡	或者	一个	鹅	(	为了	虽然	你	可能	有	行动	喜欢	一个	完美的	鹅	,

如果你曾经是母鸡、鸭子、火鸡或鹅（尽管你可能表现得像一只完美的鹅，

[juː; jʊ] [ˈprɒbəbli] [ˈnevə(r)][hæv; həv] [biːn] [wʌn]) ,

you	probably	never	have	been	one	)	,
你	大概	绝不	有	到过	一	)	,

（你可能从来都不是其中一员），

[juː; jʊ] [wʊd] [nəʊ] [dʒʌst] [haʊ] [ˈwʌrid] [ðə; ði] [ˈpəʊltri] [ɒn] [ðɪs] [pəˈtɪkjələ(r)] [fɑːm] [wɜː(r); wə(r)] ,

you	would	know	just	how	worried	the	poultry	on	this	particular	farm	were	,
你	会	知道	只是	如何	担心	这	家禽	在	这	特别的	农场	是	,

你就会明白这家农场的家禽有多么担忧了。

[ˈɑːftə(r)][ðə; ði] [njuː] [mæn][hæd; həd] [ˈdrɪvn] [əˈweɪ] [ɪn][ðə; ði] [ˈplætfɔːm] [ˈwægən] .

after	the	new	Man	had	driven	away	in	the	platform	wagon	.
后	这	新的	男人	有	驱动	离开	在	这	平台	车皮	.

新来的男人乘坐平台车厢离开后。

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmd] [kwaɪt] [ˈsɜːt(ə)n] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [gɒn] [tuː; tə] [taʊn] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [hɪz; ɪz]['fæməli] ,

It	seemed	quite	certain	that	he	had	gone	to	town	to	bring	out	his	family	,
它	似乎	相当	肯定	那	他	有	已消失	到	镇	到	带来	出去	他的	家庭	,

他进城接家人似乎已成定局。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [ˈmætəd] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [tuː; tə][ðem; ðəm] [wɒt] [hɪz; ɪz]['fæməli][wɜː(r); wə(r)] [laɪk] .

and	it	mattered	a	great	deal	to	them	what	his	family	were	like	.
和	它	重要	一个	伟大的	交易	到	他们	什么	他的	家庭	是	喜欢	.

他们非常在意他的家庭情况。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [bɔɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɒŋ] [kaɪnd][kʊd; kəd] [meɪk] [ɔːl][ðə; ði] [faul] [ɒn][ðə; ði] [pleɪs] [ʌnˈhæpi] ,

A	single	Boy	of	the	wrong	kind	could	make	all	the	fowls	on	the	place	unhappy	,
一个	单身的	男生	的	这	错误的	种类	可以	制作	全部	这	家禽	在	这	地方	不开心	,

一个不合适的男孩就能让这里所有的家禽都不开心。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)z] [ə'griːd] [wɪð] [ðə; ði] ['gɒblə(r)] [wen] [hiː; hi] [sed] ,

and	the	others	agreed	with	the	Gobbler	when	he	said	,
和	这	其他的	同意	和	这	火鸡	什么时候	他	说	,

其他人都同意火鸡的说法：

“ [ðeə(r)] [ɪz][wʌn] [θɪŋ] [wɜːs] [ðæn; ðən][ə; eɪ][gɜːl][ɪn][ə; eɪ] [red] [dres] ,

“	There	is	one	thing	worse	than	a	Girl	in	a	red	dress	,
”	那里	是	一	事物	更糟	比	一个	女孩	在	一个	红色的	裙子	,

“有一件事比穿红裙子的女孩更糟糕，

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [bɔɪ] [huː] [θrəʊz] [stəʊnz] .

and	that	is	a	Boy	who	throws	stones	.
和	那	是	一个	男生	WHO	投掷	石头	.

那是一个扔石头的男孩。

” [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [sæd] ['kʌmpəni] [wɪtʃ] ['wɔndə] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['fɑːmjɑːd] , ['pɪkɪŋ] [hɪə(r)]

”	It	was	a	very	sad	company	which	wandered	around	the	farmyard	,	picking	here
”	它	曾是	一个	非常	伤心	公司	哪个	漫步	大约	这	农场	,	挑选	这里

[ænd; ənd][ðeə(r)] ,

and	there	,
和	那里	,

“那是一群非常可怜的小家伙，它们在农场里游荡，到处采摘东西。”

[ænd; ənd] ['riːəli] ['iːtɪŋ] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l] .

and	really	eating	but	little	.
和	真的	吃	但	小的	.

而且确实在吃东西，但吃得很少。

[ðə; ði] [waɪt] [kɒk] [wʊd] [kiːp] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['dredf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [maɪt] ['hæpən] ,

The	White	Cock	would	keep	talking	about	the	dreadful	things	which	might	happen	,
这	白色的	公鸡	会	保持	说	关于	这	可怕	事物	哪个	可能	发生	,

白公鸡会不停地谈论可能发生的可怕事情，

[ænd; ənd] [rɪ'maɪndid] [hɪz; ɪz] [frendz] [ðæt] [ðeə(r)] [maɪt] [biː; bi] [tuː] [bɔɪz] , [ɔː(r)] [θriː] , [ɔː(r)][fɔː(r)] ,

and	reminded	his	friends	that	there	might	be	two	Boys	,	or	three	,	or	four	,
和	提醒	他的	朋友们	那	那里	可能	是	二	男孩们	,	或者	三	,	或者	四	,

他提醒朋友们，可能有两三个男孩，或者四五个。

[pə'hæps] ['iːv(ə)n] [faɪv] [ɪn][ðə; ði]['fæməli] !

perhaps	even	five	in	the	family	!
也许	甚至	五	在	这	家庭	!

或许一家五口人都有！

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [faul] [suːn] [traɪd] [tuː; tə][get] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][hɪm] ,

The	other	fowls	soon	tried	to	get	away	from	him	,
这	其他	家禽	很快	尝试	到	得到	离开	从	他	,

其他家禽很快都试图逃离他。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['ɒf(ə)n][səʊ] [ʌn'fɔːtʃənət] [æz; əz][tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [braʊn] [hen] ,

and	then	they	were	often	so	unfortunate	as	to	meet	the	Brown	Hen	,
和	然后	他们	是	经常	所以	不幸	作为	到	见面	这	棕色的	母鸡	,

然后，他们往往非常不幸地遇到了棕色母鸡。

[huː] [wɒz; wəz] ['fʌsɪŋ] [ænd; ənd] ['wʌriɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][fɪə(r)][ðə; ði][mæn] [wʊd] [ʃʌt] [hɜː(r); hə(r)][ʌp][ɪn]

who	was	fussing	and	worrying	for	fear	the	Man	would	shut	her	up	in
WHO	曾是	唠叨	和	令人担忧	为了	害怕	这	男人	会	关闭	她	向上	在

[ə; eɪ] [smɔːl] [jɑːd] .

a	small	yard	.
一个	小的	院子	.

她焦躁不安，担心那个男人会把她关在一个小院子里。

[æt; ət][lɑːst][ðə; ði] [ˌʃæŋˈhaɪ] [kɒk] [lɒst] [hɪz; ɪz]['tempə(r)] , [æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] ['veri] [æpt][tuː; tə][duː; də] ,

At	last	the	Shanghai	Cock	lost	his	temper	,	as	he	was	very	apt	to	do	,
在	最后的	这	上海	公鸡	丢失的	他的	脾气	,	作为	他	曾是	非常	易于	到	做	,

最后，上海公鸡像往常一样发了脾气。

[ænd; ənd] [sed] [ðæt] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][sʌm; səm] [faul] [hiː; hi] [wʊd] [laɪk][tuː; tə][hæv; həv] [ʃʌt] [ʌp] .

and	said	that	there	were	some	fowls	he	would	like	to	have	shut	up	.
和	说	那	那里	是	一些	家禽	他	会	喜欢	到	有	关闭	向上	.

他说，他想让某些家禽闭嘴。

[ðɪs] [dɪsˈpliːzd] [bəuθ][ðə; ði] [waɪt] [kɒk] [ænd; ənd][ðə; ði] [braʊn] [hen] ,

This	displeased	both	the	White	Cock	and	the	Brown	Hen	,
这	不高兴	两个都	这	白色的	公鸡	和	这	棕色的	母鸡	,

这让白公鸡和棕母鸡都很不高兴。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðə; ði] [ʃæŋˈhaɪ] [kɒk] [hæd; həd] [lʊkt] [æt; ət][bəuθ][ɒv; əv][ðem; ðəm] [wen] [hiː; hi] [spəʊk] ,

because	the	Shanghai	Cock	had	looked	at	both	of	them	when	he	spoke	,
因为	这	上海	公鸡	有	看起来	在	两个都	的	他们	什么时候	他	辐	,

因为上海公鸡说话的时候看了他们俩一眼。

['juːzɪŋ] [wʌn] [aɪ] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [wɒt] [tuː; tə] [seɪ] .

using	one	eye	for	each	,	and	they	did	not	know	what	to	say	.
使用	一	眼睛	为了	每个	,	和	他们	做过	不是	知道	什么	到	说	.

他们各自用一只眼睛看，却不知道该说什么。

[ðeɪ] [θɔːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [miːn] ['lɪt(ə)l] ['kæklɪŋ] [lɑːf] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [geɪv] ,

They	thought	from	the	mean	little	cackling	laugh	which	the	others	gave	,
他们	想法	从	这	意思是	小的	咯咯笑	笑	哪个	这	其他的	给予	,

他们从其他人发出的那种卑鄙的咯咯笑声中推断出：

[ðæt] [hiː; hi] [mait] [hæv; həv] [wɪʃt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ʃʌt] [ʌp] [ðeə(r)] [bɪls] .

that	he	might	have	wished	them	to	shut	up	their	bills	.
那	他	可能	有	希望	他们	到	关闭	向上	他们的	账单	.

他或许希望他们别再提账单了。

[ðen] [ðeɪ] [dɪd][ðə; ði] ['veri] [best] [θɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][hæv; həv] [dʌn] ,

Then	they	did	the	very	best	thing	that	they	could	have	done	,
然后	他们	做过	这	非常	最好的	事物	那	他们	可以	有	完毕	,

然后他们做了他们能做的最好的事，

['gəʊɪŋ] [ɒf] [təˈgeðə(r)] [tuː; tə][ðə; ði]['pɑːstʃə(r)] ,

going	off	together	to	the	pasture	,
去	离开	一起	到	这	牧场	,

一起去牧场，

[weə(r)] [iːtʃ] [kʊd; kəd] [tɔːk] ['gluːmɪli] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðə(r)] [wɪˈðaʊt] [əˈnɔɪɪŋ] ['enibɒdi] [els] .

where	each	could	talk	gloomily	to	the	other	without	annoying	anybody	else	.
在哪里	每个	可以	讲话	阴郁地	到	这	其他	没有	恼人的	任何人	别的	.

他们可以互相倾诉忧郁的情绪，而不会打扰到其他人。

[wen] ['braʊni] [keɪm] ['dʒɒgɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [fɑːm] , [ðə; ði] ['plætfɔːm] ['wægən] [lʊkt] ['veri] [geɪ] .

When	Brownie	came	jogging	back	to	the	farm	,	the	platform	wagon	looked	very	gay	.
什么时候	布朗尼	来了	慢跑	后退	到	这	农场	,	这	平台	车皮	看起来	非常	同性恋	.

当布朗尼慢跑回到农场时，那辆平板车看起来非常喜庆。

[ɒn] [ðə; ði] [bæk] [siːt] [sæt][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] ['lʊkɪŋ] ['wʊmən] [wɪð] [ə; eɪ][fæt]['beɪbi][ɒn][hɜː(r); hə(r)][læp] .

On	the	back	seat	sat	a	pleasant	looking	Woman	with	a	fat	Baby	on	her	lap	.
在	这	后退	座位	卫星	一个	令人愉快的	寻找	女士	和	一个	胖的	婴儿	在	她	膝	.

后座上坐着一位面容和善的女士，膝上抱着一个胖乎乎的婴儿。

[bɪˈsaɪd] [hɜː(r); hə(r)][sæt][ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [gɜːl] [wɪð] [braʊn] [heə(r)] .

Beside	her	sat	a	Little	Girl	with	brown	hair	.
旁	她	卫星	一个	小的	女孩	和	棕色的	头发	.

她旁边坐着一个棕色头发的小女孩。

[ɒn] [ðə; ði] [siːt] [bɪˈsaɪd] [ðə; ði][mæn][sæt] [əˈnʌðə(r)] [ˈlɪt(ə)l] [gɜːl] ,

On	the	seat	beside	the	Man	sat	another	Little	Girl	,
在	这	座位	旁	这	男人	卫星	其他	小的	女孩	,

男人旁边的座位上坐着另一个小女孩。

[drest] [ɪgˈzæktli] [laɪk] [ðə; ði] [fɜːst] [wʌn] [ænd; ənd][dʒʌst][æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][ʃiː; ʃi] , [bʌt; bət] [wɪð] [ˈgəʊldən] [heə(r)] .

dressed	exactly	like	the	first	one	and	just	as	large	as	she	,	but	with	golden	hair	.
穿着	确切地	喜欢	这	第一的	一	和	只是	作为	大的	作为	她	,	但	和	金的	头发	.

穿着打扮和第一个女孩一模一样，体型也和她一样大，但是有一头金发。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [ˈlɑːfɪŋ] [ænd; ənd] [ˈtɔːkɪŋ] [ænd; ənd] [ˈpɔɪntɪŋ] [æt; ət] [ˈdɪfrənt] [θɪŋz] [æz; əz] [ðeɪ] [drəʊv] [ˈɪntuː][ðə; ði] [jɑːd] .

They	were	all	laughing	and	talking	and	pointing	at	different	things	as	they	drove	into	the	yard	.
他们	是	全部	笑	和	说	和	指向	在	不同的	事物	作为	他们	驾驶	进入	这	院子	.

他们开车驶入院子时，一边说笑一边指着不同的东西。

“ [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt] [mʌtʃ] [laɪk] [ˈaʊə(r)] [ˈʌðə(r)] [həʊm] , ” [sed] [ðə; ði][mæn] ,

“	It	is	not	much	like	our	other	home	,	”	said	the	Man	,
“	它	是	不是	很多	喜欢	我们的	其他	家	,	”	说	这	男人	,

“这里和我们另一个家不太一样，”男人说道。

[æz; əz][hiː; hi] [set] [ðə; ði] [ˈbeɪbi] [ɒn] [hɪz; ɪz] [fiːt] [bɪˈsaɪd] [ðə; ði] [steps] ,

as	he	set	the	Baby	on	his	feet	beside	the	steps	,
作为	他	放	这	婴儿	在	他的	脚	旁	这	步骤	,

他把婴儿放在台阶旁，让他站稳。

[ænd; ənd] [tɜːnd] [tuː; tə] [help] [ðə; ði] [ˈwʊmən] [aʊt] .

and	turned	to	help	the	Woman	out	.
和	转向	到	帮助	这	女士	出去	.

于是转身去帮助那位女士。

“ [ðæt] [dʌz] [nɒt] [ˈmætə(r)] [ɪf] [wiː; wi] [kæn; kən] [biː; bi] [ˈkʌmftəb(ə)l] [ænd; ənd] [wel] [hɪə(r)] ,

“	That	does	not	matter	if	we	can	be	comfortable	and	well	here	,
“	那	做	不是	事情	如果	我们	能	是	舒服的	和	出色地	这里	,

“只要我们在这里生活舒适健康，其他的都不重要。”

” [ʃiː; ʃi] [ˈɑːnsə(r)d] [wɪð] [ə; eɪ] [smaɪl] .

”	she	answered	with	a	smile	.
”	她	回答	和	一个	微笑	.

她笑着回答。

“ [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [ˈlʌvli] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] ,

“	It	will	be	a	lovely	place	for	the	children	,
“	它	将要	是	一个	迷人的	地方	为了	这	孩子们	,

“对孩子们来说，这将是一个很棒的地方。”

[ænd; ənd][ai] [bɪˈliːv] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [meɪk] [juː; jʊ] [strɒŋ] [əˈgen] . ”

and	I	believe	it	will	make	you	strong	again	.	”
和	我	相信	它	将要	制作	你	强的	再次	.	”

我相信这会让你重拾力量。

“ [kɒk] - [ə; eɪ] - [ˈduːd(ə)l] - [duː] ! ” [sed] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp] [reɪl][ɒv; əv][ðə; ði] [fens] .

“	Cock	-	a	-	doodle	-	doo	!	”	said	the	young	Cock	from	the	top	rail	of	the	fence	.	:
“	公鸡	-	一个	-	涂鸦	-	嘟	!	”	说	这	年轻的	公鸡	从	这	顶部	轨	的	这	栅栏	.	:

“喔喔喔！”小公鸡从栅栏顶上叫道。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

养鸡场的故事(Tales of a Poultry Farm)
第2/7页

[hiː; hi][dɪd][ˌaɪ ˈtiː]['əʊnli][tuː; tə] [ʃəʊ] [ɒf] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['tʃɪldrən] , [huː] [hæd; həd]['nevə(r)][lɪvd; 'laɪvd][ɒn]

He	**did**	**it**	**only**	**to**	**show**	**off**	**,**	**but**	**the**	**children**	**,**	**who**	**had**	**never**	**lived**	**on**
他	做过	它	仅有的	到	展示	离开	,	但	这	孩子们	,	WHO	有	绝不	居住地	在

[ə; eɪ] [fɑːm] ,

a	**farm**	**,**
一个	农场	,

他这样做只是为了炫耀，但孩子们从未在农场生活过，

[ænd; ənd][səʊ][kʊd; kəd][nɒt] [ˌʌndə'stænd] ['pəʊltri] - [tɔːk] ['veri] [wel] , [felt] [ʃʊə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [sed] , “

and	**so**	**could**	**not**	**understand**	**poultry**	**-**	**talk**	**very**	**well**	**,**	**felt**	**sure**	**that**	**he**	**said**	**,**	**“**
和	所以	可以	不是	理解	家禽	-	讲话	非常	出色地	,	毛毡	当然	那	他	说	,	”

[haʊ] - [duː; də] - [juː; jʊ] - [ɔːl] - [duː; də] ?

How	**-**	**do**	**-**	**you**	**-**	**all**	**-**	**do**	**?**
如何	-	做	-	你	-	全部	-	做	?

因此不太能听懂家禽的语言，他确信自己说的是：“你们好吗？”

” [ænd; ənd] [θɔːt] [hɪm] [ɪk'siːdɪŋli] [pə'laɪt] .

”	**and**	**thought**	**him**	**exceedingly**	**polite**	**.**
”	和	想法	他	非常	有礼貌的	.

并认为他非常有礼貌。

[ðə; ði]['beɪbi] ['stɑːtɪd] ['ɑːftə(r)][hɪm][æt; ət][wʌns] , [ænd; ənd] [fel] [flæt] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi][hæd; həd]['teɪkən][sɪks]

The	**Baby**	**started**	**after**	**him**	**at**	**once**	**,**	**and**	**fell**	**flat**	**before**	**he**	**had**	**taken**	**six**
这	婴儿	开始	后	他	在	一次	,	和	跌倒	平坦的	前	他	有	已采取	六

[steps] .

steps	**.**
步骤	.

婴儿立刻跟着他跑去，结果还没走六步就摔倒了。

“ [kɒk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] ! ” [sed] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] .

“	**COCK**	**-**	**A**	**-**	**DOODLE**	**-**	**DOO**	**!**	**”**	**SAID**	**THE**	**YOUNG**	**COCK**	**.**
”	公鸡	-	一个	-	涂鸦	-	嘟	!	”	说	这	年轻的	公鸡	.

“喔喔喔！”小公鸡说道。

[peɪdʒ] -

Page	**26**
页	-

第26页

[ðə; ði][mæn] , [ðə; ði] ['wʊmən] , [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz][ɔːl] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp][ðə; ði]['beɪbi] ,

The	**Man**	**,**	**the**	**Woman**	**,**	**and**	**the**	**two**	**Little**	**Girls**	**all**	**started**	**to**	**pick**	**up**	**the**	**Baby**	**,**
这	男人	,	这	女士	,	和	这	二	小的	女孩们	全部	开始	到	挑选	向上	这	婴儿	,

男人、女人和两个小女孩都开始抱起婴儿。

[huː] [wɒz; wəz][səʊ] [wuːnd] [ʌp][ɪn][hɪz; ɪz] [lɒŋ] [kləʊk] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [raɪz] .

who	**was**	**so**	**wound**	**up**	**in**	**his**	**long**	**cloak**	**that**	**he**	**could**	**not**	**rise**	**.**
WHO	曾是	所以	伤口	向上	在	他的	长的	披风	那	他	可以	不是	上升	.

他被长袍缠得动弹不得，以至于无法起身。

['braʊni] [lʊkt] [ə'raʊnd] [ɪn][ə; eɪ] ['frendli] [wei] [ænd; ənd] [stʊd] ['pɜːfɪktli] [stɪl] ,

Brownie	**looked**	**around**	**in**	**a**	**friendly**	**way**	**and**	**stood**	**perfectly**	**still**	**,**
布朗尼	看起来	大约	在	一个	友好的	方式	和	站立	完美	仍然	,

布朗尼友好地环顾四周，然后一动不动地站在那里。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['edʒɪŋ] [ɒf] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [bɑːn] [æz; əz] [sʌm; səm] ['hɔːsɪz] [wʊd] [hæv; həv] [dʌn] ,

instead	of	edging	off	toward	the	barn	as	some	Horses	would	have	done	,
反而	的	边缘	离开	朝向	这	谷仓	作为	一些	马匹	会	有	完毕	,

有些马会慢慢地朝马厩走去，但它们却没有，

[waɪl] [ðə; ði]['beɪbi][dʒʌst] [rəʊld] ['əʊvə(r)][ɒn][hɪz; ɪz] [bæk] [ænd; ənd] [lɑːft] .

while	the	Baby	just	rolled	over	on	his	back	and	laughed	.
尽管	这	婴儿	只是	滚动	超过	在	他的	后退	和	笑了	.

而宝宝只是翻了个身，仰面躺着，咯咯地笑了起来。

“ ['gɒb(ə)l] - ['gɒb(ə)l] - ['gɒb(ə)l] ! ” [sed] [ðə; ði] ['gɒblə(r)] .

“	Gobble	-	gobble	-	gobble	!	”	said	the	Gobbler	.
“	咕噜	-	咕噜	-	咕噜	!	”	说	这	火鸡	.

“咕噜咕噜咕噜！”火鸡说道。

“ [aɪ] [θɪŋk] [ðɪs] ['fæməli] [wɪl] [suːt] [juː 'es] ['veri] [wel] .

“	I	think	this	family	will	suit	us	very	well	.
“	我	思考	这	家庭	将要	套装	我们	非常	出色地	.

“我觉得这个家庭非常适合我们。”

” [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [wɒz; wəz] [tuː] [pə'laɪt] [ə; eɪ] [faʊl] ['evə(r)][tuː; tə] [seɪ] “ [aɪ][təʊld][juː; jʊ]

”	The	Barred	Plymouth	Rock	Hen	was	too	polite	a	fowl	ever	to	say	“	I	told	you
”	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	曾是	也	有礼貌的	一个	鸡	曾经	到	说	”	我	讲述	你

[səʊ] ,

so	,
所以	,

“横斑普利茅斯岩鸡太有礼貌了，从来不会说‘我早就告诉过你’。”

” [bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [stʊd] ['veri] [streɪt] [ænd; ənd] ['tʃʌkl] ['sɒftli] [tuː; tə] [hɜː'self] ,

”	but	she	stood	very	straight	and	chuckled	softly	to	herself	,
”	但	她	站立	非常	直的	和	轻笑	轻轻	到	她自己	,

但她笔直地站着，轻轻地自言自语道。

[səʊ][ðə; ði] [rest] [kʊd; kəd] [nəʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [pliːzd] [wɪð] [wɒt] [ʃiː; ʃi] [sɔː] ,

so	the	rest	could	know	that	she	was	pleased	with	what	she	saw	,
所以	这	休息	可以	知道	那	她	曾是	高兴	和	什么	她	锯	,

这样其他人就能知道她对所看到的感到满意。

[ænd; ənd] [felt] [mɔː(r)] ['sɜːt(ə)n] [ðæn; ðən]['evə(r)] [ðæt] [ðə; ði][mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli][wɜː(r); wə(r)][nəʊ]

and	felt	more	certain	than	ever	that	the	Man	and	his	family	were	no
和	毛毡	更多的	肯定	比	曾经	那	这	男人	和	他的	家庭	是	不

['kɒmən] ['piːp(ə)l] .

common	people	.
常见的	人们	.

我比以往任何时候都更加确信，这个人及其家人绝非普通人。

[ɔːl][ðə; ði]['fæməli] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [bɑːn] [wɪð] [ðə; ði][mæn] [waɪl] [hiː; hi] [ˌʌn'hɑːnis] ['braʊni]

All	the	family	went	to	the	barn	with	the	Man	while	he	unharnessed	Brownie
全部	这	家庭	去	到	这	谷仓	和	这	男人	尽管	他	未加束缚	布朗尼

[ænd; ənd] [geɪv] [hɪm][hɪz; ɪz] ['sʌpə(r)] .

and	gave	him	his	supper	.
和	给予	他	他的	晚餐	.

全家人都跟着男人去了谷仓，他给布朗尼解下缰绳，喂它吃晚饭。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [hæd; həd][ə; eɪ] ['hæpi] [taɪm] [ɒn][ðə; ði] [heɪ] , [ænd; ənd] , [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [went] ['ɪntuː][ðə; ði]

The	children	had	a	happy	time	on	the	hay	,	and	,	before	they	went	into	the
这	孩子们	有	一个	快乐的	时间	在	这	干草	,	和	,	前	他们	去	进入	这

[haʊs] [tə'geðə(r)] ,

house	together	,
房子	一起	,

孩子们在干草堆上玩得很开心，在他们一起进屋之前，

[ðə; ði][mæn][pʊt][sʌm; səm][kɔːn][ɪn][ə; eɪ][pæn][ænd; ənd][let][ðem; ðəm]['skætə(r)][ˌaɪ 'tiː][baɪ][ðə; ði][dɔː(r)]

the	Man	put	some	corn	in	a	pan	and	let	them	scatter	it	by	the	door
这	男人	放	一些	玉米	在	一个	平底锅	和	让	他们	分散	它	经过	这	门

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['pəʊltri] .

for	the	poultry	.
为了	这	家禽	.

那人把一些玉米放进平底锅里，让他们把玉米撒在门口喂家禽。

" [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] ['rʌnɪŋ] [luːs] [ɪn][ðə; ði]['fiːldz] , " [hiː; hi] [sed] ,

"	They	have	been	running	loose	in	the	fields	,	"	he	said	,
"	他们	有	到过	跑步	松动的	在	这	字段	,	"	他	说	,

他说："它们一直在田野里乱跑。"

" [ænd; ənd] [ðeɪ] [meɪ] [nɒt] [niːd] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] , [bʌt; bət][wiː; wi] [wɪl] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðem; ðəm] ['eniweɪ] ,

"	and	they	may	not	need	it	all	,	but	we	will	give	it	to	them	anyway	,
"	和	他们	可能	不是	需要	它	全部	,	但	我们	将要	给	它	到	他们	反正	,

"他们或许不需要全部的物资，但我们还是会给他们。"

[ænd; ənd][tuː; tə] - ['mɒrəʊ] [aɪ] [wɪl] ['stʌdi] [maɪ] [bʊk] [ɒv; əv][də'rekʃ(ə)nz][ænd; ənd] [siː] [haʊ] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd]

and	to	-	morrow	I	will	study	my	book	of	directions	and	see	how	they	should
和	到	-	明天	我	将要	学习	我的	书	的	方向	和	看	如何	他们	应该

[biː; bi] [fed] [æt; ət] [ðɪs] ['siːz(ə)n] .

be	fed	at	this	season	.
是	美联储	在	这	季节	.

明天我将研读我的饲养指南，看看这个季节应该如何喂养它们。

" [ðə; ði] ['tʃɪldrən] ['skætəd] [ðə; ði] [kɔːn] , [ðə; ði] ['wʊmən] ['niːlɪŋ] [daʊn] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [ɑːm] [ə'raʊnd]

"	The	children	scattered	the	corn	,	the	Woman	kneeling	down	with	her	arm	around
"	这	孩子们	疏散	这	玉米	,	这	女士	跪着	向下	和	她	手臂	大约

[ðə; ði]['beɪbi] ,

the	Baby	,
这	婴儿	,

孩子们撒下玉米，女人跪在地上，一只胳膊搂着婴儿。

[tuː; tə] [kiːp] [hɪm][frɒm; frəm] ['fɔːlɪŋ] ['əʊvə(r)] [iːtʃ] [taɪm] [ðæt] [hiː; hi] [θruː] [ə; eɪ] [fjuː] ['kɜːrnl] .

to	keep	him	from	falling	over	each	time	that	he	threw	a	few	kernels	.
到	保持	他	从	坠落	超过	每个	时间	那	他	扔	一个	很少	内核	.

防止他每次扔几粒玉米粒时摔倒。

[ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [wɒz; wəz][ðə; ði][fɜːst][tuː; tə] [kʌm] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [pɪk] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] ,

The	Barred	Plymouth	Rock	Hen	was	the	first	to	come	forward	to	pick	it	up	,
这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	曾是	这	第一的	到	来	向前	到	挑选	它	向上	,

那只横斑普利茅斯岩鸡第一个上前去捡它。

[ænd; ənd][ðə; ði][mæn][təʊld][hɪz; ɪz][waɪf] [haʊ] [hiː; hi][ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæd; həd]['iːt(ə)n] [bred] [ænd; ənd][sɔːlt]

and	the	Man	told	his	wife	how	he	and	she	had	eaten	bread	and	salt
和	这	男人	讲述	他的	妻子	如何	他	和	她	有	吃	面包	和	盐

[æt; ət] [nuːn] .

at	noon	.
在	中午	.

男人告诉妻子，他和她中午吃了面包和盐。

[ðen] [ðə; ði] ['wʊmən] [sed] : " [kʌm] , [wiː; wi][mʌst; məst][gəʊ]['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] !

Then	the	Woman	said	:	"	Come	,	we	must	go	into	the	house	!
然后	这	女士	说	:	"	来	,	我们	必须	去	进入	这	房子	!

然后女人说："来，我们必须进屋去！"

[aɪ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [biːn] [ðeə(r)] ['wɜːkɪŋ] [lɒŋ] [ə'gəʊ] ,

I	should	have	been	there	working	long	ago	,
我	应该	有	到过	那里	在职的	长的	前	,

我本该早就到那里工作了。

[bʌt; bət][ai] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [meɪk] [frendz] [wɪð] [ðə; ði] ['pəʊltri] .

but	I	wanted	to	see	the	children	make	friends	with	the	poultry	.
但	我	通缉	到	看	这	孩子们	制作	朋友们	和	这	家禽	.

但我希望看到孩子们和家禽成为朋友。

" [æz; əz][ðə; ði][dɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [kləʊzd] [bɪ'haɪnd][ɪts] [njuː] ['ɪnmeɪts] ,

"	As	the	door	of	the	house	closed	behind	its	new	inmates	,
"	作为	这	门	的	这	房子	关闭	在后面	它是	新的	囚犯	,

“当房子的门在它新住户身后关上时，

[ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [kʊd; kəd] [nɒt] [help] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] .

the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	could	not	help	looking	at	the	Shanghai	Cock	.
这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	可以	不是	帮助	寻找	在	这	上海	公鸡	.

那只横斑普利茅斯岩鸡母鸡忍不住盯着那只上海公鸡看。

“ [jes] , " [hiː; hi] [sed] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [njuː] [wɒt] [ʃiː; ʃi] [ment] , “ [ai] [laɪk] [jɔː(r); jə(r)] [frendz] ['veri]

“	Yes	,	"	he	said	,	for	he	knew	what	she	meant	,	“	I	like	your	friends	very
“	是的	,	"	他	说	,	为了	他	知道	什么	她	意思是	,	“	我	喜欢	你的	朋友们	非常

[mʌtʃ] .

much	.
很多	.

“是的，”他说，因为他知道她的意思，“我很喜欢你的朋友们。”

[ðeɪ] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv][sʌm; səm] [sens] .

They	seem	to	have	some	sense	.
他们	似乎	到	有	一些	感觉	.

他们似乎还有些道理。

" [ðen] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [wɒz; wəz] ['sætɪsfaɪd] , [fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [fɒnd] [ɒv; əv]

"	Then	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	was	satisfied	,	for	she	was	fond	of
"	然后	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	曾是	使满意	,	为了	她	曾是	喜爱	的

[ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] ,

the	Shanghai	Cock	,
这	上海	公鸡	,

“这时，那只横斑普利茅斯岩鸡就满足了，因为她很喜欢上海公鸡。”

[ænd; ənd] [preɪz] [frɒm; frəm][hɪm][wɒz; wəz] [preɪz] [ɪn'diːd] .

and	praise	from	him	was	praise	indeed	.
和	称赞	从	他	曾是	称赞	的确	.

他的赞扬才是真正的赞扬。

[ðə; ði] [fɜːst] [sprɪŋ] ['tʃɪkɪnz] [ɑː(r); ə(r)] ['hætʃt]

THE	FIRST	SPRING	CHICKENS	ARE	HATCHED
这	第一的	春天	鸡	是	孵化

第一批春鸡破壳而出

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [njuː] ['fæməli] ['set(ə)ld] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [ðə; ði][mæn]

IT	was	only	a	few	days	after	the	new	family	settled	in	the	house	that	the	Man
它	曾是	仅有的	一个	很少	天	后	这	新的	家庭	定居	在	这	房子	那	这	男人

[drəʊv] [aʊt] [frɒm; frəm] [taʊn] [wɪð] [ə; eɪ][kwɪə(r)] - ['lʊkɪŋ] [bɒks] - [laɪk] [θɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [laɪt] ['wægən] .

drove	out	from	town	with	a	queer	-	looking	box	-	like	thing	in	his	light	wagon	.
驾驶	出去	从	镇	和	一个	酷儿	-	寻找	盒子	-	喜欢	事物	在	他的	光	车皮	.

新家庭搬进新家没几天，那个男人就开着他的轻型马车，车里装着一个奇形怪状的盒子状物体，从镇上离开了。

[ðɪs] [hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ænd; ənd] [left] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] ['seləˌweɪ] .

This	he	took	out	and	left	on	the	ground	beside	the	cellarway	.
这	他	采取	出去	和	左边	在	这	地面	旁	这	酒窖	.

他把这个拿出来，放在地窖旁边的地上。

[wen] [hiː; hi][hæd; həd] [ˌʌn'hɑːnis] ['braʊni] [ænd; ənd] [let] [hɪm] [luːs] [ɪn][ðə; ði]['pɑːstʃə(r)] ,

When	he	had	unharnessed	Brownie	and	let	him	loose	in	the	pasture	,
什么时候	他	有	未加束缚	布朗尼	和	让	他	松动的	在	这	牧场	,

当他解开布朗尼的缰绳，把它放进牧场后，

[hiː; hi] [keɪm] [bæk] [ænd; ənd] [tʊk] [ðə; ði] [kreɪt] [ɒf] [frɒm; frəm][ðə; ði][bɒks] .

he	came	back	and	took	the	crate	off	from	the	box	.
他	来了	后退	和	采取	这	箱	离开	从	这	盒子	.

他回来后把板条箱从箱子上取了下来。

[ðen] [ðə; ði] ['pəʊltri] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['stændɪŋ] [ə'raʊnd] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt][æt; ət][ɔːl][æn; ən]

Then	the	poultry	who	were	standing	around	saw	that	it	was	not	at	all	an
然后	这	家禽	WHO	是	常设	大约	锯	那	它	曾是	不是	在	全部	一个

['ɔːd(ə)n(ə)ri][bɒks] .

ordinary	box	.
普通的	盒子	.

这时，围观的家禽们才发现，这根本不是一个普通的箱子。

[ɪn'diːd] , [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði][mæn][hæd; həd] ['fɑːsənd] [ə; eɪ][leg][tuː; tə] [iːtʃ] ['kɔːnə(r)] ,

Indeed	,	as	soon	as	the	Man	had	fastened	a	leg	to	each	corner	,
的确	,	作为	很快	作为	这	男人	有	系紧	一个	腿	到	每个	角落	,

事实上，当那人将一条腿分别固定在四个角上之后，

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː]['rɑːðə(r)][mɔː(r)] [laɪk] [ə; eɪ][fæt]['teɪb(ə)l][ðæn; ðən][ə; eɪ][bɒks] .

they	thought	it	rather	more	like	a	fat	table	than	a	box	.
他们	想法	它	相当	更多的	喜欢	一个	胖的	桌子	比	一个	盒子	.

他们认为它更像一张胖桌子，而不是一个盒子。

[waɪl] [ðə; ði][mæn][wɒz; wəz] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,

While	the	Man	was	examining	it	,
尽管	这	男人	曾是	检查	它	,

当那人正在检查它的时候，

[hiː; hi] [kept] ['tɜːnɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['peɪdʒɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] [smɔːl] [bʊk] [wɪtʃ] [hiː; hi] [tʊk] [frɒm; frəm]

he	kept	turning	over	the	pages	of	a	small	book	which	he	took	from
他	保留	转弯	超过	这	页面	的	一个	小的	书	哪个	他	采取	从

[sʌm; səm] [pleɪs] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['teɪb(ə)l] .

some	place	inside	the	table	.
一些	地方	里面	这	桌子	.

他不停地翻阅着一本小册子，那本书是他从桌子里的某个地方拿出来的。

[ðə; ði] [giːs] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [kwaɪt] [ə; eɪ] ['sensləs] ['hæbɪt]

The	Geese	thought	it	quite	a	senseless	habit
这	鹅	想法	它	相当	一个	无意义的	习惯

鹅群觉得这是一种毫无意义的习惯。

[ɒv; əv][ðə; ði] [mænz] , [ðɪs] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [bʊks] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz][æt; ət] [wɜːk] .

of	the	Man's	,	this	looking	at	books	when	he	was	at	work	.
的	这	男人的	,	这	寻找	在	图书	什么时候	他	曾是	在	工作	.

这是男人在工作时看书的习惯。

[ðeɪ] [hæd; həd]['nevə(r)] [siːn] [ðə; ði]['fɑːmə(r)][duː; də][səʊ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .

They	had	never	seen	the	Farmer	do	so	,	and	they	did	not	understand	it	.
他们	有	绝不	已见	这	农民	做	所以	,	和	他们	做过	不是	理解	它	.

他们从未见过农夫这样做，他们也不明白。

[wen] [giːs] [duː; də] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] ['eniθɪŋ] , [juː; jʊ] [nəʊ] ,

When	Geese	do	not	understand	anything	,	you	know	,
什么时候	鹅	做	不是	理解	任何事物	,	你	知道	,

你知道，当鹅什么都不懂的时候，

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [dɪ'saɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['sɪli] [ænd; ənd] ['sensləs] .

they	always	decide	that	it	is	very	silly	and	senseless	.
他们	总是	决定	那	它	是	非常	愚蠢的	和	无意义的	.

他们总是觉得这很愚蠢、很没意义。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [duː; də][nɒt] [ˌʌndə'stænd] , [səʊ] , [ɒv; əv] [kɔːs] ,

There	are	a	great	many	things	which	they	do	not	understand	,	so	,	of	course	,
那里	是	一个	伟大的	许多	事物	哪个	他们	做	不是	理解	,	所以	,	的	课程	,

他们有很多事情不理解，所以，当然.....

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [wɪtʃ] [ðeɪ] [θɪŋk] [ɪk'striːmli] ['sɪli] .

there	are	a	great	many	which	they	think	extremely	silly	.
那里	是	一个	伟大的	许多	哪个	他们	思考	极其	愚蠢的	.

其中有很多事情他们认为极其愚蠢。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gˈɜːlz][ænd; ənd][ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [stʊd] [bɪ'saɪd] [ðə; ði][mæn][æz; əz][hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði]

The	Little	Girls	and	their	mother	stood	beside	the	Man	as	he	looked	at	the
这	小的	女孩们	和	他们的	母亲	站立	旁	这	男人	作为	他	看起来	在	这

[bʊk] [ænd; ənd][ðə; ði][fæt] [njuː] ['teɪb(ə)l] .

book	and	the	fat	new	table	.
书	和	这	胖的	新的	桌子	.

小女孩和她们的母亲站在男人旁边，看着他看着那本书和那张厚重的新桌子。

[hiː; hi] [sed] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] .

He	said	something	to	one	of	them	and	she	went	into	the	house	.
他	说	某物	到	一	的	他们	和	她	去	进入	这	房子	.

他跟其中一个女孩说了些什么，然后她就进屋了。

[wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [aʊt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][ə; eɪ] [smɔːl] ['bɑːskɪtfʊl] [ɒv; əv] [egz] .

When	she	came	out	she	had	a	small	basketful	of	eggs	.
什么时候	她	来了	出去	她	有	一个	小的	满篮	的	鸡蛋	.

她出来的时候手里提着一小篮鸡蛋。

[ðə; ði][mæn] [tʊk] [sʌm; səm][ænd; ənd] [pʊt][ðem; ðəm]['ɪntuː][wʌn] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['teɪb(ə)l] .

The	Man	took	some	and	put	them	into	one	part	of	the	table	.
这	男人	采取	一些	和	放	他们	进入	一	部分	的	这	桌子	.

那人拿了一些，放在桌子的一角。

[ðen] [hiː; hi] [tʊk] [ðem; ðəm] [aʊt] [ə'gen] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] ['bɑːskɪt] .

Then	he	took	them	out	again	and	put	them	into	the	basket	.
然后	他	采取	他们	出去	再次	和	放	他们	进入	这	篮子	.

然后他又把它们拿出来，放进篮子里。

[ðæt] [dɪs'gʌstɪd] [ðə; ði] [braʊn] [hen] , [huː] [wɒz; wəz] ['wɒtʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] .

That	disgusted	the	Brown	Hen	,	who	was	watching	it	all	.
那	厌恶	这	棕色的	母鸡	,	WHO	曾是	观看	它	全部	.

这一切让目睹这一切的棕色母鸡感到恶心。

“ [ai][ˌeɪ 'em] ['ɔːlweɪz] [feə(r)] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] ,

“	I	am	always	fair	,	”	she	said	,
“	我	是	总是	公平的	,	”	她	说	,

“我一直都很公平，”她说。

“ [ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ai][hæv; həv] [biːn] ['triːtɪd] ['veri] [wel] [baɪ] [ðɪs] [mæn] ,

“	and	I	am	willing	to	say	that	I	have	been	treated	very	well	by	this	Man	,
“	和	我	是	愿意的	到	说	那	我	有	到过	治疗	非常	出色地	经过	这	男人	,

“而且我可以说，这位先生待我很好。”

['veri] [wel] [ɪn'diːd] ,

very	well	indeed	,
非常	出色地	的确	,

非常好，

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][məʊst] [dɪˈstresɪŋ] [ænd; ənd] [ʌnˈplez(ə)nt] [tuː; tə][ə; eɪ]['sensəb(ə)l] [faʊl] [laɪk] [maɪ'self][tuː; tə]

but	it	is	most	distressing	and	unpleasant	to	a	sensible	fowl	like	myself	to
但	它	是	最多	令人痛心	和	令人不快的	到	一个	明智的	鸡	喜欢	我	到

[hæv; həv][tuː; tə] [siː] [səʊ] [mʌtʃ]

have	to	see	so	much
有	到	看	所以	很多

但对于像我这样一只明事理的家禽来说，看到这么多东西实在令人痛苦和不快。

['ʌtə(r)] ['fuːlɪʃnəs] [ɒn][ə; eɪ] [fɑːm] [weə(r)] [ai][hæv; həv] [spent] [maɪ] [laɪf] . ”

utter	foolishness	on	a	farm	where	I	have	spent	my	life	.	”
说出	愚蠢	在	一个	农场	在哪里	我	有	花费	我的	生活	.	”

在我生活了一辈子的农场里，这简直是愚蠢至极。”

“ [ðen] [waɪ] [doʊnt][juː; jʊ] [ʃʌt] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] ?

“	Then	why	don't	you	shut	your	eyes	?
“	然后	为什么	不	你	关闭	你的	眼睛	?

“那你为什么不闭上眼睛呢？”

” [ɑːskt] [ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɒk] , [wɪð] [hɪz; ɪz]['juːʒuəl] ['ruːdnəs] ,

”	asked	the	Shanghai	Cock	,	with	his	usual	rudeness	,
”	问	这	上海	公鸡	,	和	他的	通常	粗鲁	,

“上海公鸡用他一贯的粗鲁语气问道，”

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [braʊn] [hen] [kʊd; kəd] [seɪ] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)] .

and	after	that	the	Brown	Hen	could	say	nothing	more	.
和	后	那	这	棕色的	母鸡	可以	说	没有什么	更多的	.

之后，那只棕色母鸡就再也说不出话来了。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [rɪ'liːf] [tuː; tə][ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] ,

This	was	a	great	relief	to	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	,
这	曾是	一个	伟大的	宽慰	到	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	,

这对横斑普利茅斯岩鸡来说无疑是个巨大的安慰。

[huː] [dɪd] [nɒt] [æt; ət][ɔːl] [ˌʌndə'stænd] [wɒt] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [ɒn] ,

who	did	not	at	all	understand	what	was	going	on	,
WHO	做过	不是	在	全部	理解	什么	曾是	去	在	,

他们完全不明白发生了什么事，

[bʌt; bət] [wʊd] [hæv; həv] [traɪd] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ðə; ði][mæn] [ɪf] [ðə; ði] [braʊn] [hen] [hæd; həd] [ɑːskt]

but	would	have	tried	to	defend	the	Man	if	the	Brown	Hen	had	asked
但	会	有	尝试	到	保卫	这	男人	如果	这	棕色的	母鸡	有	问

[hɜː(r); hə(r)] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

her	about	it	.
她	关于	它	.

但如果棕母鸡问起这件事，她会尽力为那个男人辩护。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [ðə; ði] ['wʊmən] [helpt] [ðə; ði][mæn] ['kæri] [ðə; ði][kwɪə(r)] - ['lʊkɪŋ] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt]

After	a	while	the	Woman	helped	the	Man	carry	the	queer	-	looking	object
后	一个	尽管	这	女士	帮助	这	男人	携带	这	酷儿	-	寻找	目的

['ɪntuː][ðə; ði]['selə(r)] ,

into	the	cellar	,
进入	这	地窖	,

过了一会儿，女人帮着男人把那个外形奇特的物体搬进了地窖。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['pəʊltri] [strəul] [pf] [tuː; tə] [tɔːk] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] ['əʊvə(r)] .

and	then	the	poultry	strolled	off	to	talk	it	all	over	.
和	然后	这	家禽	漫步	离开	到	讲话	它	全部	超过	.

然后，这些家禽就踱步走开，去讨论这件事了。

[ðeɪ] [hɜːd] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði][fæt]['teɪb(ə)l] [ʌn'tɪl] [ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] .

They	heard	nothing	more	about	the	fat	table	until	the	next	morning	.
他们	听到	没有什么	更多的	关于	这	胖的	桌子	直到	这	下一个	早晨	.

直到第二天早上，他们才再次听到关于那张肥桌子的消息。

[ðen] [ðə; ði]['gændə(r)] , [huː] [hæd; həd] [biːn] ['stændɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði]

Then	the	Gander	,	who	had	been	standing	for	a	long	time	close	to	the
然后	这	甘德	,	WHO	有	到过	常设	为了	一个	长的	时间	关闭	到	这

['selə¸weɪ] ,

cellarway	,
酒窖	,

然后，那只在酒窖附近站了很久的鹅，

['wɔdəl] [ɒf] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [bɑːn] [wɪð] [ðə; ði] [njuːz] .

waddled	off	toward	the	barn	with	the	news	.
摇摇摆摆	离开	朝向	这	谷仓	和	这	消息	.

带着这个消息，蹒跚地朝谷仓走去。

“ [ðeɪ] [juːz] [ðæt] ['teɪb(ə)l][tuː; tə] [kiːp] [egz] [ɪn] , ” [sed] [hiː; hi] .

“	They	use	that	table	to	keep	eggs	in	,	”	said	he	.
“	他们	使用	那	桌子	到	保持	鸡蛋	在	,	”	说	他	.

他说：“他们用那张桌子来放鸡蛋。”

“ [naʊ] ['ɪz(ə)nt] [ðæt] [dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði][mæn] ?

“	Now	isn't	that	just	like	the	Man	?
“	现在	不是	那	只是	喜欢	这	男人	?

“这不正是那个当权者的作风吗？”

[aɪ] [sɔː] [hɪm] [pʊt] [ɪn][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [egz] ,

I	saw	him	put	in	a	great	many	eggs	,
我	锯	他	放	在	一个	伟大的	许多	鸡蛋	,

我看到他放了很多鸡蛋，

[ænd; ənd][hiː; hi] [tʊk] [ðem; ðəm][ɔːl] [aʊt] [ɒv; əv]['lɪt(ə)l] [keɪsɪz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [brɔːt] [frɒm; frəm] [taʊn] [ðɪs]

and	he	took	them	all	out	of	little	cases	which	he	brought	from	town	this
和	他	采取	他们	全部	出去	的	小的	案例	哪个	他	带来	从	镇	这

['mɔːnɪŋ] .

morning	.
早晨	.

他把它们都从今天早上从镇上带来的小箱子里拿出来。

[aɪ][doʊnt] [siː] [waɪ] [ə; eɪ][mæn] [ʃʊd; ʃəd] [brɪŋ] [egz] [aʊt] [frɒm; frəm] [taʊn] , [wen] [hiː; hi]

I	don't	see	why	a	Man	should	bring	eggs	out	from	town	,	when	he
我	不	看	为什么	一个	男人	应该	带来	鸡蛋	出去	从	镇	,	什么时候	他

我不明白为什么一个男人要从城里带鸡蛋来，他

[kæn; kən] [get] ['plenti] [ɪn][ðə; ði] [bɑːn] [baɪ] ['hʌntɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

can	get	plenty	in	the	barn	by	hunting	for	them	.
能	得到	很多	在	这	谷仓	经过	打猎	为了	他们	.

可以通过狩猎在谷仓里找到很多。

[duː; də][juː; jʊ] ? ”

Do	you	?	”
做	你	?	”

你？ ”

“ [hiː; hi][woʊnt][faɪnd] ['eni] [ɒv; əv] [maɪn] [ɪn][ðə; ði] [bɑːn] , ” [sed] [ə; eɪ] [hen] ['tɜːki] .

“	He	won't	find	any	of	mine	in	the	barn	,	”	said	a	Hen	Turkey	.
“	他	惯于	寻找	任何	的	矿	在	这	谷仓	,	”	说	一个	母鸡	火鸡	.

“他不会在谷仓里找到我的，”一只母火鸡说。

“ [aɪ] [leɪ] [wʌn] ['evri] [deɪ] , [bʌt; bət][aɪ]['nevə(r)] [pʊt] [ðem; ðəm] [ðeə(r)] .

“	I	lay	one	every	day	,	but	I	never	put	them	there	.
“	我	躺	一	每一个	天	,	但	我	绝不	放	他们	那里	.

“我每天都会放一个，但我从来不把它们放在那里。”

" [wen] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] , [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ðə; ði] ['gɒblə(r)]

"	When	she	had	finished	speaking	,	she	looked	around	to	see	if	the	Gobbler
"	什么时候	她	有	完成的	请讲	,	她	看起来	大约	到	看	如果	这	火鸡

[hæd; həd] [hɜːd] [hɜː(r); hə(r)] .

had	heard	her	.
有	听到	她	.

"她说完话后，环顾四周，看看火鸡有没有听到她的话。

['lʌkɪli] [hiː; hi][hæd; həd] [nɒt] .

Luckily	he	had	not	.
幸运的是	他	有	不是	.

幸好他没有。

[ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] , [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [traɪd] [tuː; tə][faɪnd][ænd; ənd] [breɪk] [hɜː(r); hə(r)] [egz] .

If	he	had	,	he	would	have	tried	to	find	and	break	her	eggs	.
如果	他	有	,	他	会	有	尝试	到	寻找	和	休息	她	鸡蛋	.

如果他有的话，他就会想办法找到并打碎她的蛋。

" [ðæt] [wɒz; wəz] [nɒt] [ðə; ði]['əʊnli] ['sɪli] [θɪŋ] [ðə; ði][mæn][dɪd] , " [sed] [ðə; ði]['gændə(r)] ,

"	That	was	not	the	only	silly	thing	the	Man	did	,	"	said	the	Gander	,
"	那	曾是	不是	这	仅有的	愚蠢的	事物	这	男人	做过	,	"	说	这	甘德	,

"那可不是那个人做的唯一一件蠢事，"鹅说道。

[huː] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [tel] ['evri] [bɪt][ɒv; əv] [njuːz] [hiː; hi][hæd; həd] , [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv] [ˌɪntə'rʌpʃənz] .

who	intended	to	tell	every	bit	of	news	he	had	,	in	spite	of	interruptions	.
WHO	故意的	到	告诉	每一个	少量	的	消息	他	有	,	在	尽管如此	的	中断	.

尽管遭到打断，他还是打算把掌握的所有消息都告诉大家。

" ['prɒbəbli] [nɒt] , " [sed] [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] , [huː] [wɒz; wəz] ['fiːlɪŋ] ['bædli] [ðæt] ['mɔːnɪŋ] ,

"	Probably	not	,	"	said	the	White	Cock	,	who	was	feeling	badly	that	morning	,
"	大概	不是	,	"	说	这	白色的	公鸡	,	WHO	曾是	感觉	糟糕	那	早晨	,

"大概不会吧，"白公鸡说道，它那天早上身体不太舒服。

[ænd; ənd][səʊ] [θɔːt] [ðə; ði] [wɜːld] [wɒz; wəz][ɔːl] [rɒŋ] .

and	so	thought	the	world	was	all	wrong	.
和	所以	想法	这	世界	曾是	全部	错误的	.

于是他觉得整个世界都错了。

" [nəʊ] [ɪn'diːd] , " [sed] [ðə; ði]['gændə(r)] , ['reɪzɪŋ] [hɪz; ɪz] [vɔɪs] ['sʌmwɒt] ,

"	No	indeed	,	"	said	the	Gander	,	raising	his	voice	somewhat	,
"	不	的确	,	"	说	这	甘德	,	提高	他的	嗓音	有些	,

"的确如此，"鹅提高了音量说道。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['pəʊltri] [ə'raʊnd] [mait] [nəʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [njuːz] [ɒv; əv] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [tuː; tə] [tel] .

so	that	the	poultry	around	might	know	he	had	news	of	importance	to	tell	.
所以	那	这	家禽	大约	可能	知道	他	有	消息	的	重要性	到	告诉	.

好让周围的家禽知道他有重要的消息要宣布。

" [nəʊ] [ɪn'diːd] !

"	No	indeed	!
"	不	的确	!

"确实如此！"

[ðə; ði][mæn] [mɑːkt] ['evri] [eg] [wɪð] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [stɪk] , [wɪtʃ] [hiː; hi] [tʊk] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]

The	Man	marked	every	egg	with	a	sort	of	stick	,	which	he	took	from	his
这	男人	标记	每一个	蛋	和	一个	种类	的	戳	,	哪个	他	采取	从	他的

['pɒkɪt] .

pocket	.
口袋	.

那个人从口袋里掏出一根棍子，在每个鸡蛋上做了标记。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ʃɑːp] [æt; ət][bəuθ][endz] ,

It	was	sharp	at	both	ends	,
它	曾是	锋利的	在	两个都	结束	,

它的两端都很锋利。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [hiː; hi] [mɑːkt] [wɪð] [wʌn][end][ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] .

and	sometimes	he	marked	with	one	end	and	sometimes	with	the	other	.
和	有时	他	标记	和	一	结尾	和	有时	和	这	其他	.

有时他用一端做标记，有时他用另一端做标记。

[hiː; hi][pʊt][ə; eɪ] [blæk]

He	put	a	black
他	放	一个	黑色的

他放了一件黑色的

[mɑːk] [ɒn][wʌn][saɪd][ɒv; əv] [iːtʃ] [eg] [ænd; ənd][ə; eɪ] [red] [mɑːk] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] . ”

mark	on	one	side	of	each	egg	and	a	red	mark	on	the	other	.	”
标记	在	一	边	的	每个	蛋	和	一个	红色的	标记	在	这	其他	.	”

每个鸡蛋的一侧都有一个标记，另一侧有一个红色标记。

“ [red] ! ” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði] ['gɒblə(r)] .

“	Red	!	”	exclaimed	the	Gobbler	.
“	红色的	!	”	惊呼	这	火鸡	.

“红色的！”火鸡惊呼道。

“ [ɜː] ! ”

“	Ugh	!	”
“	啊	!	”

“呃！”

“ [jes] , [red] , ” [sed] [ðə; ði]['gændə(r)] .

“	Yes	,	red	,	”	said	the	Gander	.
“	是的	,	红色的	,	”	说	这	甘德	.

“是的，红色，”雄鹅说道。

“ [bʌt; bət][ðə; ði] [wɜːst] [ænd; ənd][məʊst]['stjuːpɪd][pɑːt] [ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː][ɔːl][wɒz; wəz] [wen] [hiː; hi] ['laɪtɪd] [ə; eɪ]

“	But	the	worst	and	most	stupid	part	of	it	all	was	when	he	lighted	a
“	但	这	最差	和	最多	愚蠢的	部分	的	它	全部	曾是	什么时候	他	照明	一个

['lɪt(ə)l]['faɪə(r)][ɪn] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][ænd; ənd] ['fɑːsənd] [ˌaɪ ˈtiː]['ɒntə][ðə; ði]['teɪb(ə)l] . ”

little	fire	in	something	that	he	had	and	fastened	it	onto	the	table	.	”
小的	火	在	某物	那	他	有	和	系紧	它	到	这	桌子	.	”

“但最糟糕、最愚蠢的是，他用手边的东西点燃了一小堆火，然后把它固定在桌子上。”

“ [wɒt] [ə; eɪ] [ʃeɪm] !

“	What	a	shame	!
“	什么	一个	耻辱	!

“真丢脸！

” [kraɪd] [ɔːl][ðə; ði] [giːs] [tə'geðə(r)] .

”	cried	all	the	Geese	together	.
”	哭	全部	这	鹅	一起	.

“所有的大雁齐声喊道。”

“ [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [bɜːn] [ʌp] [ðəʊz] [egz] ,

“	It	will	burn	up	those	eggs	,
“	它	将要	烧伤	向上	那些	鸡蛋	,

“它会把那些鸡蛋烧焦。”

[ænd; ənd] ['evri] [faʊl] [nəʊz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [taɪm] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] [gʊd] [lɒt] [ɒv; əv] [ðem; ðəm]

and	every	fowl	knows	that	it	takes	time	to	get	a	good	lot	of	them
和	每一个	鸡	知道	那	它	需要	时间	到	得到	一个	好的	很多	的	他们

[təˈgeðə(r)] .

together	.
一起	.

每只家禽都知道，要把它们聚集在一起需要时间。

[hiː; hi] [meɪ] [nɒt] [hæv; həv] [θɔːt] [ɒv; əv] [ðæt] .

He	may	not	have	thought	of	that	.
他	可能	不是	有	想法	的	那	.

他可能没考虑到这一点。

[hiː; hi] ['kænɒt] [nəʊ] ['veri] [mʌtʃ] , [fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] ['prɒbəbli] ['nevə(r)] [lɪvd; 'laɪvd] [ɒn] [ə; eɪ] [fɑːm] [bɪ'fɔː(r)] .

He	cannot	know	very	much	,	for	he	probably	never	lived	on	a	farm	before	.
他	不能	知道	非常	很多	,	为了	他	大概	绝不	居住地	在	一个	农场	前	.

他不可能知道太多，因为他以前可能从未在农场生活过。

[hiː; hi] [meɪ] [θɪŋk] [ðæt] [egz] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [bɑːrnz] [ɪg'zæktli] [æz; əz] [stəʊnz] [ɑː(r); ə(r)]

He	may	think	that	eggs	are	to	be	found	in	barns	exactly	as	stones	are
他	可能	思考	那	鸡蛋	是	到	是	成立	在	谷仓	确切地	作为	石头	是

[faʊnd] [ɪn] ['fiːldz] .

found	in	fields	.
成立	在	字段	.

他可能认为鸡蛋应该在谷仓里找到，就像石头应该在田野里找到一样。

〃 [ɔːl] [ðɪs] [meɪd] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] ['veri] [sæd] .

〃	All	this	made	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	very	sad	.
〃	全部	这	制成	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	非常	伤心	.

这一切都让横斑普利茅斯岩鸡非常伤心。

[ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [nɒt] [help] [bɪ'liːvɪŋ] [wɒt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [hɜːd] ,

She	could	not	help	believing	what	she	had	heard	,
她	可以	不是	帮助	相信	什么	她	有	听到	,

她不由自主地相信了自己听到的话。

[ænd; ənd] [stɪl] [ʃiː; ʃi] [həʊpt] [ðeɪ] [maɪt] [jet] [faɪnd] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [mæn] [hæd; həd] [ə; eɪ] [gʊd] ['riːz(ə)n]

and	still	she	hoped	they	might	yet	find	out	that	the	Man	had	a	good	reason
和	仍然	她	希望	他们	可能	然而	寻找	出去	那	这	男人	有	一个	好的	原因

[fɔː(r); fə(r)] ['mɑːkɪŋ] [ænd; ənd] [ðen] ['bɜːnɪŋ] [ʌp] [ðəʊz] [egz] .

for	marking	and	then	burning	up	those	eggs	.
为了	标记	和	然后	燃烧	向上	那些	鸡蛋	.

她仍然希望他们最终能够发现，那个人标记并烧毁那些鸡蛋是有正当理由的。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [glæd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [nʌn] [ɒv; əv] [hɜːz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [lɒt] .

She	was	glad	to	think	that	none	of	hers	were	in	the	lot	.
她	曾是	高兴的	到	思考	那	没有任何	的	她的	是	在	这	很多	.

她庆幸自己的孩子都不在那批车里。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [nɒt] ['seɪvɪŋ] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪkɪnz] [dʒʌst] [ðen] , [bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [prɪ'fɜːd] [tuː; tə]

She	was	not	saving	them	for	Chickens	just	then	,	but	she	preferred	to
她	曾是	不是	保存	他们	为了	鸡	只是	然后	,	但	她	首选	到

她当时并不是要把它们留给鸡，而是更愿意……

[θɪŋk] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [æz; əz] ['biːɪŋ] ['iːt(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] [ɔː(r)] [ðə; ði] [fæt] ['beɪbi] [huː] [lɪvd; 'laɪvd]

think	of	them	as	being	eaten	by	the	Little	Girls	or	the	fat	Baby	who	lived
思考	的	他们	作为	存在	吃	经过	这	小的	女孩们	或者	这	胖的	婴儿	WHO	居住地

[ɪn] [ðə; ði] [haʊs] .

in	the	house	.
在	这	房子	.

想象一下，他们是被住在房子里的小女孩或胖婴儿吃掉的。

[ʃiː; ʃi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] ['seɪvɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [bruːd] [ɒv; əv] ['tʃɪkɪnz] [æt; ət] [wʌns] .

She	decided	to	begin	saving	for	a	brood	of	Chickens	at	once	.
她	决定	到	开始	保存	为了	一个	幼虫	的	鸡	在	一次	.

她决定立刻开始攒钱买一窝小鸡。

[ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] [kaɪnd] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] [mæn] ,

She	wanted	to	say	something	kind	about	the	Man	,
她	通缉	到	说	某物	种类	关于	这	男人	,

她想说些关于那个男人的好话，

[ɔː(r)] [ɪk'spleɪn] [wɒt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['duːɪŋ] [wen] [hiː; hi] ['laɪtɪd] [ðæt] ['faɪə(r)] .

or	explain	what	he	was	doing	when	he	lighted	that	fire	.
或者	解释	什么	他	曾是	正在做	什么时候	他	照明	那	火	.

或者解释一下他点燃那堆火时在做什么。

[haʊ'evə(r)] , [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [nɒt] , [səʊ] [ʃiː; ʃi] [dʒʌst] [kept] [hɜː(r); hə(r)] [bɪl] ['taɪtli] [ʃʌt] [ænd; ənd] [sed]

However	,	she	could	not	,	so	she	just	kept	her	bill	tightly	shut	and	said
然而	,	她	可以	不是	,	所以	她	只是	保留	她	账单	紧紧	关闭	和	说

['nʌθɪŋ] [æt; ət] [ɔːl] .

nothing	at	all	.
没有什么	在	全部	.

然而，她做不到，所以她只能紧紧地攥着账单，一言不发。

[ðɪs] ['ɔːlsəʊ] [ʃəʊd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [faɪn] [hen] ,

This	also	showed	that	she	was	a	fine	Hen	,
这	还	显示	那	她	曾是	一个	美好的	母鸡	,

这也表明她是一只优秀的母鸡。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ðɪ] [best] ['piːp(ə)l] [wʊd] ['rɑːðə(r)] [seɪ] ['nʌθɪŋ] [æt; ət] [ɔːl] [ə'baʊt] ['ʌðə(r)z] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [seɪ]

for	the	best	people	would	rather	say	nothing	at	all	about	others	than	to	say
为了	这	最好的	人们	会	相当	说	没有什么	在	全部	关于	其他的	比	到	说

[ˌʌn'kaɪnd] [θɪŋz] .

unkind	things	.
不友善	事物	.

品格高尚的人宁愿对他人保持沉默，也不愿说人坏话。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ðɪ] ['frendli] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [njuː] [wɒt]

It	was	a	long	time	before	the	friendly	Barred	Plymouth	Rock	Hen	knew	what
它	曾是	一个	长的	时间	前	这	友好的	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	知道	什么

[wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [ɒn] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['selə(r)] .

was	going	on	in	the	cellar	.
曾是	去	在	在	这	地窖	.

过了很久，那只友善的横斑普利茅斯岩鸡才知道地窖里发生了什么事。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [dɪs'kʌrɪdʒd] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] [mæn] .

She	was	greatly	discouraged	about	the	Man	.
她	曾是	非常	灰心	关于	这	男人	.

她对那个男人感到非常失望。

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [traɪd] [æz; əz] [hɑːd] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ðɪ] ['ʌðə(r)] ['pəʊltri] [bɪ'liːv] [ɪn] [hɪm]

She	had	tried	as	hard	as	she	could	to	make	the	other	poultry	believe	in	him
她	有	尝试	作为	难的	作为	她	可以	到	制作	这	其他	家禽	相信	在	他

,

,

,

她竭尽全力想让其他家禽相信他。

[ænd; ənd] [hæd; həd] [θɔːt] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [sək'siːdɪŋ] ,

and	had	thought	she	was	succeeding	,
和	有	想法	她	曾是	成功	,

她原以为自己成功了，

[bʌt; bət] [naʊ] [ðɪs] ['fuːlɪʃnəs] [ə'baʊt] [ðə; ði][fæt]['teɪb(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [egz] [siːmd] ['laɪkli] [tuː; tə]

but	now	this	foolishness	about	the	fat	table	and	the	eggs	seemed	likely	to
但	现在	这	愚蠢	关于	这	胖的	桌子	和	这	鸡蛋	似乎	可能	到

[spɔɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] .

spoil	it	all	.
剧透	它	全部	.

但现在，关于肥美的餐桌和鸡蛋的这些愚蠢想法似乎很可能会毁掉一切。

[ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ə; eɪ] [gʊd] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['leɪɪŋ] ,

She	found	a	good	place	for	laying	,
她	成立	一个	好的	地方	为了	躺下	,

她找到了一处适合躺下的好地方。

[ɪn][ə; eɪ]['kɔːnə(r)][pv; əv][ðə; ði] ['kærɪdʒ] [haʊs] [pn][sʌm; səm][əʊld][bægz] ,

in	a	corner	of	the	carriage	house	on	some	old	bags	,
在	一个	角落	的	这	运输	房子	在	一些	老的	包	,

在马车房角落里的一些旧袋子上，

[ænd; ənd][ðeə(r)][ʃiː; ʃi][pʊt][ɔːl][hɜː(r); hə(r)] [egz] .

and	there	she	put	all	her	eggs	.
和	那里	她	放	全部	她	鸡蛋	.

她把所有的鸡蛋都放在那里了。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd][dɪ'saɪdɪd][tuː; tə] [reɪz] [ə; eɪ] [bruːd] [pv; əv] ['tʃɪkɪnz] [ænd; ənd] [teɪk] ['kʌmfət] [wɪð]

She	had	decided	to	raise	a	brood	of	Chickens	and	take	comfort	with
她	有	决定	到	增加	一个	幼虫	的	鸡	和	拿	舒适	和

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

她决定养一群小鸡，从中获得慰藉。

['liːvɪŋ] [ðə; ði][mæn][tuː; tə] [lʊk]

leaving	the	Man	to	look
离开	这	男人	到	看

留下男人独自观看

[aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] [æz; əz] [wel] [æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] .

out	for	himself	as	well	as	he	could	.
出去	为了	他自己	作为	出色地	作为	他	可以	.

他尽其所能地为自己谋利。

[ʃiː; ʃi] [stɪl] [bɪ'liːvd] [ɪn][hɪm] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [dɪs'kʌrɪdʒd] .

She	still	believed	in	him	,	but	she	was	discouraged	.
她	仍然	相信	在	他	,	但	她	曾是	灰心	.

她仍然相信他，但她感到很沮丧。

['sevrəl] [pv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] [henz] ['ɔːlsəʊ] [stəʊl] [nests] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] ['fɪlɪŋ] [ðem; ðəm] ,

Several	of	the	other	Hens	also	stole	nests	and	began	filling	them	,
一些	的	这	其他	母鸡	还	偷窃	巢穴	和	开始	填充	他们	,

其他几只母鸡也偷走了鸟巢，并开始往里面填鸟。

[səʊ][pn][ðə; ði] [deɪ] [wen] [ðə; ði][mæn] ['hʌntɪd] ['veri] ['θʌrəli] [fɔː(r); fə(r)] [egz] [ænd; ənd] [faʊnd] [ðiːz]

so	on	the	day	when	the	Man	hunted	very	thoroughly	for	eggs	and	found	these
所以	在	这	天	什么时候	这	男人	猎杀	非常	彻底	为了	鸡蛋	和	成立	这些

['stəʊlən] [nests] ,

stolen	nests	,
被盗	巢穴	,

所以，当那个人费尽心思寻找鸟蛋，最终发现了这些被偷来的鸟巢时，

['teɪkɪŋ] [ɔːl][bʌt; bət][wʌn] [eg] [frɒm; frəm] [iːtʃ] , [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][faɪv] [ɪk'siːdɪŋli] [sæd] [henz] .

taking	all	but	one	egg	from	each	,	there	were	five	exceedingly	sad	Hens	.
采取	全部	但	一	蛋	从	每个	,	那里	是	五	非常	伤心	母鸡	.

从每只母鸡身上取下除一个以外的所有鸡蛋，五只母鸡显得非常伤心。

[juː; jʊ] [wʊd] [θɪŋk] [ðeɪ] [maɪt] [hæv; həv] [biːn] [dɪsˈkʌrɪdʒd] , [jet] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] .

You	would	think	they	might	have	been	discouraged	,	yet	they	were	not	.
你	会	思考	他们	可能	有	到过	灰心	,	然而	他们	是	不是	.

你可能会认为他们会气馁，但他们并没有。

[ə; eɪ] [hen] [meɪ] [bɪˈkʌm] [dɪsˈkʌrɪdʒd] [əˈbaʊt] [ˈeniθɪŋ] [els] [ɪn][ðə; ðɪ] [wɜːld] , [bʌt; bət] [ɪf] [ʃiː; ʃɪ] [ˈwɒnts]

A	Hen	may	become	discouraged	about	anything	else	in	the	world	,	but	if	she	wants
一个	母鸡	可能	变得	灰心	关于	任何事物	别的	在	这	世界	,	但	如果	她	想要

[tuː; tə] [sɪt] ,

to	sit	,
到	坐	,

母鸡可能会对世上其他任何事感到沮丧，但如果她想坐下来，

[ʃiː; ʃɪ] [stɪks] [tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] .

she	sticks	to	it	.
她	棍子	到	它	.

她坚持己见。

[ðæt] [ˈveri] [deɪ] [wɒz; wəz][æn; ən] [ɪkˈsaɪtɪŋ] [wʌn][ɪn][ðə; ðɪ]['selə(r)] .

That	very	day	was	an	exciting	one	in	the	cellar	.
那	非常	天	曾是	一个	激动人心	一	在	这	地窖	.

那天在酒窖里发生了一件令人兴奋的事。

[wen] [ðə; ðɪ][mæn] [keɪm] [daʊn] ['ɑːftə(r)] ['brekfəst] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ðɪ] [egz] [ɪn][ðə; ðɪ][fæt]['teɪb(ə)l]

When	the	Man	came	down	after	breakfast	to	look	at	the	eggs	in	the	fat	table
什么时候	这	男人	来了	向下	后	早餐	到	看	在	这	鸡蛋	在	这	胖的	桌子

[hiː; hi] [faʊnd] [ðem; ðəm][ɔːl][æz; əz][hiː; hi][hæd; həd] [left] [ðem; ðəm] ,

he	found	them	all	as	he	had	left	them	,
他	成立	他们	全部	作为	他	有	左边	他们	,

早餐后，当男人下楼去看胖桌子上的鸡蛋时，发现它们都和他离开时一样。

[wɪð] [ðə; ðɪ] [blæk] - [mɑːkt] [saɪd] ['ʌpəməʊst] .

with	the	black	-	marked	side	uppermost	.
和	这	黑色的	-	标记	边	最上层	.

黑色标记的一面朝上。

[hiː; hi] [tʊk] [ðem; ðəm] [aʊt] [tuː; tə][eə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] ,

He	took	them	out	to	air	for	a	few	minutes	,
他	采取	他们	出去	到	空气	为了	一个	很少	分钟	,

他把它们拿出来晾了几分钟。

[ænd; ənd] [ðen] [bɪˈgæn] ['pʊtɪŋ] [ðem; ðəm] [bæk] [wɪð] [ðə; ðɪ] [red] - [mɑːkt] [saɪd] ['ʌpəməʊst] .

and	then	began	putting	them	back	with	the	red	-	marked	side	uppermost	.
和	然后	开始	推杆	他们	后退	和	这	红色的	-	标记	边	最上层	.

然后开始将它们放回原位，红色标记的一面朝上。

[æz; əz][hiː; hi] ['lɪftɪd] [ðem; ðəm] , [hiː; hi]['ɒf(ə)n] [pʊt] [wʌn][tuː; tə][hɪz; ɪz][ɪə(r)] ,

As	he	lifted	them	,	he	often	put	one	to	his	ear	,
作为	他	抬起	他们	,	他	经常	放	一	到	他的	耳朵	,

他拿起它们时，常常会把其中一只贴在耳朵上。

[ɔː(r)] [held] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [laɪt] .

or	held	it	up	to	the	light	.
或者	握住	它	向上	到	这	光	.

或者把它举到光下观察。

[hiː; hi][hæd; həd] ['hændld] [ðə; ðɪ] [egz] ['əʊvə(r)][ɪn] [ðɪs] [weɪ] [twaɪs] [ə; eɪ] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] [əˈbaʊt] [θriː]

He	had	handled	the	eggs	over	in	this	way	twice	a	day	for	about	three
他	有	处理	这	鸡蛋	超过	在	这	方式	两次	一个	天	为了	关于	三

[wiːks] .

weeks	.
周	.

大约三周的时间里，他每天两次用这种方式翻动鸡蛋。

[ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] [smɔːl] [breɪks] [ɪn][ðə; ði] [ʃel] ,

A	few	of	them	had	small	breaks	in	the	shell	,
一个	很少	的	他们	有	小的	休息	在	这	壳	,

其中一些蛋壳上有细小的破损，

[ænd; ənd] [θruː] [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [breɪks] [ðeə(r)] [stʌk] [aʊt] [ðə; ði]['taɪni] [biːk] [ɒv; əv][æn; ən]

and	through	one	of	these	breaks	there	stuck	out	the	tiny	beak	of	an
和	通过	一	的	这些	休息	那里	卡住	出去	这	微小的	喙	的	一个

[ʌn'hætʃt] ['tʃɪkɪn] .

unhatched	Chicken	.
未孵化的	鸡	.

透过其中一个缝隙，露出了一只未孵化的小鸡的小嘴。

[wen] [hiː; hi] [faʊnd] [æn; ən] [eg] [ðæt] [wɒz; wəz] [krækt] ,

When	he	found	an	egg	that	was	cracked	,
什么时候	他	成立	一个	蛋	那	曾是	裂纹	,

当他发现一个破裂的鸡蛋时，

[ɔː(r)][wʌn][ɪn] [wɪtʃ] [ðeə(r)] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [feɪnt] [tæp] - [tæp] - ['tæpɪŋ] ,

or	one	in	which	there	seemed	to	be	a	faint	tap	-	tap	-	tapping	,
或者	一	在	哪个	那里	似乎	到	是	一个	头晕的	轻敲	-	轻敲	-	窃听	,

或者其中似乎有轻微的嗒嗒嗒声，

[hiː; hi] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɑːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ʌðə(r)z] .

he	put	it	apart	from	the	others	.
他	放	它	除	从	这	其他的	.

他把它和其他东西分开了。

[rɪ'tɜːnd] [wɪð] [ðə; ði] ['beɪbi] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɑːmz] .

RETURNED	WITH	THE	BABY	IN	HIS	ARMS	.
返回	和	这	婴儿	在	他的	武器	.

他抱着孩子回来了。

[peɪdʒ] -

Page	37
页	-

第37页

[wen] [ðɪs] [wɒz; wəz] [dʌn] , [ðə; ði][mæn][ræn] [ʌp] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd] [steəz] .

When	this	was	done	,	the	Man	ran	up	the	inside	stairs	.
什么时候	这	曾是	完毕	,	这	男人	跑	向上	这	里面	楼梯	.

事情办完后，那人跑上了室内的楼梯。

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [wɪð] [ðə; ði]['beɪbi] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɑːmz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv]

In	a	few	minutes	he	returned	with	the	Baby	in	his	arms	and	the	rest	of
在	一个	很少	分钟	他	返回	和	这	婴儿	在	他的	武器	和	这	休息	的

[ðə; ði]['fæməli] ['fɒləʊɪŋ] .

the	family	following	.
这	家庭	下列的	.

几分钟后，他抱着婴儿回来了，其他家人也跟了过来。

[ðə; ði] ['wʊmən] [hæd; həd][hɜː(r); hə(r)] [sliːvz] [rəʊld] [ʌp] [ænd; ənd]['flaʊə(r)][ɒn][hɜː(r); hə(r)]['eɪprən] .

The	Woman	had	her	sleeves	rolled	up	and	flour	on	her	apron	.
这	女士	有	她	袖子	滚动	向上	和	面粉	在	她	围裙	.

女人卷起了袖子，围裙上沾满了面粉。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz][wɜː(r); wə(r)] [drest] [ɪn][ðə; ði] [pleɪn] [bluː] ['denɪm] [frɒks] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɔː(r)] [ɔːl][ðə; ði]

The	Little	Girls	were	dressed	in	the	plain	blue	denim	frocks	which	they	wore	all	the
这	小的	女孩们	是	穿着	在	这	清楚的	蓝色的	牛仔布	连衣裙	哪个	他们	穿着	全部	这

[taɪm] ,

time	,
时间	,

小女孩们穿着她们平时常穿的那几件素色蓝色牛仔连衣裙。

[ɪk'sept] [wen] [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [taʊn] .

except	when	they	went	to	town	.
除了	什么时候	他们	去	到	镇	.

除非他们去镇上。

[ðen] [ɔːl] [faɪv] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɒtʃt] [ðə; ði] [krækt] [egz] ,

Then	all	five	of	them	watched	the	cracked	eggs	,
然后	全部	五	的	他们	观看	这	裂纹	鸡蛋	,

然后他们五个人一起看着那些破裂的鸡蛋。

[ænd; ənd] [sɔː] [ðə; ði] ['taɪni] ['tʃɪkɪnz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [ˌɪn'saɪd] [tʃɪp] [ə'weɪ] [ðə; ði] [ʃel] [ænd; ənd] [get]

and	saw	the	tiny	Chickens	who	were	inside	chip	away	the	shell	and	get
和	锯	这	微小的	鸡	WHO	是	里面	芯片	离开	这	壳	和	得到

['redi] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [greɪt] [wɜːld] .

ready	to	come	out	into	the	great	world	.
准备好	到	来	出去	进入	这	伟大的	世界	.

看到里面的小鸡们一点点地啄破蛋壳，准备来到外面的世界。

[ðə; ði] ['wʊmən] [hæd; həd] [tuː; tə] [liːv] [fɜːst] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [keɪm] [ə; eɪ] ['hɪsɪŋ] , ['bʌblɪŋ] [saʊnd]

The	Woman	had	to	leave	first	,	for	there	came	a	hissing	,	bubbling	sound
这	女士	有	到	离开	第一的	,	为了	那里	来了	一个	嘶嘶声	,	冒泡	声音

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [ə'bʌv] ,

from	the	kitchen	above	,
从	这	厨房	多于	,

女人不得不先离开，因为楼上的厨房传来嘶嘶作响、咕噜咕噜冒泡的声音。

[wɪtʃ] [meɪd] [hɜː(r); hə(r)] [tɜːn] [ænd; ənd] [rʌn] [ʌp] - [steəz] [æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] .

which	made	her	turn	and	run	up	-	stairs	as	fast	as	she	could	.
哪个	制成	她	转动	和	跑步	向上	-	楼梯	作为	快速地	作为	她	可以	.

这让她转身就跑，以最快的速度冲上楼。

[ðen] [wɒt] [ə; eɪ] [taɪm] [ðə; ði] [mæn] [hæd; həd] !

Then	what	a	time	the	Man	had	!
然后	什么	一个	时间	这	男人	有	!

那人当时过得真精彩!

[ðə; ði] ['beɪbi] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɑːmz] [kept] ['dʒʌmpɪŋ] [ænd; ənd] ['riːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['strʌg(ə)lɪŋ] ['tʃɪkɪnz] ,

The	Baby	in	his	arms	kept	jumping	and	reaching	for	the	struggling	Chickens	,
这	婴儿	在	他的	武器	保留	跳	和	到达	为了	这	挣扎	鸡	,

他怀里的婴儿不停地跳来跳去，伸手去够那些挣扎的小鸡。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [tuː] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] [kʊd; kəd] ['hɑːdli] [kiːp] [ðeə(r)] [hændz] [ə'weɪ] [frɒm; frəm]

and	the	two	Little	Girls	could	hardly	keep	their	hands	away	from
和	这	二	小的	女孩们	可以	几乎	保持	他们的	双手	离开	从

两个小女孩几乎控制不住自己的手.....

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

他们。

“ [let] [ˌem 'iː] [help] [dʒʌst] [wʌn] [get] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ʃel] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] - [heəd] ['lɪt(ə)l] [gɜːl] .

“	Let	me	help	just	one	get	out	of	his	shell	,	”	said	the	brown	-	haired	Little	Girl	.
“	让	我	帮助	只是	一	得到	出去	的	他的	壳	,	”	说	这	棕色的	-	头发	小的	女孩	.

“让我帮助其中一个孩子走出他的壳吧，”棕发小女孩说道。

“ [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [səʊ] [hɑːd] [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [smɔːl] ['tʃɪkɪnz] . ”

“	It	is	so	hard	for	such	small	Chickens	.	”
“	它	是	所以	难的	为了	这样的	小的	鸡	.	”

“这么小的鸡真是太难了。”

“ [nəʊ] , ” [sed] [ðə; ði][mæn] , [ænd; ənd][hiː; hi] [sed] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈveri] [ˈpeɪʃntli] ,

“	No	,	”	said	the	Man	,	and	he	said	it	very	patiently	,
〃	不	,	”	说	这	男人	,	和	他	说	它	非常	耐心	,

“不,”那人说，语气非常耐心。

[ɔːlˈðəʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [biːn] [ˈbegɪŋ] [laɪk] [ðɪs] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [taɪm] .

although	they	had	already	been	begging	like	this	for	some	time	.
虽然	他们	有	已经	到过	乞讨	喜欢	这	为了	一些	时间	.

尽管他们已经这样乞求了一段时间。

“ [nəʊ] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [nɒt] [tʌtʃ] [wʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .

“	No	,	you	must	not	touch	one	of	them	.
〃	不	,	你	必须	不是	触碰	一	的	他们	.

“不，你绝对不能碰它们。”

[ɪf] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] [henz] , [juː; jʊ] [wʊd] [nəʊ] [ˈbetə(r)] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [wɒnt] [tuː; tə] [duː; də] [sʌtʃ] [ə; eɪ]

If	you	were	Hens	,	you	would	know	better	than	to	want	to	do	such	a
如果	你	是	母鸡	,	你	会	知道	更好的	比	到	想	到	做	这样的	一个

[θɪŋ] .

thing	.
事物	.

如果你是母鸡，你就会明白不该做这种事。

[ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ðə; ði] [ʃel] [ɒf] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˈtʃɪkɪn] ,

If	you	should	take	the	shell	off	for	a	Chicken	,
如果	你	应该	拿	这	壳	离开	为了	一个	鸡	,

如果你要给鸡剥壳的话，

[hiː; hi] [wʊd] [ˈaɪðə(r)] [daɪ] [ɔː(r)][biː; bi][ə; eɪ] [ˈveri] [wiːk] [ˈlɪt(ə)l] [ˈfeləʊ] .

he	would	either	die	or	be	a	very	weak	little	fellow	.
他	会	任何一个	死	或者	是	一个	非常	虚弱的	小的	同伴	.

他要么会死，要么会变成一个非常虚弱的小家伙。

[bɪˈfɔː(r)] [lɒŋ] [iːtʃ] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [faɪn] [raʊnd] [ˈdɔːweɪ] [æt; ət][ðə; ði] [lɑːdʒ] [end] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ʃel]

Before	long	each	will	have	a	fine	round	doorway	at	the	large	end	of	his	shell
前	长的	每个	将要	有	一个	美好的	圆形的	门口	在	这	大的	结尾	的	他的	壳

,

,

,

不久之后，每个龟壳的末端都会长出一个漂亮的圆形门。

[θruː] [wɪtʃ] [hiː; hi][kæn; kən] [slɪp] [aʊt] [ˈiːzəli] .

through	which	he	can	slip	out	easily	.
通过	哪个	他	能	滑	出去	容易地	.

他可以从那里轻易溜出去。

” [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈtʃɪkɪnz] [wɜːkt] [fɑːstə(r)][ðæn; ðən] [ˈʌðə(r)z] , [ænd; ənd][sʌm; səm][hæd; həd] [θɪn]

”	Some	of	the	Chickens	worked	faster	than	others	,	and	some	had	thin
〃	一些	的	这	鸡	工作	快点	比	其他的	,	和	一些	有	薄的

[ʃelz] [tuː; tə] [breɪk] ,

shells	to	break	,
贝壳	到	休息	,

“有些鸡比其他鸡孵蛋快，有些鸡的蛋壳很薄，容易孵破。”

[waɪl] [ˈʌðə(r)z] [hæd; həd] [kwaɪt] [θɪk] [wʌnz] ,

while	others	had	quite	thick	ones	,
尽管	其他的	有	相当	厚的	一个	,

而另一些人的则有相当厚的。

[səʊ] [wen] [ðə; ðɪ] [fɜːst] ['tʃɪkɪn] [wɒz; wəz] ['seɪfli] [aʊt] ['meni] [hæd; həd] [nɒt] ['iːv(ə)n] [pəʊkt] [ðeə(r)] [bɪls]

so	when	the	first	Chicken	was	safely	out	many	had	not	even	poked	their	bills
所以	什么时候	这	第一的	鸡	曾是	安全	出去	许多	有	不是	甚至	戳	他们的	账单

[θruː] .

through	.
通过	.

所以当第一只小鸡安全出来的时候，很多小鸡甚至还没来得及把嘴伸出来。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ðɪ] [fɜːst] [wɒz; wəz] ['seɪfli] ['hætʃt] ,

As	soon	as	the	first	was	safely	hatched	,
作为	很快	作为	这	第一的	曾是	安全	孵化	,

第一只雏鸟安全孵化后，

[ðə; ðɪ] [mæn] [tʊk] [ə'weɪ] [ðə; ðɪ] ['brəʊkən] [ʃel] [ænd; ənd] [kləʊzd] [ðə; ðɪ] [fæt] ['teɪb(ə)l] [ə'gen] .

the	Man	took	away	the	broken	shell	and	closed	the	fat	table	again	.
这	男人	采取	离开	这	破碎的	壳	和	关闭	这	胖的	桌子	再次	.

那人拿走了破碎的贝壳，又把厚厚的桌子合上了。

[ðen] [hiː; hi] [weɪvd] [hɪz; ɪz] [hæt] [æt; ət] [ðə; ðɪ] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] [ænd; ənd] [sed] “ [ʃuː] ! [ʃuː] !

Then	he	waved	his	hat	at	the	Little	Girls	and	said	“	Shoo	!	Shoo	!
然后	他	挥手	他的	帽子	在	这	小的	女孩们	和	说	“	嘘	!	嘘	!

然后他朝小女孩们挥了挥帽子，说道：“嘘！嘘！”

” [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [lɑːft] [ænd; ənd] [ræn] [aʊt] - [ɒv; əv] - [dɔːz] .

”	until	they	laughed	and	ran	out	-	of	-	doors	.
”	直到	他们	笑了	和	跑	出去	-	的	-	门	.

直到他们大笑着跑出了门外。

[ɔːl] [ðæt] [deɪ] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['taɪni] ['tʃɪkɪnz] ['bɪzi] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['ɪŋkjubeɪtə(r)] ([ðæt] [wɒz; wəz] [wɒt] [ðə; ðɪ]

All	that	day	there	were	tiny	Chickens	busy	in	the	incubator	(	that	was	what	the
全部	那	天	那里	是	微小的	鸡	忙碌的	在	这	培养箱	(	那	曾是	什么	这

[mæn] [kɔːld] [ðə; ðɪ] [fæt] ['teɪb(ə)l]) ,

Man	called	the	fat	table	)	,
男人	称为	这	胖的	桌子	)	,

整整一天，孵化器里都挤满了小鸡（那是男人对肥台的称呼）。

['wɜːkɪŋ] [ænd; ənd] ['wɜːkɪŋ] [ænd; ənd] ['wɜːkɪŋ] [tuː; tə] [get] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [ʃelz] .

working	and	working	and	working	to	get	out	of	their	shells	.
在职的	和	在职的	和	在职的	到	得到	出去	的	他们的	贝壳	.

他们努力、努力、再努力地想要走出自己的舒适圈。

[iːtʃ] [wɒz; wəz] [kɜːld] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [taɪt] [bʌntʃ] [ˌɪn'saɪd] ,

Each	was	curled	up	in	a	tight	bunch	inside	,
每个	曾是	卷曲	向上	在	一个	紧的	束	里面	,

它们都紧紧地蜷缩在里面。

[ænd; ənd] [wʌn] [wʊd] ['ɔːlməʊst] [θɪŋk] [ðæt] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [wɜːk] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] .

and	one	would	almost	think	that	he	could	not	work	in	such	a	position	.
和	一	会	几乎	思考	那	他	可以	不是	工作	在	这样的	一个	位置	.

人们几乎会认为他无法胜任这样的工作。

[haʊ'evə(r)] , [iːtʃ] [hæd; həd] [hɪz; ɪz] [hed] [kɜːld] [ə'raʊnd] ['ʌndə(r)] [hɪz; ɪz] [left] [wɪŋ] , [ænd; ənd] [pekt]

However	,	each	had	his	head	curled	around	under	his	left	wing	,	and	pecked
然而	,	每个	有	他的	头	卷曲	大约	在下面	他的	左边	翼	,	和	啄食

[wɪð] [ˌaɪ 'tiː] [ðeə(r)] .

with	it	there	.
和	它	那里	.

然而，它们都把头蜷缩在左翼下，用那里啄食。

[ðen] , [tuː] , [æz; əz] [hiː; hi] [wɜːkt] , [iːtʃ] [pʊʃt] [wɪð] [hɪz; ɪz] [fiːt] [ə'genst] [ðə; ðɪ] [ʃel] ,

Then	,	too	,	as	he	worked	,	each	pushed	with	his	feet	against	the	shell	,
然后	,	也	,	作为	他	工作	,	每个	推动	和	他的	脚	反对	这	壳	,

而且，在他工作的时候，每个人都用脚蹬着贝壳。

[ænd; ənd][səʊ] [tɜːnd] ['veri] ['sləʊli] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ˌɪn'saɪd][ˌaɪ 'tiː] .

and	so	turned	very	slowly	around	and	around	inside	it	.
和	所以	转向	非常	缓慢地	大约	和	大约	里面	它	.

于是，它在里面非常缓慢地转啊转。

[ðæt] [geɪv] [hɪm][ə; eɪ] [tʃɑːns] , [juː; jʊ] [siː] ,

That	gave	him	a	chance	,	you	see	,
那	给予	他	一个	机会	,	你	看	,

你看，这给了他一个机会。

[tuː; tə] [pek] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l][ænd; ənd][səʊ] [breɪk] ['əʊpən][ə; eɪ] [raʊnd] ['dɔːweɪ] .

to	peck	in	a	circle	and	so	break	open	a	round	doorway	.
到	啄	在	一个	圆圈	和	所以	休息	打开	一个	圆形的	门口	.

啄成一圈，从而啄开圆形的门。

[æz; əz] [ðeɪ] [keɪm] [aʊt] ,

As	they	came	out	,
作为	他们	来了	出去	,

他们出来的时候，

[ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] ['nesld] [kləʊz] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ɔː(r)][ræn] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] [bɪt] [ænd; ənd] [gɒt] [ə'kweɪntɪd]

the	Chickens	nestled	close	to	each	other	or	ran	around	a	bit	and	got	acquainted
这	鸡	依偎	关闭	到	每个	其他	或者	跑	大约	一个	少量	和	得到	熟人

,

,

,

小鸡们有的依偎在一起，有的则四处跑动，互相熟悉起来。

['tɔːkɪŋ] [ɪn] [sɒft] ['lɪt(ə)l] “ [tʃiːp] - [tʃiːp] - [tʃiːp] .

talking	in	soft	little	“	Cheep	-	cheep	-	cheeps	.
说	在	柔软的	小的	“	便宜	-	便宜	-	啾啾	.

轻声细语：“叽叽叽”。

” [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['hæpi] ['tʃɪkɪnz] ,

”	They	were	very	happy	Chickens	,
”	他们	是	非常	快乐的	鸡	,

“它们是非常快乐的小鸡，

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [wɔːm] [ænd; ənd][hæd; həd][dʒʌst] [ə'baʊt] [lait] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] [aɪz] [ðæt]

for	they	were	warm	and	had	just	about	light	enough	for	eyes	that
为了	他们	是	温暖的	和	有	只是	关于	光	足够的	为了	眼睛	那

[hæd; həd] [siːn] [nəʊ] [lait] [æt; ət][ɔːl] [ʌn'tɪl] [ðæt] [deɪ] .

had	seen	no	light	at	all	until	that	day	.
有	已见	不	光	在	全部	直到	那	天	.

因为它们很温暖，而且光线也足够明亮，足以让此前从未见过光线的眼睛感到舒适。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [fuːd] , [bʌt; bət][wʌn] [dʌz] [nɒt] [niːd] [fuːd] [wen] [fɜːst] ['hætʃt]

It	is	true	that	they	had	no	food	,	but	one	does	not	need	food	when	first	hatched
它	是	真的	那	他们	有	不	食物	,	但	一	做	不是	需要	食物	什么时候	第一的	孵化

,

,

,

它们确实没有食物，但刚孵化出来的动物并不需要食物。

[səʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [streɪndʒ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['hæpi] .

so	it	is	not	strange	that	they	were	happy	.
所以	它	是	不是	奇怪的	那	他们	是	快乐的	.

所以他们感到高兴并不奇怪。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [truː] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] ['mʌðə(r)] , [jet] ['iːv(ə)n]

It	is	also	true	that	they	had	no	mother	,	yet	even
它	是	还	真的	那	他们	有	不	母亲	,	然而	甚至

他们的确没有母亲，然而即便如此

[ðæt] [dɪd] [nɒt] ['trʌb(ə)l] [ðem; ðəm] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [njuː] ['nʌθɪŋ] [æt; ət] [ɔːl] [ə'baʊt] ['mʌðəz] .

that	did	not	trouble	them	,	for	they	knew	nothing	at	all	about	mothers	.
那	做过	不是	麻烦	他们	,	为了	他们	知道	没有什么	在	全部	关于	母亲们	.

这并没有让他们感到困扰，因为他们对母亲一无所知。

['prɒbəbli] [ðeɪ] [θɔːt] [ðæt] ['tʃɪkɪnz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlweɪz] ['hætʃt] [ɪn] ['ɪnkjʊbeɪtəz] [ænd; ənd] [kept]

Probably	they	thought	that	Chickens	were	always	hatched	in	incubators	and	kept
大概	他们	想法	那	鸡	是	总是	孵化	在	孵化器	和	保留

[wɔːm] [baɪ][læmps] .

warm	by	lamps	.
温暖的	经过	灯	.

他们可能认为小鸡总是在孵化器里孵化，并用灯来保暖。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] ,

The	next	morning	,
这	下一个	早晨	,

第二天早上，

[wen] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɒn][hɜː(r); hə(r)][wʌn] [eg] [ɪn][ðə; ði] ['kærɪdʒ]

when	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	was	sitting	on	her	one	egg	in	the	carriage
什么时候	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	曾是	坐着	在	她	一	蛋	在	这	运输

[haʊs] ,

house	,
房子	,

当那只横斑普利茅斯岩鸡在马车房里孵它唯一的一枚蛋时

['θɪŋkɪŋ] ['sædli] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [frend] , [ðə; ði][mæn] , [ðæt] [seɪm] [mæn] [keɪm] ['sləʊli] [ʌp] [tuː; tə]

thinking	sadly	of	her	friend	,	the	Man	,	that	same	Man	came	slowly	up	to
思维	令人遗憾的是	的	她	朋友	,	这	男人	,	那	相同的	男人	来了	缓慢地	向上	到

[hɜː(r); hə(r)] .

her	.
她	.

她悲伤地想着她的朋友，那个男人，而那个男人缓缓地向她走来。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜːlz] [wɜː(r); wə(r)] ['fɒləʊɪŋ] [hɪm] ,

The	Little	Girls	were	following	him	,
这	小的	女孩们	是	下列的	他	,

小女孩们跟着他，

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] ['dɔːweɪ] [ðeɪ] [stʊd] [stɪl] [wɪð] [ðeə(r)] [təʊz] [ɒn][ə; eɪ] [mɑːk]

and	when	they	reached	the	doorway	they	stood	still	with	their	toes	on	a	mark
和	什么时候	他们	达到	这	门口	他们	站立	仍然	和	他们的	脚趾	在	一个	标记

[wɪtʃ] [ðə; ði][mæn][hæd; həd] [meɪd] .

which	the	Man	had	made	.
哪个	这	男人	有	制成	.

当他们走到门口时，他们站在那里，脚尖踩在那个人留下的标记上。

[ðeɪ] ['wɒntɪd] ['veri] [mʌtʃ] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][duː; də] , [jet] [ðeɪ] ['maɪndɪd] ,

They	wanted	very	much	to	see	what	he	was	about	to	do	,	yet	they	minded	,
他们	通缉	非常	很多	到	看	什么	他	曾是	关于	到	做	,	然而	他们	有思想	,

他们很想看看他接下来要做什么，但他们又很在意。

[ænd; ənd] [stʊd] [weə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [təʊld] ,

and	stood	where	they	had	been	told	,
和	站立	在哪里	他们	有	到过	讲述	,

他们按照指示站在原地。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [dɪd] [bend] ['fɔːwəd] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [wɪ'ðaʊt] ['tʌmblɪŋ] ['əʊvə(r)] .

although	they	did	bend	forward	as	far	as	they	could	without	tumbling	over	.
虽然	他们	做过	弯曲	向前	作为	远的	作为	他们	可以	没有	翻滚	超过	.

尽管他们尽力向前弯腰，但还是没能摔倒。

[ðə; ði][mæn] [nelt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪtɪŋ] [hen] , [ænd; ənd]['dʒentli] [ʌn'kʌvəd] [ðə; ði]['bɑːskɪt][hiː; hi]

The	Man	knelt	in	front	of	the	sitting	Hen	,	and	gently	uncovered	the	basket	he
这	男人	跪下	在	正面	的	这	坐着	母鸡	,	和	轻轻地	裸露	这	篮子	他

[held] .

held	.
握住	.

那人跪在坐着的母鸡面前，轻轻地揭开他手里拿着的篮子。

[ðə; ði] [hen] [kʊd; kəd] ['hɑːdli] [bɪ'liːv] [hɜː(r); hə(r)] [ɪəz] , [fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi] [hɜːd] [ðə; ði] [sɒft] “ [tʃiːp] -

The	Hen	could	hardly	believe	her	ears	,	for	she	heard	the	soft	“	cheep	-
这	母鸡	可以	几乎	相信	她	耳朵	,	为了	她	听到	这	柔软的	“	便宜	-

[tʃiːp] - [tʃiːp] ” [ɒv; əv] ['njuːli] ['hætʃt] ['tʃɪkɪnz] .

cheep	-	cheep	”	of	newly	hatched	Chickens	.
便宜	-	便宜	”	的	新	孵化	鸡	.

母鸡简直不敢相信自己的耳朵，因为她听到了刚孵出的小鸡发出的轻柔的“叽叽叽”声。

[ʃiː; ʃi] [traɪd] [tuː; tə] [siː] ['ɪntuː][ðə; ði] ['bɑːskɪt] .

She	tried	to	see	into	the	basket	.
她	尝试	到	看	进入	这	篮子	.

她试图看清篮子里的东西。

“ [ðeə(r)] !

“	There	!
”	那里	!

“那里！

[ðeə(r)] ! ” [sed] [ðə; ði][mæn] , “ [aɪ][hæv; həv] [brɔːt] [juː; jʊ][sʌm; səm] ['tʃɪldrən] .

There	!	”	said	the	Man	,	“	I	have	brought	you	some	children	.
那里	!	”	说	这	男人	,	“	我	有	带来	你	一些	孩子们	.

“看！”那人说，“我给你们带来了一些孩子。”

” [ðen] [hiː; hi] ['lɪftɪd] [wʌn][æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] [ænd; ənd] [slɪpt] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][hɜː(r); hə(r)] [nest] ,

”	Then	he	lifted	one	at	a	time	and	slipped	it	into	her	nest	,
”	然后	他	抬起	一	在	一个	时间	和	滑倒了	它	进入	她	巢	,

然后他一次拿起一只，把它放进她的巢里。

[ʌn'tɪl] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [twelv] ['bjuːtɪf(ə)l] ['daʊni] [waɪt] ['tʃɪkɪnz] [ðeə(r)] .

until	she	had	twelve	beautiful	downy	white	Chickens	there	.
直到	她	有	十二	美丽的	绒毛状	白色的	鸡	那里	.

直到她养了十二只漂亮的毛茸茸的白色小鸡。

“ [wel] !

“	Well	!
”	出色地	!

“出色地！

[wel] !

Well	!
出色地	!

出色地！

[wel] ! ” [klʌk] [ðə; ði] [hen] .

Well	!	”	clucked	the	Hen	.
出色地	!	”	咯咯叫	这	母鸡	.

“好！”母鸡咯咯叫道。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [nɒt] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [θɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [ʌn'tɪl] [ðə; ði][mæn][hæd; həd] [gɒn] [ɒf]

And	she	could	not	think	of	another	thing	to	say	until	the	Man	had	gone	off
和	她	可以	不是	思考	的	其他	事物	到	说	直到	这	男人	有	已消失	离开

[tuː; tə][ðə; ði] [bɑːn] .

to	the	barn	.
到	这	谷仓	.

直到那人走向谷仓，她才想出还能说些什么。

[hiː; hi][hæd; həd]['teɪkən][hɜː(r); hə(r)] [eg] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt][keə(r)][ə'baʊt] [ðæt] .

He	had	taken	her	egg	,	but	she	did	not	care	about	that	.
他	有	已采取	她	蛋	,	但	她	做过	不是	关心	关于	那	.

他拿走了她的卵，但她并不在意。

[ɔːl][ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] [wɒz; wəz] [ðəʊz] ['bjuːtɪf(ə)l] ['tʃɪkɪnz] .

All	she	wanted	was	those	beautiful	Chickens	.
全部	她	通缉	曾是	那些	美丽的	鸡	.

她想要的只是那些漂亮的小鸡。

[ʃiː; ʃi] [flʌf] [ʌp][hɜː(r); hə(r)] ['feðər] [ænd; ənd] [spred] [aʊt][hɜː(r); hə(r)] [wɪŋz] [ʌn'tɪl][ʃiː; ʃi] ['kʌvəd] [ðə; ði]

She	fluffed	up	her	feathers	and	spread	out	her	wings	until	she	covered	the
她	蓬松的	向上	她	羽毛	和	传播	出去	她	翅膀	直到	她	涵盖	这

[həʊl] [twelv] ,

whole	twelve	,
所有的	十二	,

她抖了抖羽毛，展开双翼，直到遮蔽了全部十二个地方。

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ðə; ði] ['hæpɪst] [faʊl] [ɒn][ðə; ði] [pleɪs] .

and	then	she	was	the	happiest	fowl	on	the	place	.
和	然后	她	曾是	这	最快乐	鸡	在	这	地方	.

然后，她就成了那里最快乐的家禽。

[ðə; ði][mæn] [keɪm] [bæk] [tuː; tə] [pʊt] [fuːd] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] [weə(r)] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [riːtʃ] [bəuθ] [wɪ'ðaʊt]

The	Man	came	back	to	put	food	and	water	where	she	could	reach	both	without
这	男人	来了	后退	到	放	食物	和	水	在哪里	她	可以	抵达	两个都	没有

['liːvɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [nest] ,

leaving	her	nest	,
离开	她	巢	,

那人回来后把食物和水放在她不用离开巢穴就能吃到的地方。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [ðen] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .

and	even	then	she	could	think	of	nothing	to	say	.
和	甚至	然后	她	可以	思考	的	没有什么	到	说	.

即使那样，她也想不出该说什么。

['ɑːftə(r)][hiː; hi] [went] [ə'weɪ] , [ə; eɪ] [frend] [keɪm] ['strəʊlɪŋ] [θruː] [ðə; ði]['əʊpən] ['dɔːweɪ] .

After	he	went	away	,	a	friend	came	strolling	through	the	open	doorway	.
后	他	去	离开	,	一个	朋友	来了	漫步	通过	这	打开	门口	.

他走后，一个朋友从敞开的门口走了进来。

[ðɪs] [hen] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] ['sɪtɪŋ] ,

This	Hen	was	also	sitting	,
这	母鸡	曾是	还	坐着	,

这只母鸡也坐着，

[bʌt; bət][hæd; həd] [kʌm] [ɒf] [ðə; ði] [nest] [tuː; tə] [stretʃ] [hɜː(r); hə(r)] [legz] [ænd; ənd][faɪnd] [fuːd] .

but	had	come	off	the	nest	to	stretch	her	legs	and	find	food	.
但	有	来	离开	这	巢	到	拉紧	她	腿	和	寻找	食物	.

但她离开巢穴是为了舒展筋骨，寻找食物。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [wɔːm] ['eɪprəl] [deɪ] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [felt] [səʊ] ['sɜːt(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [egz] [wʊd] [nɒt]

It	was	a	warm	April	day	,	and	she	felt	so	certain	that	the	eggs	would	not
它	曾是	一个	温暖的	四月	天	,	和	她	毛毡	所以	肯定	那	这	鸡蛋	会	不是

[tʃɪl] ,

chill	,
寒意	,

那是一个温暖的四月天，她非常确信鸡蛋不会受凉。

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [pɔːzd] [tuː; tə] [tʃæt] .

that	she	paused	to	chat	.
那	她	暂停	到	聊天	.

她停下来和人聊天。

“ [sʌtʃ] ['dredf(ə)l] [lʌk] !
“ Such dreadful luck !
” 这样的 可怕 运气 !

真是太倒霉了!

” [ʃi:; ʃi]['kæk(ə)ld] .
” she cackled .
” 她 咯咯笑 .

她咯咯地笑了起来。

“ [ju:; jʊ][mʌst; məst]['nevə(r)][traɪ][tu:; tə] [meɪk] [ˌem 'i:] [θɪŋk] [ðæt] [ðɪs]
“ You must never try to make me think that this
” 你 必须 绝不 尝试 到 制作 我 思考 那 这

你绝不能试图让我觉得这一点

[mæn][ɪz] ['frendli] .
Man is friendly .
男人 是 友好的 .

他很友善。

[hi:; hi][hæz; həz] [left] [ˌem 'i:]['əʊnli][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [egz] [ai][hæd; həd][leɪd] ,
He has left me only one of the eggs I had laid ,
他 有 左边 我 仅有的 一 的 这 鸡蛋 我 有 铺设 ,

他只给我留下了我下的一枚蛋。

[ænd; ənd] [naʊ] [ai][hæv; həv][tu:; tə] [stɑ:t] [ɔ:l]['əʊvə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [bru:d] [ɒv; əv] ['tʃɪkɪnz] , [ɔ:(r)] [els]
and now I have to start all over for a brood of Chickens , or else
[gɪv] [ʌp] .
give up .
给 向上 .

现在我不得不从头开始养一群小鸡，否则就只能放弃。

[ðə; ði] [wɜ:st] [ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ðæt] [ai] [fi:l] [æz; əz] [ðəʊ] [ai][kʊd; kəd][nɒt] [leɪ] ['eni] [mɔ:(r)][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ]
The worst of it is that I feel as though I could not lay any more for a
[waɪl] . ”
while . ”
尽管 . ”

最糟糕的是，我觉得自己有一段时间都无法再躺下了。

“ [doʊnt][bi:; bi] [dɪs'kʌrɪdʒd] , ” [sed] [ðə; ði] [bɑ:d] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] .
“ Don't be discouraged , ” said the Barred Plymouth Rock Hen .
” 不 是 灰心 , ” 说 这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 .

“别灰心，”条纹普利茅斯岩鸡说道。

“ [ai][hæd; həd]['əʊnli][wʌn] [eg] [tu:; tə][sɪt][ɒn][lɑ:st] [naɪt] ,
“ I had only one egg to sit on last night ,
” 我 有 仅有的 一 蛋 到 坐 在 最后的 夜晚 ,

“我昨晚只有一个鸡蛋要孵。”

[ænd; ənd] [ðɪs] ['mɔ:nɪŋ] [ai][hæv; həv][ə; eɪ] [həʊl] [bru:d] [ɒv; əv] ['tʃɪkɪnz] . ”
and this morning I have a whole brood of Chickens . ”
和 这 早晨 我 有 一个 所有的 幼虫 的 鸡 . ”

今天早上我这里来了一大群小鸡。

“ [weə(r)] [dɪd] [ðeɪ] [kʌm] [frɒm; frəm] ? ” [ɑ:skt] [ðə; ði] ['vɪzɪtɪŋ] [hen] , [ɪn] [greɪt] [ɪk'saɪtmənt] .
“ Where did they come from ? ” asked the visiting Hen , in great excitement .
” 在哪里 做过 他们 来 从 ? ” 问 这 访问 母鸡 , 在 伟大的 激动 .

“它们是从哪里来的？”来访的母鸡兴奋地问道。

“ [ðæt] [ɪz] [wɒt] [aɪ][doʊnt] [nəʊ] , ” [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] ['hæpi] ['mʌðə(r)] .

“	That	is	what	I	don't	know	,	”	replied	the	happy	mother	.
”	那	是	什么	我	不	知道	,	”	回复	这	快乐的	母亲	.

“这就是我不知道的，”这位高兴的母亲回答道。

“ [ðə; ði][mæn] [brɔ:t] [ðem; ðəm][tu:; tə][ˌem 'i:][dʒʌst] [naʊ] , [ænd; ənd] [pʊt] [fu:d] [ænd; ənd]['wɔ:tə(r)] [bɪ'saɪd] [maɪ] [nest] .

“	The	Man	brought	them	to	me	just	now	,	and	put	food	and	water	beside
”	这	男人	带来	他们	到	我	只是	现在	,	和	放	食物	和	水	旁

my	nest	.
我的	巢	.

“那个人刚才把它们带到我面前，还在我的巢穴旁边放了食物和水。”

[aɪ][hæv; həv] [ɑ:skt] [ænd; ənd] [ɑ:skt] [ðem; ðəm] [hu:] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [wɒz; wəz] ,

I	have	asked	and	asked	them	who	their	mother	was	,
我	有	问	和	问	他们	WHO	他们的	母亲	曾是	,

我反复问他们，他们的母亲是谁。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [seɪ] [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði][fɜ:st] [hen] [ðeɪ] ['evə(r)] [sɔ:] .

and	they	say	I	am	the	first	Hen	they	ever	saw	.
和	他们	说	我	是	这	第一的	母鸡	他们	曾经	锯	.

他们说我是他们见过的第一只母鸡。

[ɒv; əv] [kɔ:s] [ðæt] ['kænɒt] [bi:; bi][səʊ] , [fɔ:(r); fə(r)] ['tʃɪkɪnz] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt][blaɪnd][æt; ət][fɜ:st] , [laɪk] ['kɪtnz] ,

Of	course	that	cannot	be	so	,	for	Chickens	are	not	blind	at	first	,	like	Kittens	,
的	课程	那	不能	是	所以	,	为了	鸡	是	不是	瞎的	在	第一的	,	喜欢	小猫	,

当然，这不可能，因为小鸡不像小猫那样一开始是瞎的。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] [streɪndʒ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɒt] [rɪ'membə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [hen] [hu:] ['hætʃt] [ðem; ðəm] .

but	it	is	very	strange	that	they	cannot	remember	about	the	Hen	who	hatched	them	.
但	它	是	非常	奇怪的	那	他们	不能	记住	关于	这	母鸡	WHO	孵化	他们	.

但非常奇怪的是，它们竟然记不起孵出它们的母鸡是谁。

[ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ðeə(r)] [wɜ:(r); wə(r)] ['meni] [mɔ:(r)] ['tʃɪkɪnz] [weə(r)] [ðeɪ] [keɪm] [frɒm; frəm] , [bʌt; bət][nəʊ] [hen] [wɒt'evə(r)] .

They	say	that	there	were	many	more	Chickens	where	they	came	from	,	but	no	Hen	whatever	.
他们	说	那	那里	是	许多	更多的	鸡	在哪里	他们	来了	从	,	但	不	母鸡	任何	.

他们说他们来自的地方有很多鸡，但没有母鸡。

” [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] [stʊd] [ɪn][ðə; ði] ['dɔ:weɪ] .

”	The	White	Cock	stood	in	the	doorway	.
”	这	白色的	公鸡	站立	在	这	门口	.

“白公鸡站在门口。”

“ [du:; də][ju:; jʊ] [nəʊ] [weə(r)] [maɪ] ['tʃɪkɪnz] [wɜ:(r); wə(r)] ['hætʃt] ? ” [ɑ:skt] [ðə; ði] [bɑ:d] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] .

“	Do	you	know	where	my	Chickens	were	hatched	?	”	asked	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	.
”	做	你	知道	在哪里	我的	鸡	是	孵化	?	”	问	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	.

“你知道我的小鸡是在哪里孵出来的吗？”一只横斑普利茅斯岩鸡问道。

“ [duː; də][ai] [nəʊ] ? ” [sed] [hiː; hi] ,

“	**Do**	**I**	**know**	**?**	**”**	**said**	**he**	**,**
”	做	我	知道	?	”	说	他	,

“我知道吗？”他说道。

['pɔːzɪŋ] [tuː; tə]['luːs(ə)n][sʌm; səm] [mʌd] [frɒm; frəm][wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [fiːt] ([hiː; hi][dɪd][nɒt] [ˌʌndə'stænd]

pausing	**to**	**loosen**	**some**	**mud**	**from**	**one**	**of**	**his**	**feet**	**(**	**he**	**did**	**not**	**understand**
暂停	到	松开	一些	泥	从	一	的	他的	脚	(	他	做过	不是	理解

[ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['mʌðə(r)] ,

the	**feelings**	**of**	**a**	**mother**	**,**
这	情怀	的	一个	母亲	,

他停下来，抖掉脚上的泥巴（他不理解母亲的感受，

[ɔː(r)][hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] ['ɑːnsə(r)d] [æt; ət] [wʌns]) .

or	**he**	**would**	**have**	**answered**	**at**	**once**	**) .**
或者	他	会	有	回答	在	一次	) .

否则他会立即回答）。

“ [ai] [sɔː] [ðə; ði][mæn] [brɪŋ] [ə; eɪ] ['bɑːskɪtfʊl] [ɒv; əv] ['tʃɪkɪnz] ['əʊvə(r)] [ðɪs] [wei] [ə; eɪ] [waɪl] [ə'gəʊ] .

“	**I**	**saw**	**the**	**Man**	**bring**	**a**	**basketful**	**of**	**Chickens**	**over**	**this**	**way**	**a**	**while**	**ago**	**.**
”	我	锯	这	男人	带来	一个	满篮	的	鸡	超过	这	方式	一个	尽管	前	.

“我刚才看到那人提着一篮子鸡走过来。”

[hiː; hi] [gɒt] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði]['selə(r)] .

He	**got**	**them**	**from**	**the**	**cellar**	**.**
他	得到	他们	从	这	地窖	.

他从地窖里拿的。

[ðə; ði][dɔː(r)][wɒz; wəz]['əʊpən][ænd; ənd][ai] [stʊd] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] .

The	**door**	**was**	**open**	**and**	**I**	**stood**	**on**	**it**	**.**
这	门	曾是	打开	和	我	站立	在	它	.

门开着，我站在门上。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ai][wɒz; wəz][nɒt] ['hæŋɪŋ] [ə'raʊnd] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [wɒt] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['duːɪŋ] .

Of	**course**	**I**	**was**	**not**	**hanging**	**around**	**to**	**find**	**out**	**what**	**he**	**was**	**doing**	**.**
的	课程	我	曾是	不是	绞刑	大约	到	寻找	出去	什么	他	曾是	正在做	.

我当然不会留下来看他在做什么。

[ai] ['sɪmpli] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi][ðeə(r)] , [juː; jʊ] [ˌʌndə'stænd] . ”

I	**simply**	**happened**	**to**	**be**	**there**	**,**	**you**	**understand**	**.**	**”**
我	简单地	发生	到	是	那里	,	你	理解	.	”

我只是碰巧在那里而已，你明白的。

“ [jes] , [wiː; wi] [ˌʌndə'stænd] [ɔːl] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , ” [sed] [ðə; ði] [henz] ,

“	**Yes**	**,**	**we**	**understand**	**all**	**about**	**it**	**,**	**”**	**said**	**the**	**Hens**	**,**
”	是的	,	我们	理解	全部	关于	它	,	”	说	这	母鸡	,

“是的，我们完全明白，”母鸡们说道。

[huː] [njuː] [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['enibɒdi] .

who	**knew**	**the**	**White**	**Cock**	**as**	**well**	**as**	**anybody**	**.**
WHO	知道	这	白色的	公鸡	作为	出色地	作为	任何人	.

谁对白公鸡了如指掌?

“ [ai] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi][ðeə(r)] , ” [hiː; hi] [rɪ'piːtɪd] ,

“	**I**	**happened**	**to**	**be**	**there**	**,**	**”**	**he**	**repeated**	**,**
”	我	发生	到	是	那里	,	”	他	重复	,

“我碰巧在那里，”他重复道。

“ [ænd; ənd][ai] [sɔː] [ðə; ði][mæn] [teɪk] [ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][fæt]['teɪb(ə)l] .

“	**and**	**I**	**saw**	**the**	**Man**	**take**	**the**	**Chickens**	**out**	**of**	**the**	**fat**	**table**	**.**
”	和	我	锯	这	男人	拿	这	鸡	出去	的	这	胖的	桌子	.

“我看见那人从肥桌上拿走鸡。”

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [hen] [ɪn] [saɪt] .

There	was	no	Hen	in	sight	.
那里	曾是	不	母鸡	在	视线	.

一只母鸡都没看到。

[ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [məˈʃiːn] [fɔː(r); fə(r)] [ˈhætʃɪŋ] [ˈtʃɪkɪnz] .

It	must	be	a	machine	for	hatching	Chickens	.
它	必须	是	一个	机器	为了	孵化	鸡	.

这一定是台孵小鸡的机器。

[aɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈdredf(ə)l] [ɪf] [ðə; ði] [ˈtʃɪkɪnz] [ɒn] [ðɪs] [fɑːm] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [ˈhætʃt] [ɪn][ə; eɪ] ['selə(r)] ,

I	think	it	is	dreadful	if	the	Chickens	on	this	farm	have	to	be	hatched	in	a	cellar	,
我	思考	它	是	可怕	如果	这	鸡	在	这	农场	有	到	是	孵化	在	一个	地窖	,

我认为，如果这个农场的鸡必须在地窖里孵化，那就太糟糕了。

[wɪˈðaʊt] [henz] .

without	Hens	.
没有	母鸡	.

没有母鸡。

['evriθɪŋ] [ɪz]['gəʊɪŋ] [rɒŋ] [sɪns] [ðə; ði]['fɑːmə(r)] [left] .

Everything	is	going	wrong	since	the	Farmer	left	.
一切	是	去	错误的	自从	这	农民	左边	.

自从农夫离开后，一切都变得不顺利。

" [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]['kɔːlə(r)] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [wɪˈðaʊt]

"	The	Barred	Plymouth	Rock	Hen	and	her	caller	looked	at	each	other	without
"	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	和	她	呼叫者	看起来	在	每个	其他	没有

['spiːkɪŋ] .

speaking	.
请讲	.

“那只条纹普利茅斯岩鸡和它的鸣叫者互相看了一眼，没有说话。”

[ðeɪ] [rɪˈmembəd] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] [tɔːk] [ɪn] [ðæt] [wei] [bɪˈfɔː(r)] [ðə; ði]['fɑːmə(r)] [left] .

They	remembered	hearing	the	White	Cock	talk	in	that	way	before	the	Farmer	left	.
他们	记得	听力	这	白色的	公鸡	讲话	在	那	方式	前	这	农民	左边	.

他们记得在农夫离开之前，曾听过白公鸡那样说话。

[hiː; hi][wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv] [ðəʊz] [faul] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] [ˌdɪskən'tentɪd] .

He	was	one	of	those	fowls	who	are	always	discontented	.
他	曾是	一	的	那些	家禽	WHO	是	总是	不满	.

他是那种总是闷闷不乐的家禽之一。

“ [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə][maɪ][nest] , ” [sed] [ðə; ði] ['vɪzɪtɪŋ] [hen] .

“	I	am	going	back	to	my	nest	,	”	said	the	visiting	Hen	.
“	我	是	去	后退	到	我的	巢	,	”	说	这	访问	母鸡	.

“我要回我的窝了，”来访的母鸡说道。

“ [pəˈhæps] [ðə; ði][mæn] [wɪl] [brɪŋ] [ˌem 'iː][sʌm; səm] ['tʃɪkɪnz] [tuː] .

“	Perhaps	the	Man	will	bring	me	some	Chickens	too	.
“	也许	这	男人	将要	带来	我	一些	鸡	也	.

“或许那个人还会给我带些鸡来。”

" [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [sæt][ɒn][hɜː(r); hə(r)] [nest] [ɪn][ðə; ði] ['kærɪdʒ] [haʊs] ,

"	The	Barred	Plymouth	Rock	Hen	sat	on	her	nest	in	the	carriage	house	,
"	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	卫星	在	她	巢	在	这	运输	房子	,

“那只横斑普利茅斯岩鸡坐在马车房里的巢里，

['i:tɪŋ] [ænd; ənd] ['drɪŋkɪŋ] [wen] [ʃi:; ʃi] [wɪʃt] , [ænd; ənd] ['kʌdlɪŋ] [hɜ:(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] ['ʌndə(r)]

eating	and	drinking	when	she	wished	,	and	cuddling	her	children	under
吃	和	喝	什么时候	她	希望	,	和	拥抱	她	孩子们	在下面

[hɜ:(r); hə(r)] ['feðər] .

her	feathers	.
她	羽毛	.

她想吃就吃，想喝就喝，还喜欢在羽毛下拥抱她的孩子们。

[ʃi:; ʃi][wɒz; wəz] ['veri] ['hæpi] , [ænd; ənd] [θɔ:t] [ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ] ['bju:tɪf(ə)l] [wɜ:ld] .

She	was	very	happy	,	and	thought	it	a	beautiful	world	.
她	曾是	非常	快乐的	,	和	想法	它	一个	美丽的	世界	.

她非常开心，觉得这是一个美丽的世界。

“ [ai] [wʊd] ['rɑ:ðə(r)][hæv; həv][hæd; həd][ðem; ðəm] [greɪ] , ” [ʃi:; ʃi] [sed] [tu:; tə] [hɜ:'self] ,

“	I	would	rather	have	had	them	gray	,	”	she	said	to	herself	,
“	我	会	相当	有	有	他们	灰色的	,	”	她	说	到	她自己	,

“我宁愿它们是灰色的，”她自言自语道。

“ [bʌt; bət] [ɪf] [ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [bi:; bi] [greɪ] , [ai][prɪ'fɜ:(r)] [waɪt] .

“	but	if	they	couldn't	be	gray	,	I	prefer	white	.
“	但	如果	他们	不能	是	灰色的	,	我	更喜欢	白色的	.

“但如果不能是灰色，我更喜欢白色。”

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['sɜ:t(ə)nli] ['plɪməθ] [rɒk] ['tʃɪkɪnz] ['eniweɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði]['kʌlə(r)] [dʌz] [nɒt]['mætə(r)]

They	are	certainly	Plymouth	Rock	Chickens	anyway	,	and	the	color	does	not	matter
他们	是	当然	普利茅斯	岩石	鸡	反正	,	和	这	颜色	做	不是	事情

, [ɪf] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [gʊd] .

,	if	they	are	good	.
,	如果	他们	是	好的	.

它们肯定是普利茅斯岩鸡，颜色并不重要，只要它们品质好就行。

” [ʃi:; ʃi] [stʊd] [ʌp] ['keəfəli] [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [lɒŋ] [lʊk] [æt; ət][hɜ:(r); hə(r)]['fæməli] .

”	She	stood	up	carefully	and	took	a	long	look	at	her	family	.
”	她	站立	向上	小心	和	采取	一个	长的	看	在	她	家庭	.

她小心翼翼地站起身，仔细地看了看她的家人。

“ [ai] ['kʊd(ə)nt] [hæv; həv] ['hætʃt] [aʊt] [ə; eɪ] ['betə(r)] [bru:d] [maɪ'self] , ” [ʃi:; ʃi] [sed] .

“	I	couldn't	have	hatched	out	a	better	brood	myself	,	”	she	said	.
“	我	不能	有	孵化	出去	一个	更好的	幼虫	我	,	”	她	说	.

“我自己也孵不出这么好的一群孩子了，”她说。

“ [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][kwɪə(r)] [θɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] ['teɪblz] [tu:; tə] [teɪk] [tu:; tə] ['hætʃɪŋ] ['tʃɪkɪnz] ,

“	It	is	a	queer	thing	for	tables	to	take	to	hatching	Chickens	,
“	它	是	一个	酷儿	事物	为了	表格	到	拿	到	孵化	鸡	,

“桌子孵小鸡真是件怪事，”

[bʌt; bət] [ɪf] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [wei] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][tu:; tə][bi:; bi]

but	if	that	is	the	way	it	is	to	be
但	如果	那	是	这	方式	它	是	到	是

但如果这就是生活本来的样子的话

[dʌn] [ɒn] [ðɪs] [fɑ:m] ,

done	on	this	farm	,
完毕	在	这	农场	,

在本农场完成

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [seɪv] [ˌem 'i:][ə; eɪ] [greɪt] [di:l] [ɒv; əv] [taɪm] [ænd; ənd][bi:; bi][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][maɪ] [legz]

it	will	save	me	a	great	deal	of	time	and	be	a	good	thing	for	my	legs
它	将要	节省	我	一个	伟大的	交易	的	时间	和	是	一个	好的	事物	为了	我的	腿

.

:
.

这将为我节省大量时间，而且对我的腿也有好处。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈlʌki] [ðæt] [ðɪs] [mæn] [keɪm] [hɪə(r)] .

It	is	lucky	that	this	Man	came	here	.
它	是	幸运的	那	这	男人	来了	这里	.

幸好这个人来了。

[ðə; ði][ˈfɑːmə(r)] [huː] [left] [wʊd] [ˈnevə(r)][hæv; həv] [θɔːt] [ɒv; əv] [ˈmeɪkɪŋ] [ə; eɪ][ˈteɪb(ə)l][sɪt][ɒn] [egz]

The	Farmer	who	left	would	never	have	thought	of	making	a	table	sit	on	eggs
这	农民	WHO	左边	会	绝不	有	想法	的	制作	一个	桌子	坐	在	鸡蛋

[ænd; ənd] [hætʃ] [ðem; ðəm] .

and	hatch	them	.
和	孵化	他们	.

离开的农夫绝对想不到可以用桌子来垫底孵蛋。

” [ðə; ði][mæn] [bɪldz] [ə; eɪ] [ˈpəʊltri] - [haʊs]

”	THE	MAN	BUILDS	A	POULTRY	-	HOUSE
”	这	男人	建造	一个	家禽	-	房子

“男子建造了一座养鸡场”

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [rɒŋ] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði] [ˈpəʊltri] [ɒn][ðə; ði] [fɑːm] [ˈriːəli] [laɪkt] [ðə; ði][mæn] .

IT	would	be	wrong	to	say	that	all	the	poultry	on	the	farm	really	liked	the	Man	.
它	会	是	错误的	到	说	那	全部	这	家禽	在	这	农场	真的	喜欢	这	男人	.

如果说农场里的所有家禽都非常喜欢这个人，那就错了。

[ðə; ði] [waɪt] [kɒk] [ænd; ənd][ðə; ði] [braʊn] [hen] [hæd; həd][ˈnevə(r)] [biːn] [nəʊn] [ˈriːəli] [tuː; tə] [əˈpruːv]

The	White	Cock	and	the	Brown	Hen	had	never	been	known	really	to	approve
这	白色的	公鸡	和	这	棕色的	母鸡	有	绝不	到过	已知	真的	到	批准

[ɒv; əv] [ˈenibɒdi] ,

of	anybody	,
的	任何人	,

白公鸡和棕母鸡向来不怎么喜欢任何人。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌʃæŋˈhaɪ] [kɒk] [wɒz; wəz] [nɒt][ˈgɪv(ə)n][tuː; tə] [ˈseɪɪŋ] [ˈplez(ə)nt] [θɪŋz] [ɒv; əv][ˈpiːp(ə)l] .

and	the	Shanghai	Cock	was	not	given	to	saying	pleasant	things	of	people	.
和	这	上海	公鸡	曾是	不是	给定	到	说	令人愉快的	事物	的	人们	.

上海公鸡不爱说人的好话。

[haʊˈevə(r)] , [ðə; ði][mæn] [ˈsɜːt(ə)nli] [hæd; həd][mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] [frendz] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [faul] [ɒn]

However	,	the	Man	certainly	had	more	and	more	friends	among	the	fowls	on
然而	,	这	男人	当然	有	更多的	和	更多的	朋友们	之中	这	家禽	在

[ðə; ði] [pleɪs] ,

the	place	,
这	地方	,

然而，这个人确实在农场里的家禽中结交了越来越多的朋友。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] [ænd; ənd][ðə; ði] [braʊn] [hen] [ˈwɒntɪd] [tuː; tə] [seɪ] [wɒt] [ðeɪ]

and	when	the	White	Cock	and	the	Brown	Hen	wanted	to	say	what	they
和	什么时候	这	白色的	公鸡	和	这	棕色的	母鸡	通缉	到	说	什么	他们

[θɔːt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [weɪz] ,

thought	of	his	ways	,
想法	的	他的	方式	,

当白公鸡和棕母鸡想要表达他们对他的所作所为的看法时，

[ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][gəʊ] [pf] [təˈgeðə(r)] [tuː; tə][sʌm; səm][fɑː(r)] - [əˈweɪ] [ˈkɔːnə(r)] [weə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt]

they	had	to	go	off	together	to	some	far	-	away	corner	where	they	could	not
他们	有	到	去	离开	一起	到	一些	远的	-	离开	角落	在哪里	他们	可以	不是

[biː; bi] [ˌəʊvəˈhɜːrd] .

be	overheard	.
是	无意中听到	.

他们必须一起躲到某个偏僻的角落，以免被人听到他们的谈话。

[ɪf] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [duː; də] [ðɪs] ,

If	they	did	not	do	this	,
如果	他们	做过	不是	做	这	,

如果他们不这样做，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kwaɪt] ['sɜːt(ə)n] [tuː; tə] [biː; bi] [ɑːskt] [tuː; tə] [tɔːk] [ə'baʊt] ['sʌmθɪŋ] [els] .

they	were	quite	certain	to	be	asked	to	talk	about	something	else	.
他们	是	相当	肯定	到	是	问	到	讲话	关于	某物	别的	.

他们几乎可以肯定会被要求谈论其他事情。

[ðə; ði] [faɪv] [henz] [huː] [hæd; həd] [hæd; həd] ['tʃɪkɪnz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [wɜː(r); wə(r)] [hɪz; ɪz] [f'ɜːməst]

The	five	Hens	who	had	had	Chickens	given	to	them	were	his	firmest
这	五	母鸡	WHO	有	有	鸡	给定	到	他们	是	他的	最坚固

[frendz] .

friends	.
朋友们	.

那五只获赠小鸡的母鸡成了他最亲密的朋友。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [truː] [ðæt] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [hæd; həd] ['riːəli] [biːn] [ɒn] [ðə; ði] [nest]

It	is	true	that	each	of	them	had	really	been	on	the	nest
它	是	真的	那	每个	的	他们	有	真的	到过	在	这	巢

的确，他们每个人都曾真正待在巢里。

[lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [hætʃ] [aʊt] ['tʃɪkɪnz] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] ,

long	enough	to	hatch	out	Chickens	of	her	own	,
长的	足够的	到	孵化	出去	鸡	的	她	自己的	,

时间足够她自己孵出小鸡了，

[jet] [ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [ə'nʌðə(r)] [taɪm] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [seɪvd] [ðə; ði] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['wɪəri] ['sɪtɪŋ] .

yet	they	saw	that	another	time	they	would	be	saved	the	long	and	weary	sitting	.
然而	他们	锯	那	其他	时间	他们	会	是	已保存	这	长的	和	厌倦	坐着	.

但他们看到，下次他们就不用再忍受长时间的疲惫了。

[ðeɪ] [rɪ'membəd] , [tuː] ,

They	remembered	,	too	,
他们	记得	,	也	,

他们也记得。

[ðə; ði] [mænz] ['θɔːtflnəs] [ɪn] ['pʊtɪŋ] [fuːd] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] [weə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [riːtʃ] [ˌaɪ 'tiː]

the	Man's	thoughtfulness	in	putting	food	and	water	where	they	could	reach	it
这	男人的	深思熟虑	在	推杆	食物	和	水	在哪里	他们	可以	抵达	它

['iːzəli] [ɒn] [ðæt] [fɜːst] [deɪ] ,

easily	on	that	first	day	,
容易地	在	那	第一的	天	,

第一天，那位男士就体贴地把食物和水放在他们容易拿到的地方。

[wen] [ðeɪ] [dɪs'laɪkt] [səʊ] [mʌtʃ] [tuː; tə] [liːv] [ðeə(r)] ['fæmɪlɪz] .

when	they	disliked	so	much	to	leave	their	families	.
什么时候	他们	不喜欢	所以	很多	到	离开	他们的	家庭	.

他们非常不愿意离开家人。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['spəʊkən] [ɒv; əv] [ðɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['gændə(r)] ,

They	had	spoken	of	this	to	the	Gander	,
他们	有	说	的	这	到	这	甘德	,

他们曾把这件事告诉过甘德。

[ænd; ənd] [hæd; həd] [traɪd] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [maɪnd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [fæt] ['teɪb(ə)l] [ɪn] [ðə; ði]

and	had	tried	to	make	him	change	his	mind	about	the	fat	table	in	the
和	有	尝试	到	制作	他	改变	他的	头脑	关于	这	胖的	桌子	在	这

['selə(r)] .

cellar	.
地窖	.

并曾试图让他改变对地窖里那张肥桌子的想法。

[ðeɪ] [mait] [ɪg'zæktli][æz; əz] [wel] [hæv; həv] [tɔːkt] [tuː; tə][ə; eɪ] [fiːd] - ['kʌtə(r)] .

They	might	exactly	as	well	have	talked	to	a	feed	-	cutter	.
他们	可能	确切地	作为	出色地	有	谈话	到	一个	喂养	-	刀具	.

他们简直就像是在跟饲料切割工说话一样。

" [aɪ][hɪə(r)] [wɒt] [juː; jʊ] [seɪ] ,

"	I	hear	what	you	say	,
"	我	听到	什么	你	说	,

我明白你的意思，

" [hiː; hi] [rɪ'plaɪd] [pə'laɪtli] (['gændə] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n][ðə; ði][məʊst][pə'laɪt] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'baʊt]

"	he	replied	politely	(	Ganders	are	often	the	most	polite	when	they	are	about
"	他	回复	礼貌地	(	鹅	是	经常	这	最多	有礼貌的	什么时候	他们	是	关于

[tuː; tə][duː; də][ɔː(r)] [seɪ] [miːn] [θɪŋz]) .

to	do	or	say	mean	things	)	.
到	做	或者	说	意思是	事物	)	.

他礼貌地回答道（当雄鹅准备做或说刻薄的事情时，它们往往表现得最有礼貌）。

" [aɪ][hɪə(r)] [wɒt] [juː; jʊ] [seɪ] ,

"	I	hear	what	you	say	,
"	我	听到	什么	你	说	,

我明白你的意思，

[bʌt; bət][juː; jʊ] ['kænɒt] [ɪk'spekt][ˌem 'iː][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [maɪ][maɪnd] [ə'baʊt] [wɒt] [aɪ][hæv; həv] [siːn] [wɪð] [maɪ]

but	you	cannot	expect	me	to	change	my	mind	about	what	I	have	seen	with	my
但	你	不能	预计	我	到	改变	我的	头脑	关于	什么	我	有	已见	和	我的

[əʊn] [aɪz] .

own	eyes	.
自己的	眼睛	.

但你不能指望我改变对我亲眼所见之事的看法。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['sɜːt(ə)nli] [kwaɪt] [rɒŋ] [fɔː(r); fə(r)][hɪm][tuː; tə][get] ['redi] [tuː; tə] [bɜːn] [ðəʊz] [egz] ,

It	was	certainly	quite	wrong	for	him	to	get	ready	to	burn	those	eggs	,
它	曾是	当然	相当	错误的	为了	他	到	得到	准备好	到	烧伤	那些	鸡蛋	,

他准备烧掉那些鸡蛋的行为当然是完全错误的。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mɑːkɪŋ] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɒz; wəz]['ɔːlməʊst][æz; əz][bæd] .

and	the	marking	of	them	was	almost	as	bad	.
和	这	标记	的	他们	曾是	几乎	作为	坏的	.

他们的标记情况也几乎同样糟糕。

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['nɒns(ə)ns] [ə'baʊt] [ðə; ði]['teɪb(ə)l] ['hætʃɪŋ] [aʊt] ['tʃɪkɪnz] , [ðæt] [ɪz] [kwaɪt] [əb'sɜːd] .

As	for	this	nonsense	about	the	table	hatching	out	Chickens	,	that	is	quite	absurd	.
作为	为了	这	废话	关于	这	桌子	孵化	出去	鸡	,	那	是	相当	荒诞	.

至于说桌子能孵出小鸡这种无稽之谈，真是荒谬至极。

[juː; jʊ][kʊd; kəd][nɒt][ɪk'spekt][ə; eɪ]['gændə(r)][tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] .

You	could	not	expect	a	Gander	to	believe	that	.
你	可以	不是	预计	一个	甘德	到	相信	那	.

你不能指望一只鹅会相信这一点。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [sɔːt] [ɒv; əv] [θɪŋ] [wɪtʃ] [henz] [bɪ'liːv] .

It	is	the	sort	of	thing	which	Hens	believe	.
它	是	这	种类	的	事物	哪个	母鸡	相信	.

这是母鸡们才会相信的那种事。

" [səʊ][ðə; ði][mænz] [frendz] [hæd; həd][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['gændə(r)] .

"	So	the	Man's	friends	had	to	give	up	talking	to	the	Gander	.
"	所以	这	男人的	朋友们	有	到	给	向上	说	到	这	甘德	.

“所以，男人的朋友们只好放弃和那只鹅说话了。”

['iːv(ə)n][ðə; ði] [giːs] [wɜː(r); wə(r)][nɒt][ʃʊə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɔːl] [raɪt] .

Even	the	Geese	were	not	sure	that	it	was	all	right	.
甚至	这	鹅	是	不是	当然	那	它	曾是	全部	正确的	.

就连大雁们也不确定这样做是否妥当。

“ [wiː; wi] [wʊd] [laɪk][tuː; tə] [θɪŋk] [səʊ] , ” [ðeɪ] ['ɒf(ə)n] [ri'mɑːk] , “ [bʌt; bət][ðə; ði]['gændə(r)] [sez] [ˌaɪ 'tiː]

“	We	would	like	to	think	so	,	”	they	often	remarked	,	“	but	the	Gander	says	it
“	我们	会	喜欢	到	思考	所以	,	”	他们	经常	评论	,	“	但	这	甘德	说道	它

['kænɒt] [biː; bi] .

cannot	be	.
不能	是	.

“我们很想这么认为，”他们经常说，“但甘德说这不可能。”

” [naʊ] [ðə; ði] [faul] [hæd; həd] ['sʌmθɪŋ] [njuː] [tuː; tə] ['pʌz(ə)l] [ðem; ðəm] ,

”	Now	the	fowls	had	something	new	to	puzzle	them	,
”	现在	这	家禽	有	某物	新的	到	谜	他们	,

现在，家禽们又遇到了新的难题。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][mæn] [spent] [wʌn] ['sʌnʃaɪni] ['mɔːnɪŋ] [ɪn] ['wɔːkɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ][ɪn][ðə; ði] ['fiːldz]

for	the	Man	spent	one	sunshiny	morning	in	walking	to	and	fro	in	the	fields
为了	这	男人	花费	一	阳光明媚	早晨	在	步行	到	和	弗	在	这	字段

[wɪtʃ] [hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [biːn] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['pɑːstʃə(r)] ,

which	had	always	been	used	for	a	pasture	,
哪个	有	总是	到过	用过的	为了	一个	牧场	,

在一个阳光明媚的早晨，这个人沿着田野来回散步，这片田野一直以来都被用作牧场。

['stɒpɪŋ] ['evri] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə] [draɪv] [ə; eɪ] [steɪk] .

stopping	every	now	and	then	to	drive	a	stake	.
停止	每一个	现在	和	然后	到	驾驶	一个	赌注	.

时不时停下来打桩。

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi] [wɔːkt] [wɪð] [lɒŋ] [straɪdz] ,

Sometimes	he	walked	with	long	strides	,
有时	他	步行	和	长的	步幅	,

他有时迈着大步走，

[ænd; ənd] [ðen] [wen] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] [spəʊk] [tuː; tə][hɪm][hiː; hi] [wʊd] [ʃeɪk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd]

and	then	when	his	Little	Girls	spoke	to	him	he	would	shake	his	head	and
和	然后	什么时候	他的	小的	女孩们	辐	到	他	他	会	摇	他的	头	和

[nɒt] ['ɑːnsə(r)] .

not	answer	.
不是	回答	.

然后，当他的小女儿们和他说话时，他会摇头不回答。

['ɑːftəwəd] [hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['meʒərɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [graʊnd] [wɪð] [ə; eɪ] [lɒŋ] [laɪn][ɒv; əv]

Afterward	he	seemed	to	be	measuring	off	the	ground	with	a	long	line	of
之后	他	似乎	到	是	测量	离开	这	地面	和	一个	长的	线	的

[sʌm; səm] [sɔːt] ,

some	sort	,
一些	种类	,

之后他似乎在用某种长线从地面测量距离。

['letɪŋ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] [teɪk] [tɜːnz] [ɪn] ['həʊldɪŋ] [wʌn] [end][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][hɪm] .

letting	the	Little	Girls	take	turns	in	holding	one	end	of	it	for	him	.
出租	这	小的	女孩们	拿	转弯	在	保持	一	结尾	的	它	为了	他	.

让小女孩们轮流帮他拿着绳子的一端。

['ɑːftə(r)][ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪks] [hæd; həd] [biːn] ['drɪvn] ,

After	all	of	the	stakes	had	been	driven	,
后	全部	的	这	赌注	有	到过	驱动	,

在所有赌注都已押注完毕之后，

[ðə; ði][mæn] ['hɑ:nist] ['braʊni] [tu:; tə][ðə; ði][əʊld][stəʊn] - [bəʊt][ænd; ənd][bɪ'gæn][tu:; tə] [drɔ:] [lɑ:dʒ]

the	Man	harnessed	Brownie	to	the	old	stone	-	boat	and	began	to	draw	large
这	男人	已掌握	布朗尼	到	这	老的	石头	-	船	和	开始	到	画	大的

[stəʊnz] [frɒm; frəm] ['dɪfrənt] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɑ:mjɑ:d] [ænd; ənd]['pɑ:stʃə(r)] .

stones	from	different	parts	of	the	farmyard	and	pasture	.
石头	从	不同的	部分	的	这	农场	和	牧场	.

那人把布朗尼套在旧石船上，开始从农场和牧场的各个地方拖出大石头。

[hi:; hi]['i:v(ə)n] [went] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [rəʊd] [ænd; ənd] [prai] [aʊt] [sʌm; səm] [wɪtʃ] [hæd; həd] ['ɔ:lweɪz] [leɪn] [ðeə(r)]

He	even	went	along	the	road	and	pried	out	some	which	had	always	lain	there
他	甚至	去	沿着	这	路	和	撬开	出去	一些	哪个	有	总是	莱恩	那里

,

,

,

他甚至沿着路走去，撬出了一些一直躺在那里的东西。

[raɪt] [ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ɒv; əv] ['evri] [ti:m] [ðæt] [hæd; həd][tu:; tə] [tɜ:n] [ə'saɪd][frɒm; frəm][ðə; ði]

right	in	the	way	of	every	team	that	had	to	turn	aside	from	the
正确的	在	这	方式	的	每一个	团队	那	有	到	转动	旁边	从	这

正好挡住了所有不得不让路的球队的去路

['nærəʊ] [træk] .

narrow	track	.
狭窄的	追踪	.

狭窄的轨道。

[ɔ:l] [ði:z] [wɜ:(r); wə(r)] [drɔ:n] ['əʊvə(r)][tu:; tə][ðə; ði] [steɪks] [ænd; ənd] ['tʌmbld] [ɒf] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd]

All	these	were	drawn	over	to	the	stakes	and	tumbled	off	on	the	ground
全部	这些	是	绘制	超过	到	这	赌注	和	翻滚	离开	在	这	地面

[ðeə(r)] .

there	.
那里	.

所有这些都被拉到木桩旁，然后滚落到地上。

[ɪn][ðə; ði] [ˌɑ:ftə'nu:n] [ðə; ði]['fɑ:mə(r)][frɒm; frəm] [ə'krɒs] [ðə; ði][rəʊd] [brɔ:t] [ə; eɪ][ləʊd][ɒv; əv]['lʌmbə(r)] ,

In	the	afternoon	the	Farmer	from	across	the	road	brought	a	load	of	lumber	,
在	这	下午	这	农民	从	穿过	这	路	带来	一个	加载	的	木材	,

下午，马路对面的农夫运来了一车木材。

[wɪtʃ] [hi:; hi] [left] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [stəʊn] [ænd; ənd] [steɪks] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [wɜ:k] [bɪ'gæn] .

which	he	left	beside	the	stone	and	stakes	,	and	then	the	work	began	.
哪个	他	左边	旁	这	石头	和	赌注	,	和	然后	这	工作	开始	.

他把东西留在石头和木桩旁边，然后就开始干活了。

[ðə; ði]['fɑ:mə(r)] , [hu:] [wɒz; wəz] [ju:st] [tu:; tə] ['bɪldɪŋ] [bɑ:rnz][ænd; ənd] [ʃedz] ,

The	Farmer	,	who	was	used	to	building	barns	and	sheds	,
这	农民	,	WHO	曾是	用过的	到	建筑	谷仓	和	棚屋	,

这位农夫以前经常建造谷仓和棚屋，

[bɪ'gæn][tu:; tə][help][ðə; ði][mæn] [leɪ] [stəʊn] [fɔ:(r); fə(r)][sʌm; səm] [sɔ:t] [ɒv; əv] [lɒŋ] , ['nærəʊ] ['bɪldɪŋ] .

began	to	help	the	Man	lay	stone	for	some	sort	of	long	,	narrow	building	.
开始	到	帮助	这	男人	躺	石头	为了	一些	种类	的	长的	,	狭窄的	建筑	.

开始帮助那个人铺设石头，建造某种狭长的建筑物。

[fɔ:(r); fə(r)] [deɪz] ['ɑ:ftə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [wɜ:k] [went] [ɒn] .

For	days	after	that	the	work	went	on	.
为了	天	后	那	这	工作	去	在	.

此后数日，工作仍在继续。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [tuː] [men] [wɜːkt] [tə'geðə(r)] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði]['fɑːmə(r)] [drəʊv] [ɒf] [tuː; tə]

Sometimes	**the**	**two**	**Men**	**worked**	**together**	**,**	**and**	**sometimes**	**the**	**Farmer**	**drove**	**off**	**to**
有时	这	二	男人	工作	一起	,	和	有时	这	农民	驾驶	离开	到

[taʊn] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)]['lʌmbə(r)] ,

town	**for**	**more**	**lumber**	**,**
镇	为了	更多的	木材	,

有时两人一起工作，有时农夫会开车进城去买更多的木材。

['ɑːftə(r)] ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði][mæn][dʒʌst] [wɒt] [tuː; tə][duː; də] [waɪl] [hiː; hi][wɒz; wəz] [gɒn] .

after	**showing**	**the**	**Man**	**just**	**what**	**to**	**do**	**while**	**he**	**was**	**gone**	**.**
后	显示	这	男人	只是	什么	到	做	尽管	他	曾是	已消失	.

在向那人演示了他离开期间该怎么做之后。

[ðə; ði][mæn] [siːmd] [tuː; tə] [lɜːn] ['veri] ['iːzəli] ,

The	**Man**	**seemed**	**to**	**learn**	**very**	**easily**	**,**
这	男人	似乎	到	学习	非常	容易地	,

这个人似乎学得很快。

[ænd; ənd][dɪd] [nɒt] [hæv; həv][tuː; tə] [teɪk] [aʊt] [ɔː(r)][duː; də]['əʊvə(r)] ['eni] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [wɜːk] .

and	**did**	**not**	**have**	**to**	**take**	**out**	**or**	**do**	**over**	**any**	**of**	**his**	**work**	**.**
和	做过	不是	有	到	拿	出去	或者	做	超过	任何	的	他的	工作	.

他无需撤回或重做任何工作。

[ðæt] [wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] ['lɪsnd] [səʊ] ['keəfəli] [wen] [ðə; ði]['fɑːmə(r)][wɒz; wəz]

That	**was**	**probably**	**because**	**he**	**listened**	**so**	**carefully**	**when**	**the**	**Farmer**	**was**
那	曾是	大概	因为	他	听着	所以	小心	什么时候	这	农民	曾是

['telɪŋ] [hɪm] .

telling	**him**	**.**
讲述	他	.

那很可能是因为他听农夫讲述的时候非常认真。

['piːp(ə)l] ['ɔːlweɪz] [meɪk] [mɪ'steɪks] , [juː; jʊ] [nəʊ] , [ən'les] [ðeɪ] ['lɪs(ə)n] ['keəfəli] [tuː; tə] [wɒt] [ðeɪ]

People	**always**	**make**	**mistakes**	**,**	**you**	**know**	**,**	**unless**	**they**	**listen**	**carefully**	**to**	**what**	**they**
人们	总是	制作	错误	,	你	知道	,	除非	他们	听	小心	到	什么	他们

[ɑː(r); ə(r)][təʊld] .

are	**told**	**.**
是	讲述	.

你知道，人总是会犯错，除非他们认真听别人告诉他们的话。

[ðə; ði] ['pəʊltri] [strəul] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] [njuː] ['bɪldɪŋ] ['evri] [deɪ] .

The	**poultry**	**strolled**	**around**	**and**	**discussed**	**the**	**new**	**building**	**every**	**day**	**.**
这	家禽	漫步	大约	和	讨论	这	新的	建筑	每一个	天	.

这些家禽每天都在新建筑周围闲逛，议论纷纷。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [ɪ'mædʒɪn] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi] .

They	**could**	**not**	**imagine**	**what**	**it**	**was**	**to**	**be**	**.**
他们	可以	不是	想象	什么	它	曾是	到	是	.

他们无法想象那会是什么样子。

[æt; ət] [fɜːst] ,

At	**first**	**,**
在	第一的	,

起初，

[wen] ['əʊnli][ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [leɪd] ,

when	**only**	**the**	**foundation**	**was**	**laid**	**,**
什么时候	仅有的	这	基础	曾是	铺设	,

当一切才刚刚开始的时候，

[ˌaɪ ˈtiː] [lʊkt] [səʊ] [lɒŋ] [ænd; ənd] [ˈnærəʊ] [ðæt] [ðə; ðɪ][ˈgændə(r)] [dɪˈkleəd] [ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi]

it	looked	so	long	and	narrow	that	the	Gander	declared	it	must	be
它	看起来	所以	长的	和	狭窄的	那	这	甘德	声明	它	必须	是

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˈkærɪdʒ] [haʊs] .

for	a	carriage	house	.
为了	一个	运输	房子	.

它看起来又长又窄，以至于《鹅报》断言它一定是马车房。

“ [doʊnt][juː; jʊ] [siː] ? ” [hiː; hi] [sed] .

“	Don't	you	see	?	”	he	said	.
“	不	你	看	?	”	他	说	.

“你难道看不出来吗？”他说道。

“ [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ˈplenti] [ɒv; əv] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈplætfɔːm] [ˈwægən] , [ðə; ði] [laɪt] [ˈlʌmbə(r)][ˈwægən]

“	There	will	be	plenty	of	room	for	the	platform	wagon	,	the	light	lumber	wagon
“	那里	将要	是	很多	的	房间	为了	这	平台	车皮	,	这	光	木材	车皮

, [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈɪmplɪm(ə)nts] .

,	and	the	implements	.
,	和	这	实施	.

“这里有足够的空间容纳平板车、轻型木材车和农具。”

[wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][ɪn] ,

When	they	are	all	in	,
什么时候	他们	是	全部	在	,

当他们全部投入之后，

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][mæn][tuː; tə] [wɔːk] [əˈlɒŋ] [ɒn] [ˈaɪðə(r)] [saɪd] [ɒv; əv][ðem; ðəm]

there	will	be	room	for	the	Man	to	walk	along	on	either	side	of	them
那里	将要	是	房间	为了	这	男人	到	走	沿着	在	任何一个	边	的	他们

[ænd; ənd] [kliːn] [ðem; ðəm] [ɒf] .

and	clean	them	off	.
和	干净的	他们	离开	.

男人可以从它们两侧走过，把它们清理干净。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [əˈbaʊt] [ðə; ði][məʊst][ˈsensəb(ə)l] [θɪŋ] [ðæt] [ai][hæv; həv] [nəʊn] [ðə; ði][mæn][tuː; tə][duː; də] .

It	is	about	the	most	sensible	thing	that	I	have	known	the	Man	to	do	.
它	是	关于	这	最多	明智的	事物	那	我	有	已知	这	男人	到	做	.

这是我所认识的这个人做过的最明智的事情。

” [ðə; ði][ˈfɑːmə(r)] [ˈɔːlweɪz] [left] [hɪz; ɪz] [ˈɪmplɪm(ə)nts] [aʊt] [ɪn] [ɔːl] [kaɪndz][ɒv; əv] [ˈweðə(r)] ,

”	The	Farmer	always	left	his	implements	out	in	all	kinds	of	weather	,
”	这	农民	总是	左边	他的	实施	出去	在	全部	种类	的	天气	,

“这位农夫总是把他的农具留在外面，无论什么天气都如此。”

[ænd; ənd] [ˈsʌmtaɪmz] [wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz][ˈwægənz] [stʊd] [aʊt][ɪn][ə; eɪ] [stɔːm] [tuː] .

and	sometimes	one	of	his	wagons	stood	out	in	a	storm	too	.
和	有时	一	的	他的	马车	站立	出去	在	一个	风暴	也	.

有时他的马车也会在暴风雨中孤零零地停在那里。

[ˈnəʊbədi] [ɪkˈsept] [ðə; ði] [giːs] [əˈgriːd] [wɪð] [ðə; ði][ˈgændə(r)] ,

Nobody	except	the	Geese	agreed	with	the	Gander	,
无人	除了	这	鹅	同意	和	这	甘德	,

除了鹅以外，没有人同意雄鹅的观点。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [əˈgriːd] [wɪð] [hɪm] [dʒʌst][æz; əz] [ˈkwɪkli] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [sed] [ðæt]

and	they	would	have	agreed	with	him	just	as	quickly	if	he	had	said	that
和	他们	会	有	同意	和	他	只是	作为	迅速地	如果	他	有	说	那

[ðə; ði] [ˈbɪldɪŋ] [wɒz; wəz][fɔː(r); fə(r)] [bɑːn] [ˈswɔləuz] .

the	building	was	for	Barn	Swallows	.
这	建筑	曾是	为了	谷仓	燕子	.

如果他说这栋楼是为谷仓燕子合唱团准备的，他们也会很快同意他的说法。

[juː; jʊ] [siː] [ðə; ði]['gændə(r)][wɒz; wəz]['ɔːlweɪz] ['redi] [tuː; tə] [tel] [wɒt] [hiː; hi] [θɔːt] ,

You	see	the	Gander	was	always	ready	to	tell	what	he	thought	,
你	看	这	甘德	曾是	总是	准备好	到	告诉	什么	他	想法	,

你看，那只鹅总是乐于表达自己的想法。

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] [giːs] ['nevə(r)]['iːv(ə)n] [θɔːt] [ɒv; əv] ['θɪŋkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðəm'selvz] ,

and	as	the	Geese	never	even	thought	of	thinking	for	themselves	,
和	作为	这	鹅	绝不	甚至	想法	的	思维	为了	他们自己	,

而由于大雁从来没有想过要自己思考，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['veri] ['iːzi] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] ['sɪmpli] [tuː; tə] [ə'griː] [wɪð] [hɪm] .

it	was	very	easy	for	them	simply	to	agree	with	him	.
它	曾是	非常	简单的	为了	他们	简单地	到	同意	和	他	.

他们很容易就同意了他的观点。

[braʊn] [bes] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [lɒŋ] [laɪnz] [ɒv; əv] [stəʊn] [ɔːl] ['niːtli] [set] [ɪn] [sɪ'ment] ,

Brown	Bess	looked	at	the	long	lines	of	stone	all	neatly	set	in	cement	,
棕色的	贝丝	看起来	在	这	长的	线条	的	石头	全部	整齐地	放	在	水泥	,

布朗·贝丝看着一排排整齐地用水泥固定的石块，

[ænd; ənd] [sed] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɒt] [maɪnd] ['hævɪŋ] [wʌn] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði]

and	said	that	she	would	not	mind	having	one	end	of	the
和	说	那	她	会	不是	头脑	拥有	一	结尾	的	这

并表示她不介意拥有其中一端

['bɪldɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː'self] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kɑːf] .

building	for	herself	and	the	Calf	.
建筑	为了	她自己	和	这	小牛	.

为她自己和小牛建造房屋。

“ [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [mʌtʃ] [snʌgə] [ðæn; ðən] [maɪ] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] [bɑːn] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] ,

“	It	would	be	much	snugger	than	my	place	in	the	barn	,	”	said	she	,
“	它	会	是	很多	更舒适	比	我的	地方	在	这	谷仓	,	”	说	她	,

“那可比我在谷仓里的地方舒服多了，”她说。

“ [ɔːl'ðəʊ] [ðæt] [ɪz] [ɔːl] [raɪt] [ɪn] [wɔːm] ['weðə(r)] .

“	although	that	is	all	right	in	warm	weather	.
“	虽然	那	是	全部	正确的	在	温暖的	天气	.

“虽然在温暖的天气里这样做没问题。”

” ['braʊni] [meɪ] [hæv; həv] [nəʊn] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][fɔː(r); fə(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ]

”	Brownie	may	have	known	what	it	was	for	,	because	he	had	a
”	布朗尼	可能	有	已知	什么	它	曾是	为了	,	因为	他	有	一个

[greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [hɔːs] [sens] ,

great	deal	of	Horse	sense	,
伟大的	交易	的	马	感觉	,

“布朗尼可能知道那是做什么用的，因为他很有马的本能。”

[bʌt; bət] [ɪf] [hiː; hi] [njuː] [hiː; hi][dɪd] [nɒt] [tel] .

but	if	he	knew	he	did	not	tell	.
但	如果	他	知道	他	做过	不是	告诉	.

但他如果知道的话，也没有说出来。

['biːɪŋ] [ðə; ði]['əʊnli] [hɔːs] [ɒn][ðə; ði] [pleɪs] , [ænd; ənd][səʊ] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði]

Being	the	only	Horse	on	the	place	,	and	so	much	larger	than	any	of	the
存在	这	仅有的	马	在	这	地方	,	和	所以	很多	更大的	比	任何	的	这

['ʌðə(r)] ['piːp(ə)l] ,

other	people	,
其他	人们	,

它是这里唯一的一匹马，而且比其他任何人都高大得多。

[hiː; hi][hæd; həd][nɒt] [meɪd] [frendz] ['veri] ['kwɪkli] , [ɔːl'ðəʊ] ['evribɒdi] [laɪkt] [hɪm][æz; əz] [wel] [æz; əz]

he	**had**	**not**	**made**	**friends**	**very**	**quickly**	**,**	**although**	**everybody**	**liked**	**him**	**as**	**well**	**as**
他	有	不是	制成	朋友们	非常	迅速地	,	虽然	大家	喜欢	他	作为	出色地	作为

[ðeɪ] [hæd; həd][bɒbz] .

they	**had**	**Bobs**	**.**
他们	有	鲍勃	.

虽然大家都像喜欢鲍勃一样喜欢他，但他并没有很快交到朋友。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [lɒŋ] [speɪs] [wɒz; wəz]

It	**was**	**not**	**until**	**the**	**Barred**	**Plymouth**	**Rock**	**Hen**	**saw**	**that**	**the**	**long**	**space**	**was**
它	曾是	不是	直到	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	锯	那	这	长的	空间	曾是

[tuː; tə][biː; bi][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] ['meni] [smɔːl] [rʊmz; ruːmz] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [gest] [ˌaɪ 'tiː] [mait] [biː; bi][fɔː(r); fə(r)]

to	**be**	**divided**	**into**	**many**	**small**	**rooms**	**that**	**she**	**guessed**	**it**	**might**	**be**	**for**
到	是	分割	进入	许多	小的	房间	那	她	猜对了	它	可能	是	为了

[ðə; ði] ['pəʊltri] [ðəm'selvz] .

the	**poultry**	**themselves**	**.**
这	家禽	他们自己	.

直到那只横斑普利茅斯岩鸡看到狭长的空间将被分隔成许多小房间时，她才猜到这可能是给家禽自己准备的。

['iːv(ə)n] [ðen] [ʃiː; ʃi] [deəd] [nɒt] [tel] ['enibɒdi] [wɒt] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] .

Even	**then**	**she**	**dared**	**not**	**tell**	**anybody**	**what**	**she**	**thought**	**.**
甚至	然后	她	敢于	不是	告诉	任何人	什么	她	想法	.

即使那样，她也不敢告诉任何人她的想法。

“ [ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə] [hɜː'self] ,

“	**In**	**the**	**first**	**place**	**,**	**”**	**she**	**said**	**to**	**herself**	**,**
“	在	这	第一的	地方	,	”	她	说	到	她自己	,

“首先，”她自言自语道，

“ [ðeɪ] [meɪ] [prɪ'fɜː(r)][tuː; tə] [rʌn] [ɔːl]['əʊvə(r)][ðə; ði] [fɑːm] , [æz; əz] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [hæv; həv] [dʌn] ,

“	**they**	**may**	**prefer**	**to**	**run**	**all**	**over**	**the**	**farm**	**,**	**as**	**they**	**always**	**have**	**done**	**,**
“	他们	可能	更喜欢	到	跑步	全部	超过	这	农场	,	作为	他们	总是	有	完毕	,

“他们可能更喜欢像以前一样在农场里到处乱跑，

['leɪɪŋ] [ðeə(r)] [egz] [weər'evə(r)] [ðeɪ] [kæn; kən] .

laying	**their**	**eggs**	**wherever**	**they**	**can**	**.**
躺下	他们的	鸡蛋	无论	他们	能	.

它们到处产卵。

[ɪf] ['eni] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [fiːl] [ðæt] [wei] , [ðeɪ] [woʊnt] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] .

If	**any**	**of**	**them**	**feel**	**that**	**way**	**,**	**they**	**won't**	**like**	**it**	**.**
如果	任何	的	他们	感觉	那	方式	,	他们	惯于	喜欢	它	.

如果他们中有人这么想，他们肯定不会喜欢。

[ɪf] [ðeɪ] ['riːəli] [wɒnt] [ə; eɪ] [gʊd] [haʊs] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] ,

If	**they**	**really**	**want**	**a**	**good**	**house**	**to**	**live**	**in**	**,**
如果	他们	真的	想	一个	好的	房子	到	居住	在	,

如果他们真的想要一套舒适的房子，

[ai] [mait] ['betə(r)] [nɒt] [tel] [ðem; ðəm] [wɒt] [ai] [θɪŋk] ,

I	**might**	**better**	**not**	**tell**	**them**	**what**	**I**	**think**	**,**
我	可能	更好的	不是	告诉	他们	什么	我	思考	,

我最好还是别告诉他们我的想法。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ai] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [mɪ'steɪkən] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] .

for	**if**	**I**	**should**	**be**	**mistaken**	**they**	**would**	**be**	**disappointed**	**.**
为了	如果	我	应该	是	错误	他们	会	是	失望的	.

如果我判断错误，他们会失望的。

” [ɪn] [ɔːl] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ɪg'zæktli] [raɪt] .

”	**In**	**all**	**of**	**which**	**she**	**was**	**exactly**	**right**	**.**
”	在	全部	的	哪个	她	曾是	确切地	正确的	.

“她说的完全正确。”

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [mʌtʃ] [ˈbetə(r)][fɔː(r); fə(r)] [ˈpiːp(ə)l] [nɒt][tuː; tə] [tel] [ðeə(r)] [ˈgesɪz] [tuː; tə] [ˈʌðə(r)z] .

It	is	much	better	for	people	not	to	tell	their	guesses	to	others	.
它	是	很多	更好的	为了	人们	不是	到	告诉	他们的	猜测	到	其他的	.

人们最好不要把自己的猜测告诉别人。

[ðeə(r)] [ɪz] [taɪm] [ɪˈnʌf] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈtelɪŋ] [ɒv; əv] [njuːz] [wen] [wʌn][ɪz] [kwaɪt] [ʃʊə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː] .

There	is	time	enough	for	the	telling	of	news	when	one	is	quite	sure	of	it	.
那里	是	时间	足够的	为了	这	讲述	的	消息	什么时候	一	是	相当	当然	的	它	.

当一个人对某件事非常有把握时，有足够的时间去告诉大家。

[æz; əz][ðə; ði] [wɜːk] [went] [ɒn] ,

As	the	work	went	on	,
作为	这	工作	去	在	,

随着工作的进行，

[ðə; ði] [bɑːd] [ˈplɪməθ] [rɒk] [hen] [ˈnəʊtɪst] [ðæt] [æt; ət] [iːtʃ] [end][ɒv; əv][ðə; ði] [lɒŋ] [speɪs] [ðeə(r)]

the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	noticed	that	at	each	end	of	the	long	space	there
这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	注意到	那	在	每个	结尾	的	这	长的	空间	那里

[wɒz; wəz][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [ˈskrætʃɪŋ] - [ʃed] [wɪð] [æn; ən][ˈəʊpən] [frʌnt] .

was	a	sort	of	scratching	-	shed	with	an	open	front	.
曾是	一个	种类	的	抓挠	-	棚	和	一个	打开	正面	.

那只横斑普利茅斯岩鸡注意到，在长条形空间的两端各有一个前面敞开的抓挠棚。

[ðə; ði] [ˈdɪstəns] [bɪˈtwiːn] [ðiːz] [end] [ʃedz] [wɒz; wəz] [fɪld] [baɪ] [tuː] [kləʊzd] [penz] , [tuː] [mɔː(r)]

The	distance	between	these	end	sheds	was	filled	by	two	closed	pens	,	two	more
这	距离	之间	这些	结尾	棚屋	曾是	已填	经过	二	关闭	钢笔	,	二	更多的

['skrætʃɪŋ] - [ʃedz] ,

scratching	-	sheds	,
抓挠	-	棚屋	,

这两个尽头棚子之间的空隙处分别建有两个封闭的围栏和两个猫抓棚。

[tuː] [mɔː(r)] [penz] , [ænd; ənd][səʊ][ɒn] .

two	more	pens	,	and	so	on	.
二	更多的	钢笔	,	和	所以	在	.

再添两支笔，以此类推。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [dɔːz] [frɒm; frəm][wʌn] [ruːm] [tuː; tə] [əˈnʌðə(r)] [ɔːl][ðə; ði] [wei] [əˈlɒŋ] ,

There	were	doors	from	one	room	to	another	all	the	way	along	,
那里	是	门	从	一	房间	到	其他	全部	这	方式	沿着	,

沿途到处都有连接各个房间的门。

[bɪg] [dɔːz] [sʌtʃ] [æz; əz][men] [niːd] ,

big	doors	such	as	Men	need	,
大的	门	这样的	作为	男人	需要	,

大门，例如男士需要的大门，

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]['lɪt(ə)l] [dɔːz] [frɒm; frəm] [iːtʃ] [pen][tuː; tə][ɪts] ['skrætʃɪŋ] - [ʃed] [dʒʌst] [lɑːdʒ]

and	there	were	little	doors	from	each	pen	to	its	scratching	-	shed	just	large
和	那里	是	小的	门	从	每个	笔	到	它是	抓挠	-	棚	只是	大的

[ɪˈnʌf] [fɔː(r); fə(r)] [faul] .

enough	for	fowls	.
足够的	为了	家禽	.

每个鸡舍都设有通往鸡舍的小门，小门大小刚好够家禽使用。

[ðə; ði] [bɑːd] [ˈplɪməθ] [rɒk] [hen] [gruː] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)][ʃʊə(r)] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)] [ges] [wɒz; wəz]

The	Barred	Plymouth	Rock	Hen	grew	more	and	more	sure	that	her	guess	was
这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	生长	更多的	和	更多的	当然	那	她	猜测	曾是

[raɪt] ,

right	,
正确的	,

那只横斑普利茅斯岩鸡越来越确信自己的猜测是正确的。

[ænd; ənd] [stɪl] [ʃiː; ʃi] [sed] ['nʌθɪŋ] ,

and	still	she	said	nothing	,
和	仍然	她	说	没有什么	,

她仍然一言不发。

[ɔːl'ðəʊ] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['hæpi] [tuː; tə] [siː] [haʊ] [wɔːm] [ænd; ənd] [snʌg] [ðə; ði][mæn][wɒz; wəz] ['meɪkɪŋ]

although	she	was	happy	to	see	how	warm	and	snug	the	Man	was	making
虽然	她	曾是	快乐的	到	看	如何	温暖的	和	舒适	这	男人	曾是	制作

[ðə; ði] [penz] .

the	pens	.
这	钢笔	.

虽然她很高兴看到那个人把猪圈做得又暖和又舒适。

“ [waɪ] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə] [hɜː'self] ,

“	Why	,	”	she	said	to	herself	,
“	为什么	,	”	她	说	到	她自己	,

“为什么？”她自言自语道。

“ [ɪf] [hiː; hi] [wɪl] [let] [ˌem 'iː][lɪv; laɪv][ɪn] [ðæt] [sɔːt] [ɒv; əv] [haʊs] [aɪ] [wɪl] [leɪ] [egz] [fɔː(r); fə(r)][hɪm][ɪn][ðə; ði]

“	if	he	will	let	me	live	in	that	sort	of	house	I	will	lay	eggs	for	him	in	the
“	如果	他	将要	让	我	居住	在	那	种类	的	房子	我	将要	躺	鸡蛋	为了	他	在	这

['wɪntə(r)] .

winter	.
冬天	.

“如果他让我住在那样的房子里，冬天我会为他下蛋。”

” [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['hɑːdli] [gɒt][ðə; ði] [wɜːdz] [aʊt][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [bɪl] [wen]

”	She	had	hardly	got	the	words	out	of	her	bill	when
”	她	有	几乎	得到	这	字	出去	的	她	账单	什么时候

她话还没说完账单，就

[ðə; ði]['ʌðə(r)] ['pəʊltri] [keɪm] [ʌp] .

the	other	poultry	came	up	.
这	其他	家禽	来了	向上	.

其他家禽也来了。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['grəʊɪŋ] [leɪt] ,

It	was	growing	late	,
它	曾是	生长	晚的	,

天色已晚。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [keɪm] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][lɑːst] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [haʊs] [bɪ'fɔː(r)] ['gəʊɪŋ][tuː; tə] [ruːst] .

and	they	came	for	a	last	look	at	the	house	before	going	to	roost	.
和	他们	来了	为了	一个	最后的	看	在	这	房子	前	去	到	栖息地	.

它们在栖息前最后看了一眼房子。

“ [aɪ][dɪ'kleə(r)] , ” [sed] [ðə; ði] ['gɒblə(r)] , “ [aɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [haʊs] [ɪz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [henz] ! ”

“	I	declare	,	”	said	the	Gobbler	,	“	I	believe	that	house	is	for	the	Hens	!	”
“	我	宣布	,	”	说	这	火鸡	,	“	我	相信	那	房子	是	为了	这	母鸡	!	”

“我敢断言，”火鸡说道，“我相信那房子是母鸡住的！”

“ ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][nɒt] , ” [sed] [ðə; ði]['gændə(r)] .

“	Surely	not	,	”	said	the	Gander	.
“	一定	不是	,	”	说	这	甘德	.

“当然不是，”鹅说道。

“ [juː; jʊ][doʊnt] [miːn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [henz] , [duː; də][juː; jʊ] ? ”

“	You	don't	mean	for	the	Hens	,	do	you	?	”
“	你	不	意思是	为了	这	母鸡	,	做	你	?	”

“你不是指母鸡队吧？”

“ [ðæt] [ɪz] [wɒt] [ai] [sed] , ” [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] ['gɒblə(r)] ,

“	That	is	what	I	said	,	”	replied	the	Gobbler	,
”	那	是	什么	我	说	,	”	回复	这	火鸡	,

“我就是这么说的，”火鸡回答道。

['stændɪŋ] [hɪz; ɪz] ['feðər] [ɒn] [end] [ænd; ənd] ['drægɪŋ] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] .

standing	his	feathers	on	end	and	dragging	his	wings	on	the	ground	.
常设	他的	羽毛	在	结尾	和	拖拽	他的	翅膀	在	这	地面	.

它的羽毛竖了起来，翅膀拖在地上。

“ [waɪ] [nɒt] ?

“	Why	not	?
”	为什么	不是	?

为什么不呢?

[ðə; ði] [mæn] [nəʊz] [ðæt] ['tɜːkɪz] [duː; də] [nɒt] [keə(r)] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['haʊzɪz] ,

The	Man	knows	that	Turkeys	do	not	care	much	for	houses	,
这	男人	知道	那	火鸡	做	不是	关心	很多	为了	房屋	,

这个人知道火鸡并不太在意房子。

[els] [wiː; wi] [mait] [hæv; həv] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] .

else	we	might	have	a	place	in	it	.
别的	我们	可能	有	一个	地方	在	它	.

否则我们或许也能在其中占有一席之地。

[ai] ['riːəli] [ˌwʊdnt] [maɪnd] ['steɪɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] ['kwaɪət] [həʊm] ['sʌmtaɪmz] ,

I	really	wouldn't	mind	staying	in	a	quiet	home	sometimes	,
我	真的	不会	头脑	入住	在	一个	安静的	家	有时	,

我真的不介意偶尔待在安静的家里。

[bʌt; bət] [ɪn] ['plez(ə)nt] ['weðə(r)] [maɪ] [waɪvz] [wɪl] [gəʊ] ,

but	in	pleasant	weather	my	wives	will	go	,
但	在	令人愉快的	天气	我的	妻子们	将要	去	,

但天气好的时候，我的妻子们会去。

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [kɔːs] [ai] ['kænɒt] [let] [ðem; ðəm] [wɔːk] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['kʌntri] [ə'ləʊn] ,

and	of	course	I	cannot	let	them	walk	around	the	country	alone	,
和	的	课程	我	不能	让	他们	走	大约	这	国家	独自的	,

我当然不能让他们独自在全国各地游荡。

[səʊ] [ðæt] [ɪz] [haʊ] [ai] [hæv; həv] [tuː; tə] [spend] [maɪ] [deɪz] .

so	that	is	how	I	have	to	spend	my	days	.
所以	那	是	如何	我	有	到	花费	我的	天	.

这就是我每天的生活方式。

” [ðə; ði] ['tɜːki] [henz] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ['nəʊɪŋli] .

”	The	Turkey	Hens	looked	at	each	other	knowingly	.
”	这	火鸡	母鸡	看起来	在	每个	其他	明知	.

“母火鸡们心照不宣地对视了一眼。”

[ðeɪ] [wɪʃt] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [liːv] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [kwaɪt] [ə'ləʊn] .

They	wished	that	he	would	leave	them	and	their	children	quite	alone	.
他们	希望	那	他	会	离开	他们	和	他们的	孩子们	相当	独自的	.

他们希望他能彻底离开，不要再打扰他们和他们的孩子。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [nɒt] [fɒnd] [ɒv; əv] ['tʃɪldrən] ,

He	was	not	fond	of	children	,
他	曾是	不是	喜爱	的	孩子们	,

他并不喜欢孩子。

[ænd; ənd][ðə; ði][jɪə(r)] [bɪˈfɔː(r)] [ðə; ði] ['tɜːki] ['mʌðəz] [hæd; həd][hæd; həd] ['dredf(ə)l] [taɪmz] [ɪn] ['traɪɪŋ]

and	the	year	before	the	Turkey	mothers	had	had	dreadful	times	in	trying
和	这	年	前	这	火鸡	母亲们	有	有	可怕	时代	在	尝试

[tuː; tə] [kiːp] [ðeəz] [aʊt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [saɪt] .

to	keep	theirs	out	of	his	sight	.
到	保持	他们的	出去	的	他的	视线	.

前一年，土耳其的母亲们为了让自己的孩子不被他看到，经历了一段可怕的时期。

“ [let] [ˌjuː ˈes][gəʊ][ˌɪnˈsaɪd][ænd; ənd] [siː] [wɒt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [laɪk] ,

“ Let	us	go	inside	and	see	what	it	is	like	,
“ 让	我们	去	里面	和	看	什么	它	是	喜欢	,

“我们进去看看吧。”

” [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['spekld] [hen] , ['liːdɪŋ] [ðə; ði] [wei] .

” said	the	little	Speckled	Hen	,	leading	the	way	.
” 说	这	小的	斑驳的	母鸡	,	领导	这	方式	.

“带头的小斑点母鸡说道。”

[nɒt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] ['veri] [lɑːst][pen][dɪd] [ðeɪ] [siː] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm][ʃʊə(r)]

Not	until	they	reached	the	very	last	pen	did	they	see	enough	to	make	them	sure
不是	直到	他们	达到	这	非常	最后的	笔	做过	他们	看	足够的	到	制作	他们	当然

[ðæt] [ðə; ði] ['gɒblə(r)] [wɒz; wəz] [raɪt] .

that	the	Gobbler	was	right	.
那	这	火鸡	曾是	正确的	.

直到他们到达最后一个围栏，他们才看到足够的信息，确信火鸡先生说的是对的。

[ðeə(r)] [ðeɪ] [faʊnd] [ðə; ði] [pˈɜːtʃɪz] [ɪn] [pleɪs] , [ðə; ði] [nest] - ['bɒksɪz] ['redi] ,

There	they	found	the	perches	in	place	,	the	nest	-	boxes	ready	,
那里	他们	成立	这	栖木	在	地方	,	这	巢	-	盒子	准备好	,

他们发现栖木已经安装到位，巢箱也准备就绪。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [faɪn] ['fiːdɪŋ] - [trɒf] [dʒʌst][ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [lɑːdʒ] [frʌnt] ['wɪndəʊ] ,

and	a	fine	feeding	-	trough	just	inside	the	large	front	window	,
和	一个	美好的	喂养	-	槽	只是	里面	这	大的	正面	窗户	,

宽大的前窗内侧还有一个精致的喂食槽。

[weə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd][stænd][ɪn][ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] [ɪn]['wɪntə(r)][ænd; ənd] [iːt] ['kʌmftəb(ə)l] [miːlz] .

where	they	could	stand	in	the	sunshine	in	winter	and	eat	comfortable	meals	.
在哪里	他们	可以	站立	在	这	阳光	在	冬天	和	吃	舒服的	餐	.

冬天，他们可以站在阳光下享用舒适的饭菜。

[ðə; ði] [kɒks] [fluː] [ʌp] [æt; ət] [wʌns] [tuː; tə][traɪ][ðə; ði] [pˈɜːtʃɪz] .

The	Cocks	flew	up	at	once	to	try	the	perches	.
这	公鸡	飞翔	向上	在	一次	到	尝试	这	栖木	.

公鸡们立刻飞上栖木去试探。

“ [faɪn] ! ” [sed] [ðə; ði] [ˌʃæŋˈhaɪ] [kɒk] .

“ Fine	!	”	said	the	Shanghai	Cock	.
“ 美好的	!	”	说	这	上海	公鸡	.

“好啊！”上海公鸡说道。

“ [faɪn] !

“ Fine	!
“ 美好的	!

“美好的！

[ðiːz] [pˈɜːtʃɪz] [ɪgˈzæktli] [fɪt] [maɪ] [fiːt] .

These	perches	exactly	fit	my	feet	.
这些	栖木	确切地	合身	我的	脚	.

这些栖木正好适合我的脚。

[ai][ˌeɪ 'em][glæd] [ðæt] [hiː; hi] [meɪd] [ðem; ðəm] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] .

I	am	glad	that	he	made	them	large	enough	.
我	是	高兴的	那	他	制成	他们	大的	足够的	.

我很高兴他把它们做得足够大。

[ləʊ] , [tuː] , [səʊ] [ðæt] [wiː; wi] ['kænɒt] [hɜːt] [ɑː'selvz] [ɪn] ['flaɪɪŋ] [daʊn] . ”

Low	,	too	,	so	that	we	cannot	hurt	ourselves	in	flying	down	.	”
低的	,	也	,	所以	那	我们	不能	伤害	我们自己	在	飞行	向下	.	”

高度也要低，这样我们下降时就不会受伤。

“ [ai] [laɪk] [ðɪs] , ” [sed] [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] .

“	I	like	this	,	”	said	the	White	Cock	.
”	我	喜欢	这	,	”	说	这	白色的	公鸡	.

“我喜欢这个，”白公鸡说。

“ [ðə; ði] [pˈɜːtʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] [seɪm] [haɪt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [flɔː(r)] .

“	The	perches	are	all	the	same	height	from	the	floor	.
”	这	栖木	是	全部	这	相同的	高度	从	这	地面	.

“所有栖木离地面的高度都一样。”

[ai] [laɪk] [ə; eɪ] [ləʊ] [pɜːtʃ] , [bʌt; bət] [nɒt] [ɪf] ['ʌðə(r)] [faul] [ɑː(r); ə(r)] [ə'bʌv] [ˌem 'iː] .

I	like	a	low	perch	,	but	not	if	other	fowls	are	above	me	.
我	喜欢	一个	低的	栖息	,	但	不是	如果	其他	家禽	是	多于	我	.

我喜欢低矮的栖木，但前提是上面不能有其他家禽。

[naʊ] [juː; jʊ] ['lɑːdʒə(r)] ['feloʊz] [kænt] [ruːst] ['eni] ['haɪə(r)] [ðæn; ðən] [ai] [duː; də] .

Now	you	larger	fellows	can't	roost	any	higher	than	I	do	.
现在	你	更大的	伙伴们	不能	栖息地	任何	更高	比	我	做	.

现在你们这些体型更大的家伙，也栖息不到比我更高的位置了。

[kɒk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] !

Cock	-	a	-	doodle	-	doo	!
公鸡	-	一个	-	涂鸦	-	嘟	!

喔喔喔！

” [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [streɪndʒ] [ðæt] [hiː; hi] [krəʊd] ['əʊvə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ,

”	It	is	not	strange	that	he	crowed	over	it	,
”	它	是	不是	奇怪的	那	他	人群	超过	它	,

“他为此沾沾自喜并不奇怪。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['evri] [naɪt] [ðə; ði] [faul] [hæd; həd] [biːn] ['faɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [haɪɪst] [ruːst]

because	every	night	the	fowls	had	been	fighting	for	the	highest	roosting
因为	每一个	夜晚	这	家禽	有	到过	斗争	为了	这	最高	栖息

['pleɪsɪz] ,

places	,
地方	,

因为每天晚上，这些家禽都在争夺最高的栖息位置。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [strɒgɪst] [wɜː(r); wə(r)] [ʃʊə(r)] [tuː; tə] [wɪn] .

and	the	strongest	were	sure	to	win	.
和	这	最强	是	当然	到	赢	.

强者必胜。

“ [nests] ! ” ['kæk(ə)ld] [ðə; ði] [henz] .

“	Nests	!	”	cackled	the	Hens	.
”	巢穴	!	”	咯咯笑	这	母鸡	.

“窝！”母鸡们咯咯地叫着。

“ [nests] !

“	Nests	!
”	巢穴	!

“巢穴！

[haʊ] ['plez(ə)nt] [ðɪs] [wɪl] [biː; bi] !
How pleasant this will be !
如何 令人愉快的 这 将要 是 !

这该有多愉快啊!

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ] , [səʊ] [wiː; wi] [kæn; kən] ['vɪzɪt] [wɪð] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [waɪl] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)]
They are all in a row , so we can visit with each other while we are
他们 是 全部 在 一个 排 , 所以 我们 能 访问 和 每个 其他 尽管 我们 是
['leɪɪŋ] . ”
laying . ”
躺下 . ”

它们都排成一排，所以我们躺着的时候可以互相聊天。

“ [ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [plæn] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] [hen] , [huː] ['riːəli] [siːmd] [pliːzd] [æt; ət] [lɑːst] .
“ That is a good plan , ” said the Brown Hen , who really seemed pleased at last .
“ 那 是 一个 好的 计划 , ” 说 这 棕色的 母鸡 , WHO 真的 似乎 高兴 在 最后的 .

“这真是个好主意，”棕母鸡说道，它看起来终于真的很高兴了。

“ [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['ɔːlweɪz] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [θɪŋz] [tuː; tə] [seɪ] [wen] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['leɪɪŋ] ,
“ I am always thinking of things to say when I am laying ,
“ 我 是 总是 思维 的 事物 到 说 什么时候 我 是 躺下 ,

“我躺着的时候总是在想该说些什么，

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] ['hɑːdli] ['evə(r)] ['eni] ['ʌðə(r)] [faʊl] [nɪə(r)] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [hɪə(r)] .
and there is hardly ever any other fowl near enough to hear .
和 那里 是 几乎 曾经 任何 其他 鸡 靠近 足够的 到 听到 .

附近几乎没有其他鸟类能听到它们的叫声。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] ['veri] [ə'nɔɪɪŋ] . ”
It has been very annoying . ”
它 有 到过 非常 恼人的 . ”

这真是太烦人了。

“ [aɪ] [doʊnt] [keə(r)] [səʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ðæt] , ” [sed] [ə; eɪ] ['veri] ['sensəb(ə)l] [waɪt] [hen] .
“ I don't care so much about that , ” said a very sensible White Hen .
“ 我 不 关心 所以 很多 关于 那 , ” 说 一个 非常 明智的 白色的 母鸡 .

“我不太在意那个，”一只非常理智的白母鸡说道。

“ [aɪ] [kæn; kən] [stænd] [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] [tuː; tə] [tɔːk] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] .
“ I can stand it not to talk for a while .
“ 我 能 站立 它 不是 到 讲话 为了 一个 尽管 .

“我可以忍受一段时间不说话。”

[wɒt] [aɪ] [wɒnt] [ɪz] [ə; eɪ] [wɔːm] [nest] [weə(r)] [ðə; ði] [reɪn] ['kænɒt] [straɪk] [ˌem 'iː] ,
What I want is a warm nest where the rain cannot strike me ,
什么 我 想 是 一个 温暖的 巢 在哪里 这 雨 不能 罢工 我 ,

我想要的是一个温暖的巢穴，在那里雨水无法淋到我。

[ænd; ənd] [weə(r)] [aɪ] [ʃæl; ʃəl] [hæv; həv] [kwaɪt] [ruːm] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ] [teɪl] . ”
and where I shall have quite room enough for my tail . ”
和 在哪里 我 将 有 相当 房间 足够的 为了 我的 尾巴 . ”

而且那里还有足够的空间让我的尾巴伸展开来。”

“ [ðæt] [ɪz] [wɒt] [wiː; wi] [wɒnt] , [tuː] , ” [sed] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] ['ʌðə(r)z] .
“ That is what we want , too , ” said three or four others .
“ 那 是 什么 我们 想 , 也 , ” 说 三 或者 四 其他的 .

“那也是我们想要的，”另外三四个人说道。

“ [ðeə(r)] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [biːn] [səʊ] ['meni] [ʌn'plez(ə)nt] [θɪŋz] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] [hen] .
“ There have always been so many unpleasant things , ” said the Brown Hen .
“ 那里 有 总是 到过 所以 许多 令人不快的 事物 , ” 说 这 棕色的 母鸡 .

“一直以来都有很多不愉快的事情，”棕母鸡说道。

“ [ai][hæv; həv][traɪd] ['meni] ['pleɪsɪz] .

“	**I**	**have**	**tried**	**many**	**places**	**.**
”	我	有	尝试	许多	地方	.

我去过很多地方。

[ai][faɪnd][ə; eɪ] [wɔːm] [wʌn] [weə(r)] [ðə; ði] [wɪnd] ['kænɒt] [bləʊ] [ə'pɒn] [ˌem 'iː] ,

I	**find**	**a**	**warm**	**one**	**where**	**the**	**wind**	**cannot**	**blow**	**upon**	**me**	**,**
我	寻找	一个	温暖的	一	在哪里	这	风	不能	吹	之上	我	,

我找到一个温暖的地方，那里风吹不到。

[ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ðeə(r)] [ɪz] [nɒt] [ɪ'nʌf] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] [teɪl] .

and	**usually**	**there**	**is**	**not**	**enough**	**room**	**for**	**my**	**tail**	**.**
和	通常	那里	是	不是	足够的	房间	为了	我的	尾巴	.

而且通常没有足够的空间让我的尾巴伸进去。

[nəʊ] [hen] [kæn; kən] [leɪ] ['kʌmftəbli; 'kʌmfətəbli] [ɪn] [ə; eɪ] [nest] [wen] [hɜː(r); hə(r)] [teɪl] [ɪz] [pʊʃt] [tuː; tə] [wʌn]

No	**Hen**	**can**	**lay**	**comfortably**	**in**	**a**	**nest**	**when**	**her**	**tail**	**is**	**pushed**	**to**	**one**
不	母鸡	能	躺	舒适地	在	一个	巢	什么时候	她	尾巴	是	推动	到	一

[saɪd] .

side	**.**
边	.

母鸡的尾巴被挤到一边，就无法舒服地躺在巢里。

[ai][hæv; həv] [traɪd] ['leɪɪŋ]

I	**have**	**tried**	**laying**
我	有	尝试	躺下

我试过躺下。

['ʌndə(r)][ðə; ði] ['kʌrənt] [bʊʃɪz] [ɪn] [wɔːm] ['weðə(r)] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [wʌn][hæz; həz][ɔːl] [aʊt] - [ɒv; əv] -

under	**the**	**currant**	**bushes**	**in**	**warm**	**weather**	**,**	**and**	**there**	**one**	**has**	**all**	**out**	**-**	**of**	**-**
在下面	这	黑醋栗	灌木丛	在	温暖的	天气	,	和	那里	一	有	全部	出去	-	的	-

[dɔːz] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][teɪl] ,

doors	**for**	**her**	**tail**	**,**
门	为了	她	尾巴	,

天气暖和的时候，它们会躲在醋栗灌木丛下，在那里，它们的尾巴完全可以伸展到户外。

[bʌt; bət][ɒn] ['reɪnɪ] [deɪz] [wʌn][hæz; həz][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .

but	**on**	**rainy**	**days**	**one**	**has**	**to**	**change** **.**
但	在	下雨	天	一	有	到	改变 .

但下雨天就得换衣服。

[ai][duː; də][nɒt] [laɪk] ['tʃeɪndʒɪz] . ”

I	**do**	**not**	**like**	**changes**	**.**	**”**
我	做	不是	喜欢	变化	.	”

我不喜欢改变。

“ [juː; jʊ][duː; də][nɒt] ? ” [ɑːskt] [ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɒk] .

“	**You**	**do**	**not**	**?**	**”**	**asked**	**the**	**Shanghai**	**Cock** **.**
”	你	做	不是	?	”	问	这	上海	公鸡 .

“你没有吗？”上海公鸡问道。

“ [ai] [θɔːt] [ɔːl] [faul] [laɪkt] ['tʃeɪndʒɪz] .

“	**I**	**thought**	**all**	**fowls**	**liked**	**changes** **.**
”	我	想法	全部	家禽	喜欢	变化 .

“我以为所有的家禽都喜欢变化。”

[ɪf] [juː; jʊ][lɪv; laɪv][hɪə(r)][ɪn]['wɪntə(r)] ,

If	**you**	**live**	**here**	**in**	**winter**	**,**
如果	你	居住	这里	在	冬天	,

如果你冬天住在这里，

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['wɔːkɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][pen][tuː; tə][ðə; ði] ['skrætʃɪŋ] - [ʃed] [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði][taɪm] .

you	will	be	walking	from	the	pen	to	the	scratching	-	shed	half	of	the	time	.
你	将要	是	步行	从	这	笔	到	这	抓挠	-	棚	一半	的	这	时间	.

〃

〃

〃

你大概有一半的时间都要从围栏走到猫抓棚。

“ [juː; jʊ] [nəʊ] ['veri] [wel] [wɒt] [aɪ] [miːn] , 〃 [sed] [ðə; ði] [braʊn] [hen] .

“	You	know	very	well	what	I	mean	,	〃	said	the	Brown	Hen	.
〃	你	知道	非常	出色地	什么	我	意思是	,	〃	说	这	棕色的	母鸡	.

“你很清楚我的意思，”棕母鸡说。

“ [aɪ] [laɪk] [ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [ðæt] [aɪ] [laɪk] , [ɒv; əv] [kɔːs] .

“	I	like	the	changes	that	I	like	,	of	course	.
〃	我	喜欢	这	变化	那	我	喜欢	,	的	课程	.

“我当然喜欢我喜欢的改变。”

['eni] [faʊl] [dʌz] .

Any	fowl	does	.
任何	鸡	做	.

任何家禽都会这样做。

[wɒt] [aɪ] [duː; də] [nɒt] [laɪk] [ɪz] [ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [ðæt] [aɪ] [doʊnt] [laɪk] .

What	I	do	not	like	is	the	changes	that	I	don't	like	.
什么	我	做	不是	喜欢	是	这	变化	那	我	不	喜欢	.

我不喜欢的就是我不喜欢的那些改变。

〃 [ʃiː; ʃi] [sed] [ðɪs] [ɪn][ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] ['truːli] [hen] - [laɪk] ['mænə(r)] , [ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] [wɔːkt]

〃	She	said	this	in	a	dignified	and	truly	Hen	-	like	manner	,	and	then	she	walked
〃	她	说	这	在	一个	凝重	和	真的	母鸡	-	喜欢	方式	,	和	然后	她	步行

[ɒf] .

off	.
离开	.

“她说完这番话时，举止端庄，颇有母鸡的风范，然后就走开了。”

“ [ɔːl] [aɪ] [həʊp] , 〃 [sed] [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] , ['sædli] ,

“	All	I	hope	,	〃	said	the	White	Cock	,	sadly	,
〃	全部	我	希望	,	〃	说	这	白色的	公鸡	,	令人遗憾的是	,

“我只希望，”白公鸡悲伤地说。

“ [ɪz] [ðæt] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][nɒt][biː; bi] [ʃʌt] [ʌp] [ɪn] [ðiːz] ['pleɪsɪz] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] .

“	is	that	we	shall	not	be	shut	up	in	these	places	during	the	summer	.
〃	是	那	我们	将	不是	是	关闭	向上	在	这些	地方	期间	这	夏天	.

“也就是说，我们夏天不会被困在这些地方。”

[wʌn] ['kænɒt] [tel] [wɒt] [meɪ] ['hæpən] .

One	cannot	tell	what	may	happen	.
一	不能	告诉	什么	可能	发生	.

谁也无法预料将会发生什么。

[wʌn] [mʌst; məst][ɪk'spekt][ðə; ði] [wɜːst] .

One	must	expect	the	worst	.
一	必须	预计	这	最差	.

必须做好最坏的打算。

[wen] [aɪ] [siː] [ðə; ði]['waɪə(r)] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['skrætʃɪŋ] - [ʃed] , [aɪ][fɪə(r)] [ðæt] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][biː; bi]

When	I	see	the	wire	front	of	the	scratching	-	shed	,	I	fear	that	we	shall	be
什么时候	我	看	这	金属丝	正面	的	这	抓挠	-	棚	,	我	害怕	那	我们	将	是

[kept] [ɪn] . 〃

kept	in	.	〃
保留	在	.	〃

看到猫抓棚前面的铁丝网，我就担心我们会被关在里面。

“ ['nɒns(ə)ns] ！ ” [kraɪd] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] .

“	**Nonsense**	**!**	**”**	**cried**	**the**	**Shanghai**	**Cock**	**.**
”	废话	！	”	哭	这	上海	公鸡	.

“胡说！”上海公鸡叫道。

“ [doʊnt] [biː; bi] [ə; eɪ] [guːs] .

“	**Don't**	**be**	**a**	**Goose**	**.**
”	不	是	一个	鹅	.

“别做只鹅。”

[ðə; ði] [mæn] [hæz; həz] [bɪ'gʌn] [tuː; tə]

The	**Man**	**has**	**begun**	**to**
这	男人	有	开始	到

这个人已经开始

[pʊt] [ə; eɪ] ['waɪə(r)] [fens] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] [greɪt] [jɑːd] [ˌaʊt'saɪd] ,

put	**a**	**wire**	**fence**	**around**	**a**	**great**	**yard**	**outside**	**,**
放	一个	金属丝	栅栏	大约	一个	伟大的	院子	外部	,

在外面的大院子周围围上铁丝网，

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] ['plenti] [ɒv; əv] [ruːm] [tuː; tə] [rʌn] [ðeə(r)] [ɪf] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [hɪə(r)]

and	**there**	**will**	**be**	**plenty**	**of**	**room**	**to**	**run**	**there**	**if**	**we**	**are**	**to**	**live**	**here**
和	那里	将要	是	很多	的	房间	到	跑步	那里	如果	我们	是	到	居住	这里

.

:

.

如果我们住在这里，那里将有足够的空间让我们奔跑。

[ai] [duː; də] [nɒt] [bɪ'liːv] [ðæt] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ʃʌt] [ɪn] , [ɪn] ['plez(ə)nt] ['weðə(r)] . ”

I	**do**	**not**	**believe**	**that**	**we**	**shall**	**be**	**shut**	**in**	**,**	**in**	**pleasant**	**weather**	**.**	**”**
我	做	不是	相信	那	我们	将	是	关闭	在	,	在	令人愉快的	天气	.	”

我不认为我们会在天气晴朗的时候被困在家里。

“ [kʌm] , ” [klʌk] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] [bruːd] .

“	**Come**	**,**	**”**	**clucked**	**the**	**Barred**	**Plymouth**	**Rock**	**Hen**	**to**	**her**	**brood**	**.**
”	来	,	”	咯咯叫	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	到	她	幼虫	.

“来吧，”一只横斑普利茅斯岩鸡对着它的雏鸡咯咯叫道。

“ [kʌm] [wɪð] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kærɪdʒ] [haʊs] .

“	**Come**	**with**	**me**	**to**	**the**	**carriage**	**house**	**.**
”	来	和	我	到	这	运输	房子	.

“跟我来，到马车房去。”

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [taɪm] [ɔːl] [gʊd] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪkɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'sliːp] .

It	**is**	**time**	**all**	**good**	**little**	**Chickens**	**were**	**asleep**	**.**
它	是	时间	全部	好的	小的	鸡	是	睡着了	.

所有的小鸡都该睡觉了。

” [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['veri] ['hæpi] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['plez(ə)nt] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [hɜːd] [sed] [ə'baʊt]

”	**She**	**was**	**very**	**happy**	**over**	**the**	**pleasant**	**things**	**which**	**she**	**had**	**heard**	**said**	**about**
”	她	曾是	非常	快乐的	超过	这	令人愉快的	事物	哪个	她	有	听到	说	关于

[ðə; ði] [mæn] .

the	**Man**	**.**
这	男人	.

“她听到人们谈论那个男人的种种美好事情，感到非常高兴。”

['əʊnli] [ə; eɪ] ['truːli] [pə'laɪt] [hen] [kʊd; kəd] [hæv; həv] [kept] [frɒm; frəm] ['seɪɪŋ] “ [aɪ] [təʊld] [juː; jʊ] [səʊ] ,

Only	**a**	**truly**	**polite**	**Hen**	**could**	**have**	**kept**	**from**	**saying**	**“**	**I**	**told**	**you**	**so**	**,**
仅有的	一个	真的	有礼貌的	母鸡	可以	有	保留	从	说	”	我	讲述	你	所以	,

只有真正有礼貌的母鸡才会忍住不说“我早就告诉过你了”。

〞 [ɔːl] [ðɪs] [taɪm] ,
〞 all this time ,
〞 全部 这 时间 ,

一直以来，

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [ʃʌt] [hɜː(r); hə(r)][bɪl] ['taɪtli] [ænd; ənd][kept] [bæk][ðə; ði][wɜːdz] [ʃiː; ʃi]['wɒntɪd]
but she had shut her bill tightly and kept back the words she wanted
但 她 有 关闭 她 账单 紧紧 和 保留 后退 这 字 她 通缉
[tuː; tə][seɪ] .
to say .
到 说 .

但她紧紧地合上了账单，把想说的话都憋在了心里。

[juː; jʊ][rɪ'membə(r)] [ðæt][ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk][hæd; həd]['ɔːlweɪz] [laɪkt][ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk]
You remember that the Shanghai Cock had always liked the Barred Plymouth Rock
你 记住 那 这 上海 公鸡 有 总是 喜欢 这 禁止 普利茅斯 岩石
[hen] ,
Hen ,
母鸡 ,

你还记得上海公鸡一直很喜欢横斑普利茅斯岩鸡吗?

[ænd; ənd] [naʊ] [hiː; hi] [θɔːt] [ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][təʊld] [haʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [fiːl] [ə'baʊt]
and now he thought she should be told how they had come to feel about
和 现在 他 想法 她 应该 是 讲述 如何 他们 有 来 到 感觉 关于
[hɜː(r); hə(r)] [frend] ,
her friend ,
她 朋友 ,

现在他觉得应该告诉她他们对她朋友的看法。

[ðə; ði][mæn] .
the Man .
这 男人 .

男人。

[hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt] [juːst] [tuː; tə] ['seɪɪŋ] ['plez(ə)nt] [θɪŋz] ,
He was not used to saying pleasant things ,
他 曾是 不是 用过的 到 说 令人愉快的 事物 ,

他不习惯说好话。

[bʌt; bət] ['hævɪŋ] [preɪzd] [ðə; ði] [p'ɜːtʃɪz] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['iːzɪə] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] .
but having praised the perches made it a little easier for him .
但 拥有 赞扬 这 栖木 制成 它 一个 小的 更轻松 为了 他 .

但夸奖栖木让他轻松了一些。

[juː; jʊ] [nəʊ] ['seɪɪŋ] [wʌn][kaɪnd] [θɪŋ] ['ɔːlweɪz] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] ['iːzɪə] [tuː; tə] [seɪ] [ə'nʌðə(r)] .
You know saying one kind thing always makes it easier to say another .
你 知道 说 一 种类 事物 总是 制作 它 更轻松 到 说 其他 .

你知道，说一句好话总是会让人更容易再说另一句好话。

[səʊ][hiː; hi][ræn]['ɑːftə(r)][hɜː(r); hə(r)] .
So he ran after her .
所以 他 跑 后 她 .

于是他追了上去。

“ [ɜː(r)] - [ɜː(r)] !
“ Er - er !
“ 呃 - 呃 !

“呃呃!

[aɪ][doʊnt] [wɒnt] [ðə; ði]['fɑːmə(r)][tuː; tə] [kʌm]
I don't want the Farmer to come
我 不 想 这 农民 到 来

我不想让农夫来。

[bæk] , ″ [hiː; hi] [sed] .

back	,	″	he	said	.
后退	,	″	他	说	.

“回来，”他说。

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] [ðæt] [dɪd] [nɒt] [saʊnd] [kwaɪt] [raɪt] [ænd; ənd] [hiː; hi] [traɪd] [əˈgen] .

Then	he	thought	that	did	not	sound	quite	right	and	he	tried	again	.
然后	他	想法	那	做过	不是	声音	相当	正确的	和	他	尝试	再次	.

然后他觉得这样说不太对劲，于是又试了一次。

“ [aɪm] [nɒt] [ˈsɒri] [hiː; hi] [went] [əˈweɪ] .

“	I'm	not	sorry	he	went	away	.
″	我是	不是	对不起	他	去	离开	.

“我不后悔他离开。”

[ai] [miːn] [aɪm] [glæd] [ðæt] [ðə; ði] [mæn] [keɪm] .

I	mean	I'm	glad	that	the	Man	came	.
我	意思是	我是	高兴的	那	这	男人	来了	.

我的意思是，我很高兴他来了。

[ɔːl] [ɒv; əv] [jʊː ˈes] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] , [ɪkˈsept] [ðə; ði] [ˈgændə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] ,

All	of	us	are	now	,	except	the	Gander	and	the	White	Cock	,
全部	的	我们	是	现在	,	除了	这	甘德	和	这	白色的	公鸡	,

除了雄鹅和白公鹅之外，我们现在都是了。

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [doʊnt] [ˈriːəli] [keə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] , [duː; də] [juː; jʊ] ?

and	you	don't	really	care	for	them	,	do	you	?
和	你	不	真的	关心	为了	他们	,	做	你	?

你其实并不在乎他们，对吗?

″ [hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət] [hɜː(r); hə(r)] [ˈlʌvɪŋli] [wɪð] [hɪz; ɪz] [raʊnd] [aɪz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɪnd] [weɪvd]

″	He	looked	at	her	lovingly	with	his	round	eyes	,	and	the	wind	waved
″	他	看起来	在	她	深情地	和	他的	圆形的	眼睛	,	和	这	风	挥手

[hɪz; ɪz] [ˈdruːpɪŋ] [teɪl] [ˈfeðər] .

his	drooping	tail	feathers	.
他的	下垂	尾巴	羽毛	.

他用圆圆的眼睛深情地望着她，风吹动着他下垂的尾羽。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

养鸡场的故事(Tales of a Poultry Farm)
第3/7页

[ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [θɔːt] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd]['nevə(r)] [siːn] [hɪm] [lʊk] [səʊ]
The **Barred** **Plymouth** **Rock** **Hen** **thought** **that** **she** **had** **never** **seen** **him** **look** **so**
这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 想法 那 她 有 绝不 已见 他 看 所以
['hænsəm] .
handsome **.**
英俊的 .

那只条纹普利茅斯岩鸡心想，她从未见过他如此英俊的样子。

“ [ai][doʊnt][keə(r)][æt; ət][ɔːl] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] , ” [ʃiː; ʃi] [rɪ'plaɪd] [kwaɪt] ['ɒnɪstli] ,
“ **I** **don't** **care** **at** **all** **about** **them** **,** **”** **she** **replied** **quite** **honestly** **,**
“ 我 不 关心 在 全部 关于 他们 , ” 她 回复 相当 诚实地 ,

“我根本不在乎他们，”她坦诚地回答道。

“ [ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em][glæd] [ðæt] [juː; jʊ][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [laɪk] [ðə; ði][mæn] .
“ **and** **I** **am** **glad** **that** **you** **and** **the** **others** **like** **the** **Man** **.**
“ 和 我 是 高兴的 那 你 和 这 其他的 喜欢 这 男人 .

“我很高兴你和其他人喜欢这个人。”

” [ʃiː; ʃi] [sed] “ [juː; jʊ] ” [mʌtʃ] [mɔː(r)] ['laʊdli] [ðæn; ðən][ʃiː; ʃi] [sed] “ [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] ,
” **She** **said** **“** **you** **”** **much** **more** **loudly** **than** **she** **said** **“** **the** **others** **,**
” 她 说 “ 你 ” 很多 更多的 高声 比 她 说 “ 这 其他的 ,

她说“你”的声音比说“其他人”的声音大得多。

” [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] [mʌst; məst][hæv; həv] [nəʊn] [wɒt] [ʃiː; ʃi] [ment] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi]
” **and** **the** **Shanghai** **Cock** **must** **have** **known** **what** **she** **meant** **,** **for** **he**
” 和 这 上海 公鸡 必须 有 已知 什么 她 意思是 , 为了 他
[stretʃt] [hɪz; ɪz] [nek] ,
stretched **his** **neck** **,**
拉伸 他的 脖子 ,

“而上海公鸡似乎明白了她的意思，因为它伸长了脖子。”

['əʊpənd] [hɪz; ɪz] [bɪl] , [ænd; ənd] [geɪv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [krəʊ] [æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz]['nevə(r)] [nəʊn] , [bɪ'fɔː(r)]
opened **his** **bill** **,** **and** **gave** **such** **a** **crow** **as** **he** **was** **never** **known** **,** **before**
打开 他的 账单 , 和 给予 这样的 一个 乌鸦 作为 他 曾是 绝不 已知 , 前
[ɔː(r)] [sɪns] ,
or **since** **,**
或者 自从 ,

他打开账单，露出了前所未有的、令人毛骨悚然的笑容。

[tuː; tə] [gɪv] [æt; ət] [ðæt] ['aʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] .
to **give** **at** **that** **hour** **of** **the** **day** **.**
到 给 在 那 小时 的 这 天 .

在一天中的那个时间捐赠。

[ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [went] ['hæpɪli] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [nest] ,
The **Barred** **Plymouth** **Rock** **Hen** **went** **happily** **to** **her** **nest** **,**
这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 去 快乐地 到 她 巢 ,

那只横斑普利茅斯岩鸡高高兴兴地回到了巢穴。

[ænd; ənd] [steɪd] [ə'weɪk] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)][hɜː(r); hə(r)][lɑːst] ['tʃɪkɪn] [wɒz; wəz][fɑːst] [ə'sliːp] .
and **stayed** **awake** **long** **after** **her** **last** **Chicken** **was** **fast** **asleep** **.**
和 入住 醒 长的 后 她 最后的 鸡 曾是 快速地 睡着了 .

直到最后一只鸡都睡着了，她仍然醒着。

['i:v(ə)n] [ɪf] [wʌn][ɪz] [grəʊn] - [ʌp][ænd; ənd][ðə; ði]['mʌðə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]['fæməli] ,

Even	if	one	is	grown	-	up	and	the	mother	of	a	family	,
甚至	如果	一	是	生长	-	向上	和	这	母亲	的	一个	家庭	,

即使一个人已经成年，并且是一家之主，

['i:v(ə)n] [ɪf] [wʌn] ['kɒmz] [ɒv; əv][ə; eɪ][faɪnə] [bri:d] [ðæn; ðən] [wʌnz] ['neɪbəz] ,

even	if	one	comes	of	a	finer	breed	than	one's	neighbors	,
甚至	如果	一	来	的	一个	更精细	品种	比	一个人的	邻居	,

即使出身比邻居高贵，

[hi:; hi] ['kænɒt] [bi:; bi]['tru:li] ['hæpi] [wɪ'ðaʊt] [ðeə(r)] ['hɑ:ti] ['laɪkɪŋ] .

he	cannot	be	truly	happy	without	their	hearty	liking	.
他	不能	是	真的	快乐的	没有	他们的	爽朗	喜欢	.

如果没有他们的真心喜爱，他无法真正快乐。

[ðɪs] [hen] [felt] [ðæt] [ʃi:; ʃi][hæd; həd][ˌaɪ 'ti:][æt; ət][lɑ:st] ,

This	Hen	felt	that	she	had	it	at	last	,
这	母鸡	毛毡	那	她	有	它	在	最后的	,

这只母鸡觉得她终于得逞了。

[ænd; ənd] [ðæt] [dʒʌst][baɪ] ['du:ɪŋ] [ðə; ði] [θɪŋ] [wɪtʃ] [ʃi:; ʃi] [θɔ:t] [raɪt] ,

and	that	just	by	doing	the	thing	which	she	thought	right	,
和	那	只是	经过	正在做	这	事物	哪个	她	想法	正确的	,

而这一切仅仅是因为她做了她认为正确的事。

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ['pəʊltri] [hæd; həd][nɒt] [laɪkt] [æt; ət][ɔ:l][æt; ət][fɜ:st] .

but	which	the	other	poultry	had	not	liked	at	all	at	first	.
但	哪个	这	其他	家禽	有	不是	喜欢	在	全部	在	第一的	.

但其他家禽一开始都不喜欢这种食物。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['ɒf(ə)n][səʊ] .

It	is	often	so	.
它	是	经常	所以	.

这种情况经常发生。

[ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] [sti:lz] [ə; eɪ] [nest]

THE	PEKIN	DUCK	STEALS	A	NEST
这	北京	鸭子	偷窃	一个	巢

北京鸭偷巢

[ðə; ði] [dʌks] [wɜ:(r); wə(r)] [nɒt] [mʌtʃ] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ði] [nju:] ['pəʊltri] - [haʊs] .

THE	Ducks	were	not	much	interested	in	the	new	poultry	-	house	.
这	鸭子	是	不是	很多	感兴趣的	在	这	新的	家禽	-	房子	.

鸭子们对新的鸡舍并不太感兴趣。

[tu:; tə][bi:; bi][ʃʊə(r)][ðə; ði] [henz] [tɔ:kt] [ɒv; əv] ['hɑ:dli] ['eniθɪŋ] [els] [naʊ] ,

To	be	sure	the	Hens	talked	of	hardly	anything	else	now	,
到	是	当然	这	母鸡	谈话	的	几乎	任何事物	别的	现在	,

现在母鸡们几乎只谈论这些事了。

[ænd; ənd] ['sevrəl] [hæd; həd] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [bi:; bi][glæd][tu:; tə] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [nju:] [nest] - ['bɒksɪz]

and	several	had	said	that	they	would	be	glad	to	lay	in	the	new	nest	-	boxes
和	一些	有	说	那	他们	会	是	高兴的	到	躺	在	这	新的	巢	-	盒子

[æz; əz] [su:n] [æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][laɪnd] [wɪð] [heɪ] [fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

as	soon	as	they	should	be	lined	with	hay	for	them	.
作为	很快	作为	他们	应该	是	衬里	和	干草	为了	他们	.

有好几只鸟表示，只要在新巢箱里铺上干草，它们就很乐意在里面下蛋。

[səʊ][ðə; ði] [dʌks] [hɜːd] [ɪ'nʌf] [ə'baʊt][ðə; ði] [haʊs] , [bʌt; bət][dɪd][nɒt] ['riːəli] [keə(r)][fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː]

So	the	Ducks	heard	enough	about	the	house	,	but	did	not	really	care	for	it
所以	这	鸭子	听到	足够的	关于	这	房子	,	但	做过	不是	真的	关心	为了	它

[æt; ət][ɔːl] .

at	all	.
在	全部	.

所以鸭子们对这栋房子有了很多了解，但其实一点也不喜欢它。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [fɑː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]['rɪvə(r)] , ” [sed] [ðeɪ] .

“	It	is	too	far	from	the	river	,	”	said	they	.
“	它	是	也	远的	从	这	河	,	”	说	他们	.

“这里离河太远了，”他们说。

“ [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [kwaɪt] [kən'tentɪd] [wɪð] [ðə; ði][əʊld][pɪg] - [pen] .

“	We	are	quite	contented	with	the	old	Pig	-	pen	.
“	我们	是	相当	满足	和	这	老的	猪	-	笔	.

“我们对老猪圈非常满意。”

[sɪns] [ðə; ði] [hɒg] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən] [ə'weɪ] [ænd; ənd][ðə; ði][mæn][hæz; həz]

Since	the	Hog	and	her	children	were	taken	away	and	the	Man	has
自从	这	猪	和	她	孩子们	是	已采取	离开	和	这	男人	有

[kliːnd] [ˌaɪ 'tiː][aʊt] ,

cleaned	it	out	,
已清洗	它	出去	,

自从母猪和她的孩子们被带走，男人把房子清理干净后，

[wiː; wi][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][æn; ən] ['eksələnt] [pleɪs] .

we	find	it	an	excellent	place	.
我们	寻找	它	一个	出色的	地方	.

我们认为这里是个绝佳的地方。

[ðeə(r)] [ɪz] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ɒv; əv][ˌjuː 'es][ɪn][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [ʃed] [weə(r)] [ðə; ði] [hɒg] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv] ,

There	is	room	for	all	of	us	in	the	little	shed	where	the	Hog	used	to	live	,
那里	是	房间	为了	全部	的	我们	在	这	小的	棚	在哪里	这	猪	用过的	到	居住	,

猪以前住的小棚子足够我们所有人住。

[ænd; ənd][ðə; ði][mæn][hæz; həz] [θrəʊn] [ɪn] [strɔː] [ænd; ənd] [fɪkst] [gʊd] ['pleɪsɪz][fɔː(r); fə(r)] [eg] - ['leɪɪŋ] .

and	the	Man	has	thrown	in	straw	and	fixed	good	places	for	egg	-	laying	.
和	这	男人	有	抛掷	在	稻草	和	固定的	好的	地方	为了	蛋	-	躺下	.

人已经铺好了稻草，并为下蛋准备好了好地方。

[bɪ'saɪdz] , [ðeə(r)] [ɪz][nəʊ][dɔː(r)] , [ænd; ənd][wiː; wi][kæn; kən][gəʊ][ɪn][ænd; ənd] [aʊt] [æz; əz]['ɒf(ə)n][æz; əz]

Besides	,	there	is	no	door	,	and	we	can	go	in	and	out	as	often	as
除了	,	那里	是	不	门	,	和	我们	能	去	在	和	出去	作为	经常	作为

[wiː; wi] [tʃuːz] .

we	choose	.
我们	选择	.

此外，这里没有门，我们可以随意进出。

” [ðæt] [wɒz; wəz][ɪg'zæktli] [laɪk] [ðə; ði] [dʌks] .

”	That	was	exactly	like	the	Ducks	.
”	那	曾是	确切地	喜欢	这	鸭子	.

“那简直就是鸭子队的翻版。”

[ðeɪ] [siːmd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [tuː; tə][gəʊ] [weə(r)] [ðeɪ] [wɪʃt] [ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [wɪʃt]

They	seemed	to	think	that	to	go	where	they	wished	and	when	they	wished
他们	似乎	到	思考	那	到	去	在哪里	他们	希望	和	什么时候	他们	希望

[wɒz; wəz][ðə; ði] [best] [pɑːt] [ɒv; əv] [laɪf] .

was	the	best	part	of	life	.
曾是	这	最好的	部分	的	生活	.

他们似乎认为，能够随心所欲地去任何地方、什么时候去，是人生最美好的部分。

[ðə; ði] [best] [pɑːt] [ɒv; əv] ['sliːpɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [əʊld] ['pɪgpen] , [ðeɪ] [θɔːt] ,

The	best	part	of	sleeping	in	the	old	Pigpen	,	they	thought	,
这	最好的	部分	的	睡眠	在	这	老的	猪圈	,	他们	想法	,

他们觉得，睡在旧猪圈里最棒的地方就是.....

[wɒz; wəz] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [liːv] [ˌaɪ 'tiː] [wen'evə(r)] [ðeɪ] [tʃəʊz] .

was	being	able	to	leave	it	whenever	they	chose	.
曾是	存在	有能力的	到	离开	它	每当	他们	选择	.

他们可以随时离开。

[ðeɪ] [njuː] ['pɜːfɪktli] [wel] , [ɪf] [ðeɪ] [stɒpt] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,

They	knew	perfectly	well	,	if	they	stopped	to	think	about	it	,
他们	知道	完美	出色地	,	如果	他们	停止	到	思考	关于	它	,

如果他们停下来仔细想想，他们其实很清楚，

[ðæt] [ə; eɪ] ['wiːzl] [ɔː(r)] [ræt] [kʊd; kəd] [get] [ɪn] [kwaɪt] [æz; əz] ['iːzəli] [æz; əz] [ðeɪ] ,

that	a	Weasel	or	Rat	could	get	in	quite	as	easily	as	they	,
那	一个	黄鼠狼	或者	鼠	可以	得到	在	相当	作为	容易地	作为	他们	,

一只黄鼠狼或老鼠也能像它们一样轻易地进来。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [ðeə(r)] [lʌk] [wɪtʃ] [hæd; həd] [kept] [ðem; ðəm] [seɪf] [səʊ] [lɒŋ] .

and	it	was	only	their	luck	which	had	kept	them	safe	so	long	.
和	它	曾是	仅有的	他们的	运气	哪个	有	保留	他们	安全的	所以	长的	.

他们能平安无事这么久，全靠运气。

[ðə; ði] [dʌks] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['plez(ə)nt] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [nəʊ] .

The	Ducks	were	very	pleasant	people	to	know	.
这	鸭子	是	非常	令人愉快的	人们	到	知道	.

认识达克斯一家人真是太好了。

[ðeɪ] ['nevə(r)] ['wʌrid] [ə'baʊt] ['eniθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] ,

They	never	worried	about	anything	for	more	than	a	few	minutes	,
他们	绝不	担心	关于	任何事物	为了	更多的	比	一个	很少	分钟	,

他们从来不会为任何事担心超过几分钟。

[ænd; ənd] [hæd; həd] ['tʃɑːmɪŋli] ['hæpi] [ænd; ənd] [kən'tentɪd] [weɪz] .

and	had	charmingly	happy	and	contented	ways	.
和	有	迷人地	快乐的	和	满足	方式	.

他们举止间流露出迷人的快乐和满足。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['əʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɒn] [ðə; ði] [fɑːm] ,

There	were	only	a	few	of	them	on	the	farm	,
那里	是	仅有的	一个	很少	的	他们	在	这	农场	,

农场里只有他们几个人。

[ænd; ənd] [nəʊ] [tuː] [ɪg'zæktli] [ə'laɪk] [ɪn] ['kʌlə(r)] [ænd; ənd] [saɪz] .

and	no	two	exactly	alike	in	color	and	size	.
和	不	二	确切地	同样	在	颜色	和	尺寸	.

而且没有两个颜色和大小完全相同。

[ðə; ði] ['fɑːmə(r)] [hæd; həd] ['nevə(r)] [peɪd] [mʌtʃ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɔɪ] ,

The	Farmer	had	never	paid	much	attention	to	them	,	and	the	Boy	,
这	农民	有	绝不	有薪酬的	很多	注意力	到	他们	,	和	这	男生	,

农夫从来没太注意过他们，而那个男孩，

[huː] [bɔːt] [ænd; ənd] [kept] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] [pets] ,

who	bought	and	kept	them	for	pets	,
WHO	买	和	保留	他们	为了	宠物	,

那些买来当宠物饲养的人

[hæd; həd]['taɪəd][ɒv; əv][ðem; ðəm][səʊ] [suːn] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [ə'laʊd] [tuː; tə][gəʊ][weər'evə(r)]

had	tired	of	them	so	soon	that	they	had	been	allowed	to	go	wherever
有	疲劳的	的	他们	所以	很快	那	他们	有	到过	允许	到	去	无论

[ðeɪ] [pliːzd] ,

they	pleased	,
他们	高兴	,

很快就对他们感到厌倦了，所以就允许他们随意离开。

[ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɪk'spektɪd] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə][hæv; həv][ðeə(r)] [əʊn] [wei] .

until	they	expected	always	to	have	their	own	way	.
直到	他们	预期的	总是	到	有	他们的	自己的	方式	.

直到他们总是希望一切都能如他们所愿。

[ðeɪ] [tʊk] [ðeə(r)] [ʃeə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [fuːd] [θrəʊn] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pəʊltri] ,

They	took	their	share	of	the	food	thrown	out	for	the	poultry	,
他们	采取	他们的	分享	的	这	食物	抛掷	出去	为了	这	家禽	,

他们拿走了分配给家禽的那份饲料，

[ænd; ənd] [ðen] [went] [ɒf] [tuː; tə][ðə; ði]

and	then	went	off	to	the
和	然后	去	离开	到	这

然后就去了

['rɪvə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [deɪ] .

river	for	the	day	.
河	为了	这	天	.

今天的河边之旅。

['djʊərɪŋ][ðə; ði][hɒt] ['weðə(r)] [ðeɪ] [steɪd] [ðeə(r)] [ʌn'tɪl] ['ɑːftə(r)][ɔːl] [rɪ'spektəbl] [henz] [hæd; həd] [gɒn]

During	the	hot	weather	they	stayed	there	until	after	all	respectable	Hens	had	gone
期间	这	热的	天气	他们	入住	那里	直到	后	全部	可敬	母鸡	有	已消失

[tuː; tə] [ruːst] .

to	roost	.
到	栖息地	.

天气炎热的时候，它们一直待在那里，直到所有体面的母鸡都去栖息了。

['iːv(ə)n][ðə; ði] [giːs] [left] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [dɪd] .

Even	the	Geese	left	the	water	long	before	they	did	.
甚至	这	鹅	左边	这	水	长的	前	他们	做过	.

甚至连大雁都比它们早离开水面。

[wen] [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [sliːp] , [ðeɪ] ['set(ə)ld] [daʊn] [ɒn][ðə; ði][flɔː(r)][ænd; ənd] [dəuz] [ɒf] .

When	they	went	to	sleep	,	they	settled	down	on	the	floor	and	dozed	off	.
什么时候	他们	去	到	睡觉	,	他们	定居	向下	在	这	地面	和	打盹	离开	.

他们睡觉时，就躺在地板上，很快就睡着了。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] ['iːzɪə] [ðæn; ðən] ['flaɪɪŋ] [ʌp][tuː; tə] [ruːst] [ænd; ənd] [ðen] [daʊn] [ə'gen] , ” [ðeɪ] [sed] .

“	It	is	much	easier	than	flying	up	to	roosts	and	then	down	again	,	”	they	said	.
“	它	是	很多	更轻松	比	飞行	向上	到	栖息地	和	然后	向下	再次	,	”	他们	说	.

“这比飞到栖息地再飞下来容易得多，”他们说。

“ [faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] [juː; jʊ] [laɪk] , [ænd; ənd] [ðen] [steɪ] [ðeə(r)] .

“	Find	a	place	you	like	,	and	then	stay	there	.
“	寻找	一个	地方	你	喜欢	,	和	然后	停留	那里	.

找到你喜欢的地方，然后待在那里。

[wiː; wi] [siː] [nəʊ] ['riːz(ə)n] [waɪ] ['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [fʌs] [ə'baʊt] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [sliːp] .

We	see	no	reason	why	people	should	make	such	a	fuss	about	going	to	sleep	.
我们	看	不	原因	为什么	人们	应该	制作	这样的	一个	大惊小怪	关于	去	到	睡觉	.

我们不明白人们为什么要对睡觉这件事如此大惊小怪。

" [wen] [ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɒk] [hɜːd] [ðiːz] [θɪŋz] , [hiː; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ʌn'tɪl] [hɪz; ɪz] ['wɔtlz]
" **When** **the** **Shanghai** **Cock** **heard** **these** **things** **,** **he** **shook** **his** **head** **until** **his** **wattles**
" 什么时候 这 上海 公鸡 听到 这些 事物 , 他 摇晃 他的 头 直到 他的 金合欢
[swʌŋ] .
swung **.**
摇摆 .

"上海公鸡听到这些话，就摇头晃脑，直到它的肉垂都跟着晃动。"

" [ðæt] [ɪz] [ɔːl] ['veri] [wel] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [dʌks] , " [sed] [hiː; hi] ,
" **That** **is** **all** **very** **well** **for** **the** **Ducks** **,** **"** **said** **he** **,**
" 那 是 全部 非常 出色地 为了 这 鸭子 , " 说 他 ,

"这对鸭子队来说当然很好，"他说。

" [bʌt; bət] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [weɪ] [ðɪs] [mæn] [ækts] ,
" **but** **from** **the** **way** **this** **Man** **acts** **,**
" 但 从 这 方式 这 男人 行为 ,

但从这个人的行为方式来看，

[aɪ] [θɪŋk] [ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] ['kʌmɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [baɪ] [ænd; ənd] [baɪ] .
I **think** **there** **may** **be** **a** **change** **coming** **for** **them** **by** **and** **by** **.**
我 思考 那里 可能 是 一个 改变 未来 为了 他们 经过 和 经过 .

我认为他们的情况或许会很快有所改变。

[aɪ] ['nəʊtɪs] [ðæt] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] ['dɪfrənt] ['evri] [deɪ] .
I **notice** **that** **things** **are** **more** **different** **every** **day** **.**
我 注意 那 事物 是 更多的 不同的 每一个 天 .

我发现每天都有变化。

" [ðə; ði] [dʌks] [suːn] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['dɪfrənt] [wɪð] [ðem; ðəm] .
" **The** **Ducks** **soon** **began** **to** **see** **that** **it** **was** **different** **with** **them** **.**
" 这 鸭子 很快 开始 到 看 那 它 曾是 不同的 和 他们 .

"鸭子们很快就意识到，他们和我们不一样。"

[dʌks] , [juː; jʊ] [nəʊ] , [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] ['veri] ['keələs] [ə'baʊt] [weə(r)] [ðeɪ] [leɪ] [ðeə(r)] [egz] .
Ducks **,** **you** **know** **,** **are** **always** **very** **careless** **about** **where** **they** **lay** **their** **eggs** **.**
鸭子 , 你 知道 , 是 总是 非常 粗心 关于 在哪里 他们 躺 他们的 鸡蛋 .

你知道，鸭子下蛋的时候总是很随意。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [səʊ] [əʊld] [ðæt] [ðeɪ] ['seldəm] [leɪd] [egz] ,
Some **of** **these** **were** **so** **old** **that** **they** **seldom** **laid** **eggs** **,**
一些 的 这些 是 所以 老的 那 他们 很少 铺设 鸡蛋 ,

有些鸟年纪太大，很少产卵了。

['əʊnli] [ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] [bɪg] [frend] , [ðə; ði] ['eɪlzbəri] [dʌk] , [leɪd]
only **the** **Pekin** **Duck** **and** **her** **big** **friend** **,** **the** **Aylesbury** **Duck** **,** **laid**
仅有的 这 北京 鸭子 和 她 大的 朋友 , 这 艾尔斯伯里 鸭子 , 铺设

只有北京鸭和她的大朋友艾尔斯伯里鸭下了蛋

[ðem; ðəm] [kwaɪt] ['ɒf(ə)n] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] ['wɪntə(r)] .
them **quite** **often** **after** **the** **middle** **of** **winter** **.**
他们 相当 经常 后 这 中间 的 冬天 .

冬季中期以后，它们出现的频率相当高。

[æt; ət] [fɜːst] [ðə; ði] [mæn] [lʊkt] [ɪn] [ðə; ði] [əʊld] [pɪg] - [pen] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] ,
At **first** **the** **Man** **looked** **in** **the** **old** **Pig** **-** **pen** **for** **them** **,**
在 第一的 这 男人 看起来 在 这 老的 猪 - 笔 为了 他们 ,

起初，那人去旧猪圈里找它们。

[bʌt; bət] ['ɑːftə(r)] [hiː; hi] [hæd; həd] [lʊkt] ['meni] [deɪz] [ænd; ənd] [faʊnd] ['əʊnli] [wʌn] ,
but **after** **he** **had** **looked** **many** **days** **and** **found** **only** **one** **,**
但 后 他 有 看起来 许多 天 和 成立 仅有的 一 ,

但他找了多天后，只找到一个，

[hiː; hi] [druː] [ə; eɪ] [bʊk] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] [ænd; ənd] [riːd] [ə; eɪ] [bɪt] .

he	drew	a	book	out	of	his	pocket	and	read	a	bit	.
他	画	一个	书	出去	的	他的	口袋	和	读	一个	少量	.

他从口袋里掏出一本书，读了一会儿。

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] [tuː; tə] [hɪm] [ænd; ənd] [tɔːkt] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .

Then	he	called	the	Little	Girls	to	him	and	talked	to	them	.
然后	他	称为	这	小的	女孩们	到	他	和	谈话	到	他们	.

然后他把小女孩们叫到身边，和她们说话。

“ [ai] [wɒnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [wɒtʃ] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðəʊz] [waɪt] [dʌks] , ” [sed] [hiː; hi] ,

“	I	want	you	to	watch	each	of	those	white	Ducks	,	”	said	he	,
”	我	想	你	到	手表	每个	的	那些	白色的	鸭子	,	”	说	他	,

“我希望你们仔细观察每一只白鸭，”他说。

“ [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [wʌn] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [egz] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [faɪnd] [ai] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ] [ə; eɪ] ['peni] .

“	and	for	every	one	of	their	eggs	which	you	find	I	will	give	you	a	penny	.
”	和	为了	每一个	一	的	他们的	鸡蛋	哪个	你	寻找	我	将要	给	你	一个	一分钱	.

“你每找到一个他们的鸡蛋，我就给你一便士。”

” [iːtʃ] ['mɔːnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] [deɪz] ['ɑːftə(r)] [ðæt] , [ðə; ði] [tuː] [dʌks] [wɜː(r); wə(r)] ['fɒləʊd] [baɪ]

”	Each	morning	for	some	days	after	that	,	the	two	Ducks	were	followed	by
”	每个	早晨	为了	一些	天	后	那	,	这	二	鸭子	是	随后	经过

[tuː] ['həʊpf(ə)l] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] .

two	hopeful	Little	Girls	.
二	充满希望	小的	女孩们	.

“此后几天，每天早上，两只鸭子后面都跟着两个满怀希望的小女孩。”

“ [ai] [dəʊnt] [maɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [səʊ] [mʌtʃ] [naʊ] ,

“	I	don't	mind	it	so	much	now	,
”	我	不	头脑	它	所以	很多	现在	,

“我现在不太介意了。”

” [ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] [sed] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] [frendz] [ɒn] [ðə; ði] [θɜːd] [deɪ] ,

”	the	Pekin	Duck	said	to	her	friends	on	the	third	day	,
”	这	北京	鸭子	说	到	她	朋友们	在	这	第三	天	,

“北京鸭在第三天对她的朋友们说，”

“ [bʌt; bət] [æt; ət] [fɜːst] [ai] ['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [wɒt] [tuː; tə] [duː; də] .

“	but	at	first	I	didn't	know	what	to	do	.
”	但	在	第一的	我	没有	知道	什么	到	做	.

“但一开始我不知道该怎么办。”

[ai] [wʊd] [nəʊ] ['suːnə(r)] [sɪt] [daʊn] [tuː; tə] [leɪ] ['ʌndə(r)] [ə; eɪ] [bʊʃ] [ɔː(r)] [ɪn] [sʌm; səm] ['kəʊzi] ['kɔːnə(r)] [ðæn; ðən]

I	would	no	sooner	sit	down	to	lay	under	a	bush	or	in	some	cosy	corner	than
我	会	不	很快	坐	向下	到	躺	在下面	一个	衬套	或者	在	一些	舒适	角落	比

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [gɜːl] [wʊd] [sɪt] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪn] [frʌnt] [ænd; ənd] [wɒtʃ] [ˌem 'iː] .

a	Little	Girl	would	sit	on	the	ground	in	front	and	watch	me	.
一个	小的	女孩	会	坐	在	这	地面	在	正面	和	手表	我	.

我刚坐下来躺在灌木丛下或某个舒适的角落里，就会有一个小女孩坐在我面前的地上看着我。

[ðen] [ai] [wʊd] [muːv] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [pleɪs] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [muːv] [tuː] .

Then	I	would	move	to	another	place	,	and	she	would	move	too	.
然后	我	会	移动	到	其他	地方	,	和	她	会	移动	也	.

然后我会搬到另一个地方，她也会跟着搬。

[ai] [mʌst; məst] [seɪ] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [gʊd] ['tʃɪldrən] .

I	must	say	,	however	,	that	they	are	very	good	children	.
我	必须	说	,	然而	,	那	他们	是	非常	好的	孩子们	.

不过我必须说，他们都是非常优秀的孩子。

[ðə; ði] [bɔɪ] [huː] [lɪvd; 'laɪvd][hɪə(r)]['ɒf(ə)n] [θruː] [stəʊnz] [æt; ət][juː 'es] .

The	Boy	who	lived	here	often	threw	stones	at	us	.
这	男生	WHO	居住地	这里	经常	扔	石头	在	我们	.

住在这里的男孩经常朝我们扔石头。

[ðiːz] ['tʃɪldrən] ['nevə(r)][duː; də] .

These	children	never	do	.
这些	孩子们	绝不	做	.

这些孩子从来不会这样做。

[ai] ['sʌmtaɪmz] [θɪŋk] [ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi][æz; əz] [mʌtʃ]

I	sometimes	think	there	may	be	as	much
我	有时	思考	那里	可能	是	作为	很多

我有时觉得可能有很多

['dɪfrəns] [ɪn] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz][æz; əz][ðeə(r)][ɪz][ɪn] ['dʌklɪŋ] .

difference	in	Boys	and	Girls	as	there	is	in	Ducklings	.
不同之处	在	男孩们	和	女孩们	作为	那里	是	在	小鸭	.

男孩和女孩之间的差异，就像小鸭子之间的差异一样。

〞 [wen] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz]['taɪəd][ɒv; əv] ['wɒtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [egz] [tuː; tə][biː; bi][leɪd] ,

〞	When	the	Little	Girls	tired	of	watching	for	eggs	to	be	laid	,
〞	什么时候	这	小的	女孩们	疲劳的	的	观看	为了	鸡蛋	到	是	铺设	,

“当小女孩们厌倦了观看鸡蛋下产时，

[ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] [dɪ'saɪdɪd][tuː; tə][duː; də] ['sʌmθɪŋ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd]['nevə(r)] [traɪd] [bɪ'fɔː(r)] .

the	Pekin	Duck	decided	to	do	something	she	had	never	tried	before	.
这	北京	鸭子	决定	到	做	某物	她	有	绝不	尝试	前	.

北京鸭决定做一件她以前从未尝试过的事情。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ðə; ði] ['jʌŋgɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] [flɒk] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] ['dʌklɪŋ] .

She	was	the	youngest	of	the	flock	,	and	she	wanted	Ducklings	.
她	曾是	这	最小的	的	这	群	,	和	她	通缉	小鸭	.

她是鸭群里最小的，她想要小鸭子。

[ðə; ði]['əʊldə] [dʌks] [traɪd] [tuː; tə] [dɪs'kʌrɪdʒ] [hɜː(r); hə(r)] .

The	older	Ducks	tried	to	discourage	her	.
这	老	鸭子	尝试	到	阻碍	她	.

年长的鸭子们试图劝阻她。

“ [hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] [waɪl] [juː; jʊ][kæn; kən] , 〞 [sed] [ðə; ði] ['eɪlzbəri] [dʌk] , [huː] [wɒz; wəz]

“	Have	a	good	time	while	you	can	,	〞	said	the	Aylesbury	Duck	,	who	was
〞	有	一个	好的	时间	尽管	你	能	,	〞	说	这	艾尔斯伯里	鸭子	,	WHO	曾是

[ə'baʊt] [hɜː(r); hə(r)][eɪdʒ] ,

about	her	age	,
关于	她	年龄	,

“好好享受当下吧，”和她年纪相仿的艾尔斯伯里鸭说道。

[ænd; ənd] [θɔːt] ['dʌklɪŋ] [ə; eɪ]['bɒðə(r)] .

and	thought	Ducklings	a	bother	.
和	想法	小鸭	一个	打扰	.

并且认为小鸭子很麻烦。

“ [aɪ][dəʊnt] [wɒnt] [tuː; tə][biː; bi] ['trʌbld] [wɪð] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] ['tʃɪldrən] .

“	I	don't	want	to	be	troubled	with	a	lot	of	children	.
〞	我	不	想	到	是	麻烦	和	一个	很多	的	孩子们	.

“我不想被很多孩子打扰。”

〞 [ðə; ði][əʊld] [dʌks] [əd'vaɪzd] [hɜː(r); hə(r)] [nɒt] [tuː; tə][traɪ][ˌaɪ 'tiː] .

〞	The	old	Ducks	advised	her	not	to	try	it	.
〞	这	老的	鸭子	建议	她	不是	到	尝试	它	.

“老鸭子们劝她不要尝试。”

“ [juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['veri] [faɪn] , ” [sed] [ðeɪ] ,

“	You	think	it	will	be	very	fine	,	”	said	they	,
”	你	思考	它	将要	是	非常	美好的	,	”	说	他们	,

“你觉得会很好吗？”他们说。

“ [bʌt; bət][juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [juː; jʊ] ['kænɒt] [gəʊ][weər'evə(r)][juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] ,

“	but	you	will	find	that	you	cannot	go	wherever	you	want	to	,
”	但	你	将要	寻找	那	你	不能	去	无论	你	想	到	,

但你会发现，你不可能去任何你想去的地方，

[ænd; ənd][duː; də] [wɒt'evə(r)] [juː; jʊ] [pliːz] [wɪð] ['dʌklɪŋ] ['tægɪŋ] [ə'lɒŋ] .

and	do	whatever	you	please	with	Ducklings	tagging	along	.
和	做	任何	你	请	和	小鸭	标签	沿着	.

然后带着小鸭子们随你去做任何你想做的事。

[ðə; ði] ['sɪtɪŋ] [ə'ləʊn] [ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['taɪə(r)][ə; eɪ] [dʌk] [aʊt] . ”

The	sitting	alone	is	enough	to	tire	a	Duck	out	.	”
这	坐着	独自的	是	足够的	到	胎	一个	鸭子	出去	.	”

光是坐着就足以让鸭子累坏了。

“ [əʊ] , [ai] [θɪŋk] [ai][kʊd; kəd][stænd][ˌaɪ 'tiː] , ” [ri'mɑːk] [ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] , ['kwaɪətli] .

“	Oh	,	I	think	I	could	stand	it	,	”	remarked	the	Pekin	Duck	,	quietly	.
”	哦	,	我	思考	我	可以	站立	它	,	”	评论	这	北京	鸭子	,	悄悄	.

“哦，我想我能忍受，”北京鸭平静地说。

“ ['dɪd(ə)nt][sʌm; səm] [dʌk] [stænd][ˌaɪ 'tiː] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [hætʃ] [ˌem 'iː] ? ”

“	Didn't	some	Duck	stand	it	long	enough	to	hatch	me	?	”
”	没有	一些	鸭子	站立	它	长的	足够的	到	孵化	我	?	”

难道就没有哪只鸭子等得够久才把我孵出来吗?

“ [hætʃ] [juː; jʊ] ?

“	Hatch	you	?
”	孵化	你	?

“孵化你？ ”

[nəʊ] [ɪn'diːd] , ” [lɑːft] [æn; ən][əʊld][ruː'ɔŋ; rwɔŋ] [dʌk] ,

No	indeed	,	”	laughed	an	old	Rouen	Duck	,
不	的确	,	”	笑了	一个	老的	鲁昂	鸭子	,

“的确如此，”一只老鲁昂鸭笑着说。

[huː] [kʊd; kəd] [rɪ'membə(r)] [kwaɪt] [dɪ'stɪŋktli] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hæd; həd] ['hæpənd] [θriː]

who	could	remember	quite	distinctly	things	which	had	happened	three
WHO	可以	记住	相当	明显地	事物	哪个	有	发生	三

谁能非常清楚地记得三年前发生的事情

[j'iəz] [bɪ'fɔː(r)] [ɒn][ðə; ði] [fɑːm] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd][ɔːl] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] .

years	before	on	the	farm	from	which	they	had	all	come	to	this	.
年	前	在	这	农场	从	哪个	他们	有	全部	来	到	这	.

多年前，他们都来自同一个农场，然后才来到这里。

“ [hætʃ] [juː; jʊ] ?

“	Hatch	you	?
”	孵化	你	?

“孵化你？ ”

[ə; eɪ] [ˌʃæŋ'haɪ] [hen] ['hætʃt] [juː; jʊ][ænd; ənd][hɑːf][ə; eɪ]['dʌz(ə)n]['ʌðə(r)] ['dʌklɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][bɒks] [wɪð]

A	Shanghai	Hen	hatched	you	and	half	a	dozen	other	Ducklings	in	a	box	with
一个	上海	母鸡	孵化	你	和	一半	一个	打	其他	小鸭	在	一个	盒子	和

[heɪ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][slæts] [ə'krɒs] [ðə; ði] [frʌnt] .

hay	in	it	and	slats	across	the	front	.
干草	在	它	和	板条	穿过	这	正面	.

一只上海母鸡在一个铺着干草、前面用木板条隔开的箱子里孵出了你和另外六只小鸭子。

[ai] [rɪ'membə(r)] [kwaɪt] [wel] [haʊ] [krɒs] [ʃi:; ʃi] [bɪ'keɪm] [wen] [ʃi:; ʃi] [θɔ:t] [ˌaɪ 'ti:] [taɪm] [fɔ:(r); fə(r)]

I	remember	quite	well	how	cross	she	became	when	she	thought	it	time	for
我	记住	相当	出色地	如何	叉	她	成为	什么时候	她	想法	它	时间	为了

[hɜ:(r); hə(r)] ['tʃɪkɪnz] [tu:; tə] [tʃɪp] [ðə; ði] [ʃel] ,

her	Chickens	to	chip	the	shell	,
她	鸡	到	芯片	这	壳	,

我清楚地记得，当她觉得该让她的鸡啄壳的时候，她有多么生气。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [tʃɪp] .

and	they	did	not	chip	.
和	他们	做过	不是	芯片	.

而且它们没有碎裂。

[ʃi:; ʃi]['nevə(r)] [dri:md] [ðæt] [ʃi:; ʃi][wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɒn] [dʌks] - [egz] ,

She	never	dreamed	that	she	was	sitting	on	Ducks	'	eggs	,
她	绝不	梦见	那	她	曾是	坐着	在	鸭子	-	鸡蛋	,

她做梦也没想到自己竟然在孵鸭蛋。

[ɔ:l'ðəʊ] ['evri] [dʌk] [ɒn][ðə; ði] [pleɪs] [nju:] [ˌaɪ 'ti:][ænd; ənd] [θɔ:t] [ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ] [gʊd] [dʒəʊk] .

although	every	Duck	on	the	place	knew	it	and	thought	it	a	good	joke	.
虽然	每一个	鸭子	在	这	地方	知道	它	和	想法	它	一个	好的	开玩笑	.

虽然这里所有的鸭子都知道这件事，并且认为这是一个好笑的笑话。

[ʃi:; ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['stju:pɪd] [θɪŋ] , [ɔ:(r)][ʃi:; ʃi] [wʊd] [hæv; həv] [nəʊn] [wɪ'ðaʊt] ['bi:ɪŋ] [təʊld] .

She	was	a	stupid	thing	,	or	she	would	have	known	without	being	told	.
她	曾是	一个	愚蠢的	事物	,	或者	她	会	有	已知	没有	存在	讲述	.

她真是个笨蛋，不然不用人告诉她她也会知道。

['eni] [braɪt] [hen] [nəʊz] [ðæt] [dʌks] - [egz] [ɑ:(r); ə(r)]['lɑ:dʒə(r)] , [dɑ:kə] , [ænd; ənd] ['gri:si:ə] ['lʊkɪŋ]

Any	bright	Hen	knows	that	Ducks	'	eggs	are	larger	,	darker	,	and	greasier	looking
任何	明亮的	母鸡	知道	那	鸭子	-	鸡蛋	是	更大的	,	较暗	,	和	更油腻	寻找

[ðæn; ðən][hɜ:(r); hə(r)] [əʊn] .

than	her	own	.
比	她	自己的	.

任何聪明的母鸡都知道，鸭蛋比自己的蛋更大、颜色更深、看起来更油腻。

" [ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] [rɪ'membəd] ['veri] ['lɪt(ə)l][ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)][laɪf] [bɪ'fɔ:(r)] ['kʌmɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [fɑ:m]

"	The	Pekin	Duck	remembered	very	little	of	her	life	before	coming	to	the	farm
"	这	北京	鸭子	记得	非常	小的	的	她	生活	前	未来	到	这	农场

,

,

,

“这只北京鸭几乎不记得来到农场之前的生活了。”

[səʊ][ʃi:; ʃi][wɒz; wəz][glæd][tu:; tə][hɪə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:][frɒm; frəm][ðə; ði][əʊld][ru:'ɔŋ; rwɔŋ] [dʌk] .

so	she	was	glad	to	hear	of	it	from	the	old	Rouen	Duck	.
所以	她	曾是	高兴的	到	听到	的	它	从	这	老的	鲁昂	鸭子	.

所以她很高兴从老鲁昂鸭那里听到这个消息。

“ [wɒt] [dɪd][maɪ] ['mʌðə(r)] [du:; də] [wen] [hɜ:(r); hə(r)] [egz] ['dɪd(ə)nt] [hætʃ] ? ” [sed] [ʃi:; ʃi] .

“	What	did	my	mother	do	when	her	eggs	didn't	hatch	?	”	said	she	.
“	什么	做过	我的	母亲	做	什么时候	她	鸡蛋	没有	孵化	?	”	说	她	.

“我妈妈的蛋没孵出来的时候，她是怎么做的？”她问道。

“ [du:; də] ? ” [rɪ'pi:tɪd] [ðə; ði][ru:'ɔŋ; rwɔŋ] [dʌk] .

“	Do	?	”	repeated	the	Rouen	Duck	.
“	做	?	”	重复	这	鲁昂	鸭子	.

“做什么？”鲁昂鸭重复道。

“ [du:; də] ?

“	Do	?
“	做	?

“做?

[waɪ] [ʃiː; ʃi][dɪd][ðə; ði]['əʊnli] [θɪŋ] [ðæt] ['eni] ['sɪtɪŋ] [faʊl] [kæn; kən][duː; də] .

Why	**she**	**did**	**the**	**only**	**thing**	**that**	**any**	**sitting**	**fowl**	**can**	**do**	**.**
为什么	她	做过	这	仅有的	事物	那	任何	坐着	鸡	能	做	.

她做了所有坐着的家禽唯一能做的事。

[ʃiː; ʃi] [kept] [ɒn] ['sɪtɪŋ] . ”

She	**kept**	**on**	**sitting**	**.**	**”**
她	保留	在	坐着	.	”

她一直坐着。

“ [haʊ] [lɒŋ] ? ” [ɑːskt] [ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] .

“	**How**	**long**	**?**	**”**	**asked**	**the**	**Pekin**	**Duck**	**.**
“	如何	长的	?	”	问	这	北京	鸭子	.

“还要多久？”北京鸭问道。

“ [juː; jʊ][doʊnt] [sə'pəʊz] [ai][kæn; kən] [rɪ'membə(r)] [ðæt] , [duː; də][juː; jʊ] ? ” [rɪ'plaɪd] [ðə; ði][ruːˈɔŋ; rwɔŋ] [dʌk]

“	**You**	**don't**	**suppose**	**I**	**can**	**remember**	**that**	**,**	**do**	**you**	**?**	**”**	**replied**	**the**	**Rouen**	**Duck**
“	你	不	认为	我	能	记住	那	,	做	你	?	”	回复	这	鲁昂	鸭子

,

,

,

“你不会以为我会记得吧？”鲁昂鸭回答道。

['twɪtʃɪŋ] [hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] ['pɔɪntɪd] [teɪl][frɒm; frəm][saɪd][tuː; tə][saɪd] .

twitching	**her**	**little**	**pointed**	**tail**	**from**	**side**	**to**	**side**	**.**
抽搐	她	小的	尖	尾巴	从	边	到	边	.

她那尖尖的小尾巴左右摇摆着。

“ [bɪ'saɪdz] , [ai]['nevə(r)] [kaʊnt] [θɪŋz] .

“	**Besides**	**,**	**I**	**never**	**count**	**things**	**.**
“	除了	,	我	绝不	数数	事物	.

“此外，我从来不数东西。”

[ɔːl][ai] [nəʊ] [ɪz] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [sed] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [kɒks] , [huː] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [frend] [ɒv; əv] [hɜːz] ,

All	**I**	**know**	**is**	**that**	**she**	**said**	**one**	**of**	**the**	**Cocks**	**,**	**who**	**was**	**a**	**friend**	**of**	**hers**	**,**
全部	我	知道	是	那	她	说	一	的	这	公鸡	,	WHO	曾是	一个	朋友	的	她的	,

我只知道她说，科克家的一个人，是她的朋友，

[dɪ'kleəd] [ðæt] [ðə; ði] [muːn] [wɒz; wəz] [kwaɪt] [njuː] [wen] [ʃiː; ʃi] [bɪ'gæn] ['sɪtɪŋ] ,

declared	**that**	**the**	**moon**	**was**	**quite**	**new**	**when**	**she**	**began**	**sitting**	**,**
声明	那	这	月亮	曾是	相当	新的	什么时候	她	开始	坐着	,

她宣称，当她开始坐着的时候，月亮还是新月。

[ænd; ənd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][sæt][ðeə(r)] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kwaɪt] [njuː] [ə'gen] .

and	**that**	**she**	**sat**	**there**	**until**	**it**	**was**	**quite**	**new**	**again**	**.**
和	那	她	卫星	那里	直到	它	曾是	相当	新的	再次	.

她就那样坐在那里，直到它又焕然一新。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ruːst] [ɪn][ə; eɪ] [triː] [dʒʌst] [ðen] ,

He	**was**	**roosting**	**in**	**a**	**tree**	**just**	**then**	**,**
他	曾是	栖息	在	一个	树	只是	然后	,

当时他正栖息在树上。

[ænd; ənd] [njuː] [mɔː(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [muːn] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [ə'weɪkənd] [tuː; tə] [krəʊ] ['djʊərɪŋ]

and	**knew**	**more**	**about**	**the**	**moon**	**because**	**he**	**always**	**awakened**	**to**	**crow**	**during**
和	知道	更多的	关于	这	月亮	因为	他	总是	觉醒	到	乌鸦	期间

[ðə; ði] [naɪt] .

the	**night**	**.**
这	夜晚	.

因为他总是在夜里醒来听乌鸦叫，所以他对月亮了解更多。

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['dredf(ə)l] [tuː; tə][hæv; həv][tuː; tə][sɪt][səʊ] [lɒŋ] .

She	thought	it	was	dreadful	to	have	to	sit	so	long	.
她	想法	它	曾是	可怕	到	有	到	坐	所以	长的	.

她觉得长时间坐着很可怕。

" [ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði][ruːˈɔŋ; rwɔŋ] [dʌk] [wɒz; wəz] [stɪl] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [dɪs'kʌrɪdʒ]

"	The	Pekin	Duck	saw	that	the	Rouen	Duck	was	still	trying	to	discourage
"	这	北京	鸭子	锯	那	这	鲁昂	鸭子	曾是	仍然	尝试	到	阻碍

[hɜː(r); hə(r)] .

her	.
她	.

“北京鸭看到鲁昂鸭还在试图劝阻她。”

“ [aɪ] [səˈpəʊz] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['hɑːdə(r)][fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][hɜː(r); hə(r)] [legz] [wɜː(r); wə(r)]

“	I	suppose	it	was	harder	for	her	because	her	legs	were
"	我	认为	它	曾是	更难	为了	她	因为	她	腿	是

[lɒŋgə(r)] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .

longer	,	"	she	said	.
更长	,	"	她	说	.

“我想对她来说更难，因为她的腿比较长，”她说。

“ [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][lɒŋgə(r)] [ðeɪ] [wʊd] [eɪk] [mɔː(r)] , [ˌwʊdnt] [ðeɪ] ?

“	If	they	were	longer	they	would	ache	more	,	wouldn't	they	?
"	如果	他们	是	更长	他们	会	疼痛	更多的	,	不会	他们	?

“如果它们再长一些，就会更疼，对吧？”

" [ðə; ði][ruːˈɔŋ; rwɔŋ] [dʌk] [smaɪld] [ɔːl] [əˈraʊnd] [hɜː(r); hə(r)] [bɪl] “ [jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] [hæd; həd][hɜː(r); hə(r)]

"	The	Rouen	Duck	smiled	all	around	her	bill	“	Your	mother	had	her
"	这	鲁昂	鸭子	微笑	全部	大约	她	账单	"	你的	母亲	有	她

[wɜːst] [taɪm] ['leɪtə(r)][ɒn] ,

worst	time	later	on	,
最差	时间	之后	在	,

“鲁昂鸭的嘴巴周围都露出了笑容。“你母亲后来遭遇了最艰难的时期。”

[ðəʊ] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .

though	,	"	she	said	.
尽管	,	"	她	说	.

“不过，”她说。

“ [wen] [juː; jʊ][ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] ['brʌðəz] [ænd; ənd] ['sɪstəz] [wɜː(r); wə(r)] ['hætʃt] ,

“	When	you	and	your	brothers	and	sisters	were	hatched	,
"	什么时候	你	和	你的	兄弟	和	姐妹	是	孵化	,

“当你们和你们的兄弟姐妹们破壳而出的时候，

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt] [ˌʌndə'stænd] [waɪ] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][səʊ] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm][ɔːl][ðə; ði]['ʌðə(r)]

she	could	not	understand	why	you	were	so	different	from	all	the	other
她	可以	不是	理解	为什么	你	是	所以	不同的	从	全部	这	其他

['tʃɪldrən] [ʃiː; ʃi][hæd; həd]['evə(r)] [reɪzd] .

children	she	had	ever	raised	.
孩子们	她	有	曾经	提高	.

她无法理解为什么你和她养育过的其他孩子如此不同。

[ʃiː; ʃi] [sed] [ðæt] [nɒt] [wʌn][ɒv; əv][juː; jʊ] [lʊkt] [laɪk] [hɜː(r); hə(r)]['fæməli] ,

She	said	that	not	one	of	you	looked	like	her	family	,
她	说	那	不是	一	的	你	看起来	喜欢	她	家庭	,

她说你们当中没有一个人长得像她的家人。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] [wɒz; wəz] ['veri] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

and	the	Shanghai	Cock	was	very	disagreeable	to	her	about	it	.
和	这	上海	公鸡	曾是	非常	令人不快的	到	她	关于	它	.

上海公鸡对她这件事非常不高兴。

[hiː; hi] [sed] [ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [mɔː(r)] ['keəf(ə)l] [huːz] [egz] [ʃiː; ʃi] ['hætʃt] .

He	said	she	should	be	more	careful	whose	eggs	she	hatched	.
他	说	她	应该	是	更多的	小心	谁	鸡蛋	她	孵化	.

他说她应该更小心地选择孵蛋的对象。

[ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ] ['tʃɪldrən] [went] ['ɪntuː] [ðə; ðɪ] ['wɔːtə(r)] ,

And	when	you	children	went	into	the	water	,
和	什么时候	你	孩子们	去	进入	这	水	,

孩子们，当你们下水的时候，

[jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] [wʊd] [wɔːk] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ðɪ] [bæŋk] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [pɒnd] ,

your	mother	would	walk	up	and	down	the	bank	of	the	pond	,
你的	母亲	会	走	向上	和	向下	这	银行	的	这	池塘	,

你母亲会沿着池塘岸边来回走动，

[klʌk] [æz; əz] [hɑːd] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] , [ænd; ənd] ['begɪŋ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [kʌm] [ə'ʃɔː(r)] [æt; ət] [wʌns] .

clucking	as	hard	as	she	could	,	and	begging	you	to	come	ashore	at	once	.
咯咯叫	作为	难的	作为	她	可以	,	和	乞讨	你	到	来	岸上	在	一次	.

她拼命地咯咯叫着，恳求你立刻上岸。

[æt; ət] [naɪt] , [tuː] , [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['trʌb(ə)l] ,

At	night	,	too	,	there	was	trouble	,
在	夜晚	,	也	,	那里	曾是	麻烦	,

晚上也发生了麻烦事。

[fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [wʊd] ['nevə(r)] [gəʊ] [tuː; tə] [bed] [æz; əz] ['ɜːli] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] ['prɒpə(r)] .

for	you	would	never	go	to	bed	as	early	as	she	thought	proper	.
为了	你	会	绝不	去	到	床	作为	早期的	作为	她	想法	恰当的	.

因为你永远不会像她认为的那样早早睡觉。

['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] [ʃiː; ʃi] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [mɑːtʃ] [ɒf] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] [ðæt] ['suːtɪd; 'sjuːtɪd] [hɜː(r); hə(r)] ,

After	a	while	she	learned	to	march	off	at	a	time	that	suited	her	,
后	一个	尽管	她	学习	到	行进	离开	在	一个	时间	那	适合	她	,

过了一段时间，她学会了在自己方便的时候离开。

[ænd; ənd] [let] [juː; jʊ] [kʌm] [wen] [juː; jʊ] [wɜː(r); wə(r)] ['redi] . ”

and	let	you	come	when	you	were	ready	.	”
和	让	你	来	什么时候	你	是	准备好	.	”

“等你准备好了再来。”

“ [θæŋk] [juː; jʊ] ['evə(r)] [səʊ] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['telɪŋ] [ˌem 'iː] , ” [sed] [ðə; ðɪ] ['pikɪn] [dʌk] , ['swiːtli] .

“	Thank	you	ever	so	much	for	telling	me	,	”	said	the	Pekin	Duck	,	sweetly	.
“	感谢	你	曾经	所以	很多	为了	讲述	我	,	”	说	这	北京	鸭子	,	甜蜜地	.

“非常感谢您告诉我，”北京鸭甜甜地说。

“ [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['hɒrɪd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðə; ðɪ] [rɒŋ] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['tʃɪldrən] .

“	It	must	be	horrid	to	have	the	wrong	kind	of	children	.
“	它	必须	是	可怕的	到	有	这	错误的	种类	的	孩子们	.

“生错孩子肯定很可怕。”

[ai] ['prɒmɪs] [juː; jʊ] [ðæt] [ai] [wɪl] [nɒt] [sɪt] [ɒn] [henz] - [egz] .

I	promise	you	that	I	will	not	sit	on	Hens	'	eggs	.
我	承诺	你	那	我	将要	不是	坐	在	母鸡	-	鸡蛋	.

我保证我不会去孵母鸡下的蛋。

” [ðen] [ʃiː; ʃi] ['wɔdəl] [ə'weɪ] .

”	Then	she	waddled	away	.
”	然后	她	摇摇摆摆	离开	.

然后她蹒跚地走开了。

“ [ai] [wɒnt] [sʌm; səm] ['dʌklɪŋ] , ” [sed] [ʃi:; ʃi] , ['pʊtɪŋ] [hɜ:(r); hə(r)] ['prɪti] [webd] [fi:t] [daʊn]

“	I	want	some	Ducklings	,	”	said	she	,	putting	her	pretty	webbed	feet	down
”	我	想	一些	小鸭	,	”	说	她	,	推杆	她	漂亮的	蹼状的	脚	向下

['sʌmwɒt] ['hɑ:də(r)][ðæn; ðən]['ju:ʒuəl] .

somewhat	harder	than	usual	.
有些	更难	比	通常	.

“我想要一些小鸭子，”她说着，比平时更用力地把她漂亮的蹼足放下来。

“ [ai] [wɒnt] ['dʌklɪŋ] , [ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tu:; tə] [sti:l] [ə; eɪ][nest][æt; ət][wʌns] .

“	I	want	Ducklings	,	and	I	am	going	to	steal	a	nest	at	once	.
”	我	想	小鸭	,	和	我	是	去	到	偷	一个	巢	在	一次	.

“我想要小鸭子，我要立刻去偷一个鸭窝。”

” [ʃi:; ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [dʌk] [ɒv; əv] [dɪˌtɜ:mɪ'neɪʃ(ə)n] ,

”	She	was	a	Duck	of	determination	,
”	她	曾是	一个	鸭子	的	决心	,

“她是一只意志坚定的鸭子，

[ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] [stɑ:t] [baɪ] ['faɪndɪŋ] [ə; eɪ]['kəʊzi] [spɒt] ['ʌndə(r)][sʌm; səm] ['bɜ:dɒk]

and	made	a	start	by	finding	a	cosy	spot	under	some	burdock
和	制成	一个	开始	经过	寻找	一个	舒适	点	在下面	一些	牛蒡

于是，他们先在牛蒡下找了个舒服的地方安顿下来。

[plɑ:nts][ænd; ənd] ['leɪɪŋ] [æn; ən] [eg] [bɪ'fɔ:(r)] [ʃi:; ʃi] [went] [ɪn] ['swɪmɪŋ] .

plants	and	laying	an	egg	before	she	went	in	swimming	.
植物	和	躺下	一个	蛋	前	她	去	在	游泳	.

她游泳前先种了些植物并下了蛋。

[ʃi:; ʃi][wɒz; wəz][ɪn] [sʌtʃ] [heɪst] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [ðæt] [ʃi:; ʃi][hæd; həd] ['æktʃuəli] [tu:; tə] [kʌm]

She	was	in	such	haste	to	make	a	beginning	that	she	had	actually	to	come
她	曾是	在	这样的	匆忙	到	制作	一个	开始	那	她	有	实际上	到	来

[bæk] ['leɪtə(r)][tu:; tə] ['fɪnɪʃ] [hɜ:(r); hə(r)] [nest] ,

back	later	to	finish	her	nest	,
后退	之后	到	结束	她	巢	,

她急于开始筑巢，结果不得不过段时间再回来完成。

[wɪtʃ] [ʃi:; ʃi][dɪd][baɪ] ['ædɪŋ] [mɔ:(r)] [draɪd] [li:vz] [ænd; ənd] [grɑ:s] [ænd; ənd] ['laɪnɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] [wɪð] [daʊn]

which	she	did	by	adding	more	dried	leaves	and	grass	and	lining	it	with	down
哪个	她	做过	经过	添加	更多的	干燥	树叶	和	草	和	衬垫	它	和	向下

[wɪtʃ] [ʃi:; ʃi] [plʌkt] [frɒm; frəm][hɜ:(r); hə(r)] [brest] .

which	she	plucked	from	her	breast	.
哪个	她	拨弦	从	她	胸部	.

她往里面添加了更多的干树叶和干草，并用从自己胸部拔下的绒毛铺在里面。

['ɑ:ftə(r)] [ðæt] , [ɒv; əv] [kɔ:s] ,

After	that	,	of	course	,
后	那	,	的	课程	,

当然，在那之后.....

[ɔ:l][hɜ:(r); hə(r)] [frendz] [nju:] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] ['ju:sləs] [tu:; tə] [tɔ:k] [tu:; tə][hɜ:(r); hə(r)] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'ti:] ,

all	her	friends	knew	that	it	was	useless	to	talk	to	her	about	it	,
全部	她	朋友们	知道	那	它	曾是	无用	到	讲话	到	她	关于	它	,

她所有的朋友都知道，跟她谈这件事毫无用处。

[fɔ:(r); fə(r)] [wen] [ə; eɪ] [dʌk] [gəʊz] [ə'raʊnd] [æt; ət] [ðæt] ['si:z(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] [wɪð] [hɜ:(r); hə(r)] [brest]

for	when	a	Duck	goes	around	at	that	season	of	the	year	with	her	breast
为了	什么时候	一个	鸭子	去	大约	在	那	季节	的	这	年	和	她	胸部

[ɔ:l] ['rægɪd] [frɒm; frəm][hɜ:(r); hə(r)] ['plʌkɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] ,

all	ragged	from	her	plucking	it	,
全部	破烂不堪	从	她	拔毛	它	,

因为每到那个季节，当一只鸭子到处走动，它的胸部因为拔毛而变得破烂不堪时，

['piːp(ə)l] [meɪ] [biː; bi] ['veri] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [ɪz] ['plænɪŋ] [tuː; tə] [hætʃ] [ə; eɪ] [bruːd] .

people	**may**	**be**	**very**	**sure**	**that**	**she**	**is**	**planning**	**to**	**hatch**	**a**	**brood**	**.**
人们	可能	是	非常	当然	那	她	是	规划	到	孵化	一个	幼虫	.

人们可能非常肯定她打算孵化一窝幼崽。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][æt; ət][ɔːl] [bɪ'kʌmɪŋ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [help] ,

It	**is**	**not**	**at**	**all**	**becoming**	**,**	**but**	**it**	**is**	**a**	**great**	**help**	**,**
它	是	不是	在	全部	成为	,	但	它	是	一个	伟大的	帮助	,

虽然不太得体，但却很有帮助。

[fɔː(r); fə(r)] [wen] [ðə; ði] ['sɪtɪŋ] [dʌk] [ɪz]['taɪəd][ɔː(r)] ['hʌŋgri] ,

for	**when**	**the**	**sitting**	**Duck**	**is**	**tired**	**or**	**hungry**	**,**
为了	什么时候	这	坐着	鸭子	是	疲劳的	或者	饥饿的	,

当那只坐着的鸭子感到疲倦或饥饿时，

[ʃiː; ʃi][kæn; kən] [pʊl] [ðə; ði] [daʊn] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [egz] [ænd; ənd] [liːv] [hɜː(r); hə(r)] [nest] ,

she	**can**	**pull**	**the**	**down**	**over**	**the**	**eggs**	**and**	**leave**	**her**	**nest**	**,**
她	能	拉	这	向下	超过	这	鸡蛋	和	离开	她	巢	,

她可以把羽绒盖在蛋上，然后离开巢穴。

['nəʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [daʊn] [wɪl] [kiːp] [ðem; ðəm] [wɔːm] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .

knowing	**that**	**the**	**down**	**will**	**keep**	**them**	**warm**	**for**	**a**	**long**	**time**	**.**
会心	那	这	向下	将要	保持	他们	温暖的	为了	一个	长的	时间	.

因为他们知道羽绒可以长时间保暖。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [dʌks] [tɔːkt] [ə'baʊt] [hɜː(r); hə(r)][ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [wen] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][nɒt]

Of	**course**	**the**	**other**	**Ducks**	**talked**	**about**	**her**	**a**	**good**	**deal**	**when**	**she**	**was**	**not**
的	课程	这	其他	鸭子	谈话	关于	她	一个	好的	交易	什么时候	她	曾是	不是

[ə'raʊnd] ,

around	**,**
大约	,

当然，当她不在的时候，其他鸭子们也经常谈论她。

[ænd; ənd] [sed] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [biː; bi] ['spri] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [ˌʌndə'teɪkən] [ɔːl] [ðæt] [wɜːk] [ænd; ənd][keə(r)] ,

and	**said**	**she**	**would**	**be**	**sorry**	**she**	**had**	**undertaken**	**all**	**that**	**work**	**and**	**care**	**,**
和	说	她	会	是	对不起	她	有	已	全部	那	工作	和	关心	,

她说她会后悔承担了所有这些工作和照顾工作。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɪg'zæktli][æz; əz] [wel] [tuː; tə][drɒp] [wʌnz] [egz] ['eniweə(r)] [ænd; ənd][let]

and	**that**	**it**	**was**	**exactly**	**as**	**well**	**to**	**drop**	**one's**	**eggs**	**anywhere**	**and**	**let**
和	那	它	曾是	确切地	作为	出色地	到	降低	一个人的	鸡蛋	任何地方	和	让

[ðə; ði][mæn] [pɪk] [ðem; ðəm][ʌp][tuː; tə][pʊt]['ʌndə(r)][sʌm; səm]

the	**Man**	**pick**	**them**	**up**	**to**	**put**	**under**	**some**
这	男人	挑选	他们	向上	到	放	在下面	一些

而且，把鸡蛋随便丢在哪儿，让那人捡起来放到某个地方，也完全没问题。

['sɪtɪŋ] [hen] .

sitting	**Hen**	**.**
坐着	母鸡	.

坐着的母鸡。

“ [jes] , ” [sed] [ðə; ði] ['eɪlzbəri] [dʌk] , “ [ɔː(r)] [els] [gɪv] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði][fæt]['teɪb(ə)l][fɔː(r); fə(r)]

“	**Yes**	**,**	**”**	**said**	**the**	**Aylesbury**	**Duck**	**,**	**“**	**or**	**else**	**give**	**them**	**to**	**the**	**fat**	**table**	**for**
“	是的	,	”	说	这	艾尔斯伯里	鸭子	,	“	或者	别的	给	他们	到	这	胖的	桌子	为了

['hætʃɪŋ] .

hatching	**.**
孵化	.

“是的，”艾尔斯伯里鸭子说，“否则就把它们送到肥桌上孵化吧。”

” [ðen] [ðeɪ] [ɔːl] [lɑːft] .

”	**Then**	**they**	**all**	**laughed**	**.**
”	然后	他们	全部	笑了	.

然后他们都笑了。

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmd] [sʌtʃ] [ə; eɪ][dʒəʊk][tuː; tə][ðem; ðəm] [ðæt] [ə; eɪ]['teɪb(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [tuː; tə] ['hætʃɪŋ] [egz] .

It	seemed	such	a	joke	to	them	that	a	table	should	take	to	hatching	eggs	.
它	似乎	这样的	一个	开玩笑	到	他们	那	一个	桌子	应该	拿	到	孵化	鸡蛋	.

在他们看来，一张桌子居然能孵蛋，这简直是个笑话。

['nɪəli] ['evri] [deɪ] [ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] [leɪd] [æn; ən] [eg] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [suːn] [hæd; həd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]

Nearly	every	day	the	Pekin	Duck	laid	an	egg	,	and	she	soon	had	enough	to
几乎	每一个	天	这	北京	鸭子	铺设	一个	蛋	,	和	她	很快	有	足够的	到

[bɪ'gɪn] ['sɪtɪŋ] .

begin	sitting	.
开始	坐着	.

北京鸭几乎每天都下蛋，很快就攒够了蛋，开始孵蛋了。

['ɑːftə(r)] [ðæt] , [ʃiː; ʃi][dɪd] [nɒt] [gəʊ] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][pɪg] - [pen] [æt; ət] [naɪt] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [frendz] .

After	that	,	she	did	not	go	up	to	the	Pig	-	pen	at	night	with	her	friends	.
后	那	,	她	做过	不是	去	向上	到	这	猪	-	笔	在	夜晚	和	她	朋友们	.

在那之后，她晚上就再也没有和朋友们一起去猪圈了。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [kwaɪt] ['ləʊnli] [ɪn] [ðə; ði] [klʌmp] [ɒv; əv] ['bɜːdɒk] ,

It	was	quite	lonely	in	the	clump	of	burdocks	,
它	曾是	相当	孤独	在	这	丛	的	牛蒡	,

它孤零零地待在牛蒡丛中。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] [hæd; həd] [biːn] [æt; ət] [ɔːl] ['tɪmɪd] [ʃiː; ʃi] [maɪt] [hæv; həv] [hæd; həd] [sʌm; səm]

and	if	the	Pekin	Duck	had	been	at	all	timid	she	might	have	had	some
和	如果	这	北京	鸭子	有	到过	在	全部	胆小	她	可能	有	有	一些

[bæd] [naɪts] ,

bad	nights	,
坏的	夜晚	,

如果那只北京鸭胆小一点，它可能会睡不好几个晚上。

[fɔː(r); fə(r)] ['wiːzəl] , [ræts] , [ænd; ənd] [skʌŋks] [wɜː(r); wə(r)] [aʊt] ['ɑːftə(r)] [dɑːk] , ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]

for	Weasels	,	Rats	,	and	Skunks	were	out	after	dark	,	looking	for
为了	黄鼠狼	,	老鼠	,	和	臭鼬	是	出去	后	黑暗的	,	寻找	为了

['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] .

something	to	eat	.
某物	到	吃	.

因为黄鼠狼、老鼠和臭鼬在天黑后都会出来觅食。

[jet] [ðeɪ] [mʌst; məst] ['ɔːlweɪz] [hæv; həv] [faʊnd] [fuːd] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] ['bɜːdɒk] ,

Yet	they	must	always	have	found	food	before	they	reached	the	burdocks	,
然而	他们	必须	总是	有	成立	食物	前	他们	达到	这	牛蒡	,

然而，在到达牛蒡地之前，它们肯定总能找到食物。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dʌk] [wɒz; wəz] [nɒt] [dɪ'stɜːbd] .

for	the	Duck	was	not	disturbed	.
为了	这	鸭子	曾是	不是	不安	.

因为鸭子没有受到惊扰。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] [hɜː(r); hə(r)] [frendz] [keɪm] [ə'lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [tʃæt] ,

During	the	day	her	friends	came	along	for	a	chat	,
期间	这	天	她	朋友们	来了	沿着	为了	一个	聊天	,

白天，她的朋友们过来和她聊天。

[ænd; ənd]['ɒf(ə)n][ðə; ði] [dreɪk] ['wɔdəl] [ʌp][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['vɪzɪt] .

and	often	the	Drake	waddled	up	for	a	visit	.
和	经常	这	德雷克	摇摇摆摆	向上	为了	一个	访问	.

雄鸭经常摇摇摆摆地过来拜访。

[hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə] [θɪŋk] [hɜː(r); hə(r)][ə; eɪ] ['veri] ['sensəb(ə)l] [sɔːt] [ɒv; əv] [dʌk] .

He	seemed	to	think	her	a	very	sensible	sort	of	Duck	.
他	似乎	到	思考	她	一个	非常	明智的	种类	的	鸭子	.

他似乎认为她是一只非常懂事的鸭子。

[hiː; hi][hæd; həd][nɒt][ðə; ði] [-] [dɪs'laɪk][ɒv; əv] ['tʃɪldrən] , [ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi]['nevə(r)] [ʃeəd] [ðə; ði]

He	had	not	the	Gobbler's	dislike	of	children	,	although	he	never	shared	the
他	有	不是	这	火鸡的	不喜欢	的	孩子们	,	虽然	他	绝不	共享	这

['leɪbə(r)][ɒv; əv] ['hætʃɪŋ] [ðem; ðəm] ,

labor	of	hatching	them	,
劳动	的	孵化	他们	,

他不像火鸡那样厌恶孩子，尽管他从未参与过孵化孩子的劳动。

[laɪk] [hɪz; ɪz] [frend] [ðə; ði]['gændə(r)] .

like	his	friend	the	Gander	.
喜欢	他的	朋友	这	甘德	.

就像他的朋友鹅一样。

[hiː; hi] [θɔːt] [wʌn][kʊd; kəd][biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] ['fɑːðə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['gəʊɪŋ] [kwaɪt] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz] [ðæt] .

He	thought	one	could	be	a	good	father	without	going	quite	as	far	as	that	.
他	想法	一	可以	是	一个	好的	父亲	没有	去	相当	作为	远的	作为	那	.

他认为，即使不走到那一步，也可以成为一位好父亲。

[ðə; ði] [deɪz] [wɜː(r); wə(r)] [lɒŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [naɪts] [siːmd] [lɒŋgə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['taɪəd] ['pikɪn] [dʌk] ,

The	days	were	long	and	the	nights	seemed	longer	to	the	tired	Pekin	Duck	,
这	天	是	长的	和	这	夜晚	似乎	更长	到	这	疲劳的	北京	鸭子	,

对于疲惫的北京鸭来说，白昼漫长，夜晚似乎更加难熬。

[bʌt; bət][hɜː(r); hə(r)] ['kʌrɪdʒ] ['nevə(r)] [feɪld] .

but	her	courage	never	failed	.
但	她	勇气	绝不	失败的	.

但她的勇气从未动摇。

[wen] [hɜː(r); hə(r)][legz] [kræmpt] [səʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] ['hɑːdli] [step] [ɒf] [ðə; ði] [nest] ,

When	her	legs	cramped	so	that	she	could	hardly	step	off	the	nest	,
什么时候	她	腿	狭窄	所以	那	她	可以	几乎	步	离开	这	巢	,

当她的双腿抽筋，几乎无法离开巢穴时，

[ʃiː; ʃi] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] [hɜː'self] , “ [sə'pəʊz] [aɪ][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] - [legd] [wɜːm]

she	smiled	and	said	to	herself	,	“	Suppose	I	were	a	Thousand	-	Legged	Worm
她	微笑	和	说	到	她自己	,	“	认为	我	是	一个	千	-	腿	蠕虫

!

!
!

她笑着自言自语道：“假设我是一条千足虫呢！”

” [ʃiː; ʃi] ['fænsid] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [hɜː(r); hə(r)] [fiːl] ['betə(r)][tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [θɪŋz] ,

”	She	fancied	it	made	her	feel	better	to	think	of	such	things	,
”	她	幻想	它	制成	她	感觉	更好的	到	思考	的	这样的	事物	,

她觉得这样想会让她感觉好一些。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi]['nevə(r)] [rɪ'membəd] [ðæt] ['θaʊz(ə)nd] - [legd] - [wərmz] [duː; də][nɒt][sɪt][ɒn] [nests]

and	she	never	remembered	that	Thousand	-	Legged	-	Worms	do	not	sit	on	nests
和	她	绝不	记得	那	千	-	腿	-	蠕虫	做	不是	坐	在	巢穴

[ænd; ənd] [hætʃ] [aʊt][ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [ɪn] [ðæt] [wei] .

and	hatch	out	their	children	in	that	way	.
和	孵化	出去	他们的	孩子们	在	那	方式	.

她始终没有想起，千足虫不会像那样在巢穴里孵出幼虫。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['prɒbəbli] ['betə(r)] [ðæt] [ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt] .

It	is	probably	better	that	she	did	not	.
它	是	大概	更好的	那	她	做过	不是	.

她没那么做或许更好。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [wʌn] [gʊd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['θaʊz(ə)nd] - [legd] - [wərmz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [waɪz] [tuː; tə]

If	it	does	one	good	to	think	of	Thousand	-	Legged	-	Worms	,	it	is	wise	to
如果	它	做	一	好的	到	思考	的	千	-	腿	-	蠕虫	,	它	是	明智的	到

[θɪŋk] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] ,

think	about	them	,
思考	关于	他们	,

如果思考千足虫能给人带来好处，那么思考它们是明智的。

['iːv(ə)n] [ɪf] [wʌn] [dʌz] [meɪk] [ə; eɪ] [slaɪt] [mɪs'teɪk] [ɒv; əv] [ðɪs] [sɔːt] .

even	if	one	does	make	a	slight	mistake	of	this	sort	.
甚至	如果	一	做	制作	一个	轻微	错误	的	这	种类	.

即使犯了这种小小的错误。

[wen] [ðə; ðɪ] [reɪn] [keɪm] , [ðə; ðɪ] ['bɜːdɒk] [liːvz] [kept] [ɒf] [məʊst] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ,

When	the	rain	came	,	the	burdock	leaves	kept	off	most	of	it	,
什么时候	这	雨	来了	,	这	牛蒡	树叶	保留	离开	最多	的	它	,

下雨的时候，牛蒡叶挡住了大部分雨水。

[ænd; ənd] [ðə; ðɪ] [fjuː] [drɒps] [wɪtʃ] [fel] [bɪ'twiːn] [ðə; ðɪ] [liːvz] [rəʊld] [ɒf] [ðə; ðɪ] [dʌks] [bæk] [wɪ'ðaʊt]

and	the	few	drops	which	fell	between	the	leaves	rolled	off	the	Duck's	back	without
和	这	很少	滴	哪个	跌倒	之间	这	树叶	滚动	离开	这	鸭子的	后退	没有

['wetɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [æt; ət] [ɔːl] .

wetting	her	at	all	.
润湿	她	在	全部	.

落在树叶间的几滴水珠顺着鸭背滚落，丝毫没有弄湿它。

[ðæt] [wɒz; wəz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hɜː(r); hə(r)] ['feðər] [wɜː(r); wə(r)] [səʊ] ['ɔɪli] [ðæt] [ðə; ðɪ] [reɪn] [kʊd; kəd] [nɒt] [steɪ]

That	was	because	her	feathers	were	so	oily	that	the	rain	could	not	stay
那	曾是	因为	她	羽毛	是	所以	油腻的	那	这	雨	可以	不是	停留

[ɒn] [ðem; ðəm] .

on	them	.
在	他们	.

那是因为她的羽毛太油腻了，雨水无法停留在上面。

[dʌks] , [juː; jʊ] [nəʊ] , ['ɔːlweɪz] [hæv; həv] [ɒn] [ðeə(r)] ['wɔːtə(r)] - [pruːfs] ,

Ducks	,	you	know	,	always	have	on	their	water	-	proofs	,
鸭子	,	你	知道	,	总是	有	在	他们的	水	-	证明	,

你知道，鸭子总是穿着防水服。

[ænd; ənd] [kæn; kən] [slɪp] [ɪn] [ænd; ənd] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] ['wɔːtə(r)] [æt; ət] ['eni] [taɪm] [wɪ'ðaʊt] ['getɪŋ] ['riːəli]

and	can	slip	in	and	out	of	the	water	at	any	time	without	getting	really
和	能	滑	在	和	出去	的	这	水	在	任何	时间	没有	获得	真的

[wet] .

wet	.
湿的	.

可以随时轻松地进出水面，而不会完全弄湿。

[ðə; ðɪ] ['pleʒə(r)] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [mɪst] [məʊst] [wɒz; wəz]

The	pleasure	which	she	missed	most	was
这	乐趣	哪个	她	错过	最多	曾是

她最怀念的快乐是

['siːɪŋ] [ðə; ðɪ] ['tʃeɪndʒɪz] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] [mæn] [wɒz; wəz] ['meɪkɪŋ] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['ʌpə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] ['pɑːstʃə(r)]

seeing	the	changes	which	the	Man	was	making	in	the	upper	end	of	the	pasture
看到	这	变化	哪个	这	男人	曾是	制作	在	这	上	结尾	的	这	牧场

.

:
.

看到男人在牧场上游所做的改变。

[ðə; ði] [dreɪk] [təʊld][hɜː(r); hə(r)] [haʊ] [greɪt] [jɑːrdz][hæd; həd] [biːn] [fenst] [ɪn] [wɪð] ['waɪə(r)] ['netɪŋ] ,

The	Drake	told	her	how	great	yards	had	been	fenced	in	with	wire	netting	,
这	德雷克	讲述	她	如何	伟大的	码	有	到过	围栏	在	和	金属丝	网	,

德雷克告诉她，大片院子都用铁丝网围了起来。

[ænd; ənd] [haʊ] [ðə; ði] [frʌnts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['skrætʃɪŋ] - [ʃed] [hæd; həd] [biːn] ['kʌvəd] [wɪð] ['sʌmwɒt]

and	how	the	fronts	of	the	scratching	-	shed	had	been	covered	with	somewhat
和	如何	这	前线	的	这	抓挠	-	棚	有	到过	涵盖	和	有些

[faɪnə] ['netɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] .

finer	netting	of	the	same	kind	.
更精细	网	的	这	相同的	种类	.

猫抓棚的正面覆盖着同样种类但更细密的网。

“ [nɒt] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] ['wiːzl] [kʊd; kəd][get] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] , ” [hiː; hi] [sed] .

“	Not	even	a	Weasel	could	get	through	it	,	”	he	said	.
“	不是	甚至	一个	黄鼠狼	可以	得到	通过	它	,	”	他	说	.

“就连黄鼠狼都过不去，”他说。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] [wɪʃt] [ðæt] [ðə; ði][mæn] [wʊd] [fɪks] [ə; eɪ] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)]

And	then	the	Pekin	Duck	wished	that	the	Man	would	fix	a	place	for
和	然后	这	北京	鸭子	希望	那	这	男人	会	使固定	一个	地方	为了

[hɜː(r); hə(r)] ['dʌklɪŋ] [weə(r)] ['wiːzəl] [kʊd; kəd][nɒt] [get][ðem; ðəm] .

her	Ducklings	where	Weasels	could	not	get	them	.
她	小鸭	在哪里	黄鼠狼	可以	不是	得到	他们	.

然后，北京鸭许愿，希望人类能为她的小鸭子们找个地方，让黄鼠狼够不着它们。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd]['nevə(r)] [fɪəd] [sʌtʃ] ['kriːtʃəz] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː'self] ,

She	had	never	feared	such	creatures	for	herself	,
她	有	绝不	害怕	这样的	生物	为了	她自己	,

她自己从未害怕过这类生物。

[bʌt; bət] [wen] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [ə'freɪd] .

but	when	she	thought	of	her	children	she	was	afraid	.
但	什么时候	她	想法	的	她	孩子们	她	曾是	害怕的	.

但一想到自己的孩子，她就感到害怕。

[ðæt] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [weɪ] ,

That	is	always	the	way	,
那	是	总是	这	方式	,

一直都是这样。

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] ['iːzɪə] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['mʌðə(r)] [tuː; tə][biː; bi] [breɪv] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː'self] [ðæn; ðən]

since	it	is	much	easier	for	a	mother	to	be	brave	for	herself	than
自从	它	是	很多	更轻松	为了	一个	母亲	到	是	勇敢的	为了	她自己	比

[fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] .

for	her	children	.
为了	她	孩子们	.

因为对母亲来说，为自己勇敢远比为孩子勇敢容易得多。

[ɒn] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['mɔːnɪŋ] [ɪn][ðə; ði][lɑːst][ɒv; əv] [meɪ] ,

On	a	beautiful	morning	in	the	last	of	May	,
在	一个	美丽的	早晨	在	这	最后的	的	可能	,

五月下旬一个美丽的早晨，

[ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] [wɒz; wəz] [rɪ'peɪd] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][hɜː(r); hə(r)] ['peɪʃ(ə)ns] [ænd; ənd] ['kʌrɪdʒ] [baɪ] ['hævɪŋ]

the	Pekin	Duck	was	repaid	for	all	her	patience	and	courage	by	having
这	北京	鸭子	曾是	已偿还	为了	全部	她	耐心	和	勇气	经过	拥有

['sev(ə)n] ['bjuːtɪf(ə)l] ['dʌklɪŋ] [tʃɪp] [ðə; ði] [ʃel] .

seven	beautiful	Ducklings	chip	the	shell	.
七	美丽的	小鸭	芯片	这	壳	.

北京鸭的耐心和勇气得到了回报，七只漂亮的小鸭子用爪子敲碎了鸭壳。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['iːv(ə)n][mɔː(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðæn; ðən][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [θɔːt] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] ,

They	were	even	more	beautiful	than	she	had	thought	they	would	be	,
他们	是	甚至	更多的	美丽的	比	她	有	想法	他们	会	是	,

它们比她想象的还要漂亮。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt] [ˌʌndə'stænd] [waɪ] [hɜː(r); hə(r)] [frendz] [siːmd] [nəʊ][mɔː(r)] [ɪm'prest] .

and	she	could	not	understand	why	her	friends	seemed	no	more	impressed	.
和	她	可以	不是	理解	为什么	她	朋友们	似乎	不	更多的	印象深刻	.

她无法理解为什么她的朋友们似乎对此并不感到特别惊讶。

[tuː; tə][biː; bi][ʃʊə(r)] [ðeɪ] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [faɪn] ['dʌklɪŋ] [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [lʊkt] [laɪk]

To	be	sure	they	said	that	they	were	fine	Ducklings	and	that	they	looked	like
到	是	当然	他们	说	那	他们	是	美好的	小鸭	和	那	他们	看起来	喜欢

[ðeə(r)] ['mʌðə(r)] ,

their	mother	,
他们的	母亲	,

为了确保安全，他们说这些小鸭子都很健康，而且长得像它们的妈妈。

[ænd; ənd][əd'maɪəd]

and	admired
和	钦佩

并赞赏

[ðeə(r)] ['deɪnti] ['lɪt(ə)l] [webd] [fiːt] [ænd; ənd][ðeə(r)] [bɪls] .

their	dainty	little	webbed	feet	and	their	bills	.
他们的	纤巧	小的	蹼状的	脚	和	他们的	账单	.

它们纤细的小蹼足和喙。

[ðeɪ] [spəʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [θɪk] [daʊn] [wɪtʃ] ['kʌvəd] [ðem; ðəm] ,

They	spoke	of	the	beautiful	thick	down	which	covered	them	,
他们	辐	的	这	美丽的	厚的	向下	哪个	涵盖	他们	,

他们谈起覆盖在身上的美丽浓密的绒毛，

[ænd; ənd] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'mɑːkəbli] [braɪt] [ænd; ənd] [strɒŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][eɪdʒ] .

and	said	that	they	were	remarkably	bright	and	strong	for	their	age	.
和	说	那	他们	是	非常	明亮的	和	强的	为了	他们的	年龄	.

他们说，就他们的年龄而言，他们非常聪明强壮。

[ænd; ənd] [jet] [ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] [kʊd; kəd] [siː] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [nɒt] ['prɒpəli] ['riːəlaɪzd] [wɒt]

And	yet	the	Pekin	Duck	could	see	that	they	had	not	properly	realized	what
和	然而	这	北京	鸭子	可以	看	那	他们	有	不是	适当地	已实现	什么

['wʌndəf(ə)l] ['kriːtʃəz] [ðə; ði] ['dʌklɪŋ] [wɜː(r); wə(r)] .

wonderful	creatures	the	Ducklings	were	.
精彩的	生物	这	小鸭	是	.

然而，北京鸭却能看出，他们还没有真正认识到小鸭子是多么奇妙的生物。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [wen] [ɔːl][ðə; ði] [dʌks] [wɜː(r); wə(r)] ['gæðəd] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['dʌklɪŋ]

It	was	when	all	the	Ducks	were	gathered	around	to	look	at	the	Ducklings
它	曾是	什么时候	全部	这	鸭子	是	聚集	大约	到	看	在	这	小鸭

[ðæt] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜːlz] [keɪm] [ə'lɒŋ] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [dɒl] .

that	one	of	the	Little	Girls	came	along	with	her	doll	.
那	一	的	这	小的	女孩们	来了	沿着	和	她	玩具娃娃	.

当所有的鸭子都围在一起观看小鸭子时，其中一个小女孩带着她的洋娃娃走了过来。

[wen] [ʃiː; ʃi]['ɔːlsəʊ] [sɔː] [ðə; ði] ['dʌklɪŋ] ,

When	she	also	saw	the	Ducklings	,
什么时候	她	还	锯	这	小鸭	,

当她看到小鸭子们时，

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [səʊ] [ɪkˈsaɪtɪd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hʌgd] [hɜː(r); hə(r)] [dɒl] [ˈtaɪtli] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] [hɑːt]

she	was	so	excited	that	she	hugged	her	doll	tightly	to	her	heart
她	曾是	所以	兴奋的	那	她	拥抱	她	玩具娃娃	紧紧	到	她	心

[ænd; ənd] [ræn] [ɒf] [tuː; tə] [faɪnd] [hɜː(r); hə(r)] [ˈfɑːðə(r)] .

and	ran	off	to	find	her	father	.
和	跑	离开	到	寻找	她	父亲	.

她兴奋极了，紧紧地把娃娃抱在胸前，跑去找爸爸。

[ə; eɪ] [fjuː] [ˈmɪnɪts] [ˈleɪtə(r)] [ðə; ði] [ˈpikɪn] [dʌk] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] [ˈpreʃəs] [ˈbeɪbiz] [ˈlɪftɪd] [ˈɪntuː] [ə; eɪ] [wel] -

A	few	minutes	later	the	Pekin	Duck	saw	her	precious	babies	lifted	into	a	well	-
一个	很少	分钟	之后	这	北京	鸭子	锯	她	宝贵的	婴儿	抬起	进入	一个	出色地	-

[laɪnd] [ˈbɑːskɪt] [ænd; ənd] [ˈkærid] [ɒf] [təˈwɔːd] [ðə; ði] [haʊs] .

lined	basket	and	carried	off	toward	the	house	.
衬里	篮子	和	携带	离开	朝向	这	房子	.

几分钟后，北京鸭眼睁睁地看着自己珍贵的宝宝们被抬进一个铺着衬垫的篮子里，然后被带往房子那边去。

[ʃiː; ʃi] [ˈfɒləʊd] , [ˈkwækɪŋ] [ˈæŋkʃəsli] , [ænd; ənd] [ˈkiːpɪŋ] [æz; əz] [kləʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [mæn] [æz; əz]

She	followed	,	quacking	anxiously	,	and	keeping	as	close	to	the	Man	as
她	随后	,	嘎嘎叫	焦虑地	,	和	保持	作为	关闭	到	这	男人	作为

[ˈpɒsəb(ə)l] .

possible	.
可能的	.

她焦急地嘎嘎叫着跟在后面，尽可能地靠近那个男人。

[twaɪs] [hiː; hi] [ˈləʊərd; ˈlaʊərd] [ðə; ði] [ˈbɑːskɪt] [tuː; tə] [let] [hɜː(r); hə(r)] [siː] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)] [ˈtʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)]

Twice	he	lowered	the	basket	to	let	her	see	that	her	children	were
两次	他	降低	这	篮子	到	让	她	看	那	她	孩子们	是

[kwaɪt] [seɪf] .

quite	safe	.
相当	安全的	.

他两次放下篮子，让她看到她的孩子们很安全。

[ðə; ði] [mæn] [ˈkærid] [ðə; ði] [ˈbɑːskɪt] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pleɪs] [bɪˈsaɪd] [ðə; ði] [njuː] [ˈpəʊltri] - [haʊs] , [naʊ] [ɔːl]

The	Man	carried	the	basket	to	a	place	beside	the	new	poultry	-	house	,	now	all
这	男人	携带	这	篮子	到	一个	地方	旁	这	新的	家禽	-	房子	,	现在	全部

[dʌn] ,

done	,
完毕	,

男人把篮子搬到新建的鸡舍旁边，鸡舍已经完工了。

[ænd; ənd] [ˈkwɪkli] [fɪkst] [ðə; ði] [əʊld] [daʊn] - [laɪnd] [nest] , [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [gɜːl] [hæd; həd] [biːn]

and	quickly	fixed	the	old	down	-	lined	nest	,	which	the	Little	Girl	had	been
和	迅速地	固定的	这	老的	向下	-	衬里	巢	,	哪个	这	小的	女孩	有	到过

[ˈkæriɪŋ] [ɪn] [əˈnʌðə(r)] [ˈbɑːskɪt] ,

carrying	in	another	basket	,
携带	在	其他	篮子	,

然后迅速修好了小女孩一直放在另一个篮子里的旧羽绒巢。

[ˈɪntuː] [ə; eɪ] [faɪn] [kuːp] .

into	a	fine	coop	.
进入	一个	美好的	合作社	.

变成一个漂亮的鸡舍。

[nekst] [hiː; hi] [pʊt] [ðə; ði] ['nestliŋ] [ˈɪntuː] [ˌaɪ ˈtiː] [ænd; ənd] [let] [ðə; ði] [ˈpikɪn] [dʌk] [ˈkʌvə(r)] [ðem; ðəm] [wɪð]

Next	he	put	the	nestlings	into	it	and	let	the	Pekin	Duck	cover	them	with
下一个	他	放	这	雏鸟	进入	它	和	让	这	北京	鸭子	覆盖	他们	和

[hɜː(r); hə(r)] [wɪŋz] .

her	wings	.
她	翅膀	.

接着，他把雏鸟放进去，让北京鸭用翅膀盖住它们。

[hiː; hi] [stretʃt] [faɪn] ['waɪə(r)] ['netɪŋ] [ə'krɒs] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kuːp] ,

He	stretched	fine	wire	netting	across	the	front	of	the	coop	,
他	拉伸	美好的	金属丝	网	穿过	这	正面	的	这	合作社	,

他在鸡舍前面拉起了一层细铁丝网。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] [wɒz; wəz] ['pɜːfɪktli] ['hæpi] .

and	then	the	Pekin	Duck	was	perfectly	happy	.
和	然后	这	北京	鸭子	曾是	完美	快乐的	.

于是，北京鸭就非常开心了。

[ɪn'diːd] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [nɒt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [naɪt] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [rɪ'membəd]

Indeed	it	was	not	until	the	middle	of	the	following	night	that	she	remembered
的确	它	曾是	不是	直到	这	中间	的	这	下列的	夜晚	那	她	记得

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [nɒt] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['pəʊltri] - [haʊs] [æt; ət][ɔːl] .

she	had	not	looked	at	the	poultry	-	house	at	all	.
她	有	不是	看起来	在	这	家禽	-	房子	在	全部	.

事实上，直到第二天半夜，她才想起自己根本没有去看一眼鸡舍。

[ʃiː; ʃi] ['fɒləʊd] ['kwækɪŋ] ['æŋkʃəsli] .

SHE	FOLLOWED	QUACKING	ANXIOUSLY	.
她	随后	嘎嘎叫	焦虑地	.

她焦急地嘎嘎叫着跟了上去。

[peɪdʒ] -

Page	72
页	-

第72页

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['rɑːðə(r)] [ˌdɪsə'pɔɪntɪŋ] [nɒt][tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [teɪk] [hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] [ɪn]

It	was	rather	disappointing	not	to	be	able	to	take	her	children	in
它	曾是	相当	令人失望	不是	到	是	有能力的	到	拿	她	孩子们	在

['swɪmɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [deɪz] ,

swimming	for	two	days	,
游泳	为了	二	天	,

两天都不能带孩子去游泳，这让她相当失望。

[bʌt; bət] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [haʊ] ['keəfəli] [ðə; ði][mæn] [fed] [ðem; ðəm][ɒn] [bred] [ænd; ənd] [mɪlk] [ænd; ənd]

but	when	she	saw	how	carefully	the	Man	fed	them	on	bread	and	milk	and
但	什么时候	她	锯	如何	小心	这	男人	美联储	他们	在	面包	和	牛奶	和

['ʌðə(r)] [sɒft] [fuːd] ,

other	soft	food	,
其他	柔软的	食物	,

但当她看到那人多么细心地用面包、牛奶和其他软食喂养他们时，

[ænd; ənd] [haʊ] [pə'tɪkjələ(r)] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] ['hævɪŋ] ['plenti] [ɒv; əv] [kliːn] ['wɔːtə(r)][fɔː(r); fə(r)]

and	how	particular	he	was	about	having	plenty	of	clean	water	for
和	如何	特别的	他	曾是	关于	拥有	很多	的	干净的	水	为了

[ðem; ðəm][tuː; tə] [drɪŋk] ,

them	to	drink	,
他们	到	喝	,

他非常注重为他们提供充足的干净饮用水。

[ʃiː; ʃi] [kwaɪt] [fə'geɪv] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['kiːpɪŋ] [ðem; ðəm] [ðeə(r)] .

she	quite	forgave	him	for	keeping	them	there	.
她	相当	原谅了	他	为了	保持	他们	那里	.

她完全原谅了他把他们留在那里。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [dʌks] [keɪm] [tuː; tə] [tel] [hɜː(r); hə(r)] [haʊ] [tuː; tə][keə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['dʌklɪŋ] ,

The	other	Ducks	came	to	tell	her	how	to	care	for	the	Ducklings	,
这	其他	鸭子	来了	到	告诉	她	如何	到	关心	为了	这	小鸭	,

其他鸭子过来告诉她如何照顾小鸭子。

[tuː; tə] [ʃeɪk] [ðeə(r)] [sliːk] [hedz] ,

to	shake	their	sleek	heads	,
到	摇	他们的	光滑	头部	,

摇摇它们光滑的脑袋，

[ænd; ənd][tuː; tə] [tel] [hɜː(r); hə(r)] [haʊ] [ʌn'fɔːtʃənət] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ðæt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt] [teɪk] [ðə; ði]

and	to	tell	her	how	unfortunate	it	was	that	she	could	not	take	the
和	到	告诉	她	如何	不幸	它	曾是	那	她	可以	不是	拿	这

['dʌklɪŋ] [ɪn] ['swɪmɪŋ] [æt; ət] [wʌns] .

Ducklings	in	swimming	at	once	.
小鸭	在	游泳	在	一次	.

并告诉她，很遗憾她不能立刻带小鸭子们去游泳。

“ [juː; jʊ] [wɪl] [niːd] [tuː; tə] [nəʊ] ['meni] [θɪŋz] , ” [sed] [ðə; ði][əʊld][ruː'ɔŋ; rwɔŋ] [dʌk] ,

“	You	will	need	to	know	many	things	,	”	said	the	old	Rouen	Duck	,
“	你	将要	需要	到	知道	许多	事物	,	”	说	这	老的	鲁昂	鸭子	,

“你需要了解很多事情，”老鲁昂鸭说道。

“ [ænd; ənd][ai] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][ˌem 'iː] ['evri] [taɪm] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]

“	and	I	will	tell	you	if	you	will	come	to	me	every	time	that	you	are
“	和	我	将要	告诉	你	如果	你	将要	来	到	我	每一个	时间	那	你	是

[pə'plekst] . ”

perplexed	.	”
困惑	.	”

“如果你每次感到困惑时都来找我，我就会告诉你答案。”

“ [θæŋk] [juː; jʊ] , ” [sed] [ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] .

“	Thank	you	,	”	said	the	Pekin	Duck	.
“	感谢	你	,	”	说	这	北京	鸭子	.

“谢谢，”北京鸭说道。

[bʌt; bət]

But
但

但

[ʃiː; ʃi]['nevə(r)] [went] .

she	never	went	.
她	绝不	去	.

她从未去过。

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][æz; əz] [wel] [ðæt] [ə; eɪ] [dʌk] [huː] [hæd; həd]['nevə(r)] ['hætʃt] [aʊt] ['tʃɪldrən]

She	thought	it	just	as	well	that	a	Duck	who	had	never	hatched	out	children
她	想法	它	只是	作为	出色地	那	一个	鸭子	WHO	有	绝不	孵化	出去	孩子们

[ʃʊd; ʃəd] [nɒt][biː; bi] ['gɪvɪŋ] [əd'vaɪs][tuː; tə]['piːp(ə)l] [huː] [hæd; həd] .

should	not	be	giving	advice	to	people	who	had	.
应该	不是	是	给予	建议	到	人们	WHO	有	.

她认为，一只从未孵出过孩子的鸭子不应该给那些已经孵出孩子的人提供建议，这完全说得通。

[wen] [ðə; ði] ['dʌklɪŋ] [wɜː(r); wə(r)] [θriː] [deɪz] [əʊld] ,

When	the	Ducklings	were	three	days	old	,
什么时候	这	小鸭	是	三	天	老的	,

小鸭子出生三天后，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [let] [aʊt] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [æt; ət] [wʌns] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['rɪvə(r)] .

they	were	let	out	and	started	at	once	for	the	river	.
他们	是	让	出去	和	开始	在	一次	为了	这	河	.

他们被放了下来，立刻向河边走去。

[wen] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [hæd; həd][tuː; tə] [stɒp] [tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [frendz] [ɒn][ðə; ði] [wei] ,

When	their	mother	had	to	stop	to	speak	to	her	friends	on	the	way	,
什么时候	他们的	母亲	有	到	停止	到	说话	到	她	朋友们	在	这	方式	,

当他们的母亲不得不停下来和路上的朋友们说话时，

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] , [bʌt; bət] ['mɑːtʃt] [ɒn] [ə'hed] .

they	did	not	wait	for	her	,	but	marched	on	ahead	.
他们	做过	不是	等待	为了	她	,	但	行军	在	前方	.

他们没有等她，而是继续向前行进。

[ɔːl] [ðə; ði] [faul] [spəʊk] [əd'maɪərɪŋli] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ,

All	the	fowls	spoke	admiringly	of	them	,
全部	这	家禽	辐	钦佩地	的	他们	,

所有的家禽都对他们赞不绝口。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] [wɒz; wəz] ['truːli] ['hæpi] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [æt; ət] [hɜː(r); hə(r)] ['sev(ə)n] ['prɒpə(r)]

and	the	Pekin	Duck	was	truly	happy	as	she	looked	at	her	seven	proper
和	这	北京	鸭子	曾是	真的	快乐的	作为	她	看起来	在	她	七	恰当的

['lɪt(ə)l] ['dʌklɪŋ] .

little	Ducklings	.
小的	小鸭	.

看着自己七只可爱的小鸭子，北京鸭心里非常高兴。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [sʌtʃ] [braɪt] ['tʃɪldrən] , [tuː] ,

They	were	such	bright	children	,	too	,
他们	是	这样的	明亮的	孩子们	,	也	,

他们都是那么聪明的孩子。

['wɔdlɪŋ] [raɪt] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [brʊk] [ænd; ənd] ['slɪpɪŋ] [ɪn] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]

waddling	right	down	to	the	edge	of	the	brook	and	slipping	in	without	a
摇摇摆摆	正确的	向下	到	这	边缘	的	这	溪	和	滑倒	在	没有	一个

['sɪŋg(ə)l] ['kwestʃən] [æz; əz] [tuː; tə] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] .

single	question	as	to	how	it	should	be	done	.
单身的	问题	作为	到	如何	它	应该	是	完毕	.

它摇摇摆摆地走到小溪边，径直滑了进去，丝毫没有问过应该怎么做。

[ðeə(r)] ['mʌðə(r)] ['fɒləʊd] ['ɑːftə(r)] [ænd; ənd] [ʃəʊd] [ðem; ðəm] [haʊ] [ʃiː; ʃi] [fed] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['bɒtəm] ,

Their	mother	followed	after	and	showed	them	how	she	fed	from	the	bottom	,
他们的	母亲	随后	后	和	显示	他们	如何	她	美联储	从	这	底部	,

他们的母亲跟在后面，向他们展示了她是如何从底部吃奶的。

['riːtʃɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [fɑː(r)] [daʊn] [ʌn'tɪl] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [fɪl] [hɜː(r); hə(r)] ['ɒrɪndʒ] - ['kʌləd] [bɪl] [wɪð]

reaching	her	head	far	down	until	she	could	fill	her	orange	-	colored	bill	with
到达	她	头	远的	向下	直到	她	可以	充满	她	橙子	-	有色	账单	和

[ðə; ði] [sɒft] [mʌd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['bɒtəm] .

the	soft	mud	from	the	bottom	.
这	柔软的	泥	从	这	底部	.

她把头深深地伸到水下，直到能用她橙色的嘴巴叼满底部的软泥。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['meni] ['taɪni] ['kriːtʃəz] [ɪn] [ðə; ði] [mʌd] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] ,

There	were	many	tiny	creatures	in	the	mud	which	were	good	to	eat	,
那里	是	许多	微小的	生物	在	这	泥	哪个	是	好的	到	吃	,

泥里有很多可以吃的小生物。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ʃiː; ʃi] [kept] [ænd; ənd] [swˈɒləʊd] ,

and	these	she	kept	and	swallowed	,
和	这些	她	保留	和	吞咽	,

她把这些东西留了下来，吞了下去。

['letɪŋ] [ðə; ði] [mʌd] [pɑːs] [aʊt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [rʌf] ['edʒɪz] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [bɪl] .

letting	the	mud	pass	out	between	the	rough	edges	of	her	bill	.
出租	这	泥	经过	出去	之间	这	粗糙的	边缘	的	她	账单	.

让泥土从她粗糙的喙缘间流出。

[ɪf] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [hæd; həd] [biːn] [diːpə(r)] , [ʃiː; ʃi]

If	the	water	had	been	deeper	,	she
如果	这	水	有	到过	更深	,	她

如果水更深的话，她

[kʊd; kəd][hæv; həv] [ʃəʊd] [ðem; ðəm] [haʊ] [ʃi:; ʃi] [daɪvd] ,

could	have	showed	them	how	she	dived	,
可以	有	显示	他们	如何	她	潜水	,

她本可以向他们展示她是如何跳水的，

['steɪɪŋ] [lɒŋ] ['ʌndə(r)]['wɔ:tə(r)][ænd; ənd] ['kʌmɪŋ] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ][məʊst] [ˌʌnɪk'spektɪd] [pleɪs] .

staying	long	under	water	and	coming	up	in	a	most	unexpected	place	.
入住	长的	在下面	水	和	未来	向上	在	一个	最多	意外	地方	.

长时间潜入水下，却在最意想不到的地方浮出水面。

[wen] [ðeɪ] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔ:tə(r)][ænd; ənd] [stʊd] [ɒn][ðə; ði][bæŋk] ,

When	they	came	out	of	the	water	and	stood	on	the	bank	,
什么时候	他们	来了	出去	的	这	水	和	站立	在	这	银行	,

当他们从水中出来，站在岸边时，

[ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [stretʃt] [hɜ:'self] [ʌp] [æz; əz] [tɔ:l] [æz; əz][ʃi:; ʃi][kʊd; kəd][ænd; ənd] [priːn] [hɜ:(r); hə(r)]

their	mother	stretched	herself	up	as	tall	as	she	could	and	preened	her
他们的	母亲	拉伸	她自己	向上	作为	高的	作为	她	可以	和	精心打扮	她

['feðər] .

feathers	.
羽毛	.

它们的母亲尽可能地伸长脖子，梳理着自己的羽毛。

[ðə; ði]['sev(ə)n]['lɪt(ə)l] ['dʌklɪŋ] [stʊd] [æz; əz] [tɔ:l] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd][ænd; ənd] [skwi:zd] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)]

The	seven	little	Ducklings	stood	as	tall	as	they	could	and	squeezed	the	water
这	七	小的	小鸭	站立	作为	高的	作为	他们	可以	和	挤压	这	水

[aʊt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [daʊn] [wɪð] [ðeə(r)]['taɪni] [bɪls] ,

out	of	their	down	with	their	tiny	bills	,
出去	的	他们的	向下	和	他们的	微小的	账单	,

七只小鸭子尽可能地站直，用它们的小嘴挤出绒毛里的水。

[wɪtʃ] [si:md] [səʊ] [mʌtʃ] [lɒŋgə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm][ðæn; ðən][ðeə(r)] ['mʌðərz] [dɪd][fɔ:(r); fə(r)]

which	seemed	so	much	longer	for	them	than	their	mother's	did	for
哪个	似乎	所以	很多	更长	为了	他们	比	他们的	母亲的	做过	为了

[hɜ:(r); hə(r)] .

her	.
她	.

对他们来说，那段时间似乎比他们母亲对她来说要漫长得多。

[ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] [ə'mju:zd] [tu:; tə] [si:] [haʊ] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [dʌks] [flɒkt] [ə'raʊnd]

The	Pekin	Duck	was	much	amused	to	see	how	the	other	Ducks	flocked	around
这	北京	鸭子	曾是	很多	觉得好笑	到	看	如何	这	其他	鸭子	成群结队的	大约

[hɜ:(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] .

her	children	.
她	孩子们	.

北京鸭看到其他鸭子都围着她的孩子们，觉得很有趣。

[ɪn'di:d] , [ʃi:; ʃi] [lɑ:ft] ['aʊtraɪt] [wʌns] , [wen] [ʃi:; ʃi] [hɜ:d] [ðə; ði][əʊld][ru:'ɔŋ; rwɔŋ] [dʌk] [seɪ] [tu:; tə]

Indeed	,	she	laughed	outright	once	,	when	she	heard	the	old	Rouen	Duck	say	to
的确	,	她	笑了	直接	一次	,	什么时候	她	听到	这	老的	鲁昂	鸭子	说	到

[ðə; ði] [waɪt] [kɒk] ,

the	White	Cock	,
这	白色的	公鸡	,

的确，她有一次听到老鲁昂鸭对白公鸡说的话时，忍不住大笑起来：

“ [doʊnt][ju:; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] ['aʊə(r)] ['dʌklɪŋ] [ɑ:(r); ə(r)] ['grəʊɪŋ] ['faɪnli] ?

“	Don't	you	think	that	our	Ducklings	are	growing	finely	?
“	不	你	思考	那	我们的	小鸭	是	生长	精细地	?

“你不觉得我们的小鸭子长得很好吗？”

" [ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði] ['pikɪn] [dʌk] [wɒz; wəz] [ə'ʃeɪmd] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [lɑːft] [æt; ət] ['eni] [wʌn] [səʊ]

"	Of	course	the	Pekin	Duck	was	ashamed	of	having	laughed	at	any	one	so
"	的	课程	这	北京	鸭子	曾是	羞愧	的	拥有	笑了	在	任何	一	所以

[mʌtʃ] ['əʊldə][ðæn; ðən][ʃiː; ʃi] ,

much	older	than	she	,
很多	老	比	她	,

“当然，北京鸭会为自己嘲笑比自己年长那么多的人而感到羞愧。”

[səʊ][ʃiː; ʃi] [stʌk] [hɜː(r); hə(r)] [hed] ['ʌndə(r)][hɜː(r); hə(r)] [wɪŋ] [ænd; ənd] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə][biː; bi] [ə'reɪndʒɪŋ]

so	she	stuck	her	head	under	her	wing	and	pretended	to	be	arranging
所以	她	卡住	她	头	在下面	她	翼	和	假装	到	是	安排

[ðə; ði] ['feðər] [ðeə(r)] .

the	feathers	there	.
这	羽毛	那里	.

于是她把头伸到翅膀下面，假装在整理那里的羽毛。

[wen] [ʃiː; ʃi] [druː] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ə'gen] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [kwaɪt] ['səʊbə(r)] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] “

When	she	drew	it	out	again	she	was	quite	sober	,	but	she	was	thinking	“
什么时候	她	画	它	出去	再次	她	曾是	相当	清醒	,	但	她	曾是	思维	“

['aʊə(r)] ['dʌklɪŋ] !

Our	Ducklings	!
我们的	小鸭	!

当她再次画出那张纸时，她已经很清醒了，但她心里想的是“我们的小鸭子们！”

['aʊə(r)] ['dʌklɪŋ] !

Our	Ducklings	!
我们的	小鸭	!

我们的小鸭子们!

[ðeɪ] [meɪ] [ɔːl] [kɔːl] [ðem; ðəm]

They	may	all	call	them
他们	可能	全部	称呼	他们

他们或许都会这样称呼他们。

[ðæt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðem; ðəm] ['hæpi] [tuː; tə][duː; də][səʊ] , [bʌt; bət] ['riːəli] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][maɪ]

that	if	it	makes	them	happy	to	do	so	,	but	really	they	are	my
那	如果	它	制作	他们	快乐的	到	做	所以	,	但	真的	他们	是	我的

['dʌklɪŋ] ,

Ducklings	,
小鸭	,

如果这样做能让他们开心就好，但说到底，他们是我的小鸭子们。

[fɔː(r); fə(r)][aɪ] [ɜːnd] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [lʌv] [ˌem 'iː][æz; əz] [ðeɪ] [lʌv] ['nəʊbədi] [els] .

for	I	earned	them	,	and	they	love	me	as	they	love	nobody	else	.
为了	我	获得	他们	,	和	他们	爱	我	作为	他们	爱	无人	别的	.

因为我赢得了他们的爱，他们爱我胜过爱任何人。

" [ðə; ði] [njuː] [nests] [ænd; ənd][ðə; ði] [nest] [egz]

"	THE	NEW	NESTS	AND	THE	NEST	EGGS
"	这	新的	巢穴	和	这	巢	鸡蛋

“新巢和巢蛋”

[æz; əz] [mait] [hæv; həv] [biːn] [ɪk'spektɪd] ,

AS	might	have	been	expected	,
作为	可能	有	到过	预期的	,

正如预期的那样，

[ðə; ði] [nju:] ['pəʊltri] - [haʊs] [wɒz; wəz] [nəʊ] ['su:nə(r)] ['fɪnɪʃt] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [faul] [bɪ'gæn] [tu:; tə]

the	new	poultry	-	house	was	no	sooner	finished	than	the	fowls	began	to
这	新的	家禽	-	房子	曾是	不	很快	完成的	比	这	家禽	开始	到

[dɪ'skʌs] [hu:] [ʃʊd; ʃəd] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [pɑ:ts] .

discuss	who	should	live	in	the	different	parts	.
讨论	WHO	应该	居住	在	这	不同的	部分	.

新的鸡舍刚建成，家禽们就开始讨论谁应该住在不同的区域。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [si:] [nəʊ] ['ri:z(ə)n] [waɪ] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [ɔ:l] [rʌn] [tə'geðə(r)] , [æz; əz] [ðeɪ] ['ɔ:lweɪz]

They	could	see	no	reason	why	they	should	not	all	run	together	,	as	they	always
他们	可以	看	不	原因	为什么	他们	应该	不是	全部	跑步	一起	,	作为	他们	总是

[hæd; həd] [dʌn] .

had	done	.
有	完毕	.

他们想不出有什么理由不和大家一起奔跑，就像他们一直以来做的那样。

“ [pə'hæps] , ” [ðə; ði] [blæk] [hen] [hæd; həd] [sed] ,

“	Perhaps	,	”	the	Black	Hen	had	said	,
“	也许	,	”	这	黑色的	母鸡	有	说	,

“或许，”黑母鸡说道。

“ [ðə; ði] [mæn] [meɪ] [pʊt] [ˌju: 'es] [ɔ:l] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [let] [ðə; ði] ['teɪbəlz] ['tʃɪkɪnz] [hæv; həv] [penz] [tu:; tə]

“	the	Man	may	put	us	all	together	and	let	the	table's	Chickens	have	pens	to
“	这	男人	可能	放	我们	全部	一起	和	让	这	表格的	鸡	有	钢笔	到

[ðəm'selvz] . ”

themselves	.	”
他们自己	.	”

“那位先生可能会把我们都放在一起，然后让餐桌上的鸡各自拥有自己的鸡舍。”

“ [wɒt] ? ” [sed] [ðə; ði] [bɑ:d] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] ,

“	What	?	”	said	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	,
“	什么	?	”	说	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	,

“什么？”条纹普利茅斯岩鸡说道。

“ [pʊt] [ˌem 'i:] [ɪn] [wʌn] [pen] [ænd; ənd] [maɪ] ['tʃɪkɪnz] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] ?

“	put	me	in	one	pen	and	my	Chickens	in	another	?
“	放	我	在	一	笔	和	我的	鸡	在	其他	?

“把我放在一个圈里，把我的鸡放在另一个圈里？”

[ðæt] [wʊd] ['nevə(r)] [du:; də] . ”

That	would	never	do	.	”
那	会	绝不	做	.	”

那绝对不行。

“ [ju:; jʊ] [fə'get] , ” [sed] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] ['veri] ['dʒentli] ,

“	You	forget	,	”	said	the	Shanghai	Cock	very	gently	,
“	你	忘记	,	”	说	这	上海	公鸡	非常	轻轻地	,

“你忘了，”上海公鸡温柔地说。

“ [ðæt] [baɪ] ['wɪntə(r)] - [taɪm] [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [ni:d] [jɔ:(r); jə(r)] [keə(r)] ['eni] [mɔ:(r)] ,

“	that	by	winter	-	time	they	will	not	need	your	care	any	more	,
“	那	经过	冬天	-	时间	他们	将要	不是	需要	你的	关心	任何	更多的	,

“到冬天的时候，他们就不再需要你的照顾了。”

[ænd; ənd] [ju:; jʊ] [wɪl] [nɒt] [wɪʃ] [tu:; tə] [bi:; bi] [wɪð] [ðem; ðəm] [səʊ] [mʌtʃ] .

and	you	will	not	wish	to	be	with	them	so	much	.
和	你	将要	不是	希望	到	是	和	他们	所以	很多	.

你将不再那么想和他们待在一起。

” [ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz] [tru:] , [fɔ:(r); fə(r)] [nəʊ] ['mætə(r)] [haʊ] [fɒnd] [ə; eɪ] [hen] [meɪ]

”	And	that	was	true	,	for	no	matter	how	fond	a	Hen	may
”	和	那	曾是	真的	,	为了	不	事情	如何	喜爱	一个	母鸡	可能

“的确如此，因为无论一只母鸡多么喜欢……”

[biː; bi][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['taɪni] ['tʃɪkɪnz] , [ʃiː; ʃi][ɪz]['sɜːt(ə)n][tuː; tə][keə(r)] [les] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] [wen]

be	of	her	tiny	Chickens	,	she	is	certain	to	care	less	for	them	when
是	的	她	微小的	鸡	,	她	是	肯定	到	关心	较少的	为了	他们	什么时候

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [grəʊn] .

they	are	grown	.
他们	是	生长	.

想想她那些小鸡，等它们长大后，她肯定会对它们疏于照料。

[ɔːl][ðə; ði] [faul] [wɜː(r); wə(r)] [kwaɪt][ʃʊə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ðə; ði][best] [pen][ænd; ənd] [jɑːd] ,

All	the	fowls	were	quite	sure	that	they	should	have	the	best	pen	and	yard	,
全部	这	家禽	是	相当	当然	那	他们	应该	有	这	最好的	笔	和	院子	,

所有家禽都非常确信自己应该拥有最好的鸡舍和院子。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [ðə; ði] ['lɒŋgɪst] [ɒn][ðə; ði] [pleɪs] .

because	they	had	been	the	longest	on	the	place	.
因为	他们	有	到过	这	最长	在	这	地方	.

因为他们是在那里待的时间最长的。

['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd]['spəʊkən][ɒv; əv] [ðæt] ,

After	they	had	spoken	of	that	,
后	他们	有	说	的	那	,

他们谈完那件事之后，

[ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [greɪt] [taɪm] [ɪn] [dɪ'saɪdɪŋ] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][ðə; ði][best] [pen] .

they	had	a	great	time	in	deciding	which	was	the	best	pen	.
他们	有	一个	伟大的	时间	在	决定	哪个	曾是	这	最好的	笔	.

他们玩得很开心，一起决定哪支笔最好。

[pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [faul] ['wɒntɪd] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði][end] [tə'wɔːd] [ðə; ði][rəʊd] ,

Part	of	the	fowls	wanted	to	be	in	the	end	toward	the	road	,
部分	的	这	家禽	通缉	到	是	在	这	结尾	朝向	这	路	,

一部分家禽想要飞到靠近马路的地方。

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [ɔːl] [ðæt] [went] [ɒn] [ðeə(r)] [ænd; ənd] [lʊk] [ə'krɒs] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] [fɑːm]

so	that	they	could	see	all	that	went	on	there	and	look	across	to	the	other	farm
所以	那	他们	可以	看	全部	那	去	在	那里	和	看	穿过	到	这	其他	农场

[tuː; tə] [wɒtʃ] [ðeə(r)] ['neɪbəz] .

to	watch	their	neighbors	.
到	手表	他们的	邻居	.

这样他们就能看到那里发生的一切，还能眺望对面的农场，观察邻居们的情况。

[ðə; ði] [kɒks] [ɔːl] [prɪ'fɜːd] [ðɪs] .

The	Cocks	all	preferred	this	.
这	公鸡	全部	首选	这	.

科克一家都更喜欢这样。

[ðeɪ] [laɪkt] [ɪk'saɪtmənt] .

They	liked	excitement	.
他们	喜欢	激动	.

他们喜欢刺激。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [henz] [wɪʃt] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði][pen][nekst][tuː; tə][ðə; ði] [bɑːn] .

Some	of	the	Hens	wished	to	live	in	the	pen	next	to	the	barn	.
一些	的	这	母鸡	希望	到	居住	在	这	笔	下一个	到	这	谷仓	.

有些母鸡想住在谷仓旁边的鸡舍里。

“ [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [fɒnd] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɑːn] , ” [ðeɪ] [sed] .

“	We	are	fond	of	the	barn	,	”	they	said	.
”	我们	是	喜爱	的	这	谷仓	,	”	他们	说	.

“我们很喜欢这个谷仓，”他们说。

“ [wiː; wi][hæv; həv] [biːn] [ðeə(r)][səʊ] [mʌtʃ] ,
“	**We**	**have**	**been**	**there**	**so**	**much**	**,**
”	我们	有	到过	那里	所以	很多	,

“我们去过那里很多次了，

[ænd; ənd][hæv; həv][leɪd][səʊ]['meni] [egz] [ðeə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [laɪk] [həʊm] .
and	**have**	**laid**	**so**	**many**	**eggs**	**there**	**that**	**it**	**seems**	**like**	**home**	**.**
和	有	铺设	所以	许多	鸡蛋	那里	那	它	似乎	喜欢	家	.

并在那里下了好多蛋，感觉就像回到了家一样。

[wiː; wi] [nəʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][səʊ] ['kʌmftəb(ə)l] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [siːm] [laɪk] [həʊm] .
We	**know**	**that**	**it**	**is**	**not**	**so**	**comfortable**	**,**	**but**	**it**	**seems**	**like**	**home**	**.**
我们	知道	那	它	是	不是	所以	舒服的	,	但	它	似乎	喜欢	家	.

我们知道这里不太舒适，但感觉像家一样。

” [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [kɒks] [hæd; həd][ðeə(r)] [wɪʃ] ,
”	**However**	**,**	**the**	**Cocks**	**had**	**their**	**wish**	**,**
”	然而	,	这	公鸡	有	他们的	希望	,

然而，公鸡队的愿望实现了。

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [deɪ] [wen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['grɑːntɪd] [ðeə(r)][wɒz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['krəʊɪŋ] [frɒm; frəm]
and	**on**	**the**	**day**	**when**	**it**	**was**	**granted**	**there**	**was**	**such**	**a**	**crowing**	**from**
和	在	这	天	什么时候	它	曾是	的确	那里	曾是	这样的	一个	鸣叫	从

[fens] - [tɒps][æz; əz] ['greɪtli] ['pʌz(ə)ld] [ðə; ði][mæn] .
fence	**-**	**tops**	**as**	**greatly**	**puzzled**	**the**	**Man**	**.**
栅栏	-	最高额	作为	非常	困惑	这	男人	.

而当这项特权被授予的那天，篱笆顶上传来一阵欢呼声，这让那人十分困惑。

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt][faɪnd] ['eniθɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [bʊks] [ænd; ənd] ['peɪpəz] [tuː; tə][ɪk'spleɪn][ˌaɪ 'tiː] , [ɔːl'ðəʊ]
He	**could**	**not**	**find**	**anything**	**in**	**his**	**books**	**and**	**papers**	**to**	**explain**	**it**	**,**	**although**
他	可以	不是	寻找	任何事物	在	他的	图书	和	文件	到	解释	它	,	虽然

[hiː; hi]
he
他

他在自己的书籍和文件中找不到任何可以解释这一点的东西，尽管他

[lʊkt] [ænd; ənd] [lʊkt] [ænd; ənd] [lʊkt] .
looked	**and**	**looked**	**and**	**looked**	**.**
看起来	和	看起来	和	看起来	.

看了又看又看。

[æt; ət][ləːst][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l][gˈɜːlz][təʊld][hɪm] [wɒt] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]
At	**last**	**one**	**of**	**the**	**Little**	**Girls**	**told**	**him**	**what**	**she**	**thought**	**,**	**and**	**she**	**was**
在	最后的	一	的	这	小的	女孩们	讲述	他	什么	她	想法	,	和	她	曾是

[ɪgˈzæktli] [raɪt] .
exactly	**right**	**.**
确切地	正确的	.

最后，其中一个小女孩告诉他自己的想法，而她的想法完全正确。

“ [ˌaɪ 'tiː] [saʊndz] [tuː; tə][ˌem 'iː][æz; əz] [ðəʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][dʒʌst] ['hæpi] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] .
“	**It**	**sounds**	**to**	**me**	**as**	**though**	**they**	**were**	**just**	**happy**	**,**	”	**she**	**said**	**.**
”	它	声音	到	我	作为	尽管	他们	是	只是	快乐的	,	”	她	说	.

“听起来他们似乎很高兴，”她说。

[juː; jʊ] [siː] [ðə; ði][mæn][hæd; həd][nɒt][lɪvd; 'laɪvd] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [ɒn][ə; eɪ] [fɑːm] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði]
You	**see**	**the**	**Man**	**had**	**not**	**lived**	**long**	**enough**	**on**	**a**	**farm**	**to**	**understand**	**the**
你	看	这	男人	有	不是	居住地	长的	足够的	在	一个	农场	到	理解	这

['læŋgwɪdʒ] [ɒv; əv] ['pəʊltri] ['veri] [wel] ,
language	**of**	**poultry**	**very**	**well**	**,**
语言	的	家禽	非常	出色地	,

你看，这个人没在农场待够时间，所以不太了解家禽的语言。

[səʊ][hiː; hi][hæd; həd] [mʌtʃ] [tuː; tə] [lɜːn] .

so	he	had	much	to	learn	.
所以	他	有	很多	到	学习	.

所以他还有很多东西要学。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['piːp(ə)l] [huː] [θɪŋk] [ðəm'selvz] [kwaɪt] [waɪz] [ænd; ənd] [jet] ['kænɒt] [tel] [wɒt]

There	are	many	people	who	think	themselves	quite	wise	and	yet	cannot	tell	what
那里	是	许多	人们	WHO	思考	他们自己	相当	明智的	和	然而	不能	告诉	什么

[wʌn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['taɪni] ['tʃɪkɪnz] [faɪv] [kɔːlz] [miːnz] ,

one	of	a	tiny	Chicken's	five	calls	means	,
一	的	一个	微小的	鸡肉的	五	呼叫	方法	,

很多人自认为很聪明，却连小鸡五种叫声中的一种都听不懂。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [sʌm; səm] [men] ,

and	there	are	some	Men	,
和	那里	是	一些	男人	,

还有一些男人，

['iːv(ə)n] [sʌm; səm] ['fɑːðəz] ([ænd; ənd] ['fɑːðəz] [niːd] [tuː; tə] [nəʊ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['enibɒdi] [els] [ɪn] [ðə; ði]

even	some	fathers	(	and	fathers	need	to	know	more	than	anybody	else	in	the
甚至	一些	父亲们	(	和	父亲们	需要	到	知道	更多的	比	任何人	别的	在	这

[wɜːld] ,

world	,
世界	,

甚至有些父亲（而父亲比世界上任何人都更需要了解这些），

[ɪk'sept] ['mʌðəz]) [huː] [duː; də] [nɒt] [nəʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [kɒk] [kæn; kən] [seɪ] [æt; ət] [liːst] [naɪn] ['dɪfrənt]

except	mothers	)	who	do	not	know	that	a	Cock	can	say	at	least	nine	different
除了	母亲们	)	WHO	做	不是	知道	那	一个	公鸡	能	说	在	至少	九	不同的

[θɪŋz] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [kraɪ] ,

things	with	the	same	cry	,
事物	和	这	相同的	哭	,

除了母亲以外，其他人都不知道公鸡可以用同样的叫声表达至少九种不同的意思。

“ [kɒk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] !

“	Cock	-	a	-	doodle	-	doo	!
“	公鸡	-	一个	-	涂鸦	-	嘟	!

“喔喔喔！

” [ðɪs] [mæn] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] [hæd; həd] [biːn] [ə; eɪ] [skuːl] - ['tiːtʃə(r)] , [tuː] ,

”	This	Man	was	a	father	and	had	been	a	school	-	teacher	,	too	,
”	这	男人	曾是	一个	父亲	和	有	到过	一个	学校	-	老师	,	也	,

“这个人是一位父亲，也曾是一名教师。”

[səʊ][hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt][æn; ən] ['ɪgnərənt] [mæn] ,

so	he	was	not	an	ignorant	Man	,
所以	他	曾是	不是	一个	无知	男人	,

所以他并非无知之人。

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)][hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [gɜːl] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [lɜːn] ['pəʊltri] - [tɔːk] .

and	after	his	Little	Girl	said	that	he	decided	to	learn	poultry	-	talk	.
和	后	他的	小的	女孩	说	那	他	决定	到	学习	家禽	-	讲话	.

在他女儿说完这番话后，他决定学习家禽语言。

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [sʌm; səm] [wiːks] , [bʌt; bət][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][hɪə(r)][baɪ][ænd; ənd][baɪ] [haʊ] [wel] [hiː; hi] [sək'siːdɪd]

It	took	some	weeks	,	but	you	shall	hear	by	and	by	how	well	he	succeeded
它	采取	一些	周	,	但	你	将	听到	经过	和	经过	如何	出色地	他	成功了

.

:
.

虽然过了几个星期，但你很快就会听到他取得多么辉煌的成果。

[ðə; ðiː][mæn] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðə; ðiː] [henz] [tuː; tə] [leɪ] [ɪn][ðə; ðiː] [njuː] [nests] ,

The	Man	wanted	to	teach	the	Hens	to	lay	in	the	new	nests	,
这	男人	通缉	到	教	这	母鸡	到	躺	在	这	新的	巢穴	,

这个人想教会母鸡们在新巢里下蛋。

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [hæv; həv]

so	that	he	would	not	have
所以	那	他	会	不是	有

这样他就不会……

[tuː; tə] [spend] [mʌtʃ] [taɪm] [ɪn] [eg] - ['hʌntɪŋ] ,

to	spend	much	time	in	egg	-	hunting	,
到	花费	很多	时间	在	蛋	-	打猎	,

花大量时间寻找彩蛋，

[ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə][biː; bi][ʃʊə(r)][ɒv; əv] ['faɪndɪŋ] [ðə; ðiː] [egz] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]

and	because	he	wished	to	be	sure	of	finding	the	eggs	as	soon	as
和	因为	他	希望	到	是	当然	的	寻找	这	鸡蛋	作为	很快	作为

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][leɪd] .

they	were	laid	.
他们	是	铺设	.

因为他想确保在鸟蛋产下后立即找到它们。

['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [grəʊ] [gʊd] [æz; əz] [ðeɪ] [grəʊ] [əʊld] , [juː; jʊ] [nəʊ] ,

People	should	grow	good	as	they	grow	old	,	you	know	,
人们	应该	生长	好的	作为	他们	生长	老的	,	你	知道	,

人应该随着年龄增长而变得更好，你知道的。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][səʊ] [wɪð] [ðə; ðiː] [egz] .

but	it	is	not	so	with	the	eggs	.
但	它	是	不是	所以	和	这	鸡蛋	.

但鸡蛋的情况并非如此。

[ðə; ðiː][mæn][dɪd][nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [ʃʌt] [ðə; ðiː] [faul] [ɪn]['djʊərɪŋ][ðə; ðiː] [wɔːm] ['weðə(r)] ,

The	Man	did	not	want	to	shut	the	fowls	in	during	the	warm	weather	,
这	男人	做过	不是	想	到	关闭	这	家禽	在	期间	这	温暖的	天气	,

天气暖和的时候，这个人不想把家禽关起来。

[fɔː(r); fə(r)] [ðen] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə] [fiːd] [ðem; ðəm][mɔː(r)] , [ænd; ənd] [ðæt] [wʊd] [kɒst] [tuː]

for	then	he	would	have	to	feed	them	more	,	and	that	would	cost	too
为了	然后	他	会	有	到	喂养	他们	更多的	,	和	那	会	成本	也

[mʌtʃ] ['mʌni] ,

much	money	,
很多	钱	,

因为那样他就得喂它们更多食物，那会花很多钱。

[jet] [hiː; hi] ['əʊpənd] [ðɪs] [frʌnt] [pen] [wɪð] [ɪts] ['skrætʃɪŋ] - [ʃed] [ænd; ənd] [jɑːd] , [ænd; ənd] [fed]

yet	he	opened	this	front	pen	with	its	scratching	-	shed	and	yard	,	and	fed
然而	他	打开	这	正面	笔	和	它是	抓挠	-	棚	和	院子	,	和	美联储

[ðem; ðəm][ðeə(r)] ['evri] [naɪt] .

them	there	every	night	.
他们	那里	每一个	夜晚	.

但他还是打开了这个带猫抓棚和院子的前围栏，每天晚上都在那里喂它们。

[waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['fiːdɪŋ] [hiː; hi] [kləʊzd] [ðə; ðiː]['aʊtə(r)] [geɪt] ,

While	they	were	feeding	he	closed	the	outer	gate	,
尽管	他们	是	喂养	他	关闭	这	外	门	,

他们吃东西的时候，他关上了外面的栅栏门。

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [gəʊ] [bæk] [tuː; tə] [ruːst] [ɒn][ðə; ðiː] [triːz] [ɔː(r)][weər'evə(r)] [ðeɪ] [tʃəʊz] .

so	that	they	could	not	go	back	to	roost	on	the	trees	or	wherever	they	chose	.
所以	那	他们	可以	不是	去	后退	到	栖息地	在	这	树木	或者	无论	他们	选择	.

这样它们就不能再回到树上或其他它们想去的地方栖息了。

[ðə; ði] [pˈɜːtʃɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈkʌmftəb(ə)l] , [wɪð] [ruːm] [ɪˈnʌf] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] ,

The	perches	were	comfortable	,	with	room	enough	for	all	,
这	栖木	是	舒服的	,	和	房间	足够的	为了	全部	,

栖木很舒适，空间足够容纳所有动物。

[ænd; ənd][fɑː(r)] [ɪˈnʌf] [əˈpɑːt][səʊ] [ðæt] [ðəʊz] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [rəʊz] [dɪd][nɒt][hæv; həv][ðeə(r)] [bɪls]

and	far	enough	apart	so	that	those	in	the	back	rows	did	not	have	their	bills
和	远的	足够的	除	所以	那	那些	在	这	后退	行	做过	不是	有	他们的	账单

[brʌʃt] [baɪ][ðə; ði] [teɪlz] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ɪn] [frʌnt] .

brushed	by	the	tails	of	those	in	front	.
刷过	经过	这	尾巴	的	那些	在	正面	.

而且彼此之间保持足够的距离，以至于后排的人的嘴不会被前面的人的尾巴碰到。

[ðə; ði] [henz] [huː] [hæd; həd] [ˈtʃɪkɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [naʊ] [kept] [ɪn][ðə; ði] [ˈsekənd] [pen] [frɒm; frəm] [ðɪs] ,

The	Hens	who	had	Chickens	were	now	kept	in	the	second	pen	from	this	,
这	母鸡	WHO	有	鸡	是	现在	保留	在	这	第二	笔	从	这	,

那些生了小鸡的母鸡现在被安置在第二个鸡舍里。

[ænd; ənd][səʊ][wɜː(r); wə(r)] [kwaɪt] [seɪf] [frɒm; frəm] [praul] [ˈwiːzəl] [ænd; ənd][ˈʌðə(r)] [ˈhʌntəz] .

and	so	were	quite	safe	from	prowling	Weasels	and	other	hunters	.
和	所以	是	相当	安全的	从	潜行	黄鼠狼	和	其他	猎人	.

因此，他们很安全，不会受到潜伏的黄鼠狼和其他猎手的伤害。

[ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [pen] , [juː; jʊ] [siː] , [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][ˈəʊnli] [fʊl] - [grəʊn] [faul] ,

In	the	front	pen	,	you	see	,	there	were	only	full	-	grown	fowls	,
在	这	正面	笔	,	你	看	,	那里	是	仅有的	满的	-	生长	家禽	,

你看，前面的鸡舍里只有成年家禽。

[ænd; ənd] [ˈmɔːnɪŋ] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [ˈbɪzi] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈleɪɪŋ] [henz] .

and	morning	was	a	busy	time	for	most	of	the	laying	Hens	.
和	早晨	曾是	一个	忙碌的	时间	为了	最多	的	这	躺下	母鸡	.

对于大多数产蛋母鸡来说，早晨是忙碌的时光。

[ðə; ði] [geɪt] [wɒz; wəz] [nɒt] [ˈəʊpənd] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz] [wel] [ʌp] , [ænd; ənd]

The	gate	was	not	opened	until	the	sun	was	well	up	,	and
这	门	曾是	不是	打开	直到	这	太阳	曾是	出色地	向上	,	和

直到太阳高高升起，大门才被打开。

[baɪ] [ðæt] [taɪm] [ˈmeni] [ɒv; əv][ðə; ði] [henz] [hæd; həd] [leɪd] [ɪn] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈkəʊzi] [nests] [ˈʌndə(r)] [ðə; ði]

by	that	time	many	of	the	Hens	had	laid	in	one	of	the	cosy	nests	under	the
经过	那	时间	许多	的	这	母鸡	有	铺设	在	一	的	这	舒适	巢穴	在下面	这

[pˈɜːtʃɪz] ,

perches	,
栖木	,

那时，许多母鸡已经在栖木下的舒适巢穴里产卵了。

[nests] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] [wel] [ruːft] [ˈəʊvə(r)] [ðæt] [nɒt] [ˈiːv(ə)n][ə; eɪ][pɪn] - [ˈfeðə(r)] [kʊd; kəd][hæv; həv]

nests	which	were	so	well	roofed	over	that	not	even	a	pin	-	feather	could	have
巢穴	哪个	是	所以	出色地	有顶棚	超过	那	不是	甚至	一个	别针	-	羽毛	可以	有

[drɒpt] [ˈɪntuː][ðem; ðəm][frɒm; frəm] [əˈbʌv] .

dropped	into	them	from	above	.
掉落	进入	他们	从	多于	.

这些鸟巢的顶部覆盖得非常严实，以至于连一根细小的羽毛都无法从上面掉下来。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] [ˈveri] [ˈkʌmftəb(ə)l] [ðæt] [ˈiːv(ə)n][ðə; ði] [henz] [huː] [dɪd] [nɒt] [leɪ] [bɪˈfɔː(r)] [ˈliːvɪŋ]

They	were	so	very	comfortable	that	even	the	Hens	who	did	not	lay	before	leaving
他们	是	所以	非常	舒服的	那	甚至	这	母鸡	WHO	做过	不是	躺	前	离开

[ðə; ði][pen][wɜː(r); wə(r)] [suːn] [glæd][tuː; tə] [kʌm] [ˈstrəʊlɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] ,

the	pen	were	soon	glad	to	come	strolling	back	to	it	,
这	笔	是	很快	高兴的	到	来	漫步	后退	到	它	,

它们待得非常舒适，就连那些离开鸡舍前不下蛋的母鸡，很快也乐意悠闲地溜回鸡舍。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['flʌtərɪŋ] [ænd; ənd] ['skræmblɪŋ] [tuː; tə][sʌm; səm] ['ləʊnli] ['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['heɪlbft] [ɪn]
instead **of** **fluttering** **and** **scrambling** **to** **some** **lonely** **corner** **of** **the** **hayloft** **in**
反而 的 飘动 和 争抢 到 一些 孤独 角落 的 这 干草阁楼 在
[ðə; ði] [bɑːn] .
the **barn** **.**
这 谷仓 .

而不是惊慌失措地爬到谷仓里某个偏僻的干草堆角落。

[ɒn] [ðə; ði] [fɜːst] ['mɔːnɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [faul] [wɜː(r); wə(r)] [ʃʌt] [ɪn] [ðeə(r)] , [ə; eɪ] ['veri] [kwɪə(r)] [θɪŋ]
On **the** **first** **morning** **that** **the** **fowls** **were** **shut** **in** **there** **,** **a** **very** **queer** **thing**
在 这 第一的 早晨 那 这 家禽 是 关闭 在 那里 , 一个 非常 酷儿 事物
['hæpənd] .
happened **.**
发生 .

家禽被关进鸡舍的第一天早上，发生了一件非常奇怪的事情。

[ðə; ði] [fɜːst] [hen] [tuː; tə][gəʊ][ɒn][ə; eɪ] [nest] [ɪk'skleɪmd] , “ [waɪ] , [huː] [wɒz; wəz][hɪə(r)] [ə'hed] [ɒv; əv][ˌem 'iː]
The **first** **Hen** **to** **go** **on** **a** **nest** **exclaimed** **,** **“** **Why** **,** **who** **was** **here** **ahead** **of** **me**
这 第一的 母鸡 到 去 在 一个 巢 惊呼 , “ 为什么 , WHO 曾是 这里 前方 的 我
?
?
?

第一只飞到巢里的母鸡惊呼道：“咦，谁比我先到这里来呢？”

” ['nəʊbədi] ['ɑːnsə(r)d] , [ænd; ənd][ðə; ði] [hen] [ɑːskt] [ə'gen] .
” **Nobody** **answered** **,** **and** **the** **Hen** **asked** **again** **.**
” 无人 回答 , 和 这 母鸡 问 再次 .

“没有人回答，母鸡又问了一遍。”

[æt; ət][lɑːst][ðə; ði] ['spekld] [hen] [sed] , “ [ai] [θɪŋk] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][fɜːst] [wʌn][tuː; tə] [leɪ] [ðɪs]
At **last** **the** **Speckled** **Hen** **said** **,** **“** **I** **think** **you** **are** **the** **first** **one** **to** **lay** **this**
在 最后的 这 斑驳的 母鸡 说 , “ 我 思考 你 是 这 第一的 一 到 躺 这
['mɔːnɪŋ] . ”
morning **.** **”**
早晨 . ”

最后，花斑母鸡说道：“我想你是今天早上第一个下蛋的。”

“ [ðə; ði][fɜːst][wʌn] ! ” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði] [blæk] [hen] , [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ʃiː; ʃi] ,
“ **The** **first** **one** **!** **”** **exclaimed** **the** **Black** **Hen** **,** **for** **it** **was** **she** **,**
” 这 第一的 一 ! ” 惊呼 这 黑色的 母鸡 , 为了 它 曾是 她 ,

“第一个！”黑母鸡惊呼道，因为那个人正是她。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [bækt] [aʊt] ['ɒntə][ðə; ði][flɔː(r)] [ə'gen] .
as **she** **backed** **out** **onto** **the** **floor** **again** **.**
作为 她 支持的 出去 到 这 地面 再次 .

她又退到了地板上。

“ [juː; jʊ][mʌst; məst][nɒt][ɪk'spekt][ˌem 'iː][tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði][fɜːst] [wen] [ðeə(r)][ɪz][æn; ən]
“ **You** **must** **not** **expect** **me** **to** **believe** **that** **I** **am** **the** **first** **when** **there** **is** **an**
” 你 必须 不是 预计 我 到 相信 那 我 是 这 第一的什么时候 那里 是 一个
[eg] [ɪn][ðə; ði][nest] [ɔːl'redi] .
egg **in** **the** **nest** **already** **.**
蛋 在 这 巢 已经 .

“你不能指望我相信我是第一个，因为巢里已经有蛋了。”

” [æz; əz][ʃiː; ʃi] [spəʊk] [ʃiː; ʃi] ['pɔɪntɪd] [ɪn] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [bɪl] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)z] [keɪm] ['kraʊdɪŋ]
” **As** **she** **spoke** **she** **pointed** **in** **with** **her** **bill** **,** **and** **the** **others** **came** **crowding**
” 作为 她 辐 她 尖 在 和 她 账单 , 和 这 其他的 来了 拥挤
[ə'raʊnd] .
around **.**
大约 .

“她一边说着，一边用账单指着里面，其他人便围了过来。”

[ðeə(r)] [leɪ] [ə; eɪ] [faɪn] , [lɑːdʒ] , [ænd; ənd] [kwaɪt] ['ʃaɪni] [eg] .

There	lay	a	fine	,	large	,	and	quite	shiny	egg	.
那里	躺	一个	美好的	,	大的	,	和	相当	闪亮的	蛋	.

那里躺着一枚漂亮、硕大且闪闪发亮的鸡蛋。

[waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] ['lʊkɪŋ] [ænd; ənd] ['wʌndərɪŋ] [wɪtʃ] [hen] [hæd; həd] [leɪd] [ˌaɪ 'tiː] ,

While	they	were	still	looking	and	wondering	which	Hen	had	laid	it	,
尽管	他们	是	仍然	寻找	和	好奇	哪个	母鸡	有	铺设	它	,

当她们还在寻找并猜测是哪只母鸡下的蛋时，

[ðə; ði] [braʊn] [hen] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [æn; ən] [eg] [ɪn] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɪks] ['ʌðə(r)] [nests]

the	Brown	Hen	discovered	that	there	was	an	egg	in	each	of	the	six	other	nests
这	棕色的	母鸡	发现	那	那里	曾是	一个	蛋	在	每个	的	这	六	其他	巢穴

.

:

.

棕色母鸡发现其他六个鸟巢里每个鸟巢里都有一个蛋。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [səʊ] [ɪk'saɪtɪd] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] ['hɑːdli] ['kækl] .

She	was	so	excited	that	for	a	minute	she	could	hardly	cackle	.
她	曾是	所以	兴奋的	那	为了	一个	分钟	她	可以	几乎	咯咯笑	.

她兴奋极了，一时之间几乎笑不出来了。

[ðə; ði] [blæk] [hen] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [lʊk] ['æŋgri] ,

The	Black	Hen	began	to	look	angry	,
这	黑色的	母鸡	开始	到	看	生气的	,

黑母鸡开始显得很生气，

[ænd; ənd] [stʊd] [hɜː(r); hə(r)] ['feðər] [ɒn] [end] [ænd; ənd] [ʃʊk] [hɜː'self] [ɪn] [ə; eɪ] [wei] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd]

and	stood	her	feathers	on	end	and	shook	herself	in	a	way	that	she	had
和	站立	她	羽毛	在	结尾	和	摇晃	她自己	在	一个	方式	那	她	有

[wen] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] [dɪs'pliːzd] .

when	she	was	much	displeased	.
什么时候	她	曾是	很多	不高兴	.

她竖起羽毛，抖动身体，就像她非常不高兴时那样。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] [gʊd] - [neɪˌtʃəd] [hen] .

She	was	not	a	good	-	natured	Hen	.
她	曾是	不是	一个	好的	-	自然	母鸡	.

她并不是一只性情温和的母鸡。

“ [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [smɑːt] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] ,

“	You	think	that	you	are	very	smart	,	”	she	said	,
“	你	思考	那	你	是	非常	聪明的	,	”	她	说	,

“你觉得自己很聪明，”她说。

“ [bʌt; bət] [aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['sɪli] .

“	but	I	think	that	you	are	very	silly	.
“	但	我	思考	那	你	是	非常	愚蠢的	.

但我认为你很傻。

['evri] [faʊl] [hɪə(r)] [nəʊz] [ðæt] [aɪ] ['ɔːlweɪz] [laɪk] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [fɜːst] [ɒn] [ðə; ði] [nest] [ɪn] [ðə; ði]

Every	fowl	here	knows	that	I	always	like	to	be	the	first	on	the	nest	in	the
每一个	鸡	这里	知道	那	我	总是	喜欢	到	是	这	第一的	在	这	巢	在	这

['mɔːnɪŋ] ,

morning	,
早晨	,

这里所有的家禽都知道，我总是喜欢早上第一个回到巢里。

[ænd; ənd] [jet] ['sev(ə)n][ɒv; əv][juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv][leɪd][ɪn][ðə; ði] [naɪt] [tuː; tə][get] [ə'hed] [ɒv; əv]

and	yet	seven	of	you	must	have	laid	in	the	night	to	get	ahead	of
和	然而	七	的	你	必须	有	铺设	在	这	夜晚	到	得到	前方	的

[ˌem 'iː] .

me	.
我	.

然而，你们七个人肯定连夜偷懒，抢在我前面。

[aɪ][doʊnt][maɪnd] ['hævɪŋ] [æn; ən] [eg] [ɪn][ðə; ði] [nest] .

I	don't	mind	having	an	egg	in	the	nest	.
我	不	头脑	拥有	一个	蛋	在	这	巢	.

我不介意巢里有个蛋。

['evrɪ] [hen] [laɪks] [tuː; tə][faɪnd][æt; ət] [liːst] [wʌn] [ðeə(r)] .

Every	Hen	likes	to	find	at	least	one	there	.
每一个	母鸡	点赞	到	寻找	在	至少	一	那里	.

每只母鸡都喜欢在那里找到至少一个。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [miːn] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [traɪd] [tuː; tə] [prɪ'vent] [maɪ] ['getɪŋ] [ə'hed] [ɒv; əv][ðə; ði] [rest]

It	is	the	mean	way	in	which	you	tried	to	prevent	my	getting	ahead	of	the	rest
它	是	这	意思是	方式	在	哪个	你	尝试	到	防止	我的	获得	前方	的	这	休息

[ɒv; əv][juː; jʊ] .

of	you	.
的	你	.

这是你们阻止我超越你们其他人的卑鄙手段。

" [ðə; ði] [henz] [ɪn'sɪstɪd] [ðæt] [ðeɪ] ['nevə(r)] [tʊk] [ðeə(r)] [fiːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [p'ɜːtʃɪz] [ɔːl] [naɪt] [lɒŋ] ,

"	The	Hens	insisted	that	they	never	took	their	feet	from	the	perches	all	night	long	,
"	这	母鸡	坚持	那	他们	绝不	采取	他们的	脚	从	这	栖木	全部	夜晚	长的	,

“母鸡们坚称它们整晚都没有把爪子从栖木上移开过。”

[ænd; ənd][ðə; ði] ['spekld] [hen] , [huː] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [kaɪnd]['lɪt(ə)l]['pɜːs(ə)n] ,

and	the	Speckled	Hen	,	who	was	a	very	kind	little	person	,
和	这	斑驳的	母鸡	,	WHO	曾是	一个	非常	种类	小的	人	,

还有那只斑点母鸡，它是个非常善良的小家伙。

[traɪd] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] [blæk] [hen] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]

tried	to	show	the	Black	Hen	that	it
尝试	到	展示	这	黑色的	母鸡	那	它

试图向黑母鸡证明这一点

[wɒz; wəz][ɔːl][ə; eɪ] [mis'teik] [ɒv; əv][sʌm; səm] [sɔːt] .

was	all	a	mistake	of	some	sort	.
曾是	全部	一个	错误	的	一些	种类	.

这一切都是某种错误。

“ [pə'hæps] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][leɪd][ɪn][ðeə(r)] ['jestədeɪ] , " [sed] [ʃiː; ʃi] ,

“	Perhaps	they	were	laid	in	there	yesterday	,	"	said	she	,
“	也许	他们	是	铺设	在	那里	昨天	,	"	说	她	,

“或许他们昨天就被埋在里面了，”她说。

“ ['əʊnli][wiː; wi][dɪd][nɒt] ['nəʊtɪs][ðem; ðəm] [wen] [wiː; wi] [keɪm] [ɪn] .

“	only	we	did	not	notice	them	when	we	came	in	.
"	仅有的	我们	做过	不是	注意	他们	什么时候	我们	来了	在	.

“只是我们进来的时候没有注意到他们。”

" [ðə; ði] [kɒks] [kept] [stɪl] , [ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [lʊkt] ['veri] ['nəʊɪŋ] .

"	The	Cocks	kept	still	,	although	they	looked	very	knowing	.
"	这	公鸡	保留	仍然	,	虽然	他们	看起来	非常	会心	.

“公鸡们一动不动，尽管它们看起来很懂事。”

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [əˈfend] [ˈeni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [henz] [baɪ] [ˈteɪkɪŋ] [saɪdz] .

They	did	not	want	to	offend	any	of	the	Hens	by	taking	sides	.
他们	做过	不是	想	到	得罪	任何	的	这	母鸡	经过	采取	侧面	.

他们不想因为选边站队而得罪任何一只母鸡。

[æt; ət] [lɑːst] [ðə; ði] [braʊn] [hen] [spəʊk] .

At	last	the	Brown	Hen	spoke	.
在	最后的	这	棕色的	母鸡	辐	.

最后，棕色母鸡开口说话了。

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈɔːlweɪz] [siːmd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [meɪd] [sʌm; səm] [ˈtrʌb(ə)l] [ˈevri] [taɪm] [ʃiː; ʃi] [ˈəʊpənd] [hɜː(r); hə(r)] [bɪl] .

It	always	seemed	that	she	made	some	trouble	every	time	she	opened	her	bill	.
它	总是	似乎	那	她	制成	一些	麻烦	每一个	时间	她	打开	她	账单	.

她每次打开账单似乎都会惹出一些麻烦。

“ [aɪ] [rɪˈembə(r)] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] ,

“	I	remember	,	”	said	she	,
“	我	记住	,	”	说	她	,

“我记得，”她说。

“ [ðæt] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] [æn; ən] [eg] [ðeə(r)] [wen] [aɪ] [went] [tuː; tə] [ruːst] [lɑːst] [naɪt] .

“	that	there	was	not	an	egg	there	when	I	went	to	roost	last	night	.
“	那	那里	曾是	不是	一个	蛋	那里	什么时候	我	去	到	栖息地	最后的	夜晚	.

“昨晚我去栖息时，那里没有鸡蛋。”

[ðə; ði] [lɑːst] [θɪŋ] [aɪ] [dɪd] [bɪˈfɔː(r)] [ˈflaɪɪŋ] [ʌp] [ˈɒntə] [maɪ] [pɜːtʃ] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [lʊk] [ɪn] [ɔːl] [ðə; ði] [nests]

The	last	thing	I	did	before	flying	up	onto	my	perch	was	to	look	in	all	the	nests
这	最后的	事物	我	做过	前	飞行	向上	到	我的	栖息	曾是	到	看	在	全部	这	巢穴

[ænd; ənd] [traɪ] [tuː; tə] [dɪˈsaɪd] [wɪtʃ] [aɪ] [prɪˈfɜːd] .

and	try	to	decide	which	I	preferred	.
和	尝试	到	决定	哪个	我	首选	.

在我飞到栖木上之前，我做的最后一件事就是查看所有的鸟巢，并试图决定我更喜欢哪一个。

” [ðen] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [mɔː(r)] [ˈtrʌb(ə)l] ,

”	Then	there	was	more	trouble	,
”	然后	那里	曾是	更多的	麻烦	,

然后，麻烦接踵而至。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] [ðə; ði] [ˈspekld] [hen] [[hɔpt]] [ˈɪntuː] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nests] .

and	in	the	midst	of	it	the	Speckled	Hen	hopped	into	one	of	the	nests	.
和	在	这	中间	的	它	这	斑驳的	母鸡	跳跃	进入	一	的	这	巢穴	.

就在这时，花斑母鸡跳进了其中一个鸟巢。

“ [ˈsɒri] [tuː; tə] [get] [əˈhed] [ɒv; əv] [juː; jʊ] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] [pəˈlaɪtli] [tuː; tə] [ðə; ði] [blæk] [hen] ,

“	Sorry	to	get	ahead	of	you	,	”	she	said	politely	to	the	Black	Hen	,
“	对不起	到	得到	前方	的	你	,	”	她	说	礼貌地	到	这	黑色的	母鸡	,

“不好意思，我打断你了。”她礼貌地对黑母鸡说道。

“ [bʌt; bət] [ðə; ði] [truːθ] [ɪz] [ðæt] [aɪ] [fiːl] [laɪk] [ˈleɪɪŋ] .

“	but	the	truth	is	that	I	feel	like	laying	.
“	但	这	真相	是	那	我	感觉	喜欢	躺下	.

“但事实是，我只想躺下。”

” [ʃiː; ʃi] [geɪv] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [skwɔːk] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [brʌʃt] [əˈgenst] [ðə; ði] [eg] [ðeə(r)] .

”	She	gave	a	little	squawk	as	she	brushed	against	the	egg	there	.
”	她	给予	一个	小的	发牢骚	作为	她	刷过	反对	这	蛋	那里	.

“她碰到那里的蛋时，发出了一声小小的叫声。”

“ [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [laɪt] !

“	It	is	light	!
“	它	是	光	!

“是光！”

〞 [ʃiː; ʃi] [kraɪd] .
〞 she cried .
〞 她 哭 .

她哭了起来。

“ [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [lait] [ænd; ənd] ['slɪpəri] !
“ It is light and slippery !
〞 它 是 光 和 滑 !

它很轻很滑!

[nʌn] [ɒv; əv][ˌjuː ˈes]['evə(r)][leɪd] [sʌtʃ] [æn; ən] [eg] [æz; əz] [ðæt] . 〞
None of us ever laid such an egg as that . 〞
没有任何 的 我们 曾经 铺设 这样的 一个 蛋 作为 那 . 〞

我们当中没有人下过那样的蛋。

“ [ɒv; əv] [kɔːs] [nɒt] , 〞 [sed] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [kɒks] ,
“ Of course not , 〞 said one of the Cocks ,
〞 的 课程 不是 , 〞 说 一 的 这 公鸡 ,

“当然不是,〞其中一只公鸡说道。

[huː] [naʊ] [sɔː] [hɪz; ɪz] [wei] [tuː; tə] [stɒp] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] .
who now saw his way to stop the trouble .
WHO 现在 锯 他的 方式 到 停止 这 麻烦 .

他现在找到了阻止这场麻烦的方法。

“ [ɒv; əv] [kɔːs] [nʌn] [ɒv; əv][juː; jʊ] [leɪ] [ðæt] [sɔːt] [ɒv; əv] [egz] .
“ Of course none of you lay that sort of eggs .
〞 的 课程 没有任何 的 你 躺 那 种类 的 鸡蛋 .

“当然，你们谁也不会下那种蛋。”

[ai][kʊd; kəd][hæv; həv][təʊld][juː; jʊ] [ðæt] [lɒŋ] [ə'gəʊ] , [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] [ɑːskt] [ˌem 'iː] .
I could have told you that long ago , if you had asked me .
我 可以 有 讲述 你 那 长的 前 , 如果 你 有 问 我 .

如果你早点问我，我早就告诉你了。

〞 [wen] [ðə; ði] [faul] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][ænd; ənd] ['wʌndərɪŋ] [wɒt] [sɔːt] [ɒv; əv]
〞 When the fowls were all looking at each other and wondering what sort of
〞 什么时候 这 家禽 是 全部 寻找 在 每个 其他 和 好奇 什么 种类 的
['kriːtʃə(r)] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] [huː] [hæd; həd] [slɪpt] [ɪn][ænd; ənd][leɪd][ðə; ði] [egz] [ðeə(r)] ,
creature it could be who had slipped in and laid the eggs there ,
生物 它 可以 是 WHO 有 滑倒了 在 和 铺设 这 鸡蛋 那里 ,

“当家禽们面面相觑，疑惑究竟是什么样的生物溜进来把蛋下在这里时，

[ə; eɪ]['taɪni][dɔː(r)][ɪn][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [wɔːl] , [dʒʌst] [bæk] [ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [nests] , [wɒz; wəz] ['əʊpənd] ,
a tiny door in the outside wall , just back of one of the nests , was opened ,
一个 微小的 门 在 这 外部 墙 , 只是 后退 的 一 的 这 巢穴 , 曾是 打开 ,

外墙上，就在其中一个鸟巢后面，有一扇小门打开了。

[ænd; ənd][ðə; ði][mæn] [pi:p] [ɪn] .
and the Man peeped in .
和 这 男人 偷窥 在 .

男人向里窥视。

[ɔːl] [hiː; hi] [sɔː] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [faul] ['stændɪŋ] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] [æz; əz] [ðəʊ]
All he saw was a number of fowls standing around and looking as though
全部 他 锯 曾是 一个 数字 的 家禽 常设 大约 和 寻找 作为 尽管
[ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] ['veri] [mʌtʃ] [sə'praɪzd] .
they had been very much surprised .
他们 有 到过 非常 很多 惊讶 .

他看到的只是一群家禽站在那里，看起来非常惊讶。

[hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [henz] [stʊd] [wɪð] [wʌn] [fʊt] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] .

Half	of	the	Hens	stood	with	one	foot	in	the	air	.
一半	的	这	母鸡	站立	和	一	脚	在	这	空气	.

一半的母鸡都抬起了一只脚。

[hiː; hi] [drɒpt] [ðə; ði] [dɔː(r)] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [hɪndʒd] [æt; ət] [ðə; ði] [tɒp] ,

He	dropped	the	door	,	which	was	hinged	at	the	top	,
他	掉落	这	门	,	哪个	曾是	铰链	在	这	顶部	,

他放下了门，那扇门是顶部铰接的。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [faul] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ə'gen] .

and	then	the	fowls	looked	at	each	other	again	.
和	然后	这	家禽	看起来	在	每个	其他	再次	.

然后，这些家禽又互相看了看。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [greɪt] ['kʌmfət] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [æt; ət] [taɪmz] [laɪk] [ðiːz] [tuː; tə] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə]

It	was	a	great	comfort	to	them	at	times	like	these	to	be	able	to
它	曾是	一个	伟大的	舒适	到	他们	在	时代	喜欢	这些	到	是	有能力的	到

[lʊk] [bəuθ] [weɪz] [æt; ət] [wʌns] .

look	both	ways	at	once	.
看	两个都	方式	在	一次	.

在这样的时刻，能够同时看到两个方向，对他们来说是一种极大的安慰。

“ [ðə; ði] [mæn] ['əʊpənd] [ðəʊz] ['lɪt(ə)l] [dɔːz] [waɪl] [wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [ə'sliːp] , [ænd; ənd] [pʊt] [ðəʊz] [egz]

“	The	Man	opened	those	little	doors	while	we	were	asleep	,	and	put	those	eggs
“	这	男人	打开	那些	小的	门	尽管	我们	是	睡着了	,	和	放	那些	鸡蛋

[ɪn] ,

in	,
在	,

“趁我们睡觉的时候，那个人打开了那些小门，把那些鸡蛋放了进去。”

” [ðeɪ] [sed] .

”	they	said	.
”	他们	说	.

他们说。

“ [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [henz] - [egz] [æt; ət] [ɔːl] .

“	They	are	not	Hens	'	eggs	at	all	.
“	他们	是	不是	母鸡	-	鸡蛋	在	全部	.

“它们根本不是母鸡下的蛋。”

['prɒbəbli] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [sʌm; səm] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['teɪb(ə)l] [leɪd] .

Probably	they	are	some	that	his	table	laid	.
大概	他们	是	一些	那	他的	桌子	铺设	.

或许其中一些是他摆在桌上的。

” [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] [bɪ'fɔː(r)] [ɔːl] [ðə; ði] [nests] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [juːz] ,

”	It	was	only	a	minute	before	all	the	nests	were	in	use	,
”	它	曾是	仅有的	一个	分钟	前	全部	这	巢穴	是	在	使用	,

“仅仅一分钟后，所有的鸟巢就都被用上了。”

[ænd; ənd] [suːn] [ðə; ði] [nɔɪz] [ɒv; əv] ['pʌz(ə)ld]

and	soon	the	noise	of	puzzled
和	很快	这	噪音	的	困惑

很快，传来一阵困惑的声音。

[ænd; ənd] ['iːv(ə)n] ['æŋgri] [klʌk] [wɒz; wəz] [rɪ'pleɪsd] [baɪ] [ðə; ði] ['dʒɔɪəs] ['kæklɪŋ] [ɒv; əv] [henz] [huː] [felt]

and	even	angry	clucking	was	replaced	by	the	joyous	cackling	of	Hens	who	felt
和	甚至	生气的	咯咯叫	曾是	替换	经过	这	欢乐	咯咯笑	的	母鸡	WHO	毛毡

[ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] [ðeə(r)] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [deɪ] .

that	they	had	done	their	work	for	the	day	.
那	他们	有	完毕	他们的	工作	为了	这	天	.

就连愤怒的咯咯声也被母鸡们欢快的咯咯声所取代，它们觉得自己已经完成了当天的工作。

“ [ɒv; əv] [kɔːs] , ” [sed] [ðə; ði] ['spekld] [hen] ,

“	Of	course	,	”	said	the	Speckled	Hen	,
”	的	课程	,	”	说	这	斑驳的	母鸡	,

“当然，”花斑母鸡说道。

“ [ðəʊz] [egz] ['kænɒt] [biː; bi][səʊ] [gʊd] [æz; əz][ðə; ði][wʌnz][wiː; wi] [leɪ] ,

“	those	eggs	cannot	be	so	good	as	the	ones	we	lay	,
”	那些	鸡蛋	不能	是	所以	好的	作为	这	一个	我们	躺	,

“那些鸡蛋肯定不如我们自己下的鸡蛋好，

[bʌt; bət][ai][duː; də][nɒt][maɪnd][ðə; ði] ['fiːlɪŋ] [ɒv; əv][ðem; ðəm][æt; ət][ɔːl] .

but	I	do	not	mind	the	feeling	of	them	at	all	.
但	我	做	不是	头脑	这	感觉	的	他们	在	全部	.

但我一点也不介意这种感觉。

[ænd; ənd][ai][mʌst; məst][seɪ] [ðæt] ['faɪndɪŋ][ðem; ðəm] [ɔːl'redi] [ɪn][ə; eɪ][streɪndʒ] [nest] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [siːm]

And	I	must	say	that	finding	them	already	in	a	strange	nest	makes	it	seem
和	我	必须	说	那	寻找	他们	已经	在	一个	奇怪的	巢	制作	它	似乎

[mʌtʃ] [mɔː(r)] ['həʊmlaɪk] [tuː; tə][ˌem 'iː] .

much	more	homelike	to	me	.
很多	更多的	家的感觉	到	我	.

我必须说，发现它们已经在一个陌生的巢穴里，这让我觉得那里更像家了。

[ðɪs] [mæn][ækts][æz; əz] [ðəʊ] [hiː; hi] ['riːəli] [ˌʌndə'stʊd] [henz] [ænd; ənd] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [meɪk]

This	Man	acts	as	though	he	really	understood	Hens	and	wanted	to	make
这	男人	行为	作为	尽管	他	真的	理解	母鸡	和	通缉	到	制作

[ðem; ðəm] ['hæpi] .

them	happy	.
他们	快乐的	.

这个人表现得好像他真的很了解母鸡，并且想让它们开心。

” [ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒks] [kʌm]

”	THE	WHITE	PLYMOUTH	ROCKS	COME
”	这	白色的	普利茅斯	岩石	来

“白色普利茅斯岩石来了

['əʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [njuː] ['pəʊltri] - [haʊs] [hæd; həd] [biːn] ['əʊpənd] [tuː; tə][ðə; ði] [faul]

ONLY	a	few	days	after	the	new	poultry	-	house	had	been	opened	to	the	fowls
仅有的	一个	很少	天	后	这	新的	家禽	-	房子	有	到过	打开	到	这	家禽

[ɒn][ðə; ði] [pleɪs] ,

on	the	place	,
在	这	地方	,

新鸡舍启用仅仅几天后，就发生了以下情况：

[ðə; ði][mæn] [keɪm] [həʊm][frɒm; frəm] [taʊn] [wɪð] [ə; eɪ] [kreɪt] [ɪn][hɪz; ɪz] [laɪt] ['wægən] .

the	Man	came	home	from	town	with	a	crate	in	his	light	wagon	.
这	男人	来了	家	从	镇	和	一个	箱	在	他的	光	车皮	.

那人从镇上回来，用轻便马车拉着一个板条箱。

[ɪn][ðə; ði] [kreɪt] [wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [kɒk] [ænd; ənd][ten] [henz] .

In	the	crate	were	a	Cock	and	ten	Hens	.
在	这	箱	是	一个	公鸡	和	十	母鸡	.

箱子里有一只公鸡和十只母鸡。

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒks] ,

All	were	very	beautiful	White	Plymouth	Rocks	,
全部	是	非常	美丽的	白色的	普利茅斯	岩石	,

它们都是非常美丽的白色普利茅斯岩。

[ænd; ənd]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən]['eni][ɒv; əv][ðə; ði][faul][ɒn][ðə; ði][pleɪs] [wʊd] [hæv; həv][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd]

and	larger	than	any	of	the	fowls	on	the	place	would	have	supposed
和	更大的	比	任何	的	这	家禽	在	这	地方	会	有	据称

['pɒsəb(ə)l] .

possible	.
可能的	.

而且比这里任何家禽所能想象的都要大。

[juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] [wɒt] [ə; eɪ] ['skɜːriːɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ][ðeə(r)][wɒz; wəz] [ə'mʌŋ] [ðəʊz] [huː]

You	can	imagine	what	a	scurrying	to	and	fro	there	was	among	those	who
你	能	想象	什么	一个	匆匆忙忙	到	和	弗	那里	曾是	之中	那些	WHO

[hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [lɪvd; 'laɪvd][ɒn][ðə; ði] [pleɪs] ,

had	always	lived	on	the	place	,
有	总是	居住地	在	这	地方	,

你可以想象，那些一直居住在这片土地上的人们当时是多么匆匆忙忙地来回奔走。

[ænd; ənd] [haʊ] ['meni] ['kwestʃənz] [ðeɪ] [ɑːskt] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] , ['kwestʃənz] [wɪtʃ] ['nəʊbədi][wɒz; wəz]

and	how	many	questions	they	asked	of	each	other	,	questions	which	nobody	was
和	如何	许多	问题	他们	问	的	每个	其他	,	问题	哪个	无人	曾是

['eɪb(ə)l][tuː; tə]['ɑːnsə(r)] .

able	to	answer	.
有能力的	到	回答	.

他们互相提出了许多问题，而这些问题却无人能够回答。

“ [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɒn] [ðɪs] [fɑːm] ? ” [sed] [wʌn] .

“	Are	they	to	live	on	this	farm	?	”	said	one	.
”	是	他们	到	居住	在	这	农场	?	”	说	一	.

“他们要住在这个农场吗？”其中一人问道。

“ [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][səʊ] , ” ['ɑːnsə(r)d] [ə'nʌðə(r)] .

“	It	must	be	so	,	”	answered	another	.
”	它	必须	是	所以	,	”	回答	其他	.

“肯定是这样，”另一个人回答道。

“ [doʊnt][juː; jʊ] [siː] [ðæt] [ðə; ði][mæn][ɪz] ['getɪŋ] ['redi] [tuː; tə]['əʊpən][ðə; ði] [kreɪt] ? ”

“	Don't	you	see	that	the	Man	is	getting	ready	to	open	the	crate	?	”
”	不	你	看	那	这	男人	是	获得	准备好	到	打开	这	箱	?	”

“你没看到那人正准备打开箱子吗？”

“ [weə(r)] [duː; də][juː; jʊ] [sə'pəʊz] [ðeɪ] [keɪm] [frɒm; frəm] ?

“	Where	do	you	suppose	they	came	from	?
”	在哪里	做	你	认为	他们	来了	从	?

你认为它们来自哪里？

” [ɑːskt] [ə; eɪ] [θɜːd] .

”	asked	a	third	.
”	问	一个	第三	.

“第三个人问道。”

“ [waɪ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlməʊst][æz; əz][bɪg][æz; əz] ['tɜːkɪz] . ”

“	Why	,	they	are	almost	as	big	as	Turkeys	.	”
”	为什么	,	他们	是	几乎	作为	大的	作为	火鸡	.	”

“它们几乎和火鸡一样大。”

“ [ˌɔːltə'geðə(r)] [tuː] [lɑːdʒ] , [aɪ] [θɪŋk] , ” [sed] [ə; eɪ]['bæntəm] .

“	Altogether	too	large	,	I	think	,	”	said	a	Bantam	.
”	共	也	大的	,	我	思考	,	”	说	一个	矮脚鸡	.

“我觉得太大了，”一只矮脚鸡说道。

“ [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [faul] [lʊk] [kɔːs] [tuː; tə][biː; bi][səʊ] [ˌəʊvə'grəʊn] . ”

“	It	makes	fowls	look	coarse	to	be	so	overgrown	.	”
”	它	制作	家禽	看	粗	到	是	所以	长得太茂盛了	.	”

“长得这么高，让家禽看起来很粗糙。”

“ [wɒt] [ɪz] [ðæt] ? ” [ɑːskt] [ðə; ði] [ˌʃæŋˈhaɪ] [kɒk] , [ˈʃɑːpli] .

“	What	is	that	?	”	asked	the	Shanghai	Cock	,	sharply	.
”	什么	是	那	?	”	问	这	上海	公鸡	,	尖锐地	.

“那是什么？”上海公鸡厉声问道。

[hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] [ʌp][frɒm; frəm][bɪˈhaɪnd] [wɪˈðaʊt] [ðə; ði] [-] [ˈsiːɪŋ] [hɪm] ,

He	had	come	up	from	behind	without	the	Bantam's	seeing	him	,
他	有	来	向上	从	在后面	没有	这	班塔姆的	看到	他	,

他从后面追了上来，班塔姆队球员都没看到他。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [ˈhɑːdli] [njuː] [wɒt] [tuː; tə] [ˈɑːnsə(r)] .

and	she	hardly	knew	what	to	answer	.
和	她	几乎	知道	什么	到	回答	.

她几乎不知道该如何回答。

[ʃiː; ʃi][ˈloʊərd; ˈlaʊərd][hɜː(r); hə(r)] [hed] [ænd; ənd] [pekt] [æt; ət][ðə; ði] [graʊnd] , [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ʃiː; ʃi][dɪd] [nɒt]

She	lowered	her	head	and	pecked	at	the	ground	,	because	she	did	not
她	降低	她	头	和	啄食	在	这	地面	,	因为	她	做过	不是

[nəʊ] [wɒt] [tuː; tə] [seɪ] .

know	what	to	say	.
知道	什么	到	说	.

她低下头，用手指轻啄地面，因为她不知道该说什么。

[ʃiː; ʃi] [deəd] [nɒt] [tel] [ðə; ði] [ˌʃæŋˈhaɪ] [kɒk] , [huː] [wɒz; wəz] [ˈveri] [tɔːl] ,

She	dared	not	tell	the	Shanghai	Cock	,	who	was	very	tall	,
她	敢于	不是	告诉	这	上海	公鸡	,	WHO	曾是	非常	高的	,

她不敢告诉那个身材高大的上海公鸡。

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] [lɑːdʒ] [faul] [lʊkt] [kɔːs] .

that	she	thought	large	fowls	looked	coarse	.
那	她	想法	大的	家禽	看起来	粗	.

她觉得大型家禽看起来很粗糙。

[səʊ][ʃiː; ʃi] [kept] [stɪl] .

So	she	kept	still	.
所以	她	保留	仍然	.

所以她一动不动。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [mʌtʃ] [ˈbetə(r)] [ɪf] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [held] [ʌp] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [ænd; ənd][təʊld]

It	would	have	been	much	better	if	she	had	held	up	her	head	and	told
它	会	有	到过	很多	更好的	如果	她	有	握住	向上	她	头	和	讲述

[ðə; ði] [truːθ] ,

the	truth	,
这	真相	,

如果她能昂起头说出真相，那就好多了。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [dɪsˈlaɪkt] [tuː; tə][hæv; həv] [lɑːdʒ] [faul] [əˈraʊnd] , [sɪns] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪd] [hɜː(r); hə(r)]

which	was	that	she	disliked	to	have	large	fowls	around	,	since	it	made	her
哪个	曾是	那	她	不喜欢	到	有	大的	家禽	大约	,	自从	它	制成	她

[siːm] [smɔːlə(r)] .

seem	smaller	.
似乎	较小的	.

她不喜欢身边有大型家禽，因为这会让她显得渺小。

“ [ai] [θɪŋk] , ” [sed] [ðə; ði] [ˌʃæŋˈhaɪ] [kɒk] , “ [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ] [faʊl] [ɪz] [gʊd] ,

“	I	think	,	”	said	the	Shanghai	Cock	,	“	that	if	a	fowl	is	good	,
”	我	思考	,	”	说	这	上海	公鸡	,	“	那	如果	一个	鸡	是	好的	,

“我认为，”上海公鸡说，“如果一只家禽很好，

[ðə; ði][mɔː(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [ɒv; əv] [hɪm] [ðə; ði] [ˈbetə(r)] .

the	more	there	is	of	him	the	better	.
这	更多的	那里	是	的	他	这	更好的	.

他越多越好。

[ɪf] [hiː; hi][ɪz][nɒt] [gʊd] , [ðə; ði][smɔːlə(r)][hiː; hi][ɪz][ðə; ði]['betə(r)] .

If	he	is	not	good	,	the	smaller	he	is	the	better	.
如果	他	是	不是	好的	,	这	较小的	他	是	这	更好的	.

如果他不够优秀，那么他个子越小越好。

" [hiː; hi] [lʊkt] ['əʊvə(r)] [tə'wɔːdz] [ðə; ði]['wægən][æz; əz][hiː; hi] [spəʊk] , [bʌt; bət][ðə; ði]['bæntəm] [njuː] [ðæt]

"	He	looked	over	towards	the	wagon	as	he	spoke	,	but	the	Bantam	knew	that
"	他	看起来	超过	向	这	车皮	作为	他	辐	,	但	这	矮脚鸡	知道	那

[hiː; hi] [ment] [hɜː(r); hə(r)] ,

he	meant	her	,
他	意思是	她	,

“他说话时朝马车方向看了一眼，但矮脚鸡知道他指的是她。”

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['iːv(ə)n][mɔː(r)] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] .

and	then	she	was	even	more	uncomfortable	.
和	然后	她	曾是	甚至	更多的	不舒服	.

然后她感觉更加不自在。

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)]

She	thought	people	were
她	想法	人们	是

她认为人们是

[ɔːl] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][hɜː(r); hə(r)] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [felt] [smɔːlə(r)][ðæn; ðən]['evə(r)] .

all	looking	at	her	,	and	she	felt	smaller	than	ever	.
全部	寻找	在	她	,	和	她	毛毡	较小的	比	曾经	.

所有人的目光都集中在她身上，她觉得自己比以往任何时候都更加渺小。

[ðə; ði][mæn] [bækt] [ðə; ði]['wægən] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði]['aʊtə(r)] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sekənd] ['pəʊltri] - [jɑːd] ,

The	Man	backed	the	wagon	up	to	the	outer	gate	of	the	second	poultry	-	yard	,
这	男人	支持的	这	车皮	向上	到	这	外	门	的	这	第二	家禽	-	院子	,

那人把马车倒到第二个养鸡场的外门前，

[wɪtʃ] [wɒz; wəz][dʒʌst] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][wʌn] [weə(r)] [ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [wɪð] [ðeə(r)] ['mʌðəz]

which	was	just	between	the	one	where	the	Chickens	were	with	their	mothers
哪个	曾是	只是	之间	这	一	在哪里	这	鸡	是	和	他们的	母亲们

[ænd; ənd][ðə; ði][wʌn]['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðə; ði]['əʊldə] [faul] [wɜː(r); wə(r)] [ə'laʊd] [tuː; tə][gəʊ] .

and	the	one	into	which	the	older	fowls	were	allowed	to	go	.
和	这	一	进入	哪个	这	老	家禽	是	允许	到	去	.

正好位于小鸡和它们母亲待在一起的那间鸡舍与成年家禽可以进入的那间鸡舍之间。

[ðen] [hiː; hi] ['luːs(ə)nd] [ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [kreɪt] ['veri] ['keəfəli] [ænd; ənd] [tʊk] [ðə; ði] [njuː] -

Then	he	loosened	the	side	of	the	crate	very	carefully	and	took	the	new	-
然后	他	松动	这	边	的	这	箱	非常	小心	和	采取	这	新的	-

['kʌmə(r)] [aʊt] ,

comers	out	,
来者	出去	,

然后他非常小心地松开箱子侧面的扣子，把新来的人放了出来。

[wʌn][æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] .

one	at	a	time	.
一	在	一个	时间	.

一次一个。

[hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə][həʊld][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [kreɪt] [wɪð] [hɪz; ɪz][hænd] ,

He	had	to	hold	the	side	of	the	crate	with	his	hand	,
他	有	到	抓住	这	边	的	这	箱	和	他的	手	,

他不得不手扶着箱子的一侧，

[səʊ][ðə; ði]['əʊnli] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][kʊd; kəd][lɪft][ðə; ði] [faul] [aʊt][wɒz; wəz][baɪ] ['teɪkɪŋ] [ðem; ðəm][baɪ]

so	the	only	way	in	which	he	could	lift	the	fowls	out	was	by	taking	them	by
所以	这	仅有的	方式	在	哪个	他	可以	举起	这	家禽	出去	曾是	经过	采取	他们	经过

[ðə; ði][legz][ɪn][hɪz; ɪz]['ʌðə(r)][hænd][ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [ðem; ðəm] ,

the	legs	in	his	other	hand	and	putting	them	,
这	腿	在	他的	其他	手	和	推杆	他们	,

因此，他唯一能把家禽弄出来的方法就是用另一只手抓住它们的腿，然后把它们放进去。

[hed] ['daʊnwəd] , ['ɪntuː][ðə; ði] [jɑːd] .

head	downward	,	into	the	yard	.
头	向下	,	进入	这	院子	.

向下走，进入院子。

[wʌn] [wʊd] [θɪŋk] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [mait] [biː; bi] [kwaɪt] [ə'nɔɪɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [faʊl] [tuː; tə][hæv; həv][tuː; tə]

One	would	think	that	it	might	be	quite	annoying	to	a	fowl	to	have	to
一	会	思考	那	它	可能	是	相当	恼人的	到	一个	鸡	到	有	到

['entə(r)][hɪz; ɪz] [njuː] [həʊm] [ɪn] [ðæt] ['fæʃ(ə)n] ,

enter	his	new	home	in	that	fashion	,
进入	他的	新的	家	在	那	时尚	,

人们可能会认为，对于一只家禽来说，以这种方式进入新家可能会非常恼人。

[wɪð] [ɔːl][ðə; ði]['ʌðə(r)z] ['wɒtʃɪŋ] ,

with	all	the	others	watching	,
和	全部	这	其他的	观看	,

在众目睽睽之下，

[bʌt; bət][ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒks] [dɪd][nɒt] [siːm] [tuː; tə][maɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [liːst] .

but	the	White	Plymouth	Rocks	did	not	seem	to	mind	it	in	the	least	.
但	这	白色的	普利茅斯	岩石	做过	不是	似乎	到	头脑	它	在	这	至少	.

但白普利茅斯岩似乎丝毫没有介意。

[pə'hæps] [ðæt] [wɒz; wəz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] ['kærid] [səʊ] [bɪ'fɔː(r)] [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)]

Perhaps	that	was	because	they	had	been	carried	so	before	and	were
也许	那	曾是	因为	他们	有	到过	携带	所以	前	和	是

[juːst] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

used	to	it	.
用过的	到	它	.

或许是因为他们以前经常被这样搬运，已经习惯了。

[pə'hæps] , [tuː] ,

Perhaps	,	too	,
也许	,	也	,

或许也是这样。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [felt] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [faul] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['stændɪŋ] [ə'raʊnd]

it	was	because	they	felt	sure	that	the	fowls	who	were	standing	around
它	曾是	因为	他们	毛毡	当然	那	这	家禽	WHO	是	常设	大约

[hæd; həd]['ɔːlsəʊ] [biːn] ['kærid] [baɪ][ðə; ði][legz] .

had	also	been	carried	by	the	legs	.
有	还	到过	携带	经过	这	腿	.

这是因为他们确信，周围站着的家禽也是被人用腿抬着走的。

[pə'hæps] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'siːdɪŋli] ['sensəb(ə)l] [faul] [ænd; ənd]

Perhaps	it	was	just	because	they	were	exceedingly	sensible	fowls	and
也许	它	曾是	只是	因为	他们	是	非常	明智的	家禽	和

[njuː] [ðæt] [sʌtʃ] [θɪŋz] [dɪd][nɒt]['mætə(r)][ɪn][ðə; ði] [liːst] .

knew	that	such	things	did	not	matter	in	the	least	.
知道	那	这样的	事物	做过	不是	事情	在	这	至少	.

或许是因为它们是极其明智的家禽，知道这些事情根本无关紧要。

[æt; ət][ɔːl] [ɪ'vents] , [iːtʃ] [hen] [geɪv] [hɜː'self] [ə; eɪ] [gʊd] [ʃeɪk] [wen] [ə'laʊd] [tuː; tə][gəʊ] [friː] ,

At	all	events	,	each	Hen	gave	herself	a	good	shake	when	allowed	to	go	free	,
在	全部	活动	,	每个	母鸡	给予	她自己	一个	好的	摇	什么时候	允许	到	去	自由的	,

总之，每只母鸡被放开后都会好好抖抖自己。

['set(ə)ld] [hɜː(r); hə(r)] ['feðər] ['kwɪkli] , [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] [wɔːk] [ə'raʊnd] .

settled	her	feathers	quickly	,	and	began	to	walk	around	.
定居	她	羽毛	迅速地	,	和	开始	到	走	大约	.

她迅速整理了一下羽毛，开始四处走动。

[ðə; ði] [kɒk] [dɪd][ðə; ði] [seɪm] , ['əʊnli][hiː; hi] [krəʊd] [ænd; ənd] [krəʊd] [ænd; ənd] [krəʊd] , [æz; əz] [mʌtʃ]

The	Cock	did	the	same	,	only	he	crowed	and	crowed	and	crowed	,	as	much
这	公鸡	做过	这	相同的	,	仅有的	他	人群	和	人群	和	人群	,	作为	很多

[æz; əz][tuː; tə] [seɪ] ,

as	to	say	,
作为	到	说	,

公鸡也做了同样的事，只是它不停地啼叫、啼叫、啼叫，仿佛在说：

“ [haʊ] [faɪn] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [stretʃ] [wʌns][mɔː(r)] !

“	How	fine	it	is	to	be	able	to	stretch	once	more	!
”	如何	美好的	它	是	到	是	有能力的	到	拉紧	一次	更多的	!

“能够再次伸展身体真是太好了！”

[ə; eɪ] ['feləʊ] [kʊd; kəd][nɒt] [get] [ruːm] [tuː; tə] [krəʊ] ['prɒpəli] [ɪn] [ðæt] [kreɪt] .

A	fellow	could	not	get	room	to	crow	properly	in	that	crate	.
一个	同伴	可以	不是	得到	房间	到	乌鸦	适当地	在	那	箱	.

那只公鸡在那个板条箱里没有足够的空间好好啼叫。

” [tʊk] [ðə; ði] [njuː] - ['kʌmə(r)] [aʊt] , [wʌn] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] .

”	TOOK	THE	NEW	-	COMERS	OUT	,	ONE	AT	A	TIME	.
”	采取	这	新的	-	来者	出去	,	一	在	一个	时间	.

“把新来的人一个一个地淘汰掉。”

[peɪdʒ] -

Page	88
页	-

第88页

[naʊ] ['evrɪbɒdi] [nəʊz] [ðæt] [ðə; ði] ['pəʊltri] [huː] [hæd; həd] [biːn] [lɒŋ] [ɒn][ðə; ði] [pleɪs] [ʃʊd; ʃəd]

Now	everybody	knows	that	the	poultry	who	had	been	long	on	the	place	should
现在	大家	知道	那	这	家禽	WHO	有	到过	长的	在	这	地方	应该

[hæv; həv]['spəʊkən] ['plezntli] [tuː; tə][ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒks] [æt; ət][wʌns] .

have	spoken	pleasantly	to	the	White	Plymouth	Rocks	at	once	.
有	说	愉快	到	这	白色的	普利茅斯	岩石	在	一次	.

现在大家都知道，那些在这个地方待了很久的家禽应该立刻对白普利茅斯岩说些好话。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [meɪd] [ðem; ðəm] [mʌtʃ] ['hæpɪə] [ænd; ənd] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [ðə; ði][kaɪnd]

It	would	have	made	them	much	happier	and	would	have	been	the	kind
它	会	有	制成	他们	很多	更快乐	和	会	有	到过	这	种类

[θɪŋ] [tuː; tə][duː; də] .

thing	to	do	.
事物	到	做	.

这样做会让他们更开心，也是件好事。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt][duː; də][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['dɪfrənt] ['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] .

They	did	not	do	it	,	and	there	were	different	reasons	for	this	.
他们	做过	不是	做	它	,	和	那里	是	不同的	原因	为了	这	.

他们没有这样做，原因各不相同。

[ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] [wɒz; wəz][səʊ] [juːst] [tuː; tə] ['seɪɪŋ] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] [θɪŋz] ['evri] [deɪ] [tuː; tə][ðə; ði]

The	**Shanghai**	**Cock**	**was**	**so**	**used**	**to**	**saying**	**disagreeable**	**things**	**every**	**day**	**to**	**the**
这	上海	公鸡	曾是	所以	用过的	到	说	令人不快的	事物	每一个	天	到	这

[faul] [huːm] [hiː; hi] [njuː] ,

fowls	**whom**	**he**	**knew**	**,**
家禽	谁	他	知道	,

上海公鸡每天都习惯性地对它认识的家禽说些难听的话，

[ðæt] [naʊ] , [wen] [hiː; hi] ['riːəli] ['wɒntɪd] ['veri] [mʌtʃ] [tuː; tə][biː; bi] [ə'griːəb(ə)l] ,

that	**now**	**,**	**when**	**he**	**really**	**wanted**	**very**	**much**	**to**	**be**	**agreeable**	**,**
那	现在	,	什么时候	他	真的	通缉	非常	很多	到	是	同意	,

而现在，当他真的很想表现得和善的时候，

[hiː; hi] [faʊnd] [hiː; hi][dɪd] [nɒt] [nəʊ] [haʊ] .

he	**found**	**he**	**did**	**not**	**know**	**how**	**.**
他	成立	他	做过	不是	知道	如何	.

他发现自己不知道该怎么做。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [huː] [hæv; həv] [ðæt] ['trʌb(ə)l] .

There	**are**	**many**	**people**	**in**	**the**	**world**	**who**	**have**	**that**	**trouble**	**.**
那里	是	许多	人们	在	这	世界	WHO	有	那	麻烦	.

世界上有很多人都有这种困扰。

[ðə; ði]['bæntəm] [hen] [wɒz; wəz] [krɒs] , [ænd; ənd] [wɔːkt] [ə'weɪ] , ['seɪɪŋ] [tuː; tə] [hɜː'self] ,

The	**Bantam**	**Hen**	**was**	**cross**	**,**	**and**	**walked**	**away**	**,**	**saying**	**to**	**herself**	**,**
这	矮脚鸡	母鸡	曾是	叉	,	和	步行	离开	,	说	到	她自己	,

那只矮脚母鸡很生气，一边走开一边自言自语道：

“ [ai] [ges] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][bɪg] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [teɪk]

“	**I**	**guess**	**they**	**are**	**big**	**enough**	**to**	**take**
”	我	猜测	他们	是	大的	足够的	到	拿

我想它们足够大，可以.....

[keə(r)][ɒv; əv] [ðəm'selvz] .

care	**of**	**themselves**	**.**
关心	的	他们自己	.

照顾好自己。

” [ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [mis'teik] , [æz; əz][juː; jʊ] ['veri] [wel] [nəʊ] ,

”	**And**	**that**	**was**	**a**	**mistake**	**,**	**as**	**you**	**very**	**well**	**know**	**,**
”	和	那	曾是	一个	错误	,	作为	你	非常	出色地	知道	,

“而那是一个错误，你很清楚这一点。”

[fɔː(r); fə(r)]['nəʊbədi][ɪn] [ðɪs] [wɜːld] [ɪz][bɪg] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][biː; bi] ['pɜːfɪktli] ['hæpi] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði]

for	**nobody**	**in**	**this**	**world**	**is**	**big**	**enough**	**to**	**be**	**perfectly**	**happy**	**without**	**the**
为了	无人	在	这	世界	是	大的	足够的	到	是	完美	快乐的	没有	这

['kaɪndnəs] [ænd; ənd] ['frendʃɪp] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)z] .

kindness	**and**	**friendship**	**of**	**others**	**.**
仁慈	和	友谊	的	其他的	.

在这个世界上，没有人能够强大到无需他人的善意和友谊就能完全快乐。

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][rest] [ɒv; əv][ðə; ði] [faul] , [sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm]['dɪd(ə)nt][keə(r)] [ə'baʊt] ['biːɪŋ]

As	**for**	**the**	**rest**	**of**	**the**	**fowls**	**,**	**some**	**of**	**them**	**didn't**	**care**	**about**	**being**
作为	为了	这	休息	的	这	家禽	,	一些	的	他们	没有	关心	关于	存在

[pə'laɪt] ;

polite	**;**
有礼貌的	;

至于其他家禽，有些根本不在乎礼貌；

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [wɒt] [wɒz; wəz][ðə; ði][best] [θɪŋ] [tuː; tə][seɪ][ænd; ənd][səʊ][dɪd]

some	of	them	didn't	know	what	was	the	best	thing	to	say	and	so	did
一些	的	他们	没有	知道	什么	曾是	这	最好的	事物	到	说	和	所以	做过

[nɒt] [seɪ] ['eniθɪŋ] ;

not	say	anything	;
不是	说	任何事物	;

他们中有些人不知道该说什么才好，所以干脆什么也没说；

[ænd; ənd][sʌm; səm] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɒt][duː; də][tuː; tə][tɔːk][tuː; tə][ðem; ðəm] ,

and	some	thought	it	would	not	do	to	talk	to	them	,
和	一些	想法	它	会	不是	做	到	讲话	到	他们	,

有些人认为和他们交谈是不合适的。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt][səʊ] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [faɪn] - ['lʊkɪŋ] [æz; əz][ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ]

because	they	were	not	so	large	and	fine	-	looking	as	the	White	Plymouth
因为	他们	是	不是	所以	大的	和	美好的	-	寻找	作为	这	白色的	普利茅斯

[rɒks] .

Rocks	.
岩石	.

因为它们不像普利茅斯白岩那样又大又漂亮。

[ðeɪ] ['riːəli] ['wɒntɪd] [tuː; tə][duː; də][ðə; ði][kaɪnd] [θɪŋ] , [bʌt; bət][wɜː(r); wə(r)][ə'freɪd] [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [lʊk]

They	really	wanted	to	do	the	kind	thing	,	but	were	afraid	they	did	not	look
他们	真的	通缉	到	做	这	种类	事物	,	但	是	害怕的	他们	做过	不是	看

[wel] [ɪ'nʌf] .

well	enough	.
出色地	足够的	.

他们真的很想做件好事，但又担心自己看起来不够精神。

[æz; əz] [ðəʊ] ['kaɪndnəs] [wɜː(r); wə(r)][nɒt][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [mɔː(r)] [ɪm'pɔːt(ə)nt][ðæn; ðən][ðə; ði] [sɔːt] [ɒv; əv]

As	though	kindness	were	not	a	great	deal	more	important	than	the	sort	of
作为	尽管	仁慈	是	不是	一个	伟大的	交易	更多的	重要的	比	这	种类	的

['feðər] [wʌn] [weəz] !

feathers	one	wears	!
羽毛	一	穿着	!

仿佛善良远比一个人佩戴的羽毛种类重要得多!

[ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒks] [dɪd][ðə; ði][best] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

The	White	Plymouth	Rocks	did	the	best	that	they	could	about	it	.
这	白色的	普利茅斯	岩石	做过	这	最好的	那	他们	可以	关于	它	.

白普利茅斯岩乐队已经尽力了。

[ðeɪ] ['tʃætɪd] ['plezntli] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] , ['seɪɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ][faɪn] [deɪ] ,

They	chatted	pleasantly	among	themselves	,	saying	that	it	was	a	fine	day	,
他们	聊天	愉快	之中	他们自己	,	说	那	它	曾是	一个	美好的	天	,

他们愉快地聊着天，说今天天气真好。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [gʊd] [tuː; tə][set] [fʊt] [ɒn] [grɑːs] [wʌns] [mɔː(r)] ,

and	that	it	seemed	good	to	set	foot	on	grass	once	more	,
和	那	它	似乎	好的	到	放	脚	在	草	一次	更多的	,

再次踏上草地的感觉真好。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] ['sædli] [mɪst] ['hævɪŋ] [ə; eɪ][bɪt][ɒv; əv] [grɑːs] [tuː; tə] [iːt] [wɪð] [ðeə(r)]

and	that	they	had	sadly	missed	having	a	bit	of	grass	to	eat	with	their
和	那	他们	有	令人遗憾的是	错过	拥有	一个	少量	的	草	到	吃	和	他们的

[greɪn] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] [waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði] [kreɪt] .

grain	and	water	while	they	were	in	the	crate	.
粮食	和	水	尽管	他们	是	在	这	箱	.

而且，它们很遗憾地发现，在笼子里的时候，它们没能吃到一些草，也没能和谷物和水一起吃。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ðæt] [ðə; ði] [bɑːd] [ˈplɪməθ] [rɒk] [hen] [ɪn][ðə; ði][nekst] [jɑːd] [keɪm]

It	was	at	this	time	that	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	in	the	next	yard	came
它	曾是	在	这	时间	那	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	在	这	下一个	院子	来了

['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['waɪə(r)] ['netɪŋ] [wɪtʃ] ['sepəreɪtɪd] [ðə; ði] [tuː] .

over	to	the	wire	netting	which	separated	the	two	.
超过	到	这	金属丝	网	哪个	分开	这	二	.

就在这时，隔壁院子里的横斑普利茅斯岩鸡游到了隔开两者的铁丝网边。

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv] [kʌm] ['suːnə(r)] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [nɒt] [biːn] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪkɪnz] .

She	would	have	come	sooner	if	it	had	not	been	for	her	Chickens	.
她	会	有	来	很快	如果	它	有	不是	到过	为了	她	鸡	.

如果不是因为要照顾她的鸡，她早就来了。

[tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] [biːn] ['kwɒrəlɪŋ] ['əʊvə(r)][ə; eɪ][fæt] [bʌg] [wɪtʃ] [ðeɪ] [faʊnd] ,

Two	of	them	had	been	quarrelling	over	a	fat	bug	which	they	found	,
二	的	他们	有	到过	争吵	超过	一个	胖的	漏洞	哪个	他们	成立	,

他们两人因为发现一只肥虫而争吵不休。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [steɪd] [tuː; tə]['set(ə)l][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ænd; ənd][skəʊld][ðem; ðəm][æz; əz] [ðeɪ] [dɪ'zɜːvd] .

and	she	stayed	to	settle	the	trouble	and	scold	them	as	they	deserved	.
和	她	入住	到	定居	这	麻烦	和	骂	他们	作为	他们	应得的	.

于是她留下来平息事态，并按他们应得的方式斥责了他们。

[naʊ] [ʃiː; ʃi] [keɪm] ['stepɪŋ] ['fɔːwəd] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] ['veri] [best] ['mænə(r)][tuː; tə] [griːt] [ðə; ði] ['strendʒər] .

Now	she	came	stepping	forward	in	her	very	best	manner	to	greet	the	strangers	.
现在	她	来了	步进	向前	在	她	非常	最好的	方式	到	迎接	这	陌生人	.

她迈着优雅的步伐走上前去，向这些陌生人问好。

[ʃiː; ʃi] [njuː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][nɒt][səʊ] [lɑːdʒ] [æz; əz] [ðeɪ] ,

She	knew	that	she	was	not	so	large	as	they	,
她	知道	那	她	曾是	不是	所以	大的	作为	他们	,

她知道自己没有她们那么高大，

[ænd; ənd] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)] [bɑːd] [greɪ] ['feðər] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['nɪəli] [səʊ] ['ʃəʊi] [æz; əz][ðeə(r)]

and	that	her	barred	gray	feathers	were	not	nearly	so	showy	as	their
和	那	她	禁止	灰色的	羽毛	是	不是	几乎	所以	炫耀	作为	他们的

['gliːmɪŋ] [waɪt] [wʌnz] ,

gleaming	white	ones	,
闪闪发光	白色的	一个	,

而且她那条纹状的灰色羽毛远不如他们闪亮的白色羽毛那么引人注目。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi]['ɔːlsəʊ] [njuː] [ðæt] ['sʌmbədi] [ʃʊd; ʃəd] ['welkəm] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [fɑːm] ,

but	she	also	knew	that	somebody	should	welcome	them	to	the	farm	,
但	她	还	知道	那	某人	应该	欢迎	他们	到	这	农场	,

但她也知道应该有人来农场迎接他们。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [ə'ʃeɪmd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [nɒt] [biːn] [dʌn] ['suːnə(r)] .

and	she	was	ashamed	that	it	had	not	been	done	sooner	.
和	她	曾是	羞愧	那	它	有	不是	到过	完毕	很快	.

她很惭愧，为什么这件事没有早点做。

“ [gʊd] - ['mɔːnɪŋ] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] .

“	Good	-	morning	,	”	said	she	.
“	好的	-	早晨	,	”	说	她	.

“早上好，”她说。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [glæd] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [hɪə(r)][tuː; tə][lɪv; laɪv] . ”

“	I	am	very	glad	that	you	have	come	here	to	live	.	”
“	我	是	非常	高兴的	那	你	有	来	这里	到	居住	.	”

“我很高兴你选择来这里居住。”

“ [əʊ] , [θæŋk] [juː; jʊ] , ” [rɪ'plaɪd] [ɔːl][ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒks] [tə'geðə(r)] .

“	Oh	,	thank	you	,	”	replied	all	the	White	Plymouth	Rocks	together	.
”	哦	,	感谢	你	,	”	回复	全部	这	白色的	普利茅斯	岩石	一起	.

“哦，谢谢，”所有的白普利茅斯岩鱼齐声回答道。

“ [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [glæd][tuː; tə] [miːt] [juː; jʊ] .

“	We	are	very	glad	to	meet	you	.
”	我们	是	非常	高兴的	到	见面	你	.

我们很高兴见到你。

[wiː; wi] [həʊp] [tuː; tə][biː; bi] ['hæpi] [hɪə(r)] . ”

We	hope	to	be	happy	here	.	”
我们	希望	到	是	快乐的	这里	.	”

我们希望在这里过得幸福。

“ [hæv; həv][juː; jʊ] [kʌm] [fɑː(r)] ? ” [ɑːskt] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] .

“	Have	you	come	far	?	”	asked	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	.
”	有	你	来	远的	?	”	问	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	.

“你走了很远的路吗？”一只条纹普利茅斯岩鸡问道。

“ ['veri] [fɑː(r)] , ” [sed] [ðeɪ] .

“	Very	far	,	”	said	they	.
”	非常	远的	,	”	说	他们	.

“很远，”他们说。

“ [ən'les] [juː; jʊ][hæv; həv]['teɪkən] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['dʒɜːni] [juː; jʊ][kæn; kən][hæv; həv][nəʊ][aɪ'dɪə] [haʊ] [glæd][wiː; wi]

“	Unless	you	have	taken	such	a	journey	you	can	have	no	idea	how	glad	we
”	除非	你	有	已采取	这样的	一个	旅行	你	能	有	不	主意	如何	高兴的	我们

[ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [friː] [ə'gen] . ”

are	to	be	free	again	.	”
是	到	是	自由的	再次	.	”

“除非你亲身经历过这样的旅程，否则你无法体会我们重获自由的喜悦。”

“ [aɪ][hæv; həv]['nevə(r)]['teɪkən] ['eni] ['dʒɜːni] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] , “ [ɪk'sept] [ðə; ði] [taɪm] [aɪ] [keɪm] [hɪə(r)][tuː; tə]

“	I	have	never	taken	any	journey	,	”	said	she	,	“	except	the	time	I	came	here	to
”	我	有	绝不	已采取	任何	旅行	,	”	说	她	,	“	除了	这	时间	我	来了	这里	到

[lɪv; laɪv] ,

live	,
居住	,

“除了来这里居住的这段时间，我从未进行过任何旅行，”她说。

[ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz] [wen] [aɪ][wɒz; wəz]['əʊnli][ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] .

and	that	was	when	I	was	only	a	Chicken	.
和	那	曾是	什么时候	我	曾是	仅有的	一个	鸡	.

那时我还只是只小鸡。

[aɪ][duː; də] [nɒt] [rɪ'membə(r)] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

I	do	not	remember	much	about	it	.
我	做	不是	记住	很多	关于	它	.

我对此记忆不多。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

养鸡场的故事(Tales of a Poultry Farm)
第4/7页

[ai] [ˈflʌtə] [aʊt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kreɪt] [ðæt] [wɒz; wəz] [ˈbiːɪŋ] [ˈkærid] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈwægən] ,

I	fluttered	out	of	a	crate	that	was	being	carried	in	a	wagon	,
我	飘动	出去	的	一个	箱	那	曾是	存在	携带	在	一个	车皮	,

我从一辆马车上运载的板条箱里扑腾而出，

[ænd; ənd] [ræn] [əˈraʊnd] [əˈləʊn] [ʌnˈtɪl] [ai] [ˈhæpənd] [tuː; tə] [faɪnd] [ðɪs] [pleɪs] . ”

and	ran	around	alone	until	I	happened	to	find	this	place	.	”
和	跑	大约	独自的	直到	我	发生	到	寻找	这	地方	.	”

我独自四处奔波，直到偶然发现了这个地方。

“ [haʊ] [sæd] ! ” [ɪkˈskleɪmd] [ðə; ði] [kɒk] .

“	How	sad	!	”	exclaimed	the	Cock	.
”	如何	伤心	！	”	惊呼	这	公鸡	.

“真可怜！”公鸡惊呼道。

“ [ai] [həʊp] [juː; jʊ] [hæv; həv] [hæd; həd] [nəʊ] [sʌtʃ] [hɑːd] [taɪm] [sɪns] .

“	I	hope	you	have	had	no	such	hard	time	since	.
”	我	希望	你	有	有	不	这样的	难的	时间	自从	.

“我希望你之后没有再遇到什么困难。”

[ðeɪ] [siːm] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [gʊd] [ˈpəʊltri] - [haʊs] [hɪə(r)] , [ɔːlˈðəʊ] [ai] [hæv; həv] [nɒt] [jet] [biːn]

They	seem	to	have	a	good	poultry	-	house	here	,	although	I	have	not	yet	been
他们	似乎	到	有	一个	好的	家禽	-	房子	这里	,	虽然	我	有	不是	然而	到过

[ˌɪnˈsaɪd] . ”

inside	.	”
里面	.	”

他们这里似乎有个不错的养鸡场，虽然我还没进去过。

“ [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [wʌn] , ” [sed] [ðə; ði] [bɑːd] [ˈplɪməθ] [rɒk] [hen] ,

“	It	is	a	good	one	,	”	said	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	,
”	它	是	一个	好的	一	,	”	说	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	,

“这只鸡不错，”那只横斑普利茅斯岩鸡说道。

“ [bʌt; bət] [ai] [duː; də] [nɒt] [sliːp] [ɪn] [ˌaɪ ˈtiː] [ðiːz] [wɔːm] [naɪts] .

“	but	I	do	not	sleep	in	it	these	warm	nights	.
”	但	我	做	不是	睡觉	在	它	这些	温暖的	夜晚	.

“但在这些温暖的夜晚，我并不睡在里面。”

[ai] [steɪ] [ɪn] [ə; eɪ] [kuːp] [ɪn] [maɪ] [jɑːd] [wɪð] [maɪ] [ˈtʃɪldrən] .

I	stay	in	a	coop	in	my	yard	with	my	children	.
我	停留	在	一个	合作社	在	我的	院子	和	我的	孩子们	.

我和孩子们住在院子里的鸡舍里。

” [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [spəʊk] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ˈlʌvɪŋli] [daʊn] [æt; ət] [ðə; ði] [waɪt] [flɒk] [əˈraʊnd] [hɜː(r); hə(r)] [fiːt] .

”	As	she	spoke	she	looked	lovingly	down	at	the	white	flock	around	her	feet	.
”	作为	她	辐	她	看起来	深情地	向下	在	这	白色的	群	大约	她	脚	.

“她一边说话，一边深情地看着脚边白色的羊群。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˈgrəʊɪŋ] [ˈfaɪnli] [ænd; ənd] [ɔːlˈredi] [ʃəʊd] [sʌm; səm] [smɔːl] [ˈfeðər] [ɒn] [ðeə(r)] [wɪŋz]

They	were	growing	finely	and	already	showed	some	small	feathers	on	their	wings
他们	是	生长	精细地	和	已经	显示	一些	小的	羽毛	在	他们的	翅膀

.

:
.

它们长势良好，翅膀上已经长出了一些小羽毛。

“ [əʊ] ! ” [ɪkˈskleɪmd] [ðə; ði] [henz] [ɪn] [ðə; ði] [ˈʌðə(r)] [jɑːd] .

“	Oh	!	”	exclaimed	the	Hens	in	the	other	yard	.
”	哦	!	”	惊呼	这	母鸡	在	这	其他	院子	.

“哦！”对面院子里的母鸡们惊呼道。

“ [əʊ] , [wɒt] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [ˈtʃɪkɪnz] !

“	Oh	,	what	beautiful	Chickens	!
”	哦	,	什么	美丽的	鸡	!

“哦，多么漂亮的小鸡啊！”

[səʊ]

So
所以

所以

[strɒŋ] !

strong	!
强的	!

强的!

[səʊ] [kwɪk] !

So	quick	!
所以	快的	!

真快!

[səʊ] [wel] - [bɪˈheɪvd] !

So	well	-	behaved	!
所以	出色地	-	表现	!

真乖!

[haʊ] [lɒŋ] [ɪz] [ˌaɪ ˈtiː] [sɪns] [juː; jʊ] [ˈhætʃt] [ðem; ðəm] ? ”

How	long	is	it	since	you	hatched	them	?	”
如何	长的	是	它	自从	你	孵化	他们	?	”

它们孵化多久了?

“ [wel] , ” [rɪˈplaɪd] [ðeə(r)] [ˈmʌðə(r)] , “ [aɪ] [səˈpəʊz] [aɪ] [dɪd] [nɒt] [hætʃ] [ðem; ðəm] .

“	Well	,	”	replied	their	mother	,	“	I	suppose	I	did	not	hatch	them	.
”	出色地	,	”	回复	他们的	母亲	,	“	我	认为	我	做过	不是	孵化	他们	.

“嗯，”他们的母亲回答说，“我想我不是亲手孵化他们的。”

[aɪ] [sæt] [lɒŋ] [ɪˈnʌf] [ɒn] [ðə; ði] [nest] [ænd; ənd] [leɪd] [ɪˈnʌf] [egz] ,

I	sat	long	enough	on	the	nest	and	laid	enough	eggs	,
我	卫星	长的	足够的	在	这	巢	和	铺设	足够的	鸡蛋	,

我在巢里待了足够长的时间，也下了足够多的蛋。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [mæn] [huː] [əʊnz] [ðə; ði] [fɑːm] [tʊk] [əˈweɪ] [maɪ] [egz] [ænd; ənd] [brɔːt] [ˌem ˈiː] [ðiːz]

but	the	Man	who	owns	the	farm	took	away	my	eggs	and	brought	me	these
但	这	男人	WHO	拥有	这	农场	采取	离开	我的	鸡蛋	和	带来	我	这些

[ˈtʃɪkɪnz] .

Chickens	.
鸡	.

但是农场的主人拿走了我的鸡蛋，给我带来了这些鸡。

[hiː; hi] [hæz; həz] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [ˈteɪb(ə)l] [daʊn] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ˈselə(r)] [wɪtʃ] [ˈhætʃɪz] [aʊt] [ɔːl] [ðə; ði] [ˈtʃɪkɪnz]

He	has	a	sort	of	table	down	in	his	cellar	which	hatches	out	all	the	Chickens
他	有	一个	种类	的	桌子	向下	在	他的	地窖	哪个	孵化	出去	全部	这	鸡

[ɒn] [ðə; ði] [fɑːm] .

on	the	farm	.
在	这	农场	.

他在地窖里放了一张桌子，农场里所有的小鸡都是在那里孵化出来的。

[ai] [mait] [dʒʌst][æz; əz] [wel] [hæv; həv] [seɪvd] [maɪ'self] [ɔːl] [ðəʊz] ['taɪəsəm] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] [ɒv; əv]

I	might	just	as	well	have	saved	myself	all	those	tiresome	days	and	nights	of
我	可能	只是	作为	出色地	有	已保存	我	全部	那些	令人厌烦	天	和	夜晚	的

['sɪtɪŋ] [ɪf] [ai][hæd; həd] [nəʊn] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] . ”

sitting	if	I	had	known	how	it	would	be	.	”
坐着	如果	我	有	已知	如何	它	会	是	.	”

如果我早知道会是这样，我真应该省去那些令人疲惫的日日夜夜的坐着的时间。

“ [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [tuː; tə] [nəʊ] , ” [sed] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] - ['kʌmə(r)] .

“	That	is	a	good	thing	to	know	,	”	said	one	of	the	new	-	comers	.
“	那	是	一个	好的	事物	到	知道	,	”	说	一	的	这	新的	-	来者	.

“知道这一点很有帮助，”一位新来者说道。

“ [ɒn] [ðə; ði] [fɑːm] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [wiː; wi] [keɪm] , [ɔːl] [ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [ɑː(r); ə(r)] ['hætʃt] [ɪn] [ðæt] [wei] .

“	On	the	farm	from	which	we	came	,	all	the	Chickens	are	hatched	in	that	way	.
“	在	这	农场	从	哪个	我们	来了	,	全部	这	鸡	是	孵化	在	那	方式	.

“在我们来自的那个农场里，所有的小鸡都是那样孵化的。”

[wiː; wi]['nevə(r)][hæd; həd][ə; eɪ] ['mʌðə(r)] [huː] [wɒz; wəz] [ə'laɪv] . ”

We	never	had	a	mother	who	was	alive	.	”
我们	绝不	有	一个	母亲	WHO	曾是	活	.	”

我们从未有过一位在世的母亲。

“ [nɒt] [ʌn'tɪl] ['ɑːftə(r)][juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] ['hætʃt] [ai] [sə'pəʊz] , ” [ri'mɑːk] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ]

“	Not	until	after	you	were	hatched	I	suppose	,	”	remarked	the	Barred	Plymouth
“	不是	直到	后	你	是	孵化	我	认为	,	”	评论	这	禁止	普利茅斯

[rɒk] [hen] ,

Rock	Hen	,
岩石	母鸡	,

“我想大概是在你孵化之后吧，”横斑普利茅斯岩鸡说道。

[huː] [θɔːt] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [dɪd] [nɒt] [miːn] [ɪg'zæktli] [wɒt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [sed] .

who	thought	the	other	did	not	mean	exactly	what	she	had	said	.
WHO	想法	这	其他	做过	不是	意思是	确切地	什么	她	有	说	.

对方认为对方的意思并非她所说的话。

“ [wiː; wi][hæd; həd][nəʊ] ['riːəl] ['mʌðə(r)] [ðen] , ” [sed] [ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] .

“	We	had	no	real	mother	then	,	”	said	the	White	Plymouth	Rock	Hen	.
“	我们	有	不	真实的	母亲	然后	,	”	说	这	白色的	普利茅斯	岩石	母鸡	.

“那时我们没有真正的母亲，”白普利茅斯岩鸡说道。

“ [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] ['meni] [ɒv; əv][juː 'es] [ðæt] [wiː; wi][hæd; həd][tuː; tə] [get] [ə'lɒŋ] [wɪ'ðaʊt] .

“	There	were	so	many	of	us	that	we	had	to	get	along	without	.
“	那里	是	所以	许多	的	我们	那	我们	有	到	得到	沿着	没有	.

“我们人太多了，不得不各自为战。”

[ðə; ði][mæn] [huː] [əʊnd] [ˌjuː 'es][hæd; həd][ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv]

The	Man	who	owned	us	had	a	lot	of
这	男人	WHO	拥有	我们	有	一个	很多	的

拥有我们的那个人有很多

[θɪŋz] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['mʌðəz] .

things	to	take	the	place	of	mothers	.
事物	到	拿	这	地方	的	母亲们	.

可以替代母亲角色的事物。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [wʊd] [ænd; ənd][sʌm; səm] [sɒft] [stʌf]

They	were	made	of	wood	and	some	soft	stuff
他们	是	制成	的	木头	和	一些	柔软的	东西

它们是由木头和一些柔软的材料制成的。

[ænd; ənd][hiː; hi] [juːst] [tuː; tə][set][ðem; ðəm] [əˈraʊnd] [ɪn][ðə; ði][jɑːrdz][ɒn] ['plez(ə)nt] [deɪz] .

and	**he**	**used**	**to**	**set**	**them**	**around**	**in**	**the**	**yards**	**on**	**pleasant**	**days**	**.**
和	他	用过的	到	放	他们	大约	在	这	码	在	令人愉快的	天	.

天气好的时候，他常常把它们摆放在院子里。

[wiː; wi][et; eɪt][ðə; ði] [fuːd] [ænd; ənd][dræŋk][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ,

We	**ate**	**the**	**food**	**and**	**drank**	**the**	**water**	**that**	**were**	**brought**	**to**	**us**	**,**
我们	吃	这	食物	和	喝	这	水	那	是	带来	到	我们	,

我们吃了送来的食物，喝了送来的水。

[ænd; ənd] [ðen] [wiː; wi] [pleɪd] [əˈraʊnd] [ɪn][ðə; ði] [grɑːs] [nɪə(r)][ðə; ði] [meɪk] - [bɪˈliːv] ['mʌðəz] .

and	**then**	**we**	**played**	**around**	**in**	**the**	**grass**	**near**	**the**	**make**	**-**	**believe**	**mothers**	**.**
和	然后	我们	玩	大约	在	这	草	靠近	这	制作	-	相信	母亲们	.

然后我们在假扮妈妈的草地上玩耍。

[wen] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)]['taɪəd][ɔː(r)][kəʊld][wiː; wi] [krɔːl] ['ʌndə(r)][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['kʌdl] [daʊn] ,

When	**we**	**were**	**tired**	**or**	**cold**	**we**	**crawled**	**under**	**them**	**and**	**cuddled**	**down**	**,**
什么时候	我们	是	疲劳的	或者	寒冷的	我们	爬行	在下面	他们	和	依偎	向下	,

当我们累了或者冷了的时候，我们就钻到它们身下依偎着睡。

[ænd; ənd] [wen] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [skeəd] [wiː; wi][dɪd][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] .

and	**when**	**we**	**were**	**scared**	**we**	**did**	**the**	**same**	**way**	**.**
和	什么时候	我们	是	害怕的	我们	做过	这	相同的	方式	.

当我们害怕的时候，我们也做了同样的事情。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['veri] [wel] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)][baɪ][ðə; ði] [men] ,

We	**were**	**very**	**well**	**cared**	**for**	**by**	**the**	**Men**	**,**
我们	是	非常	出色地	关心	为了	经过	这	男人	,

我们受到了男人们的悉心照顾。

[ænd; ənd][wiː; wi][ɔːl] [gruː] [tuː; tə][biː; bi] [strɒŋ] [ænd; ənd] ['helθi] [faul] ,

and	**we**	**all**	**grew**	**to**	**be**	**strong**	**and**	**healthy**	**fowls**	**,**
和	我们	全部	生长	到	是	强的	和	健康	家禽	,

我们都长成了强壮健康的家禽。

[bʌt; bət][ai] ['sʌmtaɪmz] [wɪʃ] [ðæt] [wiː; wi][kʊd; kəd][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ][lɪv; laɪv] ['mʌðə(r)] [tuː; tə]

but	**I**	**sometimes**	**wish**	**that**	**we**	**could**	**have**	**had**	**a**	**live**	**mother**	**to**
但	我	有时	希望	那	我们	可以	有	有	一个	居住	母亲	到

['snʌg(ə)l] ['ʌndə(r)][ænd; ənd][tuː; tə] [lʌv] .

snuggle	**under**	**and**	**to**	**love**	**.**
依偎	在下面	和	到	爱	.

但我有时希望我们能有一个活着的母亲，可以依偎在她身边，去爱她。

" [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [sə'praɪzd] .

"	**The**	**Barred**	**Plymouth**	**Rock**	**Hen**	**was**	**greatly**	**surprised**	**.**
"	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	曾是	非常	惊讶	.

"横斑普利茅斯岩鸡非常惊讶。"

" [ai] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [henz] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [hætʃ] [aʊt] [ðə; ði] [bruːd] ,

"	**I**	**think**	**it**	**is**	**well**	**to**	**save**	**the**	**Hens**	**having**	**to**	**hatch**	**out**	**the**	**broods**	**,**
"	我	思考	它	是	出色地	到	节省	这	母鸡	拥有	到	孵化	出去	这	幼崽	,

我认为这样做可以省去母鸡孵化小鸡的麻烦。

" [ʃiː; ʃi] [sed] , " [bʌt; bət] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][keə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] .

"	**she**	**said**	**,**	**"**	**but**	**they**	**should**	**be**	**willing**	**to**	**care**	**for**	**the**	**Chickens**	**.**
"	她	说	,	"	但	他们	应该	是	愿意的	到	关心	为了	这	鸡	.

"但是他们应该愿意照顾这些鸡。"她说。

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [kwaɪt] [səʊ] [gʊd] [æz; əz][ə; eɪ][lɪv; laɪv] ['mʌðə(r)] .

There	**is**	**nothing**	**quite**	**so**	**good**	**as**	**a**	**live**	**mother**	**.**
那里	是	没有什么	相当	所以	好的	作为	一个	居住	母亲	.

没有什么比一位健在的母亲更好了。

" [ə'nʌðə(r)] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [strəul] [ʌp] .
" **Another** **Plymouth** **Rock** **Hen** **strolled** **up** **.**
" 其他 普利茅斯 岩石 母鸡 漫步 向上 .

又一只普利茅斯岩鸡走了过来。

" [ai][hæv; həv] [biːn] [ɪn][ðə; ði][pen][ænd; ənd][ðə; ði] ['skrætʃɪŋ] - [ʃed] , " [sed] [ʃiː; ʃi] , " [ænd; ənd][ai]
" **I** **have** **been** **in** **the** **pen** **and** **the** **scratching** **-** **shed** **,** **"** **said** **she** **,** **"** **and** **I**
" 我 有 到过 在 这 笔 和 这 抓挠 - 棚 , " 说 她 , " 和 我
[θɪŋk] [ðem; ðəm] [dɪ'laɪtf(ə)l] . "
think **them** **delightful** **.** **"**
思考 他们 愉快 . "

"我去过畜栏和猫抓棚，"她说，"我觉得它们很可爱。"

" [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [æt; ət][ɔːl] [laɪk] [wɒt] [juː; jʊ][hæd; həd] [bɪ'fɔː(r)] ['kʌmɪŋ] [hɪə(r)] ?
" **Are** **they** **at** **all** **like** **what** **you** **had** **before** **coming** **here** **?**
" 是 他们 在 全部 喜欢 什么 你 有 前 未来 这里 ?

"它们和你来这里之前住的地方很像吗？"

" [ɑːskt] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] .
" **asked** **the** **Barred** **Plymouth** **Rock** **Hen** **.**
" 问 这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 .

"横斑普利茅斯岩鸡问道。"

" ['veri] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] , " [wɒz; wəz][ðə; ði][rɪ'plaɪ] .
" **Very** **much** **the** **same** **,** **"** **was** **the** **reply** **.**
" 非常 很多 这 相同的 , " 曾是 这 回复 .

"非常相似，"对方回答道。

" ['əʊnli][ɒn][ðə; ði][fɑːm][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [wiː; wi] [keɪm] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [greɪt] , [greɪt] ['meni]
" **Only** **on** **the** **farm** **from** **which** **we** **came** **there** **were** **a** **great** **,** **great** **many**
" 仅有的 在 这 农场 从 哪个 我们 来了 那里 是 一个 伟大的 , 伟大的 许多
[mɔː(r)] [penz] .
more **pens** **.**
更多的 钢笔 .

"只有在我们来的那个农场里，才有更多更多的畜栏。"

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [fɔː(r)] [men] [tuː; tə][keə(r)][fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es] [ɔːl] .
It **took** **four** **Men** **to** **care** **for** **us** **all** **.**
它 采取 四 男人 到 关心 为了 我们 全部 .

四个男人照顾我们所有人。

[məʊst][ɒv; əv][ˌjuː 'es][wɜː(r); wə(r)] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒks] .
Most **of** **us** **were** **White** **Plymouth** **Rocks** **.**
最多 的 我们 是 白色的 普利茅斯 岩石 .

我们大多数人都是白普利茅斯岩猪。

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [faul] [ˌaʊt'saɪd] ?
What **are** **those** **fowls** **outside** **?**
什么 是 那些 家禽 外部 ?

外面那些是什么禽类?

[wiː; wi]['nevə(r)] [sɔː] ['eni] [ðæt] [lʊkt] [dʒʌst][laɪk][ðem; ðəm] . "
We **never** **saw** **any** **that** **looked** **just** **like** **them** **.** **"**
我们 绝不 锯 任何 那 看起来 只是 喜欢 他们 . "

我们从未见过任何长得和它们一模一样的。

" [əʊ] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [smaɪl] ,
" **Oh** **,** **"** **replied** **the** **Barred** **Plymouth** **Rock** **Hen** **with** **a** **little** **smile** **,**
" 哦 , " 回复 这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 和 一个 小的 微笑 ,

"哦，"那只横斑普利茅斯岩鸡微微一笑，回答道。

“ [ðeɪ] [doʊnt] [nəʊ] [ɪg'zæktli] [wɒt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] .

“	they	don't	know	exactly	what	they	are	.
”	他们	不	知道	确切地	什么	他们	是	.

“他们并不确切地知道自己是什么。”

[ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌʃæŋ'haɪ] ,

The	Shanghai	Cock	is	a	Shanghai	,
这	上海	公鸡	是	一个	上海	,

上海公鸡是上海的，

[æz; əz] ['eni] [wʌn] [kæn; kən] [tel] [baɪ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['feðəri] [legz] ,

as	any	one	can	tell	by	looking	at	his	long	and	feathery	legs	,
作为	任何	一	能	告诉	经过	寻找	在	他的	长的	和	羽毛状的	腿	,

任何人只要看看他那双修长而毛茸茸的腿就能明白这一点。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [ænd; ənd] [aɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['əʊnli] [wʌnz] [huː] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] [faɪn] ['fæmɪlɪz] .

but	he	and	I	are	the	only	ones	who	belong	to	fine	families	.
但	他	和	我	是	这	仅有的	一个	WHO	属于	到	美好的	家庭	.

但他和我却是唯二出身名门的人。

[hiː; hi] [ɪz] ['riːəli] [æn; ən] ['eksələnt] ['feləʊ] , [ɔː'ðəʊ] , [ɒv; əv] [kɔːs] ,

He	is	really	an	excellent	fellow	,	although	,	of	course	,
他	是	真的	一个	出色的	同伴	,	虽然	,	的	课程	,

他确实是个非常优秀的人，当然，

['biːɪŋ] [ə; eɪ] [ˌʃæŋ'haɪ] [ɪz] [nɒt] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['plɪməθ] [rɒk] . ”

being	a	Shanghai	is	not	being	a	Plymouth	Rock	.	”
存在	一个	上海	是	不是	存在	一个	普利茅斯	岩石	.	”

“上海和普利茅斯岩可不一样。”

“ [ɒv; əv] [kɔːs] [nɒt] , ” [ə'griːd] [ɔːl] [ðə; ði] [njuː] [faul] , ['spiːkɪŋ] [kwaɪt] [tə'geðə(r)] .

“	Of	course	not	,	”	agreed	all	the	new	fowls	,	speaking	quite	together	.
”	的	课程	不是	,	”	同意	全部	这	新的	家禽	,	请讲	相当	一起	.

“当然不是，”所有新来的家禽异口同声地表示同意。

“ [wiː; wi] [ˌʌndə'stænd] ['pɜːfɪktli] .

“	We	understand	perfectly	.
”	我们	理解	完美	.

我们完全理解。

[juː; jʊ] [miːn] [ðæt] [hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [ˌʃæŋ'haɪ] . ”

You	mean	that	he	is	a	very	good	Shanghai	.	”
你	意思是	那	他	是	一个	非常	好的	上海	.	”

你的意思是说，他是个非常优秀的上海人。

“ [ɪg'zæktli] , ” [sed] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ]

“	Exactly	,	”	said	the	Barred	Plymouth
”	确切地	,	”	说	这	禁止	普利茅斯

“正是如此，”那条被划伤的普利茅斯说道。

[rɒk] [hen] .

Rock	Hen	.
岩石	母鸡	.

岩鸡。

“ [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [faul] [θɪŋk] [hɪm] ['rɑːðə(r)] [krɒs] , [bʌt; bət] [hiː; hi] ['nevə(r)] [hæz; həz] [biːn] [krɒs] [tuː; tə] [ˌem 'iː]

“	The	other	fowls	think	him	rather	cross	,	but	he	never	has	been	cross	to	me
”	这	其他	家禽	思考	他	相当	叉	,	但	他	绝不	有	到过	叉	到	我

.

:
.

“其他家禽都觉得他脾气不太好，但他从来没有对我发过脾气。”

[ai] [θɪŋk] [hiː; hi] [gets] ['taɪəd] [ɒv; əv] ['hɪərɪŋ] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ['kwɒrəl] [ænd; ənd] [fʌs] ,

I	think	he	gets	tired	of	hearing	some	of	them	quarrel	and	fuss	,
我	思考	他	获得	疲劳的	的	听力	一些	的	他们	争吵	和	大惊小怪	,

我想他大概是听腻了他们之间的争吵和拌嘴吧。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [spiːks] [raɪt] [aʊt] . ”

and	then	he	speaks	right	out	.	”
和	然后	他	说话	正确的	出去	.	”

然后他就直接开口说话了。

“ [wʌn] [hæz; həz] [tuː; tə] [æt; ət] [taɪmz] , ” [sed] [ðə; ði] [kɒk] , [pə'laɪtli] ,

“	One	has	to	at	times	,	”	said	the	Cock	,	politely	,
”	一	有	到	在	时代	,	”	说	这	公鸡	,	礼貌地	,

“有时候不得不这样做，”公鸡礼貌地说。

[fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [wɪʃt] [hɪm] [tuː; tə] [laɪk] [hɜː(r); hə(r)]

for	he	saw	that	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	wished	him	to	like	her
为了	他	锯	那	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	希望	他	到	喜欢	她

[frendz] .

friends	.
朋友们	.

因为他看出，那只条纹普利茅斯岩鸡希望他喜欢它的朋友们。

“ [wen] [juː; jʊ] [kæn; kən] , ” [hiː; hi] ['ædɪd] , “ [tel] [hɪm] [ðæt] [ai] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [miːt] [hɪm] .

“	When	you	can	,	”	he	added	,	“	tell	him	that	I	would	like	to	meet	him	.
”	什么时候	你	能	,	”	他	额外	,	“	告诉	他	那	我	会	喜欢	到	见面	他	.

“有机会的话，”他补充道，“告诉他我很想见见他。”

[ai] [sə'pəʊz] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [nɒt] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə] [gəʊ] [aʊt] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [əʊn] [jɑːd] ,

I	suppose	we	shall	not	be	allowed	to	go	out	of	our	own	yard	,
我	认为	我们	将	不是	是	允许	到	去	出去	的	我们的	自己的	院子	,

看来我们是不能离开自己的院子了。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [kæn; kən] [kʌm] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [fens] .

but	he	can	come	up	to	the	fence	.
但	他	能	来	向上	到	这	栅栏	.

但他可以走到围栏边。

[ænd; ənd] [send] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] ['ɔːlsəʊ] .

And	send	the	others	also	.
和	发送	这	其他的	还	.

也把其他人的发过来。

[wiː; wi] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [miːt] ['aʊə(r)] [njuː] ['neɪbəz] . ”

We	would	like	to	meet	our	new	neighbors	.	”
我们	会	喜欢	到	见面	我们的	新的	邻居	.	”

我们很想认识一下新邻居。

“ [ai] [wɪl] , ” [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [klʌk] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)]

“	I	will	,	”	replied	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	,	as	she	clucked	to	her
”	我	将要	,	”	回复	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	,	作为	她	咯咯叫	到	她

['tʃɪkɪnz] .

Chickens	.
鸡	.

“我会的，”那只横斑普利茅斯岩鸡一边咯咯地叫着，一边回答道。

“ [gʊd] - [baɪ] .

“	Good	-	by	.
”	好的	-	经过	.

“再见。”

[ai] [siː] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [freʃ] [fuːd] ['kʌmɪŋ] .

I	see	that	we	have	fresh	food	coming	.
我	看	那	我们	有	新鲜的	食物	未来	.

我看到有新鲜食材送来了。

" [waɪl] [hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] ['fiːdɪŋ] [ʃiː; ʃi] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə] [iːt] , [pekɪŋ] ['evri] [naʊ]

"	While	her	children	were	feeding	she	pretended	to	eat	,	pecking	every	now
"	尽管	她	孩子们	是	喂养	她	假装	到	吃	,	啄食	每一个	现在

[ænd; ənd] [ðen] [æt; ət][ðə; ði] [fuːd] ,

and	then	at	the	food	,
和	然后	在	这	食物	,

"孩子们吃东西的时候，她假装也吃，时不时地啄几口食物。"

[ænd; ənd] ['tʃætɪŋ] ['sɒftli] [wɪð] [ðem; ðəm][æz; əz] [ðeɪ] [et; eɪt] .

and	chatting	softly	with	them	as	they	ate	.
和	聊天	轻轻	和	他们	作为	他们	吃	.

在他们吃饭的时候，轻声和他们聊天。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] [mʌtʃ] [tuː; tə] [seɪ] [ə'baʊt] [ðeə(r)] ['mænəz] [æt; ət] [sʌtʃ] [taɪmz] ,

There	was	always	much	to	say	about	their	manners	at	such	times	,
那里	曾是	总是	很多	到	说	关于	他们的	礼仪	在	这样的	时代	,

在这种场合，他们的举止总有很多值得称道的地方。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæd; həd][tuː; tə][juːz][bəuθ][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [aɪz] [tuː; tə] [meɪk] [ʃʊə(r)] [ðæt]

and	she	had	to	use	both	of	her	eyes	to	make	sure	that
和	她	有	到	使用	两个都	的	她	眼睛	到	制作	当然	那

她必须睁开双眼才能确认。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] ['træmp(ə)l][ɒn][ðə; ði] [fuːd] .

they	did	not	trample	on	the	food	.
他们	做过	不是	践踏	在	这	食物	.

他们没有践踏食物。

[ʃiː; ʃi]['ɔːlsəʊ][hæd; həd][tuː; tə][rɪ'maɪnd][ðem; ðəm]['ɒf(ə)n] [ə'baʊt] ['waɪpɪŋ] [ðeə(r)] [bɪls] [ɒn][ðə; ði] [grɑːs] [wen]

She	also	had	to	remind	them	often	about	wiping	their	bills	on	the	grass	when
她	还	有	到	提醒	他们	经常	关于	擦拭	他们的	账单	在	这	草	什么时候

[ðeɪ] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] .

they	had	finished	.
他们	有	完成的	.

她还得经常提醒他们用完钞票后要把钞票擦在草地上。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt][beə(r)][tuː; tə] [siː] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] ['rʌnɪŋ] [ə'raʊnd] [wɪð] [mʌʃ] [ɒn][ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv]

She	could	not	bear	to	see	a	Chicken	running	around	with	mush	on	the	sides	of
她	可以	不是	熊	到	看	一个	鸡	跑步	大约	和	糊状物	在	这	侧面	的

[hɪz; ɪz] [bɪl] .

his	bill	.
他的	账单	.

她实在不忍心看到一只鸡嘴上沾着糊状物到处乱跑。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] ['iːt(ə)n] [ɔːl] [ðeɪ] [wɪʃt] [ænd; ənd][ræn] [ə'weɪ] [tuː; tə] [pleɪ] ,

When	they	had	eaten	all	they	wished	and	ran	away	to	play	,
什么时候	他们	有	吃	全部	他们	希望	和	跑	离开	到	玩	,

他们吃饱喝足后就跑去玩耍了。

[ʃiː; ʃi][et; eɪt] [wɒt] [wɒz; wəz] [left] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] [tuː; tə] [θɪŋk] .

she	ate	what	was	left	and	sat	down	to	think	.
她	吃	什么	曾是	左边	和	卫星	向下	到	思考	.

她吃完了剩下的东西，坐下来思考。

" [ai] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə][biː; bi] [waɪt] , " [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə] [hɜː'self] .

"	I	would	like	to	be	white	,	"	she	said	to	herself	.
"	我	会	喜欢	到	是	白色的	,	"	她	说	到	她自己	.

"我想成为白人，"她对自己说。

“ [ai] [wʊd] ['sɜːt(ə)nli] [laɪk] [tuː; tə] [biː; bi] [waɪt] ,

“	I	would	certainly	like	to	be	white	,
”	我	会	当然	喜欢	到	是	白色的	,

“我当然希望自己是白人，”

[ænd; ənd] [lɪv; laɪv] [ɪn] [staɪl] [wɪð] [ðəʊz] [faul] [huː] [hæv; həv] [dʒʌst] [kʌm] .

and	live	in	style	with	those	fowls	who	have	just	come	.
和	居住	在	风格	和	那些	家禽	WHO	有	只是	来	.

与这些刚来的家禽一起过上舒适的生活。

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['lʌvli] [tuː; tə] [biː; bi] [səʊ] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ðæt] [wʌn] [ɪz] ['teɪkən] ['raɪdɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [kɑːz]

It	must	be	lovely	to	be	so	important	that	one	is	taken	riding	on	the	cars
它	必须	是	迷人的	到	是	所以	重要的	那	一	是	已采取	骑术	在	这	汽车

[ænd; ənd] ['lɪftɪd] [ə'raʊnd] ['keəfəli] [ɪn] [kreɪts] .

and	lifted	around	carefully	in	crates	.
和	抬起	大约	小心	在	板条箱	.

身为如此重要的人，可以乘坐汽车出行，被小心翼翼地装在板条箱里抬来抬去，一定很美好。

” [ðen] [ʃiː; ʃi] [rɪ'membəd] [haʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] ['spəʊkən] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [legz] ['eɪkɪŋ] ,

”	Then	she	remembered	how	they	had	spoken	of	their	legs	aching	,
”	然后	她	记得	如何	他们	有	说	的	他们的	腿	疼痛	,

“然后她想起他们曾说过腿疼，

[ænd; ənd] [haʊ] [glæd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [friː] [ɒn] [ðə; ði] [grɑːs] [wʌns] [mɔː(r)] .

and	how	glad	they	were	to	be	free	on	the	grass	once	more	.
和	如何	高兴的	他们	是	到	是	自由的	在	这	草	一次	更多的	.

他们多么高兴能再次自由地奔跑在草地上啊！

“ [ai] [doʊnt] [nəʊ] [ðæt] [ai] [wʊd] ['riːəli] [keə(r)] [ə'baʊt] ['trævəlɪŋ] , ” [ʃiː; ʃi] ['ædɪd] ,

“	I	don't	know	that	I	would	really	care	about	travelling	,	”	she	added	,
”	我	不	知道	那	我	会	真的	关心	关于	旅行	,	”	她	额外	,

“我不知道我是否会真的喜欢旅行，”她补充道。

“ [bʌt; bət] [ai] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ɪn] [sʌtʃ] [staɪl] [wɪð] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] [faul] [ɒv; əv] [maɪ] [əʊn] ['fæməli]

“	but	I	would	like	to	live	in	such	style	with	a	lot	of	fowls	of	my	own	family
”	但	我	会	喜欢	到	居住	在	这样的	风格	和	一个	很多	的	家禽	的	我的	自己的	家庭

.

:

.

“但我希望过上这样的生活，身边养着很多我家养的家禽。”

” [ʃiː; ʃi] [rɪ'membəd] [wɒt] [ðə; ði] [kɒk] [hæd; həd] [sed] [ə'baʊt] [ðeə(r)] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [ðeə(r)] [əʊn]

”	She	remembered	what	the	Cock	had	said	about	their	having	to	stay	in	their	own
”	她	记得	什么	这	公鸡	有	说	关于	他们的	拥有	到	停留	在	他们的	自己的

[jɑːd] ,

yard	,
院子	,

她想起了公鸡说过的话，他们必须待在自己的院子里。

[ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] ['ædɪd] , “ [bʌt; bət] [ai] [wʊd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [hæv; həv] [tuː; tə] [steɪ] ['ɔːlweɪz] [ɪn] [ðə; ði]

and	she	added	,	“	But	I	would	not	want	to	have	to	stay	always	in	the
和	她	额外	,	“	但	我	会	不是	想	到	有	到	停留	总是	在	这

[seɪm] [pleɪs] .

same	place	.
相同的	地方	.

她补充说：“但我不想总是待在同一个地方。”

” [ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [waɪl] [lɒŋgə(r)] [ænd; ənd] [lɑːft] [ə'laʊd] .

”	She	thought	a	little	while	longer	and	laughed	aloud	.
”	她	想法	一个	小的	尽管	更长	和	笑了	大声	.

她又想了一会儿，然后大笑起来。

“ [ai] [bɪ'liːv] [ðæt] [ai] [wʊd] ['riːəli] ['rɑːðə(r)][biː; bi][dʒʌst] [wɒt] [ai] ['hæpən] [tuː; tə][biː; bi] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] .

“	I	believe	that	I	would	really	rather	be	just	what	I	happen	to	be	,	”	said	she	.
”	我	相信	那	我	会	真的	相当	是	只是	什么	我	发生	到	是	,	”	说	她	.

“我相信我宁愿做我自己，”她说。

“ [ai][doʊnt] [nəʊ] [waɪ] [ai]['nevə(r)] [θɔːt] [ɒv; əv] [ðæt] [bɪ'fɔː(r)] .

“	I	don't	know	why	I	never	thought	of	that	before	.
”	我	不	知道	为什么	我	绝不	想法	的	那	前	.

“我不知道为什么我以前从来没想过这一点。”

” [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ][məʊst]['sensəb(ə)l] [hen] .

”	You	can	see	that	she	was	a	most	sensible	Hen	.
”	你	能	看	那	她	曾是	一个	最多	明智的	母鸡	.

“你可以看出她是一只非常懂事的母鸡。”

['meni] [faul] ['nevə(r)] [stɒp] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] ['pleɪsɪz] [wɪð] ['ʌðə(r)z] ,

Many	fowls	never	stop	to	think	that	if	they	were	to	change	places	with	others	,
许多	家禽	绝不	停止	到	思考	那	如果	他们	是	到	改变	地方	和	其他的	,

许多家禽从不停下来思考，如果它们与其他家禽交换位置，

[ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][stænd][ðə; ði] [ʌn'plez(ə)nt] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['plez(ə)nt] [pɑːt] [ɒv; əv]

they	would	have	to	stand	the	unpleasant	as	well	as	the	pleasant	part	of
他们	会	有	到	站立	这	令人不快的	作为	出色地	作为	这	令人愉快的	部分	的

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] .

the	change	.
这	改变	.

他们将不得不承受变革带来的不愉快和愉悦的双重影响。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [waɪt] ['tʃɪkɪnz] [keɪm] ['kraʊdɪŋ] [ʌp] [tuː; tə][ðeə(r)] [greɪ] ['mʌðə(r)] .

The	little	white	Chickens	came	crowding	up	to	their	gray	mother	.
这	小的	白色的	鸡	来了	拥挤	向上	到	他们的	灰色的	母亲	.

一群小白鸡围拢到它们灰色的妈妈身边。

“ [tel] [ˌjuː 'es] [wɒt] [meɪd] [juː; jʊ] [lɑːf] , ” [ðeɪ] [sed] .

“	Tell	us	what	made	you	laugh	,	”	they	said	.
”	告诉	我们	什么	制成	你	笑	,	”	他们	说	.

“告诉我们什么事让你发笑，”他们说。

“ [pliːz] [tel] [ˌjuː 'es] .

“	Please	tell	us	.
”	请	告诉	我们	.

请告诉我们。

” [hɜː(r); hə(r)] [smɔːl] [raʊnd] [aɪz] ['twiŋkl] .

”	Her	small	round	eyes	twinkled	.
”	她	小的	圆形的	眼睛	闪烁	.

她那双圆圆的小眼睛闪闪发光。

“ [ai][wɒz; wəz] ['lɑːfɪŋ] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] , “ [dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai][ˌeɪ 'em][maɪ'self][ænd; ənd][nɒt] ['sʌmbədi]

“	I	was	laughing	,	”	she	said	,	“	just	because	I	am	myself	and	not	somebody
”	我	曾是	笑	,	”	她	说	,	“	只是	因为	我	是	我	和	不是	某人

[els] . ”

else	.	”
别的	.	”

“我当时笑了，”她说，“只是因为我就是我，而不是别人。”

“ [wiː; wi][doʊnt] [siː] ['eniθɪŋ] ['veri] ['fʌni] [ə'baʊt] [ðæt] , ” [ðeɪ] [ɪk'skleɪmd] .

“	We	don't	see	anything	very	funny	about	that	,	”	they	exclaimed	.
”	我们	不	看	任何事物	非常	有趣的	关于	那	,	”	他们	惊呼	.

“我们一点也不觉得好笑，”他们惊呼道。

“ [huː] [els] [kʊd; kəd][juː; jʊ][biː; bi] ?
“ Who else could you be ?
“ WHO 别的 可以 你 是 ?

你还能是谁呢?

” [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [sent] [ðem; ðəm] [ɒf] [tuː; tə] [tʃeɪs] [ə; eɪ] ['bʌtəflaɪ] ,
” The Barred Plymouth Rock Hen sent them off to chase a Butterfly ,
” 这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 发送 他们 离开 到 追赶 一个 蝴蝶 ,

“那只横斑普利茅斯岩鸡把它们赶去追逐蝴蝶了。”

[ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [kɔːl] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] ['nɪərɪst] ['neɪbə(r)] .
and went to call on her nearest neighbor .
和 去 到 称呼 在 她 最近的 邻居 .

然后她去拜访了最近的邻居。

“ [aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [tel] [ðem; ðəm] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] ,
“ I would like to tell them , ” she said ,
“ 我 会 喜欢 到 告诉 他们 , ” 她 说 ,

“我想告诉他们,”她说。

“ [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [jʌŋ] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ˌaɪ 'tiː] [jet] .
“ but they are too young to understand it yet .
“ 但 他们 是 也 年轻的 到 理解 它 然而 .

但他们年纪太小，还不能理解。

” [ðə; ði] ['tɜːki] [tʃɪks] [ɑː(r); ə(r)] ['hætʃt]
” THE TURKEY CHICKS ARE HATCHED
” 这 火鸡 小鸡 是 孵化

火鸡雏鸡孵化了

[sprɪŋ] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] [æn; ən] ['æŋkʃəs] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [hen] ['tɜːkɪz] [huː] ['wɒntɪd] [tuː; tə]
SPRING was always an anxious time for the Hen Turkeys who wanted to
春天 曾是 总是 一个 焦虑的 时间 为了 这 母鸡 火鸡 WHO 通缉 到
[reɪz] [bruːd] .
raise broods .
增加 幼崽 .

对于想要繁育后代的母火鸡来说，春天总是令人焦虑的。

['reɪzɪŋ] ['tʃɪldrən] [ɪz] [hɑːd] [wɜːk] [ænd; ənd] [brɪŋz] ['meni] [æŋ'zaiətiz] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
Raising children is hard work and brings many anxieties with it .
提高 孩子们 是 难的 工作 和 带来 许多 焦虑 和 它 .

养育孩子是一项艰辛的工作，会带来许多焦虑。

[ðə; ði] ['mʌðə(r)] [ɪz] [səʊ] [mʌtʃ] [ə'freɪd] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [teɪk] [kəʊld] , [ɔː(r)] [iːt] [tuː] [mʌtʃ] ,
The mother is so much afraid that they will take cold , or eat too much ,
这 母亲 是 所以 很多 害怕的 那 他们 将要 拿 寒冷的 , 或者 吃 也 很多 ,

母亲非常担心他们会着凉或吃得太多。

[ɔː(r)] [nɒt] [get] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [iːt] , [ɔː(r)] [teɪk] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [nɒt] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] .
or not get enough to eat , or take something that is not good for children .
或者 不是 得到 足够的 到 吃 , 或者 拿 某物 那 是 不是 好的 为了 孩子们 .

或者吃得不够，或者吃了对孩子不好的东西。

[ðeə(r)] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] [fɪə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['keələs] [ænd; ənd] [hæv; həv] [sʌm; səm] ['dredf(ə)l]
There is also the fear that they may be careless and have some dreadful
那里 是 还 这 害怕 那 他们 可能 是 粗心 和 有 一些 可怕
['æksɪdənt] .
accident .
事故 .

人们也担心他们可能会粗心大意，发生可怕的事故。

[ænd; ənd] , [wɜːst] [ɒv; əv][ɔːl] ,

And	,	worst	of	all	,
和	,	最差	的	全部	,

而最糟糕的是，

[ðeə(r)] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði][fɪə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['nɔːti] [ænd; ənd] [grəʊ] [ʌp] [ðə; ði] [rɒŋ] [sɔːt]

there	is	always	the	fear	that	they	may	be	naughty	and	grow	up	the	wrong	sort
那里	是	总是	这	害怕	那	他们	可能	是	淘气	和	生长	向上	这	错误的	种类

[ɒv; əv] ['piːp(ə)l] .

of	people	.
的	人们	.

人们总是担心他们可能会调皮捣蛋，长大后变成坏人。

[ðiːz] [kˈeəz] [ɔːl] ['mʌðəz] [hæv; həv] ,

These	cares	all	mothers	have	,
这些	关心	全部	母亲们	有	,

这些都是所有母亲都会有的担忧。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['tɜːki] ['mʌðəz] [hæv; həv] [əˈnʌðə(r)] [keə(r)] [wɪtʃ] [ɪz] ['riːəli] ['veri] [hɑːd] [tuː; tə][stænd] ,

but	the	Turkey	mothers	have	another	care	which	is	really	very	hard	to	stand	,
但	这	火鸡	母亲们	有	其他	关心	哪个	是	真的	非常	难的	到	站立	,

但土耳其母亲们还要承担另一种非常难以忍受的照护责任。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['gɒblə(r)] [duː; də] [nɒt] [laɪk] [ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [wɪl] [traɪ][ɪn] ['evri] [weɪ] [tuː; tə]

for	the	Gobblers	do	not	like	their	children	and	will	try	in	every	way	to
为了	这	火鸡	做	不是	喜欢	他们的	孩子们	和	将要	尝试	在	每一个	方式	到

[prɪ'vent] [ðə; ði] [egz] [frɒm; frəm] ['hætʃɪŋ] .

prevent	the	eggs	from	hatching	.
防止	这	鸡蛋	从	孵化	.

因为火鸡不喜欢自己的孩子，会想尽一切办法阻止鸡蛋孵化。

[ɪf] [ə; eɪ] ['gɒblə(r)] [siːz] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [hen] ['tɜːkɪz] ['leɪɪŋ]

If	a	Gobbler	sees	one	of	the	Hen	Turkeys	laying
如果	一个	火鸡	看到	一	的	这	母鸡	火鸡	躺下

如果一只雄火鸡看到一只雌火鸡正在下蛋

[æn; ən] [eg] , [hiː; hi] [wɪl] [breɪk] [ðə; ði] [eg] ,

an	egg	,	he	will	break	the	egg	,
一个	蛋	,	他	将要	休息	这	蛋	,

他会把鸡蛋打碎。

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [miːts] [ə; eɪ] [flɒk] [ɒv; əv]['taɪni] ['tɜːki] [tʃɪks] [hiː; hi] [wɪl] [pek] [ænd; ənd] [hɜːt] ,

and	if	he	meets	a	flock	of	tiny	Turkey	Chicks	he	will	peck	and	hurt	,
和	如果	他	满足	一个	群	的	微小的	火鸡	小鸡	他	将要	啄	和	伤害	,

如果他遇到一群小火鸡雏鸟，他会啄伤它们。

[pəˈhæps] ['iːv(ə)n] [kɪl] , [ɔːl] [ðæt] [hiː; hi][kæn; kən][ɒv; əv][ðem; ðəm] .

perhaps	even	kill	,	all	that	he	can	of	them	.
也许	甚至	杀	,	全部	那	他	能	的	他们	.

或许他甚至会杀了他们所有人。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] [hen] ['tɜːkɪz] [ɒn][ðə; ði] [fɑːm] [hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [biːn] [ɪn][ðə; ði]['hæbɪt][ɒv; əv]

That	is	why	the	Hen	Turkeys	on	the	farm	had	always	been	in	the	habit	of
那	是	为什么	这	母鸡	火鸡	在	这	农场	有	总是	到过	在	这	习惯	的

['stiːlɪŋ] [əˈweɪ] [tuː; tə] [leɪ] [ðeə(r)] [egz] [ɪn][sʌm; səm] ['siːkrət] [pleɪs] .

stealing	away	to	lay	their	eggs	in	some	secret	place	.
偷窃	离开	到	躺	他们的	鸡蛋	在	一些	秘密	地方	.

这就是为什么农场里的母火鸡总是习惯偷偷溜到某个秘密的地方下蛋的原因。

[wʌn] [hæd; həd]['i:v(ə)n] [reɪzd] [ə; eɪ] [faɪn] [bru:d] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ə; eɪ]['net(ə)l] - [pætʃ] [ðə; ði][jɪə(r)]

One	had	even	raised	a	fine	brood	in	the	middle	of	a	nettle	-	patch	the	year
一	有	甚至	提高	一个	美好的	幼虫	在	这	中间	的	一个	荨麻	-	修补	这	年

[bɪ'fɔ:(r)] .

before	.
前	.

前一年，其中一只甚至在荨麻丛中养育了一窝漂亮的幼鸟。

[ʃi:; ʃi][hæd; həd] [slɪpt] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][hɜ:(r); hə(r)] [frendz] [ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði] ['gɒblə(r)] [deɪ]

She	had	slipped	away	from	her	friends	and	from	the	Gobbler	day
她	有	滑倒了	离开	从	她	朋友们	和	从	这	火鸡	天

['ɑ:ftə(r)] [deɪ] [ʌn'tɪl] [ʃi:; ʃi][hæd; həd][leɪd] [ˌθɜ:'ti:n] [egz] ,

after	day	until	she	had	laid	thirteen	eggs	,
后	天	直到	她	有	铺设	十三	鸡蛋	,

她日复一日地偷偷溜走，躲避朋友和火鸡，直到下了13个蛋。

[ænd; ənd] [ðen] [hæd; həd] [bɪ'gʌn] ['sɪtɪŋ] .

and	then	had	begun	sitting	.
和	然后	有	开始	坐着	.

然后他开始坐下。

[ʃi:; ʃi][hæd; həd][tu:; tə][sɪt][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ði] [dʌks] [du:; də] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][fɔ:(r); fə(r)] ['twenti] -

She	had	to	sit	as	long	as	the	Ducks	do	,	and	that	is	for	twenty	-
她	有	到	坐	作为	长的	作为	这	鸭子	做	,	和	那	是	为了	二十	-

[eɪt] [deɪz] .

eight	days	.
八	天	.

她必须像鸭子一样坐那么久，也就是二十八天。

[ju:; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] [haʊ] ['taɪəd][ʃi:; ʃi] [bɪ'keɪm] , [ænd; ənd] [haʊ] ['meni] [taɪmz] [ʃi:; ʃi][hæd; həd] [kept]

You	can	imagine	how	tired	she	became	,	and	how	many	times	she	had	kept
你	能	想象	如何	疲劳的	她	成为	,	和	如何	许多	时代	她	有	保留

['veri] [stɪl] ,

very	still	,
非常	仍然	,

你可以想象她有多累，以及她有多少次一动不动地待着。

['hɑ:dli] ['deərɪŋ] [tu:; tə] [mu:v] [ə; eɪ] ['feðə(r)] ,

hardly	daring	to	move	a	feather	,
几乎	大胆	到	移动	一个	羽毛	,

几乎不敢动一根羽毛，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃi:; ʃi] [hɜ:d] [ðə; ði] ['gɒblə(r)] [nɪə(r)][ænd; ənd] [fɪəd] [hi:; hi] [wʊd] [faɪnd][ænd; ənd] [breɪk]

because	she	heard	the	Gobbler	near	and	feared	he	would	find	and	break
因为	她	听到	这	火鸡	靠近	和	害怕	他	会	寻找	和	休息

[hɜ:(r); hə(r)] ['preʃəs] [egz] .

her	precious	eggs	.
她	宝贵的	鸡蛋	.

因为她听到火鸡在附近，害怕它会找到并打碎她珍贵的鸡蛋。

[naʊ] [ʃi:; ʃi][bɪ'gæn][tu:; tə] [fi:l] [laɪk] ['leɪɪŋ] , [ænd; ənd] [wɔ:kt] [ɒf] [tu:; tə][ðə; ði]['net(ə)l] - [pætʃ] [wʌns]

Now	she	began	to	feel	like	laying	,	and	walked	off	to	the	nettle	-	patch	once
现在	她	开始	到	感觉	喜欢	躺下	,	和	步行	离开	到	这	荨麻	-	修补	一次

[mɔ:(r)] .

more	.
更多的	.

她开始想躺下休息，于是再次走到荨麻丛边。

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ðæt] ['hævɪŋ] [hæd; həd] [sʌtʃ] [gʊd] [lʌk] [ðeə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)]

She	**thought**	**that**	**having**	**had**	**such**	**good**	**luck**	**there**	**before**	**was**	**a**	**reason**	**for**
她	想法	那	拥有	有	这样的	好的	运气	那里	前	曾是	一个	原因	为了

['traɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .

trying	**it**	**again**	**.**
尝试	它	再次	.

她认为之前在那里运气很好，所以决定再试一次。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['hɑːdli] [leɪd][hɜː(r); hə(r)] [faɪn] [lɑːdʒ] [eg] [ðeə(r)] [wen] [ðə; ði][mæn] [keɪm] ['sɒftli] [ə'lɒŋ]

She	**had**	**hardly**	**laid**	**her**	**fine**	**large**	**egg**	**there**	**when**	**the**	**Man**	**came**	**softly**	**along**
她	有	几乎	铺设	她	美好的	大的	蛋	那里	什么时候	这	男人	来了	轻轻	沿着

[ænd; ənd] [pɪkt]

and	**picked**
和	挑选

她刚把那枚又大又漂亮的蛋产下来，那个男人就轻手轻脚地走过来，把蛋取了出来。

[hɜː(r); hə(r)] [ʌp] [baɪ] [ðə; ði] [legz] .

her	**up**	**by**	**the**	**legs**	**.**
她	向上	经过	这	腿	.

抓住她的腿把她抬起来。

[ʃiː; ʃi] [flæpt] [hɜː(r); hə(r)] [wɪŋz] [ænd; ənd] ['kreɪnd] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [æz; əz][fɑː(r)] ['ʌpwədz] [æz; əz][ʃiː; ʃi]

She	**flapped**	**her**	**wings**	**and**	**craned**	**her**	**head**	**as**	**far**	**upwards**	**as**	**she**
她	拍打	她	翅膀	和	起重机	她	头	作为	远的	向上	作为	她

[kʊd; kəd] ,

could	**,**
可以	,

她拍打着翅膀，尽可能地向上伸长脖子。

[jet] [hiː; hi][dɪd] [nɒt] ['luːs(ə)n][hɪz; ɪz][həʊld][ɒn][hɜː(r); hə(r)] .

yet	**he**	**did**	**not**	**loosen**	**his**	**hold**	**on**	**her**	**.**
然而	他	做过	不是	松开	他的	抓住	在	她	.

但他并没有松开对她的手。

[hiː; hi] ['kærid] [hɜː(r); hə(r)] ['keəfəli] , [bʌt; bət][hiː; hi] ['kærid] [hɜː(r); hə(r)][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] .

He	**carried**	**her**	**carefully**	**,**	**but**	**he**	**carried**	**her**	**just**	**the**	**same**	**.**
他	携带	她	小心	,	但	他	携带	她	只是	这	相同的	.

他小心翼翼地抱着她，但抱她的方式却丝毫未变。

[wen] [hiː; hi] [riːtʃt] [ðə; ði] ['pəʊltri] - [haʊs] , [hiː; hi][pʊt][hɜː(r); hə(r)][ɪn][ə; eɪ][pen][baɪ] [hɜː'self] .

When	**he**	**reached**	**the**	**poultry**	**-**	**house**	**,**	**he**	**put**	**her**	**in**	**a**	**pen**	**by**	**herself**	**.**
什么时候	他	达到	这	家禽	-	房子	,	他	放	她	在	一个	笔	经过	她自己	.

他到达鸡舍后，把她单独关进一个鸡舍里。

[ðen] [hiː; hi] [went] [ɒf] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːmhaʊs] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ['njuːli] [leɪd] [eg] [ɪn][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] .

Then	**he**	**went**	**off**	**to**	**the**	**farmhouse**	**with**	**her**	**newly**	**laid**	**egg**	**in**	**his**	**pocket**	**.**
然后	他	去	离开	到	这	农家	和	她	新	铺设	蛋	在	他的	口袋	.

然后他把她刚下的蛋揣在口袋里，去了农舍。

[juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] [haʊ] [sæd][ʃiː; ʃi] [felt] .

You	**can**	**imagine**	**how**	**sad**	**she**	**felt**	**.**
你	能	想象	如何	伤心	她	毛毡	.

你可以想象她当时有多么难过。

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] [wʌn] [θɪŋ] [ðæt] [ə; eɪ] [hen] ['tɜːki] [laɪks] ['betə(r)] [ðæn; ðən] ['teɪkɪŋ] [lɒŋ] [wɔːks] ,

If	**there**	**is**	**one**	**thing**	**that**	**a**	**Hen**	**Turkey**	**likes**	**better**	**than**	**taking**	**long**	**walks**	**,**
如果	那里	是	一	事物	那	一个	母鸡	火鸡	点赞	更好的	比	采取	长的	散步	,

如果说母火鸡有什么比散步更喜欢的事情，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['reɪzɪŋ] ['tɜːki] [tʃɪks] .

it	**is**	**raising**	**Turkey**	**Chicks**	**.**
它	是	提高	火鸡	小鸡	.

它正在饲养火鸡雏鸡。

[ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪərinəs] [ænd; ənd][ðə; ði][æŋ'zaɪəti] , [ʃiː; ʃi][ɪz] ['veri] [fɒnd][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

In	spite	of	the	weariness	and	the	anxiety	,	she	is	very	fond	of	it	.
在	尽管如此	的	这	疲劳	和	这	焦虑	,	她	是	非常	喜爱	的	它	.

尽管感到疲惫和焦虑，她仍然非常喜欢它。

[ænd; ənd] [naʊ] [ðɪs] [wʌn] [faʊnd] [hɜː'self] [ʃʌt] [ɪn][ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [hɜː(r); hə(r)] [eg] .

And	now	this	one	found	herself	shut	in	and	without	her	egg	.
和	现在	这	一	成立	她自己	关闭	在	和	没有	她	蛋	.

现在，这只雌性发现自己被困住了，而且没有蛋。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði][pen] , [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][gəʊ]['ɪntuː][ðə; ði] ['skrætʃɪŋ] - [ʃed] [ænd; ənd]

It	is	true	that	,	besides	the	pen	,	she	could	go	into	the	scratching	-	shed	and
它	是	真的	那	,	除了	这	笔	,	她	可以	去	进入	这	抓挠	-	棚	和

[ðə; ði][bɪg] [jɑːd] ,

the	big	yard	,
这	大的	院子	,

的确，除了猫舍，她还可以去猫抓棚和大院子里。

[jet] ['iːv(ə)n] [ðen] [ðeə(r)] [wɒz; wəz][ðə; ði]['waɪəd] ['netɪŋ] [bɪ'twiːn] [hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt] [wɜːld]

yet	even	then	there	was	the	wired	netting	between	her	and	the	great	world
然而	甚至	然后	那里	曾是	这	有线	网	之间	她	和	这	伟大的	世界

,

,

,

即便如此，她与外面的世界之间仍然隔着一层铁丝网。

[ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [frendz] [wɜː(r); wə(r)][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [fens] .

and	her	friends	were	on	the	other	side	of	the	fence	.
和	她	朋友们	是	在	这	其他	边	的	这	栅栏	.

她的朋友们则在栅栏的另一边。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][dʒʌst] ['wʌndərɪŋ] [ɪf] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt][flaɪ]['əʊvə(r)][ðə; ði] [fens] [ænd; ənd][biː; bi] [friː] ,

She	was	just	wondering	if	she	could	not	fly	over	the	fence	and	be	free	,
她	曾是	只是	好奇	如果	她	可以	不是	飞	超过	这	栅栏	和	是	自由的	,

她只是在想，自己能不能飞过围栏，获得自由。

[wen] [ðə; ði][mæn] [rɪ'tɜːnd] [ænd; ənd] [kʌt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [lɒŋ] ['feðər] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)]

when	the	Man	returned	and	cut	some	of	the	long	feathers	from	her
什么时候	这	男人	返回	和	切	一些	的	这	长的	羽毛	从	她

[raɪt] [wɪŋ] .

right	wing	.
正确的	翼	.

当那人回来时，他剪掉了她右翼上的一些长羽毛。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [njuː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt][flaɪ][æt; ət][ɔːl] .

Then	she	knew	that	she	could	not	fly	at	all	.
然后	她	知道	那	她	可以	不是	飞	在	全部	.

然后她意识到自己根本飞不了。

[ðə; ði][mæn][nekst] [meɪd] [ə; eɪ] [faɪn] [nest] [ɒv; əv] [heɪ] [ɪn][ə; eɪ] [gʊd] - [saɪzd] [bɒks] ,

The	Man	next	made	a	fine	nest	of	hay	in	a	good	-	sized	box	,
这	男人	下一个	制成	一个	美好的	巢	的	干草	在	一个	好的	-	尺寸	盒子	,

接着，那人在一个大小合适的箱子里用干草做了一个精致的窝。

['pleɪsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [ʃed] [ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [æn; ən] [eg] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] .

placing	it	in	the	shed	and	putting	an	egg	into	it	.
放置	它	在	这	棚	和	推杆	一个	蛋	进入	它	.

把它放在棚子里，然后把一个鸡蛋放进去。

[ðə; ði] [hen] ['tɜːki] [fɜːst] [θɔːt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [eg] ,

The	Hen	Turkey	first	thought	that	it	was	her	own	egg	,
这	母鸡	火鸡	第一的	想法	那	它	曾是	她	自己的	蛋	,

母火鸡一开始以为那是自己的蛋。

[bʌt; bət] [wen] [ðə; ði][mæn] [left] [ænd; ənd][ʃi:; ʃi][kʊd; kəd] [kʌm] ['nɪərə(r)] , [ʃi:; ʃi] [faʊnd] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz]

but	when	the	Man	left	and	she	could	come	nearer	,	she	found	that	it	was
但	什么时候	这	男人	左边	和	她	可以	来	更近	,	她	成立	那	它	曾是

[nɒt] .

not	.
不是	.

但当那人离开，她可以走近时，却发现并非如此。

[ɪn'sted] , [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] ['eni] [ʃi:; ʃi][hæd; həd]['evə(r)] [si:n] .

Instead	,	it	was	different	from	any	she	had	ever	seen	.
反而	,	它	曾是	不同的	从	任何	她	有	曾经	已见	.

然而，它与她以往见过的任何东西都截然不同。

[ʃi:; ʃi] [traɪd] ['sɪtɪŋ] [ɒn][ˌaɪ 'ti:] .

She	tried	sitting	on	it	.
她	尝试	坐着	在	它	.

她试着坐在上面。

“ [ˌaɪ 'ti:] [fi:lz] [ɔ:l] [raɪt] , ” [ʃi:; ʃi] [sed] [ɪn][hɜ:(r); hə(r)]['dʒent(ə)l][ænd; ənd] ['pleɪntɪv] [vɔɪs] .

“	It	feels	all	right	,	”	she	said	in	her	gentle	and	plaintive	voice	.
“	它	感觉	全部	正确的	,	”	她	说	在	她	温和的	和	哀怨	嗓音	.

“感觉还好，”她用温柔而哀怨的声音说道。

“ [ɪf] [aɪ][ˌeɪ 'em] [stɪl] [hɪə(r)] [wen] [aɪ] [wɒnt] [tu:; tə] [leɪ] [ə'nʌðə(r)] , [aɪ] [wɪl] [ju:z] [ðɪs] [nest] .

“	If	I	am	still	here	when	I	want	to	lay	another	,	I	will	use	this	nest	.
“	如果	我	是	仍然	这里	什么时候	我	想	到	躺	其他	,	我	将要	使用	这	巢	.

“如果我还活着，想再产一窝蛋，我就会用这个窝。”

” [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)] ['ləʊnlinəs] [ænd; ənd] ['sædnəs] ,

”	In	spite	of	her	loneliness	and	sadness	,
”	在	尽管如此	的	她	孤独	和	悲伤	,

尽管她感到孤独和悲伤，

[ðə; ði] [hen] ['tɜ:ki] ['mænɪdʒd] [tu:; tə] [ki:p] [breɪv] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [deɪz] [ðæt] ['fɒləʊd] .

the	Hen	Turkey	managed	to	keep	brave	during	the	days	that	followed	.
这	母鸡	火鸡	管理	到	保持	勇敢的	期间	这	天	那	随后	.

在接下来的几天里，母火鸡一直保持着勇敢。

[ðə; ði][mæn] [geɪv] [hɜ:(r); hə(r)] ['plenti] [ɒv; əv] [gʊd] [kɔ:n] [ænd; ənd] [kli:n] ['wɔ:tə(r)] ,

The	Man	gave	her	plenty	of	good	corn	and	clean	water	,
这	男人	给予	她	很多	的	好的	玉米	和	干净的	水	,

那人给了她很多优质玉米和干净的水。

[ænd; ənd][ʃi:; ʃi][hæd; həd] ['meni] ['vɪzɪts] [wɪð] [ðə; ði] [henz] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['tʃɪkɪnz] [hu:] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn]

and	she	had	many	visits	with	the	Hens	and	their	Chickens	who	lived	in
和	她	有	许多	访问	和	这	母鸡	和	他们的	鸡	WHO	居住地	在

[ðə; ði][pen][nekst][tu:; tə] [hɜ:z] [ænd; ənd][ræn] [ə'baʊt] [ɔ:l] [deɪ] [ɪn][ðeə(r)] [jɑ:d] .

the	pen	next	to	hers	and	ran	about	all	day	in	their	yard	.
这	笔	下一个	到	她的	和	跑	关于	全部	天	在	他们的	院子	.

她多次拜访住在她隔壁鸡舍里的母鸡和它们的小鸡，它们整天在院子里跑来跑去。

[ɒv; əv] [kɔ:s] [ʃi:; ʃi][dɪd][nɒt] [θɪŋk] [ðem; ðəm][səʊ] ['ɪntrəstɪŋ] [æz; əz] ['tɜ:ki] [tʃɪks] ,

Of	course	she	did	not	think	them	so	interesting	as	Turkey	Chicks	,
的	课程	她	做过	不是	思考	他们	所以	有趣的	作为	火鸡	小鸡	,

当然，她并不觉得它们像火鸡雏鸟那样有趣。

[jet] [ʃi:; ʃi] [laɪkt] [tu:; tə] [wɒtʃ] [ðem; ðəm][ænd; ənd]['vɪzɪt] [wɪð] [ðem; ðəm] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]['waɪərz] .

yet	she	liked	to	watch	them	and	visit	with	them	between	the	wires	.
然而	她	喜欢	到	手表	他们	和	访问	和	他们	之间	这	电线	.

但她喜欢透过铁丝网观察他们，和他们聊天。

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪd] [hɜː(r); hə(r)] [wɒnt] [ə; eɪ] [bruːd] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] ['iːv(ə)n][mɔː(r)][ðæn; ðən]['evə(r)] .

It	made	her	want	a	brood	of	her	own	even	more	than	ever	.
它	制成	她	想	一个	幼虫	的	她	自己的	甚至	更多的	比	曾经	.

这让她比以往任何时候都更加渴望拥有自己的孩子。

[ʃiː; ʃi] [stɪl] [leɪd] [egz] [raɪt] [əˈlɒŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði][mæn]

She	still	laid	eggs	right	along	,	and	the	Man
她	仍然	铺设	鸡蛋	正确的	沿着	,	和	这	男人

她仍然继续下蛋，而那个男人

[tʊk] [iːtʃ] [əˈweɪ] [suːn] ['ɑːftə(r)][ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][leɪd] .

took	each	away	soon	after	it	was	laid	.
采取	每个	离开	很快	后	它	曾是	铺设	.

尸体被放下后不久就被拿走了。

[ʃiː; ʃi] [fɪəd] [ðæt] [hiː; hi] [tʊk] [ðem; ðəm][tuː; tə] [iːt] ,

She	feared	that	he	took	them	to	eat	,
她	害怕	那	他	采取	他们	到	吃	,

她担心他把她们带去吃饭了。

[bʌt; bət][ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [maɪt] [biː; bi] ['gɪvɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði]

but	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	said	that	he	might	be	giving	them	to	the
但	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	说	那	他	可能	是	给予	他们	到	这

['teɪb(ə)l][tuː; tə] [hætʃ] ,

table	to	hatch	,
桌子	到	孵化	,

但那只横斑普利茅斯岩鸡说，他可能会把它们放到桌子上孵化。

[ænd; ənd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] ['wʌri] .

and	that	she	should	not	worry	.
和	那	她	应该	不是	担心	.

她不必担心。

“ [ai][hæd; həd][dʒʌst] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [taɪm] [maɪ'self] , ” [ʃiː; ʃi] ['ædɪd] , “ [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [keɪm] [aʊt] [raɪt] .

“	I	had	just	such	a	time	myself	,	”	she	added	,	“	and	it	all	came	out	right	.
“	我	有	只是	这样的	一个	时间	我	,	”	她	额外	,	“	和	它	全部	来了	出去	正确的	.

“我自己也经历过这样的时期，”她补充道，“但最终一切都顺利解决了。”

[juː; jʊ] [siː] [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [brɪŋ] [juː; jʊ][sʌm; səm] [faɪn] ['tɜːki] [tʃɪks] [suːn] .

You	see	if	he	does	not	bring	you	some	fine	Turkey	Chicks	soon	.
你	看	如果	他	做	不是	带来	你	一些	美好的	火鸡	小鸡	很快	.

等着瞧，他很快就会给你带来一些上好的火鸡雏鸡。

” [ðɪs] ['ɔːlweɪz] [tʃɪəd] [ðə; ði] [hen] ['tɜːki] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] , [bʌt; bət]['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)]

”	This	always	cheered	the	Hen	Turkey	for	a	time	,	but	even	if	it	were
”	这	总是	欢呼	这	母鸡	火鸡	为了	一个	时间	,	但	甚至	如果	它	是

[tuː; tə][biː; bi][səʊ] ,

to	be	so	,
到	是	所以	,

“这总能让母火鸡高兴一阵子，但即便如此，

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] , [ʃiː; ʃi] [wʊd] [prɪ'fɜː(r)][tuː; tə] [hætʃ] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [egz] .

she	thought	,	she	would	prefer	to	hatch	her	own	eggs	.
她	想法	,	她	会	更喜欢	到	孵化	她	自己的	鸡蛋	.

她心想，她还是更喜欢自己孵蛋。

[ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði][mæn][hæd; həd] ['evri] [wʌn][ɒv; əv] [hɜːz] [ɪn][ə; eɪ] ['bɑːskɪt] [ɪn][ə; eɪ][draɪ] ,

She	did	not	know	that	the	Man	had	every	one	of	hers	in	a	basket	in	a	dry	,
她	做过	不是	知道	那	这	男人	有	每一个	一	的	她的	在	一个	篮子	在	一个	干燥	,

她并不知道，那个男人把她所有的东西都放在一个干燥的篮子里。

[wɔːm] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['tɜːnɪŋ] [iːtʃ] ['əʊvə(r)] ['keəfəli] ['evri] [deɪ] .

warm	place	in	the	house	,	and	was	turning	each	over	carefully	every	day	.
温暖的	地方	在	这	房子	,	和	曾是	转弯	每个	超过	小心	每一个	天	.

放在屋子里温暖的地方，每天都仔细地翻动每一块。

[ðɪs] [hiː; hi][dɪd][tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][best] ['pɒsəb(ə)l] [wei] [ʌn'tɪl] [ðeə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ə; eɪ]

This	he	did	to	keep	them	in	the	best	possible	way	until	there	should	be	a
这	他	做过	到	保持	他们	在	这	最好的	可能的	方式	直到	那里	应该	是	一个

['nestfʊl] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][sɪt][ɒn] .

nestful	for	her	to	sit	on	.
巢状	为了	她	到	坐	在	.

他这样做是为了尽可能地保护它们，直到它们长大成巢，让她可以安心孵蛋。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['gɒblə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] ['ʌðə(r)] [hen] ['tɜːkɪz] [keɪm] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [fens]

Sometimes	the	Gobbler	and	the	two	other	Hen	Turkeys	came	up	to	the	fence
有时	这	火鸡	和	这	二	其他	母鸡	火鸡	来了	向上	到	这	栅栏

[tuː; tə]['vɪzɪt] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] .

to	visit	with	her	.
到	访问	和	她	.

有时，雄火鸡和另外两只雌火鸡会走到栅栏边来和她玩耍。

[ðeɪ] ['nevə(r)] [steɪd] [lɒŋ] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [keɪm] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['restləs] [ænd; ənd] ['wɒndərɪŋ] ['fæməli] ,

They	never	stayed	long	,	because	they	came	of	a	restless	and	wandering	family	,
他们	绝不	入住	长的	,	因为	他们	来了	的	一个	不安	和	漫游	家庭	,

他们从不久留，因为他们来自一个不安分、四处漂泊的家庭。

[jet] [ˌaɪ 'tiː][dɪd][hɜː(r); hə(r)] [gʊd] [tuː; tə][hæv; həv] [tʃæts] [wɪð] [ðem; ðəm] ,

yet	it	did	her	good	to	have	chats	with	them	,
然而	它	做过	她	好的	到	有	聊天	和	他们	,

但和他们聊天对她有好处。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [wɔːkt] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪm] [æz; əz] [ðeɪ] [tɔːkt] .

even	if	they	walked	back	and	forth	part	of	the	time	as	they	talked	.
甚至	如果	他们	步行	后退	和	前进	部分	的	这	时间	作为	他们	谈话	.

即使他们边走边谈。

[ðə; ði] ['gɒblə(r)] [peɪd]

The	Gobbler	paid
这	火鸡	有薪酬的

火鸡付了钱

['veri] ['lɪt(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] .

very	little	attention	to	her	.
非常	小的	注意力	到	她	.

几乎没人关注她。

[hiː; hi][təʊld][hɜː(r); hə(r)][wʌns] [ðæt] [ðə; ði] [hen] ['tɜːkɪz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['fuːlɪʃ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][traɪ]

He	told	her	once	that	the	Hen	Turkeys	who	were	foolish	enough	to	try
他	讲述	她	一次	那	这	母鸡	火鸡	WHO	是	愚蠢	足够的	到	尝试

[tuː; tə] [reɪz] [bruːd] [dɪ'zɜːvd] [tuː; tə][biː; bi] [ʃʌt] [ʌp][ænd; ənd][hæv; həv][ðeə(r)] [wɪŋz] [klɪpt] .

to	raise	broods	deserved	to	be	shut	up	and	have	their	wings	clipped	.
到	增加	幼崽	应得的	到	是	关闭	向上	和	有	他们的	翅膀	剪辑	.

他曾对她说，那些愚蠢到试图养育幼崽的母火鸡应该被关起来，剪掉它们的翅膀。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd]['betə(r)] ['vɪzɪts] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ['sɪstəz] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt] [ðeə(r)][tuː; tə]['lɪs(ə)n] .

She	had	better	visits	with	her	sisters	when	he	was	not	there	to	listen	.
她	有	更好的	访问	和	她	姐妹	什么时候	他	曾是	不是	那里	到	听	.

当他不在场听她说话时，她和姐妹们的相处更加融洽。

[wʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm][təʊld][hɜː(r); hə(r)] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['sevrəl] [egz] ['hɪd(ə)n] ['ʌndə(r)][ə; eɪ] ['suːmæk]

One	of	them	told	her	that	she	had	several	eggs	hidden	under	a	sumach
一	的	他们	讲述	她	那	她	有	一些	鸡蛋	隐	在下面	一个	漆树

[bʊʃ] [ɪn][ə; eɪ] [fens] ['kɔːnə(r)] .

bush	in	a	fence	corner	.
衬套	在	一个	栅栏	角落	.

其中一人告诉她，她在篱笆角落的一丛漆树下藏了好几个鸡蛋。

[ðə; ðɪ]['ʌðə(r)] [sed] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] [ɒn][ə; eɪ] ['nestɪŋ] - [pleɪs] ;

The	other	said	that	she	was	trying	to	decide	on	a	nesting	-	place	;
这	其他	说	那	她	曾是	尝试	到	决定	在	一个	嵌套	-	地方	;

另一个女人说她正在考虑找个地方筑巢；

[ʃiː; ʃi] ['kʊd(ə)nt] [tʃuːz] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ]['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ]['ləʊə(r)] ['medəʊ] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [edʒ] [ɒv; əv]

she	couldn't	choose	between	a	corner	of	the	lower	meadow	and	the	edge	of
她	不能	选择	之间	一个	角落	的	这	降低	草地	和	这	边缘	的

[ðə; ðɪ] [wʊdz] .

the	woods	.
这	树林	.

她无法在下方草地的一角和树林边缘之间做出选择。

[bəuθ][ɒv; əv][ðem; ðəm] [spəʊk] ['veri] ['sɒftli] ,

Both	of	them	spoke	very	softly	,
两个都	的	他们	辐	非常	轻轻	,

他们俩说话声音都很轻。

[ænd; ənd] ['friːkwəntli] [lʊkt] ['əʊvə(r)] [tə'wɔːd] [weə(r)] [ðə; ðɪ] ['gɒblə(r)] [wɒz; wəz] ['strʌtɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ]

and	frequently	looked	over	toward	where	the	Gobbler	was	strutting	in	the
和	频繁地	看起来	超过	朝向	在哪里	这	火鸡	曾是	昂首阔步	在	这

['sʌnʃaɪn] .

sunshine	.
阳光	.

他经常回头望向阳光下昂首阔步的火鸡。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [mʌtʃ] [ə'freɪd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [hɪə(r)] .

They	were	much	afraid	that	he	would	hear	.
他们	是	很多	害怕的	那	他	会	听到	.

他们非常害怕他听到。

[wen] [hɜː(r); hə(r)] ['sɪstəz] [wɔːkt] [ə'weɪ] , [ðə; ðɪ] [hen] ['tɜːki] [ɪn][ðə; ðɪ] [jɑːd] [felt] ['sædə(r)][ðæn; ðən]

When	her	sisters	walked	away	,	the	Hen	Turkey	in	the	yard	felt	sadder	than
什么时候	她	姐妹	步行	离开	,	这	母鸡	火鸡	在	这	院子	毛毡	更悲伤	比

['evə(r)] .

ever	.
曾经	.

当她的姐妹们离开后，院子里的母火鸡感到比以往任何时候都更加悲伤。

[ʃiː; ʃi] [strəul] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] [ʃed] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['sʌmθɪŋ] ['plez(ə)nt] [tuː; tə]

She	strolled	back	into	the	shed	and	tried	to	think	of	something	pleasant	to
她	漫步	后退	进入	这	棚	和	尝试	到	思考	的	某物	令人愉快的	到

[duː; də] .

do	.
做	.

她踱步回到棚子里，努力想着该做些什么让自己开心的事情。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd][nɒt][leɪd][æn; ən] [eg] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [deɪz] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['veri] ['ləʊnli] .

She	had	not	laid	an	egg	for	two	days	,	and	she	was	very	lonely	.
她	有	不是	铺设	一个	蛋	为了	二	天	,	和	她	曾是	非常	孤独	.

她已经两天没有下蛋了，她感到非常孤独。

[juː; jʊ][kæn; kən][ɪˈmædʒɪn] [haʊ] [pliːzd] [ænd; ənd] [ˈhæpi] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][tuː; tə] [siː] [ɪˈlev(ə)n] [faɪn] [ˈtɜːki]

You	can	imagine	how	pleased	and	happy	she	was	to	see	eleven	fine	Turkey
你	能	想象	如何	高兴	和	快乐的	她	曾是	到	看	十一	美好的	火鸡

[egz] [ˈlaɪɪŋ] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [nest] .

eggs	lying	in	her	nest	.
鸡蛋	说谎	在	她	巢	.

你可以想象，当她看到巢里躺着11枚漂亮的火鸡蛋时，她有多么高兴和开心。

[ðə; ðiˈ][kwɪə(r)] [eg] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][nɒt] [leɪd][wɒz; wəz] [gɒn] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [felt] [ˈsɜːt(ə)n]

The	queer	egg	which	she	had	not	laid	was	gone	,	and	she	felt	certain
这	酷儿	蛋	哪个	她	有	不是	铺设	曾是	已消失	,	和	她	毛毡	肯定

那枚她没下的怪异蛋不见了，她确信无疑。

[ðæt] [ðəʊz] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][ɔːl][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] .

that	those	there	were	all	her	own	.
那	那些	那里	是	全部	她	自己的	.

那些人都是她自己的。

[ʃiː; ʃi][gɒt][ɒn][ðə; ðiˈ][nest][æt; ət][wʌns] , [ænd; ənd] [faʊnd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][ɪgˈzæktli][ˈkʌvə(r)][ðem; ðəm] .

She	got	on	the	nest	at	once	,	and	found	that	she	could	exactly	cover	them	.
她	得到	在	这	巢	在	一次	,	和	成立	那	她	可以	确切地	覆盖	他们	.

她立刻爬上鸟巢，发现自己正好可以把它们盖住。

“ [haʊ] [ˈlʌki] !

“	How	lucky	!
”	如何	幸运的	!

“真幸运！”

” [ʃiː; ʃi] [θɔːt] .

”	she	thought	.
”	她	想法	.

她心想。

“ [ɪf] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [əˈnʌðə(r)] [wʌn][ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [ˈmeni] [ænd; ənd][ai][kʊd; kəd][nɒt] [kiːp]

“	If	there	were	another	one	it	would	be	too	many	and	I	could	not	keep
”	如果	那里	是	其他	一	它	会	是	也	许多	和	我	可以	不是	保持

[ˌaɪ ˈtiː] [wɔːm] .

it	warm	.
它	温暖的	.

“如果再多一个，那就太多了，我没办法给它保暖。”

” [ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt] [nəʊ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][leɪd] [ˌfɪfˈtiːn] [egz] ,

”	She	did	not	know	she	had	laid	fifteen	eggs	,
”	她	做过	不是	知道	她	有	铺设	十五	鸡蛋	,

她不知道自己下了十五个蛋，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ðiˈ][mæn][hæd; həd][ˈteɪkən][ðə; ðiˈ][ˈʌðə(r)] [fɔː(r)] [daʊn] [ˈselə(r)][tuː; tə][biː; bi] [ˈhætʃt] [baɪ]

and	that	the	Man	had	taken	the	other	four	down	cellar	to	be	hatched	by
和	那	这	男人	有	已采取	这	其他	四	向下	地窖	到	是	孵化	经过

[ðə; ðiˈ][ˈɪŋkjubeɪtə(r)] .

the	incubator	.
这	培养箱	.

而那个人把另外四个带到地窖里，放进孵化器里孵化。

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ˌaɪ ˈtiː][dʒʌst] [lʌk] [ðæt] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [prɪˈsaɪsli] [ɪˈnʌf] .

She	thought	it	just	luck	that	there	were	precisely	enough	.
她	想法	它	只是	运气	那	那里	是	恰恰	足够的	.

她认为数量正好够用纯属运气。

[ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [ðə; ðɪ] [mæn] [hæd; həd] [riːd] [ɪn] [wʌn] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [bʊks] [ðæt] [ə; eɪ] [hen] ['tɜːki]

She	did	not	know	the	Man	had	read	in	one	of	his	books	that	a	Hen	Turkey
她	做过	不是	知道	这	男人	有	读	在	一	的	他的	图书	那	一个	母鸡	火鸡

[kæn; kən] ['seɪfli] ['kʌvə(r)] ['əʊnli] [ɪ'lev(ə)n] [egz] .

can	safely	cover	only	eleven	eggs	.
能	安全	覆盖	仅有的	十一	鸡蛋	.

她并不知道，那个男人曾在一本书中读到，一只母火鸡最多只能安全地孵出 11 个蛋。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['sevrəl] [θɪŋz] ['betə(r)] [ðæn; ðən] [lʌk] , [juː; jʊ] [siː] .

There	are	several	things	better	than	luck	,	you	see	.
那里	是	一些	事物	更好的	比	运气	,	你	看	.

你看，有很多东西比运气更重要。

['wɪlɪŋnəs] [tuː; tə] ['stʌdi] [ɪz] [wʌn] [ænd; ənd] ['wɪlɪŋnəs] [tuː; tə] [wɜːk] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] .

Willingness	to	study	is	one	and	willingness	to	work	is	another	.
意愿	到	学习	是	一	和	意愿	到	工作	是	其他	.

学习意愿是一回事，工作意愿又是另一回事。

[ðɪs] [mæn] [hæd; həd] [bəuθ] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['wɪlɪŋnəs] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [wel] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz]

This	Man	had	both	kinds	of	willingness	,	and	it	was	well	for	his
这	男人	有	两个都	种类	的	意愿	,	和	它	曾是	出色地	为了	他的

['pəʊltri] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] .

poultry	that	he	had	.
家禽	那	他	有	.

这个人两种意愿都具备，这对他的家禽来说是件好事。

[ðeə(r)] [ɪz] [nɒt] [mʌtʃ] [tuː; tə] [biː; bi] [təʊld] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] [deɪz] [ðæt] [pɑːst] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ðɪ] [fɜːst] ['tɜːki]

There	is	not	much	to	be	told	about	the	days	that	passed	before	the	first	Turkey
那里	是	不是	很多	到	是	讲述	关于	这	天	那	通过了	前	这	第一的	火鸡

[tʃɪk] [tʃɪpt] [ðə; ðɪ] [ʃel] .

Chick	chipped	the	shell	.
小鸡	缺口	这	壳	.

关于第一只小火鸡啄开蛋壳之前的日子，并没有太多值得一提的事情。

[ðə; ðɪ] [sʌn] [ʃɒn] ['ɪntuː] [ðə; ðɪ] ['əʊpən] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [ʃed] [fɔː(r); fə(r)] ['twenti] - [eɪt] [deɪz] ,

The	sun	shone	into	the	open	front	of	the	shed	for	twenty	-	eight	days	,
这	太阳	闪耀	进入	这	打开	正面	的	这	棚	为了	二十	-	八	天	,

阳光连续二十八天照射进棚屋敞开的正面。

[ænd; ənd] [ðə; ðɪ] ['peɪʃ(ə)nt] [hen] ['tɜːki] [wɒz; wəz] [ðeə(r)] , ['sɪtɪŋ] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [nest] .

and	the	patient	Hen	Turkey	was	there	,	sitting	on	her	nest	.
和	这	病人	母鸡	火鸡	曾是	那里	,	坐着	在	她	巢	.

那只耐心的母火鸡就坐在巢里。

[ðə; ðɪ] [muːn] [ʃɒn] ['ɪntuː] [ðə; ðɪ] [ʃed] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [naɪts] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [stɪl]

The	moon	shone	into	the	shed	for	many	nights	,	and	she	was	still
这	月亮	闪耀	进入	这	棚	为了	许多	夜晚	,	和	她	曾是	仍然

月亮连续许多个夜晚照进棚屋，她依然待在那里。

[ðeə(r)] .

there	.
那里	.

那里。

[ðə; ðɪ] [muːn] [kʊd; kəd] [nɒt] [ʃaɪn] [ɪn] [fɔː(r); fə(r)] ['twenti] - [eɪt] [naɪts] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] ['riːz(ə)nz] .

The	moon	could	not	shine	in	for	twenty	-	eight	nights	for	two	reasons	.
这	月亮	可以	不是	闪耀	在	为了	二十	-	八	夜晚	为了	二	原因	.

月亮连续二十八个晚上都没有照耀进来，原因有二。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [set] [tuː] ['ɜːli] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ðɪ] [naɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['klaʊdi] [ænd; ənd] [wet]

Sometimes	**it**	**set**	**too**	**early**	**,**	**and**	**sometimes**	**the**	**nights**	**were**	**cloudy**	**and**	**wet**
有时	它	放	也	早期的	,	和	有时	这	夜晚	是	多云	和	湿的

,

,

,

有时日落太早，有时夜晚阴雨绵绵。

[ɔːl'ðəʊ] [nʌn] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [deɪz] [wɜː(r); wə(r)] .

although	**none**	**of**	**the**	**days**	**were**	**.**
虽然	没有任何	的	这	天	是	.

虽然没有一天是这样的。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [reɪnd] [ðə; ðɪ] ['tɜːki] [wɒz; wəz][ðə; ðɪ] ['hæpɪst] .

When	**it**	**rained**	**the**	**Turkey**	**was**	**the**	**happiest**	**.**
什么时候	它	下雨了	这	火鸡	曾是	这	最快乐	.

下雨的时候，火鸡最开心。

[ʃiː; ʃɪ] [dɪd] [nɒt] [laɪk] [wet] ['weðə(r)] [æt; ət] [ɔːl] .

She	**did**	**not**	**like**	**wet**	**weather**	**at**	**all**	**.**
她	做过	不是	喜欢	湿的	天气	在	全部	.

她一点也不喜欢下雨的天气。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ʃiː; ʃɪ] [wɒz; wəz] ['hæpi] .

It	**was**	**for**	**this**	**reason**	**she**	**was**	**happy**	**.**
它	曾是	为了	这	原因	她	曾是	快乐的	.

正因如此，她才感到高兴。

['evri] ['ʃaʊə(r)] [rɪ'maɪndid] [hɜː(r); hə(r)] [haʊ] [wet] [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [aʊt] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['net(ə)l] - [pætʃ] ,

Every	**shower**	**reminded**	**her**	**how**	**wet**	**it**	**must**	**be**	**out**	**in**	**the**	**nettle**	**-**	**patch**	**,**
每一个	淋浴	提醒	她	如何	湿的	它	必须	是	出去	在	这	荨麻	-	修补	,

每次淋浴都会让她想起荨麻丛里一定很潮湿。

[ænd; ənd] [meɪd] [hɜː(r); hə(r)] [θɪŋk] [haʊ] ['kəʊzi][ænd; ənd] ['hæpi] [ʃiː; ʃɪ][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ðɪ] [pleɪs] [wɪtʃ]

and	**made**	**her**	**think**	**how**	**cosy**	**and**	**happy**	**she**	**was**	**in**	**the**	**place**	**which**
和	制成	她	思考	如何	舒适	和	快乐的	她	曾是	在	这	地方	哪个

[ðə; ðɪ][mæn][hæd; həd] [meɪd] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] .

the	**Man**	**had**	**made**	**ready**	**for**	**her**	**.**
这	男人	有	制成	准备好	为了	她	.

这让她想起，在这个人为她准备的地方，她是多么舒适和快乐。

[ðen] [keɪm] [ðə; ðɪ] ['dʒɔɪəs] [deɪ] [ɒn] [wɪtʃ] [ten] ['lɪt(ə)l] ['tɜːki] [tʃɪks] [tʃɪpt] [ðə; ðɪ] [ʃel] .

Then	**came**	**the**	**joyous**	**day**	**on**	**which**	**ten**	**little**	**Turkey**	**Chicks**	**chipped**	**the**	**shell**	**.**
然后	来了	这	欢乐	天	在	哪个	十	小的	火鸡	小鸡	缺口	这	壳	.

然后，令人欣喜的一天到来了，十只小火鸡雏鸟啄开了蛋壳。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['prɒmɪsɪŋ] ['tʃɪldrən] , [kwaɪt] [ðə; ðɪ]['faɪnɪst] , [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [θɔːt] , [ðæt] [ʃiː; ʃɪ]

They	**were**	**very**	**promising**	**children**	**,**	**quite**	**the**	**finest**	**,**	**their**	**mother**	**thought**	**,**	**that**	**she**
他们	是	非常	有前途	孩子们	,	相当	这	最好的	,	他们的	母亲	想法	,	那	她

[hæd; həd]['evə(r)] [siːn] .

had	**ever**	**seen**	**.**
有	曾经	已见	.

他们是非常有前途的孩子，他们的母亲认为，他们是她见过的最优秀的孩子。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz]['əʊnli][wʌn][sæd] [θɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] [deɪ] ,

There	**was**	**only**	**one**	**sad**	**thing**	**about**	**the**	**day**	**,**
那里	曾是	仅有的	一	伤心	事物	关于	这	天	,

这一天唯一令人难过的事情就是

[ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz] [nɒt] ['hævɪŋ] [ðə; ðɪ] [ɪ'lev(ə)nθ] [eg] [hætʃ] .

and	**that**	**was**	**not**	**having**	**the**	**eleventh**	**egg**	**hatch**	**.**
和	那	曾是	不是	拥有	这	第十一	蛋	孵化	.

而那次事件的起因是第十一个蛋没有孵化。

[ðə; ði] ['tɜːki] [hen] [wɒz; wəz] [tuː] ['hæpi] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [ten] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [spend] [mʌtʃ] [taɪm] [ɪn]

The	Turkey	Hen	was	too	happy	with	her	ten	children	to	spend	much	time	in
这	火鸡	母鸡	曾是	也	快乐的	和	她	十	孩子们	到	花费	很多	时间	在

['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [həʊpt] [tuː; tə] [hæv; həv] ,

thinking	of	the	other	which	she	had	hoped	to	have	,
思维	的	这	其他	哪个	她	有	希望	到	有	,

火鸡母鸡对自己的十个孩子非常满意，以至于没有花太多时间去想她原本希望拥有的另一个孩子。

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [nɒt] [help] [rɪ'membə(r)ɪŋ] [wʌns] [ɪn] [ə; eɪ] [waɪl] , [ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] ['veri]

but	she	could	not	help	remembering	once	in	a	while	,	and	then	she	became	very
但	她	可以	不是	帮助	记住	一次	在	一个	尽管	,	和	然后	她	成为	非常

[sæd] .

sad	.
伤心	.

但她时不时会不由自主地想起这件事，然后她就会感到非常难过。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ten] ['lɪt(ə)l] [wʌnz] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [iːt] [ænd; ənd]

It	was	not	until	the	next	morning	that	the	ten	little	ones	began	to	eat	and
它	曾是	不是	直到	这	下一个	早晨	那	这	十	小的	一个	开始	到	吃	和

[tuː; tə] [rʌn] [ə'raʊnd] .

to	run	around	.
到	跑步	大约	.

直到第二天早上，这十个小家伙才开始吃东西和到处跑动。

[jʌŋ] ['tɜːkɪz] [duː; də] [nɒt] [iːt] [æt; ət] [ɔːl] [ðə; ði] [fɜːst] [deɪ] , [juː; jʊ] [nəʊ] ,

Young	Turkeys	do	not	eat	at	all	the	first	day	,	you	know	,
年轻的	火鸡	做	不是	吃	在	全部	这	第一的	天	,	你	知道	,

你知道，小火鸡第一天根本不吃东西。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [meɪk] [ʌp] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['ɑːftəwədz] .

but	they	always	make	up	for	it	afterwards	.
但	他们	总是	制作	向上	为了	它	然后	.

但他们之后总会弥补的。

[wen] [ðə; ði] [hen] ['tɜːki] [wɔːkt] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃed] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ['fæməli] ,

When	the	Hen	Turkey	walked	out	of	the	shed	with	her	family	,
什么时候	这	母鸡	火鸡	步行	出去	的	这	棚	和	她	家庭	,

当母火鸡和它的家人一起走出鸡舍时，

[ðə; ði] [henz] [ɪn] [ðə; ði] [nekst] [jɑːd] ['kraʊdɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [fens] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] .

the	Hens	in	the	next	yard	crowded	to	the	fence	to	see	them	.
这	母鸡	在	这	下一个	院子	挤	到	这	栅栏	到	看	他们	.

隔壁院子里的母鸡们都挤到栅栏边来看它们。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒks] [kʊd; kəd] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [waɪ] [ðə; ði]

The	little	White	Plymouth	Rocks	could	not	understand	for	a	long	time	why	the
这	小的	白色的	普利茅斯	岩石	可以	不是	理解	为了	一个	长的	时间	为什么	这

['tɜːki] [tʃɪks] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [səʊ] [lɑːdʒ] .

Turkey	Chicks	should	be	so	large	.
火鸡	小鸡	应该	是	所以	大的	.

小白普利茅斯岩鸡很久都不明白为什么火鸡雏鸡会这么大。

“ [ˌaɪ 'tiː] ['ɪz(ə)nt] [feə(r)] , ” [ðeɪ] [sed] .

“	It	isn't	fair	,	”	they	said	.
“	它	不是	公平的	,	”	他们	说	.

“这不公平，”他们说。

“ [ðəʊz] ['tɜːki] [tʃɪks] [wɪl] [biː; bi] [grəʊn] [ʌp] [lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] !

“	Those	Turkey	Chicks	will	be	grown	up	long	before	we	are	!
“	那些	火鸡	小鸡	将要	是	生长	向上	长的	前	我们	是	!

“那些小火鸡在我们长大之前就会长大！”

〃 [ðeɪ] [θɔːt] [ðæt] [tuː; tə][biː; bi] [grəʊn] [ʌp] [wɒz; wəz][ðə; ði]['faɪnɪst] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .

〃	They	thought	that	to	be	grown	up	was	the	finest	thing	in	the	world	.
〃	他们	想法	那	到	是	生长	向上	曾是	这	最好的	事物	在	这	世界	.

他们认为长大成人是世界上最美好的事情。

[ðə; ði] [henz] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['frendli] [ænd; ənd] ['tʃætɪd] [lɒŋ] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] ,

The	Hens	were	very	friendly	and	chatted	long	about	them	,
这	母鸡	是	非常	友好的	和	聊天	长的	关于	他们	,

母鸡们非常友好，和我们聊了很久。

['telɪŋ] [ðə; ði] [fɒnd] ['mʌðə(r)] [haʊ] ['veri] ['slendə(r)][ðeə(r)] [neks] [wɜː(r); wə(r)][ænd; ənd] [haʊ] [niːt] [ðeə(r)]

telling	the	fond	mother	how	very	slender	their	necks	were	and	how	neat	their
讲述	这	喜爱	母亲	如何	非常	苗条	他们的	脖子	是	和	如何	整洁的	他们的

['lɪt(ə)l] [fiːt] [lʊkt] ,

little	feet	looked	,
小的	脚	看起来	,

告诉慈爱的母亲，他们的脖子多么纤细，小脚丫多么可爱。

[wɪð] [ðə; ði]['taɪnɪ] [wɛbs] ['kʌmɪŋ] [hɑːf] - [weɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [tɪps][ɒv; əv][ðeə(r)] [təʊz] .

with	the	tiny	webs	coming	half	-	way	to	the	tips	of	their	toes	.
和	这	微小的	网络	未来	一半	-	方式	到	这	尖端	的	他们的	脚趾	.

它们的蹼很小，只长到脚趾尖的一半。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [glæd][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] , 〃 [sed] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] .

“	I	am	very	glad	for	you	,	〃	said	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	.
〃	我	是	非常	高兴的	为了	你	,	〃	说	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	.

“我真为你高兴，”条纹普利茅斯岩鸡说道。

“ [aɪ][wɒz; wəz][ʃʊə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ɔːl] [kʌm] [aʊt] [raɪt] [ɪn][ðə; ði][end] .

“	I	was	sure	that	it	would	all	come	out	right	in	the	end	.
〃	我	曾是	当然	那	它	会	全部	来	出去	正确的	在	这	结尾	.

“我确信最终一切都会好起来的。”

[ðɪs] [mæn] [teɪks] ['eksələnt] [keə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['pəʊltri] .

This	Man	takes	excellent	care	of	his	poultry	.
这	男人	需要	出色的	关心	的	他的	家禽	.

这个人把他的家禽照顾得很好。

〃 ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [ðə; ði] ['gɒblə(r)] [keɪm] ['strʌtɪŋ] [pɑːst] .

〃	After	a	while	the	Gobbler	came	strutting	past	.
〃	后	一个	尽管	这	火鸡	来了	昂首阔步	过去的	.

过了一会儿，火鸡昂首阔步地走了过来。

[wen] [hiː; hi] [sɔː] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] ,

When	he	saw	his	children	,
什么时候	他	锯	他的	孩子们	,

当他看到他的孩子们时，

[hiː; hi] [stʊd] [hɪz; ɪz] ['feðər] [ɒn] [end][ænd; ənd] [drægd] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .

he	stood	his	feathers	on	end	and	dragged	his	wings	on	the	ground	.
他	站立	他的	羽毛	在	结尾	和	拖拽	他的	翅膀	在	这	地面	.

他竖起羽毛，拖着翅膀在地上爬行。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪk'siːdɪŋli] ['æŋgri] ,

He	was	exceedingly	angry	,
他	曾是	非常	生气的	,

他非常生气，

[ænd; ənd] [wʊd] [hæv; həv] [laɪkt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈveri] [wel] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [ɒn][hɪz; ɪz][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]

and	would	have	liked	it	very	well	if	they	had	been	on	his	side	of	the
和	会	有	喜欢	它	非常	出色地	如果	他们	有	到过	在	他的	边	的	这

[fens] .

fence	.
栅栏	.

如果他们站在他这边，他会非常高兴。

“ [ˈʌgli] [ˈlɪt(ə)l] [θɪŋz] !

“	Ugly	little	things	!
“	丑陋的	小的	事物	!

“丑陋的小东西！”

” [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðeə(r)] [ˈmʌðə(r)] .

”	he	said	to	their	mother	.
”	他	说	到	他们的	母亲	.

他对母亲说。

“ [ðeɪ] [wɪl] [tæg] [əˈraʊnd] [ˈɑːftə(r)][juː; jʊ][ɔːl][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsʌmə(r)] . ”

“	They	will	tag	around	after	you	all	the	rest	of	the	summer	.	”
“	他们	将要	标签	大约	后	你	全部	这	休息	的	这	夏天	.	”

“整个夏天他们都会跟着你。”

“ [ˈveri] [wel] , ” [ʃiː; ʃi] [rɪˈplaɪd] .

“	Very	well	,	”	she	replied	.
“	非常	出色地	,	”	她	回复	.

“很好，”她回答道。

“ [ai][ʃæl; ʃəl] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv][ðem; ðəm] . ”

“	I	shall	like	to	have	them	.	”
“	我	将	喜欢	到	有	他们	.	”

“我很想要它们。”

“ [ˈsɪli] — [ˈsɪli] — [ˈsɪli] ! ” [sed] [ðə; ði] [ˈgɒblə(r)] , [æz; əz][hiː; hi] [ˈstrʌtɪd] [ɒf] .

“	Silly	—	silly	—	silly	!	”	said	the	Gobbler	,	as	he	strutted	off	.
“	愚蠢的	—	愚蠢的	—	愚蠢的	!	”	说	这	火鸡	,	作为	他	昂首阔步	离开	.

“傻瓜——傻瓜——傻瓜！”火鸡一边说着，一边趾高气扬地走开了。

[ðə; ði] [hen] [ˈtɜːrkiz] [ˈsɪstəz] [keɪm] [ˈwɔːkɪŋ] [ˈsləʊli] [təˈwɔːd] [hɜː(r); hə(r)] .

The	Hen	Turkey's	sisters	came	walking	slowly	toward	her	.
这	母鸡	火鸡的	姐妹	来了	步行	缓慢地	朝向	她	.

母火鸡的姐妹们缓缓地向她走来。

[bəuθ][ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [ˈsɪtɪŋ] [ɒn] [egz] ,

Both	of	them	were	sitting	on	eggs	,
两个都	的	他们	是	坐着	在	鸡蛋	,

它们俩都在孵蛋，

[ænd; ənd][hæd; həd] [left] [ðeə(r)] [nests] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [ˈmɪnɪts] [tuː; tə][faɪnd] [fuːd] .

and	had	left	their	nests	for	a	few	minutes	to	find	food	.
和	有	左边	他们的	巢穴	为了	一个	很少	分钟	到	寻找	食物	.

它们离开巢穴几分钟去寻找食物。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [meɪk] [ə; eɪ] [lɒŋ] [kɔːl] .

Of	course	they	could	not	make	a	long	call	.
的	课程	他们	可以	不是	制作	一个	长的	称呼	.

当然，他们不可能进行长时间通话。

“ [ai] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊdz] [ˈɑːftə(r)][ɔːl] ,

“	I	built	in	the	edge	of	the	woods	after	all	,
“	我	建造	在	这	边缘	的	这	树林	后	全部	,

“毕竟我是在树林边缘建的房子。”

〃 [sed] [ðə; ði][wʌn] [huː] [hæd; həd] [biːn] [səʊ] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .

〃	said	the	one	who	had	been	so	undecided	.
〃	说	这	一	WHO	有	到过	所以	未决定	.

“那个一直犹豫不决的人说道。”

“ [aɪ] ['wɒntɪd] [juː; jʊ][tuː; tə] [nəʊ] , [bʌt; bət][doʊnt] [tel] ['enibɒdi] [els] ,

“	I	wanted	you	to	know	,	but	don't	tell	anybody	else	,
〃	我	通缉	你	到	知道	,	但	不	告诉	任何人	别的	,

“我想让你知道，但不要告诉其他人。”

[ɔː(r)][ðə; ði] ['gɒblə(r)] [meɪ] [hɪə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][faɪnd][ðə; ði] [nest] .

or	the	Gobbler	may	hear	of	it	and	find	the	nest	.
或者	这	火鸡	可能	听到	的	它	和	寻找	这	巢	.

或者火鸡可能会听到消息，然后找到鸟巢。

〃 [ðen] [ʃiː; ʃi] [spəʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] [ten] ['tɜːki] [tʃɪks] [ænd; ənd] [ɑːskt] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['sɪstə(r)][tuː; tə] ['nəʊtɪs]

〃	Then	she	spoke	of	the	ten	Turkey	Chicks	and	asked	the	other	sister	to	notice
〃	然后	她	辐	的	这	十	火鸡	小鸡	和	问	这	其他	姐姐	到	注意

[haʊ] [mʌtʃ] [ðeɪ] [lʊkt]

how	much	they	looked
如何	很多	他们	看起来

然后她讲起了那十只小火鸡，并让另一个姐妹注意它们看起来有多漂亮。

[laɪk] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] .

like	their	mother	.
喜欢	他们的	母亲	.

像他们的母亲一样。

['ɑːftə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə] ['hʌri] [bæk] [tuː; tə][ðeə(r)] [nests] .

After	that	they	had	to	hurry	back	to	their	nests	.
后	那	他们	有	到	匆忙	后退	到	他们的	巢穴	.

之后它们不得不匆匆赶回巢穴。

[wen] [ðə; ði] [hen] ['tɜːki] [kɔːld] [hɜː(r); hə(r)] [tʃɪks] [tuː; tə] ['kʌd(ə)l] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [naɪt] ,

When	the	Hen	Turkey	called	her	Chicks	to	cuddle	down	for	the	night	,
什么时候	这	母鸡	火鸡	称为	她	小鸡	到	偎	向下	为了	这	夜晚	,

当母火鸡呼唤小火鸡们依偎在一起准备过夜时，

[ʃiː; ʃi] [faʊnd] [fɔː(r)] [ɔːl'redi] [ɪn][ðə; ði] [ʃed] , ['iːtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [fuːd] - [dɪʃ] .

she	found	four	already	in	the	shed	,	eating	from	the	food	-	dish	.
她	成立	四	已经	在	这	棚	,	吃	从	这	食物	-	盘子	.

她发现棚子里已经有四只兔子在吃食盆里的食物了。

“ [aɪ] [θɔːt] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [ˌaʊt'saɪd] [wɪð] [ˌem 'iː] , 〃 [ʃiː; ʃi] [ri'mɑːk] .

“	I	thought	you	were	all	outside	with	me	,	〃	she	remarked	.
〃	我	想法	你	是	全部	外部	和	我	,	〃	她	评论	.

“我还以为你们都和我一起在外面呢，”她说道。

“ [waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [ɪn][hɪə(r)] ? 〃

“	Why	did	you	come	in	here	?	〃
〃	为什么	做过	你	来	在	这里	?	〃

“你为什么进来？ ”

“ [wiː; wi] ['kʊd(ə)nt] [help] [ɑː'selvz] , 〃 [sed] [ðeɪ] .

“	We	couldn't	help	ourselves	,	〃	said	they	.
〃	我们	不能	帮助	我们自己	,	〃	说	他们	.

“我们情不自禁，”他们说。

“ [sʌm; səm] ['veri] [lɑːdʒ] ['kriːtʃə(r)] [brɔːt] [ˌjuː 'es][hɪə(r)][dʒʌst] [naʊ] .

“	Some	very	large	creature	brought	us	here	just	now	.
〃	一些	非常	大的	生物	带来	我们	这里	只是	现在	.

“刚才有个体型非常大的生物把我们带到了这里。”

[wiː; wi] [keɪm] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [dɑːkə] [pleɪs] [ðæn; ðən] [ðɪs] .

We	came	from	a	darker	place	than	this	.
我们	来了	从	一个	较暗	地方	比	这	.

我们曾来自比这更黑暗的地方。

〞 [ðə; ði] ['mʌðə(r)] [wɒz; wəz] ['veri] [mʌtʃ] ['pʌz(ə)ld] .

〞	The	mother	was	very	much	puzzled	.
〞	这	母亲	曾是	非常	很多	困惑	.

母亲感到非常困惑。

[ʃiː; ʃi] [njuː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [nɒt] ['hætʃt] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [bɪ'lɒŋ]

She	knew	that	she	had	not	hatched	them	,	and	that	they	could	not	belong
她	知道	那	她	有	不是	孵化	他们	,	和	那	他们	可以	不是	属于

[tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ['sɪstəz] ,

to	her	sisters	,
到	她	姐妹	,

她知道这些幼崽不是她亲生的，也不可能是她姐妹的。

[huː] [hæd; həd] [bɪ'gʌn] ['sɪtɪŋ] ['ɑːftə(r)][ʃiː; ʃi][dɪd] .

who	had	begun	sitting	after	she	did	.
WHO	有	开始	坐着	后	她	做过	.

她坐下后，另一个人也开始坐下了。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [weɪ] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['eni] ['ʌðə(r)] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [naɪt] ,

There	was	no	way	of	taking	them	to	any	other	place	for	the	night	,
那里	曾是	不	方式	的	采取	他们	到	任何	其他	地方	为了	这	夜晚	,

当晚没有办法把他们送到其他地方过夜。

[səʊ][ʃiː; ʃi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə][duː; də][ðə; ði][kaɪnd] [θɪŋ] [ænd; ənd][keə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] [hɜː'self] .

so	she	decided	to	do	the	kind	thing	and	care	for	them	herself	.
所以	她	决定	到	做	这	种类	事物	和	关心	为了	他们	她自己	.

所以她决定做件好事，亲自照顾他们。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [kwaɪt] [raɪt] [ɪn] [ðɪs] .

She	was	quite	right	in	this	.
她	曾是	相当	正确的	在	这	.

她在这点上完全正确。

[wʌn] [ɪz]['nevə(r)] ['sɒri] [fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ] [dʌn] [ðə; ði][kaɪnd] [θɪŋ] , [juː; jʊ] [nəʊ] ,

One	is	never	sorry	for	having	done	the	kind	thing	,	you	know	,
一	是	绝不	对不起	为了	拥有	完毕	这	种类	事物	,	你	知道	,

你知道，做了好事，你永远不会后悔。

[bʌt; bət][wʌn][ɪz] ['veri] ['ɒf(ə)n] ['sɒri] [fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ] [dʌn] [ðə; ði][ˌʌn'kaɪnd] [θɪŋ] .

but	one	is	very	often	sorry	for	having	done	the	unkind	thing	.
但	一	是	非常	经常	对不起	为了	拥有	完毕	这	不友善	事物	.

但人们常常会为自己做过的不友善的事感到后悔。

“ [krɔːl] [raɪt] ['ʌndə(r)][maɪ] [wɪŋz] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] , “ [ænd; ənd] ['kʌd(ə)l] [daʊn] [wɪð] [ðiːz] ['ʌðə(r)]

“	Crawl	right	under	my	wings	,	”	said	she	,	“	and	cuddle	down	with	these	other
“	爬行	正确的	在下面	我的	翅膀	,	”	说	她	,	“	和	偎	向下	和	这些	其他

“爬到我的翅膀底下来，”她说，“和这些其他的小家伙们依偎在一起。”

['tɜːki] [tʃɪks] .

Turkey	Chicks	.
火鸡	小鸡	.

火鸡雏鸡。

[aɪ] [wɪl] [traɪ][tuː; tə]['kʌvə(r)][juː; jʊ][ɔːl] .

I	will	try	to	cover	you	all	.
我	将要	尝试	到	覆盖	你	全部	.

我会尽量照顾到你们所有人。

〃 [ʃiː; ʃi] ['mænɪdʒd] ['veri] [wel] [ænd; ənd][ðə; ði] [naɪt] [wɒz; wəz] [wɔːm] ,

〃	She	managed	very	well	and	the	night	was	warm	,
〃	她	管理	非常	出色地	和	这	夜晚	曾是	温暖的	,

她表现得很好，而且当晚很暖和。

[səʊ] [ðæt] [ɔːl'ðəʊ] [ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɪks] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['həʊlli] ['kʌvəd] [ɔːl][ðə; ði] [taɪm] ,

so	that	although	a	few	of	the	Chicks	were	not	wholly	covered	all	the	time	,
所以	那	虽然	一个	很少	的	这	小鸡	是	不是	完全	涵盖	全部	这	时间	,

因此，尽管有些小鸡并非一直都被完全遮盖住，

[ðeɪ] [gɒt] [ə'lɒŋ] ['veri] ['kʌmftəbli; 'kʌmfətəbli] [ɪn'diːd] .

they	got	along	very	comfortably	indeed	.
他们	得到	沿着	非常	舒适地	的确	.

他们相处得非常融洽。

[baɪ][ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] [lʌvd] [ðə; ði][fɔː(r)][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ʃiː; ʃi][dɪd][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [ten] .

By	the	next	morning	the	mother	loved	the	four	as	much	as	she	did	her	own	ten	.
经过	这	下一个	早晨	这	母亲	喜爱	这	四	作为	很多	作为	她	做过	她	自己的	十	.

第二天早上，这位母亲就和爱自己的十个孩子一样爱这四个孩子了。

“ [ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] ['dʌznt] ['mætə(r)][ɪn][ðə; ði] [liːst] [huː] ['hætʃt] [ðem; ðəm] , 〃 [ʃiː; ʃi] [sed] ,

“	It	really	doesn't	matter	in	the	least	who	hatched	them	,	〃	she	said	,
〃	它	真的	不	事情	在	这	至少	WHO	孵化	他们	,	〃	她	说	,

“是谁孵出来的，真的一点都不重要，”她说。

“ [ɔː(r)]['iːv(ə)n] [huː] [leɪd][ðə; ði] [egz] .

“	or	even	who	laid	the	eggs	.
〃	或者	甚至	WHO	铺设	这	鸡蛋	.

“甚至是谁下的蛋。”

[ðeɪ] [niːd] [ə; eɪ] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd][aɪ][kæn; kən] [lʌv] [ðem; ðəm][ɔːl] .

They	need	a	mother	and	I	can	love	them	all	.
他们	需要	一个	母亲	和	我	能	爱	他们	全部	.

他们需要母亲，我可以爱他们所有人。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [ʃeɪm] [ɪf] [aɪ] ['kʊd(ə)nt] [stretʃ] [maɪ] [wɪŋz] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [mɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] ['kʌvərɪŋ] [ðem; ðəm] .

It	would	be	a	shame	if	I	couldn't	stretch	my	wings	a	little	more	for	the	sake	of	covering	them	.
它	会	是	一个	耻辱	如果	我	不能	拉紧	我的	翅膀	一个	小的	更多的	为了	这	清酒	的	覆盖	他们	.

如果为了遮蔽它们而不能再舒展一下翅膀，那将是一件憾事。

〃 [ʃiː; ʃi]['nevə(r)] [njuː] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] ['hætʃt] [ɪn][ðə; ði]['ɪŋkjubeɪtə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][fɔː(r)] [egz] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][leɪd] ,

〃	She	never	knew	that	they	had	been	hatched	in	the	incubator	from	the	four	eggs	which	she	had	laid	,
〃	她	绝不	知道	那	他们	有	到过	孵化	在	这	培养箱	从	这	四	鸡蛋	哪个	她	有	铺设	,

她永远不会知道，它们是她下的四个蛋在孵化器里孵出来的。

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [ðə; ði][mæn][hæd; həd] [θɔːt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt]['kʌvə(r)] .

but	which	the	Man	had	thought	she	could	not	cover	.
但	哪个	这	男人	有	想法	她	可以	不是	覆盖	.

但那男人认为她无法掩盖这件事。

[juː; jʊ] [siː] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['riːəli] [ə'dɔpt] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] ['tʃɪldrən] [wɪ'ðaʊt] ['nəʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

You	see	she	was	really	adopting	her	own	children	without	knowing	it	.
你	看	她	曾是	真的	收养	她	自己的	孩子们	没有	会心	它	.

你看，她其实是在不知情的情况下收养了自己的孩子。

['tɜːki] ['mʌðəz] [ɑː(r); ə(r)] ['hʌŋgri] ['kriːtʃəz] ,

Turkey	mothers	are	hungry	creatures	,
火鸡	母亲们	是	饥饿的	生物	,

母火鸡是饥饿的动物，

[ænd; ənd][duː; də][nɒt] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [iːt] [ðə; ðɪ][hɑːd] - [bɔɪld] [egz] [wɪtʃ]

and	do	not	understand	that	they	should	not	eat	the	hard	-	boiled	eggs	which
和	做	不是	理解	那	他们	应该	不是	吃	这	难的	-	煮沸	鸡蛋	哪个

[ɑː(r); ə(r)][ðə; ðɪ][best] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [tʃɪks] [wen] ['veri] [smɔːl] .

are	the	best	food	for	their	Chicks	when	very	small	.
是	这	最好的	食物	为了	他们的	小鸡	什么时候	非常	小的	.

它们不明白不应该吃煮熟的鸡蛋，而煮熟的鸡蛋是雏鸡很小的时候最好的食物。

[səʊ][ðə; ðɪ][mæn][hæd; həd]['aɪðə(r)][tuː; tə] [ʃʌt] [ðɪs] ['mʌðə(r)] [ɪn][ðə; ðɪ]

So	the	Man	had	either	to	shut	this	mother	in	the
所以	这	男人	有	任何一个	到	关闭	这	母亲	在	这

所以，那个男人要么得把这位母亲关起来。

[ʃed] [ænd; ənd] [pleɪs] [ðə; ðɪ] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] [tʃɪks] [ˌaʊt'saɪd] , [weə(r)] [ʃiː; ʃɪ][kʊd; kəd][nɒt] [riːtʃ]

shed	and	place	the	food	for	the	Chicks	outside	,	where	she	could	not	reach
棚	和	地方	这	食物	为了	这	小鸡	外部	,	在哪里	她	可以	不是	抵达

[ˌaɪ 'tiː] ,

it	,
它	,

她把鸡舍里的饲料放到外面，让她够不着。

[ɔː(r)] [els] [faɪnd][sʌm; səm]['ʌðə(r)] [weɪ] [ɒv; əv] ['kiːpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] .

or	else	find	some	other	way	of	keeping	it	from	her	.
或者	别的	寻找	一些	其他	方式	的	保持	它	从	她	.

或者想办法用其他方法瞒着她。

[hiː; hi] [θɔːt] [ə; eɪ] ['tɜːki] [huː] [hæd; həd][sæt][səʊ] ['kləʊsli] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] [nest] [fɔː(r); fə(r)][fɔː(r)] [wiːks]

He	thought	a	Turkey	who	had	sat	so	closely	on	her	nest	for	four	weeks
他	想法	一个	火鸡	WHO	有	卫星	所以	密切	在	她	巢	为了	四	周

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə] [stretʃ] ,

should	be	allowed	to	stretch	,
应该	是	允许	到	拉紧	,

他认为，一只在巢里待了四个星期的火鸡应该被允许伸展一下身体。

[səʊ][hiː; hi] [pʊt] [ðə; ðɪ] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] ['tʃɪldrən] [ɪn][ə; eɪ] [kuːp] [ænd; ənd] [left] [ðə; ðɪ] ['mʌðə(r)] [friː] .

so	he	put	the	food	for	the	children	in	a	coop	and	left	the	mother	free	.
所以	他	放	这	食物	为了	这	孩子们	在	一个	合作社	和	左边	这	母亲	自由的	.

于是他把孩子们的食物放在鸡舍里，让鸡妈妈自由活动。

[ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] [wʌnz] [kʊd; kəd] [rʌn] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] [wen'evə(r)] [ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [iːt] ,

The	little	ones	could	run	in	and	out	whenever	they	wanted	to	eat	,
这	小的	一个	可以	跑步	在	和	出去	每当	他们	通缉	到	吃	,

小孩子们想吃东西的时候可以随时跑进跑出。

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['mʌðə(r)] [hæd; həd] ['plenti] [ɒv; əv] [kɔːn] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] [ˌaʊt'saɪd] ,

and	the	mother	had	plenty	of	corn	and	water	outside	,
和	这	母亲	有	很多	的	玉米	和	水	外部	,

母亲在屋外准备了充足的玉米和水。

[səʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [wel] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)][ænd; ənd] ['hæpi] .

so	they	were	all	well	cared	for	and	happy	.
所以	他们	是	全部出色地		关心	为了	和	快乐的	.

所以他们都得到了很好的照顾，过得很开心。

[ðə; ðɪ] ['gɒblə(r)] [sed] [ˌʌn'kaɪnd] [θɪŋz] [tuː; tə][ðem; ðəm] [iːtʃ] [taɪm] [hiː; hi] [pɑːst] ,

The	Gobbler	said	unkind	things	to	them	each	time	he	passed	,
这	火鸡	说	不友善	事物	到	他们	每个	时间	他	通过了	,

每次火鸡经过他们身边，都会说些难听的话。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['hæpi] [ænd; ənd]['sensəb(ə)l][tuː; tə][maɪnd] [ðæt] ['veri] [mʌtʃ] ,

but	they	were	too	happy	and	sensible	to	mind	that	very	much	,
但	他们	是	也	快乐的	和	明智的	到	头脑	那	非常	很多	,

但他们太快乐、太理智了，并不太在意这些。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][dɪd] [nɒt] [siːm] [lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [tʃɪks] - [teɪl] - [ænd; ənd] [wɪŋ] - ['feðər] [wɜː(r); wə(r)]

and	it	did	not	seem	long	before	the	Chicks	'	tail	-	and	wing	-	feathers	were
和	它	做过	不是	似乎	长的	前	这	小鸡	-	尾巴	-	和	翼	-	羽毛	是

['ʃəʊɪŋ] [θruː] [ðeə(r)] [daʊn] ,

showing	through	their	down	,
显示	通过	他们的	向下	,

没过多久，小鸡们的尾羽和翅膀羽毛就透过绒毛显露出来了。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['gɪv(ə)n] ['pɒrɪdʒ] [ænd; ənd] [mɪlk] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [hɑːd] - [bɔɪld] [eg] .

and	they	were	given	porridge	and	milk	instead	of	hard	-	boiled	egg	.
和	他们	是	给定	稀饭	和	牛奶	反而	的	难的	-	煮沸	蛋	.

他们得到的不是煮鸡蛋，而是粥和牛奶。

[ðɪs] [meɪd] [ðem; ðəm] [fiːl] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['grəʊɪŋ] [ʌp] ['veri] [fɑːst] [ɪn'diːd] ,

This	made	them	feel	that	they	were	growing	up	very	fast	indeed	,
这	制成	他们	感觉	那	他们	是	生长	向上	非常	快速地	的确	,

这让他们觉得自己真的成长得很快。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kept] ['stretʃɪŋ] [ðeə(r)]['taɪni] [wɪŋz] [ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] [æt; ət][ðeə(r)] ['fʌni] ['lɪt(ə)l]

and	they	kept	stretching	their	tiny	wings	and	looking	around	at	their	funny	little
和	他们	保留	伸展	他们的	微小的	翅膀	和	寻找	大约	在	他们的	有趣的	小的

[teɪlz] [tuː; tə] [wɒtʃ] [ðeə(r)] ['feðər] ['leŋθən] .

tails	to	watch	their	feathers	lengthen	.
尾巴	到	手表	他们的	羽毛	加长	.

它们不停地伸展着小翅膀，看着自己滑稽的小尾巴，看着羽毛变长。

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd][ðeə(r)] [fɜːst] ['pɒrɪdʒ] , [ðeə(r)] [ɑːnt] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['njuːli]

On	the	day	when	they	had	their	first	porridge	,	their	aunts	and	their	newly
在	这	天	什么时候	他们	有	他们的	第一的	稀饭	,	他们的	姑姑们	和	他们的	新

['hætʃt]

hatched
孵化

在他们第一次喝粥的那天，他们的姑姑和他们刚孵出的.....

['kʌz(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] [ɪn][tuː; tə] [ʃeə(r)] [ðeə(r)] [jɑːd] [wɪð] [ðem; ðəm] .

cousins	were	brought	in	to	share	their	yard	with	them	.
表兄弟姐妹	是	带来	在	到	分享	他们的	院子	和	他们	.

他们把表亲们请来和他们一起住，共享院子。

[juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] [wɒt] ['hæpi] [taɪmz] [ðeɪ] [ɔːl][hæd; həd] ,

You	can	imagine	what	happy	times	they	all	had	,
你	能	想象	什么	快乐的	时代	他们	全部	有	,

你可以想象他们当时有多么快乐。

['pleɪɪŋ] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] ['vɪzɪtɪŋ] [θruː] [ðə; ði]['waɪə(r)] [fens] [wɪð] [ðeə(r)][nekst] - [dɔː(r)] ['neɪbəz]

playing	together	and	visiting	through	the	wire	fence	with	their	next	-	door	neighbors
玩耍	一起	和	访问	通过	这	金属丝	栅栏	和	他们的	下一个	-	门	邻居

, [ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒk] ['tʃɪkɪnz] .

,	the	White	Plymouth	Rock	Chickens	.
,	这	白色的	普利茅斯	岩石	鸡	.

它们一起玩耍，隔着铁丝网与隔壁的邻居——白普利茅斯岩鸡——互相串门。

[ðə; ði] ['gɒblə(r)] [juːst] [tuː; tə] [pɑːs] [baɪ][ænd; ənd][traɪ][tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ðeə(r)] ['mʌðəz]

The	Gobbler	used	to	pass	by	and	try	to	make	them	and	their	mothers
这	火鸡	用过的	到	经过	经过	和	尝试	到	制作	他们	和	他们的	母亲们

[ʌn'hæpi] [baɪ] ['telɪŋ] [ðem; ðəm][ɒv; əv][ðə; ði] ['pleʒə(r)] [ðeɪ] [mɪst] [baɪ] ['biːɪŋ] [ʃʌt] [ʌp] .

unhappy	by	telling	them	of	the	pleasure	they	missed	by	being	shut	up	.
不开心	经过	讲述	他们	的	这	乐趣	他们	错过	经过	存在	关闭	向上	.

火鸡经常路过，告诉他们和他们的母亲，因为被关起来而错过了很多乐趣，以此来让他们不开心。

“ [ðeə(r)] [ɪz] [faɪn] [fuːd] [ɪn][ðə; ði]['ləʊə(r)] ['medəʊ] , ” [hiː; hi] [sed] ,

“	There	is	fine	food	in	the	lower	meadow	,	”	he	said	,
”	那里	是	美好的	食物	在	这	降低	草地	,	”	他	说	,

“低洼的草地上有很好的食物，”他说。

“ [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [wʌn][ɪz]['iːv(ə)n]['betə(r)] .

“	and	the	upper	one	is	even	better	.
”	和	这	上	一	是	甚至	更好的	.

“而且上面的那个更好。”

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'lɪʃəs] [bʌgz] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [baɪ][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊd] .

There	are	delicious	Bugs	to	be	found	by	the	side	of	the	road	.
那里	是	可口的	漏洞	到	是	成立	经过	这	边	的	这	路	.

路边可以找到美味的昆虫。

[bʌt; bət] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [nɒt] [fɔː(r); fə(r)] ['sɪli] [hen] ['tɜːkɪz] [ænd; ənd][ðeə(r)]

But	these	are	for	me	,	and	not	for	silly	Hen	Turkeys	and	their
但	这些	是	为了	我	,	和	不是	为了	愚蠢的	母鸡	火鸡	和	他们的

[gʊd] - [fɔː(r); fə(r)] - ['nʌθɪŋ] [tʃɪks] .

good	-	for	-	nothing	Chicks	.
好的	-	为了	-	没有什么	小鸡	.

但这些都是给我的，不是给那些愚蠢的母火鸡和它们没用的雏鸡的。

” [wʌn] [deɪ] [ðə; ði]['aʊtə(r)] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['empti] [jɑːd] [nekst][tuː; tə] [ðeəz] [wɒz; wəz] [left] ['əʊpən]

”	One	day	the	outer	gate	of	the	empty	yard	next	to	theirs	was	left	open
”	一	天	这	外	门	的	这	空的	院子	下一个	到	他们的	曾是	左边	打开

[ænd; ənd][sʌm; səm] [faɪn] [kɔːn] [struːn] [ˌɪn'saɪd] ,

and	some	fine	corn	strewn	inside	,
和	一些	美好的	玉米	散落的	里面	,

“有一天，他们家隔壁空院子的外门敞开着，里面撒了一些上好的玉米粒。”

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['gɒblə(r)] [keɪm] [ə'lɒŋ] .

just	as	the	Gobbler	came	along	.
只是	作为	这	火鸡	来了	沿着	.

就在这时，火鸡出现了。

[hiː; hi] ['strʌtɪd] [ɪn][tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] [kɔːn] ,

He	strutted	in	to	eat	the	corn	,
他	昂首阔步	在	到	吃	这	玉米	,

他大摇大摆地走进来吃玉米，

['θɪŋkɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [teɪst] [gʊd] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['medəʊ] .

thinking	a	little	of	it	would	taste	good	before	he	started	for	the	meadow	.
思维	一个	小的	的	它	会	品尝	好的	前	他	开始	为了	这	草地	.

在前往草地之前，他心想吃一点应该会很美味。

[hiː; hi] [stʊd] [wɪð] [hɪz; ɪz] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] [waɪl] ['iːtɪŋ] ,

He	stood	with	his	back	to	the	gate	while	eating	,
他	站立	和	他的	后退	到	这	门	尽管	吃	,

他背对着大门站着吃饭。

[ænd; ənd] [kwaɪt] ['ɒf(ə)n][hiː; hi] [stɒpt] [bɪ'twiːn] ['mauθful] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [hen] ['tɜːkɪz] [haʊ] [faɪn]

and	quite	often	he	stopped	between	mouthfuls	to	tell	the	Hen	Turkeys	how	fine
和	相当	经常	他	停止	之间	一口一口	到	告诉	这	母鸡	火鸡	如何	美好的

他常常一边吃一边停下来，告诉母火鸡们食物有多美味。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ˌaʊt'saɪd] .

it	was	outside	.
它	曾是	外部	.

它在外面。

[suːn] [hiː; hi] ['nəʊtɪst] [ðə; ði][mæn] ['əʊpənɪŋ] [ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [jɑːd] [ænd; ənd] ['letɪŋ] [ðə; ði]['əʊldɪst]

Soon	he	noticed	the	Man	opening	the	gate	of	their	yard	and	letting	the	oldest
很快	他	注意到	这	男人	开幕	这	门	的	他们的	院子	和	出租	这	最老

[flɒk] [pɑːs] [θruː] [wɪð] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] .

flock	pass	through	with	their	mother	.
群	经过	通过	和	他们的	母亲	.

很快，他注意到那人打开了他们院子的门，让最年长的羊群和它们的母亲一起通过。

[hiː; hi] [tʊk] [wʌn] ['hʌrid] [lɑːst] ['maʊθfʊl] [ænd; ənd] [tɜːnd] [tuː; tə] [liːv] .

He	took	one	hurried	last	mouthful	and	turned	to	leave	.
他	采取	一	慌忙	最后的	一口气	和	转向	到	离开	.

他匆匆吃了最后一口，然后转身离开。

[ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [jɑːd] [wɒz; wəz] [ʃʌt] ,

The	gate	of	his	yard	was	shut	,
这	门	的	他的	院子	曾是	关闭	,

他家院子的大门关着。

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] [tuː] [fæt][ænd; ənd][əʊld][tuː; tə][flai]['əʊvə(r)][ðə; ði] [fens] .

and	he	was	too	fat	and	old	to	fly	over	the	fence	.
和	他	曾是	也	胖的	和	老的	到	飞	超过	这	栅栏	.

他太胖太老了，飞不过围栏。

[ðə; ði] ['hæpi] ['tɜːki] ['mʌðə(r)] [pɔːzd] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [wei] .

THE	HAPPY	TURKEY	MOTHER	PAUSED	ON	HER	WAY	.
这	快乐的	火鸡	母亲	暂停	在	她	方式	.

快乐的火鸡妈妈在路上停了下来。

[peɪdʒ] -

Page	113
页	-

第113页

[ðə; ði] ['hæpi] ['tɜːki] ['mʌðə(r)] [pɔːzd] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] [medəuz] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)]

The	happy	Turkey	mother	paused	on	her	way	to	the	meadows	with	her
这	快乐的	火鸡	母亲	暂停	在	她	方式	到	这	草地	和	她

[flɒk] .

flock	.
群	.

快乐的火鸡妈妈带着她的火鸡群前往草地的路上，停下了脚步。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] ['peɪʃ(ə)nt] ['kriːtʃə(r)] ,

She	was	a	very	patient	creature	,
她	曾是	一个	非常	病人	生物	,

她是个非常有耐心的人，

[ænd; ənd] [wʊd] ['nevə(r)][hæv; həv] [deəd] [seɪ] ['eniθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] ['gɒblə(r)] [wen]

and	would	never	have	dared	say	anything	of	the	sort	to	the	Gobbler	when
和	会	绝不	有	敢于	说	任何事物	的	这	种类	到	这	火鸡	什么时候

[hiː; hi][wɒz; wəz] [friː] ,

he	was	free	,
他	曾是	自由的	,

而且，当他自由的时候，他绝对不敢对“火鸡”说出这样的话。

[bʌt; bət] [naʊ] [ʃiː; ʃi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [seɪ] [wɒt] [ʃiː; ʃi] [wɪʃt] [fɔː(r); fə(r)] [wʌns] .

but	now	she	decided	to	say	what	she	wished	for	once	.
但	现在	她	决定	到	说	什么	她	希望	为了	一次	.

但现在她决定说出自己的愿望。

“ [θæŋk] [juː; jʊ] ['veri] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['telɪŋ] [ˌjuː 'es] [ə'baʊt] [ðə; ði] [faɪn] [fuːd] [ˌaʊt'saɪd] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] .

“	**Thank**	**you**	**very**	**much**	**for**	**telling**	**us**	**about**	**the**	**fine**	**food**	**outside**	**,**	**”**	**said**	**she**	**.**
”	感谢	你	非常	很多	为了	讲述	我们	关于	这	美好的	食物	外部	,	”	说	她	.

“非常感谢您告诉我们外面的美食，”她说。

“ [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [suːn] [biː; bi] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

“	**We**	**shall**	**soon**	**be**	**enjoying**	**it**	**.**
”	我们	将	很快	是	享受	它	.

我们很快就能享受到它了。

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [fɜːst] [traɪ][ðə; ði]['ləʊə(r)] ['medəʊ] [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [wʌn] .

We	**shall**	**first**	**try**	**the**	**lower**	**meadow**	**and**	**then**	**the**	**upper**	**one**	**.**
我们	将	第一的	尝试	这	降低	草地	和	然后	这	上	一	.

我们先去下面的草地试试，然后再去上面的草地试试。

['ɑːftə(r)] [ðæt] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [hʌnt] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [dɪ'lɪʃəs] [bʌgz] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [seɪ] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd]

After	**that**	**we**	**shall**	**hunt**	**for**	**those**	**delicious**	**Bugs**	**which**	**you**	**say**	**may**	**be**	**found**
后	那	我们	将	打猎	为了	那些	可口的	漏洞	哪个	你	说	可能	是	成立

[baɪ][ðə; ði] ['rəʊdsaɪd] .

by	**the**	**roadside**	**.**
经过	这	路边	.

之后，我们将去寻找你所说的可以在路边找到的美味昆虫。

['prɒbəbli] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd] ['plenti] [ɒv; əv]['dændɪlaɪən] , [kres] , [ænd; ənd] ['mʌstəd] [liːvz] ,

Probably	**we**	**shall**	**find**	**plenty**	**of**	**dandelion**	**,**	**cress**	**,**	**and**	**mustard**	**leaves**	**,**
大概	我们	将	寻找	很多	的	蒲公英	,	豆瓣菜	,	和	芥末	树叶	,

我们或许能找到很多蒲公英、豆瓣菜和芥菜叶。

[wɪð] [ə; eɪ] [fjuː] [ænts][ɔː(r)] ['netlz] [tuː; tə] [gɪv] ['fleɪvə(r)] .

with	**a**	**few**	**Ants**	**or**	**nettles**	**to**	**give**	**flavor**	**.**
和	一个	很少	蚂蚁	或者	荨麻	到	给	味道	.

加几只蚂蚁或荨麻来增添风味。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['riːəli] ['veri] [faɪn] [ˌaʊt'saɪd] .

It	**is**	**really**	**very**	**fine**	**outside**	**.**
它	是	真的	非常	美好的	外部	.

外面天气真好。

” [θriː] ['tʃɪkɪnz] [rʌn] [ə'weɪ]

”	**THREE**	**CHICKENS**	**RUN**	**AWAY**
”	三	鸡	跑步	离开

三只小鸡逃跑了

[wʌn] [wʊd] [θɪŋk] [ðæt] [wɪð] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [gʊd] ['mʌðə(r)] [æz; əz][ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] ,

ONE	**would**	**think**	**that**	**with**	**such**	**a**	**good**	**mother**	**as**	**the**	**Barred**	**Plymouth**	**Rock**	**Hen**	**,**
一	会	思考	那	和	这样的	一个	好的	母亲	作为	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	,

人们可能会认为，有像横斑普利茅斯岩鸡这样优秀的母亲，

['tʃɪkɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [biːn] [kən'tentɪd] [tuː; tə][maɪnd][hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd] ['fɒləʊ] [weə'evə(r)] [ʃiː; ʃi]

Chickens	**should**	**have**	**been**	**contented**	**to**	**mind**	**her**	**and**	**follow**	**wherever**	**she**
鸡	应该	有	到过	满足	到	头脑	她	和	跟随	无论	她

[went] , [ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [hɜːz] [dɪd] .

went	**,**	**and**	**usually**	**hers**	**did**	**.**
去	,	和	通常	她的	做过	.

鸡群本应乖乖听话，跟着她到处走，而她的鸡群通常也确实如此。

[wʌn] [deɪ] , [haʊ'evə(r)] ,

One	**day**	**,**	**however**	**,**
一	天	,	然而	,

然而有一天，

[tuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['brʌðəz] [kəuks] [ðeə(r)] [gʊd] ['lɪt(ə)l]['sɪstə(r)][tuː; tə][gəʊ] [wɪð] [ðem; ðəm][tuː; tə]['vɪzɪt]

two	of	the	brothers	coaxed	their	good	little	sister	to	go	with	them	to	visit
二	的	这	兄弟	哄骗	他们的	好的	小的	姐姐	到	去	和	他们	到	访问

[ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [æt; ət][ðə; ði] [fɑːm] [ə'krɒs] [ðə; ði] [rəʊd] .

the	Chickens	at	the	farm	across	the	road	.
这	鸡	在	这	农场	穿过	这	路	.

两兄弟哄着他们乖巧的小妹妹和他们一起去马路对面的农场看鸡。

[ðə; ði] ['brʌðəz] [hæd; həd] [tiːzd] [ænd; ənd] [tiːzd] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [tuː; tə] [let] [ðem; ðəm][gəʊ] [ðeə(r)] ,

The	brothers	had	teased	and	teased	their	mother	to	let	them	go	there	,
这	兄弟	有	戏弄	和	戏弄	他们的	母亲	到	让	他们	去	那里	,

兄弟俩一直央求母亲让他们去那里。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [rɪ'fjuːzd] .

but	she	had	always	refused	.
但	她	有	总是	拒绝	.

但她一直拒绝。

“ [waɪ] ? ” [ðeɪ] [sed] .

“	Why	?	”	they	said	.
“	为什么	?	”	他们	说	.

“为什么？”他们问道。

“ [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] , ” ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] ,

“	Because	,	”	answered	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	,
“	因为	,	”	回答	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	,

“因为，”条纹普利茅斯岩鸡回答道。

“ [juː; jʊ][hæv; həv] [ɪ'nʌf] [ruːm] [ænd; ənd] [ɪ'nʌf] ['pleɪˌmeɪts] [raɪt] [hɪə(r)][æt; ət] [həʊm] ,

“	you	have	enough	room	and	enough	playmates	right	here	at	home	,
“	你	有	足够的	房间	和	足够的	玩伴	正确的	这里	在	家	,

“你家里的空间和玩伴都足够大了，

[ænd; ənd][aɪ] [nəʊ] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [seɪf] [ænd; ənd] [wel] [hɪə(r)] .

and	I	know	that	you	are	safe	and	well	here	.
和	我	知道	那	你	是	安全的	和	出色地	这里	.

我知道你在这里安全无恙。

[aɪ][duː; də] [nɒt] [nəʊ] [wɒt] [maɪt] ['hæpən] [tuː; tə][juː; jʊ] [ðeə(r)] . ”

I	do	not	know	what	might	happen	to	you	there	.	”
我	做	不是	知道	什么	可能	发生	到	你	那里	.	”

我不知道你在那里会发生什么事。

“ [əʊ] , [waɪ] [kænt] [wiː; wi][gəʊ] ? ” [tiːzd] [ðə; ði] ['brʌðəz] ,

“	Oh	,	why	can't	we	go	?	”	teased	the	brothers	,
“	哦	,	为什么	不能	我们	去	?	”	戏弄	这	兄弟	,

“哦，我们为什么不能去呢？”兄弟俩打趣道。

[huː] [hæd; həd][dʒʌst] [biːn] ['gɪv(ə)n][æn; ən] ['ɑːnsə(r)] [tuː; tə] [ðæt] [seɪm] ['kwestʃən] ,

who	had	just	been	given	an	answer	to	that	same	question	,
WHO	有	只是	到过	给定	一个	回答	到	那	相同的	问题	,

刚刚得到同样问题答案的人，

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] ['veri] [ruːd] [tuː; tə] [kiːp] [ɒn] ['ɑːskɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

and	were	very	rude	to	keep	on	asking	it	.
和	是	非常	粗鲁的	到	保持	在	问	它	.

他们反复追问，非常无礼。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [hæd; həd] [hæd; həd] [tuː] [mʌtʃ] [ɪk'spɪərɪəns] [wɪð]

Of	course	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	had	had	too	much	experience	with
的	课程	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	有	有	也	很多	经验	和

['tʃɪkɪnz] [tuː; tə] [rɪ'plaɪ] [ə'gen] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['kwestʃən] [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [hæv; həv] [biːn] [ɑːskt] [ðə; ði]

Chickens	to	reply	again	to	a	question	which	should	not	have	been	asked	the
鸡	到	回复	再次	到	一个	问题	哪个	应该	不是	有	到过	问	这

['sekənd] [taɪm] ,

second	time	,
第二	时间	,

当然，这只横斑普利茅斯岩鸡对鸡的习性太过了解，不可能再次回答一个不该问的问题。

[ænd; ənd] [maɪt] ['betə(r)] [nɒt] [hæv; həv] [biːn] [ɑːskt] [ðə; ði] [fɜːst] .

and	might	better	not	have	been	asked	the	first	.
和	可能	更好的	不是	有	到过	问	这	第一的	.

或许一开始就不应该问这个问题。

[səʊ] [ʃiː; ʃi] [dʒʌst] [tɜːnd] [hɜː(r); hə(r)] [bæk] [ænd; ənd] [wɔːkt] [ɒf] , [klʌk] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] [bruːd] [æz; əz]

So	she	just	turned	her	back	and	walked	off	,	clucking	to	her	brood	as
所以	她	只是	转向	她	后退	和	步行	离开	,	咯咯叫	到	她	幼虫	作为

[ʃiː; ʃi] [went] .

she	went	.
她	去	.

于是她转身就走，一边走一边对着她的孩子们咯咯叫。

[ðə; ði] ['brʌðəz] [huː] [hæd; həd] [biːn] ['tiːzɪŋ] [dɪd] [nɒt] [laɪk] [ðæt] [æt; ət] [ɔːl] ,

The	brothers	who	had	been	teasing	did	not	like	that	at	all	,
这	兄弟	WHO	有	到过	戏弄	做过	不是	喜欢	那	在	全部	,

那些一直捉弄人的兄弟俩对此非常不满。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [pʊt] [ðeə(r)] ['nɔːti] ['lɪt(ə)l] [hedz] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] .

and	they	put	their	naughty	little	heads	together	and	decided	to	run	away	.
和	他们	放	他们的	淘气	小的	头部	一起	和	决定	到	跑步	离开	.

于是，他们俩凑到一起，决定逃跑。

“ [lets] [get] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)] [tuː; tə] [gəʊ] [ə'lɒŋ] , ” [sed] ['əʊldə] ['brʌðə(r)] .

“	Let's	get	Little	Sister	to	go	along	,	”	said	Older	Brother	.
“	我们来吧	得到	小的	姐姐	到	去	沿着	,	”	说	老年人	兄弟	.

“我们带妹妹一起去吧，”哥哥说。

“ [waɪ] ? ” [ɑːskt] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] .

“	Why	?	”	asked	Younger	Brother	.
“	为什么	?	”	问	年轻	兄弟	.

“为什么？”弟弟问道。

“ [ʃiː; ʃi] [kænt] [rʌn] [æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] [wiː; wi] [kæn; kən] ,

“	She	can't	run	as	fast	as	we	can	,
“	她	不能	跑步	作为	快速地	作为	我们	能	,

“她跑得没有我们快。”

[ænd; ənd] [ʃiːz] [səʊ] [gʊd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ˌwʊdnt] [biː; bi] [mʌtʃ] [fʌn] ['eniweɪ] .

and	she's	so	good	that	it	wouldn't	be	much	fun	anyway	.
和	她是	所以	好的	那	它	不会	是	很多	乐趣	反正	.

而且她那么优秀，就算她优秀，做起来也不会有什么乐趣。

[wiː; wi] [ˌwʊdnt] [get] [ə'krɒs] [ðə; ði] [rəʊd] [bɪ'fɔː(r)] [ʃɪd] [wɒnt] [tuː; tə] [kʌm] [bæk] [ænd; ənd] [biː; bi] [ə'freɪd]

We	wouldn't	get	across	the	road	before	she'd	want	to	come	back	and	be	afraid
我们	不会	得到	穿过	这	路	前	棚	想	到	来	后退	和	是	害怕的

['aʊə(r)] ['mʌðə(r)] [wʊd] ['wʌri] [ə'baʊt] [ˌjuː 'es] . ”

our	mother	would	worry	about	us	.	”
我们的	母亲	会	担心	关于	我们	.	”

我们还没走到马路对面，她就想回来，怕妈妈担心我们。

“ [ðæt] [ɪz][dʒʌst] [waɪ] [ai] [wɒnt] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][gəʊ] [əˈlɒŋ] , ” [sed] [ˈəʊldə] [ˈbrʌðə(r)] .

“	That	is	just	why	I	want	her	to	go	along	,	”	said	Older	Brother	.
”	那	是	只是	为什么	我	想	她	到	去	沿着	,	”	说	老年人	兄弟	.

“所以我才想让她一起去，”哥哥说。

“ [wiːl; wil] [get] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][gəʊ] , [ænd; ənd] [ðen] [ˈaʊə(r)] [ˈmʌðə(r)] [wɪl] [θɪŋk] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]

“	We'll	get	her	to	go	,	and	then	our	mother	will	think	that	we	are
”	出色地	得到	她	到	去	,	和	然后	我们的	母亲	将要	思考	那	我们	是

“我们会让她走的，然后我们妈妈就会以为我们是……”

[nɒt] [ˈeni] [wɜːs] [ðæn; ðən][ʃiː; ʃi][ɪz] ,

not	any	worse	than	she	is	,
不是	任何	更糟	比	她	是	,

并不比她更糟。

[ænd; ənd] [pəˈhæps] [ʃiː; ʃi][woʊnt] [pek] [ˌjuː ˈes][səʊ][hɑːd] [wen] [wiː; wi][get] [bæk] . ”

and	perhaps	she	won't	peck	us	so	hard	when	we	get	back	.	”
和	也许	她	惯于	啄	我们	所以	难的	什么时候	我们	得到	后退	.	”

也许我们回去之后，她就不会啄我们啄得那么厉害了。”

“ [ɔːl] [raɪt] , ” [sed] [ˈjʌŋgə] [ˈbrʌðə(r)] , [ˈflʌtərɪŋ] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] [wɪð] [ɪmˈpeɪʃ(ə)ns] .

“	All	right	,	”	said	Younger	Brother	,	fluttering	his	wings	with	impatience	.
”	全部	正确的	,	”	说	年轻	兄弟	,	飘动	他的	翅膀	和	不耐烦	.

“好吧，”弟弟不耐烦地扑扇着翅膀说道。

“ [lets] [get] [hɜː(r); hə(r)] [raɪt] [naʊ] .

“	Let's	get	her	right	now	.
”	我们来吧	得到	她	正确的	现在	.

“我们现在就把她带走。”

[ai] [nəʊ] [ˈaʊə(r)] [ˈmʌðə(r)] [woʊnt][skəʊld][hɜː(r); hə(r)] .

I	know	our	mother	won't	scold	her	.
我	知道	我们的	母亲	惯于	骂	她	.

我知道妈妈不会责骂她。

” [juː; jʊ] [siː] [bəuθ][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈbrʌðəz] [fəˈgɒt] [ðæt] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] [waɪ] [ðeə(r)] [ˈmʌðə(r)] [hæd; həd]

”	You	see	both	of	the	brothers	forgot	that	the	reason	why	their	mother	had
”	你	看	两个都	的	这	兄弟	忘了	那	这	原因	为什么	他们的	母亲	有

[ˈnevə(r)] [skəuldid] [ˈlɪt(ə)l] [ˈsɪstə(r)][wɒz; wəz] [ðæt] [ˈlɪt(ə)l] [ˈsɪstə(r)][hæd; həd][ˈnevə(r)] [dʌn] [ˈeniθɪŋ] [rɒŋ] .

never	scolded	Little	Sister	was	that	Little	Sister	had	never	done	anything	wrong	.
绝不	责骂	小的	姐姐	曾是	那	小的	姐姐	有	绝不	完毕	任何事物	错误的	.

“你看，这两个兄弟都忘了，他们的母亲从来没有责骂过妹妹，因为妹妹从来没有做错任何事。”

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [ˈriːəli] [ðə; ði][best] [ˈtʃɪkɪn] [ɪn][ðə; ði] [bruːd] ,

She	was	really	the	best	Chicken	in	the	brood	,
她	曾是	真的	这	最好的	鸡	在	这	幼虫	,

她真是这窝鸡里最棒的一只。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [swiːt] [wei] [ɒv; əv] [ˈrʌnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [bɑːd] [ˈplɪməθ] [rɒk]

and	she	had	such	a	sweet	way	of	running	to	the	Barred	Plymouth	Rock
和	她	有	这样的	一个	甜的	方式	的	跑步	到	这	禁止	普利茅斯	岩石

[hen] [ˈdjʊərɪŋ][ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd] [ˈkʌdlɪŋ] [kləʊz] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ʃɔːt] [rest] ,

Hen	during	the	day	and	cuddling	close	to	her	for	a	short	rest	,
母鸡	期间	这	天	和	拥抱	关闭	到	她	为了	一个	短的	休息	,

她白天总是很可爱地跑到那只横斑普利茅斯岩鸡身边，依偎着它小憩一会儿。

[ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][nɒt] [streɪndʒ] [hɜː(r); hə(r)] [ˈmʌðə(r)] [wɒz; wəz] [ɪˈspeʃəli] [fɒnd] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] .

that	it	was	not	strange	her	mother	was	especially	fond	of	her	.
那	它	曾是	不是	奇怪的	她	母亲	曾是	尤其	喜爱	的	她	.

难怪她的母亲格外疼爱她。

[naʊ] [ðə; ðɪ] [tuː] ['nɔːti] ['brʌðəz] [faʊnd] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)][ænd; ənd][bɪ'gæn] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] .

Now	the	two	naughty	brothers	found	Little	Sister	and	began	talking	to	her	.
现在	这	二	淘气	兄弟	成立	小的	姐姐	和	开始	说	到	她	.

现在，这两个淘气的兄弟找到了妹妹，并开始和她说话。

" ['evə(r)] [biːn] [ə'krɒs] [ðə; ðɪ][rəʊd] ? " [ɑːskt] ['əʊldə] ['brʌðə(r)] , ['keələsli] ,

"	Ever	been	across	the	road	?	"	asked	Older	Brother	,	carelessly	,
"	曾经	到过	穿过	这	路	?	"	问	老年人	兄弟	,	粗心大意	,

"你走过马路吗？"哥哥漫不经心地问道。

[æz; əz][hiː; hi] [snæpt] [ɒf] [ə; eɪ] [bleɪd] [ɒv; əv] [grɑːs] .

as	he	snapped	off	a	blade	of	grass	.
作为	他	啪啪	离开	一个	刀刃	的	草	.

他折断了一根草叶。

" [nəʊ] , " [sed] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)] .

"	No	,	"	said	Little	Sister	.
"	不	,	"	说	小的	姐姐	.

"不，"小妹妹说。

" ['mʌðə(r)] ['nevə(r)] [gəʊz] . "

"	Mother	never	goes	.	"
"	母亲	绝不	去	.	"

"母亲从不去。"

" [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm] ['veri] ['dʒɒli] ['tʃɪkɪnz] [ɒn] [ðæt] [fɑːm] , " [ri'mɑːk] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] .

"	There	are	some	very	jolly	Chickens	on	that	farm	,	"	remarked	Younger	Brother	.
"	那里	是	一些	非常	快乐的	鸡	在	那	农场	,	"	评论	年轻	兄弟	.

"那个农场里有一些非常快乐的鸡，"弟弟说道。

" [wʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ɑːskt] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [kʌm] ['əʊvə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ə'gəʊ] . "

"	One	of	them	asked	us	to	come	over	a	little	while	ago	.	"
"	一	的	他们	问	我们	到	来	超过	一个	小的	尽管	前	.	"

"其中一人不久前邀请我们过去一趟。"

" [ˌwʊdnt] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [fʌn] !

"	Wouldn't	it	be	fun	!
"	不会	它	是	乐趣	!

"那该多有趣啊！"

" [ɪk'skleɪmd] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)] .

"	exclaimed	Little	Sister	.
"	惊呼	小的	姐姐	.

"妹妹惊呼道。"

" [lets] [ɑːsk] ['mʌðə(r)] [ɪf] [wiː; wi] [kænt] [ɔːl] [gəʊ] . "

"	Let's	ask	Mother	if	we	can't	all	go	.	"
"	我们来吧	问	母亲	如果	我们	不能	全部	去	.	"

"我们去问问妈妈，看我们能不能都去。"

" [ɔː] , [ðeɪ] [woʊnt] [wɒnt] [ðə; ðɪ] [həʊl] [bruːd] [æt; ət] [wʌns] , " [sed] ['əʊldə] ['brʌðə(r)] .

"	Aw	,	they	won't	want	the	whole	brood	at	once	,	"	said	Older	Brother	.
"	啊	,	他们	惯于	想	这	所有的	幼虫	在	一次	,	"	说	老年人	兄弟	.

"哎呀，他们不会一次要全家老小的，"哥哥说。

" [bɪ'saɪdz] , ['aʊə(r)] ['mʌðə(r)] [ɪz] [weɪ] ['əʊvə(r)][ɪn][ðə; ðɪ] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['pɑːstʃə(r)] [naʊ] ,

"	Besides	,	our	mother	is	way	over	in	the	edge	of	the	pasture	now	,
"	除了	,	我们的	母亲	是	方式	超过	在	这	边缘	的	这	牧场	现在	,

"此外，我们的母亲现在已经跑到牧场边缘去了。"

[ænd; ənd][ðeə(r)]['ɪz(ə)nt]['eni] [juːz][ɪn] ['bɔðərɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] .

and	there	isn't	any	use	in	bothering	her	.
和	那里	不是	任何	使用	在	烦人	她	.

打扰她也没有任何用。

[ai] [tel] [juː; jʊ] [wɒt] [lets] [duː; də] .

I	tell	you	what	let's	do	.
我	告诉	你	什么	我们来吧	做	.

我告诉你我们该怎么做。

[lets] [dʒʌst][gəʊ] [daʊn] [tuː; tə]['aʊə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ðɪ][rəʊd][ænd; ənd] [siː] [ɪf] [ðəʊz] ['ʌðə(r)] ['tʃɪkɪnz]

Let's	just	go	down	to	our	side	of	the	road	and	see	if	those	other	Chickens
我们来吧	只是	去	向下	到	我们的	边	的	这	路	和	看	如果	那些	其他	鸡

[ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] [naʊ] .

are	there	now	.
是	那里	现在	.

咱们走到路这边去看看，那些鸡是不是还在。

[ðen] [wiː; wi][kæn; kən][ɑːsk][ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [doʊnt] [wɒnt] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [kʌm] ['əʊvə(r)][sʌm; səm]['ʌðə(r)]

Then	we	can	ask	them	if	they	don't	want	us	to	come	over	some	other
然后	我们	能	问	他们	如果	他们	不	想	我们	到	来	超过	一些	其他

[deɪ] .

day	.
天	.

然后我们可以问问他们是否希望我们改天再来。

" [juː; jʊ] [siː] [ðə; ðɪ] ['brʌðəz] [njuː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['nevə(r)][duː; də][tuː; tə][ɑːsk][ðeə(r)]['sɪstə(r)][tuː; tə]

"	You	see	the	brothers	knew	that	it	would	never	do	to	ask	their	sister	to
"	你	看	这	兄弟	知道	那	它	会	绝不	做	到	问	他们的	姐姐	到

[rʌn] [ə'weɪ] [wɪð] [ðem; ðəm][æt; ət][fɜːst] ,

run	away	with	them	at	first	,
跑步	离开	和	他们	在	第一的	,

“你看，兄弟俩一开始就知道，让他们的妹妹跟他们私奔是绝对行不通的。”

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv] [sed] “ [nəʊ] , ” [ænd; ənd] [rʌn] [ɒf] [tuː; tə] [tel] [ðə; ðɪ] [bɑːd] ['plɪməθ]

for	she	would	have	said	“	No	,	”	and	run	off	to	tell	the	Barred	Plymouth
为了	她	会	有	说	“	不	,	”	和	跑步	离开	到	告诉	这	禁止	普利茅斯

[rɒk] [hen] ,

Rock	Hen	,
岩石	母鸡	,

因为她会说“不”，然后跑去告诉那只条纹普利茅斯岩鸡。

[ænd; ənd] [ðæt] [wʊd] [hæv; həv] [spɔɪld] [ɔːl][ðeə(r)] ['nɔːti] [fʌn] .

and	that	would	have	spoiled	all	their	naughty	fun	.
和	那	会	有	被宠坏了	全部	他们的	淘气	乐趣	.

那样一来，他们所有的恶作剧乐趣就全毁了。

[ðə; ðɪ] [θriː] ['lɪt(ə)l] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒks] [pʊt] [daʊn] [ðeə(r)] [hedz] [ænd; ənd]['skʌri, 'skəː-] [ə'lɒŋ] [æz; əz]

The	three	little	White	Plymouth	Rocks	put	down	their	heads	and	scurried	along	as
这	三	小的	白色的	普利茅斯	岩石	放	向下	他们的	头部	和	匆匆跑过	沿着	作为

[fɑːst][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [tə'wɔːd] [ðə; ðɪ] [rəʊd] .

fast	as	they	could	toward	the	road	.
快速地	作为	他们	可以	朝向	这	路	.

三只小白普利茅斯岩犬低下头，飞快地朝公路跑去。

['əʊldə] ['brʌðə(r)] [plænd] [ˌaɪ 'tiː][səʊ] [ðæt] [ðə; ðɪ] [fens] [ʃʊd; ʃəd] [haɪd] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðeə(r)] ['mʌðə(r)]

Older	Brother	planned	it	so	that	the	fence	should	hide	them	from	their	mother
老年人	兄弟	计划	它	所以	那	这	栅栏	应该	隐藏	他们	从	他们的	母亲

[æz; əz] [ðeɪ] [ræn] ,

as	they	ran	,
作为	他们	跑	,

哥哥计划好，这样他们奔跑时就能被栅栏挡住，不让妈妈看到。

[bʌt; bət][hiː; hi] [sed]

but	he	said
但	他	说

但他说道

['nʌθɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] [tuː; tə] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)] , [fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][nɒt] [juːst] [tuː; tə] ['biːɪŋ] ['nɔːti] ,

nothing	of	this	to	Little	Sister	,	for	she	was	not	used	to	being	naughty	,
没有什么	的	这	到	小的	姐姐	,	为了	她	曾是	不是	用过的	到	存在	淘气	,

这一切对小妹妹来说都无关紧要，因为她不习惯淘气。

[ænd; ənd][hiː; hi] [njuː] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][gəʊ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] ['keəfəli] [tuː; tə] [get]

and	he	knew	that	he	would	have	to	go	about	it	very	carefully	to	get
和	他	知道	那	他	会	有	到	去	关于	它	非常	小心	到	得到

[hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] .

her	to	run	away	.
她	到	跑步	离开	.

他知道，要想让她逃走，他必须非常小心谨慎地行事。

[wen] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [rəʊd] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [saɪd] ,

When	they	reached	the	road	they	saw	the	Chickens	on	the	other	side	,
什么时候	他们	达到	这	路	他们	锯	这	鸡	在	这	其他	边	,

他们走到路边时，看到路对面有一群鸡。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [wel] [wɪ'ðɪn] [ðeə(r)] [əʊn] [fɑːm] - [jɑːd] .

but	they	were	well	within	their	own	farm	-	yard	.
但	他们	是	出色地	之内	他们的	自己的	农场	-	院子	.

但他们当时确实在自家农场的院子里。

“ [əʊ] , ['ɪz(ə)nt] [ðæt] [tuː] [bæd] ! ” [ɪk'skleɪmd] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)] .

“	Oh	,	isn't	that	too	bad	!	”	exclaimed	Little	Sister	.
“	哦	,	不是	那	也	坏的	!	”	惊呼	小的	姐姐	.

“哦，那可真是太糟糕了！”妹妹惊呼道。

“ [naʊ] [juː; jʊ] [kænt] [ɑːsk] [ðem; ðəm] [wɒt] [juː; jʊ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] . ”

“	Now	you	can't	ask	them	what	you	wanted	to	.	”
“	现在	你	不能	问	他们	什么	你	通缉	到	.	”

“现在你不能问他们你想问的问题了。”

“ [wiː; wi] [maɪt] [rʌn] ['əʊvə(r)] [ænd; ənd] [spiːk] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] , ” [sed] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] .

“	We	might	run	over	and	speak	to	them	about	it	now	,	”	said	Younger	Brother	.
“	我们	可能	跑步	超过	和	说话	到	他们	关于	它	现在	,	”	说	年轻	兄弟	.

“我们现在或许可以过去跟他们谈谈这件事，”弟弟说。

“ ['mʌðə(r)] [woʊnt] [keə(r)] .

“	Mother	won't	care	.
“	母亲	惯于	关心	.

“妈妈不会在意的。”

['ɑːftə(r)][wiː; wi][hæv; həv] [kʌm] [səʊ][fɑː(r)][tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] , [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː] [bæd][tuː; tə] [mɪs] ['aʊə(r)] [tʃɑːns] .

After	we	have	come	so	far	to	see	them	,	it	seems	too	bad	to	miss	our	chance	.
后	我们	有	来	所以	远的	到	看	他们	,	它	似乎	也	坏的	到	错过	我们的	机会	.

既然我们已经远道而来，错过这次机会实在太可惜了。

[kʌm] [ɒn][ænd; ənd][wiː; wi][kæn; kən][biː; bi] [ə'krɒs] [bɪ'fɔː(r)] [ðæt] [tiːm] [gets] [hɪə(r)] .

Come	on	and	we	can	be	across	before	that	team	gets	here	.
来	在	和	我们	能	是	穿过	前	那	团队	获得	这里	.

快点，我们可以赶在对方队伍到达之前过去。

” [bəuθ][ðə; ði] ['brʌðəz] [pʊt] [daʊn] [ðeə(r)] [hedz] [ænd; ənd][ræn][æz; əz][fɑːst][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] ,

”	Both	the	brothers	put	down	their	heads	and	ran	as	fast	as	they	could	,
”	两个都	这	兄弟	放	向下	他们的	头部	和	跑	作为	快速地	作为	他们	可以	,

兄弟俩都低着头，拼命地跑了起来。

[ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)] ['fɒləʊd] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] .

and	Little	Sister	followed	after	them	.
和	小的	姐姐	随后	后	他们	.

小妹妹随后也跟了上去。

[wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [saɪd][ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə][kraɪ][ænd; ənd] ['wɒntɪd] [tuː; tə][gəʊ] [bæk]

When	they	were	on	the	other	side	she	began	to	cry	and	wanted	to	go	back
什么时候	他们	是	在	这	其他	边	她	开始	到	哭	和	通缉	到	去	后退

.

:

.

当他们到达河对岸时，她开始哭泣，想要回去。

“ [ai][en] - [en] - ['nevə(r)][dɪd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɪn][ɔːl][maɪ][el] - [el] - [laɪf] , ” [ʃiː; ʃi] [sɔb] ,

“	I	n	-	n	-	never	did	such	a	thing	in	all	my	l	-	l	-	life	,	”	she	sobbed	,
”	我	n	-	n	-	绝不	做过	这样的	一个	事物	在	全部	我的	我	-	我	-	生活	,	”	她	啜泣	,

“我这辈子从来没做过这种事，”她抽泣着说。

“ [ænd; ənd][ai] [nəʊ] ['aʊə(r)] ['mʌðə(r)] [woʊnt] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] .

“	and	I	know	our	mother	won't	like	it	.
”	和	我	知道	我们的	母亲	惯于	喜欢	它	.

“我知道我们的母亲不会喜欢这样。”

[lets] [gəʊ] [raɪt] [bæk] . ”

Let's	go	right	back	.	”
我们来吧	去	正确的	后退	.	”

我们直接回去吧。

“ [əʊ] , [doʊnt][ækt][laɪk][ə; eɪ] ['gɒzlɪŋ] , ” [sed] ['əʊldə]

“	Oh	,	don't	act	like	a	Gosling	,	”	said	Older
”	哦	,	不	行为	喜欢	一个	高斯林	,	”	说	老年人

“哦，别像高斯林那样，”奥尔德说道。

['brʌðə(r)] .

Brother	.
兄弟	.

兄弟。

“ [jʊr; jər] ['əʊvə(r)][hɪə(r)] [naʊ] [ænd; ənd][juː; jʊ] [mait] [æz; əz] [wel] [hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] .

“	You're	over	here	now	and	you	might	as	well	have	a	good	time	.
”	你是	超过	这里	现在	和	你	可能	作为	出色地	有	一个	好的	时间	.

“既然来了，就好好享受一下吧。”

[wɒt] [ɪf] ['aʊə(r)] ['mʌðə(r)] [dʌz] [skəʊld] [wen] [wiː; wi] [get] [bæk] ?

What	if	our	mother	does	scold	when	we	get	back	?
什么	如果	我们的	母亲	做	骂	什么时候	我们	得到	后退	?

如果我们回家后妈妈责骂我们怎么办?

[ʃiː; ʃi]['nevə(r)] ['wɒnts] [ˌjuː 'es][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ][bɪt][ɒv; əv] [fʌn] ,

She	never	wants	us	to	have	a	bit	of	fun	,
她	绝不	想要	我们	到	有	一个	少量	的	乐趣	,

她从来不希望我们玩得开心。

[ænd; ənd] [wɪr] [dʒʌst][æz; əz] [seɪf] [hɪə(r)][æz; əz][wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][æt; ət] [həʊm] .

and	we're	just	as	safe	here	as	we	were	at	home	.
和	是	只是	作为	安全的	这里	作为	我们	是	在	家	.

我们在这里和在家一样安全。

” ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)][dɪd] [nɒt] [fiːl] [æt; ət][ɔːl] ['hæpi] , [stɪl] ,

”	Little	Sister	did	not	feel	at	all	happy	,	still	,
”	小的	姐姐	做过	不是	感觉	在	全部	快乐的	,	仍然	,

“小妹妹一点也不开心，仍然……”

[juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] [hɑːd] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [tuː; tə] [stɒp] ['biːɪŋ] ['nɔːti] [wen] [juː; jʊ] [hæv; həv] [wʌns] [bɪ'gʌn] ,

you	know	how	hard	it	is	to	stop	being	naughty	when	you	have	once	begun	,
你	知道	如何	难的	它	是	到	停止	存在	淘气	什么时候	你	有	一次	开始	,

你知道一旦开始做坏事，就很难停下来。

[ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ˌaɪ ˈtiː] [hɑːd] .

and	she	found	it	hard	.
和	她	成立	它	难的	.

她觉得很难。

[ʃiː; ʃi] [wʊd] ['glædli] [hæv; həv] [rɪ'tɜːnd] [æt; ət] [wʌns] [ɪf] [hɜː(r); hə(r)] ['brʌðəz] [hæd; həd] [biːn] ['wɪlɪŋ]

She	would	gladly	have	returned	at	once	if	her	brothers	had	been	willing
她	会	乐意	有	返回	在	一次	如果	她	兄弟	有	到过	愿意的

[tuː; tə] [gəʊ] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ,

to	go	with	her	,
到	去	和	她	,

如果她的兄弟们愿意和她一起去，她很乐意立刻回去。

[bʌt; bət] [wen] [ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [steɪ] , [ʃiː; ʃi] [steɪd] [wɪð] [ðem; ðəm] .

but	when	she	found	that	they	were	going	to	stay	,	she	stayed	with	them	.
但	什么时候	她	成立	那	他们	是	去	到	停留	,	她	入住	和	他们	.

但当她发现他们打算留下来时，她就和他们一起留了下来。

[ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [huːm] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['vɪzɪtɪŋ] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['dʒɒli] [ænd; ənd] [fʊl] [ɒv; əv] [fʌn] ,

The	Chickens	whom	they	were	visiting	were	very	jolly	and	full	of	fun	,
这	鸡	谁	他们	是	访问	是	非常	快乐的	和	满的	的	乐趣	,

他们拜访的鸡群非常快乐，充满了乐趣。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɒv; əv] ['kɒmən] ['fæmɪlɪz] [ænd; ənd] [hæd; həd] [nɒt] [biːn] ['keəfəli] [brɔːt] [ʌp] .

although	they	were	of	common	families	and	had	not	been	carefully	brought	up	.
虽然	他们	是	的	常见的	家庭	和	有	不是	到过	小心	带来	向上	.

虽然他们出身普通家庭，也没有受到良好的教育。

[ðeɪ] [dɪd] ['meni] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒks] [hæd; həd] ['nevə(r)] [biːn] [ə'laʊd] [tuː; tə] [duː; də] ,

They	did	many	things	which	the	little	White	Plymouth	Rocks	had	never	been	allowed	to	do	,
他们	做过	许多	事物	哪个	这	小的	白色的	普利茅斯	岩石	有	绝不	到过	允许	到	做	,

他们做了很多小白普利茅斯岩岛居民从未被允许做的事情，

[ænd; ənd] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] [ðə; ði] ['vɪzɪtəz] [wɜː(r); wə(r)] ['duːɪŋ] [dʒʌst] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðeɪ] .

and	in	a	short	time	the	visitors	were	doing	just	the	same	as	they	.
和	在	一个	短的	时间	这	访客	是	正在做	只是	这	相同的	作为	他们	.

不久之后，游客们也开始做同样的事情了。

[ðiːz] ['tʃɪkɪnz] ['iːv(ə)n] [meɪd] [fʌn] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd] ['æksɪdənts] ,

These	Chickens	even	made	fun	of	each	other	when	they	had	accidents	,
这些	鸡	甚至	制成	乐趣	的	每个	其他	什么时候	他们	有	事故	,

这些鸡甚至在发生意外时还会互相取笑。

[ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)] [hɜːd] [ðem; ðəm] ['lɑːfɪŋ] [æt; ət] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['æktɪŋ] [æz; əz] [ðəʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [sɪk]

and	Little	Sister	heard	them	laughing	at	three	or	four	who	were	acting	as	though	they	were	sick
和	小的	姐姐	听到	他们	笑	在	三	或者	四	WHO	是	表演	作为	尽管	他们	是	生病的

小妹妹听见他们在嘲笑三四个装病的人。

[ænd; ənd] ['əʊpənɪŋ] [ðeə(r)] [bɪls] ['veri] [waɪd] .

and	opening	their	bills	very	wide	.
和	开幕	他们的	账单	非常	宽的	.

他们把账单摊得很大。

“ [wɒt] [ɪz][ðə; ði]['mætə(r)] [wɪð] [ðəʊz] ['tʃɪkɪnz] ?

“ What	is	the	matter	with	those	Chickens	?
” 什么	是	这	事情	和	那些	鸡	?

这些鸡怎么了?

” [ʃiː; ʃi] [ɑːskt] .

” she	asked	.
” 她	问	.

她问道。

“ [əʊ] , [ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [geɪps] , ” ['ɑːnsə(r)d] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [huː] [lɪvd; 'laɪvd][ðeə(r)] ,

“ Oh	,	they	have	the	gapes	,	” answered	one	of	the	Chickens	who	lived	there	,
“ 哦	,	他们	有	这	张开	,	” 回答	一	的	这	鸡	WHO	居住地	那里	,

“哦，它们有张开的嘴，”住在那里的一只鸡回答道。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [bɪ'gæn] ['spiːkɪŋ] [ɒv; əv] ['sʌmθɪŋ] [els] .

and	then	he	began	speaking	of	something	else	.
和	然后	他	开始	请讲	的	某物	别的	.

然后他开始谈论其他事情。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [sæd][tuː; tə][hæv; həv][tuː; tə] [tel] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] ,

It	is	very	sad	to	have	to	tell	such	a	thing	,
它	是	非常	伤心	到	有	到	告诉	这样的	一个	事物	,

不得不说出这样的话，我感到非常难过。

[bʌt; bət][ðə; ði] [truːθ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒk] ['tʃɪkɪnz] [dɪd] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə]

but	the	truth	is	that	the	three	White	Plymouth	Rock	Chickens	did	not	return	to
但	这	真相	是	那	这	三	白色的	普利茅斯	岩石	鸡	做过	不是	返回	到

[ðeə(r)] [həʊm] [ʌn'tɪl] ['nɪəli] [ruːst] - [taɪm] .

their	home	until	nearly	roosting	-	time	.
他们的	家	直到	几乎	栖息	-	时间	.

但事实是，这三只白普利茅斯岩鸡直到快到栖息时间才回到它们的巢穴。

['iːv(ə)n] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)] [pekt] [ænd; ənd] ['skwɔbl] [ænd; ənd] ['æktɪd] [laɪk] [ðə; ði] [rest] .

Even	Little	Sister	pecked	and	squabbled	and	acted	like	the	rest	.
甚至	小的	姐姐	啄食	和	争吵	和	行动	喜欢	这	休息	.

就连小妹妹也会啄来啄去、吵闹，表现得和其他孩子一样。

[ðeɪ] [wɔːkt] [ʌp] [ðə; ði] [tʌŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [heɪ] ['wægən] [ðæt] [stʊd] [ɪn][ðə; ði] [jɑːd] ,

They	walked	up	the	tongue	of	a	hay	wagon	that	stood	in	the	yard	,
他们	步行	向上	这	舌头	的	一个	干草	车皮	那	站立	在	这	院子	,

他们沿着停在院子里的一辆运草车的车厢走上去。

[ænd; ənd]['skræmb(ə)ld][ænd; ənd] ['flʌtə] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ræk] .

and	scrambled	and	fluttered	until	they	were	on	the	edge	of	the	rack	.
和	打乱	和	飘动	直到	他们	是	在	这	边缘	的	这	架子	.

它们慌乱地爬来爬去，直到爬到架子边缘。

“ [deə(r)][juː; jʊ][tuː; tə][flaɪ] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði][əʊld][hen] - [jɑːd] ,

“ Dare	you	to	fly	down	into	the	old	hen	-	yard	,
” 敢	你	到	飞	向下	进入	这	老的	母鸡	-	院子	,

“你敢飞到那片老鸡舍里去吗？”

” [sed] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [huː] [lɪvd; 'laɪvd][ɒn][ðə; ði] [pleɪs] .

” said	one	of	the	Chickens	who	lived	on	the	place	.
” 说	一	的	这	鸡	WHO	居住地	在	这	地方	.

“住在那里的一只鸡说道。”

“ [wiː; wi] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [ðeə(r)] [ʌn'tɪl] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ə'gəʊ] ,

“	We	used	to	live	in	there	until	a	few	days	ago	,
〃	我们	用过的	到	居住	在	那里	直到	一个	很少	天	前	,

“几天前我们还住在那里，”

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði]['fɑːmə(r)] [tɜːnd] [ˌjuː 'es] [aʊt] [ænd; ənd] [ʃʌt] [ðə; ði] [geɪt] ['ɑːftə(r)][ˌjuː 'es] . ”

and	then	the	Farmer	turned	us	out	and	shut	the	gate	after	us	.	”
和	然后	这	农民	转向	我们	出去	和	关闭	这	门	后	我们	.	”

然后农夫就把我们赶了出去，并在我们身后关上了大门。

“ [waɪ] [dɪd][hiː; hi][duː; də] [ðæt] ? ” [ɑːskt] ['əʊldə] ['brʌðə(r)] .

“	Why	did	he	do	that	?	”	asked	Older	Brother	.
〃	为什么	做过	他	做	那	?	”	问	老年人	兄弟	.

“他为什么要这样做？”哥哥问道。

“ [aɪ][doʊnt] [nəʊ] , ” [wɒz; wəz][ðə; ði]['ɑːnsə(r)] .

“	I	don't	know	,	”	was	the	answer	.
〃	我	不	知道	,	”	曾是	这	回答	.

“我不知道，”他回答道。

“ ['nəʊbədi] [nəʊz] [waɪ] ['fɑːrmərz] [duː; də] [θɪŋz] .

“	Nobody	knows	why	Farmers	do	things	.
〃	无人	知道	为什么	农民	做	事物	.

“没有人知道农民为什么会做某些事。”

[aɪ] [θɪŋk]

I	think
我	思考

我认为

[hiː; hi][dɪd][ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][tuː; tə][biː; bi] [miːn] .

he	did	it	just	to	be	mean	.
他	做过	它	只是	到	是	意思是	.

他这么做纯粹是为了恶意中伤别人。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [faɪn] ['æŋgəlˌwɜːm] [ɪn] [ðeə(r)] , [ænd; ənd] [naʊ] [wiː; wi] [kænt] [get] [wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm] .

There	were	fine	Angleworms	in	there	,	and	now	we	can't	get	one	of	them	.
那里	是	美好的	线虫	在	那里	,	和	现在	我们	不能	得到	一	的	他们	.

那里原本有很多优质的蚯蚓，现在我们一条也抓不到了。

[deə(r)][juː; jʊ][tuː; tə][flaɪ] [daʊn] [ðeə(r)] !

Dare	you	to	fly	down	there	!
敢	你	到	飞	向下	那里	!

你敢飞下去看看吗！

[juː; jʊ][kæn; kən] [get] [aʊt] ['sʌmhaʊ] .

You	can	get	out	somehow	.
你	能	得到	出去	不知何故	.

你总能找到办法逃脱。

〃 ['əʊldə] ['brʌðə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] [breɪv] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] , [səʊ]['əʊvə(r)][hiː; hi] [fluː] ,

〃	Older	Brother	was	not	brave	enough	to	refuse	,	so	over	he	flew	,
〃	老年人	兄弟	曾是	不是	勇敢的	足够的	到	拒绝	,	所以	超过	他	飞翔	,

哥哥没有足够的勇气拒绝，所以他飞了过去。

[ænd; ənd] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [keɪm] ['ɑːftə(r)][hɪm] .

and	Younger	Brother	came	after	him	.
和	年轻	兄弟	来了	后	他	.

弟弟随后也跟了上来。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['tʃɪkɪnz] ['flʌtə] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðem; ðəm][ænd; ənd] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [geɪv] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)]

The	other	Chickens	fluttered	along	with	them	and	Younger	Brother	gave	Little	Sister
这	其他	鸡	飘动	沿着	和	他们	和	年轻	兄弟	给予	小的	姐姐

[ə; eɪ] [ʃʌv] [ðæt] [sent] [hɜː(r); hə(r)]['əʊvə(r)][ðə; ði] [fens] [wen] [hiː; hi] [went] .

a	shove	that	sent	her	over	the	fence	when	he	went	.
一个	推	那	发送	她	超过	这	栅栏	什么时候	他	去	.

其他的鸡也跟着它们一起飞翔，弟弟走的时候推了妹妹一把，把她推过了栅栏。

[ðeɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['æŋgəlˌwɜːm] [ðeə(r)] , [ænd; ənd][et; eɪt][ænd; ənd][et; eɪt][ænd; ənd][et; eɪt] ,

They	found	a	great	many	Angleworms	there	,	and	ate	and	ate	and	ate	,
他们	成立	一个	伟大的	许多	线虫	那里	,	和	吃	和	吃	和	吃	,

他们在那里发现了很多蚯蚓，就不停地吃啊吃啊吃。

[ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] [wʌnz] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ;

and	tried	to	get	the	largest	ones	away	from	each	other	;
和	尝试	到	得到	这	最大	一个	离开	从	每个	其他	;

并试图将最大的几个个体分开；

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [ðə; ði] ['fɑːrmərz] [waɪf] [sɔː] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [tuː; tə] [ʃuː]

but	after	a	while	the	Farmer's	Wife	saw	them	and	came	running	to	shoo
但	后	一个	尽管	这	农民的	妻子	锯	他们	和	来了	跑步	到	嘘

[ðem; ðəm] [aʊt] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)]['eɪprən] .

them	out	with	her	apron	.
他们	出去	和	她	围裙	.

但过了一会儿，农妇看到了他们，便跑过来用围裙把他们赶走。

['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)][wɒz; wəz] ['riːəli] [glæd] [wen] [ðɪs] ['hæpənd] ,

Little	Sister	was	really	glad	when	this	happened	,
小的	姐姐	曾是	真的	高兴的	什么时候	这	发生	,

妹妹听到这个消息非常高兴。

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [faʊnd] [nəʊ] [pleɪs] [weə(r)] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [krɔːl] [θruː] [ðə; ði] [fens] .

for	she	had	found	no	place	where	she	could	crawl	through	the	fence	.
为了	她	有	成立	不	地方	在哪里	她	可以	爬行	通过	这	栅栏	.

因为她找不到可以爬过栅栏的地方。

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv][təʊld][hɜː(r); hə(r)] ['brʌðəz] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [nɒt] [fɪəd] [ðæt] [ðeɪ]

She	would	have	told	her	brothers	about	it	if	she	had	not	feared	that	they
她	会	有	讲述	她	兄弟	关于	它	如果	她	有	不是	害怕	那	他们

[wʊd] [lɑːf] [æt; ət][hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd] [kɔːl] [hɜː(r); hə(r)][ə; eɪ] ['kaʊəd] .

would	laugh	at	her	and	call	her	a	coward	.
会	笑	在	她	和	称呼	她	一个	懦夫	.

如果不是害怕哥哥们嘲笑她、骂她是懦夫，她早就把这件事告诉哥哥们了。

[ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [ðæt] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [ænd; ənd] [deəd]

She	did	not	know	that	each	of	them	was	thinking	the	same	thing	and	dared
她	做过	不是	知道	那	每个	的	他们	曾是	思维	这	相同的	事物	和	敢于

[nɒt] [spiːk] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪm] ['riːz(ə)n] .

not	speak	of	it	for	the	same	reason	.
不是	说话	的	它	为了	这	相同的	原因	.

她并不知道他们每个人都在想同样的事情，也都因为同样的原因而不敢说出来。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [huː] [lɪvd; 'laɪvd][ɒn]

Of	course	the	Chickens	who	lived	on
的	课程	这	鸡	WHO	居住地	在

当然，还有那些生活在……的鸡

[ðæt] [fɑːm] [ɔːl][ðə; ði] [taɪm] [dɪd] [nɒt][keə(r)][səʊ] [mʌtʃ] .

that	farm	all	the	time	did	not	care	so	much	.
那	农场	全部	这	时间	做过	不是	关心	所以	很多	.

那个农场一直都不太在意。

['nɔ:ti] ['tʃɪkɪnz] , [laɪk] [ðə; ði] [θri:] ['lɪt(ə)l] [rʌn] - [ə'weɪ] ,

Naughty	**Chickens**	**,**	**like**	**the**	**three**	**little**	**run**	**-**	**aways**	**,**
淘气	鸡	,	喜欢	这	三	小的	跑步	-	总是	,

淘气的小鸡，就像那三只逃跑的小鸡一样，

[ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lməʊst][ʃʊə(r)][tu:; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ðeə(r)] ['mʌðəz] [wen] [ðə; ði] [sʌn] [bɪ'gɪnz] [tu:; tə] [set]

are	**almost**	**sure**	**to**	**think**	**about**	**their**	**mothers**	**when**	**the**	**sun**	**begins**	**to**	**set**
是	几乎	当然	到	思考	关于	他们的	母亲们	什么时候	这	太阳	开始	到	放

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʃædəʊz] [ɒn] [ðə; ði] [grɑ:s] [grəʊ] [lɒŋ] .

and	**the**	**shadows**	**on**	**the**	**grass**	**grow**	**long**	**.**
和	这	阴影	在	这	草	生长	长的	.

当太阳开始西沉，草地上的影子拉长时，他们几乎肯定会想起自己的母亲。

[ðen] [ðeɪ] [bɪ'gɪn] [tu:; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [həʊm] , [tu:] ,

Then	**they**	**begin**	**to**	**think**	**about**	**home**	**,**	**too**	**,**
然后	他们	开始	到	思考	关于	家	,	也	,

然后他们也开始想家了。

[ænd; ənd] [wɪʃ] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [hæv; həv] [tu:; tə] [bi:; bi] [ə'ʃeɪmd] [ɒv; əv] [ðəm'selvz] .

and	**wish**	**that**	**they**	**did**	**not**	**have**	**to**	**be**	**ashamed**	**of**	**themselves**	**.**
和	希望	那	他们	做过	不是	有	到	是	羞愧	的	他们自己	.

他们希望自己不必为此感到羞耻。

[wen] [ði:z] ['brʌðəz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['sɪstə(r)] [gɒt] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hen] - [jɑ:d] , [ðeɪ] ['stɑ:tɪd]

When	**these**	**brothers**	**and**	**their**	**sister**	**got**	**out**	**of**	**the**	**hen**	**-**	**yard**	**,**	**they**	**started**
什么时候	这些	兄弟	和	他们的	姐姐	得到	出去	的	这	母鸡	-	院子	,	他们	开始

[streɪt] [fɔ:(r); fə(r)] [həʊm] .

straight	**for**	**home**	**.**
直的	为了	家	.

当这几对兄妹从鸡舍出来后，他们径直往家走去。

[æt; ət] [fɜ:st] [ðeɪ] [ræn] , [ænd; ənd] [kwaɪt] [fɑ:st] [tu:] ,

At	**first**	**they**	**ran**	**,**	**and**	**quite**	**fast**	**too**	**,**
在	第一的	他们	跑	,	和	相当	快速地	也	,

起初他们跑，而且跑得很快。

[bʌt; bət] [æz; əz] [ðeɪ] [gɒt] ['nɪərə(r)] [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tu:; tə] [gəʊ] [mɔ:(r)] ['sləʊli] ,

but	**as**	**they**	**got**	**nearer**	**they**	**began**	**to**	**go**	**more**	**slowly**	**,**
但	作为	他们	得到	更近	他们	开始	到	去	更多的	缓慢地	,

但随着距离的拉近，他们开始放慢速度。

[ænd; ənd] [wʌns] [ɪn] [ə; eɪ] [waɪl] [wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wʊd] [stɒp] [tu:; tə] [pek] [æt; ət] ['sʌmθɪŋ] [ɔ:(r)]

and	**once**	**in**	**a**	**while**	**one**	**of**	**them**	**would**	**stop**	**to**	**peck**	**at**	**something**	**or**
和	一次	在	一个	尽管	一	的	他们	会	停止	到	啄	在	某物	或者

['ʌðə(r)] .

other	**.**
其他	.

偶尔，其中一只会停下来啄食什么东西。

[ju:; jʊ] [si:] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [wɒt] [ðə; ði] [bɑ:d] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [wʊd] [bi:; bi]

You	**see**	**they**	**were**	**thinking**	**of**	**what**	**the**	**Barred**	**Plymouth**	**Rock**	**Hen**	**would**	**be**
你	看	他们	是	思维	的	什么	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	会	是

['laɪkli] [tu:; tə] [seɪ] [tu:; tə] [ðem; ðəm] .

likely	**to**	**say**	**to**	**them**	**.**
可能	到	说	到	他们	.

你看，他们当时在想，横斑普利茅斯岩鸡可能会对他们说什么。

[ðeɪ] [θɔːt] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [faɪnd][hɜː(r); hə(r)][ɪn][ðə; ði][əʊld] [kuːp] [weə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd][lɪvd; 'laɪvd]

They	thought	that	they	would	find	her	in	the	old	coop	where	they	had	lived
他们	想法	那	他们	会	寻找	她	在	这	老的	合作社	在哪里	他们	有	居住地

[wen] [fɜːst] ['hætʃt] .

when	first	hatched	.
什么时候第一的		孵化	.

他们以为会在他们刚孵化时居住的旧鸡舍里找到她。

[ðeɪ] [ræn][ðə; ði] ['fiːldz] [naʊ] , [jet] ['ɔːlweɪz] [went] [bæk] [ðeə(r)] [tuː; tə] [spend] [ðə; ði] [naɪts] .

They	ran	the	fields	now	,	yet	always	went	back	there	to	spend	the	nights	.
他们	跑	这	字段	现在	,	然而	总是	去	后退	那里	到	花费	这	夜晚	.

他们现在经营着田地，但总是会回到那里过夜。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['traɪɪŋ] [səʊ] [hɑːd] [tuː; tə] [faɪnd][ɪk'skjuːzɪz][fɔː(r); fə(r)] [ðəm'selvz] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt]

They	were	trying	so	hard	to	find	excuses	for	themselves	that	they	did	not
他们	是	尝试	所以	难的	到	寻找	借口	为了	他们自己	那	他们	做过	不是

['nəʊtɪs] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði]

notice	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	behind	the
注意	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	在后面	这

他们一心想为自己找借口，却没注意到身后的那只横斑普利茅斯岩鸡。

[stəʊn] - [paɪl] [ɪn] [ðə; ði] [leɪn] .

stone	-	pile	in	the	lane	.
石头	-	桩	在	这	车道	.

巷子里的石堆。

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [gɒt] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [bruːd] ['set(ə)ld] [ɪn] [ðə; ði] [kuːp] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [naɪt]

She	had	got	the	rest	of	her	brood	settled	in	the	coop	for	the	night
她	有	得到	这	休息	的	她	幼虫	定居	在	这	合作社	为了	这	夜晚

[ænd; ənd] [ðen] ['stɑːtɪd] [aʊt] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɔndərəz] .

and	then	started	out	in	search	of	the	wanderers	.
和	然后	开始	出去	在	搜索	的	这	流浪者	.

她安顿好其余的雏鸡，让它们在鸡舍里过夜，然后出发去寻找那些游荡的鸡。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [pɑːst] [ðə; ði] [stəʊn] - [paɪl] ,

As	soon	as	they	passed	the	stone	-	pile	,
作为	很快	作为	他们	通过了	这	石头	-	桩	,

他们刚一经过石堆，

[ʃiː; ʃi] [dʌk] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [ænd; ənd] [ræn]['ɑːftə(r)][ðem; ðəm][æz; əz][fɑːst][æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] ,

she	ducked	her	head	and	ran	after	them	as	fast	as	she	could	,
她	躲闪	她	头	和	跑	后	他们	作为	快速地	作为	她	可以	,

她低下头，拼命地追了上去。

['drægɪŋ] [ðə; ði] [tɪps] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [wɪŋz] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [pekɪŋ] [æt; ət] [ðem; ðəm]

dragging	the	tips	of	her	wings	on	the	ground	and	pecking	at	them
拖拽	这	尖端	的	她	翅膀	在	这	地面	和	啄食	在	他们

[hɑːd] [ænd; ənd] [fɑːst] .

hard	and	fast	.
难的	和	快速地	.

她用翅膀尖拖着地面，用力快速地啄食它们。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [siːn] [ðem; ðəm] [rʌn] .

You	should	have	seen	them	run	.
你	应该	有	已见	他们	跑步	.

你应该看看他们跑起来的样子。

[ðeɪ] ['flʌtə] [ðeə(r)] [wɪŋz] ['waɪldli] [ænd; ənd] ['nevə(r)] [θɔːt] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [ɪk'skjuːzɪz] .

They	fluttered	their	wings	wildly	and	never	thought	of	making	excuses	.
他们	飘动	他们的	翅膀	疯狂地	和	绝不	想法	的	制作	借口	.

它们疯狂地扑扇着翅膀，从没想过要找借口。

[ðə; ði] [wʌn] [θɪŋ] [ðeɪ] [rɪ'membəd] [wɒz; wəz] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] ['əʊnli] [riːtʃt] [ðə; ði] [kuːp] [ðeɪ] [kʊd; kəd]

The	one	thing	they	remembered	was	that	if	they	only	reached	the	coop	they	could
这	一	事物	他们	记得	曾是	那	如果	他们	仅有的	达到	这	合作社	他们	可以

[krɔːl] [ɪn] ['ʌndə(r)] [ðeə(r)] [gʊd] ['brʌðəz] [ænd; ənd] ['sɪstəz] [ænd; ənd] [biː; bi] [seɪf] [frɒm; frəm] [ðeə(r)]

crawl	in	under	their	good	brothers	and	sisters	and	be	safe	from	their
爬行	在	在下面	他们的	好的	兄弟	和	姐妹	和	是	安全的	从	他们的

['mʌðərz] [bɪl] .

mother's	bill	.
母亲的	账单	.

他们唯一记得的是，只要能跑到鸡舍，就能钻到兄弟姐妹的窝里，躲过妈妈的责骂。

['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)] [gɒt] ['pʌnɪʃt] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [hɜː(r); hə(r)] ['brʌðəz] , [ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz]

Little	Sister	got	punished	as	well	as	her	brothers	,	and	that	was
小的	姐姐	得到	受到惩罚	作为	出色地	作为	她	兄弟	,	和	那	曾是

['pɜːfɪktli] [raɪt] .

perfectly	right	.
完美	正确的	.

妹妹和她的哥哥们一样都受到了惩罚，这是完全正确的。

[fɔː(r); fə(r)] [ʃiː; ʃi] [niːd] [nɒt] [hæv; həv] [gɒn] [wɪð] [ðem; ðəm] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd] [ɑːsk] [hɜː(r); hə(r)] .

For	she	need	not	have	gone	with	them	,	even	if	they	did	ask	her	.
为了	她	需要	不是	有	已消失	和	他们	,	甚至	如果	他们	做过	问	她	.

即使他们邀请她，她也完全不必跟他们一起去。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)] ['mʌðə(r)] [dɪd] [nɒt] [pek] [hɜː(r); hə(r)] [kwaɪt] [səʊ] [hɑːd] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [dɪd]

It	may	be	that	her	mother	did	not	peck	her	quite	so	hard	as	she	did
它	可能	是	那	她	母亲	做过	不是	啄	她	相当	所以	难的	作为	她	做过

[ðə; ði] ['ʌðə(r)z] ,

the	others	,
这	其他的	,

或许她的母亲啄她的时候没有像啄其他孩子那样用力。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [hɑːd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [meɪk] [hɜː(r); hə(r)] [glæd] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [kuːp] [æt; ət] [lɑːst]

but	it	was	hard	enough	to	make	her	glad	to	reach	the	coop	at	last
但	它	曾是	难的	足够的	到	制作	她	高兴的	到	抵达	这	合作社	在	最后的

.

:
.

但即便如此，最终到达鸡舍也让她感到无比欣慰。

[ðə; ði] [gʊd] ['tʃɪkɪnz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlməʊst] [ə'sliːp] [wen] [ðiːz] [θriː] [daɪvd] [ɪn] ['ʌndə(r)] [ðem; ðəm] ,

The	good	Chickens	were	almost	asleep	when	these	three	dived	in	under	them	,
这	好的	鸡	是	几乎	睡着了	什么时候	这些	三	潜水	在	在下面	他们	,

那三只乖巧的小鸡正昏昏欲睡，突然这三只小鸡从它们身下潜了下来。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

养鸡场的故事(Tales of a Poultry Farm)
第5/7页

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [tʊk] [sʌm; səm] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][ɔːl][tuː; tə][get] ['set(ə)ld] [ə'gen] .

and	it	took	some	time	for	them	all	to	get	settled	again	.
和	它	采取	一些	时间	为了	他们	全部	到	得到	定居	再次	.

他们花了一段时间才重新安顿下来。

[ðə; ði]

The
这

这

[bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [sæt] [daʊn] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [paɪl] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [lʊkt]

Barred	Plymouth	Rock	Hen	sat	down	beside	the	pile	of	her	children	and	looked
禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	卫星	向下	旁	这	桩	的	她	孩子们	和	看起来

['veri] [hɒt] [ænd; ənd] [sɪ'vɪə(r)] ,

very	hot	and	severe	,
非常	热的	和	严重	,

一只条纹普利茅斯岩鸡坐在它的一群幼崽旁边，看起来非常生气，表情也很严厉。

[jet] [ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɒt] [skəʊld][ðem; ðəm] [ðen] .

yet	she	did	not	scold	them	then	.
然而	她	做过	不是	骂	他们	然后	.

但她当时并没有责骂他们。

[ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] [bruːd] [wɜː(r); wə(r)] [saʊnd] [ə'sliːp] [wen] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)] [slɪpt] [aʊt] [frɒm; frəm]

The	rest	of	the	brood	were	sound	asleep	when	Little	Sister	slipped	out	from
这	休息	的	这	幼虫	是	声音	睡着了	什么时候	小的	姐姐	滑倒了	出去	从

['ʌndə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə] ['kʌd(ə)l] [kləʊz] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ['mʌðə(r)] .

under	them	to	cuddle	close	to	her	mother	.
在下面	他们	到	偎	关闭	到	她	母亲	.

其他兄弟姐妹都睡得很香，小妹妹悄悄地从他们身下溜出来，依偎在妈妈身边。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [nɒt] [sliːp] [ʌn'tɪl] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [kən'fest] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] ,

She	could	not	sleep	until	she	had	confessed	it	all	,
她	可以	不是	睡觉	直到	她	有	坦白	它	全部	,

她不把一切都坦白出来就睡不着觉。

[ænd; ənd] [ðæt] [ʃəʊz] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] ['tʃɪkɪn] [æt; ət] [hɑːt] .

and	that	shows	that	she	was	a	good	Chicken	at	heart	.
和	那	演出	那	她	曾是	一个	好的	鸡	在	心	.

这说明她本质上是一只善良的鸡。

[wen] [ʃiː; ʃi][təʊld] [ə'baʊt] [ðeə(r)] ['getɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [kləʊzd] [hen] - [jɑːd] ,

When	she	told	about	their	getting	into	the	closed	hen	-	yard	,
什么时候	她	讲述	关于	他们的	获得	进入	这	关闭	母鸡	-	院子	,

当她讲述他们是如何进入封闭的鸡舍时，

[ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] ['drɪvn] [aʊt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

and	how	they	had	been	driven	out	of	it	,
和	如何	他们	有	到过	驱动	出去	的	它	,

以及他们是如何被驱逐出去的，

[ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [lʊkt] ['veri] [mʌtʃ] ['stɑːtld] .

the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	looked	very	much	startled	.
这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	看起来	非常	很多	惊慌	.

那只横斑普利茅斯岩鸡看起来非常惊慌。

“ [dɪd] ['eni] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['pleɪˌmeɪts] ['əʊvə(r)][ðeə(r)][gəʊ] [ə'raʊnd] [wɪð] [ðeə(r)] [maʊðz] ['əʊpən] ? ” [sed]

“	Did	any	of	your	playmates	over	there	go	around	with	their	mouths	open	?	”	said
”	做过	任何	的	你的	玩伴	超过	那里	去	大约	和	他们的	嘴	打开	?	”	说

[ʃiː; ʃi] .

she	.
她	.

“你们那边的小伙伴们有没有谁张着嘴到处走动？”她问道。

“ [əʊ] [jes] , ” [rɪ'plaɪd] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)] .

“	Oh	yes	,	”	replied	Little	Sister	.
”	哦	是的	,	”	回复	小的	姐姐	.

“哦，是的，”小妹妹回答道。

“ [ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm][dɪd] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [rest] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] [lɑːft] [æt; ət][ðem; ðəm] .

“	A	good	many	of	them	did	,	and	the	rest	of	us	laughed	at	them	.
”	一个	好的	许多	的	他们	做过	,	和	这	休息	的	我们	笑了	在	他们	.

“他们当中很多人都这么做了，我们其他人则嘲笑他们。”

” [ðen] [ʃiː; ʃi] [druːp] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi] [felt] [ə'ʃeɪmd] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [biːn] [səʊ] [ruːd] .

”	Then	she	drooped	her	head	because	she	felt	ashamed	of	having	been	so	rude	.
”	然后	她	下垂	她	头	因为	她	毛毡	羞愧	的	拥有	到过	所以	粗鲁的	.

“然后她低下了头，因为她为自己的无礼行为感到羞愧。”

“ [ai][ˌeɪ 'em] [ə'freɪd] [ðə; ðɪ] ['pʌnɪʃmənt] [ai] [geɪv] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi]['əʊnli][ə; eɪ] [smɔːl] [pɑːt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

“	I	am	afraid	the	punishment	I	gave	you	will	be	only	a	small	part	of	it	,
”	我	是	害怕的	这	惩罚	我	给予	你	将要	是	仅有的	一个	小的	部分	的	它	,

“恐怕我给你的惩罚只是冰山一角。”

” [sed] [ðə; ðɪ] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] ; “ [bʌt; bət] [naʊ] [juː; jʊ][mʌst; məst][gəʊ][tuː; tə] [sliːp] ,

”	said	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	;	“	but	now	you	must	go	to	sleep	,
”	说	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	;	“	但	现在	你	必须	去	到	睡觉	,

“但是现在你必须睡觉了，”条纹普利茅斯岩鸡说道；

[ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [nɒt] [tɔːk] ['eni] [mɔː(r)][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['nɔːtinəs] .

and	we	will	not	talk	any	more	of	your	naughtiness	.
和	我们	将要	不是	讲话	任何	更多的	的	你的	顽皮	.

我们以后不再谈论你的淘气事了。

[juː; jʊ][dɪd] [kwaɪt] [raɪt] [tuː; tə] [tel] [ˌem 'iː][ɔːl] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

You	did	quite	right	to	tell	me	all	about	it	.
你	做过	相当	正确的	到	告诉	我	全部	关于	它	.

你把一切都告诉我，这真是太好了。

” [ðə; ðɪ] [θriː] ['rʌnəˌwei] [bɪ'kʌm] [ɪl]

”	THE	THREE	RUNAWAYS	BECOME	ILL
”	这	三	逃亡者	变得	患病的

三个离家出走的孩子生病了

['nəʊbədi] [kæn; kən] [tel] [dʒʌst] [haʊ] [lɒŋ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɑːftə(r)][ðə; ðɪ] ['tʃɪkɪnz] [ræn] [ə'weɪ] ,

NOBODY	can	tell	just	how	long	it	was	after	the	Chickens	ran	away	,
无人	能	告诉	只是	如何	长的	它	曾是	后	这	鸡	跑	离开	,

没人能说清小鸡们逃跑后过了多久。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['sɜːt(ə)nli] [sʌm; səm]['lɪt(ə)l] [taɪm] , [wen] ['əʊldə] ['brʌðə(r)] [brˈgæn][tuː; tə][hæv; həv]

but	it	was	certainly	some	little	time	,	when	Older	Brother	began	to	have
但	它	曾是	当然	一些	小的	时间	,	什么时候	老年人	兄弟	开始	到	有

['trʌb(ə)l] [ə'baʊt] ['briːðɪŋ] .

trouble	about	breathing	.
麻烦	关于	呼吸	.

但不久之后，哥哥就开始出现呼吸困难。

“ [ðeə(r)] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [stʌk] [ɪn][maɪ] [θrəʊt] , ” [sed] [hiː; hi][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] .

“	There	seems	to	be	something	stuck	in	my	throat	,	”	said	he	to	his	mother	.
”	那里	似乎	到	是	某物	卡住	在	我的	喉	,	”	说	他	到	他的	母亲	.

“我好像喉咙里卡了什么东西，”他对母亲说。

“ [aɪ] [kænt] [briːð] [wɪ'ðaʊt] ['əʊpənɪŋ] [maɪ] [maʊθ] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] . ”

“	I	can't	breathe	without	opening	my	mouth	a	good	deal	.	”
”	我	不能	呼吸	没有	开幕	我的	嘴	一个	好的	交易	.	”

“我必须经常张开嘴才能呼吸。”

“ [ðeə(r)] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [stʌk] [ɪn][maɪ] [θrəʊt] [tuː] , ” [sed] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] .

“	There	is	something	stuck	in	my	throat	too	,	”	said	Younger	Brother	.
”	那里	是	某物	卡住	在	我的	喉	也	,	”	说	年轻	兄弟	.

“我的喉咙也好像卡了什么东西，”弟弟说。

“ [ænd; ənd][ɪn] [maɪn] , ” ['ædɪd] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)] .

“	And	in	mine	,	”	added	Little	Sister	.
”	和	在	矿	,	”	额外	小的	姐姐	.

“我的也是，”小妹妹补充道。

[ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [lʊkt] ['veri] [sæd] .

The	Barred	Plymouth	Rock	Hen	looked	very	sad	.
这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	看起来	非常	伤心	.

那只横斑普利茅斯岩鸡看起来很伤心。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst][æz; əz][aɪ] [ɪk'spektɪd] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] .

“	It	is	just	as	I	expected	,	”	said	she	.
”	它	是	只是	作为	我	预期的	,	”	说	她	.

“这和我预想的一样，”她说。

[æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] [ə'nʌðə(r)] ['brʌðə(r)] [ræn] [ʌp] .

At	that	moment	another	brother	ran	up	.
在	那	片刻	其他	兄弟	跑	向上	.

这时，另一个兄弟跑了过来。

“ [wʌts] [ðə; ði]['mætə(r)] [wɪð] [ðiːz] ['tʃɪkɪnz] ?

“	What's	the	matter	with	these	Chickens	?
”	是什么	这	事情	和	这些	鸡	?

这些鸡怎么了？

” [hiː; hi] [ɑːskt] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] .

”	he	asked	his	mother	.
”	他	问	他的	母亲	.

他问他母亲。

“ [ðev] [biːn] ['rʌnɪŋ]

“	They've	been	running
”	他们有	到过	跑步

他们一直在奔跑

[ə'raʊnd] [ɔːl] ['mɔːnɪŋ] [wɪð] [ðeə(r)] [maʊðz] ['əʊpən] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðem; ðəm] [lʊk] [tuː] ['sɪli]

around	all	morning	with	their	mouths	open	,	and	it	makes	them	look	too	silly
大约	全部	早晨	和	他们的	嘴	打开	,	和	它	制作	他们	看	也	愚蠢的

[fɔː(r); fə(r)] ['eniθɪŋ] .

for	anything	.
为了	任何事物	.

他们整个上午都张着嘴四处走动，看起来傻乎乎的，什么事都做不了。

[aɪ][doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] [ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [kænt] [kiːp] [ðeə(r)] [bɪls] [ʃʌt] .

I	don't	want	to	play	with	them	if	they	can't	keep	their	bills	shut	.
我	不	想	到	玩	和	他们	如果	他们	不能	保持	他们的	账单	关闭	.

如果他们连账单都收不住，我不想和他们一起玩。

[ai] [wɪʃ] [jʊd] [tel] [ðem; ðəm][tuː; tə] [stɒp] . ”

I	wish	you'd	tell	them	to	stop	.	”
我	希望	你会	告诉	他们	到	停止	.	”

我希望你能让他们住手。

“ [ðeɪ] [kænt] [stɒp] , ” [sed] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] , ['sædli] .

“	They	can't	stop	,	”	said	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	,	sadly	.
”	他们	不能	停止	,	”	说	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	,	令人遗憾的是	.

“它们停不下来，”那只条纹普利茅斯岩鸡悲伤地说。

“ [ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [geɪps] . ”

“	They	have	the	gapes	.	”
”	他们	有	这	张开	.	”

“他们有缝隙。”

“ [wɒt] [ɪz] [ðæt] ? ” [kraɪd] [ɔːl][ðə; ði][fɔː(r)] ['tʃɪkɪnz] [tə'geðə(r)] , [waɪl] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [lʊkt]

“	What	is	that	?	”	cried	all	the	four	Chickens	together	,	while	three	of	them	looked
”	什么	是	那	?	”	哭	全部	这	四	鸡	一起	,	尽管	三	的	他们	看起来

['bædli] [skeəd] .

badly	scared	.
糟糕	害怕的	.

“那是什么？”四只小鸡齐声喊道，其中三只看起来非常害怕。

“ [ðæt] [ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] ['ɪlnəs] , ” ['ɑːnsə(r)d] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] .

“	That	is	a	kind	of	illness	,	”	answered	their	mother	.
”	那	是	一个	种类	的	疾病	,	”	回答	他们的	母亲	.

“那是一种病，”他们的母亲回答道。

“ [ai][hæv; həv] [biːn] [ɪk'spektɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [ə'lɒŋ] . ”

“	I	have	been	expecting	it	all	along	.	”
”	我	有	到过	期待	它	全部	沿着	.	”

“我早就预料到了。”

“ [wɒt] [dɪd][juː; jʊ][let] [ˌjuː 'es][biː; bi] [sɪk] [fɔː(r); fə(r)] [ðen] ? ” [ɑːskt] ['əʊldə] ['brʌðə(r)] .

“	What	did	you	let	us	be	sick	for	then	?	”	asked	Older	Brother	.
”	什么	做过	你	让	我们	是	生病的	为了	然后	?	”	问	老年人	兄弟	.

“那你为什么让我们生病呢？”哥哥问道。

“ [waɪ] ['dɪd(ə)nt][juː; jʊ] [tel] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [iːt] [mɔː(r)]['græv(ə)l][ɔː(r)] ['sʌmθɪŋ] ?

“	Why	didn't	you	tell	us	to	eat	more	gravel	or	something	?
”	为什么	没有	你	告诉	我们	到	吃	更多的	碎石	或者	某物	?

“为什么你不告诉我们多吃点碎石之类的东西呢？”

[ai][doʊnt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['teɪkɪŋ] ['veri] [gʊd] [keə(r)][ɒv; əv][ˌjuː 'es][tuː; tə][let][ˌjuː 'es][get] [sɪk] . ”

I	don't	think	it	is	taking	very	good	care	of	us	to	let	us	get	sick	.	”
我	不	思考	它	是	采取	非常	好的	关心	的	我们	到	让	我们	得到	生病的	.	”

我认为让我们生病并不是对我们很好的照顾。

“ [naʊ] , ” [sed] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [spəʊk] ['veri] ['fɜːmli] ,

“	Now	,	”	said	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	,	and	she	spoke	very	firmly	,
”	现在	,	”	说	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	,	和	她	辐	非常	牢牢	,

“好了，”那只条纹普利茅斯岩鸡说道，语气非常坚定。

“ [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][nɒt][tuː; tə] [spiːk] [ə'gen] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ][kæn; kən] [spiːk] ['prɒpəli] .

“	you	are	not	to	speak	again	until	you	can	speak	properly	.
”	你	是	不是	到	说话	再次	直到	你	能	说话	适当地	.

“在你能够正常说话之前，你不准再说话。”

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [juː; jʊ][ræn] [əˈweɪ] [juː; jʊ] [pleɪd] [wɪð] [ˈtʃɪkɪnz] [huː] [hæd; həd][ðə; ði] [geɪps] , [ænd; ənd]

On	**the**	**day**	**you**	**ran**	**away**	**you**	**played**	**with**	**Chickens**	**who**	**had**	**the**	**gapes**	**,**	**and**
在	这	天	你	跑	离开	你	玩	和	鸡	WHO	有	这	张开	,	和

[juː; jʊ] [went]

you	**went**
你	去

你离家出走那天，你和一群张着大嘴的鸡玩耍，然后你就走了

[wɪð] [ðem; ðəm][ˈɪntuː][ə; eɪ] [kləʊzd] [hen] - [jɑːd] [ænd; ənd][et; eɪt] [ˈæŋgəlˌwɜːm] .

with	**them**	**into**	**a**	**closed**	**hen**	**-**	**yard**	**and**	**ate**	**Angleworms**	**.**
和	他们	进入	一个	关闭	母鸡	-	院子	和	吃	线虫	.

把它们带进封闭的鸡舍，吃了蚯蚓。

[ðæt] [ɪz] [wɒt] [geɪv] [juː; jʊ][ðə; ði] [geɪps] .

That	**is**	**what**	**gave**	**you**	**the**	**gapes**	**.**
那	是	什么	给予	你	这	张开	.

这就是让你目瞪口呆的原因。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][ˈtaɪni] [ˈgeɪpwɜːm] [ɪn][ðə; ði] [ˈæŋgəlˌwɜːm] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [swˈɒləʊd] [ðem; ðəm] .

There	**were**	**tiny**	**Gapeworms**	**in**	**the**	**Angleworms**	**,**	**and**	**you**	**swallowed**	**them**	**.**
那里	是	微小的	气管蠕虫	在	这	线虫	,	和	你	吞咽	他们	.

鳗鱼体内有微小的气管虫，你把它们吞了下去。

[naʊ] [ðə; ði] [ˈgeɪpwɜːm] [ɑː(r); ə(r)] [ˈlɪvɪŋ] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [θrəʊt] [ænd; ənd][juː; jʊ] [ˈkænɒt] [get][ðem; ðəm]

Now	**the**	**Gapeworms**	**are**	**living**	**in**	**your**	**throats**	**and**	**you**	**cannot**	**get**	**them**
现在	这	气管蠕虫	是	活的	在	你的	喉咙	和	你	不能	得到	他们

[aʊt] .

out	**.**
出去	.

现在这些气管蠕虫就生活在你的喉咙里，你无法将它们排出体外。

[ðə; ði]['fɑːmə(r)][hæd; həd] [ʃʌt] [ðə; ði] ['pəʊltri] [aʊt] [ɒv; əv] [ðæt] [jɑːd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [njuː] [ðæt] [ðeɪ]

The	**Farmer**	**had**	**shut**	**the**	**poultry**	**out**	**of**	**that**	**yard**	**because**	**he**	**knew**	**that**	**they**
这	农民	有	关闭	这	家禽	出去	的	那	院子	因为	他	知道	那	他们

[wʊd] [bɪ'kʌm] [ɪl] [ɪf] [ðeɪ] [fed] [ɪn][ðeə(r)] .

would	**become**	**ill**	**if**	**they**	**fed**	**in**	**there**	**.**
会	变得	患病的	如果	他们	美联储	在	那里	.

农夫把家禽关在院子外面，因为他知道如果它们在院子里吃东西会生病。

[naʊ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ɪl] [ænd; ənd][ai] [kænt] [help] [juː; jʊ] .

Now	**you**	**are**	**ill**	**and**	**I**	**can't**	**help**	**you**	**.**
现在	你	是	患病的	和	我	不能	帮助	你	.

你现在生病了，我帮不了你。

〞 ['əʊldə] ['brʌðə(r)] [lʊkt] [skeəd] .

〞	**Older**	**Brother**	**looked**	**scared**	**.**
〞	老年人	兄弟	看起来	害怕的	.

哥哥看起来很害怕。

“ [haʊ] [dɪd][ʃiː; ʃi] [nəʊ] [wɒt] [wiː; wi][dɪd]['əʊvə(r)][ðeə(r)] ?

“	**How**	**did**	**she**	**know**	**what**	**we**	**did**	**over**	**there**	**?**
〞	如何	做过	她	知道	什么	我们	做过	超过	那里	?

“她怎么会知道我们在那里做了什么？〞

〞 [hiː; hi] ['wɪspəd] [tuː; tə] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] .

〞	**he**	**whispered**	**to**	**Younger**	**Brother**	**.**
〞	他	低声说道	到	年轻	兄弟	.

他低声对弟弟说。

“ [ai][doʊnt] [nəʊ] , 〞 ['ɑːnsə(r)d] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] ,

“	**I**	**don't**	**know**	**,**	**〞**	**answered**	**Younger**	**Brother**	**,**
〞	我	不	知道	,	〞	回答	年轻	兄弟	,

“我不知道，〞弟弟回答道。

[waɪl] [hiː; hi] [wɒtʃt] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] [tuː; tə][biː; bi][ʃʊə(r)] [ðæt] [ʃiː; ʃi][dɪd] [nɒt] [ˌəʊvə'hɪə(r)] .

while	he	watched	his	mother	to	be	sure	that	she	did	not	overhear	.
尽管	他	观看	他的	母亲	到	是	当然	那	她	做过	不是	无意中听到	.

他一边看着母亲，一边确保她没有偷听到。

“ ['mʌðəz] ['ɔːlweɪz] [siːm] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [wɒt] [ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [ɪz] ['duːɪŋ] , ['enihaʊ] .

“	Mothers	always	seem	to	find	out	what	a	Chicken	is	doing	,	anyhow	.
”	母亲们	总是	似乎	到	寻找	出去	什么	一个	鸡	是	正在做	,	无论如何	.

“无论如何，母鸡似乎总能发现小鸡在做什么。”

” ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)] [bɪ'gæn] [tuː; tə][kraɪ] .

”	Little	Sister	began	to	cry	.
”	小的	姐姐	开始	到	哭	.

“小妹妹开始哭了起来。”

“ [aɪm] [ə'freɪd] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə][daɪ] , ” [ʃiː; ʃi] [sɔb] .

“	I'm	afraid	we	are	going	to	die	,	”	she	sobbed	.
”	我是	害怕的	我们	是	去	到	死	,	”	她	啜泣	.

“我害怕我们会死，”她抽泣着说。

“ [aɪ] [fiːl] [səʊ] ['veri] , ['veri] ['bædli] . ”

“	I	feel	so	very	,	very	badly	.	”
”	我	感觉	所以	非常	,	非常	糟糕	.	”

“我感觉非常非常糟糕。”

“ [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][daɪ] ?

“	Shall	we	die	?
”	将	我们	死	?

我们难道要死了吗?

” [ɑːskt] [ðə; ði] [sɪk] ['brʌðəz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] [skeəd] [ðæt] [ðeə(r)] [bɪls] ['tʃætə] .

”	asked	the	sick	brothers	,	and	they	were	so	scared	that	their	bills	chattered	.
”	问	这	生病的	兄弟	,	和	他们	是	所以	害怕的	那	他们的	账单	喋喋不休	.

“生病的兄弟们问道，他们吓坏了，账单都咯咯地响了起来。

[ðeə(r)] [tiːθ] [wʊd] [hæv; həv] ['tʃætə] ,

Their	teeth	would	have	chattered	,
他们的	牙齿	会	有	喋喋不休	,

他们的牙齿会打颤。

[juː; jʊ] [nəʊ] , [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd][hæd; həd] [tiːθ] , [bʌt; bət] [nʌn] [ɒv; əv][ðeə(r)]['fæməli]['evə(r)][duː; də]

you	know	,	if	they	had	had	teeth	,	but	none	of	their	family	ever	do
你	知道	,	如果	他们	有	有	牙齿	,	但	没有任何	的	他们的	家庭	曾经	做

[hæv; həv][ðem; ðəm] .

have	them	.
有	他们	.

你知道，如果他们有牙齿的话，但他们家族里没有人有牙齿。

“ [jes] , ” ['ɑːnsə(r)d] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] , ['sædli] .

“	Yes	,	”	answered	their	mother	,	sadly	.
”	是的	,	”	回答	他们的	母亲	,	令人遗憾的是	.

“是的，”他们的母亲悲伤地回答道。

“ [juː; jʊ] [wɪl] [daɪ] [ən'les] ['sʌmθɪŋ] [ɪz] [dʌn] [tuː; tə][get][ðə; ði] ['geɪpwɜːm] [aʊt] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [θrəʊt]

“	You	will	die	unless	something	is	done	to	get	the	Gapeworms	out	of	your	throat
”	你	将要	死	除非	某物	是	完毕	到	得到	这	气管蠕虫	出去	的	你的	喉

.

:
.

“除非采取措施将气管蠕虫从你的喉咙里取出，否则你会死的。”

[ai] ['kænɒt] [help] [juː; jʊ] ,

I	cannot	help	you	,
我	不能	帮助	你	,

我帮不了你。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] ['kænɒt] [biː; bi]['teɪkən] [aʊt] [baɪ] ['kriːtʃəz] [huː] [hæv; həv]['əʊnli] [wɪŋz] [ænd; ənd] [fiːt] .

for	they	cannot	be	taken	out	by	creatures	who	have	only	wings	and	feet	.
为了	他们	不能	是	已采取	出去	经过	生物	WHO	有	仅有的	翅膀	和	脚	.

因为只有翅膀和脚的生物是无法将它们带走的。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [taɪmz] [wen] [hændz] [wʊd] [biː; bi] ['hændi] .

There	are	times	when	hands	would	be	handy	.
那里	是	时代	什么时候	双手	会	是	便利	.

有些时候，双手会很方便。

[ðə; ði]['əʊnli] [θɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə][duː; də][ɪz][tuː; tə][faɪnd][ðə; ði][mæn][ænd; ənd] [kiːp] [nɪə(r)][hɪm]

The	only	thing	for	you	to	do	is	to	find	the	Man	and	keep	near	him
这	仅有的	事物	为了	你	到	做	是	到	寻找	这	男人	和	保持	靠近	他

[ʌn'tɪl] [hiː; hi] [siːz] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ɪl] [ænd; ənd] [dʌz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][kjʊə(r)][juː; jʊ] .

until	he	sees	that	you	are	ill	and	does	something	to	cure	you	.
直到	他	看到	那	你	是	患病的	和	做	某物	到	治愈	你	.

你唯一要做的就是找到那个人，待在他身边，直到他发现你生病了，并采取措施治好你。

[ai] [wɪl] [gəʊ] [wɪð] [juː; jʊ] .

I	will	go	with	you	.
我	将要	去	和	你	.

我会和你一起去。

〞 [juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] [haʊ] [sæd][ðə; ði] [həʊl] [bruːd] [felt] [wen] [ðeɪ] [hɜːd] [ðə; ði] [njuːz] .

〞	You	can	imagine	how	sad	the	whole	brood	felt	when	they	heard	the	news	.
〞	你	能	想象	如何	伤心	这	所有的	幼虫	毛毡	什么时候	他们	听到	这	消息	.

“你可以想象，当他们听到这个消息时，全家人有多么悲伤。”

[ðə; ði] ['brʌðə(r)] [huː] [hæd; həd] [nɒt] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] [ðem; ðəm][wɒz; wəz] [mʌtʃ] [ə'ʃeɪmd] [ɒv; əv]

The	brother	who	had	not	wanted	to	play	with	them	was	much	ashamed	of
这	兄弟	WHO	有	不是	通缉	到	玩	和	他们	曾是	很多	羞愧	的

[hɪm'self] ,

himself	,
他自己	,

那个原本不想和他们一起玩的弟弟感到非常羞愧。

[ænd; ənd] [kept] ['skrætʃɪŋ] [ʌp] [faɪn] [wərmz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [sɪk] ['tʃɪkɪnz] [tuː; tə] [iːt] .

and	kept	scratching	up	fine	Worms	for	the	sick	Chickens	to	eat	.
和	保留	抓挠	向上美好的		蠕虫	为了	这	生病的	鸡	到	吃	.

然后不停地刨出细小的虫子喂生病的鸡吃。

[hiː; hi] [θɔːt] [ðæt] [ə; eɪ] [gʊd] [wei] [ɒv; əv] ['ʃəʊɪŋ] [haʊ] ['sɒri] [hiː; hi] [felt] .

He	thought	that	a	good	way	of	showing	how	sorry	he	felt	.
他	想法	那	一个	好的	方式	的	显示	如何	对不起	他	毛毡	.

他认为这是表达歉意的好方法。

“ [ai] [tel] [juː; jʊ] [wɒt] , 〞 [sed] ['əʊldə] ['brʌðə(r)] [tuː; tə] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] .

“	I	tell	you	what	,	〞	said	Older	Brother	to	Younger	Brother	.
“	我	告诉	你	什么	,	〞	说	老年人	兄弟	到	年轻	兄弟	.

“我告诉你，”哥哥对弟弟说。

“ [ɪf] [ai]['evə(r)][get] [wel] [ə'gen] , [aɪl] [maɪnd][maɪ]['mʌðə(r)] ['evri] [taɪm] ,

“	If	I	ever	get	well	again	,	I'll	mind	my	mother	every	time	,
“	如果	我	曾经	得到	出色地	再次	,	患病的	头脑	我的	母亲	每一个	时间	,

“如果我能再次康复，我一定会时刻听妈妈的话。”

['i:v(ə)n] [if] [ai][dʒʌst] [heɪt] [tu:; tə] ! ”

even	if	I	just	hate	to	!	”
甚至	如果	我	只是	恨	到	!	”

即使我非常不愿意!

“ [səʊ] [wɪl] [ai] , ” [sed] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] .

“	So	will	I	,	”	said	Younger	Brother	.
”	所以	将要	我	,	”	说	年轻	兄弟	.

“我也会,”弟弟说。

“ [ai]

“	I
”	我

“我

[wɪʃ] [wi:; wi] ['hædnt] [kəuks] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)][tu:; tə][gəʊ] [ə'lɒŋ] .

wish	we	hadn't	coaxed	Little	Sister	to	go	along	.
希望	我们	之前没有	哄骗	小的	姐姐	到	去	沿着	.

真后悔当初哄着小妹妹一起去。

” [baɪ] [ðɪs] [taɪm] [ðeɪ] [hæd; həd] [ri:tʃt] [ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ðə; ði][mæn][wɒz; wəz] ['wɜ:kɪŋ] .

”	By	this	time	they	had	reached	the	place	where	the	Man	was	working	.
”	经过	这	时间	他们	有	达到	这	地方	在哪里	这	男人	曾是	在职的	.

这时，他们已经到达了那个人工作的地方。

[ˌaɪ 'ti:] [si:md] [ə; eɪ] [lɒŋ] [waɪl] [bɪ'fɔ:(r)] [hi:; hi] ['nəʊtɪst] [ðæt] [θri:] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜ:(r); wə(r)] [sɪk] .

It	seemed	a	long	while	before	he	noticed	that	three	of	them	were	sick	.
它	似乎	一个	长的	尽管	前	他	注意到	那	三	的	他们	是	生病的	.

过了很久他才注意到他们三个都病了。

[wen] [hi:; hi][dɪd] ,

When	he	did	,
什么时候	他	做过	,

当他这样做的时候，

[hi:; hi] [pʊt] [hɪz; ɪz] [hæt][ɒn][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [waɪpt] [hɪz; ɪz]['fɔ:hed; 'fɒrɪd] [wɪð] [hɪz; ɪz]

he	put	his	hat	on	the	back	of	his	head	and	wiped	his	forehead	with	his
他	放	他的	帽子	在	这	后退	的	他的	头	和	擦拭	他的	前额	和	他的

['hæŋkətʃɪf] .

handkerchief	.
手帕	.

他把帽子戴到脑后，用手帕擦了擦额头。

[hɪz; ɪz] ['hæŋkətʃɪf] [wɒz; wəz] [waɪt] .

His	handkerchief	was	white	.
他的	手帕	曾是	白色的	.

他的手帕是白色的。

[ðə; ði]['fɑ:mə(r)][hæd; həd]['ɔ:lweɪz] ['kærid] [red] [wʌnz] ,

The	Farmer	had	always	carried	red	ones	,
这	农民	有	总是	携带	红色的	一个	,

农夫一直都带着红色的，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['gɒblə(r)] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] [pli:zd] [wen] [hi:; hi] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði][mæn][dɪd] [nɒt] .

and	the	Gobbler	was	much	pleased	when	he	found	that	the	Man	did	not	.
和	这	火鸡	曾是	很多	高兴	什么时候	他	成立	那	这	男人	做过	不是	.

当火鸡发现那个人没有时，它非常高兴。

“ [ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [ɪz][ðə; ði]['mætə(r)] [wɪð] [ðəʊz] ['tʃɪkɪnz] , ” [sed] [ðə; ði][mæn] .

“	I	wonder	what	is	the	matter	with	those	Chickens	,	”	said	the	Man	.
”	我	想知道	什么	是	这	事情	和	那些	鸡	,	”	说	这	男人	.

“我不知道这些鸡怎么了,”那人说道。

“ [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [sɪk] [ɪn][sʌm; səm] [wei] .

“	They	must	be	sick	in	some	way	.
”	他们	必须	是	生病的	在	一些	方式	.

“他们一定是生病了。”

[ai] [wɪl] [lʊk] [ˌaɪ ˈtiː][ʌp][ɪn][wʌn][ɒv; əv][maɪ] [bʊks] .

I	will	look	it	up	in	one	of	my	books	.
我	将要	看	它	向上	在	一	的	我的	图书	.

我会在书里查找一下。

” [ðæt] [wɒz; wəz] [waɪ] , [suːn] [ˈɑːftə(r)] [ðɪs] ,

”	That	was	why	,	soon	after	this	,
”	那	曾是	为什么	,	很快	后	这	,

“正因如此，此后不久，

[ðə; ði][mæn] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [haʊs] [wɪð] [ə; eɪ] [smɔːl] [bʊk] [ænd; ənd] [ˈsiːtɪd] [hɪmˈself] [ɒn][ðə; ði]

the	Man	came	from	the	house	with	a	small	book	and	seated	himself	on	the
这	男人	来了	从	这	房子	和	一个	小的	书	和	坐着	他自己	在	这

[wiːl] - [ˈbærəʊ] [tuː; tə] [riːd] .

wheel	-	barrow	to	read	.
车轮	-	巴罗	到	读	.

那人从房子里出来，手里拿着一本小册子，坐在独轮车上开始阅读。

[hiː; hi] [wʊd] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][peɪdʒ][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [ˈmɪnɪts] ,

He	would	look	at	the	page	for	a	few	minutes	,
他	会	看	在	这	页	为了	一个	很少	分钟	,

他会盯着那页纸看几分钟，

[ðen] [pʊt] [hɪz; ɪz][ˈfɪŋgə(r)][ɒn][ə; eɪ] [ˈsɜːt(ə)n] [pɑːt] [ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː][ænd; ənd] [wɒtʃ] [ðə; ði] [sɪk] [ˈtʃɪkɪnz] .

then	put	his	finger	on	a	certain	part	of	it	and	watch	the	sick	Chickens	.
然后	放	他的	手指	在	一个	肯定	部分	的	它	和	手表	这	生病的	鸡	.

然后他把手指放在鸡的某个部位，观察生病的鸡。

[æt; ət][lɑːst][hiː; hi][əˈrəʊz][ænd; ənd][pʊt][ðə; ði] [bʊk] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˈpɒkɪt] .

At	last	he	arose	and	put	the	book	in	his	pocket	.
在	最后的	他	出现	和	放	这	书	在	他的	口袋	.

最后他站起身，把书放进口袋里。

[ðen] [hiː; hi][gɒt][ə; eɪ][bɒks][ænd; ənd][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['bɜːlæp] .

Then	he	got	a	box	and	a	piece	of	burlap	.
然后	他	得到	一个	盒子	和	一个	片	的	粗麻布	.

然后他拿来一个盒子和一块粗麻布。

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ][hæd; həd][ə; eɪ]

He	also	had	a
他	还	有	一个

他还有一个

[pæn] [wɪð] [sʌm; səm] [waɪt] ['paʊdə(r)][ɪn][ˌaɪ ˈtiː] .

pan	with	some	white	powder	in	it	.
平底锅	和	一些	白色的	粉末	在	它	.

平底锅里有一些白色粉末。

[hiː; hi][set] [ðiːz] [daʊn] [kləʊz] [təˈgeðə(r)] [ænd; ənd] [θruː] [greɪn][tuː; tə][ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] .

He	set	these	down	close	together	and	threw	grain	to	the	Chickens	.
他	放	这些	向下	关闭	一起	和	扔	粮食	到	这	鸡	.

他把这些东西放在一起，然后把谷物扔给鸡吃。

[wen] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [pɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] [hiː; hi] [kɔːt] [ðə; ði] [sɪk] [wʌnz] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] [ˈɪntuː]
When they came to pick it up he caught the sick ones and put them into
什么时候 他们 来了 到 挑选 它 向上 他 捕捉 这 生病的 一个 和 放 他们 进入
[ðə; ði] [bɒks] .
the box .
这 盒子 .

当他们来取走箱子时，他抓住了生病的动物，把它们放进了箱子里。

“ [əʊ] ! [əʊ] !
“ Oh ! Oh !
” 哦 ! 哦 !

“哦！哦！

” [ðeɪ] [kraɪd] .
” they cried .
” 他们 哭 .

他们哭了。

“ [ˈmʌðə(r)] ! [ˈmʌðə(r)] !
“ Mother ! Mother !
” 母亲 ! 母亲 !

“母亲！母亲！”

[ðə; ði] [mæn] [hæz; həz] [kɔːt] [ˌjuː ˈes] !
The Man has caught us !
这 男人 有 捕捉 我们 !

我们被抓住了！

[ðə; ði] [mæn] [hæz; həz] [kɔːt] [ˌjuː ˈes] ! ”
The Man has caught us ! ”
这 男人 有 捕捉 我们 ! ”

那个人抓住我们了！

“ [kiːp] [stɪl] !
“ Keep still !
” 保持 仍然 !

“保持静止！”

[kiːp] [stɪl] !
Keep still !
保持 仍然 !

别动！

” [klʌk] [ðə; ði] [bɑːd] [ˈplɪməθ] [rɒk] [hen] .
” clucked the Barred Plymouth Rock Hen .
” 咯咯叫 这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 .

“咯咯地叫着，那只横斑普利茅斯岩鸡。”

“ [ðə; ði] [mæn] [hæz; həz] [tuː; tə] [kætʃ] [juː; jʊ] [bɪˈfɔː(r)] [hiː; hi] [kæn; kən] [kjʊə(r)] [juː; jʊ] .
“ The Man has to catch you before he can cure you .
” 这 男人 有 到 抓住 你 前 他 能 治愈 你 .

“只有先抓住你，他才能治好你。”

” [ʃiː; ʃi] [spəʊk] [æz; əz] [ðəʊ] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [nɒt] [ɪn] [ðə; ði] [liːst] [ˈfraɪt(ə)nd] ,
” She spoke as though she was not in the least frightened ,
” 她 辐 作为 尽管 她 曾是 不是 在 这 至少 害怕 ,

她说话的语气仿佛丝毫没有害怕。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [truːθ] [ɪz] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ˈveri] [ˈbædli] [skeəd] .
but the truth is that she was very badly scared .
但 这 真相 是 那 她 曾是 非常 糟糕 害怕的 .

但事实是她当时非常害怕。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt][stænd][stɪl] , [ænd; ənd][kept] ['wɔːkɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ] , [klʌk] [æz; əz][fɑːst]

She	could	not	stand	still	,	and	kept	walking	to	and	fro	,	clucking	as	fast
她	可以	不是	站立	仍然	,	和	保留	步行	到	和	弗	,	咯咯叫	作为	快速地

[æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] .

as	she	could	.
作为	她	可以	.

她坐立不安，不停地来回踱步，同时尽可能快地咯咯叫着。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd]['nevə(r)] [siːn] ['enibɒdi] [juːz][ə; eɪ][bɒks][ænd; ənd]['paʊdə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪkɪnz] [ðæt]

She	had	never	seen	anybody	use	a	box	and	powder	for	Chickens	that
她	有	绝不	已见	任何人	使用	一个	盒子	和	粉末	为了	鸡	那

[hæd; həd][ðə; ði] [geɪps] .

had	the	gapes	.
有	这	张开	.

她从未见过有人用盒子和粉末来治疗患有口裂的鸡。

[ðə; ði]['fɑːmə(r)][hæd; həd]['ɔːlweɪz] [meɪd] [luːps] [ɒv; əv] [hɔːs] - [heə(r)][ænd; ənd][pʊt][ðem; ðəm] [daʊn] [ðə; ði]

The	Farmer	had	always	made	loops	of	Horse	-	hair	and	put	them	down	the
这	农民	有	总是	制成	循环	的	马	-	头发	和	放	他们	向下	这

['tʃɪkɪnz] - [θrəʊt] [tuː; tə] [kætʃ] [ænd; ənd] [drɔː] [aʊt][ðə; ði]['taɪni] [wərmz] .

Chickens	'	throats	to	catch	and	draw	out	the	tiny	Worms	.
鸡	-	喉咙	到	抓住	和	画	出去	这	微小的	蠕虫	.

农夫一直以来都用马鬃做成环，塞进鸡的喉咙里，用来捕捉和引出小虫子。

[ðæt] [wɒz; wəz][bæd] [ɪ'nʌf] , [ænd; ənd]['ɔːlweɪz] [hɜːt][ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] ,

That	was	bad	enough	,	and	always	hurt	the	Chickens	,
那	曾是	坏的	足够的	,	和	总是	伤害	这	鸡	,

那已经够糟糕的了，而且总是会伤害到鸡。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][hæd; həd]['nevə(r)][təʊld][ðem; ðəm] [bɪ'fɔːhænd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hɜːt] .

but	she	had	never	told	them	beforehand	that	it	would	hurt	.
但	她	有	绝不	讲述	他们	预先	那	它	会	伤害	.

但她事先从未告诉过他们这会很疼。

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [breɪv] [hen] ,

You	can	see	that	she	was	a	very	brave	Hen	,
你	能	看	那	她	曾是	一个	非常	勇敢的	母鸡	,

你可以看出她是一只非常勇敢的母鸡。

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi] [meɪd] [hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] [stænd][ðə; ði][hɑːd] [taɪmz]

for	she	made	her	children	stand	the	hard	times
为了	她	制成	她	孩子们	站立	这	难的	时代

因为她让她的孩子们度过了艰难时期

[ðæt] [wʊd] [meɪk] [ðem; ðəm]['betə(r)] , [ænd; ənd][ə; eɪ][hen] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] ['veri] [breɪv] [fɔː(r); fə(r)]

that	would	make	them	better	,	and	a	Hen	needs	to	be	very	brave	for
那	会	制作	他们	更好的	,	和	一个	母鸡	需求	到	是	非常	勇敢的	为了

[ðæt] .

that	.
那	.

那样会让它们变得更好，而母鸡需要非常勇敢才能做到这一点。

[naʊ] [ðə; ði][mæn] ['kʌvəd] [ðə; ði]['əʊpən][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][bɒks] [wɪð] ['bɜːlæp][ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə][sɪft]

Now	the	Man	covered	the	open	top	of	the	box	with	burlap	and	began	to	sift
现在	这	男人	涵盖	这	打开	顶部	的	这	盒子	和	粗麻布	和	开始	到	筛

[ðə; ði] [waɪt] ['paʊdə(r)] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] .

the	white	powder	through	it	.
这	白色的	粉末	通过	它	.

现在，那人用粗麻布盖住了盒子的开口，开始将白色粉末筛入其中。

“ [aʊ] ! ” [sed] ['əʊldə] ['brʌðə(r)] , ['kɒfɪŋ] [æz; əz] [ðəʊ] [hiː; hi] [wʊd] ['nevə(r)] [stɒp] .
“ Ow ! ” said Older Brother , coughing as though he would never stop .
〃 现在 ! 〃 说 老年人 兄弟 , 咳嗽 作为 尽管 他 会 绝不 停止 .

“哎哟！”哥哥说着，咳嗽得好像永远也停不下来似的。

“ [aʊ] !
“ Ow !
〃 现在 !

“哎哟！”

[aʊ] !
Ow !
现在 !

哎哟！

[ai] [kænt] [briːð] !
I can't breathe !
我 不能 呼吸 !

我喘不过气来！

[ai] [ˌeɪ 'em] ['staɪflɪŋ] ! ”
I am stifling ! ”
我 是 令人窒息 ! 〃

我感觉快要窒息了！

“ [aʊ] ! ” [sed] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] .
“ Ow ! ” said Younger Brother .
〃 现在 ! 〃 说 年轻 兄弟 .

“哎哟！”弟弟说道。

“ [aʊ] !
“ Ow !
〃 现在 !

“哎哟！”

[aʊ] !
Ow !
现在 !

哎哟！

[ai] [kænt] [stɒp] ['kɒfɪŋ] ! ”
I can't stop coughing ! ”
我 不能 停止 咳嗽 ! 〃

我咳嗽个不停！

“ [aʊ] ! ” [sed] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)] .
“ Ow ! ” said Little Sister .
〃 现在 ! 〃 说 小的 姐姐 .

“哎哟！”妹妹说道。

“ [aʊ] !
“ Ow !
〃 现在 !

“哎哟！”

[aʊ] !
Ow !
现在 !

哎哟！

['ɪz(ə)nt] [ðɪs] ['dredf(ə)l] !
Isn't this dreadful !
不是 这 可怕 !

这太可怕了！

" [ðə; ði] [θriː] [tʃɪks] ['stægəd] [ə'raʊnd] [ɪn][ðə; ði][bɒks] , ['kɒfɪŋ] [dʒʌst][æz; əz] [hɑːd] [æz; əz] [ðeɪ]

"	The	three	Chicks	staggered	around	in	the	box	,	coughing	just	as	hard	as	they
"	这	三	小鸡	交错	大约	在	这	盒子	,	咳嗽	只是	作为	难的	作为	他们

[kʊd; kəd] .

could	.
可以	.

“三只小鸡在箱子里踉跄跄，拼命咳嗽着。

[ðə; ði] [dʌst] [wɪtʃ] [keɪm] [daʊn] [θruː] [ðə; ði] ['bɜːlæp] [siːmd] [tuː; tə] [baɪt] [ænd; ənd] [stɪŋ] [ðeə(r)]

The	dust	which	came	down	through	the	burlap	seemed	to	bite	and	sting	their
这	灰尘	哪个	来了	向下	通过	这	粗麻布	似乎	到	咬	和	蜇	他们的

[θrəʊt] ,

throats	,
喉咙	,

透过粗麻布落下的灰尘似乎刺痛着他们的喉咙。

[ænd; ənd] ['veri] [suːn] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['kɒfɪŋ] [səʊ] [hɑːd] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [spiːk] [æt; ət] [ɔːl] .

and	very	soon	they	were	coughing	so	hard	that	they	could	not	speak	at	all	.
和	非常	很快	他们	是	咳嗽	所以	难的	那	他们	可以	不是	说话	在	全部	.

很快，他们就咳嗽得厉害，完全说不出话来。

[ðə; ði][mæn][wɒz; wəz] ['kɒfɪŋ] [tuː] , [bʌt; bət][hiː; hi][dɪd] [nɒt] [stɒp] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] .

The	Man	was	coughing	too	,	but	he	did	not	stop	for	that	.
这	男人	曾是	咳嗽	也	,	但	他	做过	不是	停止	为了	那	.

那人也在咳嗽，但他并没有因此停下来。

[ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [wel] [kʊd; kəd] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] [wɒt] [ðə; ði][mæn][wɒz; wəz] ['duːɪŋ]

The	Chickens	who	were	well	could	not	understand	what	the	Man	was	doing
这	鸡	WHO	是	出色地	可以	不是	理解	什么	这	男人	曾是	正在做

[tuː; tə][ðə; ði] [sɪk] [wʌnz] ,

to	the	sick	ones	,
到	这	生病的	一个	,

那些健康的鸡无法理解这个人对生病的鸡所做的事。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [sæd] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [həʊl] ['fæməli] .

and	it	was	a	very	sad	time	for	the	whole	family	.
和	它	曾是	一个	非常	伤心	时间	为了	这	所有的	家庭	.

这对全家人来说都是一段非常悲伤的时期。

[æt; ət][lɑːst][ðə; ði][mæn] [ʌn'kʌvəd] [ðə; ði][bɒks][ænd; ənd] ['lɪftɪd] [ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [aʊt] .

At	last	the	Man	uncovered	the	box	and	lifted	the	Chickens	out	.
在	最后的	这	男人	裸露	这	盒子	和	抬起	这	鸡	出去	.

最后，那人揭开了箱子，把鸡抱了出来。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt]

They	could	not
他们	可以	不是

他们无法

[stɒp] ['kɒfɪŋ] [ɔːl][æt; ət][wʌns] , [jet] [ðeɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə][get]['əʊvə(r)][tuː; tə] [weə(r)] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)]

stop	coughing	all	at	once	,	yet	they	managed	to	get	over	to	where	their	mother
停止	咳嗽	全部	在	一次	,	然而	他们	管理	到	得到	超过	到	在哪里	他们的	母亲

[wɒz; wəz] .

was	.
曾是	.

他们突然停止了咳嗽，但还是设法走到了母亲身边。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [spred] [hɜː(r); hə(r)] [wɪŋz] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə]['kʌvə(r)][ðem; ðəm] ,

Then	she	spread	her	wings	and	tried	to	cover	them	,
然后	她	传播	她	翅膀	和	尝试	到	覆盖	他们	,

然后她展开翅膀，试图遮盖它们。

[æz; əz][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [dʌn] [wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][fɜːst] ['hætʃt] .

as	she	had	done	when	they	were	first	hatched	.
作为	她	有	完毕	什么时候	他们	是	第一的	孵化	.

就像它们刚孵化时她所做的那样。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt][duː; də][ˌaɪ 'tiː] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ][bɪg] ; [stɪl] ,

She	could	not	do	it	,	because	they	were	so	big	;	still	,
她	可以	不是	做	它	,	因为	他们	是	所以	大的	;	仍然	,

她做不到，因为它们太大了；尽管如此，

[ˌaɪ 'tiː] ['kʌmfət] [ðem; ðəm][tuː; tə][hæv; həv][hɜː(r); hə(r)][traɪ] , [ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [ðeɪ]

it	comforted	them	to	have	her	try	,	and	after	a	while	they
它	安慰	他们	到	有	她	尝试	,	和	后	一个	尽管	他们

[wɜː(r); wə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [spiːk] .

were	able	to	speak	.
是	有能力的	到	说话	.

她的尝试让他们感到安慰，过了一会儿，他们就能说话了。

“ [waɪ] , ” [sed] ['əʊldə] ['brʌðə(r)] .

“	Why	,	”	said	Older	Brother	.
“	为什么	,	”	说	老年人	兄弟	.

“为什么？”哥哥问道。

“ [aɪ][mʌst; məst][hæv; həv] [kɔːf] [ʌp][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['geɪpwɜːm] !

“	I	must	have	coughed	up	some	of	the	Gapeworms	!
“	我	必须	有	咳嗽	向上	一些	的	这	气管蠕虫	!

“我一定是咳出了一些气管蠕虫！”

[aɪ][kæn; kən] [briːð] [wɪð] [maɪ] [maʊθ] [ʃʌt] . ”

I	can	breathe	with	my	mouth	shut	.	”
我	能	呼吸	和	我的	嘴	关闭	.	”

我闭着嘴也能呼吸。

“ [səʊ][kæn; kən][aɪ] , ” [sed] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] .

“	So	can	I	,	”	said	Younger	Brother	.
“	所以	能	我	,	”	说	年轻	兄弟	.

“我也可以，”弟弟说。

“ [səʊ][kæn; kən][aɪ] , ” [sed] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)] .

“	So	can	I	,	”	said	Little	Sister	.
“	所以	能	我	,	”	说	小的	姐姐	.

“我也可以，”妹妹说。

“ [ðen] [kʌm] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['medəʊ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ][rest][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [deɪ] , ” [sed] [ðeə(r)]

“	Then	come	down	to	the	meadow	for	the	rest	of	the	day	,	”	said	their
“	然后	来	向下	到	这	草地	为了	这	休息	的	这	天	,	”	说	他们的

['mʌðə(r)] .

mother	.
母亲	.

“那就到草地上来，待到今天剩下的时间里尽情玩耍吧。”他们的母亲说道。

“ [wiː; wi][kæn; kən][faɪnd] [gʊd] ['fiːdɪŋ] [ðeə(r)] . ”

“	We	can	find	good	feeding	there	.	”
“	我们	能	寻找	好的	喂养	那里	.	”

“我们可以在那里找到很好的饲料。”

“ [wiː; wi] [wɪl] [kʌm] , ” ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ðɪ] [θriː] ,

“	We	will	come	,	”	answered	the	three	,
“	我们	将要	来	,	”	回答	这	三	,

“我们会来的，”三人回答道。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['hɑːdlɪ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['mʌðərz] [saɪd]['djʊərɪŋ][ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðæt]
and **they** **were** **hardly** **away** **from** **their** **mother's** **side** **during** **the** **rest** **of** **that**
和 他们 是 几乎 离开 从 他们的 母亲的 边 期间 这 休息 的 那
[deɪ] .
day **.**
天 .

那天剩下的时间里，他们几乎寸步不离母亲身边。

[wʌns] [ðeɪ] [gɒt][nɪə(r)][ðə; ði] [fens] [ðæt] ['sepəreɪtɪd] [ðə; ði] ['medəʊ] [frɒm; frəm][ðə; ði][rəʊd] ,
Once **they** **got** **near** **the** **fence** **that** **separated** **the** **meadow** **from** **the** **road** **,**
一次 他们 得到 靠近 这 栅栏 那 分开 这 草地 从 这 路 ,

他们走到将草地与公路隔开的栅栏附近时，

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ɒv; əv] ['tʃɪkɪnz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)] [fɑːm] [kɔːld] [tuː; tə][ðem; ðəm][tuː; tə]
and **a** **couple** **of** **Chickens** **from** **the** **other** **farm** **called** **to** **them** **to**
和 一个 夫妻 的 鸡 从 这 其他 农场 称为 到 他们 到
[kʌm] [ə'kɒs] .
come **across** **.**
来 穿过 .

另一家农场的几只鸡叫着把它们引过来。

“ [ʌ; ɜː] - [ʌ; ɜː] !
“ **Uh** **-** **uh** **!**
” 呃 - 呃 !

“呃呃！”

” [ðeɪ] ['ɑːnsə(r)d] .
” **they** **answered** **.**
” 他们 回答 .

他们回答道。

“ ['aʊə(r)] ['mʌðə(r)] ['dʌznt] [wɒnt] [ˌjuː 'es][tuː; tə] .
“ **Our** **mother** **doesn't** **want** **us** **to** **.**
” 我们的 母亲 不 想 我们 到 .

“我们的母亲不希望我们这样做。”

” [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] ['iːv(ə)n][ɑːsk][ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [wɒt]
” **They** **did** **not** **even** **ask** **their** **mother** **what**
” 他们 做过 不是 甚至 问 他们的 母亲 什么

他们甚至都没问过他们的母亲什么

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ə'baʊt] [ðeə(r)]['gəʊɪŋ] , [ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ]['riːz(ə)n] [waɪ] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ,
she **thought** **about** **their** **going** **,** **and** **there** **was** **no** **reason** **why** **they** **should** **,**
她 想法 关于 他们的 去 , 和 那里 曾是 不 原因 为什么 他们 应该 ,

她想到了他们的离开，觉得他们没有理由离开。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [njuː] ['pɜːfɪktlɪ] [wel] [ðæt] [ðeɪ] [ɔːt] [nɒt][tuː; tə][gəʊ] .
for **they** **knew** **perfectly** **well** **that** **they** **ought** **not** **to** **go** **.**
为了 他们 知道 完美 出色地 那 他们 应该 不是 到 去 .

因为他们非常清楚自己不应该去。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [wɔːkt] [səʊ][fɑː(r)] [ə'weɪ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ʃʊə(r)][ɒv; əv][nɒt] ['biːɪŋ]
When **they** **had** **walked** **so** **far** **away** **that** **they** **were** **sure** **of** **not** **being**
什么时候 他们 有 步行 所以 远的 离开 那 他们 是 当然 的 不是 存在
[ˌəʊvə'hɜːrd] ,
overheard **,**
无意中听到 ,

当他们走得足够远，确信不会被人听到时，

[ðeɪ] [lʊkt] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][ɪn][ðə; ði] [aɪ] [ænd; ənd] [sed] ['spləmlɪ] ,
they **looked** **each** **other** **in** **the** **eye** **and** **said** **solemnly** **,**
他们 看起来 每个 其他 在 这 眼睛 和 说 庄严地 ,

他们彼此对视，神情严肃地说：

“ [juː; jʊ][doʊnt] [kætʃ] [ˌjuː 'es]['gəʊɪŋ] [weə(r)] ['aʊə(r)] ['mʌðə(r)] [θɪŋks] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] !

“	You	don't	catch	us	going	where	our	mother	thinks	we	should	not	!
”	你	不	抓住	我们	去	在哪里	我们的	母亲	思考	我们	应该	不是	！

“你可别想看到我们去妈妈认为我们不应该去的地方！”

” [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['iːg(ə)l]

”	THE	YOUNG	COCK	AND	THE	EAGLE
”	这	年轻的	公鸡	和	这	鹰

《小公鸡与老鹰》

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][sæd] ['stɔːri] .

THIS	is	a	sad	story	.
这	是	一个	伤心	故事	.

这是一个悲伤的故事。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['plez(ə)nt] [tuː; tə] [tel] [sæd] ['stɔːriz] ,

It	is	not	pleasant	to	tell	sad	stories	,
它	是	不是	令人愉快的	到	告诉	伤心	故事	,

讲述悲伤的故事并不令人愉快。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [təʊld] [wʌns] [ɪn][ə; eɪ] [waɪl] ,

but	if	they	were	not	told	once	in	a	while	,
但	如果	他们	是	不是	讲述	一次	在	一个	尽管	,

但如果他们不时被告知，

['piːp(ə)l] [wʊd] ['nevə(r)] [nəʊ] [wɒt] ['riːəli] ['hæpənz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .

people	would	never	know	what	really	happens	in	the	world	.
人们	会	绝不	知道	什么	真的	发生	在	这	世界	.

人们永远不会知道世界上究竟发生了什么。

[ænd; ənd]['ʃʊəli; 'ʃɔːli][juː; jʊ] [wʊd] [nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə] [mɪs] ['hɪərɪŋ] [ɒv; əv] [wɒt] [wɒz; wəz] ['riːəli] [ðə; ði]

And	surely	you	would	not	wish	to	miss	hearing	of	what	was	really	the
和	一定	你	会	不是	希望	到	错过	听力	的	什么	曾是	真的	这

[məʊst] [ɪk'saɪtɪŋ] ['hæpənɪŋ] [ɒv; əv][ɔːl] ,

most	exciting	happening	of	all	,
最多	激动人心	发生	的	全部	,

你肯定不想错过听到最激动人心的事情吧?

['djʊərɪŋ] [ðæt] [fɜːst] ['sʌmə(r)] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][mæn] [bɔːt] [ðə; ði] [fɑːm] .

during	that	first	summer	after	the	Man	bought	the	farm	.
期间	那	第一的	夏天	后	这	男人	买	这	农场	.

在男人买下农场后的第一个夏天。

[juː; jʊ] [rɪ'membə(r)] ['hævɪŋ] [hɜːd] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] .

You	remember	having	heard	something	about	the	Young	Cock	.
你	记住	拥有	听到	某物	关于	这	年轻的	公鸡	.

你记得曾听说过那个小公鸡的事。

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒks] , [ðeə(r)] [hæd; həd] [biːn] ['əʊnli] [θriː] [kɒks]

Before	the	coming	of	the	White	Plymouth	Rocks	,	there	had	been	only	three	Cocks
前	这	未来	的	这	白色的	普利茅斯	岩石	,	那里	有	到过	仅有的	三	公鸡

[ɒn][ðə; ði] [fɑːm] .

on	the	farm	.
在	这	农场	.

在白普利茅斯岩鸡到来之前，农场里只有三只公鸡。

[ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] [wɒz; wəz][ðə; ði]['əʊldɪst] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['veri] ['grʌmpi] [faʊl] ,

The	Shanghai	Cock	was	the	oldest	,	and	a	very	grumpy	fowl	,
这	上海	公鸡	曾是	这	最老	,	和	一个	非常	脾气暴躁	鸡	,

上海公鸡年纪最大，而且脾气非常暴躁。

[bʌt; bət] [kwaɪt] ['sensəb(ə)l] [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv] [ðæt] .

but	quite	sensible	in	spite	of	that	.
但	相当	明智的	在	尽管如此	的	那	.

但即便如此，他仍然相当明智。

[ðə; ði] [waɪt] [kɒk] [wɒz; wəz] ['sʌmwɒt] ['jʌŋgə] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] , [ænd; ənd] [wɒz; wəz] [nɒt]

The	White	Cock	was	somewhat	younger	than	the	Shanghai	,	and	was	not
这	白色的	公鸡	曾是	有些	年轻	比	这	上海	,	和	曾是	不是

[ə; eɪ] ['veri] [strɒŋ] ['feləʊ] .

a	very	strong	fellow	.
一个	非常	强的	同伴	.

白公鸡比上海公鸡年轻一些，而且力气也不大。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] [ʌn'hæpi] [ə'baʊt] ['sʌmθɪŋ] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [dɪd]

He	was	always	unhappy	about	something	,	and	it	was	said	that	he	did
他	曾是	总是	不开心	关于	某物	,	和	它	曾是	说	那	他	做过

他总是对某些事情不满意，据说他确实……

[nɒt] [iːt] [ɪ'nʌf] ['græv(ə)l] .

not	eat	enough	gravel	.
不是	吃	足够的	碎石	.

摄入的砾石不足。

[ɪf] [ðæt] [wɒz; wəz] [truː] , [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [hæv; həv] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [wel] ,

If	that	was	true	,	he	should	not	have	expected	to	be	well	,
如果	那	曾是	真的	,	他	应该	不是	有	预期的	到	是	出色地	,

如果情况属实，他就不应该指望自己能康复。

[sɪns] [hɪz; ɪz] ['stʌmək] [wʊd] [ðen] [hæv; həv] [nəʊ] [wei] [ɒv; əv] ['graɪndɪŋ] [ʌp] [hɪz; ɪz] [fuːd] [ænd; ənd]

since	his	stomach	would	then	have	no	way	of	grinding	up	his	food	and
自从	他的	胃	会	然后	有	不	方式	的	研磨	向上	他的	食物	和

['getɪŋ] [ðə; ði] [streŋθ] [aʊt] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .

getting	the	strength	out	of	it	.
获得	这	力量	出去	的	它	.

因为那样一来，他的胃就无法研磨食物并从中获取能量了。

[ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [strɒŋ] [ænd; ənd] [ɪk'siːdɪŋli] ['kən'siːtɪd] ['feləʊ] .

The	Young	Cock	was	a	strong	and	exceedingly	conceited	fellow	.
这	年轻的	公鸡	曾是	一个	强的	和	非常	自负	同伴	.

这只小公鸡力气很大，而且极其自负。

[juː; jʊ] ['prɒbəbli] [nəʊ] [wɒt] [kən'siːtɪd] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] .

You	probably	know	what	conceited	people	are	.
你	大概	知道	什么	自负	人们	是	.

你大概知道自负的人是什么样的人。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [θɪŋk] [ðəm'selvz] ['veri] ['klevə(r)] , [bʌt; bət] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['riːəli]

They	are	the	people	who	think	themselves	very	clever	,	but	who	are	not	really
他们	是	这	人们	WHO	思考	他们自己	非常	聪明的	,	但	WHO	是	不是	真的

[səʊ] .

so	.
所以	.

他们自认为很聪明，但实际上并非如此。

[ðɪs] [lɑːst] [wʌn] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] ,

This	last	one	was	always	called	the	Young	Cock	,
这	最后的	一	曾是	总是	称为	这	年轻的	公鸡	,

最后这只一直被称为“小公鸡”。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] [səʊ] [mʌtʃ] ['əʊldə] [ðæn; ðən] [hiː; hi] ,

because	the	other	two	were	so	much	older	than	he	,
因为	这	其他	二	是	所以	很多	老	比	他	,

因为另外两个人比他年纪大得多，

[ɔːlˈðəʊ] [baɪ] [ðɪs] [taɪm] [hiː; hi][wɒz; wəz][əʊld] [ɪˈnʌf] [tuː; tə][biː; bi]['əʊvə(r)] [sʌtʃ] ['fuːlɪʃnəs] [æz; əz]

although	by	this	time	he	was	old	enough	to	be	over	such	foolishness	as
虽然	经过	这	时间	他	曾是	老的	足够的	到	是	超过	这样的	愚蠢	作为

['brægɪŋ] [ænd; ənd] ['pɪkɪŋ] ['kwɔrəlz] [wɪð] ['ʌðə(r)z] .

bragging	and	picking	quarrels	with	others	.
吹嘘	和	挑选	争吵	和	其他的	.

虽然他此时的年纪已经足够大了，不会再做吹牛和与人争吵这种愚蠢的事情了。

[hiː; hi][hæd; həd] ['feðər] [ɒv; əv] ['meni] [kˈʌləz] [ɪn][hɪz; ɪz] [kəʊt] ,

He	had	feathers	of	many	colors	in	his	coat	,
他	有	羽毛	的	许多	颜色	在	他的	外套	,

他的皮毛上长着各种颜色的羽毛，

[ænd; ənd] [θɔːt] [ðæt] [wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [greɪt] - [greɪt] - [greɪt] - ['grænd,fɑːðə] [hæd; həd] [biːn] [ə; eɪ]

and	thought	that	one	of	his	great	-	great	-	great	-	grandfathers	had	been	a
和	想法	那	一	的	他的	伟大的	-	伟大的	-	伟大的	-	祖父们	有	到过	一个

[geɪm] [kɒk] .

Game	Cock	.
游戏	公鸡	.

他认为他的曾曾曾祖父中有一位是斗鸡。

[geɪm] [kɒks] , [juː; jʊ] [nəʊ] , [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)]

Game	Cocks	,	you	know	,	are	often	very	beautiful	to	look	at	,	and	are
游戏	公鸡	,	你	知道	,	是	经常	非常	美丽的	到	看	在	,	和	是

[greɪt] ['faɪtəz] .

great	fighters	.
伟大的	战士	.

你知道，斗鸡通常外形非常漂亮，而且是优秀的斗鸡。

[hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt] ['riːəli] [ʃʊə(r)] [əˈbaʊt] ['eni] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['fæməli] [ɪkˈsept] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] ,

He	was	not	really	sure	about	any	of	his	family	except	his	mother	,
他	曾是	不是	真的	当然	关于	任何	的	他的	家庭	除了	他的	母亲	,

除了母亲之外，他对其他家人都不太了解。

[huː] [hæd; həd] [daɪd] [ðə; ði] [jɪə(r)] [bɪˈfɔː(r)] , [ænd; ənd][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] ['kɒmən] - ['lʊkɪŋ] [hen] [ɒv; əv]

who	had	died	the	year	before	,	and	was	a	very	common	-	looking	Hen	of
WHO	有	死亡	这	年	前	,	和	曾是	一个	非常	常见的	-	寻找	母鸡	的

[nəʊ] [pəˈtɪkjələ(r)] [briːd] .

no	particular	breed	.
不	特别的	品种	.

它在前一年去世了，是一只外表非常普通的母鸡，不是什么特定品种。

[haʊˈevə(r)] , [hiː; hi][hæd; həd] [θɔːt] [ænd; ənd] [tɔːkt] [səʊ] [mʌtʃ] [əˈbaʊt] [geɪm]

However	,	he	had	thought	and	talked	so	much	about	Game
然而	,	他	有	想法	和	谈话	所以	很多	关于	游戏

然而，他却对游戏思考和谈论了太多。

[kɒks] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] ['riːəli] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ɪn] [ðɪs] [greɪt] - [greɪt] - [greɪt] - ['grænfɑːðə(r)]

Cocks	that	he	had	come	really	to	believe	in	this	great	-	great	-	great	-	grandfather
公鸡	那	他	有	来	真的	到	相信	在	这	伟大的	-	伟大的	-	伟大的	-	祖父

.

:
.

他真的相信这位曾曾曾祖父的所作所为。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [gʊd] [tuː; tə][hæv; həv] [faɪn] ['grænpeərənts] ,

It	is	good	to	have	fine	grandparents	,
它	是	好的	到	有	美好的	祖父母	,

有慈祥的祖父母真好。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [gʊd] [tuː; tə] [rɪˈmembə(r)] [ðem; ðəm][ænd; ənd][traɪ][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [raɪt] [sɔːt] [ɒv; əv]

and	it	is	good	to	remember	them	and	try	to	be	the	right	sort	of
和	它	是	好的	到	记住	他们	和	尝试	到	是	这	正确的	种类	的

['græn'tʃɪldrən] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [seik] ,

grandchildren	for	their	sakes	,
孙辈	为了	他们的	清酒	,

记住他们，努力成为他们心目中理想的孙辈，是件好事。

[bʌt; bət] ['hævɪŋ] [faɪn] ['grænpeərənts] [dʌz] [nɒt] ['ɔːlweɪz] [meɪk] ['piːp(ə)l] [ðəm'selvz] ['iːkwəli] [faɪn] ,

but	having	fine	grandparents	does	not	always	make	people	themselves	equally	fine	,
但	拥有	美好的	祖父母	做	不是	总是	制作	人们	他们自己	同样地	美好的	,

但是，拥有优秀的祖父母并不总是意味着他们自身也会同样优秀。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt] [waɪz] [tuː; tə] [tɔːk] [tuː] [mʌtʃ] [əˈbaʊt] [wɒt] [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] .

and	it	is	not	wise	to	talk	too	much	about	what	they	have	been	.
和	它	是	不是	明智的	到	讲话	也	很多	关于	什么	他们	有	到过	.

过多谈论他们过去的经历并不明智。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['betə(r)][tuː; tə] [peɪ] [mɔː(r)] [əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['biːɪŋ] [wɒt] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] .

It	is	better	to	pay	more	attention	to	being	what	one	should	.
它	是	更好的	到	支付	更多的	注意力	到	存在	什么	一	应该	.

最好把更多精力放在做自己应该做的事上。

[ɔːl] ['sʌmə(r)] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [hæd; həd] [biːn] ['grəʊɪŋ] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] [əˈnɔɪɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz]

All	summer	the	Young	Cock	had	been	growing	more	and	more	annoying	in	his
全部	夏天	这	年轻的	公鸡	有	到过	生长	更多的	和	更多的	恼人的	在	他的

[weɪz] .

ways	.
方式	.

整个夏天，这只小公鸡的行为举止越来越令人讨厌。

[hiː; hi] [meɪd] [fʌn] [ɒv; əv] ['evribɒdi] [huːm] [hiː; hi][dɪd][nɒt] [laɪk] ,

He	made	fun	of	everybody	whom	he	did	not	like	,
他	制成	乐趣	的	大家	谁	他	做过	不是	喜欢	,

他嘲笑所有他不喜欢的人，

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['iːv(ə)n][ɒv; əv] [ðəʊz] [huːm] [hiː; hi][dɪd] .

and	sometimes	even	of	those	whom	he	did	.
和	有时	甚至	的	那些	谁	他	做过	.

有时甚至包括他所帮助过的人。

[hiː; hi] [krəʊd] [ænd; ənd] ['strʌtɪd] [ænd; ənd] ['strʌtɪd] [ænd; ənd] [krəʊd] .

He	crowed	and	strutted	and	strutted	and	crowed	.
他	人群	和	昂首阔步	和	昂首阔步	和	人群	.

他趾高气扬，昂首阔步，趾高气扬，趾高气扬。

[hiː; hi] [kɔːld] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] “ [æn; ən][əʊld]['fəʊgi] ,

He	called	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	“	an	old	fogy	,
他	称为	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	“	一个	老的	老顽固	,

他称这只横斑普利茅斯岩鸡为“老古董”，

” [ænd; ənd][ðə; ði] [braʊn] [hen] “ [æn; ən][əʊld] [fʌs] .

”	and	the	Brown	Hen	“	an	old	fuss	.
”	和	这	棕色的	母鸡	“	一个	老的	大惊小怪	.

”和棕色母鸡“老是闹脾气。

” [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [wɒz; wəz] [nɒt] [æn; ən][əʊld]['fəʊgi] , [bʌt; bət][ə; eɪ] ['mɪd(ə)l] - [eɪdʒd]

”	The	Barred	Plymouth	Rock	Hen	was	not	an	old	fogy	,	but	a	middle	-	aged
”	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	曾是	不是	一个	老的	老顽固	,	但	一个	中间	-	老年人

[ænd; ənd] ['veri] ['sensəb(ə)l] [faʊl] ,

and	very	sensible	fowl	,
和	非常	明智的	鸡	,

“这只横斑普利茅斯岩鸡不是一只老古董，而是一只中年且非常明智的家禽。”

[ænd; ənd] [ɔːlˈðəʊ] [ðə; ði] [braʊn] [hen] [wɒz; wəz] [kwaɪt] [ˈfʌsi] , [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ˈəʊldə] [ðæn; ðən] [ðə; ði]

and	although	the	Brown	Hen	was	quite	fussy	,	she	was	older	than	the
和	虽然	这	棕色的	母鸡	曾是	相当	挑剔的	,	她	曾是	老	比	这

[jʌŋ] [kɒk] ,

Young	Cock	,
年轻的	公鸡	,

虽然那只棕色母鸡很挑剔，但她比那只小公鸡年纪大。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [hæv; həv] [ˈspəʊkən] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [ɪn] [ðæt] [weɪ] .

and	he	should	not	have	spoken	of	her	in	that	way	.
和	他	应该	不是	有	说	的	她	在	那	方式	.

他不应该那样谈论她。

[hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [ˈɔːlweɪz] [gəʊ] [tuː; tə] [ruːst] [kwaɪt] [æz; əz] [suːn]

He	did	not	always	go	to	roost	quite	as	soon
他	做过	不是	总是	去	到	栖息地	相当	作为	很快

他并非总是很快就去栖息。

[æz; əz] [ðə; ði] [ˈʌðə(r)] [faul] [ænd; ənd] , [ɪf] [hiː; hi] [faʊnd] [wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [pleɪs] [wɪtʃ] [hiː; hi]

as	the	other	fowls	and	,	if	he	found	one	of	them	in	the	place	which	he
作为	这	其他	家禽	和	,	如果	他	成立	一	的	他们	在	这	地方	哪个	他

['wɒntɪd] ,

wanted	,
通缉	,

就像其他家禽一样，如果他在他想要的地方找到其中一只，

[hiː; hi] [ˈɒf(ə)n] [pʊʃt] [ænd; ənd] [ʃʌvd] [ʌnˈtɪl] [hiː; hi] [hæd; həd] [ðə; ði] [pleɪs] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈʌðə(r)] [faʊl]

he	often	pushed	and	shoved	until	he	had	the	place	and	the	other	fowl
他	经常	推动	和	推搡	直到	他	有	这	地方	和	这	其他	鸡

[ˈlændɪd] [ɒn] [ðə; ði] [flɔː(r)] .

landed	on	the	floor	.
登陆	在	这	地面	.

他经常推推搡搡，直到占到位置，把其他家禽都赶到地上。

“ [get] [ɒf] [ɒv; əv] [ðeə(r)] , ” [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [wʊd] [seɪ] .

“	Get	off	of	there	,	”	the	Young	Cock	would	say	.
“	得到	离开	的	那里	,	”	这	年轻的	公鸡	会	说	.

“从那儿下来，”小公鸡会说。

“ [aɪ] [wɒnt] [ðæt] [pleɪs] .

“	I	want	that	place	.
“	我	想	那	地方	.

“我想要那个地方。”

[muːv] [əˈlɒŋ] [ɔː(r)] [get] [ɒf] !

Move	along	or	get	off	!
移动	沿着	或者	得到	离开	!

要么继续前进，要么下车！

” [wen] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˈriːəli] [ˈveri] [jʌŋ] ,

”	When	he	was	really	very	young	,
”	什么时候	他	曾是	真的	非常	年轻的	,

“当他年纪还很小的时候，

[ðə; ði] [ˈəʊldə] [faul] [hæd; həd] [həʊpt] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [ˌaʊtˈgrəʊ] [hɪz; ɪz] [ruːd] [ænd; ənd] [ˈkwɒrəlsəm]

the	older	fowls	had	hoped	that	he	would	outgrow	his	rude	and	quarrelsome
这	老	家禽	有	希望	那	他	会	不再适合	他的	粗鲁的	和	爱争吵的

[weɪz] ,

ways	,
方式	,

老鸡们原本希望他能改掉粗鲁好斗的习惯。

[səʊ] [ðeɪ] [stʊd] [ˌaɪ 'tiː] [mʌtʃ] [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] .

so	they	stood	it	much	longer	than	they	should	.
所以	他们	站立	它	很多	更长	比	他们	应该	.

所以他们忍受的时间比应该的要长得多。

[naʊ] [hiː; hi][wɒz; wəz]['əʊldə][ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][ɪk'skjuːs][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd]

Now	he	was	older	and	there	was	not	a	single	excuse	to	be	found
现在	他	曾是	老	和	那里	曾是	不是	一个	单身的	原谅	到	是	成立

[fɔː(r); fə(r)][hɪm] .

for	him	.
为了	他	.

现在他年纪大了，再也找不到任何可以为他开脱的借口了。

[hiː; hi] [mait] ['betə(r)][hæv; həv] [biːn] ['pʌnɪʃt] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wen] [jʌŋ] ,

He	might	better	have	been	punished	for	it	when	young	,
他	可能	更好的	有	到过	受到惩罚	为了	它	什么时候	年轻的	,

他年轻时或许应该为此受到惩罚。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðen] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [wel] - [bɪ'heɪvd] [wen] [grəʊn] [ʌp] .

because	then	he	would	have	been	well	-	behaved	when	grown	up	.
因为	然后	他	会	有	到过	出色地	-	表现	什么时候	生长	向上	.

因为那样他长大后就会是个守规矩的人了。

[wʌn] ['mɔːnɪŋ] [hiː; hi] ['flʌtə] [daʊn] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [pɜːtʃ] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] [bæd]['tempə(r)] .

One	morning	he	fluttered	down	from	his	perch	in	a	very	bad	temper	.
一	早晨	他	飘动	向下	从	他的	栖息	在	一个	非常	坏的	脾气	.

一天早晨，他气冲冲地从栖木上扑腾下来。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['pʊlɪt] , [ɔː(r)] [jʌŋ] [henz] ,

Some	of	the	Pullets	,	or	young	Hens	,
一些	的	这	小母鸡	,	或者	年轻的	母鸡	,

一些小母鸡，或者说年轻的母鸡，

[hæd; həd] [biːn] ['meɪkɪŋ] [fʌn] [ɒv; əv][hɪm][ðə; ði] [naɪt] [bɪ'fɔː(r)] [ænd; ənd] [kəmp'eəɹɪŋ] [hɪm] [wɪð] [ðə; ði]

had	been	making	fun	of	him	the	night	before	and	comparing	him	with	the
有	到过	制作	乐趣	的	他	这	夜晚	前	和	比较	他	和	这

[waɪt] ['plɪməθ] [rɒk] [kɒk] .

White	Plymouth	Rock	Cock	.
白色的	普利茅斯	岩石	公鸡	.

前一天晚上还嘲笑他，把他比作白普利茅斯岩鸡。

[ðeɪ] [ment] ['əʊnli][tuː; tə] [tiːz] [hɪm] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [meɪd] [hɪm] [krɒs] ,

They	meant	only	to	tease	him	,	but	it	had	made	him	cross	,
他们	意思是	仅有的	到	逗	他	,	但	它	有	制成	他	叉	,

他们本意只是想逗逗他，但却惹恼了他。

[ænd; ənd][hiː; hi] [ə'weɪkənd] ['iːv(ə)n][mɔː(r)] [krɒs] ['ɑːftə(r)][hɪz; ɪz] [naɪts] [sliːp] .

and	he	awakened	even	more	cross	after	his	night's	sleep	.
和	他	觉醒	甚至	更多的	叉	后	他的	夜晚	睡觉	.

一夜睡醒后，他更加生气了。

[hiː; hi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðəʊz] ['pʊlɪt] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [nɒt] [tuː; tə][biː; bi] [lɑːft] [æt; ət] .

He	decided	to	show	those	Pullets	that	he	was	not	to	be	laughed	at	.
他	决定	到	展示	那些	小母鸡	那	他	曾是	不是	到	是	笑了	在	.

他决定向那些小母鸡们证明，他们可不是好惹的。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] [wen] [hiː; hi] [stɔːkt] [aʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] [jɑːd] .

He	was	thinking	of	this	when	he	stalked	out	into	the	yard	.
他	曾是	思维	的	这	什么时候	他	跟踪	出去	进入	这	院子	.

他想着这件事，大步走到院子里。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒk] ['tʃɪkɪnz] [ræn] [ə'lɒŋ] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]

Some	of	the	White	Plymouth	Rock	Chickens	ran	along	on	the	other	side	of	the
一些	的	这	白色的	普利茅斯	岩石	鸡	跑	沿着	在	这	其他	边	的	这

['waɪə(r)] [fens] ,

wire	fence	,
金属丝	栅栏	,

一些白普利茅斯岩鸡跑到了铁丝网的另一边，

['pi:pɪŋ] ['prɪtɪli] [ænd; ənd] ['wɒntɪŋ] [tu:; tə] [tɔ:k] [wɪð] [hɪm] .

peeping	prettily	and	wanting	to	talk	with	him	.
偷窥	漂亮	和	想要	到	讲话	和	他	.

她偷偷地看着他，想和他说话。

“ [gəʊ] [bæk] [tu:; tə][jɔ:(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] , ” [hi:; hi] [sed] .

“	Go	back	to	your	mother	,	”	he	said	.
”	去	后退	到	你的	母亲	,	”	他	说	.

“回你妈那儿去，”他说。

“ [wɒt] ['bɪznəs] [hæv; həv][ju:; jʊ][tu:; tə][bi:; bi] ['tægɪŋ] [ˌem 'i:] [ə'raʊnd] [laɪk] [ðɪs] ?

“	What	business	have	you	to	be	tagging	me	around	like	this	?
”	什么	商业	有	你	到	是	标签	我	大约	喜欢	这	?

你为什么这样跟着我?

[aɪ][doʊnt] [wɒnt] [tu:; tə] [tɔ:k] [tu:; tə][ju:; jʊ] .

I	don't	want	to	talk	to	you	.
我	不	想	到	讲话	到	你	.

我不想跟你说话。

['tʃɪkɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [spi:k] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]['spəʊkən][tu:; tə] .

Chickens	should	not	speak	until	they	are	spoken	to	.
鸡	应该	不是	说话	直到	他们	是	说	到	.

鸡不会说话，除非有人跟它们说话。

[rʌn] !

Run	!
跑步	!

跑步!

” [ɒv; əv] [kɔ:s] [ðeɪ] [ræn] .

”	Of	course	they	ran	.
”	的	课程	他们	跑	.

他们当然跑了。

[ju:; jʊ] [wʊd] [ɪf] [ju:; jʊ][wɜ:(r); wə(r)][ə; eɪ] ['tʃɪkɪn] [ænd; ənd][ə; eɪ] [kɒk] [ʃʊd; ʃəd] [spi:k] [tu:; tə][ju:; jʊ][ɪn]

You	would	if	you	were	a	Chicken	and	a	Cock	should	speak	to	you	in
你	会	如果	你	是	一个	鸡	和	一个	公鸡	应该	说话	到	你	在

[ðæt] [wei] .

that	way	.
那	方式	.

如果你是只鸡，公鸡就应该那样跟你说话。

[ðeɪ] [ræn][tu:; tə][ðeə(r)] ['mʌðə(r)] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:] [tʊk] [hɜ:(r); hə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [tu:; tə] ['kʌmfət]

They	ran	to	their	mother	,	and	it	took	her	a	long	time	to	comfort
他们	跑	到	他们的	母亲	,	和	它	采取	她	一个	长的	时间	到	舒适

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

他们跑到母亲身边，母亲花了很长时间才安抚好他们。

[nekst][ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [stept] [də'rektli] [ə'krɒs] [ðə; ði] [pɑ:θ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] ,

Next	the	Young	Cock	stepped	directly	across	the	path	of	the	Shanghai	Cock	,
下一个	这	年轻的	公鸡	步	直接地	穿过	这	小路	的	这	上海	公鸡	,

接着，小公鸡径直横穿了上海公鸡的去路。

['stɒpɪŋ] [hɪm] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['mɔːnɪŋ] [wɔːk] .

stopping	him	in	his	morning	walk	.
停止	他	在	他的	早晨	走	.

在他晨练时拦住了他。

[ðə; ði] [henz] [huː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [dʌn] [ɪk'spektɪd] [ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɒk] [tuː; tə] [faɪt] [hɪm] [ɒn] [ðə; ði] [spɒt] ,

The	Hens	who	saw	it	done	expected	the	Shanghai	Cock	to	fight	him	on	the	spot	,
这	母鸡	WHO	锯	它	完毕	预期的	这	上海	公鸡	到	斗争	他	在	这	点	,

目睹这一切的母鸡们都以为上海公鸡会当场和他打起来。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [sɔː] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɔːt] .

but	they	saw	nothing	of	the	sort	.
但	他们	锯	没有什么	的	这	种类	.

但他们并没有看到这种情况。

[ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɒk] [dɪd] [nɒt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːθ] [waɪl] .

The	Shanghai	Cock	did	not	think	it	worth	while	.
这	上海	公鸡	做过	不是	思考	它	值得	尽管	.

上海公鸡觉得不值得。

[ðə; ði] ['sɔːsi] ['pʊlɪt] [wɜː(r); wə(r)] ['iːtɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] ['kɔːnə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jɑːd] [ænd; ənd] ['tʃætərɪŋ] ['əʊvə(r)]

The	saucy	Pullets	were	eating	in	a	corner	of	the	yard	and	chattering	over
这	风骚的	小母鸡	是	吃	在	一个	角落	的	这	院子	和	喋喋不休	超过

[ðeə(r)] [kɔːn] .

their	corn	.
他们的	玉米	.

这些活泼的小母鸡在院子一角吃着玉米，叽叽喳喳地说个不停。

“ [ˌwʊdnt] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [fʌn] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk]

“	Wouldn't	it	be	fun	to	see	the	Young	Cock
”	不会	它	是	乐趣	到	看	这	年轻的	公鸡

“要是能看到年轻的公鸡，那该多有趣啊。”

[get] ['pʌnɪʃt] [baɪ] [ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] ?

get	punished	by	the	Shanghai	?
得到	受到惩罚	经过	这	上海	?

会被上海方面处罚吗?

” [wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [sed] .

”	one	of	them	said	.
”	一	的	他们	说	.

其中一人说道。

“ [waɪ] [doʊnt] [juː; jʊ] [laɪk] [hɪm] ? ” [ɑːskt] [ə'nʌðə(r)] .

“	Why	don't	you	like	him	?	”	asked	another	.
”	为什么	不	你	喜欢	他	?	”	问	其他	.

“你为什么不喜欢他？”另一个人问道。

“ [aɪ] [duː; də] [laɪk] [hɪm] , ” ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði] [fɜːst] .

“	I	do	like	him	,	”	answered	the	first	.
”	我	做	喜欢	他	,	”	回答	这	第一的	.

“我确实喜欢他，”第一个人回答道。

“ [aɪ] [laɪk] [hɪm] ['veri] [mʌtʃ] ,

“	I	like	him	very	much	,
”	我	喜欢	他	非常	很多	,

我很喜欢他，

[bʌt; bət][hiː; hi][ɪz] [kən'siːtɪd] [ænd; ənd][brægz][səʊ] [ðæt] [aɪ] [wɪʃ] ['sʌmbədi] [wʊd] [tiːtʃ] [hɪm][ə; eɪ]

but	he	is	conceited	and	brags	so	that	I	wish	somebody	would	teach	him	a
但	他	是	自负	和	吹嘘	所以	那	我	希望	某人	会	教	他	一个

['lesə(n)] . ”

lesson	.	”
课	.	”

但他自负又爱吹嘘，我真希望有人能教训教训他。

“ [lʊk] ！ ” [kraɪd] [ə'nʌðə(r)] .

“	Look	!	”	cried	another	.
”	看	！	”	哭	其他	.

“看！”另一个人喊道。

“ [hiː; hi][ɪz] ['pɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['kwɒrəl] [wɪð] [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] .

“	He	is	picking	a	quarrel	with	the	White	Cock	.
”	他	是	挑选	一个	争吵	和	这	白色的	公鸡	.

“他这是在和白公鸡吵架。”

” [ðeɪ] [lʊkt] [ænd; ənd] [sɔː] [hɪm] ['stændɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] [kɒk] [wɪð] [hɪz; ɪz] [hed]

”	They	looked	and	saw	him	standing	in	front	of	the	White	Cock	with	his	head
”	他们	看起来	和	锯	他	常设	在	正面	的	这	白色的	公鸡	和	他的	头

['loʊərd; 'laʊərd] ,

lowered	,
降低	,

他们看见他低着头站在白公鸡面前，

['steərɪŋ] ['stedəli] [æt; ət][hɪm] .

staring	steadily	at	him	.
凝视	稳步	在	他	.

目光始终锁定在他身上。

[ðə; ði] [waɪt] [kɒk] [lʊkt] [æz; əz] [ðəʊ] [hiː; hi][dɪd][nɒt][keə(r)][tuː; tə] [faɪt] , [bʌt; bət] ['biːɪŋ] [nəʊ]

The	White	Cock	looked	as	though	he	did	not	care	to	fight	,	but	being	no
这	白色的	公鸡	看起来	作为	尽管	他	做过	不是	关心	到	斗争	,	但	存在	不

['kaʊəd] ,

coward	,
懦夫	,

白公鸡看起来似乎并不想打架，但它并非懦夫，

[hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [tɜːn] [hɪz; ɪz][teɪl] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['ʌðə(r)][ænd; ənd][rʌn] [ə'weɪ] .

he	would	not	turn	his	tail	toward	the	other	and	run	away	.
他	会	不是	转动	他的	尾巴	朝向	这	其他	和	跑步	离开	.

他不会转身就跑。

[hiː; hi] ['sɪmpli] [stʊd] [weə(r)] [hiː; hi][wɒz; wəz] ,

He	simply	stood	where	he	was	,
他	简单地	站立	在哪里	他	曾是	,

他只是站在原地，

[ænd; ənd] [wen'evə(r)] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] ['loʊərd; 'laʊərd][hɪz; ɪz] [hed] [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] ['loʊərd; 'laʊərd]

and	whenever	the	Young	Cock	lowered	his	head	the	White	Cock	lowered
和	每当	这	年轻的	公鸡	降低	他的	头	这	白色的	公鸡	降低

[hɪz; ɪz] .

his	.
他的	.

每当小公鸡低下头时，白公鸡也会低下头。

[wen'evə(r)] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [geɪv] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['ʌpwəd] [dʒɜːk][tuː; tə][hɪz; ɪz] [hed] ,

Whenever	the	Young	Cock	gave	a	little	upward	jerk	to	his	head	,
每当	这	年轻的	公鸡	给予	一个	小的	向上	混蛋	到	他的	头	,

每当小公鸡轻轻地向上扬起头时，

[ðə; ði] [waɪt] [kɒk] [dɪd][ðə; ði] [seɪm] .

the	White	Cock	did	the	same	.
这	白色的	公鸡	做过	这	相同的	.

白公鸡也做了同样的事。

[æt; ət][fɜːst][hiː; hi][wɒz; wəz]['əʊnli] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [prə'tekt] [hɪm'self] [ænd; ənd][biː; bi] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]

At	first	he	was	only	trying	to	protect	himself	and	be	ready	for	a
在	第一的	他	曾是	仅有的	尝试	到	保护	他自己	和	是	准备好	为了	一个

[bləʊ] [ɪf] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [faɪt] [ɪn] ['ɜːnɪst] .

blow	if	the	Young	Cock	should	begin	to	fight	in	earnest	.
吹	如果	这	年轻的	公鸡	应该	开始	到	斗争	在	认真	.

起初他只是想保护自己，如果小公鸡真的开始认真打架，他就要做好挨打的准备。

['prɪti] [suːn] [hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [biːt] [hɪm] [ɪf] [hiː; hi][kʊd; kəd] .

Pretty	soon	he	began	to	think	that	he	would	beat	him	if	he	could	.
漂亮的	很快	他	开始	到	思考	那	他	会	打	他	如果	他	可以	.

很快他就开始想，如果可以的话，他一定要打败他。

[hiː; hi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] [tuː; tə] [tiːʧ] [hɪm] ['sʌmθɪŋ] .

He	thought	it	might	be	a	good	time	to	teach	him	something	.
他	想法	它	可能	是	一个	好的	时间	到	教	他	某物	.

他觉得或许是时候教他点东西了。

['ɑːftə(r)] [ðæt] [bəuθ] [fɔːt] [æz; əz] [hɑːd] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] , ['steərɪŋ] , ['dʌkɪŋ] , ['bɒbɪŋ] ,

After	that	both	fought	as	hard	as	they	could	,	staring	,	ducking	,	bobbing	,
后	那	两个都	战斗	作为	难的	作为	他们	可以	,	凝视	,	躲避	,	上下摆动	,

['flʌtərɪŋ] , [pekɪŋ] ,

fluttering	,	pecking	,
飘动	,	啄食	,

之后，双方拼尽全力地搏斗，互相瞪眼、躲闪、上下摆动、扑腾、啄食。

[ænd; ənd] ['straɪkɪŋ] [wɪð] [ðeə(r)] [bɪls] [ænd; ənd][ðə; ði] [ʃɑːp] [spɜːz] [ðæt] [gruː] [ɒn][ðeə(r)] [legz] .

and	striking	with	their	bills	and	the	sharp	spurs	that	grew	on	their	legs	.
和	引人注目	和	他们的	账单	和	这	锋利的	马刺	那	生长	在	他们的	腿	.

它们用喙和腿上长出的锋利距刺击猎物。

[ˌaɪ 'tiː] [endid] [baɪ][ðə; ði] [waɪt] [kɒk] ['stægərɪŋ] [ænd; ənd] ['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bləʊz] ,

It	ended	by	the	White	Cock	staggering	and	running	away	from	the	blows	,
它	结束	经过	这	白色的	公鸡	令人震惊	和	跑步	离开	从	这	打击	,

最后，白公鸡踉跄着逃离了拳脚之下。

[waɪl] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [stʊd] ['praʊdli] [weə(r)] [hiː; hi][wɒz; wəz][ænd; ənd] [krəʊd] [ænd; ənd] [krəʊd] [ænd; ənd]

while	the	other	stood	proudly	where	he	was	and	crowed	and	crowed	and
尽管	这	其他	站立	自豪地	在哪里	他	曾是	和	人群	和	人群	和

[krəʊd] .

crowed	.
人群	.

而另一只则骄傲地站在原地，欢呼雀跃。

[ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [dɪd] [nɒt] [biːt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [ˌʌndə'stʊd] [ðə; ði] ['muːvmənts] [tuː; tə][biː; bi] [meɪd]

The	Young	Cock	did	not	beat	because	he	understood	the	movements	to	be	made
这	年轻的	公鸡	做过	不是	打	因为	他	理解	这	移动	到	是	制成

['eni] ['betə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] .

any	better	than	the	other	.
任何	更好的	比	这	其他	.

那只小公鸡没有赢，是因为它并不比另一只更懂得如何行动。

[hiː; hi] [biːt] ['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][wɒz; wəz] ['jʌŋgə] [ænd; ənd][strɒŋgə(r)] .

He	beat	only	because	he	was	younger	and	stronger	.
他	打	仅有的	因为	他	曾是	年轻	和	更强	.

他之所以能赢，只是因为他更年轻、更强壮。

[hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [lʊk] [təˈwɔːd] [ðə; ði] [ˈpʊlɪt] ,

He	did	not	look	toward	the	Pullets	,
他	做过	不是	看	朝向	这	小母鸡	,

他没有看向小母鸡们。

[ˈfiːlɪŋ] [kwaɪt] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˈlʊkɪŋ] [təˈwɔːd] [hɪm] [ænd; ənd] [ədˈmaɪərɪŋ] [hɪm] .

feeling	quite	sure	that	they	were	looking	toward	him	and	admiring	him	.
感觉	相当	当然	那	他们	是	寻找	朝向	他	和	钦佩	他	.

他非常肯定他们都在看着他，欣赏他。

[hiː; hi] [fluː] [ˈɒntə] [ðə; ði] [tɒp] [reɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈpɑːstʃə(r)] [fens] [ænd; ənd] [krəʊd] [æz; əz] [ˈlaʊdli] [æz; əz]

He	flew	onto	the	top	rail	of	the	pasture	fence	and	crowed	as	loudly	as
他	飞翔	到	这	顶部	轨	的	这	牧场	栅栏	和	人群	作为	高声	作为

[hiː; hi] [kʊd; kəd] .

he	could	.
他	可以	.

他飞到牧场围栏的顶栏杆上，放声大叫。

“ [kɒk] - [ə; eɪ] - [ˈduːd(ə)l] - [duː] ! ” [sed] [hiː; hi] .

“	Cock	-	a	-	doodle	-	doo	!	”	said	he	.
“	公鸡	-	一个	-	涂鸦	-	嘟	!	”	说	他	.

“喔喔喔！”他说道。

“ [aɪ] [hæv; həv] [ˈbiːt(ə)n] [hɪm] !

“	I	have	beaten	him	!
“	我	有	被打败	他	!

“我打败他了！”

[aɪ] [hæv; həv] [ˈbiːt(ə)n] [hɪm] !

I	have	beaten	him	!
我	有	被打败	他	!

我打败他了！

” [ðə; ði] [ˌʃæŋˈhaɪ] [kɒk] [lʊkt] [æt; ət] [hɪm] [wɪð] [greɪt] [dɪsˈpleʒə(r)] .

”	The	Shanghai	Cock	looked	at	him	with	great	displeasure	.
”	这	上海	公鸡	看起来	在	他	和	伟大的	不满	.

“上海公鸡很不高兴地看着他。”

“ [ˈsʌmθɪŋ] [wɪl] [ˈhæpən] [tuː; tə] [ðæt] [jʌŋ] [ˈfeləʊ] [sʌm; səm] [deɪ] , ” [sed] [hiː; hi] ,

“	Something	will	happen	to	that	young	fellow	some	day	,	”	said	he	,
“	某物	将要	发生	到	那	年轻的	同伴	一些	天	,	”	说	他	,

“那小子总有一天会出事的，”他说。

“ [ænd; ənd] [ˈɑːftə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [nɒt] [krəʊ] [səʊ] [mʌtʃ] .

“	and	after	that	he	will	not	crow	so	much	.
“	和	后	那	他	将要	不是	乌鸦	所以	很多	.

“此后他就不会再那么嚣张了。”

” [ðə; ði] [ˈpʊlɪt] [hɜːd] [hɪm] [seɪ] [ðɪs] [ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)]

”	The	Pullets	heard	him	say	this	and	were
”	这	小母鸡	听到	他	说	这	和	是

小母鸡们听到他这么说，都

[skeəd] .

scared	.
害怕的	.

害怕的。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [wɪʃ] [ˈeniθɪŋ] [ˈdredf(ə)l] [tuː; tə] [ˈhæpən] [tuː; tə] [hɪm] .

They	did	not	wish	anything	dreadful	to	happen	to	him	.
他们	做过	不是	希望	任何事物	可怕	到	发生	到	他	.

他们不希望他遭遇任何可怕的事情。

[wʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [wɒt] [ðeɪ] [hæd; həd] [ˌəʊvər'hɜːrd] ,

One	of	them	wanted	to	tell	the	Young	Cock	what	they	had	overheard	,
一	的	他们	通缉	到	告诉	这	年轻的	公鸡	什么	他们	有	无意中听到	,

其中一人想把他们偷听到的内容告诉小公鸡。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [wʊd] [nɒt] [let] [hɜː(r); hə(r)] .

but	the	others	would	not	let	her	.
但	这	其他的	会	不是	让	她	.

但其他人不会让她这么做。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] [ðɪs] ,

It	was	not	long	after	this	,
它	曾是	不是	长的	后	这	,

此后不久，

[ɪn][fækt][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [henz] [hæd; həd] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːdʒ] ['əʊpən] [geɪt] [ɒv; əv]

in	fact	it	was	before	the	Hens	had	come	out	of	the	large	open	gate	of
在	事实	它	曾是	前	这	母鸡	有	来	出去	的	这	大的	打开	门	的

[ðeə(r)] [jɑːd] ,

their	yard	,
他们的	院子	,

事实上，当时母鸡们还没有走出院子里敞开的大门。

[ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [pɪkt] [ʌp] [ænd; ənd][et; eɪt][ə; eɪ] [greɪn] [ɒv; əv] [kɔːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ]

that	the	Young	Cock	picked	up	and	ate	a	grain	of	corn	which	the	Shanghai
那	这	年轻的	公鸡	挑选	向上	和	吃	一个	粮食	的	玉米	哪个	这	上海

[kɒk] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bent] ['əʊvə(r)][tuː; tə] [iːt] .

Cock	had	already	bent	over	to	eat	.
公鸡	有	已经	弯曲	超过	到	吃	.

小公鸡捡起一粒玉米粒吃了起来，而上海公鸡已经弯下腰去吃这粒玉米粒了。

[ðə; ði]['əʊldə] [kɒk] [dɪd] [nɒt] [laɪk] [ðɪs] , [ænd; ənd][hiː; hi] [sed] [səʊ] ['veri] ['pleɪnli] .

The	older	Cock	did	not	like	this	,	and	he	said	so	very	plainly	.
这	老	公鸡	做过	不是	喜欢	这	,	和	他	说	所以	非常	显然	.

老公鸡不喜欢这样，他直截了当地说了出来。

[ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] ['loʊərd; 'laʊərd][hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [lʊkt] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] ['skweəli] [ɪn]

The	Young	Cock	lowered	his	head	and	looked	the	Shanghai	Cock	squarely	in
这	年轻的	公鸡	降低	他的	头	和	看起来	这	上海	公鸡	完全	在

[ðə; ði] [aɪ] .

the	eye	.
这	眼睛	.

小公鸡低下头，直视着上海公鸡的眼睛。

“ [ɪf] [juː; jʊ][doʊnt] [laɪk] [maɪ] [weɪ] [ɒv; əv] ['iːtɪŋ] , ” [hiː; hi] [sed] [ɪn][hɪz; ɪz] ['ruːdɪst] [təʊn] ,

“	If	you	don't	like	my	way	of	eating	,	”	he	said	in	his	rudest	tone	,
“	如果	你	不	喜欢	我的	方式	的	吃	,	”	他	说	在	他的	最粗鲁	语气	,

“如果你不喜欢我的吃法，”他用最粗鲁的语气说道，

“ [juː; jʊ][kæn; kən][traɪ][tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [ˌem 'iː] . ”

“	you	can	try	to	punish	me	.	”
“	你	能	尝试	到	惩治	我	.	”

“你可以试试惩罚我。”

“ [ai] [wɪl] [traɪ][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['pleʒə(r)] , ” [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] ,

“	I	will	try	it	with	pleasure	,	”	replied	the	Shanghai	Cock	,
“	我	将要	尝试	它	和	乐趣	,	”	回复	这	上海	公鸡	,

“我很乐意尝试，”上海公鸡回答道。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [stɛərd] [ænd; ənd] [dʌk] [ænd; ənd] [[hɔpt]] [ænd; ənd] [ˈflʌtə] [ænd; ənd] [dʒʌmpt]

and	they	stared	and	ducked	and	hopped	and	fluttered	and	jumped
和	他们	凝视	和	躲闪	和	跳跃	和	飘动	和	跳了起来

[ænd; ənd] [strʌk] [æt; ət] [iːtʃ] [ˈʌðə(r)] [wɪð] [fiːt] [ænd; ənd] [bɪl] ,

and	struck	at	each	other	with	feet	and	bill	,
和	击	在	每个	其他	和	脚	和	账单	,

它们互相瞪着、躲闪、跳跃、扑腾、飞翔，用爪子和喙互相攻击。

[ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [hæd; həd] [ˈriːəli] [ˈbiːt(ə)n] [ðə; ði] [ˌʃæŋˈhaɪ] .

until	the	Young	Cock	had	really	beaten	the	Shanghai	.
直到	这	年轻的	公鸡	有	真的	被打败	这	上海	.

直到小公鸡真正击败了上海队。

[ˌaɪ ˈtiː] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] [ˈʌðə(r)] [wei] , [jet] [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [nɒt] ,

It	should	have	been	the	other	way	,	yet	it	was	not	,
它	应该	有	到过	这	其他	方式	,	然而	它	曾是	不是	,

事情本该相反，但事实并非如此。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌʃæŋˈhaɪ] [wɒz; wəz] [ˈgrəʊɪŋ] [əʊld] [ænd; ənd] [fæt] ,

for	the	Shanghai	was	growing	old	and	fat	,
为了	这	上海	曾是	生长	老的	和	胖的	,

因为上海人日渐老态，体态臃肿。

[ænd; ənd] [kʊd; kəd] [nɒt] [get] [əˈraʊnd] [səʊ] [ˈkwɪkli] [æz; əz] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] .

and	could	not	get	around	so	quickly	as	the	Young	Cock	.
和	可以	不是	得到	大约	所以	迅速地	作为	这	年轻的	公鸡	.

但他行动起来却不如小公鸡敏捷。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði] [ˈpʊlɪt] [wɜː(r); wə(r)] [glæd] , [bʌt; bət] [ˈnəʊbədi] [els] [wɒz; wəz] .

Of	course	the	Pullets	were	glad	,	but	nobody	else	was	.
的	课程	这	小母鸡	是	高兴的	,	但	无人	别的	曾是	.

小母鸡们当然很高兴，但其他人却不高兴。

“ [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [nəʊ] [ˈgetɪŋ] [əˈlɒŋ] [wɪð] [hɪm] [æt; ət] [ɔːl] [ˈɑːftə(r)] [ðɪs] , ” [ðə; ði] [henz] [sed] .

“	There	will	be	no	getting	along	with	him	at	all	after	this	,	”	the	Hens	said	.
“	那里	将要	是	不	获得	沿着	和	他	在	全部	后	这	,	”	这	母鸡	说	.

“这件事之后，我们肯定再也和他合不来了，”亨斯夫妇说道。

“ [ɪf] [hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] [wel] [ˈbiːt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [wʌns] , [hiː; hi] [mait] [hæv; həv] [ˈlɜːnɪd] [ˈmænəz] .

“	If	he	had	been	well	beaten	for	once	,	he	might	have	learned	manners	.
“	如果	他	有	到过	出色地	被打败	为了	一次	,	他	可能	有	学习	礼仪	.

“如果他被狠狠揍一顿，或许就能学会懂礼貌了。”

” [ðeɪ] [peɪd] [nəʊ] [əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɒks] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [ˈbiːt(ə)n] ,

”	They	paid	no	attention	to	the	Cocks	who	were	beaten	,
”	他们	有薪酬的	不	注意力	到	这	公鸡	WHO	是	被打败	,

“他们对那些被打败的公鸡视而不见，

[fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [wʊd] [nɒt] [biː; bi] [θɔːt] [pəˈlaɪt] [əˈmʌŋ] [faul] .

for	that	would	not	be	thought	polite	among	fowls	.
为了	那	会	不是	是	想法	有礼貌的	之中	家禽	.

因为在禽鸟之间，这种行为会被认为是不礼貌的。

[ɪnˈsted] , [ðeɪ] [wɔːkt] [əˈbaʊt] [æz; əz] [ˈjuːʒuəl] , [prɪˈtendɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [nɒt] [ˈnəʊtɪst] [wɒt]

Instead	,	they	walked	about	as	usual	,	pretending	that	they	had	not	noticed	what
反而	,	他们	步行	关于	作为	通常	,	假装	那	他们	有	不是	注意到	什么

[wɒz; wəz] [ˈgəʊɪŋ] [ɒn] ,

was	going	on	,
曾是	去	在	,

相反，他们像往常一样走来走去，假装没有注意到发生了什么。

[ænd; ənd] ['twɪstɪŋ] [ðeə(r)] [neks] , ['lɪftɪŋ] [ðeə(r)] [fiːt] , [ænd; ənd] ['dʌstɪŋ] [ðəm'selvz] [ɪn][ðə; ði][məʊst]

and	twisting	their	necks	,	lifting	their	feet	,	and	dusting	themselves	in	the	most
和	扭曲	他们的	脖子	,	举重	他们的	脚	,	和	除尘	他们自己	在	这	最多

['mætə(r)] - [ɒv; əv] - [fækt] [weɪ] .

matter	-	of	-	fact	way	.
事情	-	的	-	事实	方式	.

他们扭动脖子，抬起脚，用最一本正经的方式拍打身上的灰尘。

[ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [fluː] ['ɒntə][ðə; ði] [fens] [ə'gen] .

The	Young	Cock	flew	onto	the	fence	again	.
这	年轻的	公鸡	飞翔	到	这	栅栏	再次	.

那只小公鸡又飞到了围栏上。

“ [kɒk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] ! ” [sed] [hiː; hi] .

“	Cock	-	a	-	doodle	-	doo	!	”	said	he	.
”	公鸡	-	一个	-	涂鸦	-	嘟	!	”	说	他	.

“喔喔喔！”他说道。

“ [kɒk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] !

“	Cock	-	a	-	doodle	-	doo	!
”	公鸡	-	一个	-	涂鸦	-	嘟	!

“喔喔喔！

[aɪ][kæn; kən] [biːt] [ðem; ðəm][ɔːl] !

I	can	beat	them	all	!
我	能	打	他们	全部	!

我可以打败他们所有人！

[aɪ][kæn; kən] [biːt] [ðem; ðəm][ɔːl] !

I	can	beat	them	all	!
我	能	打	他们	全部	!

我可以打败他们所有人！

” [hiː; hi] ['strʌtɪd] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] [ðeə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] ,

”	He	strutted	back	and	forth	there	for	a	time	,
”	他	昂首阔步	后退	和	前进	那里	为了	一个	时间	,

“他在那里踱来踱去走了一会儿，

[ænd; ənd] [ðen] [fluː] [tuː; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] ['kærɪdʒ] - [haʊs] .

and	then	flew	to	the	top	of	the	old	carriage	-	house	.
和	然后	飞翔	到	这	顶部	的	这	老的	运输	-	房子	.

然后飞到了旧马车房的顶上。

[hɪə(r)][hiː; hi] ['strʌtɪd] [ænd; ənd] [krəʊd] [ænd; ənd] [krəʊd] [ænd; ənd] ['strʌtɪd] ,

Here	he	strutted	and	crowed	and	crowed	and	strutted	,
这里	他	昂首阔步	和	人群	和	人群	和	昂首阔步	,

他在这里趾高气扬、趾高气扬、趾高气扬，

[waɪl] [ðə; ði] [faul] [ɪn][ðə; ði]['pɑːstʃə(r)] [bɪ'ləʊ] [lʊkt] [æt; ət][hɪm][ænd; ənd] [w'ʌndəd] [haʊ] [hiː; hi] [deəd]

while	the	fowls	in	the	pasture	below	looked	at	him	and	wondered	how	he	dared
尽管	这	家禽	在	这	牧场	以下	看起来	在	他	和	想知道	如何	他	敢于

[gəʊ][səʊ] [haɪ] .

go	so	high	.
去	所以	高的	.

而下面的牧场里的家禽看着他，心想他怎么敢飞得这么高。

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɒk] , [huː] [hæd; həd] [biːn] ['kwaɪətli] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [hɪz; ɪz] ['feðər]

Suddenly	the	Shanghai	Cock	,	who	had	been	quietly	trying	to	arrange	his	feathers
突然	这	上海	公鸡	,	WHO	有	到过	悄悄	尝试	到	安排	他的	羽毛

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [faɪt] ,

after	the	fight	,
后	这	斗争	,

突然，那只在打完架后一直安静地整理羽毛的上海公鸡，

[sɔː] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] , [dɑːk] [bɜːd] [swuːp] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [geɪv] [ə; eɪ][kwɪə(r)]
saw **a** **large** **,** **dark** **bird** **swooping** **down** **from** **the** **sky** **and** **gave** **a** **queer**
锯 一个 大的 , 黑暗的 鸟 俯冲 向下 从 这 天空 和 给予 一个 酷儿
['wɔːnɪŋ] [kraɪ] .
warning **cry** **.**
警告 哭 .

看到一只体型庞大、颜色黝黑的鸟从天而降，发出了一声怪异的警告叫声。

" [ɜː(r)] - ['ɑːr'juː] - [juː] - [juː] - [juː] ! " [hiː; hi] [sed] .
" **Er** **-** **ru** **-** **u** **-** **u** **-** **u** **-** **u** **!** **"** **he** **said** **.**
" 呃 - ru - 你 - 你 - 你 - 你 ! " 他 说 .

"呃——！"他说道。

" [rʌn] ! [rʌn] !
" **Run** **!** **Run** **!**
" 跑步 ! 跑步 !

"跑！跑！"

" [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [dɑːk] [bɜːd] [swuːp] [daʊn] .
" **A** **LARGE** **DARK** **BIRD** **SWOOPING** **DOWN** **.**
" 一个 大的 黑暗的 鸟 俯冲 向下 .

一只体型硕大的黑鸟俯冲而下。

[peɪdʒ] -
Page **142**
页 -

第142页

[ðə; ði] [waɪt] [kɒk] [spəʊk] [æt; ət]['ɔːlməʊst][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
The **White** **Cock** **spoke** **at** **almost** **the** **same** **time** **.**
这 白色的 公鸡 辐 在 几乎 这 相同的 时间 .

白公鸡几乎同时开口说话。

" [ɜː(r)] - ['ɑːr'juː] - [juː] - [juː] - [juː] - [juː] !
" **Er** **-** **ru** **-** **u** **-** **u** **-** **u** **-** **u** **!**
" 呃 - ru - 你 - 你 - 你 - 你 !

"呃-呃-呃！"

[rʌn] !
Run **!**
跑步 !

跑步！

[rʌn] !
Run **!**
跑步 !

跑步！

" [ðen] [ɔːl][ðə; ði] [henz] [ænd; ənd] ['pʊlɪt] [pʊt] [daʊn] [ðeə(r)] [hedz] [ænd; ənd][ræn][æz; əz][fɑːst][æz; əz]
" **Then** **all** **the** **Hens** **and** **Pullets** **put** **down** **their** **heads** **and** **ran** **as** **fast** **as**
" 然后 全部 这 母鸡 和 小母鸡 放 向下 他们的 头部 和 跑 作为 快速地 作为
[ðeɪ] [kʊd; kəd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pəʊltri] - [haʊs] ,
they **could** **for** **the** **poultry** **-** **house** **,**
他们 可以 为了 这 家禽 - 房子 ,

"然后所有的母鸡和小母鸡都低下头，拼命地往鸡舍跑去。"

[wɪtʃ] [wɒz; wəz][nɪə(r)] .
which **was** **near** **.**
哪个 曾是 靠近 .

就在附近。

[ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] [ænd; ənd][ðə; ði] [waɪt] [kɒk] ['weɪtɪd] [tuː; tə][let][ðem; ðəm][pɑːs] ,

The	Shanghai	Cock	and	the	White	Cock	waited	to	let	them	pass	,
这	上海	公鸡	和	这	白色的	公鸡	等待	到	让	他们	经过	,

上海公鸡和白公鸡等着放他们过去。

[ænd; ənd] [ðen] ['fɒləʊd] [ɪn]['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] .

and	then	followed	in	after	them	.
和	然后	随后	在	后	他们	.

然后跟在他们后面。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [lɔː] [ə'mʌŋ] [faul] [ðæt] [ðə; ði] [kɒks] [mʌst; məst] [prə'tekt] [ðə; ði] [henz] [frɒm; frəm][ɔːl] ['deɪndʒə(r)] .

It	is	a	law	among	fowls	that	the	Cocks	must	protect	the	Hens	from	all	danger	.
它	是	一个	法律	之中	家禽	那	这	公鸡	必须	保护	这	母鸡	从	全部	危险	.

家禽之间有一条不成文的法则：公鸡必须保护母鸡免受一切危险。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðiːz] [tuː] [hæd; həd][tuː; tə] [weɪt] [səʊ] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [henz] [ænd; ənd] ['pʊlɪt] [tuː; tə] [get] [ˌɪn'saɪd] ,

Because	these	two	had	to	wait	so	long	for	the	Hens	and	Pullets	to	get	inside	,
因为	这些	二	有	到	等待	所以	长的	为了	这	母鸡	和	小母鸡	到	得到	里面	,

因为这两个人等了很久才等到母鸡和小母鸡们进屋，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [weə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [kwaɪt] ['pleɪnli] [wen] [ðə; ði][bɜːd] , [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['iːg(ə)l] ,

they	were	still	where	they	could	see	quite	plainly	when	the	bird	,	a	large	Eagle	,
他们	是	仍然	在哪里	他们	可以	看	相当	显然	什么时候	这	鸟	,	一个	大的	鹰	,

他们仍然站在能够清楚地看到的地方，这时那只鸟，一只巨大的鹰，

[swuːp] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kærɪdʒ] - [haʊs] [ænd; ənd] [kɔːt] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [ʌp] [ɪn][hɪz; ɪz] ['tælən] .

swooped	down	to	the	roof	of	the	carriage	-	house	and	caught	the	Young	Cock	up	in	his	talons	.
俯冲	向下	到	这	屋顶	的	这	运输	-	房子	和	捕捉	这	年轻的	公鸡	向上	在	他的	利爪	.

它俯冲到马车房的屋顶上，用爪子抓住了那只小公鸡。

[ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [hæd; həd] [nɒt] [siːn] [hɪm] ['kʌmɪŋ] [ʌn'tɪl] [hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlməʊst][ðeə(r)] .

The	Young	Cock	had	not	seen	him	coming	until	he	was	almost	there	.
这	年轻的	公鸡	有	不是	已见	他	未来	直到	他	曾是	几乎	那里	.

小公鸡直到快到他跟前才发现他来了。

[hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [tuː] [mʌtʃ] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði] [faul] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'ləʊ] .

He	had	been	too	much	interested	in	watching	the	fowls	on	the	ground	below	.
他	有	到过	也	很多	感兴趣的	在	观看	这	家禽	在	这	地面	以下	.

他当时太专注于观察地面上的家禽了。

[wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði]['iːg(ə)l][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [tuː] [leɪt] [tuː; tə][get] [ə'weɪ] .

When	he	saw	the	Eagle	it	was	too	late	to	get	away	.
什么时候	他	锯	这	鹰	它	曾是	也	晚的	到	得到	离开	.

当他看到那只鹰时，已经来不及逃跑了。

[æz; əz][ðə; ði]['iːg(ə)l] [fluː] ['ʌpwəd] [wʌns] [mɔː(r)] , [ɔːl][ðə; ði]

As	the	Eagle	flew	upward	once	more	,	all	the
作为	这	鹰	飞翔	向上	一次	更多的	,	全部	这

当雄鹰再次向上飞翔时，所有的

[faul] [ræn] [aʊt] [tuː; tə] [wɒtʃ] [hɪm] .

fowls	ran	out	to	watch	him	.
家禽	跑	出去	到	手表	他	.

家禽们跑出来观看他。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] ['strʌg(ə)lɪŋ] [æz; əz][ðə; ði] [ʃɑːp] ['tælən] [ɒv; əv][ðə; ði]['iːg(ə)l] [held]

They	could	see	the	Young	Cock	struggling	as	the	sharp	talons	of	the	Eagle	held
他们	可以	看	这	年轻的	公鸡	挣扎	作为	这	锋利的	利爪	的	这	鹰	握住

[hɪm] ['taɪtli] .

him	tightly	.
他	紧紧	.

他们看到小公鸡被老鹰锋利的爪子紧紧抓住，拼命挣扎。

“ [pɔː(r); pʊə(r)] ['feləʊ] ! ” [sed] [ðə; ði] ['pʊlɪt] .

“	Poor	fellow	!	”	said	the	Pullets	.
”	贫穷的	同伴	!	”	说	这	小母鸡	.

“可怜的家伙！”小母鸡们说。

[ðə; ði] [kɒks] [wɜː(r); wə(r)] [waɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kiːp] [stɪl] .

The	Cocks	were	wise	enough	to	keep	still	.
这	公鸡	是	明智的	足够的	到	保持	仍然	.

科克一家很聪明，他们保持静止不动。

[ðə; ði] [henz] [m'ɜːməd] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [ðəm'selvz] [wɪtʃ] ['nəʊbədi] [els] [kʊd; kəd] [ˌʌndə'stænd] .

The	Hens	murmured	something	to	themselves	which	nobody	else	could	understand	.
这	母鸡	低声说道	某物	到	他们自己	哪个	无人	别的	可以	理解	.

母鸡们低声说着什么，其他人谁也听不懂。

['əʊnli][ðə; ði] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [sed] ['veri] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,

Only	the	Plymouth	Rock	Hen	said	very	much	about	it	,
仅有的	这	普利茅斯	岩石	母鸡	说	非常	很多	关于	它	,

只有普利茅斯岩鸡对此发表了很多看法。

[ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [brɪŋ] [ʌp] .

and	that	was	because	she	had	children	to	bring	up	.
和	那	曾是	因为	她	有	孩子们	到	带来	向上	.

那是因为她要抚养孩子。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [kɑːks] [teɪl] - ['feðər] ['fləʊtɪd] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [fel]

One	of	the	Young	Cock's	tail	-	feathers	floated	down	from	the	sky	and	fell
一	的	这	年轻的	公鸡的	尾巴	-	羽毛	漂浮	向下	从	这	天空	和	跌倒

['ɪntuː][ðeə(r)] [jɑːd] .

into	their	yard	.
进入	他们的	院子	.

小公鸡的一根尾羽从天而降，落在了他们的院子里。

“ [liːv] [ˌaɪ 'tiː] [raɪt] [ðeə(r)] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] .

“	Leave	it	right	there	,	”	she	said	.
”	离开	它	正确的	那里	,	”	她	说	.

“就放在那儿吧，”她说。

“ [liːv] [ˌaɪ 'tiː][ðeə(r)] , [ænd; ənd] ['evri] [taɪm] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,

“	Leave	it	there	,	and	every	time	you	look	at	it	,
”	离开	它	那里	,	和	每一个	时间	你	看	在	它	,

“把它放在那里，每次你看到它的时候，

[aɪ] [wɒnt] [juː; jʊ][tuː; tə] [rɪ'membə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [kɒk] [tuː; tə] [huːm] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'lɒŋd] [maɪt] [naʊ] [biː; bi]

I	want	you	to	remember	that	the	Cock	to	whom	it	belonged	might	now	be
我	想	你	到	记住	那	这	公鸡	到	谁	它	属于	可能	现在	是

['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['plez(ə)nt] [taɪm] [ɒn] [ðɪs] [fɑːm] ,

having	a	pleasant	time	on	this	farm	,
拥有	一个	令人愉快的	时间	在	这	农场	,

我希望你记住，这件东西的主人——那只公鸡——现在可能正在这个农场里过着愉快的生活。

[ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [nɒt] [biːn] ['kwɒrəlsəm] [ænd; ənd] [bræg] .

if	he	had	not	been	quarrelsome	and	bragged	.
如果	他	有	不是	到过	爱争吵的	和	吹嘘	.

如果他不是那么好争吵、爱吹牛的话。

〞 [ðə; ði] ['gɪni] - [faul] [kʌm] [ænd; ənd][gəʊ]

〞	THE	GUINEA	-	FOWLS	COME	AND	GO
〞	这	几内亚	-	家禽	来	和	去

珍珠鸡来来往往

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [jʌŋ] [kɒk] [hæd; həd] [biːn] ['kærid] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ði]

IT	was	only	a	few	days	after	the	Young	Cock	had	been	carried	away	by	the
它	曾是	仅有的	一个	很少	天	后	这	年轻的	公鸡	有	到过	携带	离开	经过	这

['iːg(ə)l] ,

Eagle	,
鹰	,

小公鸡被老鹰叼走仅仅几天后，

[ðæt] [ðə; ði][mæn] [drəʊv] [bæk] [frɒm; frəm] [taʊn] [wɪð] [ə; eɪ] ['veri] [kwɪə(r)] [lʊk] [ə'pɒn][hɪz; ɪz] [feɪs] .

that	the	Man	drove	back	from	town	with	a	very	queer	look	upon	his	face	.
那	这	男人	驾驶	后退	从	镇	和	一个	非常	酷儿	看	之上	他的	脸	.

那人开车从镇上回来时，脸上带着一种非常奇怪的表情。

[ə; eɪ] [smɔːl] [kreɪt] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [end] [ɒv; əv][ðə; ði] [laɪt] ['wægən] [kən'teɪnd] [θriː] [ɒd] - ['lʊkɪŋ]

A	small	crate	in	the	back	end	of	the	light	wagon	contained	three	odd	-	looking
一个	小的	箱	在	这	后退	结尾	的	这	光	车皮	包含	三	奇怪的	-	寻找

[faul] .

fowls	.
家禽	.

轻型货车后部的一个小箱子里装着三只长相奇特的家禽。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] [left] [ðeə(r)] [mʌd] [paɪz] [ænd; ənd][ræn] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['wægən] .

The	Little	Girls	left	their	mud	pies	and	ran	toward	the	wagon	.
这	小的	女孩们	左边	他们的	泥	馅饼	和	跑	朝向	这	车皮	.

小女孩们放下泥饼，朝马车跑去。

[wen] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [kreɪt] ,

When	they	saw	the	crate	,
什么时候	他们	锯	这	箱	,

当他们看到那个箱子时，

[ðeɪ] [ræn]['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [kɔːld] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] ['ɔːlsəʊ] .

they	ran	into	the	house	and	called	their	mother	to	come	out	also	.
他们	跑	进入	这	房子	和	称为	他们的	母亲	到	来	出去	还	.

他们跑进屋里，叫妈妈也出来。

“ [wɒt] [hæv; həv][juː; jʊ] [naʊ] ? 〞 [sed] [ʃiː; ʃi] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [stept] ['ɒntə][ðə; ði][saɪd] [pɔːtʃ] .

“	What	have	you	now	?	〞	said	she	,	as	she	stepped	onto	the	side	porch	.
“	什么	有	你	现在	?	〞	说	她	,	作为	她	步	到	这	边	门廊	.

“你现在有什么？”她说着，走上了侧廊。

“ ['gɪni] - [faul] , 〞 ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði][mæn] .

“	Guinea	-	fowls	,	〞	answered	the	Man	.
“	几内亚	-	家禽	,	〞	回答	这	男人	.

“珍珠鸡，”那人回答道。

“ [dʒʌst]['lɪs(ə)n][tuː; tə] [ðɪs] ['letə(r)] .

“	Just	listen	to	this	letter	.
〞	只是	听	到	这	信	.

“请听听这封信。”

〞 [hiː; hi] [druː] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] [ænd; ənd] [riːd] [ə'laʊd] : “ [aɪ][send][juː; jʊ] , [baɪ] [ɪk'spres] ,

〞	He	drew	it	from	his	pocket	and	read	aloud	:	“	I	send	you	,	by	express	,
〞	他	画	它	从	他的	口袋	和	读	大声	:	“	我	发送	你	,	经过	表达	,

他从口袋里掏出信封，大声念道：“我通过快递寄给你，

[ə; eɪ] ['gɪni] - [kɒk] [ænd; ənd] [tuː] ['gɪni] - [henz] .

a	Guinea	-	Cock	and	two	Guinea	-	Hens	.
一个	几内亚	-	公鸡	和	二	几内亚	-	母鸡	.

一只珍珠鸡和两只珍珠鸡。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ˌem 'iː] , [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv][nəʊ] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['kiːpɪŋ] [ðem; ðəm] .

They	were	given	to	me	,	and	I	have	no	place	for	keeping	them	.
他们	是	给定	到	我	,	和	我	有	不	地方	为了	保持	他们	.

这些东西是别人送给我的，但我没有地方存放它们。

[aɪ] [rɪ'membə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðæt]

I	remember	hearing	that
我	记住	听力	那

我记得听过这话。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['eksələnt] [fɔː(r); fə(r)] [skeərɪŋ] [ə'weɪ] [krəʊz] ,

they	are	excellent	for	scaring	away	Crows	,
他们	是	出色的	为了	吓人	离开	乌鸦	,

它们非常适合用来吓走乌鸦。

[səʊ][aɪ] [send] [ðem; ðəm][ɒn][ɪn][ðə; ði] [həʊp] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi]['juːsf(ə)l][tuː; tə][juː; jʊ] .

so	I	send	them	on	in	the	hope	that	they	may	be	useful	to	you	.
所以	我	发送	他们	在	在	这	希望	那	他们	可能	是	有用	到	你	.

所以我把它们发给你，希望对你有用。

[ɪf] [juː; jʊ][duː; də] [nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] , [duː; də] [wɒt] [juː; jʊ] [tʃuːz] [wɪð] [ðem; ðəm] .

If	you	do	not	wish	to	keep	them	,	do	what	you	choose	with	them	.
如果	你	做	不是	希望	到	保持	他们	,	做	什么	你	选择	和	他们	.

如果你不想保留它们，那就随你处置吧。

" [æz; əz][hiː; hi] [riːd] [θriː] [smɔːl] [ænd; ənd] ['pɜːfɪktli] [bɔːld] [hedz] [wɜː(r); wə(r)] [θrʌst] [θruː] [ðə; ði]

"	As	he	read	three	small	and	perfectly	bald	heads	were	thrust	through	the
"	作为	他	读	三	小的	和	完美	秃	头部	是	推力	通过	这

['oʊpənɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kreɪt] [ænd; ənd] [tɜːnd] [ænd; ənd] ['twɪstɪd] [ʌn'tɪl] [ðeə(r)]['əʊnə(r)z][hæd; həd] [siːn]

openings	of	the	crate	and	turned	and	twisted	until	their	owners	had	seen
开口	的	这	箱	和	转向	和	扭曲	直到	他们的	所有者	有	已见

['evriθɪŋ] [ə'raʊnd] .

everything	around	.
一切	大约	.

“当他读着书时，三个小小的、光秃秃的脑袋从箱子的开口处伸了出来，转动扭动，直到它们的主人把周围的一切都看得一清二楚。

“ [aɪ][doʊnt] [nəʊ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] ['gɪni] - [faul] , " [sed] [ðə; ði][mæn] ,

“	I	don't	know	anything	about	Guinea	-	fowls	,	"	said	the	Man	,
"	我	不	知道	任何事物	关于	几内亚	-	家禽	,	"	说	这	男人	,

“我对珍珠鸡一无所知，”那人说道。

“ [bʌt; bət][aɪ] [wɪl] [æt; ət] [liːst] [kiːp] [ðiːz] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] .

“	but	I	will	at	least	keep	these	long	enough	to	find	out	.
"	但	我	将要	在	至少	保持	这些	长的	足够的	到	寻找	出去	.

“但我至少会保留这些足够长的时间，以便找出答案。”

[aɪ][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [krəʊz] [flaɪ] [daʊn] [ænd; ənd] [ə'nɔɪ] [ðə; ði] [henz] ['sevrəl] [taɪmz] ,

I	have	seen	the	Crows	fly	down	and	annoy	the	Hens	several	times	,
我	有	已见	这	乌鸦	飞	向下	和	烦人	这	母鸡	一些	时代	,

我曾多次看到乌鸦飞下来骚扰母鸡。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ðæt] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][dʒʌst] [wɒt] [wiː; wi] [niːd] .

and	it	may	be	that	these	are	just	what	we	need	.
和	它	可能	是	那	这些	是	只是	什么	我们	需要	.

或许这些正是我们所需要的。

" [hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] [kreɪt] [daʊn] [ænd; ənd] ['əʊpənd] [ˌaɪ 'tiː] ['keəfəli] .

"	He	took	the	crate	down	and	opened	it	carefully	.
"	他	采取	这	箱	向下	和	打开	它	小心	.

他把箱子搬下来，小心翼翼地打开了。

[ðə; ði] [θriː] [faul] [ðæt] [wɔːkt] [aʊt] [lʊkt] ['ɔːlməʊst] [ɪg'zæktli] [ə'laɪk] .

The	three	fowls	that	walked	out	looked	almost	exactly	alike	.
这	三	家禽	那	步行	出去	看起来	几乎	确切地	同样	.

走出来的三只家禽看起来几乎一模一样。

[ɔːl] [hæd; həd] ['veri] [smuːð] [ænd; ənd] [sɒft] [kəʊts] [ɒv; əv] [blæk] ['feðər] ['kʌvəd] [wɪð] [smɔːl] [raʊnd]

All	had	very	smooth	and	soft	coats	of	black	feathers	covered	with	small	round
全部	有	非常	光滑的	和	柔软的	外套	的	黑色的	羽毛	涵盖	和	小的	圆形的

[waɪt] [spɒts] .

white	spots	.
白色的	地点	.

它们都长着非常光滑柔软的黑色羽毛，上面布满了白色的小圆点。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ʃeɪpt] [kwaɪt] [laɪk] ['tɜːkɪz] , [bʌt; bət] [wɜː(r); wə(r)] [mʌtʃ] [smɔːlə(r)] , [wɪð] [greɪ] -

They	were	shaped	quite	like	Turkeys	,	but	were	much	smaller	,	with	gray	-
他们	是	形状	相当	喜欢	火鸡	,	但	是	很多	较小的	,	和	灰色的	-

[braʊn] [legz] ,

brown	legs	,
棕色的	腿	,

它们外形很像火鸡，但体型小得多，腿呈灰褐色。

[ænd; ənd] [hedz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['feðəd] [æt; ət] [ɔːl] .

and	heads	which	were	not	feathered	at	all	.
和	头部	哪个	是	不是	羽毛	在	全部	.

还有一些人的头上完全没有羽毛。

[ðə; ði] [skɪn] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['feɪsɪz] [ænd; ənd] [neks] [wɒz; wəz] [red] ,

The	skin	of	their	faces	and	necks	was	red	,
这	皮肤	的	他们的	面孔	和	脖子	曾是	红色的	,

他们的脸和脖子上的皮肤都红了，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd] [smɔːl] ['wɔtlz] [æt; ət] [ðə; ði] ['kɔːnəs] [ɒv; əv]

and	they	had	small	wattles	at	the	corners	of
和	他们	有	小的	金合欢	在	这	角落	的

它们的角落里长着小小的柳条。

[ðeə(r)] [maʊðz] .

their	mouths	.
他们的	嘴	.

它们的嘴。

['brɪs(ə)l] - [laɪk] ['feðər] [stʊd] [aʊt] [streɪt] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [neks] ,

Bristle	-	like	feathers	stood	out	straight	around	the	upper	part	of	their	necks	,
鬃	-	喜欢	羽毛	站立	出去	直的	大约	这	上	部分	的	他们的	脖子	,

它们脖子上方直立着一圈像刚毛一样的羽毛。

[ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [spft] [greɪ] ['feðər] [wɪtʃ] ['kʌvəd] [ðə; ði] [nek] [ænd; ənd] [pɑːt]

and	below	these	were	soft	gray	feathers	which	covered	the	neck	and	part
和	以下	这些	是	柔软的	灰色的	羽毛	哪个	涵盖	这	脖子	和	部分

[ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃest] .

of	the	chest	.
的	这	胸部	.

这些羽毛下面是柔软的灰色羽毛，覆盖着脖子和部分胸部。

[ðeɪ] [wɔːkt] [də'rektli] [tə'wɔːd] [ðə; ði] ['bɑːnjɑːd] ,

They	walked	directly	toward	the	barnyard	,
他们	步行	直接地	朝向	这	农场	,

他们径直朝畜栏走去，

[weə(r)] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [fɑːm] [faul] [wɜː(r); wə(r)] ['pɪkɪŋ] [ʌp] [æn; ən] ['ɜːli] ['dɪnə(r)] .

where	some	of	the	farm	fowls	were	picking	up	an	early	dinner	.
在哪里	一些	的	这	农场	家禽	是	挑选	向上	一个	早期的	晚餐	.

一些农场家禽正在享用早晚餐。

“ ['sɜːkə] - [mæk] ! ” [sed] [ðeɪ] “ ['sɜːkə] - [mæk] !

“	Ca	-	mac	!	”	said	they	“	Ca	-	mac	!
”	ca	-	苹果	!	”	说	他们	”	ca	-	苹果	!

“卡马克！”他们说“卡马克！”

['sɜːkə] - [mæk] !

Ca	-	mac	!
ca	-	苹果	!

卡马克！

[wiː; wi] [wɒnt] [sʌm; səm] [tuː] .

We	want	some	too	.
我们	想	一些	也	.

我们也想要一些。

” [naʊ] [ðə; ði] [fɑːm] [faul] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ɪ'speʃəli] [pə'laɪt] ,

”	Now	the	farm	fowls	were	not	especially	polite	,
”	现在	这	农场	家禽	是	不是	尤其	有礼貌的	,

“农场里的家禽并不特别有礼貌，

[nɒt] ['hævɪŋ] [kʌm] [ɒv; əv] [faɪn] ['fæmɪlɪz] [ɔː(r)] [biːn] [tɔːt] [gʊd] ['mænəz] [wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]

not	having	come	of	fine	families	or	been	taught	good	manners	when	they	were
不是	拥有	来	的	美好的	家庭	或者	到过	教授	好的	礼仪	什么时候	他们	是

['tʃɪkɪnz] ,

Chickens	,
鸡	,

他们并非出身名门，也没有从小就接受良好的礼仪教育。

[jet] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [æt; ət] [ɔːl] [laɪk] [tuː; tə] [hæv; həv] ['njʊ'kʌmər] [spiːk] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] .

yet	they	did	not	at	all	like	to	have	newcomers	speak	to	them	in	this	way	.
然而	他们	做过	不是	在	全部	喜欢	到	有	新来者	说话	到	他们	在	这	方式	.

但他们非常不喜欢新来的人这样跟他们说话。

[ðeɪ] ['nəʊtɪst] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ðə; ði] [mɔː(r)] ,

They	noticed	it	all	the	more	,
他们	注意到	它	全部	这	更多的	,

他们对此更加注意到了。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wen] [ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒks] [keɪm] [ðeɪ] [hæd; həd] ['æktɪd] [səʊ] ['veri] ['dɪfrəntli] .

because	when	the	White	Plymouth	Rocks	came	they	had	acted	so	very	differently	.
因为	什么时候	这	白色的	普利茅斯	岩石	来了	他们	有	行动	所以	非常	不同	.

因为当白普利茅斯岩人到来时，他们的行为截然不同。

[ðeɪ] [stept] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [tuː; tə] [wʌn] [saɪd] ,

They	stepped	a	little	to	one	side	,
他们	步	一个	小的	到	一	边	,

他们稍微向一侧挪了挪，

['gɪvɪŋ] [ðə; ði] ['gɪni] - [faul] [ɪ'nʌf] [ruːm] [ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [skrætʃ] [ænd; ənd] [pɪk] [ə'raʊnd] [æz; əz]

giving	the	Guinea	-	fowls	enough	room	in	which	to	scratch	and	pick	around	as
给予	这	几内亚	-	家禽	足够的	房间	在	哪个	到	划痕	和	挑选	大约	作为

[ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] ['duːɪŋ] ,

they	had	been	doing	,
他们	有	到过	正在做	,

给珍珠鸡足够的空间，让它们像之前那样刨土觅食。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [seɪ] [mʌtʃ] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

but	they	did	not	say	much	to	them	.
但	他们	做过	不是	说	很多	到	他们	.

但他们并没有跟他们说太多话。

[ðə; ði] ['gɒblə(r)] [wɒz; wəz] ['strʌtɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][smɔːlə(r)] [faul] .

The	Gobbler	was	strutting	back	and	forth	among	the	smaller	fowls	.
这	火鸡	曾是	昂首阔步	后退	和	前进	之中	这	较小的	家禽	.

那只雄火鸡在小火鸡群中踱来踱去。

[hiː; hi] [dɪs'laɪkt] ['lɪvɪŋ] [wɪð] [ðem; ðəm][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [naʊ] ,

He	disliked	living	with	them	as	much	as	he	had	to	now	,
他	不喜欢	活的	和	他们	作为	很多	作为	他	有	到	现在	,

他虽然不喜欢和他们住在一起，但现在不得不这样生活下去。

[bʌt; bət][ðə; ði] [hen] ['tɜːkɪz] [wʊd] [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [tuː; tə]

but	the	Hen	Turkeys	would	have	nothing	to	say	to
但	这	母鸡	火鸡	会	有	没有什么	到	说	到

但母火鸡们却对此无话可说。

[hɪm]

him
他

他

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [ə'nɔɪd] [ðeə(r)] [tʃɪks] .

because	he	annoyed	their	Chicks	.
因为	他	恼怒	他们的	小鸡	.

因为他惹恼了她们的小鸡。

[ðeɪ] [went] [ɒf] [wɪð] [ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [left] [hɪm] [ə'ləʊn] , [ænd; ənd] ,

They	went	off	with	their	children	and	left	him	alone	,	and	,
他们	去	离开	和	他们的	孩子们	和	左边	他	独自的	,	和	,

他们带着孩子走了，把他一个人留下了。

[æz; əz][hiː; hi] ['wɒntɪd] ['kʌmpəni] [ɒv; əv][sʌm; səm] [sɔːt] , [hiː; hi] [tʊk] [wɒt] [hiː; hi][kʊd; kəd][get] .

as	he	wanted	company	of	some	sort	,	he	took	what	he	could	get	.
作为	他	通缉	公司	的	一些	种类	,	他	采取	什么	他	可以	得到	.

因为他需要有人陪伴，所以他接受了他能找到的任何人。

[hiː; hi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [mait] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [plæn][tuː; tə] [meɪk] [frendz] [wɪð] [ðə; ði] ['gɪni] - [faul] .

He	thought	it	might	be	a	good	plan	to	make	friends	with	the	Guinea	-	fowls	.
他	想法	它	可能	是	一个	好的	计划	到	制作	朋友们	和	这	几内亚	-	家禽	.

他认为与珍珠鸡交朋友或许是个好主意。

“ [gʊd] - ['mɔːnɪŋ] , ” [sed] [hiː; hi] .

“	Good	-	morning	,	”	said	he	.
“	好的	-	早晨	,	”	说	他	.

“早上好，”他说。

“ [hæv; həv][juː; jʊ] [kʌm] [hɪə(r)][tuː; tə] [steɪ] ? ”

“	Have	you	come	here	to	stay	?	”
“	有	你	来	这里	到	停留	?	”

“你是打算留在这里吗？”

“ [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [steɪ] [ɪf] [wiː; wi] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] , ” ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði] ['gɪni] - [kɒk] .

“	We	shall	stay	if	we	like	it	,	”	answered	the	Guinea	-	Cock	.
“	我们	将	停留	如果	我们	喜欢	它	,	”	回答	这	几内亚	-	公鸡	.

“如果我们喜欢这里，我们就会留下来。”珍珠鸡回答道。

“ [wiː; wi] ['ɔːlweɪz] [duː; də] [wɒt] [wiː; wi] [laɪk] [best] . ”

“	We	always	do	what	we	like	best	.	”
“	我们	总是	做	什么	我们	喜欢	最好的	.	”

我们总是做自己最喜欢的事。

“ [həmf] ! ” [sed] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] [tuː; tə] [hɪm'self] .

“	Humph	!	”	said	the	Shanghai	Cock	to	himself	.
”	哼	!	”	说	这	上海	公鸡	到	他自己	.

“哼！”上海公鸡自言自语道。

“ [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [faul] !

“	Remarkable	fowls	!
”	卓越	家禽	!

“真是了不起的家禽！”

['wʌndə(r)] [wɒt] [ðə; ði][mæn] [wɪl] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ðæt] . ”

Wonder	what	the	Man	will	think	about	that	.	”
想知道	什么	这	男人	将要	思考	关于	那	.	”

真想知道那位先生会怎么想。

“ [aɪ] [həʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] , ” [sed] [ðə; ði] ['gɒblə(r)] ,

“	I	hope	you	will	like	it	,	”	said	the	Gobbler	,
”	我	希望	你	将要	喜欢	它	,	”	说	这	火鸡	,

“希望你会喜欢，”火鸡说道。

[huː] [wɒz; wəz][səʊ] ['ləʊnli] [ðæt] [hiː; hi] ['riːəli] [traɪd] [hɑːd] [tuː; tə][biː; bi] [ə'griːəb(ə)l] .

who	was	so	lonely	that	he	really	tried	hard	to	be	agreeable	.
WHO	曾是	所以	孤独	那	他	真的	尝试	难的	到	是	同意	.

他非常孤独，所以努力让自己变得和善。

“ [aɪ] [ˌʌndə'stænd] [kwaɪt] [haʊ] [juː; jʊ] [fiːl] [ə'baʊt] ['duːɪŋ] [æz; əz][juː; jʊ] [laɪk] .

“	I	understand	quite	how	you	feel	about	doing	as	you	like	.
”	我	理解	相当	如何	你	感觉	关于	正在做	作为	你	喜欢	.

“我完全理解你随心所欲的感受。”

[aɪ] ['ɔːlweɪz] [prɪ'fɜː(r)][tuː; tə][duː; də] [wɒt] [aɪ][prɪ'fɜː(r)] . ”

I	always	prefer	to	do	what	I	prefer	.	”
我	总是	更喜欢	到	做	什么	我	更喜欢	.	”

我总是更喜欢做自己喜欢的事。

“ [wiː; wi][duː; də][ˌaɪ 'tiː] , ” [riˈmɑːk] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['gɪni] - [henz] ,

“	We	do	it	,	”	remarked	one	of	the	Guinea	-	Hens	,
”	我们	做	它	,	”	评论	一	的	这	几内亚	-	母鸡	,

“我们做到了，”其中一只几内亚母鸡说道。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [tʃeɪst] [ðə; ði] [braʊn] [hen] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði][spɒt] [weə(r)] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [biːn] ['fiːdɪŋ]

as	she	chased	the	Brown	Hen	away	from	the	spot	where	she	had	been	feeding
作为	她	追逐	这	棕色的	母鸡	离开	从	这	点	在哪里	她	有	到过	喂养

,

,

,

她把那只棕色母鸡从它觅食的地方赶走了。

[ænd; ənd] [swˈɒləʊd] [ə; eɪ][fæt] [wɜːm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [braʊn] [hen] [hæd; həd][dʒʌst] [ʌn'kʌvəd] .

and	swallowed	a	fat	Worm	which	the	Brown	Hen	had	just	uncovered	.
和	吞咽	一个	胖的	蠕虫	哪个	这	棕色的	母鸡	有	只是	裸露	.

它吞下了一条棕色母鸡刚刚发现的肥虫。

“ [jes] , ” [sed] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['gɪni] - [hen] , “ [aɪ] [ges] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][dʒʌst][æz; əz] [gʊd] [æz; əz]

“	Yes	,	”	said	the	other	Guinea	-	Hen	,	“	I	guess	we	are	just	as	good	as
”	是的	,	”	说	这	其他	几内亚	-	母鸡	,	“	我	猜测	我们	是	只是	作为	好的	作为

['enibɒdi] [els] . ”

anybody	else	.	”
任何人	别的	.	”

“是的，”另一只珍珠鸡说，“我想我们和其他任何人一样优秀。”

“ [ɪz] [ðeə(r)] ['plenti] [tu:; tə] [i:t] [hɪə(r)] ? ” [ɑ:skt] [ðə; ði] ['gɪni] - [kɒk] .

“	**Is**	**there**	**plenty**	**to**	**eat**	**here**	**?**	**”**	**asked**	**the**	**Guinea**	**-**	**Cock**	**.**
”	是	那里	很多	到	吃	这里	?	”	问	这	几内亚	-	公鸡	.

“这里有很多吃的吗？”珍珠鸡问道。

“ ['plenti] , ” ['ɑ:nsə(r)d] [ðə; ði] ['gɒblə(r)] .

“	**Plenty**	**,**	**”**	**answered**	**the**	**Gobbler**	**.**
”	很多	,	”	回答	这	火鸡	.

“很多，”火鸡回答道。

“ [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [mʌtʃ] ['betə(r)] [ðæn; ðən] [ˌaɪ 'ti:] [ju:st] [tu:; tə] [bi:; bi] .

“	**It**	**is**	**much**	**better**	**than**	**it**	**used**	**to**	**be**	**.**
”	它	是	很多	更好的	比	它	用过的	到	是	.

“现在的情况比以前好多了。”

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [nju:] [mæn] [hɪə(r)] ,

There	**is**	**a**	**new**	**Man**	**here**	**,**
那里	是	一个	新的	男人	这里	,

这里出现了一位新人，

[ænd; ənd] [hi:; hi] [teɪks] ['betə(r)] [keə(r)] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [faul] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['fɑ:mə(r)] [dɪd] .

and	**he**	**takes**	**better**	**care**	**of**	**his**	**fowls**	**than**	**the**	**Farmer**	**did**	**.**
和	他	需要	更好的	关心	的	他的	家禽	比	这	农民	做过	.

他比农夫更善待他的家禽。

[hi:; hi] ['dʌznt] ['kæri] [red] [h'ændkətʃˌi:fs] ['aɪðə(r)] . ”

He	**doesn't**	**carry**	**red**	**handkerchiefs**	**either**	**.**	**”**
他	不	携带	红色的	手帕	任何一个	.	”

他也不随身携带红色手帕。

“ [ai] [doʊnt] [keə(r)] [wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] [h'ændkətʃˌi:fs] [hi:; hi] ['kæriz] , ” [sed] [ðə; ði] ['gɪni] - [kɒk] .

“	**I**	**don't**	**care**	**what**	**kind**	**of**	**handkerchiefs**	**he**	**carries**	**,**	**”**	**said**	**the**	**Guinea**	**-**	**Cock**	**.**
”	我	不	关心	什么	种类	的	手帕	他	携带	,	”	说	这	几内亚	-	公鸡	.

“我不在乎他带的是什么手帕，”珍珠鸡说道。

“ [wɒt] [meɪks] [ju:; jʊ] [tɔ:k] [ə'baʊt] [sʌtʃ] [θɪŋz] ? ”

“	**What**	**makes**	**you**	**talk**	**about**	**such**	**things**	**?**	**”**
”	什么	制作	你	讲话	关于	这样的	事物	?	”

“是什么让你谈论这些事情？”

“ [ju:; jʊ] [wʊd] [nəʊ] [wɒt] [meɪks] [ˌem 'i:] [spi:k] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɪf] [ju:; jʊ] [wɜ:(r); wə(r)] [ə; eɪ] ['gɒblə(r)] ,

“	**You**	**would**	**know**	**what**	**makes**	**me**	**speak**	**of**	**them**	**if**	**you**	**were**	**a**	**Gobbler**	**,**
”	你	会	知道	什么	制作	我	说话	的	他们	如果	你	是	一个	火鸡	,

“如果你是火鸡爱好者，你就会明白我为什么会提起它们了。”

” [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['ɑ:nsə(r)] .

”	**was**	**the**	**answer**	**.**
”	曾是	这	回答	.

答案是.....”

“ [ai] ['kænɒt] [beə(r)] [red] [θɪŋz] .

“	**I**	**cannot**	**bear**	**red**	**things**	**.**
”	我	不能	熊	红色的	事物	.

“我无法忍受红色的东西。”

[ai] ['kænɒt] ['i:v(ə)n] [i:t] [maɪ] [kɔ:n] ['kʌmftəbli; 'kʌmfətəbli] [wen] ['eniθɪŋ] [red] [ɪz] [ə'raʊnd] .

I	**cannot**	**even**	**eat**	**my**	**corn**	**comfortably**	**when**	**anything**	**red**	**is**	**around**	**.**
我	不能	甚至	吃	我的	玉米	舒适地	什么时候	任何事物	红色的	是	大约	.

只要周围有红色的东西，我就吃不下玉米。

[ju:; jʊ] [si:] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [kwaɪt] [ɪm'pɔ:t(ə)nt] .

You	**see**	**it**	**is**	**quite**	**important**	**.**
你	看	它	是	相当	重要的	.

你看，这非常重要。

['eniθɪŋ] [wɪtʃ] [spɔɪlz] [ə; eɪ] ['fɛloʊz] [fʌn] [ɪn] ['iːtɪŋ] [ɪz] [ɪm'pɔːt(ə)nt] . ”

Anything	which	spoils	a	fellow's	fun	in	eating	is	important	.	”
任何事物	哪个	战利品	一个	同伴们	乐趣	在	吃	是	重要的	.	”

任何会破坏别人用餐乐趣的事情都很重要。

“ ['nʌθɪŋ] [wʊd] [spɔɪl] [maɪ] [fʌn] [ɪf] [ai][hæd; həd][ðə; ði] [raɪt] [sɔːt] [ɒv; əv] [fuːd] , ” [ri'mɑːk] [ðə; ði]

“	Nothing	would	spoil	my	fun	if	I	had	the	right	sort	of	food	,	”	remarked	the
”	没有什么	会	剧透	我的	乐趣	如果	我	有	这	正确的	种类	的	食物	,	”	评论	这

['gɪni] - [kɒk] .

Guinea	-	Cock	.
几内亚	-	公鸡	.

“只要有合适的食物，就没有什么能破坏我的乐趣了，”珍珠鸡说道。

[ðen] [hiː; hi] [tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['gɪni] - [henz] .

Then	he	turned	to	the	Guinea	-	Hens	.
然后	他	转向	到	这	几内亚	-	母鸡	.

然后他转向了珍珠鸡。

“ [kʌm] , ” [hiː; hi] [sed] .

“	Come	,	”	he	said	.
”	来	,	”	他	说	.

“过来，”他说。

“ [wiː; wi][hæv; həv] ['iːt(ə)n] [ɪ'nʌf] .

“	We	have	eaten	enough	.
”	我们	有	吃	足够的	.

“我们已经吃饱了。”

[let] [ˌjuː 'es] [wɔːk] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [siː] [ðə; ði] [pleɪs] .

Let	us	walk	around	and	see	the	place	.
让	我们	走	大约	和	看	这	地方	.

我们四处走走看看吧。

” [ɔːl] [θriː] ['stɑːtɪd] [ɒf] , ['wɔːkɪŋ] [ə'lɒŋ] [weə(r)] - ['evə(r)] [ðeɪ] [tʃəʊz] ,

”	All	three	started	off	,	walking	along	where	-	ever	they	chose	,
”	全部	三	开始	离开	,	步行	沿着	在哪里	-	曾经	他们	选择	,

“三人各自出发，随意选择行走的方向。”

[ænd; ənd] ['stɒpɪŋ] [tuː; tə] [fiːd] [ɔː(r)][tuː; tə] [tɔːk] [ə'baʊt] [wɒt] [ðeɪ] [sɔː] .

and	stopping	to	feed	or	to	talk	about	what	they	saw	.
和	停止	到	喂养	或者	到	讲话	关于	什么	他们	锯	.

停下来吃东西或者谈论他们所看到的景象。

['enibɒdi] [kʊd; kəd] [tel] [baɪ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]

Anybody	could	tell	by	looking	at	them	that	they	were	related	to	the
任何人	可以	告诉	经过	寻找	在	他们	那	他们	是	有关的	到	这

['tɜːkɪz] ,

Turkeys	,
火鸡	,

任何人只要看一眼就能看出它们和火鸡有亲缘关系。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['gɒblə(r)] [hæd; həd] [nɒt] [kɛəd] [tuː; tə][rɪ'maɪnd][ðem; ðəm][ɒv; əv] [ðæt] .

but	the	Gobbler	had	not	cared	to	remind	them	of	that	.
但	这	火鸡	有	不是	关心	到	提醒	他们	的	那	.

但火鸡并不在意提醒他们这一点。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)] ['kʌmpəni] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [taɪm] [wen] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['fæməli] [left]

He	was	looking	for	more	company	during	the	time	when	his	own	family	left
他	曾是	寻找	为了	更多的	公司	期间	这	时间	什么时候	他的	自己的	家庭	左边

[hɪm] [səʊ] [mʌtʃ] [ə'ləʊn] .

him	so	much	alone	.
他	所以	很多	独自的	.

在家人离他而去、让他倍感孤独的那段时间里，他渴望更多的陪伴。

[hiː; hi] [njuː] [ðæt] [bɪˈfɔː(r)] [ˈveri] [lɒŋ] [ðə; ði] [ˈtɜːki] [tʃɪks] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [lɑːdʒ] [tuː; tə][fɪə(r)][hɪm] ,

He	knew	that	before	very	long	the	Turkey	Chicks	would	be	too	large	to	fear	him	,
他	知道	那	前	非常	长的	这	火鸡	小鸡	会	是	也	大的	到	害怕	他	,

他知道用不了多久，小火鸡就会长得太大，不再害怕他了。

[ænd; ənd] [ðæt] [wen] [ðæt] [taɪm] [keɪm] , [ðeə(r)] [ˈmʌðəz] [ænd; ənd] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə]

and	that	when	that	time	came	,	their	mothers	and	they	would	be	willing	to
和	那	什么时候	那	时间	来了	,	他们的	母亲们	和	他们	会	是	愿意的	到

[wɔːk] [wɪð] [hɪm] .

walk	with	him	.
走	和	他	.

当那一刻到来时，她们的母亲和她们都愿意与他同行。

[ðen] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [les] [tuː; tə][duː; də] [wɪð] [ðə; ði][ˈʌðə(r)] [ˈpəʊltri] ,

Then	he	would	have	less	to	do	with	the	other	poultry	,
然后	他	会	有	较少的	到	做	和	这	其他	家禽	,

这样一来，他就不用再和其他家禽打交道了。

[ænd; ənd] [mait] [nɒt] [wɒnt] [θriː] [bæd] - [ˈmænəd] [ˈgɪni] - [faʊl] [ˈkʌz(ə)nz] [ˈtægɪŋ] [əˈlɒŋ] [ˈɑːftə(r)]

and	might	not	want	three	bad	-	mannered	Guinea	-	fowl	cousins	tagging	along	after
和	可能	不是	想	三	坏的	-	有礼貌的	几内亚	-	鸡	表兄弟姐妹	标签	沿着	后

[hɪm] .

him	.
他	.

他可能不希望三个没教养的珍珠鸡表亲跟着他。

[wenˈevə(r)] [ðə; ði] [θriː] [met] [əˈnʌðə(r)] [faʊl] , [ðeɪ] [tɔːkt] [əˈbaʊt] [hɪm] [ænd; ənd] [sed] [ɪgˈzæktli] [wɒt]

Whenever	the	three	met	another	fowl	,	they	talked	about	him	and	said	exactly	what
每当	这	三	遇见	其他	鸡	,	他们	谈话	关于	他	和	说	确切地	什么

[ðeɪ] [θɔːt] ,

they	thought	,
他们	想法	,

每当这三只鸟遇到其他鸟时，它们都会谈论它，并说出它们真实的想法。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [pɑːst] [ə; eɪ] [hen] [huː] [hæd; həd] [dʒʌst] [faʊnd] [ə; eɪ] [tʃɔɪs] [bɪt] [ɒv; əv] [fuːd] ,

and	if	they	passed	a	Hen	who	had	just	found	a	choice	bit	of	food	,
和	如果	他们	通过了	一个	母鸡	WHO	有	只是	成立	一个	选择	少量	的	食物	,

如果他们路过一只刚刚找到美味食物的母鸡，

[ðeɪ] [tʃeɪst] [hɜː(r); hə(r)] [əˈweɪ] [ænd; ənd] [et; eɪt] [ˌaɪ ˈtiː] [ðəmˈselvz] .

they	chased	her	away	and	ate	it	themselves	.
他们	追逐	她	离开	和	吃	它	他们自己	.

他们把她赶走，然后自己吃了它。

[ˈsʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ˈiːv(ə)n] [tʃeɪst] [faul] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ɪn] [ðeə(r)] [weɪ] [ænd; ənd] [huː] [wɜː(r); wə(r)]

Sometimes	they	even	chased	fowls	who	were	not	in	their	way	and	who	were
有时	他们	甚至	追逐	家禽	WHO	是	不是	在	他们的	方式	和	WHO	是

[nɒt] [ˈiːtɪŋ] [θɪŋz] [ðæt] [ðeɪ] [ˈwɒntɪd] .

not	eating	things	that	they	wanted	.
不是	吃	事物	那	他们	通缉	.

有时，它们甚至会追赶那些没有挡路、也没有吃它们想吃的东西的家禽。

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmd] [æz; əz] [ðəʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [ˈsɪmpli] [meɪd] [ʌp] [ðeə(r)][maɪndz]

It	seemed	as	though	they	had	simply	made	up	their	minds
它	似乎	作为	尽管	他们	有	简单地	制成	向上	他们的	思想

他们似乎已经下定决心了。

[tuː; tə][duː; də] [wɒt] [ðeɪ] [ˈwɒntɪd] [tuː; tə][duː; də] , [wenˈevə(r)] [ænd; ənd][weərˈevə(r)] [ðeɪ] [wɪʃt] .

to	do	what	they	wanted	to	do	,	whenever	and	wherever	they	wished	.
到	做	什么	他们	通缉	到	做	,	每当	和	无论	他们	希望	.

他们可以随时随地做任何他们想做的事。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [meɪk] [mʌtʃ] [fʌs] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,

They	did	not	make	much	fuss	about	it	,
他们	做过	不是	制作	很多	大惊小怪	关于	它	,

他们对此并没有大惊小怪。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] [siːn] [ðem; ðəm] [wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['duːɪŋ] [nʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [miːn] [θɪŋz] ,

and	if	you	had	seen	them	when	they	were	doing	none	of	these	mean	things	,
和	如果	你	有	已见	他们	什么时候	他们	是	正在做	没有任何	的	这些	意思是	事物	,

如果你见过他们做这些卑鄙事情之前的样子，

[juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðem; ðəm] ['veri] [dʒen'tiːl] .

you	would	have	thought	them	very	genteel	.
你	会	有	想法	他们	非常	文雅的	.

你会觉得他们非常有礼貌。

[juː; jʊ] [wʊd] ['nevə(r)][hæv; həv] [sə'spektɪd] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][ækt][æz; əz] [ðeɪ] [dɪd] .

You	would	never	have	suspected	that	they	could	act	as	they	did	.
你	会	绝不	有	怀疑	那	他们	可以	行为	作为	他们	做过	.

你绝对想不到他们会做出这样的事。

[ðə; ði]['gændə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [giːs] [pɑːst] [nɪə(r)][ðə; ði] ['gɪni] - [faul] [ænd; ənd][ðə; ði] ['gɪni] - [faul] [dɪd] [nɒt] [tʃeɪs] [ðem; ðəm] .

The	Gander	and	the	Geese	passed	near	the	Guinea	-	fowls	and	the	Guinea	-	fowls	did	not	chase	them	.
这	甘德	和	这	鹅	通过了	靠近	这	几内亚	-	家禽	和	这	几内亚	-	家禽	做过	不是	追赶	他们	.

雄鹅和大雁从珍珠鸡附近经过，珍珠鸡并没有追赶它们。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['fuːlɪʃ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ə'nɔɪ] ['piːp(ə)l] [səʊ] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] [ðeɪ] .

They	were	not	foolish	enough	to	annoy	people	so	much	larger	than	they	.
他们	是	不是	愚蠢	足够的	到	烦人	人们	所以	很多	更大的	比	他们	.

他们还没蠢到去招惹比自己体型大得多的人。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðə; ði] [henz] [wɜː(r); wə(r)]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] [ðeɪ] ,

It	is	true	that	the	Hens	were	larger	than	they	,
它	是	真的	那	这	母鸡	是	更大的	比	他们	,

母鸡确实比它们体型大，

[jet] [ðə; ði] ['gɪni] - [faul] [kʊd; kəd] [meɪk] [ðem; ðəm] [rʌn] ['evri] [taɪm] .

yet	the	Guinea	-	fowls	could	make	them	run	every	time	.
然而	这	几内亚	-	家禽	可以	制作	他们	跑步	每一个	时间	.

然而，珍珠鸡总能让他们落荒而逃。

[ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] ['trʌbld] [ðə; ði] [giːs] , [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [hæv; həv] [endid] [wɪð] [ðə; ði] ['gɪni] - [faul] ['duːɪŋ] [ðə; ði] ['rʌnɪŋ] .

If	they	had	troubled	the	Geese	,	it	might	have	ended	with	the	Guinea	-	fowls	doing	the	running	.
如果	他们	有	麻烦	这	鹅	,	它	可能	有	结束	和	这	几内亚	-	家禽	正在做	这	跑步	.

如果他们骚扰了鹅群，结果可能就是珍珠鸡四处逃窜了。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['gɪni] - [faul] [wɜː(r); wə(r)] ['kauəd] .

And	the	Guinea	-	fowls	were	cowards	.
和	这	几内亚	-	家禽	是	懦夫	.

珍珠鸡都是胆小鬼。

[ðeɪ] [wʊd] ['nevə(r)] ['kwɒrəl] [wɪð] ['piːp(ə)l] [ən'les] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ʃʊə(r)][ɒv; əv] ['biːtɪŋ] .

They	would	never	quarrel	with	people	unless	they	were	sure	of	beating	.
他们	会	绝不	争吵	和	人们	除非	他们	是	当然	的	殴打	.

除非确信自己会输，否则他们绝不会与人争吵。

“ [es] - [es] - [es] - [es] - [es] - [es] - [es] ! ” [sed] [ðə; ði]['gændə(r)] .

“	S	-	s	-	s	-	s	-	s	-	s	-	s	!	”	said	the	Gander	.
”	S	-	s	-	s	-	s	-	s	-	s	-	s	!	”	说	这	甘德	.

“嘶嘶！”鹅说道。

“ [ɑː(r); ə(r)][wiː; wi][tuː; tə][hæv; həv] [ðæt] [sɔːt] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [ɒn] [ðɪs] [fɑːm] ?

“	Are	we	to	have	that	sort	of	people	on	this	farm	?
”	是	我们	到	有	那	种类	的	人们	在	这	农场	?

“我们农场要容纳这种人吗？”

[ɪf] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] , [ai] [wʊd] ['rɑːðə(r)][lɪv; laɪv] ['sʌmweə(r)] [els] .

If	we	are	,	I	would	rather	live	somewhere	else	.
如果	我们	是	,	我	会	相当	居住	某处	别的	.

如果真是这样，我宁愿住在别的地方。

[ai][duː; də][nɒt] [siː] [waɪ] [ðeə(r)] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['eni] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] ['piːp(ə)l] ['eniweɪ] . ”

I	do	not	see	why	there	should	be	any	disagreeable	people	anyway	.	”
我	做	不是	看	为什么	那里	应该	是	任何	令人不快的	人们	反正	.	”

我实在不明白为什么会有人让人讨厌。”

“ [ðeə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt][biː; bi] , ” [sed] [ðə; ði] [giːs] , [huː]

“	There	should	not	be	,	”	said	the	Geese	,	who
”	那里	应该	不是	是	,	”	说	这	鹅	,	WHO

“不应该有，”鹅们说道。

['ɔːlweɪz] [ə'griːd] [wɪð] ['evriθɪŋ] [ðə; ði]['gændə(r)] [sed] , [ænd; ənd] [huː] ['riːəli] [bɪ'liːvd] [æz; əz][hiː; hi]

always	agreed	with	everything	the	Gander	said	,	and	who	really	believed	as	he
总是	同意	和	一切	这	甘德	说	,	和	WHO	真的	相信	作为	他

[dɪd] [ə'baʊt] [ðɪs] .

did	about	this	.
做过	关于	这	.

总是同意甘德所说的一切，并且像他一样对此深信不疑。

“ [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] ['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][sent] [ə'weɪ] , [ɔː(r)]['iːt(ə)n] [ʌp] , [ɔː(r)] ['sʌmθɪŋ] .

“	Disagreeable	people	should	be	sent	away	,	or	eaten	up	,	or	something	.
”	令人不快的	人们	应该	是	发送	离开	,	或者	吃	向上	,	或者	某物	.

“令人讨厌的人应该被赶走，或者被吃掉，或者采取其他什么措施。”

” [bəuθ][ðə; ði]['gændə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [giːs] [θɔːt] [ðəm'selvz] [ɪk'siːdɪŋli] [ə'griːəb(ə)l] ,

”	Both	the	Gander	and	the	Geese	thought	themselves	exceedingly	agreeable	,
”	两个都	这	甘德	和	这	鹅	想法	他们自己	非常	同意	,

[ænd; ənd][səʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] — [wen] ['evriθɪŋ] ['suːtɪd; 'sjuːtɪd][ðem; ðəm] .

and	so	they	were	—	when	everything	suited	them	.
和	所以	他们	是	—	什么时候	一切	适合	他们	.

“雄鹅和大雁都认为自己非常讨人喜欢，而且当一切都符合它们心意时，它们确实如此。”

[æt; ət]['ʌðə(r)] [taɪmz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['ɒf(ə)n] [kwaɪt] [krɒs] .

At	other	times	they	were	often	quite	cross	.
在	其他	时代	他们	是	经常	相当	叉	.

其他时候，他们常常很生气。

['meni] ['piːp(ə)l] [ækt] [laɪk] [ðɪs] ,

Many	people	act	like	this	,
许多	人们	行为	喜欢	这	,

很多人都有这种行为。

[ænd; ənd] [siːm] [tuː; tə] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [swiːt] [ɒv; əv][ðem; ðəm][nɒt][tuː; tə][biː; bi] [krɒs] [ɔːl][ðə; ði][taɪm] .

and	seem	to	think	it	very	sweet	of	them	not	to	be	cross	all	the	time	.
和	似乎	到	思考	它	非常	甜的	的	他们	不是	到	是	叉	全部	这	时间	.

他们似乎觉得对方不总是生气是很贴心的。

['truːli] [ə'griːəb(ə)l] ['piːp(ə)l] , [æz; əz][juː; jʊ] ['veri] [wel] [nəʊ] ,
Truly **agreeable** **people** **,** **as** **you** **very** **well** **know** **,**
真的 同意 人们 , 作为 你 非常 出色地 知道 ,

正如你所知，他们都是非常和蔼可亲的人。

[ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [huː] [kæn; kən] [kiːp] ['plez(ə)nt] [wen] [θɪŋz] [gəʊ] [rɒŋ] .
are **those** **who** **can** **keep** **pleasant** **when** **things** **go** **wrong** **.**
是 那些 WHO 能 保持 令人愉快的 什么时候 事物 去 错误的 .

就是那种在事情不顺利时也能保持乐观的人。

“ ['sɜːkə] - [mæk] ! ” [sed] [ðə; ði] [θriː] ['gɪni] - [faul] [tə'geðə(r)] .
“ **Ca** **-** **mac** **!** **”** **said** **the** **three** **Guinea** **-** **fowls** **together** **.**
“ ca - 苹果 ! ” 说 这 三 几内亚 - 家禽 一起 .

“卡马克！”三只珍珠鸡齐声说道。

“ [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv] [ðəʊz] ['stjuːpɪd] [giːs] ,
“ **There** **are** **some** **of** **those** **stupid** **Geese** **,**
“ 那里 是 一些 的 那些 愚蠢的 鹅 ,

“有些鹅很蠢，

[huː] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] ['wɔːkɪŋ] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] ['iːtɪŋ] [grɑːs] [ðæt] [ɪz] [tuː] [ʃɔːt] [fɔː(r); fə(r)] ['enibɒdi]
who **are** **always** **walking** **around** **and** **eating** **grass** **that** **is** **too** **short** **for** **anybody**
WHO 是 总是 步行 大约 和 吃 草 那 是 也 短的 为了 任何人
[els] .
else **.**
别的 .

它们总是四处走动，吃着别人吃不到的短草。

[ðeɪ] [iːt] [grɑːs] , [ænd; ənd] [grəʊ] ['feðər] [fɔː(r); fə(r)] ['fɑːrmərz] - [waɪvz] [tuː; tə] [plʌk] [ɒf] .
They **eat** **grass** **,** **and** **grow** **feathers** **for** **Farmers** **'** **Wives** **to** **pluck** **off** **.**
他们 吃 草 , 和 生长 羽毛 为了 农民 - 妻子们 到 采摘 离开 .

它们吃草，长出羽毛供农妇们拔掉。

[wen] [wiː; wi][hæv; həv] [gɒn] [tuː; tə][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ɒv; əv] ['grəʊɪŋ] [ə; eɪ] [faɪn] [kəʊt] [ɒv; əv] ['feðər] ,
When **we** **have** **gone** **to** **the** **trouble** **of** **growing** **a** **fine** **coat** **of** **feathers** **,**
什么时候 我们 有 已消失 到 这 麻烦 的 生长 一个 美好的 外套 的 羽毛 ,

当我们费尽心思长出一身漂亮的羽毛时，

[wiː; wi] [kiːp] [ðem; ðəm][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][wiː; wi] [wɪʃ] , [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [drɒp] [aʊt] ,
we **keep** **them** **as** **long** **as** **we** **wish** **,** **and** **then** **they** **drop** **out** **,**
我们 保持 他们 作为 长的 作为 我们 希望 , 和 然后 他们 降低 出去 ,

我们想保留它们多久就保留多久，然后它们就会退出市场。

[ə; eɪ] [fjuː] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] .
a **few** **at** **a** **time** **.**
一个 很少 在 一个 时间 .

一次几个。

[ɪf] ['enibɒdi] ['wɒnts] ['aʊə(r)] ['feðər] , [hiː; hi][mʌst; məst] ['fɒləʊ] [ə'raʊnd] ['ɑːftə(r)][juː 'es][ænd; ənd] [pɪk]
If **anybody** **wants** **our** **feathers** **,** **he** **must** **follow** **around** **after** **us** **and** **pick**
如果 任何人 想要 我们的 羽毛 , 他 必须 跟随 大约 后 我们 和 挑选
[ðem; ðəm] [ʌp] .
them **up** **.**
他们 向上 .

如果有人想要我们的羽毛，他必须跟着我们走，然后把它们捡起来。

” [bɪ'fɔː(r)] [naɪt] [keɪm] , [ðə; ði] ['gɪni] - [faul] [hæd; həd] [met] [ænd; ənd] [ə'nɔɪd] ['nɪəli] [ɔːl] [ðə; ði]
” **Before** **night** **came** **,** **the** **Guinea** **-** **fowls** **had** **met** **and** **annoyed** **nearly** **all** **the**
” 前 夜晚 来了 , 这 几内亚 - 家禽 有 遇见 和 恼怒 几乎 全部 这
['pəʊltri] [ɒn][ðə; ði] [pleɪs] .
poultry **on** **the** **place** **.**
家禽 在 这 地方 .

“夜幕降临之前，珍珠鸡们已经聚集在一起，骚扰了庄园里几乎所有的家禽。”

[ðeɪ] [hæd; həd]['iːv(ə)n] [meɪd] ['dæʃɪz] [æt; ət][ðə; ði] [smɔːlɪst] ['tʃɪkɪnz] [ænd; ənd] ['fraɪt(ə)nd] [ðem; ðəm]

They	had	even	made	dashes	at	the	smallest	Chickens	and	frightened	them
他们	有	甚至	制成	破折号	在	这	最小	鸡	和	害怕	他们

['dredfəli] .

dreadfully	.
极其糟糕	.

它们甚至冲向最小的鸡，把它们吓得魂飞魄散。

[ðə; ði][mæn][hæd; həd] [biːn] [tuː] ['bɪzi] [tuː; tə] [siː] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ðæt] [ðeɪ] [meɪd] ,

The	Man	had	been	too	busy	to	see	much	of	the	trouble	that	they	made	,
这	男人	有	到过	也	忙碌的	到	看	很多	的	这	麻烦	那	他们	制成	,

那个人太忙了，根本没注意到他们惹出的麻烦。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [gˈɜːlz] ['nəʊtɪst] [ˌaɪ 'tiː] ,

but	his	Little	Girls	noticed	it	,
但	他的	小的	女孩们	注意到	它	,

但他的小女儿们注意到了这一点。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] ['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði] ['gɪni] - [faul] [ænd; ənd] ['həʊpɪŋ] [tuː; tə][faɪnd][sʌm; səm]

for	they	had	been	watching	the	Guinea	-	fowls	and	hoping	to	find	some
为了	他们	有	到过	观看	这	几内亚	-	家禽	和	希望	到	寻找	一些

[ɒv; əv][ðeə(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] ['spɒtɪd] ['feðər] ['laɪɪŋ] [əˈraʊnd] .

of	their	beautiful	spotted	feathers	lying	around	.
的	他们的	美丽的	斑	羽毛	说谎	大约	.

因为他们一直在观察珍珠鸡，希望能找到一些散落在地上的漂亮的斑点羽毛。

[wen] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gˈɜːlz][wɜː(r); wə(r)] ['iːtɪŋ] [ðeə(r)] ['sʌpə(r)] [ɒv; əv] [bred] [ænd; ənd] [mɪlk] ,

When	the	Little	Girls	were	eating	their	supper	of	bread	and	milk	,
什么时候	这	小的	女孩们	是	吃	他们的	晚餐	的	面包	和	牛奶	,

当小女孩们正在吃面包和牛奶晚餐时，

[ðeɪ] [təʊld][ðeə(r)]['fɑːðə(r)] [əˈbaʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

they	told	their	father	about	it	.
他们	讲述	他们的	父亲	关于	它	.

他们把这件事告诉了他们的父亲。

“ [ðeɪ] [wɔːk] [əˈraʊnd] [ænd; ənd] [lʊk] [tuː] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['eniθɪŋ] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] - [heəd]

“	They	walk	around	and	look	too	good	for	anything	,	”	said	the	brown	-	haired
“	他们	走	大约	和	看	也	好的	为了	任何事物	,	”	说	这	棕色的	-	头发

[wʌn] ,

one	,
一	,

“他们走来走去，看起来太漂亮了，不似是什么东西，”棕发女子说道。

“ [bʌt; bət] [wenˈevə(r)] [ðeɪ] [get][ə; eɪ] [tʃɑːns] [ðeɪ] [tʃeɪs] [ðə; ði] [henz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] . ”

“	but	whenever	they	get	a	chance	they	chase	the	Hens	and	the	Chickens	.	”
“	但	每当	他们	得到	一个	机会	他们	追赶	这	母鸡	和	这	鸡	.	”

“但只要有机会，他们就会追赶母鸡和小鸡。”

“ [jes] , ” [sed] [ðə; ði]['gəʊldən] - [heəd] ['lɪt(ə)l] [gɜːl] ,

“	Yes	,	”	said	the	golden	-	haired	Little	Girl	,
“	是的	,	”	说	这	金的	-	头发	小的	女孩	,

“是的，”金发小女孩说道。

“ [aɪ]['iːv(ə)n] [sɔː] [wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][skeə(r)][ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] ,

“	I	even	saw	one	of	them	scare	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	,
“	我	甚至	锯	一	的	他们	吓	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	,

“我甚至看到其中一只吓到了横斑普利茅斯岩鸡，

[ðə; ði][wʌn] [huː] [eɪt; eɪt] [bred] [ænd; ənd][sɔːlt] [wɪð] [juː; jʊ] . ”

the	one	who	ate	bread	and	salt	with	you	.	”
这	一	WHO	吃	面包	和	盐	和	你	.	”

就是那个曾与你一同吃饼和盐的人。

“ [ðæt] [ɪz] ['veri] [bæd] , ” [sed] [ðə; ði][mæn] , ['greɪvli] .

“	That	is	very	bad	,	”	said	the	Man	,	gravely	.
”	那	是	非常	坏的	,	”	说	这	男人	,	严重地	.

“那非常糟糕，”那人严肃地说。

“ ['eni] [faʊl] [ðæt] ['trʌb(ə)lz] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [mʌst; məst][biː; bi] ['pʌnɪʃt] . ”

“	Any	fowl	that	troubles	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	must	be	punished	.	”
”	任何	鸡	那	麻烦	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	必须	是	受到惩罚	.	”

“任何骚扰横斑普利茅斯岩鸡的家禽都必须受到惩罚。”

“ [wɒt] [wɪl] [juː; jʊ][duː; də][tuː; tə][ðem; ðəm] ? ” [ɑːskt] [ðə; ði]

“	What	will	you	do	to	them	?	”	asked	the
”	什么	将要	你	做	到	他们	?	”	问	这

“你会怎么处置他们？”

['gəʊldən] - [heəd] ['lɪt(ə)l] [gɜːl] .

golden	-	haired	Little	Girl	.
金的	-	头发	小的	女孩	.

金发小女孩。

“ [aɪ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [ʃʌt] [ðem; ðəm] [ʌp] .

“	I	think	you	will	have	to	shut	them	up	.
”	我	思考	你	将要	有	到	关闭	他们	向上	.

“我想你必须让他们闭嘴。”

[juː; jʊ] ['kʊd(ə)nt] [spæŋk][ðem; ðəm] , [kʊd; kəd][juː; jʊ] ?

You	couldn't	spank	them	,	could	you	?
你	不能	打屁股	他们	,	可以	你	?

你没办法打他们屁股，对吧?

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

养鸡场的故事(Tales of a Poultry Farm)
第6/7页

[nɒt] ['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] ['wɒntɪd] [tuː; tə]['evə(r)][səʊ] [mʌtʃ] . ”

Not	even	if	you	wanted	to	ever	so	much	.	”
不是	甚至	如果	你	通缉	到	曾经	所以	很多	.	”

即使你多么想这样做也不行。

“ [aɪ][ʃæl; ʃəl] [dɪ'saɪd] [tuː; tə] - [naɪt] [haʊ] [tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] , ” [sed] [ðə; ði][mæn] ,

“	I	shall	decide	to	-	night	how	to	punish	them	,	”	said	the	Man	,
“	我	将	决定	到	-	夜晚	如何	到	惩治	他们	,	”	说	这	男人	,

“我今晚将决定如何惩罚他们,”那人说道。

“ [ænd; ənd] [ðen] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [wiː; wi] [wɪl] [siː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

“	and	then	in	the	morning	we	will	see	about	it	.
“	和	然后	在	这	早晨	我们	将要	看	关于	它	.

“然后明天早上我们再看看情况。”

” [wen] [hiː; hi] [spəʊk] [hiː; hi][dɪd] [nɒt] [nəʊ] [haʊ] [mʌtʃ] [taɪm] [hiː; hi] [wʊd] [spend] [ɪn] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt]

”	When	he	spoke	he	did	not	know	how	much	time	he	would	spend	in	thinking	about
”	什么时候	他	辐	他	做过	不是	知道	如何	很多	时间	他	会	花费	在	思维	关于

[ðə; ði] ['gɪni] - [faul] [ðæt] [naɪt] .

the	Guinea	-	fowls	that	night	.
这	几内亚	-	家禽	那	夜晚	.

“他说话的时候并不知道，那天晚上他会花多少时间去想珍珠鸡。”

[wen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] [ruːst] ,

When	it	was	time	for	them	to	go	to	roost	,
什么时候	它	曾是	时间	为了	他们	到	去	到	栖息地	,

当它们该回巢的时候，

[ðə; ði] ['gɪni] - [faul] ['flʌtə] [ænd; ənd] [[hɔpt]] ['ʌpwəd] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [riːtʃt] [kwaɪt] [ə; eɪ] [haɪ]

the	Guinea	-	fowls	fluttered	and	hopped	upward	until	they	reached	quite	a	high
这	几内亚	-	家禽	飘动	和	跳跃	向上	直到	他们	达到	相当	一个	高的

[brɑːntʃ] [ɪn][ðə; ði]['æp(ə)l] - [triː] [baɪ][ðə; ði] [mænz] ['tʃeɪmbə(r)] ['wɪndəʊ] .

branch	in	the	apple	-	tree	by	the	Man's	chamber	window	.
分支	在	这	苹果	-	树	经过	这	男人的	房间	窗户	.

珍珠鸡扑腾着翅膀，向上跳跃，直到飞到男人房间窗户旁苹果树上很高的一根树枝上。

[ðen] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [sliːp] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [naɪt] ,

Then	,	instead	of	going	to	sleep	for	the	night	,
然后	,	反而	的	去	到	睡觉	为了	这	夜晚	,

然后，他没有选择睡觉，

[æz; əz][wʌn] [wʊd] [θɪŋk] [ðeɪ] [wʊd] [wɪʃ] [tuː; tə][duː; də] ,

as	one	would	think	they	would	wish	to	do	,
作为	一	会	思考	他们	会	希望	到	做	,

正如人们所认为的那样，他们会希望这样做。

[ðeɪ] [tʊk] [ʃɔːt] [næps][ænd; ənd] [ə'weɪkənd] [frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [wɪð] [iːtʃ] ['ʌðə(r)]

they	took	short	naps	and	awakened	from	time	to	time	to	visit	with	each	other
他们	采取	短的	午睡	和	觉醒	从	时间	到	时间	到	访问	和	每个	其他

.

:

.

他们会小睡一会儿，然后不时醒来互相交谈。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [siːn] [mʌtʃ] [ðæt] [wɒz; wəz] [njuː] [ˈdjʊərɪŋ][ðə; ði] [deɪ] ,

It	is	true	that	they	had	seen	much	that	was	new	during	the	day	,
它	是	真的	那	他们	有	已见	很多	那	曾是	新的	期间	这	天	,

的确，他们当天看到了很多新鲜事物。

[ænd; ənd][səʊ][hæd; həd][mɔː(r)][ðæn; ðən][ˈjuːʒuəl][tuː; tə] [tɔːk] [əˈbaʊt] , [bʌt; bət] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ˈriːəli] [nəʊ]

and	so	had	more	than	usual	to	talk	about	,	but	this	was	really	no
和	所以	有	更多的	比	通常	到	讲话	关于	,	但	这	曾是	真的	不

[ɪkˈskjuːs] ,

excuse	,
原谅	,

所以他们比平时有更多的话题可聊，但这真的不能成为借口。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ðeɪ] [hæd; həd][ðə; ði][ˈhæbɪt][ɒv; əv] [ˈtɔːkɪŋ] [mʌtʃ] [æt; ət] [naɪt] [ænd; ənd] [wʊd] [hæv; həv]

because	they	had	the	habit	of	talking	much	at	night	and	would	have
因为	他们	有	这	习惯	的	说	很多	在	夜晚	和	会	有

[biːn] [ˈnɪəli] [æz; əz] [ˈnɔɪzi] [ɪf] [ˈnʌθɪŋ] [æt; ət][ɔːl][hæd; həd] [ˈhæpənd] .

been	nearly	as	noisy	if	nothing	at	all	had	happened	.
到过	几乎	作为	嘈杂	如果	没有什么	在	全部	有	发生	.

因为他们有在夜里大声说话的习惯，即使什么事都没发生，他们也会很吵闹。

[ðə; ði][mæn][wɒz; wəz][dʒʌst][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə] [sliːp] [wen] [ðeɪ]

The	Man	was	just	going	to	sleep	when	they
这	男人	曾是	只是	去	到	睡觉	什么时候	他们

那个人正要睡觉的时候，他们

[əˈweɪkənd] [frɒm; frəm][wʌn][ɒv; əv][ðeə(r)][næps][ænd; ənd][bɪˈgæn][tuː; tə] [tʃæt] .

awakened	from	one	of	their	naps	and	began	to	chat	.
觉醒	从	一	的	他们的	午睡	和	开始	到	聊天	.

他们从午睡中醒来，开始聊天。

“ [ˈsɜːkə] - [mæk] !

“	Ca	-	mac	!
”	ca	-	苹果	!

“Ca-mac!

[ˈsɜːkə] - [mæk] ! ” [sed] [wʌn] .

Ca	-	mac	!	”	said	one	.
ca	-	苹果	!	”	说	一	.

“卡马克！”其中一人说道。

“ [aɪ] [səˈpəʊz] [ðəʊz] [ˈstjuːpɪd] [faul] [ɪn][ðə; ði] [ˈpəʊltri] - [haʊs] [ɑː(r); ə(r)] [saʊnd] [əˈsliːp] ,

“	I	suppose	those	stupid	fowls	in	the	poultry	-	house	are	sound	asleep	,
”	我	认为	那些	愚蠢的	家禽	在	这	家禽	-	房子	是	声音	睡着了	,

“我猜想鸡舍里那些笨鸡都睡得正香呢。”

[wɪð] [ðeə(r)] [hedz] [tʌkt] [ˈʌndə(r)][ðeə(r)] [wɪŋz] .

with	their	heads	tucked	under	their	wings	.
和	他们的	头部	塞进去	在下面	他们的	翅膀	.

它们把头埋在翅膀下面。

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkʌmpəni] [hɪə(r)] ? ”

What	do	you	think	of	the	company	here	?	”
什么	做	你	思考	的	这	公司	这里	?	”

你觉得这家公司怎么样?

“ [gʊd] [ɪˈnʌf] , ” [sed] [əˈnʌðə(r)] .

“	Good	enough	,	”	said	another	.
”	好的	足够的	,	”	说	其他	.

“足够好了，”另一个人说道。

“	[ai][doʊnt]	[laɪk]	['eni]	[ɒv; əv][ðem; ðəm]	['veri]	[mʌtʃ]	,
“	**I**	**don't**	**like**	**any**	**of**	**them**	**very**	**much**	**,**
”	我	不	喜欢	任何	的	他们	非常	很多	,

“我都不太喜欢他们。”

[bʌt; bət][juː; jʊ]	[kænt]	[ɪk'spekt]	[giːs]	[ænd; ənd]	[dʌks]	[tuː; tə][biː; bi]	['gɪni]	-	[faul]	.
but	**you**	**can't**	**expect**	**Geese**	**and**	**Ducks**	**to**	**be**	**Guinea**	**-**	**fowls**	**.**
但	你	不能	预计	鹅	和	鸭子	到	是	几内亚	-	家禽	.

但你不能指望鹅和鸭子变成珍珠鸡。

[wiː; wi][doʊnt][hæv; həv][tuː; tə]	[tɔːk]	[tuː; tə][ðem; ðəm]	.
We	**don't**	**have**	**to**	**talk**	**to**	**them**	**.**
我们	不	有	到	讲话	到	他们	.

我们不必和他们交谈。

[ðə; ði]	['gɒblə(r)]	[ɪz]	['traɪɪŋ]	[tuː; tə][biː; bi]	[ə'griːəb(ə)l]	,
The	**Gobbler**	**is**	**trying**	**to**	**be**	**agreeable**	**,**
这	火鸡	是	尝试	到	是	同意	,

火鸡试图表现得和善，

[ænd; ənd]	[wen]	[ðə; ði]	[hen]	['tɜːkɪz]	[kæn; kən]	[θɪŋk]	[ɒv; əv]	['eni]	[θɪŋ]	[bɪ'saɪdz]	[ðeə(r)]	['tʃɪldrən]	[wiː; wi]
and	**when**	**the**	**Hen**	**Turkeys**	**can**	**think**	**of**	**any**	**thing**	**besides**	**their**	**children**	**we**
和	什么时候	这	母鸡	火鸡	能	思考	的	任何	事物	除了	他们的	孩子们	我们

[meɪ]	[faɪnd][ðem; ðəm]	[gʊd]	['kʌmpəni]	.	”
may	**find**	**them**	**good**	**company**	**.**	**”**
可能	寻找	他们	好的	公司	.	”

当母火鸡们除了孩子以外还能想到其他事情的时候，我们或许会发现它们是很好的陪伴。”

“	[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]	[gʊd]	[θɪŋ]	[ðæt]	[ðeə(r)]	[ɑː(r); ə(r)][səʊ]	['meni]	[henz]	[hɪə(r)]	,	”	[sed]	[ðə; ði]	[θɜːd]	.
“	**It**	**is**	**a**	**good**	**thing**	**that**	**there**	**are**	**so**	**many**	**Hens**	**here**	**,**	**”**	**said**	**the**	**third**	**.**
”	它	是	一个	好的	事物	那	那里	是	所以	许多	母鸡	这里	,	”	说	这	第三	.

“这里有很多母鸡真是件好事，”第三个人说道。

“	[ðə; ði][mæn]	[θrəʊz]	[aʊt][ðeə(r)]	[greɪn]	[ænd; ənd]	[ðen]	[wiː; wi][kæn; kən][skeə(r)][ðem; ðəm]	[ə'weɪ]	[ænd; ənd]
“	**The**	**Man**	**throws**	**out**	**their**	**grain**	**and**	**then**	**we**	**can**	**scare**	**them**	**away**	**and**
”	这	男人	投掷	出去	他们的	粮食	和	然后	我们	能	吓	他们	离开	和

[iːt]	[ɔːl]	[wiː; wi]	[wɒnt]	[ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː]	.
eat	**all**	**we**	**want**	**of**	**it**	**.**
吃	全部	我们	想	的	它	.

“那个人把他们的粮食扔掉，然后我们就可以把他们吓走，然后想吃多少就吃多少。”

[wɒt]	[fʌn]	[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə]	[siː]	[henz]	[rʌn]	[wen]	[ðeɪ]	[ɑː(r); ə(r)]	['fraɪt(ə)nd]	!
What	**fun**	**it**	**is**	**to**	**see**	**Hens**	**run**	**when**	**they**	**are**	**frightened**	**!**
什么	乐趣	它	是	到	看	母鸡	跑步	什么时候	他们	是	害怕	!

看到母鸡受惊奔跑的样子真有趣！

”	['ɑːftə(r)]	[ðɪs]	[ʃɔːt]	['vɪzɪt]	[ðeɪ]	[went]	[tuː; tə]	[sliːp]	[ə'gen]	,	[ænd; ənd][səʊ][dɪd][ðə; ði][mæn]	.
”	**After**	**this**	**short**	**visit**	**they**	**went**	**to**	**sleep**	**again**	**,**	**and**	**so**	**did**	**the**	**Man**	**.**
”	后	这	短的	访问	他们	去	到	睡觉	再次	,	和	所以	做过	这	男人	.

短暂的拜访结束后，他们又睡着了，那个人也睡着了。

[bʌt; bət]	[ðeɪ]	[went]	[tuː; tə]	[sliːp]	[mʌtʃ]	[mɔː(r)]	['kwɪkli]	[ðæn; ðən][hiː; hi][dɪd]	,
But	**they**	**went**	**to**	**sleep**	**much**	**more**	**quickly**	**than**	**he**	**did**	**,**
但	他们	去	到	睡觉	很多	更多的	迅速地	比	他	做过	,

但他们比他睡得快得多。

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz]	['veri]	['taɪəd][ænd; ənd]	[dɪs'laɪkt]	['biːɪŋ]	[dɪ'stɜːbd]	[ɪn]	[ðæt]	[weɪ]	.
and	**he**	**was**	**very**	**tired**	**and**	**disliked**	**being**	**disturbed**	**in**	**that**	**way**	**.**
和	他	曾是	非常	疲劳的	和	不喜欢	存在	不安	在	那	方式	.

他当时非常疲惫，不喜欢被这样打扰。

[hiː; hi][hæd; həd][dʒʌst]['fɔːlən] [ə'sliːp] [wen]
He had just fallen asleep when
他 有 只是 倒下 睡着了 什么时候

他刚睡着的时候

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['gɪni] - [henz] [ə'weɪkənd] [ə'gen] .
one of the Guinea - Hens awakened again .
一 的 这 几内亚 - 母鸡 觉醒 再次 .

其中一只珍珠鸡又醒了。

“ ['sɜːkə] - [mæk] ! ” [sed] [ʃiː; ʃi][tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)z] .
“ Ca - mac ! ” said she to the others .
“ ca - 苹果 ! ” 说 她 到 这 其他的 .

“卡马克！”她对其他人说道。

“ ['sɜːkə] - [mæk] !
“ Ca - mac !
“ ca - 苹果 !

“Ca-mac!

['sɜːkə] - [mæk] !
Ca - mac !
ca - 苹果 !

卡马克!

[aɪ][hæv; həv] [θɔːt] [ɒv; əv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][seɪ] .
I have thought of something to say .
我 有 想法 的 某物 到 说 .

我想到了一些话要说。

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ][laɪk][ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] [ɒn] [ðɪs] [pleɪs] ? ”
How do you like the idea of living on this place ? ”
如何 做 你 喜欢 这 主意 的 活的 在 这 地方 ? ”

你觉得住在这里怎么样?

“ [wiː; wi] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] , ” ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði] ['gɪni] - [kɒk] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['gɪni] - [hen] .
“ We like it , ” answered the Guinea - Cock and the other Guinea - Hen .
“ 我们 喜欢 它 , ” 回答 这 几内亚 - 公鸡 和 这 其他 几内亚 - 母鸡 .

“我们喜欢它，”那只珍珠鸡和另一只珍珠鸡回答道。

[ðen] [ðeɪ] [went] [ɒn][tuː; tə] [tel] [waɪ] [ðeɪ] [laɪkt] [ˌaɪ 'tiː] .
Then they went on to tell why they liked it .
然后 他们 去 在 到 告诉 为什么 他们 喜欢 它 .

然后他们接着讲述了他们喜欢它的原因。

[ðeɪ] [sed] [ðæt] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][nəʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði] [stəʊn] - ['θrəʊɪŋ] [kaɪnd] , [nəʊ][dɒg] ,
They said that there were no children of the stone - throwing kind , no Dog ,
他们 说 那 那里 是 不 孩子们 的 这 石头 - 投掷 种类 , 不 狗 ,
[ænd; ənd][nəʊ][kæt] .
and no Cat .
和 不 猫 .

他们说，这里没有会扔石头的孩子，没有狗，也没有猫。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['plenti] [ɒv; əv] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lɒŋ] [wɔːks] [wɪtʃ] [ðeɪ] [laɪkt] [tuː; tə] [teɪk] ,
They had plenty of room for the long walks which they liked to take ,
他们 有 很多 的 房间 为了 这 长的 散步 哪个 他们 喜欢 到 拿 ,

他们有足够的空间进行他们喜欢的长途散步。

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['meni] [tʃɑːnsiz] [tuː; tə][get][ðə; ði] [fuːd] [wɪtʃ] [ðə; ði][mæn] [θruː] [aʊt] .
and there were many chances to get the food which the Man threw out .
和 那里 是 许多 机会 到 得到 这 食物 哪个 这 男人 扔 出去 .

而且有很多机会可以吃到那个人扔掉的食物。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd]['spəʊkən][ɒv; əv][ɔːl] [ðiːz] [θɪŋz] [ðə; ði] ['gɪni] - [kɒk] [sed] :

When	they	had	spoken	of	all	these	things	the	Guinea	-	Cock	said	:
什么时候	他们	有	说	的	全部	这些	事物	这	几内亚	-	公鸡	说	:

当他们谈完这一切之后，珍珠鸡说道：

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'saɪdɪd] [ðen] [ðæt] [wiː; wi] [wɪl] [steɪ] [hɪə(r)] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)]

“	It	is	decided	then	that	we	will	stay	here	instead	of	running	away	to	another
”	它	是	决定	然后	那	我们	将要	停留	这里	反而	的	跑步	离开	到	其他

[fɑːm] .

farm	.
农场	.

“于是我们决定留在这里，而不是逃到其他农场去。”

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [ɪ'nʌf] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] [faʊl] .

This	is	a	good	enough	place	for	any	fowl	.
这	是	一个	好的	足够的	地方	为了	任何	鸡	.

这里对任何家禽来说都是个好地方。

[naʊ] [let][ˌjuː 'es] [teɪk] [ə'nʌðə(r)] [næp] .

Now	let	us	take	another	nap	.
现在	让	我们	拿	其他	午睡	.

现在我们再睡个午觉吧。

” [waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][mæn][wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [kwaɪt] ['dɪfrənt] .

”	While	they	were	thinking	this	,	the	Man	was	thinking	something	quite	different	.
”	尽管	他们	是	思维	这	,	这	男人	曾是	思维	某物	相当	不同的	.

“当他们这样想的时候，那个人却在想着完全不同的事情。”

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [waɪl] [ðə; ði] ['gɪni] - [faul] [wɜː(r); wə(r)] ['iːtɪŋ] [greɪn] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn]

In	the	morning	while	the	Guinea	-	fowls	were	eating	grain	which	had	been
在	这	早晨	尽管	这	几内亚	-	家禽	是	吃	粮食	哪个	有	到过

[struːn] [ɪn][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][jɑːrdz] ,

strewn	in	one	of	the	yards	,
散落的	在	一	的	这	码	,

清晨，当珍珠鸡们正在吃撒在其中一个院子里的谷物时，

[ðə; ði][mæn] [kləʊzd] [ðə; ði] [geɪt] , [ænd; ənd] , [helpt] [baɪ][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gˈɜːlz] , [drəʊv] [ðə; ði] [θriː]

the	Man	closed	the	gate	,	and	,	helped	by	the	Little	Girls	,	drove	the	three
这	男人	关闭	这	门	,	和	,	帮助	经过	这	小的	女孩们	,	驾驶	这	三

男人关上大门，在小女孩们的帮助下，赶走了这三辆车。

['gɪni] - [faul] ['ɪntuː][ə; eɪ]['kɔːnə(r)][ænd; ənd] [kɔːt] [ðem; ðəm] .

Guinea	-	fowls	into	a	corner	and	caught	them	.
几内亚	-	家禽	进入	一个	角落	和	捕捉	他们	.

把珍珠鸡逼到角落里，然后抓住了它们。

[ðen] [hiː; hi] [pʊt] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] [kreɪt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] ,

Then	he	put	them	into	the	crate	in	which	they	had	come	,
然后	他	放	他们	进入	这	箱	在	哪个	他们	有	来	,

然后他把它们放回了装它们的箱子里。

[ænd; ənd] [tʊk] [ðem; ðəm] [ə'krɒs] [ðə; ði] [rəʊd] [tuː; tə][ðə; ði]['fɑːmə(r)] [huː] [lɪvd; 'laɪvd][ðeə(r)] .

and	took	them	across	the	road	to	the	Farmer	who	lived	there	.
和	采取	他们	穿过	这	路	到	这	农民	WHO	居住地	那里	.

然后把他们带到马路对面，交给住在那里的农夫。

[wen] [ðɪs] [wɒz; wəz] [dʌn] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['meni] ['hæpi] ['piːp(ə)l] [left] [bɪ'haɪnd][ɒn][ðə; ði] ['pəʊltri] -

When	this	was	done	there	were	many	happy	people	left	behind	on	the	poultry	-
什么时候	这	曾是	完毕	那里	是	许多	快乐的	人们	左边	在后面	在	这	家禽	-

[fɑːm] .

farm	.
农场	.

事情办完后，养鸡场里留下了许多快乐的人。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz][wɜː(r); wə(r)] ['hæpi] ,

The	Little	Girls	were	happy	,
这	小的	女孩们	是	快乐的	,

小女孩们很高兴，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæd; həd] [faʊnd] [fɔː(r)] ['feðər] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['gɪni] - [faul] [lɒst] [ɪn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə]

because	they	had	found	four	feathers	which	the	Guinea	-	fowls	lost	in	trying	to
因为	他们	有	成立	四	羽毛	哪个	这	几内亚	-	家禽	丢失的	在	尝试	到

[get] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði][mæn] .

get	away	from	the	Man	.
得到	离开	从	这	男人	.

因为他们找到了四根珍珠鸡在试图逃离那个人时丢失的羽毛。

[ðə; ði] [henz] [wɜː(r); wə(r)] ['hæpi] ,

The	Hens	were	happy	,
这	母鸡	是	快乐的	,

母鸡们很高兴。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [naʊ] [biː; bi][mɔː(r)][ʃʊə(r)][ɒv; əv] ['iːtɪŋ] [ðə; ði] [fuːd] [wɪtʃ] [ðeɪ] [faʊnd] .

because	they	could	now	be	more	sure	of	eating	the	food	which	they	found	.
因为	他们	可以	现在	是	更多的	当然	的	吃	这	食物	哪个	他们	成立	.

因为他们现在可以更有把握地吃掉找到的食物。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] ['pəʊltri] [wɜː(r); wə(r)][glæd][tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt][hæv; həv][tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə]

The	other	poultry	were	glad	to	think	that	they	would	not	have	to	listen	to
这	其他	家禽	是	高兴的	到	思考	那	他们	会	不是	有	到	听	到

[njuː] - ['kʌmə(r)] ['seɪɪŋ] [sʌtʃ] ['dredf(ə)l] [θɪŋz] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] ,

new	-	comers	saying	such	dreadful	things	about	them	,
新的	-	来者	说	这样的	可怕	事物	关于	他们	,

其他家禽都庆幸自己不必再听新来的人说它们那些可怕的坏话了。

[ænd; ənd] [pə'hæps] [ðə; ði][mæn] , [wen] [hiː; hi] [keɪm] [bæk] , [wɒz; wəz][ðə; ði] ['hæpɪst] [ɒv; əv][ɔːl] .

and	perhaps	the	Man	,	when	he	came	back	,	was	the	happiest	of	all	.
和	也许	这	男人	,	什么时候	他	来了	后退	,	曾是	这	最快乐	的	全部	.

或许，当那个人回来的时候，他是所有人中最幸福的。

“ [aɪ] [geɪv] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði]['fɑːmə(r)]['əʊvə(r)] [ðeə(r)] , ” [hiː; hi] [sed] ,

“	I	gave	them	to	the	Farmer	over	there	,	”	he	said	,
“	我	给予	他们	到	这	农民	超过	那里	,	”	他	说	,

“我把它们给了那边的农夫，”他说。

“ [ænd; ənd][hiː; hi] [wɪl] [gɪv] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)]['fæməli][fɑː(r)] [ə'weɪ] .

“	and	he	will	give	them	to	a	poor	family	far	away	.
“	和	他	将要	给	他们	到	一个	贫穷的	家庭	远的	离开	.

“他会把它们送给远方的贫困家庭。”

[aɪ][hæv; həv] [stɒpt] ['kiːpɪŋ] ['gɪni] - [faul] [tuː; tə][skeə(r)] [ə'weɪ] [ðə; ði] [krəʊz] .

I	have	stopped	keeping	Guinea	-	fowls	to	scare	away	the	Crows	.
我	有	停止	保持	几内亚	-	家禽	到	吓	离开	这	乌鸦	.

我已经不再养珍珠鸡来吓走乌鸦了。

[aɪ] [wʊd] ['rɑːðə(r)] [kiːp] [krəʊz] [tuː; tə][skeə(r)] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['gɪni] - [faul] ,

I	would	rather	keep	Crows	to	scare	away	the	Guinea	-	fowls	,
我	会	相当	保持	乌鸦	到	吓	离开	这	几内亚	-	家禽	,

我宁愿养乌鸦来吓走珍珠鸡。

[bʌt; bət][aɪ] [θɪŋk] [wiː; wi][kæn; kən][get] [ə'lɒŋ] ['veri] ['kʌmftəbli; 'kʌmfətəbli] [wɪ'ðaʊt] ['aɪðə(r)] .

but	I	think	we	can	get	along	very	comfortably	without	either	.
但	我	思考	我们	能	得到	沿着	非常	舒适地	没有	任何一个	.

但我认为即使没有它们，我们也能过得很好。

" [ænd; ənd][ðə; ði] ['pəʊltri] [θɔːt] [səʊ] [tuː] .

"	And	the	poultry	thought	so	too	.
"	和	这	家禽	想法	所以	也	.

"家禽们也这么认为。"

[ðə; ði] [giːs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['beɪbi]

THE	GEESE	AND	THE	BABY
这	鹅	和	这	婴儿

鹅和婴儿

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gˈɜːlz][hæd; həd] [gɒn] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] [ə; eɪ] [njuː] [frend] [huː] [lɪvd; ˈlaɪvd] [daʊn] [ðə; ði] [rəʊd]

THE	Little	Girls	had	gone	to	play	with	a	new	friend	who	lived	down	the	road
这	小的	女孩们	有	已消失	到	玩	和	一个	新的	朋友	WHO	居住地	向下	这	路

,

,
,

小女孩们去和住在路尽头的新朋友玩了。

[ænd; ənd][ðə; ði][mæn][wɒz; wəz] ['wɜːkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['fɑːðɪst] [fiːld] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɑːm] .

and	the	Man	was	working	in	the	farthest	field	of	the	farm	.
和	这	男人	曾是	在职的	在	这	最远	场地	的	这	农场	.

那个人正在农场最远的田里干活。

[ðə; ði]['beɪbi][hæd; həd] [biːn] [leɪd][ɪn][ðə; ði][krɪb][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [ˌɑːftəˈnuːn] [næp] ,

The	Baby	had	been	laid	in	the	crib	for	his	afternoon	nap	,
这	婴儿	有	到过	铺设	在	这	婴儿床	为了	他的	下午	午睡	,

宝宝被放在婴儿床上准备午睡。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] [went] [ʌp] - [steəz] [tuː; tə] [wɜːk] [æt; ət][hɜː(r); hə(r)] [haʊs] - ['kliːnɪŋ] .

and	his	mother	went	up	-	stairs	to	work	at	her	house	-	cleaning	.
和	他的	母亲	去	向上	-	楼梯	到	工作	在	她	房子	-	打扫	.

他的母亲上楼去打扫房子了。

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [mait] ['pɒsəbli] ['fɪnɪʃ] [tuː] ['klɔzits] [ɪf] [ðə; ði]['beɪbi][dɪd][nɒt] [əˈweɪkən]

She	thought	that	she	might	possibly	finish	two	closets	if	the	baby	did	not	awaken
她	想法	那	她	可能	可能	结束	二	壁橱	如果	这	婴儿	做过	不是	觉醒

[ænd; ənd][kɔːl][hɜː(r); hə(r)] [tuː] [suːn] .

and	call	her	too	soon	.
和	称呼	她	也	很快	.

她心想，如果宝宝不早醒来叫她，她或许能把两个衣柜都装修完。

[ʃiː; ʃi] [felt] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [nəʊ] [wen] [hiː; hi] [əˈweɪkənd] , [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ʃiː; ʃi] [left] [ðə; ði] ['steəkeɪs]

She	felt	sure	that	she	would	know	when	he	awakened	,	because	she	left	the	staircase
她	毛毡	当然	那	她	会	知道	什么时候	他	觉醒	,	因为	她	左边	这	楼梯

[dɔː(r)][əˈdʒɑː(r)] ,

door	ajar	,
门	半开	,

她确信自己会在他醒来时知道，因为她把楼梯门虚掩着。

[ænd; ənd][hiː; hi]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kraɪd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][gɒt][hɪz; ɪz] [aɪz] ['əʊpən] .

and	he	usually	cried	a	little	as	soon	as	he	got	his	eyes	open	.
和	他	通常	哭	一个	小的	作为	很快	作为	他	得到	他的	眼睛	打开	.

他通常一睁眼就会哭一会儿。

[ðɪs] [taɪm] , [haʊˈevə(r)] , [ðə; ði]['beɪbi] [slept] ['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [ænd; ənd][dɪd][nɒt][kraɪ][æt; ət][ɔːl] .

This	time	,	however	,	the	Baby	slept	only	a	few	minutes	and	did	not	cry	at	all	.
这	时间	,	然而	,	这	婴儿	睡着了	仅有的	一个	很少	分钟	和	做过	不是	哭	在	全部	.

然而这一次，宝宝只睡了几分钟，而且一声也没哭。

[hiː; hi][hæd; həd] [grəʊn] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [sɪns] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɒn][ðə; ði] [fɑːm] ,

He	had	grown	a	great	deal	since	he	came	to	live	on	the	farm	,
他	有	生长	一个	伟大的	交易	自从	他	来了	到	居住	在	这	农场	,

自从搬到农场居住以来，他长高了很多。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [bɪ'kʌmɪŋ] ['veri] [strɒŋ] [ænd; ənd] [ˌɪndɪ'pendənt] .

and	was	becoming	very	strong	and	independent	.
和	曾是	成为	非常	强的	和	独立的	.

他变得越来越强壮，越来越独立。

[wen] [hiː; hi] ['əʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [hiː; hi]

When	he	opened	his	eyes	he
什么时候	他	打开	他的	眼睛	他

当他睁开眼睛时

[meɪd] [nəʊ] [saʊnd] ,

made	no	sound	,
制成	不	声音	,

没有发出任何声音。

[bʌt; bət] [leɪ] [ðeə(r)] ['kwaɪətli] ['steərɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['siːlɪŋ] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [hɜːd] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [kɒks]

but	lay	there	quietly	staring	at	the	ceiling	until	he	heard	one	of	the	Cocks
但	躺	那里	悄悄	凝视	在	这	天花板	直到	他	听到	一	的	这	公鸡

['krəʊɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] .

crowing	outside	.
鸣叫	外部	.

但他只是静静地躺在那里，盯着天花板，直到听到外面一只公鸡啼叫。

[hiː; hi][hæd; həd] ['ɔːlweɪz] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kætʃ] [ðæt] [tɔlɪst] [kɒk] [ænd; ənd] [hʌg] [hɪm] — [hiː; hi] [lʊkt]

He	had	always	wanted	to	catch	that	tallest	Cock	and	hug	him	—	he	looked
他	有	总是	通缉	到	抓住	那	最高	公鸡	和	拥抱	他	—	他	看起来

[səʊ] [sɒft] [ænd; ənd] [wɔːm] — [ænd; ənd] [naʊ] [wɒz; wəz][ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə][traɪ][ˌaɪ 'tiː] .

so	soft	and	warm	—	and	now	was	the	time	to	try	it	.
所以	柔软的	和	温暖的	—	和	现在	曾是	这	时间	到	尝试	它	.

他一直想抓住那只最高的公鸡，然后拥抱它——它看起来那么柔软温暖——现在是时候尝试了。

[wen] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] [wɒz; wəz] [ə'raʊnd] [ʃiː; ʃi] ['sʌmtaɪmz] [held] [hɪz; ɪz] [dres] [ɔː(r)][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]

When	his	mother	was	around	she	sometimes	held	his	dress	or	one	of	the
什么时候	他的	母亲	曾是	大约	她	有时	握住	他的	裙子	或者	一	的	这

['ʃəʊldə(r)] - [stræps][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l]['əʊvərɔːlz][ænd; ənd] [wʊd] [nɒt] [let] [hɪm] [kætʃ] [ðə; ði] [kɒk] .

shoulder	-	straps	of	his	little	overalls	and	would	not	let	him	catch	the	Cock	.
肩膀	-	肩带	的	他的	小的	连体工作服	和	会	不是	让	他	抓住	这	公鸡	.

当他母亲在场时，她有时会抓住他的裙子或他小背带裤的肩带，不让他去抓公鸡。

[hiː; hi] [wʊd] [krɔːl] [aʊt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [krɪb] [ə'ləʊn] [ænd; ənd][gəʊ] [aʊt] ['veri] ['kwaɪətli][tuː; tə][traɪ][ˌaɪ 'tiː] .

He	would	crawl	out	of	his	crib	alone	and	go	out	very	quietly	to	try	it	.
他	会	爬行	出去	的	他的	婴儿床	独自的	和	去	出去	非常	悄悄	到	尝试	它	.

他会独自爬出婴儿床，悄悄地出去尝试。

[ðə; ði]['beɪbi] ['pʊld] [hɪm'self] [ʌp] [baɪ][ðə; ði] [raʊndz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [krɪb] ,

The	Baby	pulled	himself	up	by	the	rounds	of	his	crib	,
这	婴儿	拉	他自己	向上	经过	这	回合	的	他的	婴儿床	,

婴儿扶着婴儿床的床沿站了起来。

[ænd; ənd] ['tʌmbld] ['əʊvə(r)][ɪts] ['reɪlɪŋ] ['ɒntə][hɪz; ɪz] ['mʌðərz] [bed] , [wɪtʃ] [stʊd] [bɪ'saɪd] [ˌaɪ 'tiː] .

and	tumbled	over	its	railing	onto	his	mother's	bed	,	which	stood	beside	it	.
和	翻滚	超过	它是	栏杆	到	他的	母亲的	床	,	哪个	站立	旁	它	.

然后他翻过栏杆，摔倒在旁边母亲的床上。

[frɒm; frəm] [ðæt] [hiː; hi] [slɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [flɔː(r)] .

From	that	he	slid	to	the	floor	.
从	那	他	滑行	到	这	地面	.

他从那里滑倒在地。

[ˌaɪ ˈtiː] [tʊk] [hɪm] [ˈəʊnli] [tuː] [ˈmɪnɪts] [mɔː(r)] [tuː; tə] [get] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saɪd] [dɔː(r)] [ænd; ənd] [daʊn]

It	took	him	only	two	minutes	more	to	get	out	of	the	side	door	and	down
它	采取	他	仅有的	二	分钟	更多的	到	得到	出去	的	这	边	门	和	向下

[ðə; ði] [steps] .

the	steps	.
这	步骤	.

他只用了两分钟就从侧门出来，下了台阶。

[ˌaɪ ˈtiː] [dɪd] [nɒt] [teɪk] [æt; ət] [ɔːl] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [steps] ,

It	did	not	take	at	all	long	for	the	steps	,
它	做过	不是	拿	在	全部	长的	为了	这	步骤	,

这些步骤并没有花费很长时间。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [hiː; hi] [fel] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [hɑːf] [ðə; ði] ['dɪstəns] .

because	he	fell	more	than	half	the	distance	.
因为	他	跌倒	更多的	比	一半	这	距离	.

因为他摔落的距离超过了一半。

[ɪf] [hiː; hi] [hæd; həd] [nɒt] [biːn] ['rʌnɪŋ] [əˈweɪ] , [ɔː(r)] [ɪf] [ðeə(r)] [hæd; həd] [biːn] ['enibɒdi] [əˈraʊnd] [tuː; tə]

If	he	had	not	been	running	away	,	or	if	there	had	been	anybody	around	to
如果	他	有	不是	到过	跑步	离开	,	或者	如果	那里	有	到过	任何人	大约	到

['pɪti] [hɪm] ,

pity	him	,
遗憾	他	,

如果他不是在逃跑，或者周围有人可怜他，

[hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [kraɪd] , [bʌt; bət] [tuː; tə] [kraɪ] [naʊ] [maɪt] [spɔɪl] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [fʌn] ,

he	would	have	cried	,	but	to	cry	now	might	spoil	all	his	fun	,
他	会	有	哭	,	但	到	哭	现在	可能	剧透	全部	他的	乐趣	,

他本来想哭的，但现在哭可能会破坏他所有的乐趣。

[səʊ] [hiː; hi] [pɪkt] [hɪmˈself] [ʌp] [wɪˈðaʊt] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [saʊnd] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði]

so	he	picked	himself	up	without	making	a	sound	and	started	for	the
所以	他	挑选	他自己	向上	没有	制作	一个	声音	和	开始	为了	这

[ˌʃæŋˈhaɪ] [kɒk] .

Shanghai	Cock	.
上海	公鸡	.

于是他一声不吭地站起身，朝着上海公鸡走去。

[ðə; ði] [ˌʃæŋˈhaɪ] [kɒk] [wɒz; wəz] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] [wen] [ðə; ði] ['beɪbi] [bɪˈgæn] ['tɒdlɪŋ] [təˈwɔːd] [hɪm] .

The	Shanghai	Cock	was	on	the	ground	when	the	Baby	began	toddling	toward	him	.
这	上海	公鸡	曾是	在	这	地面	什么时候	这	婴儿	开始	蹒跚学步	朝向	他	.

当婴儿蹒跚着向上海公鸡走来时，它正趴在地上。

[æz; əz] [ðə; ði] ['beɪbi] [keɪm] ['nɪərə(r)] [hiː; hi] [bɪˈgæn] [tuː; tə] [wɔːk] [ɒf] .

As	the	Baby	came	nearer	he	began	to	walk	off	.
作为	这	婴儿	来了	更近	他	开始	到	走	离开	.

婴儿走近时，他便开始走开了。

“ [aɪ] [dəʊnt] [wɒnt] [tuː; tə] [biː; bi] [kɔːt] , ” [sed] [hiː; hi] .

“	I	don't	want	to	be	caught	,	”	said	he	.
“	我	不	想	到	是	捕捉	,	”	说	他	.

“我不想被抓到，”他说。

“ [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [bæd] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [hæv; həv] [grəʊn] ['piːp(ə)l] [kætʃ] [ˌem ˈiː] ,

“	It	is	bad	enough	to	have	grown	people	catch	me	,
“	它	是	坏的	足够的	到	有	生长	人们	抓住	我	,

被成年人抓到就已经够糟糕的了，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [wɜːs] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ]['beɪbi][duː; də][səʊ] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [mait] [tʃəʊk]

but	it	would	be	worse	to	have	a	Baby	do	so	,	for	he	might	choke
但	它	会	是	更糟	到	有	一个	婴儿	做	所以	,	为了	他	可能	呛

[ˌem 'iː] . ”

me	.	”
我	.	”

但如果是个婴儿这样做就更糟了，因为他可能会勒死我。”

“ [hɪə(r)] , ['pɪti] ['tʃɪkɪ] ! ” [sed] [ðə; ði]['beɪbi] .

“	Here	,	pitty	Chickie	!	”	said	the	Baby	.
”	这里	,	可怜	小鸡	!	”	说	这	婴儿	.

“可怜的小鸡，来吧！”小宝宝说道。

“ ['beɪbi] [wɒnt] [ˌuˈɜːr] .

“	Baby	want	oo	.
”	婴儿	想	oo	.

“宝贝想要oo。

” [ðen] [hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] [rʌn] , [ænd; ənd] [fel] [daʊn] [ɪn'sted] .

”	Then	he	tried	to	run	,	and	fell	down	instead	.
”	然后	他	尝试	到	跑步	,	和	跌倒	向下	反而	.

“然后他试图奔跑，结果却摔倒了。”

[ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [lʊkt] [æt; ət] [hɪm] ['pɪtiɪŋli] .

The	Barred	Plymouth	Rock	Hen	looked	at	him	pityingly	.
这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	看起来	在	他	可怜地	.

那只横斑普利茅斯岩鸡怜悯地看着他。

“ [dʒʌst][ðə; ði] [wei] [maɪ] ['tʃɪkɪnz] [juːst] [tuː; tə][ækt] [wen] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ] ['grɑːshɒpə(r)] , ”

“	Just	the	way	my	Chickens	used	to	act	when	trying	to	catch	a	Grasshopper	,	”
”	只是	这	方式	我的	鸡	用过的	到	行为	什么时候	尝试	到	抓住	一个	蚱蜢	,	”

[sed] [ʃiː; ʃi] .

said	she	.
说	她	.

“就像我的鸡以前捉蚱蜢时的样子，”她说。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ] [hɑːd] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [lɜːn] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɒt] [hæv; həv] ['evriθɪŋ] [ðeɪ]

“	It	is	so	hard	for	children	to	learn	that	they	cannot	have	everything	they
”	它	是	所以	难的	为了	孩子们	到	学习	那	他们	不能	有	一切	他们

[wɒnt] .

want	.
想	.

“孩子们很难接受他们不可能拥有想要的一切。”

” [wen] [ðə; ði]['beɪbi] ['tʌmbld] , [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] [stʊd] [stɪl] ,

”	When	the	Baby	tumbled	,	the	Shanghai	Cock	stood	still	,
”	什么时候	这	婴儿	翻滚	,	这	上海	公鸡	站立	仍然	,

“当婴儿跌倒时，上海公鸡却纹丝不动。”

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ɒv; əv] ['mauθful] [ɒv; əv] [fuːd] .

and	even	picked	up	a	couple	of	mouthfuls	of	food	.
和	甚至	挑选	向上	一个	夫妻	的	一口一口	的	食物	.

甚至还吃了两口食物。

[wen] [ðə; ði]['beɪbi] [gɒt] [ʌp] [ə'gen] , [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] [muːvd] [ɒn] .

When	the	Baby	got	up	again	,	the	Shanghai	Cock	moved	on	.
什么时候	这	婴儿	得到	向上	再次	,	这	上海	公鸡	已搬	在	.

小宝宝再次起身时，上海公鸡就离开了。

[æt; ət][lɑːst][ðə; ði] [kɒk] [dɪ'saɪdɪd][tuː; tə][pʊt][ə; eɪ][stɒp][tuː; tə] [ðɪs] [sɔːt] [ɒv; əv] [geɪm] ,

At	last	the	Cock	decided	to	put	a	stop	to	this	sort	of	game	,
在	最后的	这	公鸡	决定	到	放	一个	停止	到	这	种类	的	游戏	,

最后，公鸡决定制止这种游戏。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['beɪbi] [si:md] [tu:; tə][bi:; bi] ['hævɪŋ] [ɔ:l][ðə; ði] [fʌn] ,

in	which	the	Baby	seemed	to	be	having	all	the	fun	,
在	哪个	这	婴儿	似乎	到	是	拥有	全部	这	乐趣	,

其中宝宝似乎玩得最开心。

[səʊ][hi:; hi] [flu:] [tu:; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['pɑ:stʃə(r)] [fens] [ænd; ənd] [krəʊd] [æz; əz] ['laʊdli] [æz; əz]

so	he	flew	to	the	top	of	the	pasture	fence	and	crowed	as	loudly	as
所以	他	飞翔	到	这	顶部	的	这	牧场	栅栏	和	人群	作为	高声	作为

[hi:; hi]

he
他

于是他飞到牧场围栏顶上，像他一样大声啼叫。

[kʊd; kəd] .

could	.
可以	.

可以。

[ðə; ði] ['beɪbiz] ['mʌðə(r)] [hɜ:d] [hɪm][æz; əz][ʃi:; ʃi] [wɜ:kt] ['bɪzɪli] [ˌʌp'steəz] .

The	Baby's	mother	heard	him	as	she	worked	busily	upstairs	.
这	婴儿的	母亲	听到	他	作为	她	工作	忙碌地	楼上	.

婴儿的母亲在楼上忙碌着，听到了他的声音。

“ [haʊ] ['laʊdli] [ðæt] [kɒk] [dʌz] [krəʊ] ！ ” [sed] [ʃi:; ʃi] .

“	How	loudly	that	Cock	does	crow	!	”	said	she	.
“	如何	高声	那	公鸡	做	乌鸦	！	”	说	她	.

“那只公鸡啼叫得真响亮啊！”她说道。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em][glæd] [ðæt] [sʌtʃ] ['nɔɪzɪz] [du:; də][nɒt] [weɪk] [ðə; ði]['beɪbi] .

“	I	am	glad	that	such	noises	do	not	wake	the	Baby	.
“	我	是	高兴的	那	这样的	噪音	做	不是	唤醒	这	婴儿	.

“我很高兴这样的噪音没有吵醒宝宝。”

[hi:; hi][ɪz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [faɪn] [næp][tu:; tə] - [deɪ] .

He	is	having	a	fine	nap	to	-	day	.
他	是	拥有	一个	美好的	午睡	到	-	天	.

他今天睡得很好。

” [ðen] [ʃi:; ʃi] [ˌʌn'rəul] [ə'nʌðə(r)] ['bʌnd(ə)l][ɒv; əv] ['pi:sɪz] [ænd; ənd] [peɪd] [nəʊ][mɔ:(r)] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə]

”	Then	she	unrolled	another	bundle	of	pieces	and	paid	no	more	attention	to
”	然后	她	展开	其他	捆	的	件	和	有薪酬的	不	更多的	注意力	到

[ðə; ði] ['krəʊɪŋ] .

the	crowing	.
这	鸣叫	.

“然后她展开另一捆布片，不再理会鸡鸣声。”

[wen] [ðə; ði]['beɪbi] [sɔ:] [ðæt] [hi:; hi][kʊd; kəd][nɒt] [ri:tʃ] [ðə; ði] [kɒk] ,

When	the	Baby	saw	that	he	could	not	reach	the	Cock	,
什么时候	这	婴儿	锯	那	他	可以	不是	抵达	这	公鸡	,

当婴儿发现自己够不着公鸡时，

[hi:; hi] [θɔ:t] [hi:; hi] [wʊd] [traɪ][fɔ:(r); fə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] [faul] .

he	thought	he	would	try	for	some	of	the	other	fowls	.
他	想法	他	会	尝试	为了	一些	的	这	其他	家禽	.

他想试试其他家禽。

[ðə; ði] ['gɒblə(r)] [keɪm] [ɪn] [saɪt] [dʒʌst] [ðen] [ænd; ənd][hi:; hi] ['stɑ:tɪd] ['ɑ:ftə(r)][hɪm] .

The	Gobbler	came	in	sight	just	then	and	he	started	after	him	.
这	火鸡	来了	在	视线	只是	然后	和	他	开始	后	他	.

这时，火鸡出现在他的视线里，他便追了上去。

['lʌkɪli] [hiː; hi][hæd; həd][nəʊ] [red] [ɒn] , [ɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [mait] [hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] ['gɒblə(r)] [huː] [dɪd][ðə; ði]

Luckily	**he**	**had**	**no**	**red**	**on**	**,**	**or**	**it**	**might**	**have**	**been**	**the**	**Gobbler**	**who**	**did**	**the**
幸运的是	他	有	不	红色的	在	,	或者	它	可能	有	到过	这	火鸡	WHO	做过	这

['tʃeɪsɪŋ] .

chasing	**.**
追逐	.

幸好他身上没有红色，否则追赶他的可能就是火鸡了。

" [hɪə(r)] , ['pɪti] ['tʃɪkɪ] ! " [sed] [ðə; ði]['beɪbi] .

“	**Here**	**,**	**pitty**	**Chickie**	**!**	**”**	**said**	**the**	**Baby**	**.**
"	这里	,	可怜	小鸡	!	"	说	这	婴儿	.

“可怜的小鸡，来吧！”小宝宝说道。

" [tʌm] , ['pɪti] ['tʃɪkɪ] !

“	**Tum**	**,**	**pitty**	**Chickie**	**!**
"	汤	,	可怜	小鸡	!

“Tum，可怜的小鸡！

[tʌm] [tuː; tə]['beɪbi] .

Tum	**to**	**Baby**	**.**
汤	到	婴儿	.

转身到宝宝。

" [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði][fɜːst] [taɪm] [ðə; ði] ['gɒblə(r)] [hæd; həd]['evə(r)] [biːn] [biːn] [kɔːld] [ə; eɪ] " ['pɪti]

”	**It**	**was**	**the**	**first**	**time**	**the**	**Gobbler**	**had**	**ever**	**been**	**been**	**called**	**a**	**“**	**pitty**
"	它	曾是	这	第一的	时间	这	火鸡	有	曾经	到过	到过	称为	一个	"	可怜

['tʃɪkɪ] ,

Chickie	**,**
小鸡	,

这是火鸡第一次被称作“可怜的小鸡”。

" [bʌt; bət] [ðæt] [meɪd] [nəʊ] ['dɪfrəns] .

”	**but**	**that**	**made**	**no**	**difference**	**.**
"	但	那	制成	不	不同之处	.

但这并没有什么用。

[hiː; hi][dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə][biː; bi] ['petɪd] [ænd; ənd][hiː; hi][dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə][biː; bi] [kɔːt] .

He	**did**	**not**	**want**	**to**	**be**	**petted**	**and**	**he**	**did**	**not**	**want**	**to**	**be**	**caught**	**.**
他	做过	不是	想	到	是	被宠爱	和	他	做过	不是	想	到	是	捕捉	.

他不想被人抚摸，也不想被人抓住。

['beɪbi] [mait] ['əʊpən][ænd; ənd] [ʃʌt] [hɪz; ɪz]['taɪni][fæt][hændz][æz; əz] ['meni] [taɪmz] [æz; əz][hiː; hi] [pliːzd] ,

Baby	**might**	**open**	**and**	**shut**	**his**	**tiny**	**fat**	**hands**	**as**	**many**	**times**	**as**	**he**	**pleased**	**,**
婴儿	可能	打开	和	关闭	他的	微小的	胖的	双手	作为	许多	时代	作为	他	高兴	,

宝宝可以随心所欲地张开和合拢他那胖乎乎的小手，次数不限。

['bekənɪŋ] [tuː; tə][hɪm] .

beckoning	**to**	**him**	**.**
招手	到	他	.

向他招手。

[ðə; ði] ['gɒblə(r)] [wʊd] [nɒt] [kʌm] .

The	**Gobbler**	**would**	**not**	**come**	**.**
这	火鸡	会	不是	来	.

火鸡不肯来。

" ['gɒb(ə)l] - ['gɒb(ə)l] - ['gɒb(ə)l] ! " [sed] [hiː; hi] .

“	**Gobble**	**-**	**gobble**	**-**	**gobble**	**!**	**”**	**said**	**he**	**.**
"	咕噜	-	咕噜	-	咕噜	!	"	说	他	.

“咕噜咕噜咕噜！”他说道。

“ ['nəʊbədi][kæn; kən] [kætʃ] [ˌem 'iː][ɪn] ['deɪlaɪt] , [nɒt]['iːv(ə)n] [wɪð] [kɔːn] ;

“	Nobody	can	catch	me	in	daylight	,	not	even	with	corn	;
”	无人	能	抓住	我	在	日光	,	不是	甚至	和	玉米	;

“白天谁也抓不到我，就算用玉米也抓不到我；

[ænd; ənd]['ʃʊəli; 'ʃɔːli]['nəʊbədi][kæn; kən] [kætʃ] [ˌem 'iː] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

and	surely	nobody	can	catch	me	without	it	.
和	一定	无人	能	抓住	我	没有	它	.

而且肯定没人能抓到我没带它。

” [ðen] [hiː; hi] ['strʌtɪd] ['sləʊli] [ə'weɪ] .

”	Then	he	strutted	slowly	away	.
”	然后	他	昂首阔步	缓慢地	离开	.

然后他昂首阔步地慢慢走开了。

[ðə; ði]['beɪbi] ['fɒləʊd] , [bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] ['gɒblə(r)] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə] [luːz] [hɪz; ɪz]['tempə(r)] ,

The	Baby	followed	,	but	when	the	Gobbler	pretended	to	lose	his	temper	,
这	婴儿	随后	,	但	什么时候	这	火鸡	假装	到	失去	他的	脾气	,

小宝宝跟着他，但当火鸡假装发脾气时，

[stʊd] [ɔːl][hɪz; ɪz] ['feðər] [ɒn][end] , [spred] [hɪz; ɪz][faɪn] [teɪl] , [drægd] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd]

stood	all	his	feathers	on	end	,	spread	his	fine	tail	,	dragged	his	wings	on	the	ground
站立	全部	他的	羽毛	在	结尾	,	传播	他的	美好的	尾巴	,	拖拽	他的	翅膀	在	这	地面

,

,

,

它竖起了所有的羽毛，展开了漂亮的尾巴，把翅膀拖在地上。

[ænd; ənd] [pʌft] , [ðə; ði]['beɪbi] [tɜːnd] [ænd; ənd][ræn] [ə'weɪ] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] .

and	puffed	,	the	Baby	turned	and	ran	away	as	fast	as	he	could	.
和	膨胀的	,	这	婴儿	转向	和	跑	离开	作为	快速地	作为	他	可以	.

婴儿喘着粗气，转身就跑，跑得飞快。

[braʊn] [bes] [wɒz; wəz][nəʊ][lɒŋgə(r)][ɪn][ðə; ði]['pɑːstʃə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [geɪt] [stʊd] ['əʊpən] .

Brown	Bess	was	no	longer	in	the	pasture	,	and	the	gate	stood	open	.
棕色的	贝丝	曾是	不	更长	在	这	牧场	,	和	这	门	站立	打开	.

布朗贝丝已经不在牧场里了，栅栏门敞开着。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [θruː] [ðɪs] [geɪt] [ðæt] [ðə; ði]['beɪbi][ræn] ,

It	was	through	this	gate	that	the	Baby	ran	,
它	曾是	通过	这	门	那	这	婴儿	跑	,

婴儿就是从这扇门跑出来的。

[nɒt] ['stɒpɪŋ] [ʌn'tɪl][hiː; hi] [keɪm] [wɪ'ðɪn] [saɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['ləʊə(r)] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]

not	stopping	until	he	came	within	sight	of	the	river	along	the	lower	edge	of	the
不是	停止	直到	他	来了	之内	视线	的	这	河	沿着	这	降低	边缘	的	这

['pɑːstʃə(r)] .

pasture	.
牧场	.

他一直走到牧场下缘，看到了河流才停下来。

[ðə; ði]['wɔːtə(r)] [lʊkt] [səʊ] [braɪt] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðæt] [hiː; hi] [θɔːt] [hiː; hi] [wʊd] [gəʊ] ['fɑːðə(r)]

The	water	looked	so	bright	and	beautiful	that	he	thought	he	would	go	farther
这	水	看起来	所以	明亮的	和	美丽的	那	他	想法	他	会	去	更远

[stɪl] .

still	.
仍然	.

水面看起来如此清澈美丽，他心想还要继续往前走。

[pə'hæps] [hiː; hi][kʊd; kəd]['iːv(ə)n] [kætʃ] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [dʌks] [ænd; ənd] [giːs] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)]

Perhaps	**he**	**could**	**even**	**catch**	**some**	**of**	**the**	**Ducks**	**and**	**Geese**	**that**	**were**
也许	他	可以	甚至	抓住	一些	的	这	鸭子	和	鹅	那	是

['swɪmɪŋ] [ðeə(r)] .

swimming	**there**	**.**
游泳	那里	.

或许他还能抓到一些在那里游泳的鸭子和鹅。

[hiː; hi][hæd; həd] [siːn] [hɪz; ɪz] ['sɪstəz] [weɪd] [ɪn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)][wʌn] [deɪ] ,

He	**had**	**seen**	**his**	**sisters**	**wade**	**in**	**the**	**edge**	**of**	**the**	**river**	**one**	**day**	**,**
他	有	已见	他的	姐妹	涉水	在	这	边缘	的	这	河	一	天	,

有一天，他看到他的姐妹们在河边涉水。

[waɪl] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz] ['mendɪŋ] [ə; eɪ] [fens] [nɪə(r)][baɪ] .

while	**his**	**father**	**was**	**mending**	**a**	**fence**	**near**	**by**	**.**
尽管	他的	父亲	曾是	修补	一个	栅栏	靠近	经过	.

当时他父亲正在附近修篱笆。

[hiː; hi] [wʊd] [weɪd] , [tuː] .

He	**would**	**wade**	**,**	**too**	**.**
他	会	涉水	,	也	.

他也会涉水而过。

[juː; jʊ] [siː] ['beɪbi][wɒz; wəz]['əʊnli] [tuː] [j'iəz] [əʊld] ,

You	**see**	**Baby**	**was**	**only**	**two**	**years**	**old**	**,**
你	看	婴儿	曾是	仅有的	二	年	老的	,

你看，当时的宝宝才两岁。

[ænd; ənd][dɪd][nɒt] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] ['rɪvəz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['deɪndʒərəs] ['pleɪsɪz][fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] [tuː; tə]

and	**did**	**not**	**understand**	**that**	**rivers**	**are**	**very**	**dangerous**	**places**	**for**	**children**	**to**
和	做过	不是	理解	那	河流	是	非常	危险的	地方	为了	孩子们	到

['vɪzɪt] [ə'ləʊn] ,

visit	**alone**	**,**
访问	独自的	,

他们并不明白，河流对于儿童来说是非常危险的地方，不宜独自前往。

[ænd; ənd] [wɜːst] [ɒv; əv][ɔːl][fɔː(r); fə(r)] ['beɪbiz] [huː] ['tɒdl] [ænd; ənd]['tʌmb(ə)l] [ə'lɒŋ] .

and	**worst**	**of**	**all**	**for**	**Babies**	**who**	**toddle**	**and**	**tumble**	**along**	**.**
和	最差	的	全部	为了	婴儿	WHO	蹒跚学步	和	翻滚	沿着	.

最糟糕的是，这对蹒跚学步、跌跌撞撞的婴儿来说尤其危险。

[hiː; hi][dɪd][nɒt] [nəʊ] [ðæt]

He	**did**	**not**	**know**	**that**
他	做过	不是	知道	那

他并不知道这一点。

[ɪf] [hiː; hi]

if	**he**
如果	他

如果他

[ʃʊd; ʃəd]['tʌmb(ə)l][ɪn] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] ['ʃaɪnɪŋ] ['wɔːtə(r)][hiː; hi] [mait] ['nevə(r)][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][get] [ʌp]

should	**tumble**	**in**	**that**	**beautiful**	**shining**	**water**	**he**	**might**	**never**	**be**	**able**	**to**	**get**	**up**
应该	翻滚	在	那	美丽的	灼灼	水	他	可能	绝不	是	有能力的	到	得到	向上

[ə'gen] ,

again	**,**
再次	,

如果他掉进那美丽闪亮的水中，他可能就再也爬不起来。

[ɔː(r)] [ðæt] [ɪf] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [tʃeɪs] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [dʌks] [tuː] [fɑː(r)] [aʊt] ,

or	**that**	**if**	**he**	**should**	**chase**	**one**	**of**	**the**	**Ducks**	**too**	**far**	**out**	**,**
或者	那	如果	他	应该	追赶	一	的	这	鸭子	也	远的	出去	,

或者，如果他追赶其中一只鸭子太远的话，

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [tɜːn] [əˈraʊnd] [ænd; ənd] [kʌm] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃɔː(r)] .

he	could	not	turn	around	and	come	back	to	the	shore	.
他	可以	不是	转动	大约	和	来	后退	到	这	支撑	.

他无法转身返回岸边。

[ðiːz] [θɪŋz] [hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt][əʊld] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [nəʊ] .

These	things	he	was	not	old	enough	to	know	.
这些	事物	他	曾是	不是	老的	足够的	到	知道	.

这些事他当时年纪太小，还不懂。

[hiː; hi][dɪd] [nəʊ] [ðæt] [wen] [hiː; hi] [keɪm] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈpɑːstʃə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz][ˈfɑːðə(r)][ɔː(r)] [ˈmʌðə(r)]

He	did	know	that	when	he	came	into	the	pasture	with	his	father	or	mother
他	做过	知道	那	什么时候	他	来了	进入	这	牧场	和	他的	父亲	或者	母亲

[ænd; ənd] [went] [təˈwɔːd] [ðə; ði] [ˈrɪvərz] [edʒ] ,

and	went	toward	the	river's	edge	,
和	去	朝向	这	河流的	边缘	,

他确实知道，当他和父母一起来到牧场，走向河边时，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ˈɔːlweɪz] [təʊld] , “ [nəʊ] - [nəʊ] !

he	was	always	told	,	“	No	-	no	!
他	曾是	总是	讲述	,	“	不	-	不	!

他总是被告知：“不不！

” [ðɪs] [hiː; hi] [rɪˈmembəd] ,

”	This	he	remembered	,
”	这	他	记得	,

他记得这件事。

[bʌt; bət] [ðæt] [meɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [siːm] [ɔːl][ðə; ði][mɔː(r)] [fʌn] [tuː; tə][gəʊ][ðeə(r)] [wen] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ˈnəʊbədi]

but	that	made	it	seem	all	the	more	fun	to	go	there	when	there	was	nobody
但	那	制成	它	似乎	全部	这	更多的	乐趣	到	去	那里	什么时候	那里	曾是	无人

[baɪ][tuː; tə] [seɪ] [ˌaɪ ˈtiː] .

by	to	say	it	.
经过	到	说	它	.

但正因为如此，当周围没有人说话的时候，去那里就显得更有趣了。

[ðə; ði][ˈbeɪbi] [stʊd] [ɒn][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [nəʊl] [nɪə(r)][ðə; ði][ˈwɔːtə(r)] .

The	Baby	stood	on	a	little	knoll	near	the	water	.
这	婴儿	站立	在	一个	小的	小丘	靠近	这	水	.

婴儿站在水边的小山丘上。

“ [hɪə(r)] , [ˈpɪti] [ˈtʃɪkɪ] !

“	Here	,	pitty	Chickie	!
“	这里	,	可怜	小鸡	!

“可怜的小鸡，来吧！”

” [hiː; hi] [sed] .

”	he	said	.
”	他	说	.

他说。

“ [tʌm] [tuː; tə][ˈbeɪbi] , [ˈpɪti] [ˈtʃɪkɪ] !

“	Tum	to	Baby	,	pitty	Chickie	!
“	汤	到	婴儿	,	可怜	小鸡	!

“Tum to Baby，可怜的小鸡！

” [ðə; ði] [dʌks] [peɪd] [nəʊ] [əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə][hɪm] ,

”	The	Ducks	paid	no	attention	to	him	,
”	这	鸭子	有薪酬的	不	注意力	到	他	,

“鸭队根本没理会他。”

[ən'les] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [swɪm] ['fɑːðə(r)] [frɒm; frəm] [ʃɔː(r)] [ænd; ənd] [kiːp] [ðeə(r)] [hedz] [tɜːnd]

unless	it	were	to	swim	farther	from	shore	and	keep	their	heads	turned
除非	它	是	到	游泳	更远	从	支撑	和	保持	他们的	头部	转向

['slaɪtli] [tə'wɔːd] [hɪm] ,

slightly	toward	him	,
轻微地	朝向	他	,

除非它们游离岸边更远，并且始终保持头部微微转向他的方向，

['wɒtʃɪŋ] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] .

watching	to	see	what	he	was	about	.
观看	到	看	什么	他	曾是	关于	.

观察他究竟是什么样的人。

[wɪð] [ðə; ði] [giːs] , [haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['dɪfrənt] .

With	the	Geese	,	however	,	it	was	different	.
和	这	鹅	,	然而	,	它	曾是	不同的	.

但对于鹅来说，情况就不同了。

[giːs] [duː; də][nɒt] [laɪk] ['eniθɪŋ] [streɪndʒ] ,

Geese	do	not	like	anything	strange	,
鹅	做	不是	喜欢	任何事物	奇怪的	,

鹅不喜欢任何陌生的事物。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] ['kænɒt] [ˌʌndə'stænd] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ðeɪ] [θɪŋk] [ðæt] [ðeə(r)] [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] ['sʌmθɪŋ]

and	if	they	cannot	understand	a	thing	they	think	that	there	is	certainly	something
和	如果	他们	不能	理解	一个	事物	他们	思考	那	那里	是	当然	某物

[rɒŋ] .

wrong	.
错误的	.

如果他们无法理解某件事，他们就会认为肯定出了问题。

[æz; əz][ðeə(r)][ɪz] [mʌtʃ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [duː; də][nɒt] [ˌʌndə'stænd] ,

As	there	is	much	which	they	do	not	understand	,
作为	那里	是	很多	哪个	他们	做	不是	理解	,

由于他们有很多不了解的事情，

[ðə; ði] [giːs] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] ['greɪtli] [ɪk'saɪtɪd] ['əʊvə(r)] ['veri] ['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] ['hɑːmləs] [θɪŋz] ,

the	Geese	are	often	greatly	excited	over	very	simple	and	harmless	things	,
这	鹅	是	经常	非常	兴奋的	超过	非常	简单的	和	无害	事物	,

鹅常常会对一些非常简单无害的事物感到非常兴奋。

['hɪsɪŋ] ['laʊdli] [æt; ət] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['strendʒər] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

hissing	loudly	at	those	who	are	strangers	to	them	.
嘶嘶声	高声	在	那些	WHO	是	陌生人	到	他们	.

对着陌生人发出响亮的嘶嘶声。

[naʊ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt] [ˌʌndə'stænd] [waɪ] [ðə; ði]['beɪbi] [ʃʊd; ʃəd] [stænd][ɒn][ðə; ði]['rɪvə(r)] - [bæŋk][ænd; ənd]

Now	they	could	not	understand	why	the	Baby	should	stand	on	the	river	-	bank	and
现在	他们	可以	不是	理解	为什么	这	婴儿	应该	站立	在	这	河	-	银行	和

[tɔːk] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

talk	to	them	.
讲话	到	他们	.

现在他们无法理解为什么婴儿会站在河岸上和他们说话。

“ [es] - [es] - [es] - [es] - [es] ! ” [sed] [ðə; ði]['gændə(r)] .

“	S	-	s	-	s	-	s	-	s	!	”	said	the	Gander	.
“	S	-	s	-	s	-	s	-	s	!	”	说	这	甘德	.

“嘶嘶！”鹅说道。

“ [ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [rɒŋ] [ə'baʊt] [ðɪs] .

“	There	must	be	something	wrong	about	this	.
“	那里	必须	是	某物	错误的	关于	这	.

“这其中肯定有什么不对劲。”

[let] [ˌjuː 'es] [get] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [tuː; tə] [siː] .

Let	us	get	out	of	the	water	to	see	.
让	我们	得到	出去	的	这	水	到	看	.

我们上岸去看看吧。

〃 [hiː; hi] ['skræmb(ə)ld] [ʌp] ['ɒntə] [ðə; ði] [bæŋk] , [wɪð] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [giːs] ['fɒləʊɪŋ]

〃	He	scrambled	up	onto	the	bank	,	with	his	wife	and	the	other	Geese	following
〃	他	打乱	向上	到	这	银行	,	和	他的	妻子	和	这	其他	鹅	下列的

['kləʊsli] [bɪ'haɪnd] [hɪm] .

closely	behind	him	.
密切	在后面	他	.

他爬上河岸，他的妻子和其他大雁紧随其后。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['veri] ['steɪtli] ['feləʊ] , [ænd; ənd] [lʊkt] [æz; əz] [ðəʊ] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [wɪn] [ɪn]

He	was	a	very	stately	fellow	,	and	looked	as	though	he	could	win	in
他	曾是	一个	非常	庄严	同伴	,	和	看起来	作为	尽管	他	可以	赢	在

['ɔːlməʊst] ['eni] [faɪt] .

almost	any	fight	.
几乎	任何	斗争	.

他是个气度不凡的人，看起来好像在任何战斗中都能获胜。

[ðə; ði] [giːs] [wɜː(r); wə(r)] ['steɪtli] [tuː] , [bʌt; bət] [ðeə(r)] [legz] [ænd; ənd] [nek] [dɪd] [nɒt] [lʊk] [səʊ] [strɒŋ]

The	Geese	were	stately	too	,	but	their	legs	and	neck	did	not	look	so	strong
这	鹅	是	庄严	也	,	但	他们的	腿	和	脖子	做过	不是	看	所以	强的

[æz; əz] [hɪz; ɪz] ,

as	his	,
作为	他的	,

那些鹅也很威武，但它们的腿和脖子看起来不如他的那么强壮。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [let] [hɪm] [gəʊ] [ə'hed] [ænd; ənd] [spiːk] [fɜːst] .

and	they	let	him	go	ahead	and	speak	first	.
和	他们	让	他	去	前方	和	说话	第一的	.

他们让他先发言。

[ðə; ði] ['gændə(r)] ['mɑːtʃt] [tə'wɔːd] [ðə; ði] ['beɪbi] [ænd; ənd] [stʊd] [bɪ'twiːn] [hɪm] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] .

The	Gander	marched	toward	the	Baby	and	stood	between	him	and	the	river	.
这	甘德	行军	朝向	这	婴儿	和	站立	之间	他	和	这	河	.

雄鹅走向小鹅，挡在了他和河流之间。

“ [es] - [es] - [es] - [es] - [es] ! ” [sed] [hiː; hi] .

“	S	-	s	-	s	-	s	-	s	!	”	said	he	.
〃	S	-	s	-	s	-	s	-	s	!	〃	说	他	.

“嘶嘶！”他说道。

“ [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['duːɪŋ] [hɪə(r)] ? ”

“	What	are	you	doing	here	?	”
〃	什么	是	你	正在做	这里	?	〃

你在这里做什么?

“ [hɪə(r)] , ['pɪti] ['tʃɪkɪ] ! ” [sed] [ðə; ði] ['beɪbi] .

“	Here	,	pitty	Chickie	!	”	said	the	Baby	.
〃	这里	,	可怜	小鸡	!	〃	说	这	婴儿	.

“可怜的小鸡，来吧！”小宝宝说道。

“ [tʌm] [tuː; tə] ['beɪbi] . ”

“	Tum	to	Baby	.	”
〃	汤	到	婴儿	.	〃

“Tum to Baby。”

“ [aɪ] ['kænɒt] [ˌʌndə'stænd] [juː; jʊ] , ” [sed] [ðə; ði] ['gændə(r)] , [sɪ'vɪəli] .

“	I	cannot	understand	you	,	”	said	the	Gander	,	severely	.
〃	我	不能	理解	你	,	〃	说	这	甘德	,	严重	.

“我听不懂你在说什么，”鹅严厉地说。

“ ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [spiːk] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] .

“	**Children**	**should**	**speak**	**so**	**that**	**they**	**can**	**be**	**understood**	**.**
”	孩子们	应该	说话	所以	那	他们	能	是	理解	.

“孩子们说话应该让别人能听懂。”

[ai][kæn; kən] ['ɔːlweɪz] [ˌʌndə'stænd] [maɪ] [əʊn] ['tʃɪldrən] .

I	**can**	**always**	**understand**	**my**	**own**	**children**	**.**
我	能	总是	理解	我的	自己的	孩子们	.

我总能理解自己的孩子。

” [hiː; hi][wɒz; wəz] ['veri]

”	**He**	**was**	**very**
”	他	曾是	非常

他非常

[praʊd] [ɒv; əv][ðə; ði] [bruːd] [ɒv; əv] ['gɔzliŋ] [wɪtʃ] [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [hæd; həd] ['hætʃt] .

proud	**of**	**the**	**brood**	**of**	**Goslings**	**which**	**he**	**and**	**his**	**wife**	**had**	**hatched**	**.**
自豪的	的	这	幼虫	的	小鹅	哪个	他	和	他的	妻子	有	孵化	.

他为自己和妻子孵化的一窝小鹅感到自豪。

[pə'hæps] [hiː; hi][wɒz; wəz]['iːv(ə)n][mɔː(r)] [fɒnd] [ɒv; əv][ðem; ðəm][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][hæd; həd] [dʌn] ['ɔːlməʊst]

Perhaps	**he**	**was**	**even**	**more**	**fond**	**of**	**them**	**because**	**he**	**had**	**done**	**almost**
也许	他	曾是	甚至	更多的	喜爱	的	他们	因为	他	有	完毕	几乎

[æz; əz] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][æz; əz][ʃiː; ʃi] ,

as	**much**	**for**	**them**	**as**	**she**	**,**
作为	很多	为了	他们	作为	她	,

或许他更喜欢她们，因为他为她们所做的几乎和她一样多。

['sɪtɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [egz] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][taɪm][ænd; ənd] ['stændɪŋ] [bɪ'saɪd] [hɜː(r); hə(r)] [waɪl] [ʃiː; ʃi]

sitting	**on**	**the**	**eggs**	**part**	**of**	**the**	**time**	**and**	**standing**	**beside**	**her**	**while**	**she**
坐着	在	这	鸡蛋	部分	的	这	时间	和	常设	旁	她	尽管	她

[wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɒn][ðem; ðəm] .

was	**sitting**	**on**	**them**	**.**
曾是	坐着	在	他们	.

她时而坐在蛋上，时而站在她旁边看着她坐在蛋上。

['gændə] [ɑː(r); ə(r)] ['eksələnt] ['fɑːðəz] .

Ganders	**are**	**excellent**	**fathers**	**.**
鹅	是	出色的	父亲们	.

雄鹅是优秀的父亲。

“ [gəʊ] [wei] , ['pɪti] ['tʃɪkɪ] ! ” [sed] [ðə; ði]['beɪbi] .

“	**Go**	**way**	**,**	**pitty**	**Chickie**	**!**	**”**	**said**	**the**	**Baby**	**.**
”	去	方式	,	可怜	小鸡	!	”	说	这	婴儿	.

“走开，可怜的小鸡！”婴儿说道。

“ ['beɪbi] [gɔɪn] - [ɪn][diː] ['wɑːti] . ”

“	**Baby**	**goin**	**'**	**in**	**de**	**watty**	**.**	**”**
”	婴儿	去	-	在	德	瓦蒂	.	”

“宝贝要进去了。”

“ [es] - [es] - [es] - [es] - [es] ! ” [sed] [ðə; ði]['gændə(r)] , [ænd; ənd] [ðɪs] [taɪm] [hɪz; ɪz] [waɪf] [his] ['ɔːlsəʊ] .

“	**S**	**-**	**s**	**-**	**s**	**-**	**s**	**-**	**s**	**!**	**”**	**said**	**the**	**Gander**	**,**	**and**	**this**	**time**	**his**	**wife**	**hissed**	**also**	**.**
”	S	-	s	-	s	-	s	-	s	!	”	说	这	甘德	,	和	这	时间	他的	妻子	嘶嘶作响	还	.

“嘶嘶！”鹅叫了一声，这次他的妻子也发出了嘶嘶声。

“ [gəʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [juː; jʊ] [bɪ'lɒŋ] .

“	**Go**	**back**	**to**	**the**	**place**	**where**	**you**	**belong**	**.**
”	去	后退	到	这	地方	在哪里	你	属于	.

“回到你该去的地方去。”

[ðɪs] [pleɪs] [ɪz][fɔː(r); fə(r)] [web] - ['fʊtɪd] ['piːp(ə)l] .

This	place	is	for	web	-	footed	people	.
这	地方	是	为了	网站	-	有脚的	人们	.

这里是为蹼足人准备的。

[ai][hæv; həv] [siːn] [jɔː(r); jə(r)] [fiːt] [ʌn'kʌvəd] , [ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv][nəʊ] [wɛbs] [wɒt'evə(r)] [bɪ'twiːn]

I	have	seen	your	feet	uncovered	,	and	you	have	no	webs	whatever	between
我	有	已见	你的	脚	裸露	,	和	你	有	不	网络	任何	之间

[jɔː(r); jə(r)] [təʊz] .

your	toes	.
你的	脚趾	.

我见过你光着的脚，你的脚趾之间没有任何蹼。

[juː; jʊ][duː; də] [nɒt] [bɪ'lɒŋ] [hɪə(r)] .

You	do	not	belong	here	.
你	做	不是	属于	这里	.

你不属于这里。

[gəʊ] [ə'weɪ] !

Go	away	!
去	离开	!

离开!

" [ðə; ðiː]['beɪbi] [dɪd] [nɒt] [gəʊ] [ə'weɪ] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][wɒz; wəz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['lʌvli] [taɪm] .

"	The	Baby	did	not	go	away	,	for	he	was	having	a	lovely	time	.
"	这	婴儿	做过	不是	去	离开	,	为了	他	曾是	拥有	一个	迷人的	时间	.

“宝宝没有离开，因为他玩得很开心。”

[ðə; ðiː]['gændə(r)] [dɪd] [nɒt] [kʌm] ['eni] ['nɪərə(r)][tuː; tə] [hɪm] [ɔː(r)][ækt][æz; əz] [ðəʊ] [hiː; hi] [ment] [tuː; tə]

The	Gander	did	not	come	any	nearer	to	him	or	act	as	though	he	meant	to
这	甘德	做过	不是	来	任何	更近	到	他	或者	行为	作为	尽管	他	意思是	到

[pek] [hɪm] ,

peck	him	,
啄	他	,

那只鹅没有靠近他，也没有表现出要啄他的样子。

[səʊ][hiː; hi][dʒʌst] [lɑːft] [ænd; ənd] [weɪvd] [hɪz; ɪz][hændz] .

so	he	just	laughed	and	waved	his	hands	.
所以	他	只是	笑了	和	挥手	他的	双手	.

于是他只是笑着挥了挥手。

“ [waɪ] [doʊnt][juː; jʊ][gəʊ] ? " [ɑːskt] [ðə; ðiː] [giːs] .

“	Why	don't	you	go	?	"	asked	the	Geese	.
“	为什么	不	你	去	?	"	问	这	鹅	.

“你们为什么不去呢？”鹅群问道。

“ [ðə; ðiː]['gændə(r)][təʊld][juː; jʊ][tuː; tə][gəʊ] [ə'weɪ] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [maɪnd][ðə; ðiː]['gændə(r)] .

“	The	Gander	told	you	to	go	away	,	and	you	should	mind	the	Gander	.
“	这	甘德	讲述	你	到	去	离开	,	和	你	应该	头脑	这	甘德	.

“那只公鹅叫你走开，你应该听那只公鹅的话。”

[wiː; wi] ['ɔːlweɪz] [maɪnd] [hɪm] , [ænd; ənd][səʊ] [ʃʊd; ʃəd] [juː; jʊ] .

We	always	mind	him	,	and	so	should	you	.
我们	总是	头脑	他	,	和	所以	应该	你	.

我们一直都很照顾他，你也应该如此。

" [stɪl] [ðə; ðiː]['gændə(r)][ænd; ənd][ðə; ðiː] [giːs] [dɪd] [nɒt] [kʌm] ['nɪərə(r)][tuː; tə] [hɪm] ,

"	Still	the	Gander	and	the	Geese	did	not	come	nearer	to	him	,
"	仍然	这	甘德	和	这	鹅	做过	不是	来	更近	到	他	,

“然而，那只雄鹅和大雁仍然没有靠近他。”

[ænd; ənd] [stɪl] [ðə; ði]['beɪbi][wɒz; wəz][nɒt] [ə'freɪd] .

and	still	the	Baby	was	not	afraid	.
和	仍然	这	婴儿	曾是	不是	害怕的	.

然而，婴儿却一点也不害怕。

" [es] - [es] - [es] - [es] - [es] ! " [rɪ'piːtɪd] [ðə; ði]['gændə(r)] .

"	S	-	s	-	s	-	s	-	s	!	"	repeated	the	Gander	.
"	S	-	s	-	s	-	s	-	s	!	"	重复	这	甘德	.

"嘶嘶！"鹅重复道。

" [wiː; wi][duː; də][nɒt] [wɒnt] [juː; jʊ][tuː; tə] [swɪm] [ɪn]['aʊə(r)]['rɪvə(r)] .

"	We	do	not	want	you	to	swim	in	our	river	.
"	我们	做	不是	想	你	到	游泳	在	我们的	河	.

"我们不希望你们在我们的河里游泳。"

[jɔː(r); jə(r)] ['bɒdi] [ɪz] [nɒt] [ðə; ði] [raɪt] [ʃeɪp] [fɔː(r); fə(r)] ['swɪmɪŋ] [wɪð] [giːs] [ænd; ənd] [dʌks] .

Your	body	is	not	the	right	shape	for	swimming	with	Geese	and	Ducks	.
你的	身体	是	不是	这	正确的	形状	为了	游泳	和	鹅	和	鸭子	.

你的体型不适合与鹅鸭一起游泳。

[jɔː(r); jə(r)] [nek] [ɪz] [nɒt] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] ['fiːdɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['rɪvə(r)] .

Your	neck	is	not	long	enough	for	feeding	in	the	river	.
你的	脖子	是	不是	长的	足够的	为了	喂养	在	这	河	.

你的脖子不够长，无法在河里觅食。

[juː; jʊ][kʊd; kəd]['nevə(r)][get][jɔː(r); jə(r)] [maʊθ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['rɪvə(r)] - ['bɒtəm] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd]

You	could	never	get	your	mouth	down	to	the	river	-	bottom	for	food
你	可以	绝不	得到	你的	嘴	向下	到	这	河	-	底部	为了	食物

[wɪ'ðaʊt] ['gəʊɪŋ] [wei] ['ʌndə(r)] .

without	going	way	under	.
没有	去	方式	在下面	.

如果不潜到很深的水下，你永远无法把嘴伸到河底去吃东西。

[gəʊ] [ə'weɪ] !

Go	away	!
去	离开	!

离开！

[juː; jʊ] [wɪl] [get] [wet] [ɪf] [juː; jʊ][gəʊ]['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

You	will	get	wet	if	you	go	into	the	water	.
你	将要	得到	湿的	如果	你	去	进入	这	水	.

如果你下水，就会弄湿衣服。

[aɪ] [fiːl] [kwaɪt] [ʃʊə(r)] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] , [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][hæv; həv][nɒt] ['naɪsli] [ɔɪld] ['feðər] [laɪk] ['aʊəz] .

I	feel	quite	sure	that	you	will	,	for	you	have	not	nicely	oiled	feathers	like	ours	.
我	感觉	相当	当然	那	你	将要	,	为了	你	有	不是	很好	涂油	羽毛	喜欢	我们的	.

我确信你会的，因为你们的羽毛不像我们的一样油光锃亮。

[juː; jʊ] [wɪl] [traɪ][tuː; tə] [kætʃ] ['aʊə(r)] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [wɪl] [meɪk] [juː 'es] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] .

You	will	try	to	catch	our	children	and	will	make	us	much	trouble	.
你	将要	尝试	到	抓住	我们的	孩子们	和	将要	制作	我们	很多	麻烦	.

你们会试图抓我们的孩子，给我们制造很多麻烦。

[gəʊ] [ə'weɪ] !

Go	away	!
去	离开	!

离开！

" [dʒʌst] [ðen] [ðə; ði] ['beɪbiz] ['mʌðə(r)] [kɔːld] [frɒm; frəm][ðə; ði][dɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] .

"	Just	then	the	Baby's	mother	called	from	the	door	of	the	house	.
"	只是	然后	这	婴儿的	母亲	称为	从	这	门	的	这	房子	.

就在这时，婴儿的母亲从房子门口喊道。

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [kʌm] [ˌdaʊnˈsteəz] [ænd; ənd] [faʊnd] [ðə; ði] [ˈbeɪbi] [gɒn] .

She	had	come	downstairs	and	found	the	Baby	gone	.
她	有	来	楼下	和	成立	这	婴儿	已消失	.

她下楼后发现孩子不见了。

“ [ˈbeɪbi] ! ” [sed] [ʃiː; ʃi] .

“	Baby	!	”	said	she	.
”	婴儿	!	”	说	她	.

“宝贝！”她说道。

“ [ˈbeɪbi] !

“	Baby	!
”	婴儿	!

“婴儿!

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ?

Where	are	you	?
在哪里	是	你	?

你在哪里?

” [ˈbeɪbi] [dɪd] [nɒt] [ˈɑːnsə(r)] , [bʌt; bət] [hiː; hi] [tɜːnd] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] [hɜː(r); hə(r)] .

”	Baby	did	not	answer	,	but	he	turned	to	look	at	her	.
”	婴儿	做过	不是	回答	,	但	他	转向	到	看	在	她	.

“宝贝没有回答，但他转过头去看她。”

“ [es] - [es] - [es] - [es] - [es] ! ” [sed] [ðə; ði] [ˈgændə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [giːs] [təˈgeðə(r)] .

“	S	-	s	-	s	-	s	-	s	!	”	said	the	Gander	and	the	Geese	together	.
”	S	-	s	-	s	-	s	-	s	!	”	说	这	甘德	和	这	鹅	一起	.

“嘶嘶！”雄鹅和大鹅齐声说道。

“ [es] - [es] - [es] - [es] - [es] !

“	S	-	s	-	s	-	s	-	s	!
”	S	-	s	-	s	-	s	-	s	!

“嘶嘶!

[es] - [es] - [es] - [es] - [es] !

S	-	s	-	s	-	s	-	s	!
S	-	s	-	s	-	s	-	s	!

嘶嘶!

” [ðen] [ðeɪ] [wɔːkt] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈbeɪbi] [ˈstɑːtɪd] [həʊm] [æt; ət] [lɑːst] .

”	Then	they	walked	straight	for	him	,	and	the	Baby	started	home	at	last	.
”	然后	他们	步行	直的	为了	他	,	和	这	婴儿	开始	家	在	最后的	.

“然后他们径直朝他走去，婴儿终于开始回家了。”

[hɪz; ɪz] [ˈmʌðə(r)]

His	mother
他的	母亲

他的母亲

[hɜːd] [ænd; ənd] [ræn] [təˈwɔːd] [hɪm] [ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] [ɔːl] .

heard	and	ran	toward	him	in	time	to	see	it	all	.
听到	和	跑	朝向	他	在	时间	到	看	它	全部	.

听到动静，我赶紧跑过去，正好看到了这一切。

[ʃiː; ʃi] [ˌʌndəˈstʊd] , [tuː] , [ðæt] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː] [hæd; həd] [nɒt] [biːn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈgændə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði]

She	understood	,	too	,	that	if	it	had	not	been	for	the	Gander	and	the
她	理解	,	也	,	那	如果	它	有	不是	到过	为了	这	甘德	和	这

[giːs] ,

Geese	,
鹅	,

她也明白，如果不是因为那只雄鹅和那只大雁，

[hɜː(r); hə(r)]['beɪbi] [wʊd] [hæv; həv] [gɒn] ['ɪntuː][ðə; ði]['rɪvə(r)] .

her	Baby	would	have	gone	into	the	river	.
她	婴儿	会	有	已消失	进入	这	河	.

她的孩子本会掉进河里。

[ðæt] [wɒz; wəz] [waɪ] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [səʊ] ['greɪtfəli] [æt; ət][ðem; ðəm] [wen] [ʃiː; ʃi] [riːtʃt] [hɪm][ænd; ənd]

That	was	why	she	looked	so	gratefully	at	them	when	she	reached	him	and
那	曾是	为什么	她	看起来	所以	感激不尽	在	他们	什么时候	她	达到	他	和

[pɪkt] [hɪm] [ʌp][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [ɑːmz] [tuː; tə] [hʌg] [ænd; ənd] [kɪs] .

picked	him	up	in	her	arms	to	hug	and	kiss	.
挑选	他	向上	在	她	武器	到	拥抱	和	吻	.

所以当她走到他跟前，把他抱起来拥抱亲吻时，她满怀感激地看着他们。

“ [es] - [es] - [es] - [es] - [es] !

“	S	-	S	-	S	-	S	-	S	!
”	S	-	S	-	S	-	S	-	S	!

“嘶嘶！

” [rɪ'piːtɪd] [ðə; ði]['gændə(r)] .

”	REPEATED	THE	GANDER	.
”	重复	这	鹅	.

“重复了一遍。”

[peɪdʒ] -

Page	166
页	-

第166页

[pə'hæps] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [biːn] [səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][tuː; tə][sɪt]

Perhaps	it	was	because	she	had	been	so	frightened	that	she	had	to	sit
也许	它	曾是	因为	她	有	到过	所以	害怕	那	她	有	到	坐

[raɪt] [daʊn] [ɒn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['hɪlək] [ænd; ənd][rest] .

right	down	on	a	little	hillock	and	rest	.
正确的	向下	在	一个	小的	岗	和	休息	.

或许是因为她太害怕了，所以才不得不坐在一个小土丘上休息。

[ðə; ði]['gændə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [giːs] [stʊd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [w'ʌndəd] [waɪ] [ʃiː; ʃi] [meɪd] [sʌtʃ] [ə; eɪ]

The	Gander	and	the	Geese	stood	around	and	wondered	why	she	made	such	a
这	甘德	和	这	鹅	站立	大约	和	想知道	为什么	她	制成	这样的	一个

[fʌs] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['beɪbi] .

fuss	over	the	Baby	.
大惊小怪	超过	这	婴儿	.

公鹅和母鹅围在一旁，纳闷她为什么对小宝宝这么大惊小怪。

“ [hiː; hi][ɪz] ['nʌθɪŋ] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] , ” [ðeɪ] [sed] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .

“	He	is	nothing	remarkable	,	”	they	said	to	each	other	.
”	他	是	没有什么	卓越	,	”	他们	说	到	每个	其他	.

“他没什么了不起的，”他们彼此说道。

“ [hiː; hi] ['sɜːt(ə)nli] [kʊd; kəd] [nɒt] [swɪm] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [tʃɑːns] ,

“	He	certainly	could	not	swim	if	he	had	a	chance	,
”	他	当然	可以	不是	游泳	如果	他	有	一个	机会	,

“就算有机会，他肯定也不会游泳。”

[ænd; ənd][wiː; wi] [sɔː] [haʊ] ['ɒf(ə)n][hiː; hi] [fel] [daʊn] [wen] [hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] [rʌn] .

and	we	saw	how	often	he	fell	down	when	he	tried	to	run	.
和	我们	锯	如何	经常	他	跌倒	向下	什么时候	他	尝试	到	跑步	.

我们看到他跑步时经常摔倒。

[waɪ] [dʌz] [ʃiː; ʃi] [pʊt] [hɜː(r); hə(r)] [maʊθ] [ʌp] [ə'genst] [hɪz; ɪz][ɪn] [ðæt] [wei] ?

Why	does	she	put	her	mouth	up	against	his	in	that	way	?
为什么	做	她	放	她	嘴	向上	反对	他的	在	那	方式	?

她为什么那样把嘴贴到他的嘴上?

[ðeə(r)] [ɪz] ['sɪmpli] [nəʊ] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ðə; ði]['ækʃ(ə)nz][ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv][ɪn] ['haʊzɪz] .

There	is	simply	no	understanding	the	actions	of	people	who	live	in	houses	.
那里	是	简单地	不	理解	这	行动	的	人们	WHO	居住	在	房屋	.

住在房子里的人们的行为根本无法理解。

" [ðeə(r)] [wɒz; wəz][wʌn] [sɔːt] [ɒv; əv]['ækʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [ˌʌndə'stænd] ['veri] [wel] [ɪn'diːd] .

"	There	was	one	sort	of	action	which	they	could	understand	very	well	indeed	.
"	那里	曾是	一	种类	的	行动	哪个	他们	可以	理解	非常	出色地	的确	.

“有一种行为，他们确实非常能够理解。”

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gˈɜːlz] [keɪm] [həʊm] [dʒʌst] [ðen] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [hæd; həd][ðem; ðəm] [brɪŋ] [əʊts]

The	Little	Girls	came	home	just	then	and	their	mother	had	them	bring	oats
这	小的	女孩们	来了	家	只是	然后	和	他们的	母亲	有	他们	带来	燕麦

[frɒm; frəm][ðə; ði] [bɑːn] [tuː; tə]['skætə(r)][ɒn][ðə; ði]['rɪvə(r)] .

from	the	barn	to	scatter	on	the	river	.
从	这	谷仓	到	分散	在	这	河	.

这时，小女孩们回到了家，她们的母亲让她们从谷仓里拿些燕麦撒到河里。

[ðen] [ðə; ði]['gændə(r)] , [wɪð]

Then	the	Gander	,	with
然后	这	甘德	,	和

然后是雄鹅，

[hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðə(r)] [giːs] , ['glædli] [went] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['rɪvə(r)][tuː; tə] [fiːd] ,

his	wife	and	the	other	Geese	,	gladly	went	back	to	the	river	to	feed	,
他的	妻子	和	这	其他	鹅	,	乐意	去	后退	到	这	河	到	喂养	,

他的妻子和其他鹅高兴地回到河边觅食。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [wɪtʃ] [pliːz] [giːs] ['betə(r)] [ðæn; ðən][tuː; tə] [iːt] [əʊts] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]

for	there	is	nothing	which	pleases	Geese	better	than	to	eat	oats	that	are
为了	那里	是	没有什么	哪个	请	鹅	更好的	比	到	吃	燕麦	那	是

['fləʊtɪŋ] [ɒn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

floating	on	the	water	.
漂浮的	在	这	水	.

没有什么比吃漂浮在水面上的燕麦更能让鹅高兴的了。

[ðə; ði] [faul] [hæv; həv][ə; eɪ][dʒəʊk] [pleɪd] [ɒn] [ðem; ðəm]

THE	FOWLS	HAVE	A	JOKE	PLAYED	ON	THEM
这	家禽	有	一个	开玩笑	玩	在	他们

这些家禽被捉弄了

[wen] [ðə; ði][mæn] [fɜːst] [bɔːt] [ðə; ði] [fɑːm] [ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ðeə(r)] ,

WHEN	the	Man	first	bought	the	farm	and	came	to	live	there	,
什么时候	这	男人	第一的	买	这	农场	和	来了	到	居住	那里	,

当这个人最初买下农场并搬来居住时，

[hiː; hi][kʊd; kəd] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['pəʊltri] [sed] .

he	could	not	understand	a	thing	that	his	poultry	said	.
他	可以	不是	理解	一个	事物	那	他的	家禽	说	.

他完全听不懂他的家禽在说什么。

[ðɪs] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [hɑːd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] ,

This	made	it	very	hard	for	him	,
这	制成	它	非常	难的	为了	他	,

这让他感到非常困难。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [hiː; hi][kʊd; kəd] [nɒt] [lɜːn] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [bʊks] [ænd; ənd]

and	was	something	which	he	could	not	learn	from	his	books	and
和	曾是	某物	哪个	他	可以	不是	学习	从	他的	图书	和

['peɪpəz] .

papers	.
文件	.

这是他无法从书本和论文中学到的东西。

[juː; jʊ] [rɪ'membə(r)] [haʊ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] [ˌʌndə'stʊd] , ['betə(r)] [ðæn; ðən] [hiː; hi] ,

You	remember	how	the	Little	Girls	understood	,	better	than	he	,
你	记住	如何	这	小的	女孩们	理解	,	更好的	比	他	,

你还记得那些小女孩比他更明白吗?

[wɒt] [ðə; ði] [kɒks] [ment] [baɪ] ['krəʊɪŋ] [səʊ] ['dʒɔɪfəli] [wʌn] [deɪ] .

what	the	Cocks	meant	by	crowing	so	joyfully	one	day	.
什么	这	公鸡	意思是	经过	鸣叫	所以	欣喜地	一	天	.

公鸡们有一天如此欢快地啼叫，究竟是什么意思?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɒf(ə)n] [truː] [ðæt] ['tʃɪldrən] [huː] [θɪŋk] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [sʌtʃ] [θɪŋz] [ænd; ənd]['lɪs(ə)n] ['keəfəli]

It	is	often	true	that	children	who	think	much	about	such	things	and	listen	carefully
它	是	经常	真的	那	孩子们	WHO	思考	很多	关于	这样的	事物	和	听	小心

[kʌm] [tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [faul] [miːn] [wen] [ðeɪ] [tɔːk] .

come	to	know	what	fowls	mean	when	they	talk	.
来	到	知道	什么	家禽	意思是	什么时候	他们	讲话	.

孩子们如果多思考这类事情并仔细倾听，往往就能明白家禽说话的意思。

[ðə; ði][mæn][wɒz; wəz] ['riːəli] [ə; eɪ] ['veri] ['klevə(r)][wʌn] ,

The	Man	was	really	a	very	clever	one	,
这	男人	曾是	真的	一个	非常	聪明的	一	,

这个人其实非常聪明。

[mʌtʃ] [mɔː(r)]['klevə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['fɑːmə(r)] [huː] [hæd; həd][lɪvd; 'laɪvd][ðeə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [hɪm] ,

much	more	clever	than	the	Farmer	who	had	lived	there	before	him	,
很多	更多的	聪明的	比	这	农民	WHO	有	居住地	那里	前	他	,

他比之前住在那里的农夫聪明得多。

[ænd; ənd][hiː; hi] [dɪ'saɪdɪd] [ðæt] [sɪns] [hiː; hi][wɒz; wəz][tuː; tə] [spend] [mʌtʃ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [taɪm] [ə'mʌŋ]

and	he	decided	that	since	he	was	to	spend	much	of	his	time	among
和	他	决定	那	自从	他	曾是	到	花费	很多	的	他的	时间	之中

['pəʊltri] ,

poultry	,
家禽	,

他决定，既然他大部分时间都要和家禽待在一起，

[hiː; hi] [wʊd] [lɜːn] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [wɒt]

he	would	learn	to	understand	what
他	会	学习	到	理解	什么

他会逐渐明白什么

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['seɪɪŋ] .

they	were	saying	.
他们	是	说	.

他们当时是这么说的。

[hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə]['lɪs(ə)n] ['veri] ['keəfəli] [ænd; ənd][tuː; tə]['nəʊtɪs] [wɒt] [ðeɪ] [dɪd] [wen] [ðeɪ] [meɪd]

He	began	to	listen	very	carefully	and	to	notice	what	they	did	when	they	made
他	开始	到	听	非常	小心	和	到	注意	什么	他们	做过	什么时候	他们	制成

['sɜːt(ə)n] [saʊndz] .

certain	sounds	.
肯定	声音	.

他开始非常仔细地倾听，并注意当他们发出某些声音时会做什么。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kwaɪt] [sə'praɪzɪŋ] [haʊ] [mʌtʃ] ['piːp(ə)l] [kæn; kən] [lɜːn] [baɪ] ['juːzɪŋ] [ðeə(r)] [aɪz] [ænd; ənd] [ɪəz]

It	is	quite	surprising	how	much	people	can	learn	by	using	their	eyes	and	ears
它	是	相当	奇怪	如何	很多	人们	能	学习	经过	使用	他们的	眼睛	和	耳朵

['keəfəli] ,

carefully	,
小心	,

令人惊讶的是，人们只要仔细观察和倾听，就能学到很多东西。

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['ɑːskɪŋ] ['kwestʃənz] , [tuː] .

and	without	asking	questions	,	too	.
和	没有	问	问题	,	也	.

而且他们甚至都没问任何问题。

[ðæt] [wɒz; wəz] [waɪ] , [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [wɒz; wəz]['əʊvə(r)] , [ðə; ði][mæn][kʊd; kəd] [tel] [kwaɪt]

That	was	why	,	before	the	summer	was	over	,	the	Man	could	tell	quite
那	曾是	为什么	,	前	这	夏天	曾是	超过	,	这	男人	可以	告诉	相当

[kə'rektli] ,

correctly	,
正确	,

正因如此，在夏天结束之前，那个人就能非常准确地判断出来。

[wen'evə(r)] [ə; eɪ] [faʊl] [spəʊk] , ['weðə(r)] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['hʌŋgri] [ɔː(r)] ['hæpi] [ɔː(r)]['æŋgri][ɔː(r)] [skeəd] .

whenever	a	fowl	spoke	,	whether	he	was	hungry	or	happy	or	angry	or	scared	.
每当	一个	鸡	辐	,	无论	他	曾是	饥饿的	或者	快乐的	或者	生气的	或者	害怕的	.

无论家禽是饥饿、高兴、生气还是害怕，它们都会发出叫声。

[nɒt] ['əʊnli] [ðiːz] , [bʌt; bət] ['meni] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] [hiː; hi][kʊd; kəd] [tel] [baɪ] ['keəfəli] ['lɪsənɪŋ] .

Not	only	these	,	but	many	other	things	he	could	tell	by	carefully	listening	.
不是	仅有的	这些	,	但	许多	其他	事物	他	可以	告诉	经过	小心	聆听	.

不仅如此，他通过仔细聆听还能分辨出许多其他事情。

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [ˌʌndə'stænd] [ə; eɪ] [hen] [ɪn] [ɪg'zæktli][ðə; ði] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪkɪnz]

He	could	not	understand	a	Hen	in	exactly	the	way	in	which	her	Chickens
他	可以	不是	理解	一个	母鸡	在	确切地	这	方式	在	哪个	她	鸡

[ˌʌndə'stænd] [hɜː(r); hə(r)] ,

understand	her	,
理解	她	,

他无法像小鸡们理解母鸡那样理解母鸡。

[bʌt; bət][hiː; hi] [ˌʌndə'stʊd] [wel] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][help] [hɪm] ['veri] [mʌtʃ] [ɪn][hɪz; ɪz] [wɜːk] .

but	he	understood	well	enough	to	help	him	very	much	in	his	work	.
但	他	理解	出色地	足够的	到	帮助	他	非常	很多	在	他的	工作	.

但他理解力很强，足以在工作中给予他很大的帮助。

[ðen] [hiː; hi] [traɪd] ['tɔːkɪŋ] [ðə; ði] ['pəʊltri] ['læŋgwɪdʒ] .

Then	he	tried	talking	the	poultry	language	.
然后	他	尝试	说	这	家禽	语言	.

然后他试着用家禽的语言说话。

[ðæt] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] ['hɑːdə(r)] , [jet] [hiː; hi] [kept] [ɒn] ['traɪɪŋ] ,

That	was	much	harder	,	yet	he	kept	on	trying	,
那	曾是	很多	更难	,	然而	他	保留	在	尝试	,

那要难得多，但他仍然坚持尝试。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt][ðə; ði][sɔːt] [ɒv; əv][mæn][tuː; tə] [gɪv] [ʌp][dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][tɑːsk]

for	he	was	not	the	sort	of	Man	to	give	up	just	because	the	task
为了	他	曾是	不是	这	种类	的	男人	到	给	向上	只是	因为	这	任务

[wɒz; wəz][hɑːd] .

was	hard	.
曾是	难的	.

因为他不是那种会因为任务困难就放弃的人。

[hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [ə; eɪ] ['tiːtʃə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] ,

He	had	been	a	teacher	for	many	years	,
他	有	到过	一个	老师	为了	许多	年	,

他当过很多年老师。

[ænd; ənd][hiː; hi] [njuː] [haʊ] [mʌtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [baɪ] ['stʌdiɪŋ] [hɑːd][ænd; ənd] ['stɪkɪŋ] [tuː; tə]

and	he	knew	how	much	can	be	done	by	studying	hard	and	sticking	to
和	他	知道	如何	很多	能	是	完毕	经过	学习	难的	和	粘性	到

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

他深知只要努力学习并坚持下去，就能取得多大的成就。

[ðə; ðiː][mæn][wɒz; wəz] ['veri] [fʊl] [ɒv; əv] [fʌn] , [tuː] ,

The	Man	was	very	full	of	fun	,	too	,
这	男人	曾是	非常	满的	的	乐趣	,	也	,

这个人也很有趣。

[sɪns] [hiː; hi][hæd; həd] [grəʊn] [səʊ] [strɒŋ] [ænd; ənd][fæt][ɒn][ðə; ðiː] [fɑːm] .

since	he	had	grown	so	strong	and	fat	on	the	farm	.
自从	他	有	生长	所以	强的	和	胖的	在	这	农场	.

因为他在农场里长得又壮又胖。

[hiː; hi] ['dɪəli] [lʌvd] [ə; eɪ][dʒəʊk] ,

He	dearly	loved	a	joke	,
他	亲爱的	喜爱	一个	开玩笑	,

他非常喜欢开玩笑。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['getɪŋ] ['redi] [tuː; tə] [pleɪ] [ə; eɪ] ['veri] [bɪg][dʒəʊk][ɒn][sʌm; səm][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['pəʊltri] .

and	was	getting	ready	to	play	a	very	big	joke	on	some	of	his	poultry	.
和	曾是	获得	准备好	到	玩	一个	非常	大的	开玩笑	在	一些	的	他的	家禽	.

他正准备捉弄一下他的家禽。

['enibɒdi] [huː] [hæz; həz]['evə(r)] [kept] [henz] [nəʊz] [haʊ] [hɑːd] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [draɪv] [ðem; ðəm]['ɪntuː]

Anybody	who	has	ever	kept	Hens	knows	how	hard	it	is	to	drive	them	into
任何人	WHO	有	曾经	保留	母鸡	知道	如何	难的	它	是	到	驾驶	他们	进入

[ðə; ðiː] ['pəʊltri] - [haʊs] [wen] [ðeɪ] [duː; də][nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə][gəʊ] .

the	poultry	-	house	when	they	do	not	wish	to	go	.
这	家禽	-	房子	什么时候	他们	做	不是	希望	到	去	.

凡是养过母鸡的人都知道，当母鸡不愿意进鸡舍时，要把它们赶进去是多么困难。

['piːp(ə)l] ['ɒf(ə)n] [rʌn] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kwaɪt] [aʊt] [ɒv; əv] [breθ] [ænd; ənd] [red] [ɪn][ðə; ðiː] [feɪs] ,

People	often	run	until	they	are	quite	out	of	breath	and	red	in	the	face	,
人们	经常	跑步	直到	他们	是	相当	出去	的	气息	和	红色的	在	这	脸	,

人们常常跑到气喘吁吁、脸涨得通红为止。

['traɪɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] ['iːv(ə)n][wʌn] [hen] [gəʊ] [weə(r)] [ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] .

trying	to	make	even	one	Hen	go	where	she	should	.
尝试	到	制作	甚至	一	母鸡	去	在哪里	她	应该	.

试图让哪怕一只母鸡都乖乖地待在它该待的地方。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [θrəʊ] [stəʊnz] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] ['veri] [bæd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ðiː] [henz] ,

Sometimes	they	throw	stones	,	and	this	is	very	bad	for	the	Hens	,
有时	他们	扔	石头	,	和	这	是	非常	坏的	为了	这	母鸡	,

它们有时会扔石头，这对母鸡来说非常不好。

[fɔː(r); fə(r)]['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [hɪt] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['fraɪt(ə)nd] ,

for	even	if	they	are	not	hit	,	they	are	frightened	,
为了	甚至	如果	他们	是	不是	打	,	他们	是	害怕	,

即使他们没有被击中，他们也会感到害怕。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ðiː] [egz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [leɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [səʊ] [gʊd] .

and	then	the	eggs	which	they	lay	are	not	so	good	.
和	然后	这	鸡蛋	哪个	他们	躺	是	不是	所以	好的	.

而且它们下的蛋质量也不太好。

['sʌmtaɪmz] , [tuː] , [ðə; ðɪ] ['piːp(ə)l] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [draɪv] [henz] [luːz] [ðeə(r)]['tempə(r)] ,

Sometimes	**,**	**too**	**,**	**the**	**people**	**who**	**are**	**trying**	**to**	**drive**	**Hens**	**lose**	**their**	**temper**	**,**
有时	,	也	,	这	人们	WHO	是	尝试	到	驾驶	母鸡	失去	他们的	脾气	,

有时，那些试图驱赶母鸡的人也会失去耐心。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['veri] [wɜːst] [θɪŋz] [ðæt] [kʊd; kəd] ['hæpən] .

and	**this**	**is**	**one**	**of**	**the**	**very**	**worst**	**things**	**that**	**could**	**happen**	**.**
和	这	是	一	的	这	非常	最差	事物	那	可以	发生	.

这是最糟糕的事情之一。

[ðə; ðɪ] ['pəʊltri] [hæd; həd][nɒt] [peɪd] [mʌtʃ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ðɪ][mæn] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['lɜːnɪŋ]

The	**poultry**	**had**	**not**	**paid**	**much**	**attention**	**to**	**the**	**Man**	**when**	**he**	**was**	**learning**
这	家禽	有	不是	有薪酬的	很多	注意力	到	这	男人	什么时候	他	曾是	学习

[ðeə(r)] ['læŋgwɪdʒ] .

their	**language**	**.**
他们的	语言	.

当人类学习家禽语言时，家禽们并没有太在意他。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [tuː] ['bɪzi] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə] [wɒt] [hiː; hi]

They	**were**	**usually**	**too**	**busy**	**talking**	**to**	**each**	**other**	**to**	**listen**	**to**	**what**	**he**
他们	是	通常	也	忙碌的	说	到	每个	其他	到	听	到	什么	他

[wɒz; wəz] ['seɪɪŋ] .

was	**saying**	**.**
曾是	说	.

他们通常忙着互相交谈，根本没空听他说话。

[wʌns] [ðə; ðɪ] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] [sed] [wɒt] [hiː; hi] [θɔːt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [haʊ'evə(r)] : “ [dʒʌst][hɪə(r)][hɪm] !

Once	**the**	**Shanghai**	**Cock**	**said**	**what**	**he**	**thought**	**of**	**it**	**,**	**however**	**:**	**“**	**Just**	**hear**	**him**	**!**
一次	这	上海	公鸡	说	什么	他	想法	的	它	,	然而	:	“	只是	听到	他	!

然而，上海公鸡却说了他的看法：“听听他怎么说！”

” [hiː; hi][hæd; həd] [sed] .

”	**he**	**had**	**said**	**.**
”	他	有	说	.

他说过。

“ [hɪə(r)] [ðæt] [mæn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [krəʊ] !

“	**Hear**	**that**	**Man**	**trying**	**to**	**crow**	**!**
“	听到	那	男人	尝试	到	乌鸦	!

“听，那家伙在啼叫！”

[hiː; hi] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'baʊt] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ə; eɪ] [hen] [wʊd] .

He	**does**	**it**	**about**	**as**	**well**	**as**	**a**	**Hen**	**would**	**.**
他	做	它	关于	作为	出色地	作为	一个	母鸡	会	.

他做得跟母鸡差不多。

” [juː; jʊ] [nəʊ] [ə; eɪ] [hen] [traɪz] [tuː; tə] [krəʊ] [wʌns] [ɪn][ə; eɪ]

”	**You**	**know**	**a**	**Hen**	**tries**	**to**	**crow**	**once**	**in**	**a**
”	你	知道	一个	母鸡	尝试	到	乌鸦	一次	在	一个

你知道母鸡一年只会尝试啼叫一次吗?

[waɪl] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ðɪ] [kɒks] [ɔːl] [pəʊk] [fʌn] [æt; ət][hɜː(r); hə(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi]['nevə(r)] [sək'siːdz]

while	**,**	**and**	**then**	**the**	**Cocks**	**all**	**poke**	**fun**	**at**	**her**	**,**	**because**	**she**	**never**	**succeeds**
尽管	,	和	然后	这	公鸡	全部	戳	乐趣	在	她	,	因为	她	绝不	成功

[wel] .

well	**.**
出色地	.

与此同时，公鸡们都嘲笑她，因为她总是失败。

[ɔːl] [ðɪs] ['hæpənd] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ðɪ][mæn][hæd; həd] [biːn] [lɒŋ] [ɒn][ðə; ðɪ] [fɑːm] ,

All	**this**	**happened**	**before**	**the**	**Man**	**had**	**been**	**long**	**on**	**the**	**farm**	**,**
全部	这	发生	前	这	男人	有	到过	长的	在	这	农场	,

这一切都发生在男人来到农场不久之前。

[ænd; ənd] [bɪˈfɔː(r)] [ðə; ði] [ˌʃæŋˈhaɪ] [kɒk] [hæd; həd] [ˈlɜːnɪd] [tuː; tə] [laɪk] [hɪm] .

and	before	the	Shanghai	Cock	had	learned	to	like	him	.
和	前	这	上海	公鸡	有	学习	到	喜欢	他	.

而在此之前，上海公鸡还没来得及喜欢他。

[ðə; ði] [ˌʃæŋˈhaɪ] [kɒk] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [ˈveri] [mʌtʃ] [səˈpraɪzd] [ɪf] [ˈenibɒdi] [hæd; həd] [ðen] [təʊld]

The	Shanghai	Cock	would	have	been	very	much	surprised	if	anybody	had	then	told
这	上海	公鸡	会	有	到过	非常	很多	惊讶	如果	任何人	有	然后	讲述

[hɪm] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [ˈevə(r)] [biː; bi] [ʌnˈeɪb(ə)l] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [mænz] [vɔɪs] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv] [wʌn]

him	that	he	would	ever	be	unable	to	tell	the	Man's	voice	from	that	of	one
他	那	他	会	曾经	是	无法	到	告诉	这	男人的	嗓音	从	那	的	一

[ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [best] [frendz] .

of	his	best	friends	.
的	他的	最好的	朋友们	.

如果当时有人告诉上海公鸡，他将来有一天会分不清男人的声音和自己最好的朋友的声音，上海公鸡一定会非常惊讶。

[θruːˈaʊt] [ðə; ði] [ˈsʌmə(r)] [ðə; ði] [faul] [huː] [hæd; həd] [ˈɔːlweɪz] [lɪvd; ˈlaɪvd] [ɒn] [ðə; ði] [fɑːm] [wɜː(r); wə(r)]

Throughout	the	summer	the	fowls	who	had	always	lived	on	the	farm	were
自始至终	这	夏天	这	家禽	WHO	有	总是	居住地	在	这	农场	是

[əˈlaʊd] [tuː; tə] [rʌn] [weəˈevə(r)] [ðeɪ] [wɪʃt] [ˈdjʊərɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] ,

allowed	to	run	wherever	they	wished	during	the	day	,
允许	到	跑步	无论	他们	希望	期间	这	天	,

整个夏天，一直生活在农场里的家禽都被允许在白天自由奔跑。

[ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ˈdrɪvn] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [pen] [æt; ət] [naɪt] .

and	were	not	driven	into	the	pen	at	night	.
和	是	不是	驱动	进入	这	笔	在	夜晚	.

夜间没有被赶进围栏。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ˈɔːlweɪz] [sʌm; səm] [kɔːn] [ˈskætəd] [ɪn] [ðeə(r)] [əʊn] [jɑːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [dʒʌst] [bɪˈfɔː(r)]

There	was	always	some	corn	scattered	in	their	own	yard	for	them	just	before
那里	曾是	总是	一些	玉米	疏散	在	他们的	自己的	院子	为了	他们	只是	前

[ruːst] - [taɪm] ,

roosting	-	time	,
栖息	-	时间	,

在它们栖息前，总会在自家院子里撒些玉米粒给它们吃。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [glæd] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [strəʊl] [ɪn] [ænd; ənd] [get] [ˌaɪ ˈtiː] .

and	they	were	glad	enough	to	stroll	in	and	get	it	.
和	他们	是	高兴的	足够的	到	漫步	在	和	得到	它	.

他们很高兴地走进去把它买了下来。

[wen] [ðeɪ] [ˈfɪnɪʃt] [ˈiːtɪŋ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ʃʊə(r)] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði] [ˈaʊtə(r)] [geɪt] [kləʊzd] ,

When	they	finished	eating	they	were	sure	to	find	the	outer	gate	closed	,
什么时候	他们	完成的	吃	他们	是	当然	到	寻找	这	外	门	关闭	,

他们吃完饭后，肯定会发现外面的大门关着。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [went] [ˌɪnˈsaɪd] [ðə; ði] [pen] [tuː; tə] [ruːst] .

and	then	they	went	inside	the	pen	to	roost	.
和	然后	他们	去	里面	这	笔	到	栖息地	.

然后它们就回到围栏里栖息。

[naʊ] , [haʊˈevə(r)] , [ðə; ði] [deɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈgrəʊɪŋ] [mʌtʃ] [ʃɔːtə] [ænd; ənd] [ðə; ði] [naɪts] [ˈkuːlə(r)] ,

Now	,	however	,	the	days	were	growing	much	shorter	and	the	nights	cooler	,
现在	,	然而	,	这	天	是	生长	很多	较短	和	这	夜晚	冷却器	,

然而，如今白昼越来越短，夜晚也越来越凉爽。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [skʌŋk] [hæd; həd] [bɪˈgʌn] [praul] [əˈraʊnd] [ˈɑːftə(r)] [dɑːk] .

and	a	Skunk	had	begun	prowling	around	after	dark	.
和	一个	臭鼬	有	开始	潜行	大约	后	黑暗的	.

天黑后，一只臭鼬开始在附近徘徊。

[ðə; ði][mæn][dɪ'saɪdɪd] [ðæt] [ɪf] [hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kiːp] [hɪz; ɪz] ['pəʊltri] [seɪf] ,

The	Man	decided	that	if	he	wanted	to	keep	his	poultry	safe	,
这	男人	决定	那	如果	他	通缉	到	保持	他的	家禽	安全的	,

这个人决定，如果他想保证家禽的安全，

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][penz] [kwaɪt] ['ɜːli] [ænd; ənd]

he	must	have	them	in	the	pens	quite	early	and
他	必须	有	他们	在	这	钢笔	相当	早期的	和

他肯定很早就把它们关进围栏里了。

[ʃʌt] [ɔːl][ðə; ði] ['oʊpənɪŋz] [θruː] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [naɪt] - ['hʌntɪŋ] ['ænɪm(ə)l] [maɪt] ['entə(r)][tuː; tə] [kætʃ]

shut	all	the	openings	through	which	a	night	-	hunting	animal	might	enter	to	catch
关闭	全部	这	开口	通过	哪个	一个	夜晚	-	打猎	动物	可能	进入	到	抓住

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

封堵所有可能让夜间捕猎动物进入并捕获它们的开口。

[hiː; hi] [laɪkt] [tuː; tə] [ə'tend] [tuː; tə] [ðɪs] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi][et; eɪt][hɪz; ɪz] [əʊn] ['sʌpə(r)] ,

He	liked	to	attend	to	this	before	he	ate	his	own	supper	,
他	喜欢	到	出席	到	这	前	他	吃	他的	自己的	晚餐	,

他喜欢在吃晚饭前处理这件事。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['pəʊltri] [dɪd] [nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] [ruːst] [kwaɪt] [səʊ] ['ɜːli] .

and	the	poultry	did	not	wish	to	go	to	roost	quite	so	early	.
和	这	家禽	做过	不是	希望	到	去	到	栖息地	相当	所以	早期的	.

家禽们并不想那么早去栖息。

[ðeɪ] ['ɒf(ə)n] [tɔːkt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [ðeɪ] [et; eɪt][ðeə(r)] ['sʌpə(r)] [ɪn][ðə; ði] [jɑːd] .

They	often	talked	of	it	as	they	ate	their	supper	in	the	yard	.
他们	经常	谈话	的	它	作为	他们	吃	他们的	晚餐	在	这	院子	.

他们经常在院子里一边吃晚饭一边谈论这件事。

“ [aɪ] [θɪŋk] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] [hen] ,

“	I	think	,	”	said	the	Brown	Hen	,
“	我	思考	,	”	说	这	棕色的	母鸡	,

“我想，”棕母鸡说，

“ [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [tuː; tə] [stɒp] [ðə; ði] [mænz] ['draɪvɪŋ] [juː 'es]['ɪntuː][ðə; ði] [pen] [bɪ'fɔː(r)]

“	that	something	should	be	done	to	stop	the	Man's	driving	us	into	the	pen	before
“	那	某物	应该	是	完毕	到	停止	这	男人的	驾驶	我们	进入	这	笔	前

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['redi] [tuː; tə][gəʊ] .

we	are	ready	to	go	.
我们	是	准备好	到	去	.

“应该采取措施阻止当权者在我们还没准备好之前就把我们赶进牢笼。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ə'nɔɪɪŋ] . ”

It	is	very	annoying	.	”
它	是	非常	恼人的	.	”

真是太烦人了。

“ [ə'nɔɪɪŋ] ? ” [sed] [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] , [huː] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [frend] [ɒv; əv] [hɜːz] .

“	Annoying	?	”	said	the	White	Cock	,	who	was	a	great	friend	of	hers	.
“	恼人的	?	”	说	这	白色的	公鸡	,	WHO	曾是	一个	伟大的	朋友	的	她的	.

“烦人吗？”她的好朋友白公鸡说道。

“ [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'nɔɪɪŋ] !

“	I	should	say	it	is	annoying	!
“	我	应该	说	它	是	恼人的	!

“我应该说这很烦人！”

[ai] ['hædnt] [hɑːf] ['iːt(ə)n] [maɪ] ['sʌpə(r)] [lɑːst] [naɪt] [wen] [ai] [hɜːd] [hɪm] ['seɪɪŋ] , - [ʃuː] ! [ʃuː] !

I	hadn't	half	eaten	my	supper	last	night	when	I	heard	him	saying	,	'	Shoo	!	Shoo	!
我	之前没有	一半	吃	我的	晚餐	最后的	夜晚	什么时候	我	听到	他	说	,	-	嘘	!	嘘	!

昨晚我晚饭还没吃完一半，就听到他说："嘘！嘘！"

- [ænd; ənd] [sɔː] [hɪm] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] ['getɪŋ] ['redi] [tuː; tə] [draɪv] [ˌjuː 'es] [ɪn] . ”

'	and	saw	him	and	the	Little	Girls	getting	ready	to	drive	us	in	.	”
-	和	锯	他	和	这	小的	女孩们	获得	准备好	到	驾驶	我们	在	.	”

"然后我看到他和小女孩们正准备开车送我们进去。"

“ [wel] , [juː; jʊ] [mait] ['betə(r)] [iːt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [fɑːstə(r)] [ðə; ði] [nekst] [taɪm] , ” [sed] [ðə; ði] [blæk] [hen] .

“	Well	,	you	might	better	eat	a	little	faster	the	next	time	,	”	said	the	Black	Hen	.
”	出色地	,	你	可能	更好的	吃	一个	小的	快点	这	下一个	时间	,	”	说	这	黑色的	母鸡	.

"嗯，下次你最好吃快点，"黑母鸡说。

“ [ai] [sɔː] [juː; jʊ] ['fuːlɪŋ] [ə'raʊnd] [wen] [juː; jʊ] [mait] [hæv; həv] [biːn] ['iːtɪŋ] ,

“	I	saw	you	fooling	around	when	you	might	have	been	eating	,
”	我	锯	你	愚弄	大约	什么时候	你	可能	有	到过	吃	,

"我看到你明明可能正在吃饭，却在胡闹。"

[ænd; ənd] [ðen] [juː; jʊ] ['grʌmbld] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [juː; jʊ] ['hædnt] [taɪm] [tuː; tə] ['fɪnɪʃ] [jɔː(r); jə(r)] ['sʌpə(r)] . ”

and	then	you	grumbled	because	you	hadn't	time	to	finish	your	supper	.	”
和	然后	你	咕哝	因为	你	之前没有	时间	到	结束	你的	晚餐	.	”

然后你就抱怨说没时间吃完晚饭了。

“ [ai] [wʊd] ['rɑːðə(r)] [fuːl] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [tʃəʊk] [ɒn] [ə; eɪ] [bɪg] ['maʊθfʊl] ,

“	I	would	rather	fool	around	a	little	than	to	choke	on	a	big	mouthful	,
”	我	会	相当	傻子	大约	一个	小的	比	到	呛	在	一个	大的	一口气	,

"我宁愿玩闹一会儿，也不愿被一大口食物噎住。"

[ðə; ði] [wei] [juː; jʊ] [dɪd] , ” [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] , [huː] [dɪd] [nɒt] ['ɒf(ə)n]

the	way	you	did	,	”	replied	the	White	Cock	,	who	did	not	often
这	方式	你	做过	,	”	回复	这	白色的	公鸡	,	WHO	做过	不是	经常

"就像你那样，"白公鸡回答道，它并不常这样做。

[bɪ'gɪn] [ə; eɪ] ['kwɒrəl] , [bʌt; bət] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] ['redi] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .

begin	a	quarrel	,	but	was	always	ready	to	keep	it	up	.
开始	一个	争吵	,	但	曾是	总是	准备好	到	保持	它	向上	.

他会挑起争吵，而且总是乐于继续争吵下去。

“ [ai] [wɒz; wəz] ['hʌŋgri] [ɔːl] [naɪt] , ” [hiː; hi] ['ædɪd] .

“	I	was	hungry	all	night	,	”	he	added	.
”	我	曾是	饥饿的	全部	夜晚	,	”	他	额外	.

"我整晚都饿着肚子，"他补充道。

“ [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [səʊ] ['sensləs] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] [hen] .

“	It	is	so	senseless	,	”	said	the	Brown	Hen	.
”	它	是	所以	无意义的	,	”	说	这	棕色的	母鸡	.

"这太荒谬了，"棕母鸡说。

“ [hiː; hi] [mait] [dʒʌst] [æz; əz] [wel] [draɪv] [ˌjuː 'es] [ɪn] ['ɑːftə(r)] [wiː; wi] [hæv; həv] [hæd; həd] [taɪm] [ɪ'nʌf]

“	He	might	just	as	well	drive	us	in	after	we	have	had	time	enough
”	他	可能	只是	作为	出色地	驾驶	我们	在	后	我们	有	有	时间	足够的

[fɔː(r); fə(r)] ['aʊə(r)] ['sʌpə(r)] ,

for	our	supper	,
为了	我们的	晚餐	,

"他完全可以在我们吃完晚饭后开车送我们进去。"

[ɔː(r)] ['iːv(ə)n] [weɪt] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [gəʊ] [ɪn] [wɪ'ðaʊt] ['draɪvɪŋ] .

or	even	wait	until	we	go	in	without	driving	.
或者	甚至	等待	直到	我们	去	在	没有	驾驶	.

或者甚至可以等到我们不开车进去的时候再去。

[ai][hæv; həv] [meɪd] [ʌp] [maɪ][maɪnd] [nɒt] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] - [naɪt] [ʌn'tɪl] [ai][ˌeɪ 'em] ['redi] . ”

I	have	made	up	my	mind	not	to	go	to	-	night	until	I	am	ready	.	”
我	有	制成	向上	我的	头脑	不是	到	去	到	-	夜晚	直到	我	是	准备好	.	”

我已经决定今晚不去，等我准备好了再去。

“ [wɒt] [ɪf] [ðeɪ] [traɪ][tuː; tə] [draɪv] [juː; jʊ] ? ” [ɑːskt] [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] .

“	What	if	they	try	to	drive	you	?	”	asked	the	White	Cock	.
“	什么	如果	他们	尝试	到	驾驶	你	?	”	问	这	白色的	公鸡	.

“如果他们想开车送你怎么办？”白公鸡问道。

“ [ai] [wɪl] [rʌn] [ðɪs] [wei] [ænd; ənd] [ðæt] , [ænd; ənd] ['flʌtə(r)] [ænd; ənd] [skwɔːk] [æz; əz] [hɑːd] [æz; əz] [ai]

“	I	will	run	this	way	and	that	,	and	flutter	and	squawk	as	hard	as	I
“	我	将要	跑步	这	方式	和	那	,	和	扑	和	发牢骚	作为	难的	作为	我

[kæn; kən] ,

can	,
能	,

“我会四处奔跑，拼命地扑腾、尖叫，尽我所能地……”

” [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] [braʊn] [hen] .

”	replied	the	Brown	Hen	.
”	回复	这	棕色的	母鸡	.

“棕色母鸡回答道。”

[ðə; ði] [blæk] [hen] [lɑːft] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] ['kæklɪŋ] [wei] .

The	Black	Hen	laughed	in	her	cackling	way	.
这	黑色的	母鸡	笑了	在	她	咯咯笑	方式	.

黑母鸡发出她特有的咯咯笑声。

“ [ai] [wɪl] [duː; də][ðə; ði] [seɪm] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] .

“	I	will	do	the	same	,	”	said	she	.
“	我	将要	做	这	相同的	,	”	说	她	.

“我也会这样做，”她说。

“ [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [sɜːv] [ðə; ði][mæn] [raɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [send] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [ruːst] [səʊ] ['ɜːli] .

“	It	will	serve	the	Man	right	for	trying	to	send	us	to	roost	so	early	.
“	它	将要	服务	这	男人	正确的	为了	尝试	到	发送	我们	到	栖息地	所以	早期的	.

“这是人类咎由自取，谁让他这么早就想把我们赶尽杀绝。”

[ai] [θɪŋk] [hiː; hi] [wɪl] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['prɪti] [hɑːd] [wɜːk] .

I	think	he	will	find	it	pretty	hard	work	.
我	思考	他	将要	寻找	它	漂亮的	难的	工作	.

我认为他会觉得这是一项相当艰巨的工作。

” [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] [wʊd] [meɪk] [nəʊ] ['prɒmɪsɪz] .

”	The	White	Cock	would	make	no	promises	.
”	这	白色的	公鸡	会	制作	不	承诺	.

“白公鸡不会做出任何承诺。”

[hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [henz] [rʌn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði][mæn] ,

He	wanted	to	see	the	Hens	run	away	from	the	Man	,
他	通缉	到	看	这	母鸡	跑步	离开	从	这	男人	,

他想看到母鸡们逃离那个男人。

[bʌt; bət] [θɔːt] [hiː; hi] [wʊd] ['rɑːðə(r)][stænd] ['kwaɪətli] [ɪn][ə; eɪ] ['kɔːnə(r)] [ðæn; ðən] [tuː; tə] ['flʌtə(r)] [ə'raʊnd] .

but	thought	he	would	rather	stand	quietly	in	a	corner	than	to	flutter	around	.
但	想法	他	会	相当	站立	悄悄	在	一个	角落	比	到	扑	大约	.

但他觉得与其四处飞来飞去，不如安静地站在角落里。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ['æktɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [hen] [ɪf] [hiː; hi] [meɪd]

He	was	afraid	of	acting	like	a	Hen	if	he	made
他	曾是	害怕的	的	表演	喜欢	一个	母鸡	如果	他	制成

他害怕自己会像只母鸡一样行事。

[tuː] [mʌtʃ] [fʌs] , [ænd; ənd][nəʊ] [kɒk] ['wɪʃɪz] [tuː; tə][ækt][laɪk][ə; eɪ][hen] .

too	much	fuss	,	and	no	Cock	wishes	to	act	like	a	Hen	.
也	很多	大惊小怪	,	和	不	公鸡	愿望	到	行为	喜欢	一个	母鸡	.

太过大惊小怪，而且没有公鸡愿意像母鸡一样行事。

[ðə; ðiː] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] [felt] [ɪn][ðə; ðiː] [seɪm] [weɪ] .

The	Shanghai	Cock	felt	in	the	same	way	.
这	上海	公鸡	毛毡	在	这	相同的	方式	.

上海公鸡也有同样的感觉。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] [tuː] [bɪg][fɔː(r); fə(r)] ['rʌnɪŋ] [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ] , ” [sed] [hiː; hi] ,

“	I	am	too	big	for	running	to	and	fro	,	”	said	he	,
“	我	是	也	大的	为了	跑步	到	和	弗	,	”	说	他	,

“我个子太大了，跑来跑去跑不动了，”他说。

“ [bʌt; bət][aɪ] [wɪl] [kiːp] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ðiː][pen][ænd; ənd] [wɒtʃ] [ðə; ðiː] [fʌn] .

“	but	I	will	keep	out	of	the	pen	and	watch	the	fun	.
“	但	我	将要	保持	出去	的	这	笔	和	手表	这	乐趣	.

“但我会待在围栏外，看看热闹。”

” [hiː; hi][hæd; həd] ['hɑːdli] ['spəʊkən] [ðiːz] [wɜːdz] [wen] [ðə; ðiː][mæn][ænd; ənd][ðə; ðiː] ['lɪt(ə)l] [gˈɜːlz] [keɪm]

”	He	had	hardly	spoken	these	words	when	the	Man	and	the	Little	Girls	came
”	他	有	几乎	说	这些	字	什么时候	这	男人	和	这	小的	女孩们	来了

['ɪntuː][ðə; ðiː] [jɑːd] [ænd; ənd] [kləʊzd] [ðə; ðiː] [geɪt] [bɪ'haɪnd][ðem; ðəm] .

into	the	yard	and	closed	the	gate	behind	them	.
进入	这	院子	和	关闭	这	门	在后面	他们	.

“他话音未落，那男人和几个小女孩就走进了院子，关上了身后的大门。”

[ðə; ðiː] ['pəʊltri] [kept] [ɒn] ['iːtɪŋ] , [bʌt; bət] [wɒtʃt] [ðem; ðəm][æz; əz] [ðeɪ] [et; eɪt] .

The	poultry	kept	on	eating	,	but	watched	them	as	they	ate	.
这	家禽	保留	在	吃	,	但	观看	他们	作为	他们	吃	.

家禽们继续吃着，但一边吃一边观察着它们。

['sʌd(ə)nli] [ðə; ðiː] [braʊn] [hen] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] [smɔːl] [bɔɪld] [pə'teɪtəʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [faʊnd] [ə'mʌŋ]

Suddenly	the	Brown	Hen	picked	up	a	small	boiled	potato	that	she	had	found	among
突然	这	棕色的	母鸡	挑选	向上	一个	小的	煮沸	土豆	那	她	有	成立	之中

[ðə; ðiː]['ʌðə(r)] [fuːd] ,

the	other	food	,
这	其他	食物	,

突然，棕色母鸡捡起了一颗她在食物堆里找到的小煮土豆。

[ænd; ənd][ræn] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [bɪl] [tuː; tə][ðə; ðiː] ['fɑːðɪst] ['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ðiː] [jɑːd] .

and	ran	with	it	in	her	bill	to	the	farthest	corner	of	the	yard	.
和	跑	和	它	在	她	账单	到	这	最远	角落	的	这	院子	.

她叼着它，跑到了院子的最远角落。

[ðə; ðiː] [blæk] [hen] [ræn]['ɑːftə(r)][hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd][ðə; ðiː]['ʌðə(r)] [henz] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] .

The	Black	Hen	ran	after	her	and	the	other	Hens	after	them	.
这	黑色的	母鸡	跑	后	她	和	这	其他	母鸡	后	他们	.

黑母鸡追着她跑，其他母鸡也追着她们跑。

[ðə; ðiː] [kɒks] [rɪ'meɪnd] [bɪ'haɪnd][ænd; ənd] [wɒtʃt] .

The	Cocks	remained	behind	and	watched	.
这	公鸡	剩余	在后面	和	观看	.

科克斯一家留在了后面观看。

[ðə; ðiː][mæn][ænd; ənd][ðə; ðiː] ['lɪt(ə)l] [gˈɜːlz] [traɪd] [tuː; tə][get] [bɪ'twiːn] [ðə; ðiː] [henz] [ænd; ənd][ðə; ðiː] ['fɑːðɪst]

The	Man	and	the	Little	Girls	tried	to	get	between	the	Hens	and	the	farthest
这	男人	和	这	小的	女孩们	尝试	到	得到	之间	这	母鸡	和	这	最远

[saɪd] [ɒv; əv][ðə; ðiː] [fens] .

side	of	the	fence	.
边	的	这	栅栏	.

男人和小女孩们试图穿过母鸡和栅栏最远的一侧。

[ðə; ði] [henz] [wʊd] [nɒt] [let] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] , [bʌt; bət] [kept] ['rʌnɪŋ] [bæk] [ænd; ənd]

The	Hens	would	not	let	them	for	a	while	,	but	kept	running	back	and
这	母鸡	会	不是	让	他们	为了	一个	尽管	,	但	保留	跑步	后退	和

[fɔːθ] [ðeə(r)] ,

forth	there	,
前进	那里	,

母鸡们一开始不让他们进去，而是不停地在那两点间来回跑动。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [pə'teɪtəʊ] [hæd; həd] ['fɔːlən] [tuː; tə] ['piːsɪz] [ænd; ənd] [biːn] ['træmp(ə)ld] [ɒn] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [wʌn]

until	the	potato	had	fallen	to	pieces	and	been	trampled	on	without	any	one
直到	这	土豆	有	倒下	到	件	和	到过	践踏	在	没有	任何	一

['hævɪŋ] [ə; eɪ] [teɪst] .

having	a	taste	.
拥有	一个	品尝	.

直到土豆碎成渣，被人踩烂，却没有人尝过一口。

[wen] [ðə; ði] [mæn] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l]

When	the	Man	and	the	Little
什么时候	这	男人	和	这	小的

当男人和小

[g'ɜːlz] ['faɪnəli] [gɒt] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [henz] ,

Girls	finally	got	behind	the	Hens	,
女孩们	最后	得到	在后面	这	母鸡	,

女孩们终于支持母鸡队了，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] [spred] [aʊt] [ðeə(r)] [skɜːrts] [ænd; ənd] [flæpt] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ðə; ði] [mæn] [sed] , “

the	Little	Girls	spread	out	their	skirts	and	flapped	them	and	the	Man	said	,	“
这	小的	女孩们	传播	出去	他们的	裙子	和	拍打	他们	和	这	男人	说	,	”

[ʃuː] ! [ʃuː] !

Shoo	!	Shoo	!
嘘	!	嘘	!

小女孩们摊开裙子，拍打着裙摆，男人说：“嘘！嘘！”

” [ðen] [ðə; ði] [henz] ['æktɪd] ['dredfəli] ['fraɪt(ə)nd] ,

”	Then	the	Hens	acted	dreadfully	frightened	,
”	然后	这	母鸡	行动	极其糟糕	害怕	,

“然后母鸡们表现得非常害怕，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [kɒks] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [tɜːn] [ðeə(r)] [hedz] ['kwɪkli] [frɒm; frəm] [saɪd] [tuː; tə] [saɪd] ,

and	the	Cocks	began	to	turn	their	heads	quickly	from	side	to	side	,
和	这	公鸡	开始	到	转动	他们的	头部	迅速地	从	边	到	边	,

于是，公鸡们开始快速地左右转动头部。

[kwaɪt] [æz; əz] [ðəʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [tʃɑːns] [tuː; tə] [get] [ə'weɪ] .

quite	as	though	they	were	looking	for	a	chance	to	get	away	.
相当	作为	尽管	他们	是	寻找	为了	一个	机会	到	得到	离开	.

就好像他们一直在寻找逃跑的机会一样。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['riːəli] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [fʌn] .

They	were	really	having	a	great	deal	of	fun	.
他们	是	真的	拥有	一个	伟大的	交易	的	乐趣	.

他们玩得非常开心。

[wen'evə(r)] [ðə; ði] [mæn] [θɔːt] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [ðem; ðəm] [ɔːl] ['redi] [tuː; tə] [gəʊ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['əʊpən]

Whenever	the	Man	thought	that	he	had	them	all	ready	to	go	into	the	open
每当	这	男人	想法	那	他	有	他们	全部	准备好	到	去	进入	这	打开

[dɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pen] ,

door	of	the	pen	,
门	的	这	笔	,

每当那人以为他已经把他们都准备好，可以走进敞开的围栏门时，

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [henz] [wʊd] [tɜːn] [wɪð] [ə; eɪ] ['fraɪt(ə)nd] [skwɔːk] [ænd; ənd] ['flʌtə(r)] ['waɪldlɪ][pɑːst][hɪm]

one	of	the	Hens	would	turn	with	a	frightened	squawk	and	flutter	wildly	past	him
一	的	这	母鸡	会	转动	和	一个	害怕	发牢骚	和	扑	疯狂地	过去的	他

[ə'gen] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [end][ɒv; əv][ðə; ði] [jɑːd] ,

again	to	the	back	end	of	the	yard	,
再次	到	这	后退	结尾	的	这	院子	,

其中一只母鸡会惊恐地尖叫一声，转身慌乱地飞过他身边，再次飞到院子的尽头。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði][mæn] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə] [bɪ'gɪn] [ɔːl]['əʊvə(r)] .

and	then	the	Man	would	have	to	begin	all	over	.
和	然后	这	男人	会	有	到	开始	全部	超过	.

然后，这个人就得从头再来。

['sevrəl] [ɒv; əv][ðə; ði] [henz] [drɒpt] [luːs] ['feðər] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['veri] [ɪk'saɪtɪŋ] .

Several	of	the	Hens	dropped	loose	feathers	,	and	it	was	very	exciting	.
一些	的	这	母鸡	掉落	松动的	羽毛	,	和	它	曾是	非常	激动人心	.

几只母鸡掉落了松散的羽毛，这真是太令人兴奋了。

“ [wel] , ” [sed] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] ,

“	Well	,	”	said	the	Shanghai	Cock	,
“	出色地	,	”	说	这	上海	公鸡	,

“嗯，”上海公鸡说道。

[æz; əz][ðə; ði][mæn] [went] [bæk] [ðə; ði] [fɪfθ] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [njuː] [stɑːt] ,

as	the	Man	went	back	the	fifth	time	for	a	new	start	,
作为	这	男人	去	后退	这	第五	时间	为了	一个	新的	开始	,

当这个人第五次回到原地重新开始时，

“ [aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [mæn] [wɪl] [liːv] [ˌjuː 'es] [ə'ləʊn] ['ɑːftə(r)][tuː; tə] - [naɪt] . ”

“	I	think	that	Man	will	leave	us	alone	after	to	-	night	.	”
“	我	思考	那	男人	将要	离开	我们	独自的	后	到	-	夜晚	.	”

“我想今晚之后，人类就会放过我们了。”

“ [jes] , ” [sed] [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] , [huː] [wɒz; wəz] ['stændɪŋ] [nɪə(r)][hɪm] ,

“	Yes	,	”	said	the	White	Cock	,	who	was	standing	near	him	,
“	是的	,	”	说	这	白色的	公鸡	,	WHO	曾是	常设	靠近	他	,

“是的，”站在他旁边的白公鸡说道。

“ [aɪ] [θɪŋk] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['tiːtʃɪŋ] [hɪm][ə; eɪ]['les(ə)n] .

“	I	think	we	are	teaching	him	a	lesson	.
“	我	思考	我们	是	教学	他	一个	课	.

“我认为我们正在给他一个教训。”

” [hiː; hi] [spəʊk] [kwaɪt] [æz; əz] [ðəʊ] [hiː; hi][ænd; ənd][ðə; ði]

”	He	spoke	quite	as	though	he	and	the
”	他	辐	相当	作为	尽管	他	和	这

“他说话的语气就像他和

['ʌðə(r)] [kɒk] [wɜː(r); wə(r)] ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [ɪn'sted] [ɒv; əv][dʒʌst] ['stændɪŋ] [baɪ][ænd; ənd] ['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði]

other	Cock	were	doing	it	,	instead	of	just	standing	by	and	watching	the
其他	公鸡	是	正在做	它	,	反而	的	只是	常设	经过	和	观看	这

[henz] .

Hens	.
母鸡	.

其他公鸡都在行动，而不是袖手旁观地看着母鸡。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz]['ɒf(ə)n][ðə; ði] [wei] [wɪð] [kɒks] .

But	that	is	often	the	way	with	Cocks	.
但	那	是	经常	这	方式	和	公鸡	.

但科克斯往往就是这样。

['ɑːftə(r)][ðə; ði][mæn][hæd; həd][traɪd][wʌns][mɔː(r)][ænd; ənd][feɪld] ,

After	the	Man	had	tried	once	more	and	failed	,
后	这	男人	有	尝试	一次	更多的	和	失败的	,

那人再次尝试失败后，

[hiː; hi] ['sɜːt(ə)nli] ['æktɪd][æz; əz] [ðəʊ] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['redi] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp][ðə; ði][tɑːsk] .

he	certainly	acted	as	though	he	was	ready	to	give	up	the	task	.
他	当然	行动	作为	尽管	他	曾是	准备好	到	给	向上	这	任务	.

他表现得好像随时准备放弃这项任务。

[hiː; hi] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [end][ɒv; əv][ðə; ði] [jɑːd] , [tʊk] [ɒf] [hɪz; ɪz][hæt] ,

He	walked	to	the	back	end	of	the	yard	,	took	off	his	hat	,
他	步行	到	这	后退	结尾	的	这	院子	,	采取	离开	他的	帽子	,

他走到院子后面，摘下帽子，

[ænd; ənd] [waɪpt] [hɪz; ɪz]['fɔːhed; 'fɒrɪd] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['hæŋkətʃɪf] .

and	wiped	his	forehead	with	his	handkerchief	.
和	擦拭	他的	前额	和	他的	手帕	.

他用手帕擦了擦额头。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜːlz] [stʊd] [bɪ'saɪd] [hɪm] , [ænd; ənd][hiː; hi] [pɪkt] [ʌp][ə; eɪ] ['feðə(r)] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðem; ðəm]

The	Little	Girls	stood	beside	him	,	and	he	picked	up	a	feather	to	show	them
这	小的	女孩们	站立	旁	他	,	和	他	挑选	向上	一个	羽毛	到	展示	他们

.

:

.

小女孩们站在他旁边，他捡起一根羽毛给她们看。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [wɪŋ] - ['feðə(r)] ,

It	was	a	wing	-	feather	,
它	曾是	一个	翼	-	羽毛	,

那是一根翅膀上的羽毛，

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] ['ʃəʊɪŋ] [ðem; ðəm] [haʊ] [ðə; ði]['taɪni] [hʊks] [ɒn] [iːtʃ] [spft] [bɑːb] [kɔːt] ['ɪntuː]

and	he	was	showing	them	how	the	tiny	hooks	on	each	soft	barb	caught	into
和	他	曾是	显示	他们	如何	这	微小的	钩子	在	每个	柔软的	倒钩	捕捉	进入

[ðəʊz] [ɒn][ðə; ði][nekst][ænd; ənd][held][ˌaɪ 'tiː] ['fɜːmli] .

those	on	the	next	and	held	it	firmly	.
那些	在	这	下一个	和	握住	它	牢牢	.

他向他们展示了每个软倒刺上的小钩子是如何钩住下一个倒刺并牢牢固定住的。

[ðə; ði] ['pəʊltri] [wɒtʃt] [hɪm][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [ænd; ənd] [ðen] [bɪ'gæn] ['iːtɪŋ] [wʌns][mɔː(r)] .

The	poultry	watched	him	for	a	while	and	then	began	eating	once	more	.
这	家禽	观看	他	为了	一个	尽管	和	然后	开始	吃	一次	更多的	.

那只家禽观察了他一会儿，然后又开始吃东西了。

[ðeɪ] [θɔːt] [hɪm] [kwaɪt] [dɪs'kʌrɪdʒd] .

They	thought	him	quite	discouraged	.
他们	想法	他	相当	灰心	.

他们认为他相当沮丧。

[ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] [ænd; ənd][ðə; ði] [waɪt] [kɒk] [wɜː(r); wə(r)] ['stændɪŋ] [fɑː(r)][ə'pɑːt] [wen] ['sʌmbədi]

The	Shanghai	Cock	and	the	White	Cock	were	standing	far	apart	when	somebody
这	上海	公鸡	和	这	白色的	公鸡	是	常设	远的	除	什么时候	某人

[kɔːld] “ [ɜː(r)] - ['ɑːr'juː] - [juː] - [juː] - [juː] - [juː] !

called	“	Er	-	ru	-	u	-	u	-	u	-	u	!
称为	“	呃	-	ru	-	你	-	你	-	你	-	你	!

上海公鸡和白公鸡相距甚远，这时有人喊道：“呃——！”

” [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['deɪndʒə(r)]['sɪgnəl] .

”	which	is	the	danger	signal	.
”	哪个	是	这	危险	信号	.

这是危险信号。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi] [hɜːd] [ˌaɪ ˈtiː] , [iːtʃ] [kɒk] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ðɪ]['ʌðə(r)][hæd; həd]['spəʊkən] ,

As	soon	as	he	heard	it	,	each	Cock	thought	that	the	other	had	spoken	,
作为	很快	作为	他	听到	它	,	每个	公鸡	想法	那	这	其他	有	说	,

两只公鸡一听到这话，都以为是对方说的。

[ænd; ənd] ['əʊpənd] [hɪz; ɪz] [bɪl] [ænd; ənd] [sed] , “ [ɜː(r)] - ['ɑːr'juː] - [juː] - [juː] - [juː] - [juː] !

and	opened	his	bill	and	said	,	“	Er	-	ru	-	u	-	u	-	u	-	u	!
和	打开	他的	账单	和	说	,	“	呃	-	ru	-	你	-	你	-	你	-	你	!

他打开账单，说道：“呃——呃——！”

” [ɪn][ðə; ðɪ] [seɪm] [təʊn] , ['iːv(ə)n] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [lʊkt] [ə'raʊnd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [hɔːk] [ɔː(r)][æn; ən]['iːg(ə)l] .

”	in	the	same	tone	,	even	before	he	looked	around	for	a	Hawk	or	an	Eagle	.
”	在	这	相同的	语气	,	甚至	前	他	看起来	大约	为了	一个	鹰	或者	一个	鹰	.

“甚至在他环顾四周寻找鹰或雕之前，就用同样的语气说道。

['evri] [hen] [ɪn][ðə; ðɪ] [jɑːd] [dʌk] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [ænd; ənd][ræn][fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ][dɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ]

Every	Hen	in	the	yard	ducked	her	head	and	ran	for	the	door	of	the
每一个	母鸡	在	这	院子	躲闪	她	头	和	跑	为了	这	门	的	这

[pen] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][hɜː(r); hə(r)] [legz] [wʊd] ['kæri] [hɜː(r); hə(r)] .

pen	as	fast	as	her	legs	would	carry	her	.
笔	作为	快速地	作为	她	腿	会	携带	她	.

院子里的每只母鸡都低下头，用尽全力朝鸡舍门口跑去。

[ðə; ðɪ] [kɒks] [let] [ðə; ðɪ] [henz] [gəʊ] [ə'hed] [ænd; ənd] [kraʊd] [θruː] [ðə; ðɪ] ['dɔːweɪ] [æz; əz] [wel] [æz; əz]

The	Cocks	let	the	Hens	go	ahead	and	crowd	through	the	doorway	as	well	as
这	公鸡	让	这	母鸡	去	前方	和	人群	通过	这	门口	作为	出色地	作为

[ðeɪ] [kʊd; kəd] ,

they	could	,
他们	可以	,

公鸡们任由母鸡们挤进门口，它们尽可能地挤了进去。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['fɒləʊd] ['kləʊsli] [bɪ'haɪnd] .

but	they	followed	closely	behind	.
但	他们	随后	密切	在后面	.

但他们紧随其后。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['hɑːdli] [ˌɪn'saɪd] [wen] [ðə; ðɪ][dɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ][pen] [wɒz; wəz] [kləʊzd] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm]

They	were	hardly	inside	when	the	door	of	the	pen	was	closed	after	them
他们	是	几乎	里面	什么时候	这	门	的	这	笔	曾是	关闭	后	他们

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hɜːd] [ðə; ðɪ][mæn] ['fɑːsnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ðə; ðɪ] [ˌaʊt'saɪd] .

and	they	heard	the	Man	fastening	it	on	the	outside	.
和	他们	听到	这	男人	紧固	它	在	这	外部	.

他们刚进门，围栏的门就关上了，他们听到那人在外面把门闩上了。

“ ['wʌznt] [ðæt] [ə; eɪ] [ʃeɪm] ! ” [sed] [ðə; ðɪ] [braʊn] [hen] , [huː] ['ɔːlweɪz] [θɔːt] [ðæt] ['sʌmθɪŋ]

“	Wasn't	that	a	shame	!	”	said	the	Brown	Hen	,	who	always	thought	that	something
“	不是	那	一个	耻辱	!	”	说	这	棕色的	母鸡	,	WHO	总是	想法	那	某物

[wɒz; wəz][ə; eɪ] [ʃeɪm] .

was	a	shame	.
曾是	一个	耻辱	.

“真是太可惜了！”棕母鸡说道，她总是觉得有些事情很可惜。

“ [wiː; wi]['dɪd(ə)nt] ['fɪnɪʃ] ['aʊə(r)] ['sʌpə(r)] ['ɑːftə(r)][ɔːl] ! ”

“	We	didn't	finish	our	supper	after	all	!	”
“	我们	没有	结束	我们的	晚餐	后	全部	!	”

“我们最终还是没吃完晚饭！”

“ [ai] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] , ” [sed] [ðə; ðɪ] [waɪt] [kɒk] .

“	I	know	it	,	”	said	the	White	Cock	.
“	我	知道	它	,	”	说	这	白色的	公鸡	.

“我知道，”白公鸡说。

“ [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] ['veri] ['bædli] , [ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] ['rʌnɪŋ] [hæd; həd] [meɪd] [ˌem 'iː] ['hʌŋgri] . ”

“	It	happened	very	badly	,	and	all	that	running	had	made	me	hungry	.	”
”	它	发生	非常	糟糕	,	和	全部	那	跑步	有	制成	我	饥饿的	.	”

“情况很糟糕，而且跑了那么久，我都饿了。”

“ [wɒt] [wɒz; wəz][ðə; ði]['deɪndʒə(r)] ? ” [ɑːskt] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] .

“	What	was	the	danger	?	”	asked	the	Shanghai	Cock	.
”	什么	曾是	这	危险	?	”	问	这	上海	公鸡	.

“有什么危险？”上海公鸡问道。

“ [ai][hæd; həd][nəʊ] [taɪm] [tuː; tə] [siː] ['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æn; ən]['iːg(ə)l][ɔː(r)][ə; eɪ] [hɔːk] ['kʌmɪŋ] . ”

“	I	had	no	time	to	see	whether	it	was	an	Eagle	or	a	Hawk	coming	.	”
”	我	有	不	时间	到	看	无论	它	曾是	一个	鹰	或者	一个	鹰	未来	.	”

“我根本来不及看清飞过来的是老鹰还是隼。”

“ [wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [miːn] ? ” [kraɪd] [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] .

“	What	do	you	mean	?	”	cried	the	White	Cock	.
”	什么	做	你	意思是	?	”	哭	这	白色的	公鸡	.

“你什么意思？”白公鸡喊道。

“ [ɪf] [ai][hæd; həd]['gɪv(ə)n][ðə; ði] [ə'lɑːm] [wɪtʃ] [tʊk] [ɔːl][maɪ] [frendz] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['sʌpə(r)] ['ɪntuː]

“	If	I	had	given	the	alarm	which	took	all	my	friends	from	their	supper	into
”	如果	我	有	给定	这	警报	哪个	采取	全部	我的	朋友们	从	他们的	晚餐	进入

[ðə; ði][pen] ,

the	pen	,
这	笔	,

“如果我发出警报，把我的朋友们从晚餐中惊醒，赶进围栏里，

[ai] [θɪŋk] [ai] [wʊd] [teɪk] [taɪm] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [ðə; ði]

I	think	I	would	take	time	to	see	what	the
我	思考	我	会	拿	时间	到	看	什么	这

我想我会花时间看看情况如何。

['deɪndʒə(r)][wɒz; wəz] .

danger	was	.
危险	曾是	.

危险就在眼前。

[kænt] [juː; jʊ] [tel] [wʌn] [kaɪnd] [ɒv; əv] [bɜːd] [frɒm; frəm] [ə'nʌðə(r)] ? ”

Can't	you	tell	one	kind	of	bird	from	another	?	”
不能	你	告诉	一	种类	的	鸟	从	其他	?	”

你难道分不清不同种类的鸟吗?

“ [ai][kæn; kən] [ɪf] [ai] [siː] [ðem; ðəm] , ” ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] , ['rɑːðə(r)]['æŋgrəli] .

“	I	can	if	I	see	them	,	”	answered	the	Shanghai	Cock	,	rather	angrily	.
”	我	能	如果	我	看	他们	,	”	回答	这	上海	公鸡	,	相当	愤怒地	.

“如果我看到他们，我就能，”上海公鸡颇为生气地回答道。

“ [ai][dɪd] [nɒt] [siː] [ðɪs] [wʌn] .

“	I	did	not	see	this	one	.
”	我	做过	不是	看	这	一	.

“我没看到这个。”

[ai] [lʊkt] [ʌp] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][juː; jʊ] [geɪv] [ðə; ði][kraɪ] , [bʌt; bət][ai] [sɔː] ['nʌθɪŋ] .

I	looked	up	as	soon	as	you	gave	the	cry	,	but	I	saw	nothing	.
我	看起来	向上	作为	很快	作为	你	给予	这	哭	,	但	我	锯	没有什么	.

你一声呼喊后，我立刻抬头看去，却什么也没看见。

[ai] [rɪ'piːtɪd] [ðə; ði][kraɪ] , [æz; əz] [kɒks] ['ɔːlweɪz] [duː; də] , [bʌt; bət][ai] [sɔː] ['nʌθɪŋ] . ”

I	repeated	the	cry	,	as	Cocks	always	do	,	but	I	saw	nothing	.	”
我	重复	这	哭	,	作为	公鸡	总是	做	,	但	我	锯	没有什么	.	”

我像往常一样再次喊了一声，但我什么也没看到。

“ [naʊ] [siː] [hɪə(r)] , ” [sed] [ðə; ði] [waɪt] [kɒk] ,
“ Now see here , ” said the White Cock ,
“ 现在 看 这里 , ” 说 这 白色的 公鸡 ,

“瞧瞧这里，”白公鸡说道，

[æz; əz][hiː; hi]['loʊərd; 'laʊərd][hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [lʊkt] [ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɒk] ['skweəli] [ɪn][ðə; ði] [aɪz]
as he lowered his head and looked the Shanghai Cock squarely in the eyes
作为 他 降低 他的 头 和 看起来 这 上海 公鸡 完全 在 这 眼睛
,
,
,

他低下头，直视着上海公鸡的眼睛。

“ [juː; jʊ] [stɒp] ['tɔːkɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] !
“ you stop talking in this way !
“ 你 停止 说 在 这 方式 !

你别再这样说话了！

[juː; jʊ] [geɪv] [ðə; ði] [fɜːst] ['wɔːnɪŋ] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
You gave the first warning and you know it .
你 给予 这 第一的 警告 和 你 知道 它 .

你明明已经发出了第一次警告，你自己也清楚这一点。

[aɪ]['əʊnli] [rɪ'piːtɪd] [ðə; ði] [kɔːl] . ”
I only repeated the call . ”
我 仅有的 重复 这 称呼 . ”

我只是重复拨打了一遍电话。

“ [aɪ] [dɪd] [nɒt] , ” [ri'tɔːt] [ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɒk] , [æz; əz][hiː; hi]['loʊərd; 'laʊərd][hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd]
“ I did not , ” retorted the Shanghai Cock , as he lowered his head and
“ 我 做过 不是 , ” 反驳 这 上海 公鸡 , 作为 他 降低 他的 头 和
['rʌfld] [hɪz; ɪz] ['feðər] .
ruffled his feathers .
褶皱的 他的 羽毛 .

“我没有，”上海公鸡反驳道，它低下头，抖了抖羽毛。

“ [juː; jʊ] [geɪv] [ðə; ði] ['wɔːnɪŋ] [ænd; ənd][aɪ] [rɪ'piːtɪd] [ˌaɪ 'tiː] . ”
“ You gave the warning and I repeated it . ”
“ 你 给予 这 警告 和 我 重复 它 . ”

“你发出了警告，我又重复了一遍。”

“ [hiː; hi][dɪd][nɒt] , ” [ˌɪntə'rʌptɪd] [ðə; ði] [braʊn] [hen] .
“ He did not , ” interrupted the Brown Hen .
“ 他 做过 不是 , ” 中断 这 棕色的 母鸡 .

“他没有，”棕母鸡打断道。

“ [aɪ] [stʊd] [raɪt] [bɪ'saɪd] [hɪm] , [ænd; ənd][aɪ] [nəʊ] [hiː; hi][dɪd][nɒt] [gɪv] [ðə; ði][fɜːst] [kɔːl] . ”
“ I stood right beside him , and I know he did not give the first call . ”
“ 我 站立 正确的 旁 他 , 和 我 知道 他 做过 不是 给 这 第一的 称呼 . ”

“我就站在他旁边，我知道他不是第一个打电话的人。”

“ [wel] , ” [sed] [ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] , “ [aɪ][wɒz; wəz] ['stændɪŋ] [kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði]
“ Well , ” said the Barred Plymouth Rock Hen , “ I was standing close to the
“ 出色地 , ” 说 这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 , “ 我 曾是 常设 关闭 到 这
[ʃæŋ'haɪ] [kɒk] ,
Shanghai Cock ,
上海 公鸡 ,

“嗯，”那只横斑普利茅斯岩鸡说，“我当时就站在上海公鸡旁边，

[ænd; ənd][aɪ] [nəʊ] [ðæt] [hiː; hi][dɪd][nɒt] [gɪv] [ðə; ði][fɜːst][kɔːl] .
and I know that he did not give the first call .
和 我 知道 那 他 做过 不是 给 这 第一的 称呼 .

我知道他不是第一个打电话的人。

" ([hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪkɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [naʊ] [səʊ] [lɑːdʒ] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [niːd] [hɜː(r); hə(r)] ,

"	(	Her	Chickens	were	now	so	large	that	they	did	not	need	her	,
"	(	她	鸡	是	现在	所以	大的	那	他们	做过	不是	需要	她	,

（她的鸡现在已经长得这么大了，不再需要她了，

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪ'gʌn] ['rʌnɪŋ] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)][əʊld] [frendz] .)

and	she	had	begun	running	with	her	old	friends	.	)
和	她	有	开始	跑步	和	她	老的	朋友们	.	)

她开始和老朋友们一起跑步。）

[ðen] [ə'rəʊz][ə; eɪ] [greɪt] ['tʃætə(r)] [ænd; ənd] ['kwɒrəl] [ɪn][ðə; ðɪ][pen] .

Then	arose	a	great	chatter	and	quarrel	in	the	pen	.
然后	出现	一个	伟大的	喋喋不休	和	争吵	在	这	笔	.

随后，猪圈里爆发出一阵喧闹和争吵。

[pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [henz] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ðɪ] [waɪt] [kɒk] [geɪv] [ðə; ðɪ][fɜːst] ['wɔːnɪŋ] ,

Part	of	the	Hens	thought	that	the	White	Cock	gave	the	first	warning	,
部分	的	这	母鸡	想法	那	这	白色的	公鸡	给予	这	第一的	警告	,

一部分母鸡认为白公鸡是第一个发出警告的。

[ænd; ənd] [pɑːt] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ðɪ] [ˌʃæŋ'haɪ] [kɒk] [dɪd] .

and	part	of	them	thought	that	the	Shanghai	Cock	did	.
和	部分	的	他们	想法	那	这	上海	公鸡	做过	.

他们中的一部分人认为上海公鸡确实如此。

['evrɪbɒdi] [wɒz; wəz] [aʊt] [ɒv; əv] ['peɪʃ(ə)ns] [wɪð] ['sʌmbədi] [els] ,

Everybody	was	out	of	patience	with	somebody	else	,
大家	曾是	出去	的	耐心	和	某人	别的	,

每个人都对别人失去了耐心，

[ænd; ənd] [ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] ['skəʊldɪŋ] [ænd; ənd] ['faɪndɪŋ] [fɔːlt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] ['riːəlɪ] [hæd; həd][tuː; tə] [stɒp]

and	all	were	scolding	and	finding	fault	until	they	really	had	to	stop
和	全部	是	责骂	和	寻找	过错	直到	他们	真的	有	到	停止

[fɔː(r); fə(r)] [breθ] .

for	breath	.
为了	气息	.

大家互相责骂、挑剔，直到实在喘不过气来才停下来。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [wen] [ðeɪ] [stɒpt] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['spekld] [hen] [spəʊk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] [fɜːst] [taɪm] .

It	was	when	they	stopped	that	the	Speckled	Hen	spoke	for	the	first	time	.
它	曾是	什么时候	他们	停止	那	这	斑驳的	母鸡	辐	为了	这	第一的	时间	.

当他们停下来的时候，斑点母鸡第一次开口说话了。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd]['nevə(r)] [biːn] [nəʊn] [tuː; tə] ['kwɒrəl] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [gʊd] - [neɪˌtʃəd] [naʊ] .

She	had	never	been	known	to	quarrel	,	and	she	was	good	-	natured	now	.
她	有	绝不	到过	已知	到	争吵	,	和	她	曾是	好的	-	自然	现在	.

她以前从不与人争吵，现在性格也很和善。

" [aɪ] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ðɪ] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒk] [kɒk] [ɪn][ðə; ðɪ]['ʌðə(r)] [jɑːd] , " [sed] [ʃiː; ʃi] .

"	I	believe	it	was	the	White	Plymouth	Rock	Cock	in	the	other	yard	,	"	said	she	.
"	我	相信	它	曾是	这	白色的	普利茅斯	岩石	公鸡	在	这	其他	院子	,	"	说	她	.

"我相信那是隔壁院子里的那只白普利茅斯岩鸡，"她说。

" [waɪ] ['dɪd(ə)nt][wiː; wi] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ðæt] [bɪ'fɔː(r)] ? "

"	Why	didn't	we	think	of	that	before	?	"
"	为什么	没有	我们	思考	的	那	前	?	"

"我们之前怎么没想到这一点呢？"

" [ɒv; əv] [kɔːs] ! " [sed] [ɔːl][ðə; ðɪ] [faul] [tə'geðə(r)] .

"	Of	course	!	"	said	all	the	fowls	together	.
"	的	课程	!	"	说	全部	这	家禽	一起	.

"当然！"所有的家禽异口同声地说。

“ [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈsɜːt(ə)nli] [ðə; ði] [waɪt] [ˈplɪməθ] [rɒk] [kɒk] [ɪn][ðə; ði][ˈʌðə(r)] [jɑːd] .

“	**It**	**was**	**certainly**	**the**	**White**	**Plymouth**	**Rock**	**Cock**	**in**	**the**	**other**	**yard**	**.**
”	它	曾是	当然	这	白色的	普利茅斯	岩石	公鸡	在	这	其他	院子	.

“那肯定是隔壁院子里的那只白普利茅斯岩鸡。”

” [ðen] [ðeɪ] [lɑːft] [ænd; ənd] [spəʊk] [ˈplezntli] [tuː; tə] [iːtʃ] [ˈʌðə(r)][æz; əz] [ðeɪ] [bɪˈgæn][tuː; tə][ˈset(ə)l] [ðəmˈselvz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [naɪt] .

”	**Then**	**they**	**laughed**	**and**	**spoke**	**pleasantly**	**to**	**each**	**other**	**as**	**they**	**began**	**to**	**settle**	**themselves**	**for**	**the**	**night**	**.**
”	然后	他们	笑了	和	辐	愉快	到	每个	其他	作为	他们	开始	到	定居	他们自己	为了	这	夜晚	.

然后他们笑着互相愉快地交谈着，开始准备入睡。

“ [wiː; wi] [maɪt] [æz; əz] [wel] [gəʊ][tuː; tə] [ruːst] [naʊ] , ” [ðeɪ] [sed] ,

“	**We**	**might**	**as**	**well**	**go**	**to**	**roost**	**now**	**,**	**”**	**they**	**said**	**,**
”	我们	可能	作为	出色地	去	到	栖息地	现在	,	”	他们	说	,

“我们现在最好还是回去休息吧，”他们说。

“ [ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ][bɪt] [ˈɜːli] .

“	**even**	**if**	**it**	**is**	**a**	**bit**	**early**	**.**
”	甚至	如果	它	是	一个	少量	早期的	.

“即使现在可能有点早。”

[ɔːl] [ðæt] [ˈrʌnɪŋ] [ænd; ənd] [ˈtɔːkɪŋ] [wɒz; wəz] [ˈveri] [ˈtaɪərɪŋ] .

All	**that**	**running**	**and**	**talking**	**was**	**very**	**tiring**	**.**
全部	那	跑步	和	说	曾是	非常	令人疲惫	.

跑来跑去、说来说去，真是累坏了。

” [bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][nɒt][ðə; ði] [waɪt] [ˈplɪməθ] [rɒk] [kɒk] [huː] [hæd; həd] [sed] “ [ɜː(r)] - [ˈɑːrˈjuː] - [juː] - [juː] - [juː] - [juː] !

| | | | | | | | | | | | | | | | |

[leɪt] [ɪn][ðə; ði][fɔːl] ,
LATE **in** **the** **fall** **,**
晚的 在 这 落下 ,

秋末时节，

[wen] [ðə; ði][mæn][bɪ'gæn][tuː; tə][tɔːk][ɒv; əv] ['ʃʌtɪŋ] [ðə; ði] ['pəʊltri] ['ɪntuː][ðeə(r)] [əʊn] [jɑːrdz][fɔː(r); fə(r)]
when **the** **Man** **began** **to** **talk** **of** **shutting** **the** **poultry** **into** **their** **own** **yards** **for**
什么时候 这 男人 开始 到 讲话 的 关闭 这 家禽 进入 他们的 自己的 码 为了
[ðə; ði]['wɪntə(r)] ,
the **winter** **,**
这 冬天 ,

当那人开始谈论要把家禽赶到自家院子里过冬时，

[ðeə(r)] [keɪm] [ə; eɪ] [fjuː] [maɪld][ænd; ənd] ['lʌvli] [deɪz] .
there **came** **a** **few** **mild** **and** **lovely** **days** **.**
那里 来了 一个 很少 温和的 和 迷人的 天 .

之后出现了几天温暖宜人的日子。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜːlz][hæd; həd] [biːn] ['pleɪɪŋ] [aʊt] - [ɒv; əv] - [dɔːz] [ɪn][ðeə(r)]['dʒækɪts] ,
The **Little** **Girls** **had** **been** **playing** **out** **-** **of** **-** **doors** **in** **their** **jackets** **,**
这 小的 女孩们 有 到过 玩耍 出去 - 的 - 门 在 他们的 夹克 ,

小女孩们穿着外套在户外玩耍，

[bʌt; bət] [naʊ] [ðeɪ] [left] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd][ræn] [ə'raʊnd] [beə(r)] - ['hedɪd] ,
but **now** **they** **left** **them** **in** **the** **house** **and** **ran** **around** **bare** **-** **headed** **,**
但 现在 他们 左边 他们 在 这 房子 和 跑 大约 裸 - 标题 ,

但现在他们把帽子留在屋里，光着头到处跑。

[æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] .
as **they** **had** **done** **during** **the** **summer** **.**
作为 他们 有 完毕 期间 这 夏天 .

就像他们在夏天做的那样。

[ɔːl][ðə; ði] ['pəʊltri] [wɜː(r); wə(r)] ['hæpi] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['weðə(r)] , [ænd; ənd] ['sevrəl] [sed] [ðæt] ,
All **the** **poultry** **were** **happy** **over** **the** **weather** **,** **and** **several** **said** **that** **,**
全部 这 家禽 是 快乐的 超过 这 天气 , 和 一些 说 那 ,

所有家禽都对这样的天气感到高兴，有好几只说：

[ɪf] [ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [lɑːst] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [reɪz] [leɪt] [bruːd] [ɒv; əv]
if **they** **thought** **it** **would** **last** **long** **enough** **,** **they** **would** **like** **to** **raise** **late** **broods** **of**
如果 他们 想法 它 会 最后的 长的 足够的 , 他们 会 喜欢 到 增加 晚的 幼崽 的
['tʃɪkɪnz] .
Chickens **.**
鸡 .

如果他们认为时间足够长，他们就想饲养晚熟的鸡。

[ðə; ði] [faul] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['məʊltɪŋ] ,
The **fowls** **had** **finished** **moulting** **,**
这 家禽 有 完成的 换毛 ,

家禽已经换毛完毕。

[ænd; ənd][hæd; həd] [faɪn] [kəʊts] [ɒv; əv] [njuː] ['feðər] [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] [wɔːm] [θruː] [ðə; ði]
and **had** **fine** **coats** **of** **new** **feathers** **to** **keep** **them** **warm** **through** **the**
和 有 美好的 外套 的 新的 羽毛 到 保持 他们 温暖的 通过 这
['wɪntə(r)] .
winter **.**
冬天 .

它们长出了漂亮的新生羽毛，可以保暖过冬。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['tɜːkɪz] [lʊkt] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] [laɪk] [ðeə(r)] ['mʌðəz] ,
The **young** **Turkeys** **looked** **more** **and** **more** **like** **their** **mothers** **,**
这 年轻的 火鸡 看起来 更多的 和 更多的 喜欢 他们的 母亲们 ,

小火鸡们看起来越来越像它们的母亲了。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] ['nɪəli] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz] [ðeɪ] ['evə(r)] [wʊd] [biː; bi] .

for	they	were	already	nearly	as	large	as	they	ever	would	be	.
为了	他们	是	已经	几乎	作为	大的	作为	他们	曾经	会	是	.

因为它们的体积已经几乎达到了它们最终能达到的最大规模。

[ðə; ði] ['gɔzliŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dʌklɪŋ] [hæd; həd] [grəʊn] ['faɪnli] , [ænd; ənd] ['bəʊstɪd] [ðæt] [ðeə(r)]

The	Goslings	and	the	Ducklings	had	grown	finely	,	and	boasted	that	their
这	小鹅	和	这	小鸭	有	生长	精细地	,	和	吹嘘	那	他们的

小鹅和小鸭都长得很好，它们自豪地说……

[legz] [ænd; ənd] [fiːt] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [lʊk] ['rʌfə(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)] [laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] [giːs]

legs	and	feet	began	to	look	rougher	and	more	like	those	of	the	old	Geese
腿	和	脚	开始	到	看	粗糙	和	更多的	喜欢	那些	的	这	老的	鹅

[ænd; ənd] [dʌks] .

and	Ducks	.
和	鸭子	.

它们的腿和脚开始变得粗糙，更像老鹅和老鸭的腿和脚。

[ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒks] [ðɪs] [jɪə(r)] ,

The	Chickens	were	all	White	Plymouth	Rocks	this	year	,
这	鸡	是	全部	白色的	普利茅斯	岩石	这	年	,

今年的鸡都是白普利茅斯岩鸡。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['taɪni] [red] [kɒmz] [wɪtʃ] [ʃəʊd] [ə'genst] [ðə; ði] ['snəʊi] ['feðər] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [hedz]

and	the	tiny	red	combs	which	showed	against	the	snowy	feathers	of	their	heads
和	这	微小的	红色的	梳子	哪个	显示	反对	这	下雪的	羽毛	的	他们的	头部

[meɪd] [ðem; ðəm] ['veri] ['prɪti] .

made	them	very	pretty	.
制成	他们	非常	漂亮的	.

它们头顶雪白的羽毛上露出细小的红色鸡冠，使它们看起来非常漂亮。

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [henz] [huː] [hæd; həd] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [sɪns] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['hætʃt] [wʊd]

Even	the	Hens	who	had	cared	for	them	since	they	were	hatched	would
甚至	这	母鸡	WHO	有	关心	为了	他们	自从	他们	是	孵化	会

[nɒt] [hæv; həv] [hæd; həd] [ðem; ðəm] ['eni] ['ʌðə(r)] ['kʌlə(r)] ,

not	have	had	them	any	other	color	,
不是	有	有	他们	任何	其他	颜色	,

即使是那些从它们孵化起就一直照顾它们的母鸡，也不会接受它们其他的颜色。

[ɔːl'ðəʊ] [æt; ət] [fɜːst] [ðeɪ] [hæd; həd] [wɪʃt] [ðæt] [ðeə(r)] ['tʃɪkɪnz] [kʊd; kəd] [lʊk] [mɔː(r)] [laɪk] [ðem; ðəm]

although	at	first	they	had	wished	that	their	Chickens	could	look	more	like	them
虽然	在	第一的	他们	有	希望	那	他们的	鸡	可以	看	更多的	喜欢	他们

.

:

.

虽然起初他们希望他们的鸡能长得更像他们自己。

[ɪn] [ðə; ði] [bɑːn] [ɔːl] [wɒz; wəz] [niːt] [ænd; ənd] [wel] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)] .

In	the	barn	all	was	neat	and	well	cared	for	.
在	这	谷仓	全部	曾是	整洁的	和	出色地	关心	为了	.

谷仓里一切都整洁有序。

[ðə; ði] [mæn] [hæd; həd] [meɪd] ['braʊni] [ə; eɪ] [wɔːm] [bɒks] - [stɔːl] ,

The	Man	had	made	Brownie	a	warm	box	-	stall	,
这	男人	有	制成	布朗尼	一个	温暖的	盒子	-	摊位	,

那人给布朗尼准备了一个温暖的小隔间，

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [niːd] [nɒt] [biː; bi] [taɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [kuːl] [ænd; ənd] ['nærəʊ] [pleɪs] [wen'evə(r)] [hiː; hi] [stʊd] [ɪn]

so	that	he	need	not	be	tied	in	a	cool	and	narrow	place	whenever	he	stood	in
所以	那	他	需要	不是	是	系	在	一个	凉爽的	和	狭窄的	地方	每当	他	站立	在

[ðə; ði] [bɑːn] ,

the	barn	,
这	谷仓	,

这样，他每次站在谷仓里时，就不必被拴在阴冷狭窄的地方了。

[bʌt; bət] [maɪt] [tɜːn] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] [ɪn] ['eni] [də'rekʃ(ə)n] [hiː; hi] [tʃəʊz] .

but	might	turn	around	and	take	a	few	steps	in	any	direction	he	chose	.
但	可能	转动	大约	和	拿	一个	很少	步骤	在	任何	方向	他	选择	.

但他可能会转身朝他选择的任何方向走几步。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['plenti] [ɒv; əv] [faɪn] [heɪ] [ɪn] [ðə; ði] [lɒft] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] ,

There	was	plenty	of	fine	hay	in	the	loft	for	him	,
那里	曾是	很多	的	美好的	干草	在	这	阁楼	为了	他	,

阁楼里有很多上好的干草供他食用。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [braʊn] [bes] [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] [kɑːf] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [stænd] [hæd; həd]

and	the	place	where	Brown	Bess	and	her	Calf	were	to	stand	had
和	这	地方	在哪里	棕色的	贝丝	和	她	小牛	是	到	站立	有

['ɔːlsəʊ] [biːn] [meɪd] [mɔː(r)] ['kʌmftəb(ə)l] .

also	been	made	more	comfortable	.
还	到过	制成	更多的	舒服的	.

布朗贝丝和她的小牛站立的地方也变得更加舒适了。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [greɪt] [bɪnz] [fɪld] [wɪð] [greɪn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pəʊltri] ,

There	were	great	bins	filled	with	grain	for	the	poultry	,
那里	是	伟大的	垃圾箱	已填	和	粮食	为了	这	家禽	,

那里有好几个装满家禽饲料谷物的大箱子，

[ænd; ənd] [ə'nʌðə(r)] [fʊl] [ɒv; əv] [faɪn] ['græv(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [iːt] [wɪð] [ðeə(r)] [miːlz] .

and	another	full	of	fine	gravel	for	them	to	eat	with	their	meals	.
和	其他	满的	的	美好的	碎石	为了	他们	到	吃	和	他们的	餐	.

还有一个装满了细砾石的笼子，供它们吃饭时食用。

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tiːθ] [ænd; ənd] [kʊd; kəd] [nɒt] [tʃuː] [ðeə(r)] [fuːd] , [juː; jʊ] [nəʊ] ,

They	had	no	teeth	and	could	not	chew	their	food	,	you	know	,
他们	有	不	牙齿	和	可以	不是	嚼	他们的	食物	,	你	知道	,

他们没有牙齿，无法咀嚼食物。

[səʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [tuː; tə] ['swɒləʊ] [ɪ'nʌf] ['græv(ə)l] , [ɔː(r)] [grɪt] ,

so	they	had	to	swallow	enough	gravel	,	or	grit	,
所以	他们	有	到	吞	足够的	碎石	,	或者	砂砾	,

所以他们不得不吞下足够的沙砾或砂砾。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['stʌməks] [tuː; tə] [juːz] [ɪn] ['greɪndɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] ['getɪŋ] [ðə; ði] [streŋθ] [aʊt] .

for	their	stomachs	to	use	in	grinding	it	and	getting	the	strength	out	.
为了	他们的	胃	到	使用	在	研磨	它	和	获得	这	力量	出去	.

为了让它们的胃能够消化食物，并从中获取能量。

[ɪn] [ə'nʌðə(r)] [pleɪs] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [greɪt] [paɪl] [ɒv; əv] [dʌst] [fɔː(r); fə(r)] ['wɪntə(r)] [dʌst] - [bɑːθs] .

In	another	place	was	a	great	pile	of	dust	for	winter	dust	-	baths	.
在	其他	地方	曾是	一个	伟大的	桩	的	灰尘	为了	冬天	灰尘	-	浴室	.

另一处堆积着一大堆灰尘，那是冬天用来进行沙浴的。

['evriθɪŋ] [wɒz; wəz] [səʊ] [wel] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)] [kəʊld] ['weðə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] ['ɔːlməʊst] ['fʌni]

Everything	was	so	well	prepared	for	cold	weather	that	it	seemed	almost	funny
一切	曾是	所以	出色地	准备	为了	寒冷的	天气	那	它	似乎	几乎	有趣的

[tuː; tə] [hæv; həv] [wɔːm] [deɪz] [ə'gen] .

to	have	warm	days	again	.
到	有	温暖的	天	再次	.

一切都为寒冷天气做好了充分准备，以至于再次迎来温暖的日子反而显得有些滑稽。

[ænd; ənd][dʒʌst][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜ:lz][hæd; həd][ə; eɪ] ['bɜ:θdeɪ] .

And	just	at	this	time	the	Little	Girls	had	a	birthday	.
和	只是	在	这	时间	这	小的	女孩们	有	一个	生日	.

就在这时，小女孩们迎来了生日。

[nɒt] [tu:] ['bə:θdeiz] , [ju:; jʊ] [ˌʌndə'stænd] , [bʌt; bət][wʌn] ,

Not	two	birthdays	,	you	understand	,	but	one	,
不是	二	生日	,	你	理解	,	但	一	,

不是两个生日，而是一次生日。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [twɪnz] [ænd; ənd][wɜ:(r); wə(r)] [naʊ] [ɪg'zæktli][sɪks] [j'iəz] [əʊld] .

for	they	were	twins	and	were	now	exactly	six	years	old	.
为了	他们	是	双胞胎	和	是	现在	确切地	六	年	老的	.

因为她们是双胞胎，而且正好六岁了。

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [plʌmp] [ænd; ənd]['rəʊzi] ['lɪt(ə)l] [g'ɜ:lz] , [ænd; ənd] ['veri] [strɒŋ] [frɒm; frəm] ['lɪvɪŋ] [səʊ]

They	were	plump	and	rosy	Little	Girls	,	and	very	strong	from	living	so
他们	是	丰满	和	红润	小的	女孩们	,	和	非常	强的	从	活的	所以

[mʌtʃ] [aʊt] - [ɒv; əv] - [dɔ:z] .

much	out	-	of	-	doors	.
很多	出去	-	的	-	门	.

她们是胖乎乎、脸色红润的小女孩，因为经常在户外生活，所以身体非常强壮。

[i:tʃ] [hæd; həd][ə; eɪ] [nju:] [dɒl] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] ['bɜ:θdeɪ] [gɪft] ,

Each	had	a	new	doll	for	a	birthday	gift	,
每个	有	一个	新的	玩具娃娃	为了	一个	生日	礼物	,

每人都收到了一份生日礼物——一个新娃娃。

[ænd; ənd][ðə; ði] [fʌnɪəst] [pɑ:t] [ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] [ðæt] [ðə; ði] [braʊn] - [heəd] ['lɪt(ə)l] [gɜ:l][hæd; həd]

and	the	funniest	part	of	it	was	that	the	brown	-	haired	Little	Girl	had
和	这	最搞笑	部分	的	它	曾是	那	这	棕色的	-	头发	小的	女孩	有

[ə; eɪ] [braʊn] - [heəd] [dɒl] [ænd; ənd][ðə; ði]['gəʊldən] - [heəd] ['lɪt(ə)l] [gɜ:l][hæd; həd][ə; eɪ]['gəʊldən] -

a	brown	-	haired	doll	and	the	golden	-	haired	Little	Girl	had	a	golden	-
一个	棕色的	-	头发	玩具娃娃	和	这	金的	-	头发	小的	女孩	有	一个	金的	-

[heəd] [dɒl] .

haired	doll	.
头发	玩具娃娃	.

最搞笑的是，棕发小女孩有一个棕发娃娃，金发小女孩有一个金发娃娃。

[ðæt] [meɪd] [ˌaɪ 'ti:] ['i:zi] [tu:; tə] [tel] [wɪtʃ] [dɒl] [wɒz; wəz] [wɪtʃ] ,

That	made	it	easy	to	tell	which	doll	was	which	,
那	制成	它	简单的	到	告诉	哪个	玩具娃娃	曾是	哪个	,

这样就很容易分辨哪个娃娃是哪个了。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn][heə(r)] [meɪd] [ˌaɪ 'ti:] ['i:zi] [fɔ:(r); fə(r)][ðeə(r)]['peərənts][tu:; tə] [tel] [wʌn] [twɪn]

just	as	the	difference	in	hair	made	it	easy	for	their	parents	to	tell	one	twin
只是	作为	这	不同之处	在	头发	制成	它	简单的	为了	他们的	父母	到	告诉	一	双

[frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)] .

from	the	other	.
从	这	其他	.

就像头发的差异让他们的父母很容易区分这对双胞胎一样。

[wen] [ðeɪ] [fɜ:st] [ə'weɪkənd] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)]['gɪv(ə)n] ['bɜ:θdeɪ] ['kɪsɪz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['bɜ:θdeɪ]

When	they	first	awakened	they	were	given	birthday	kisses	instead	of	birthday
什么时候	他们	第一的	觉醒	他们	是	给定	生日	吻	反而	的	生日

[spæŋk] ,

spanks	,
打屁股	,

他们醒来时得到的不是生日打屁股，而是生日吻。

[sɪks] [ə'pi:s] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [j'iəz] [ðeɪ] [hæd; həd][lɪvd; 'laɪvd] , [ə; eɪ][bɪg][wʌn][ɒn] [wɪtʃ] [tu:; tə] [grəʊ] ,

six	apiece	for	the	years	they	had	lived	,	a	big	one	on	which	to	grow	,
六	一块	为了	这	年	他们	有	居住地	,	一个	大的	一	在	哪个	到	生长	,

每人六岁，作为他们生命的纪念，一块巨大的木板供他们成长。

[ænd; ənd] [ə'nʌðə(r)] [bɪg][wʌn][ɒn]

and	another	big	one	on
和	其他	大的	一	在

还有另一个大事件

[wɪtʃ] [tu:; tə][bi:; bi] [gʊd] .

which	to	be	good	.
哪个	到	是	好的	.

哪个更好?

['ɑ:ftə(r)][ðə; ði] ['brekfəst] ['dɪʃɪz] [wɜ:(r); wə(r)] [wɒʃt] [ænd; ənd][pʊt] [ə'weɪ] ,

After	the	breakfast	dishes	were	washed	and	put	away	,
后	这	早餐	菜肴	是	洗过	和	放	离开	,

早餐餐具洗净收好后，

[ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [meɪd] [tu:] ['bɜ:θdeɪ] [keɪks] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜ:lz][ænd; ənd][pʊt][sɪks]['kænd(ə)ls][ɒn]

their	mother	made	two	birthday	cakes	for	the	Little	Girls	and	put	six	candles	on
他们的	母亲	制成	二	生日	蛋糕	为了	这	小的	女孩们	和	放	六	蜡烛	在

[i:tʃ] .

each	.
每个	.

她们的母亲为两个小女孩做了两个生日蛋糕，并在每个蛋糕上插了六根蜡烛。

[wɪð] [ɔ:l] [ðɪs] [dʌn] [fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm] , [wʌn] [wʊd] ['sɜ:t(ə)nli] [ɪk'spekt][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜ:lz][tu:; tə][bi:; bi]

With	all	this	done	for	them	,	one	would	certainly	expect	the	Little	Girls	to	be
和	全部	这	完毕	为了	他们	,	一	会	当然	预计	这	小的	女孩们	到	是

['pɜ:fɪktli] ['hæpi] .

perfectly	happy	.
完美	快乐的	.

有了这一切安排，人们当然会认为小女孩们会非常幸福。

[bʌt; bət] , [wɒt] [du:; də][ju:; jʊ] [θɪŋk] ?

But	,	what	do	you	think	?
但	,	什么	做	你	思考	?

但是，你怎么看?

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt][bi:; bi] ['pɜ:fɪktli] , ['blɪsfəli] ['hæpi] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][nɒt][tu:; tə]

They	could	not	be	perfectly	,	blissfully	happy	,	because	they	were	not	to
他们	可以	不是	是	完美	,	幸福地	快乐的	,	因为	他们	是	不是	到

[hæv; həv][ə; eɪ] ['pɑ:ti] .

have	a	party	.
有	一个	派对	.

他们不可能感到无比幸福快乐，因为他们不能举办派对。

['evri] [jɪə(r)] [bɪ'fɔ:(r)] [ðɪs] , [æz; əz][fɑ:(r)] [bæk] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [rɪ'membə(r)] ,

Every	year	before	this	,	as	far	back	as	they	could	remember	,
每一个	年	前	这	,	作为	远的	后退	作为	他们	可以	记住	,

在此之前的每年，在他们记忆所及的范围内，

[ðeɪ] [hæd; həd] [bi:n] [ə'ləʊd] [tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['pɑ:ti] , [ænd; ənd] [ðɪs] [jɪə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt]

they	had	been	allowed	to	have	a	party	,	and	this	year	they	could	not
他们	有	到过	允许	到	有	一个	派对	,	和	这	年	他们	可以	不是

[hæv; həv][ˌaɪ 'ti:] ,

have	it	,
有	它	,

他们以前被允许举办派对，但今年却不行了。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['lɪvɪŋ] [ɒn][ə; eɪ][fɑːm] [ænd; ənd][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][nəʊ]['ʌðə(r)] ['tʃɪldrən] [huː]

because	they	were	living	on	a	farm	and	there	were	no	other	children	who
因为	他们	是	活的	在	一个	农场	和	那里	是	不	其他	孩子们	WHO

[kʊd; kəd] [kʌm] .

could	come	.
可以	来	.

因为他们住在农场里，没有其他孩子可以过来。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['ʌðə(r)z] ['lɪvɪŋ] [kwaɪt][nɪə(r)] ,

It	is	true	that	there	were	two	others	living	quite	near	,
它	是	真的	那	那里	是	二	其他的	活的	相当	靠近	,

确实还有另外两个人住在附近，

[bʌt; bət] [ðiːz] [tuː] [hæd; həd][ðə; ðiˌ] ['miːz(ə)lz] [ænd; ənd][kʊd; kəd][nɒt][gəʊ][tuː; tə] ['pɑːtiz] .

but	these	two	had	the	measles	and	could	not	go	to	parties	.
但	这些	二	有	这	麻疹	和	可以	不是	去	到	各方	.

但这两个人得了麻疹，不能去参加聚会。

[baɪ][ðə; ðiˌ] [taɪm] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['əʊvə(r)][ðə; ðiˌ] ['miːz(ə)lz] , [ðə; ðiˌ] ['bɜːθdeɪ] [wʊd] [biː; biˌ] [lɒŋ] [pɑːst] ,

By	the	time	they	were	over	the	measles	,	the	birthday	would	be	long	past	,
经过	这	时间	他们	是	超过	这	麻疹	,	这	生日	会	是	长的	过去的	,

等他们麻疹痊愈的时候，生日早就过了。

[ænd; ənd][səʊ][ðə; ðiˌ] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz][wɜː(r); wə(r)] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] .

and	so	the	Little	Girls	were	disappointed	.
和	所以	这	小的	女孩们	是	失望的	.

所以小女孩们很失望。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [wen] [ðə; ðiˌ] [braʊn] - [heəd] ['lɪt(ə)l] [gɜːl][wɒz; wəz] ['telɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [dɒl] [ə'baʊt][ðə; ðiˌ]

It	was	when	the	brown	-	haired	Little	Girl	was	telling	her	doll	about	the
它	曾是	什么时候	这	棕色的	-	头发	小的	女孩	曾是	讲述	她	玩具娃娃	关于	这

[lɑːst] [jɪrz] ['pɑːti] ,

last	year's	party	,
最后的	年	派对	,

当时，那个棕发小女孩正在给她的娃娃讲述去年的派对故事。

[ænd; ənd][ðə; ðiˌ]['gəʊldən] - [heəd] ['lɪt(ə)l] [gɜːrlz] [aɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['fɪlɪŋ] [wɪð] [tɪəz] , [ðæt] [ðeə(r)]

and	the	golden	-	haired	Little	Girl's	eyes	were	filling	with	tears	,	that	their
和	这	金的	-	头发	小的	女孩们	眼睛	是	填充	和	眼泪	,	那	他们的

['mʌðə(r)] [hæd; həd]

mother	had
母亲	有

金发小女孩的眼里噙满了泪水，因为她们的母亲.....

[ə; eɪ] [braɪt] [aɪ'dɪə] .

a	bright	idea	.
一个	明亮的	主意	.

一个好主意。

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɒt] [tel] [ðem; ðəm] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ,

She	would	not	tell	them	what	it	was	,
她	会	不是	告诉	他们	什么	它	曾是	,

她不肯告诉他们那是什么。

[bʌt; bət] [ɑːskt] [ðem; ðəm][tuː; tə][keə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ðiˌ]['beɪbi] [waɪl] [ʃiː; ʃi] [went] [aʊt] [tuː; tə] [tɔːk] [wɪð]

but	asked	them	to	care	for	the	Baby	while	she	went	out	to	talk	with
但	问	他们	到	关心	为了	这	婴儿	尽管	她	去	出去	到	讲话	和

[ðə; ðiˌ][mæn][ɪn][ðə; ðiˌ] [bɑːn] .

the	Man	in	the	barn	.
这	男人	在	这	谷仓	.

但她请他们帮忙照看婴儿，自己则出去和谷仓里的男人谈话。

[wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [bæk] [ʃiː; ʃi][təʊld][ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [mait] [hæv; həv][ə; eɪ] ['pɑːti] ['ɑːftə(r)][ɔːl][ænd; ənd]

When	**she**	**came**	**back**	**she**	**told**	**them**	**that**	**they**	**might**	**have**	**a**	**party**	**after**	**all**	**and**
什么时候	她	来了	后退	她	讲述	他们	那	他们	可能	有	一个	派对	后	全部	和

[ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['pəʊltri] [tuː; tə] [kʌm] .

invite	**the**	**poultry**	**to**	**come**	**.**
邀请	这	家禽	到	来	.

她回来后告诉他们，他们或许最终还是会举办一个派对，并邀请家禽们来参加。

“ [ai] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [greɪt] [fʌn] , ” [sed] [ʃiː; ʃi] ,

“	**I**	**think**	**it**	**will**	**be**	**great**	**fun**	**,**	**”**	**said**	**she**	**,**
”	我	思考	它	将要	是	伟大的	乐趣	,	”	说	她	,

“我觉得这会非常有趣，”她说。

“ [ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv]['nevə(r)] [biːn] [tuː; tə][ə; eɪ] ['bɜːθdeɪ] ['pɑːti] [ɪn][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] .

“	**and**	**I**	**am**	**sure**	**they**	**have**	**never**	**been**	**to**	**a**	**birthday**	**party**	**in**	**their**	**lives**	**.**
”	和	我	是	当然	他们	有	绝不	到过	到	一个	生日	派对	在	他们的	生活	.

“而且我敢肯定，他们这辈子都没参加过生日派对。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

养鸡场的故事(Tales of a Poultry Farm)
第7/7页

" [haʊ] ['hæpi] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜ:lz] [wɜ:(r); wə(r)] [ðen] !

"	How	happy	the	Little	Girls	were	then	!
"	如何	快乐的	这	小的	女孩们	是	然后	!

"小女孩们当时是多么快乐啊！"

[ðə; ði] [mæn] [hæd; həd] [pʊt] [ə; eɪ] ['veri] [lɑ:dʒ] [bɒks] [dʒʌst] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pəʊltri] - [jɑ:rdz] [weə(r)]

The	Man	had	put	a	very	large	box	just	in	front	of	the	poultry	-	yards	where
这	男人	有	放	一个	非常	大的	盒子	只是	在	正面	的	这	家禽	-	码	在哪里

[ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒks] [wɜ:(r); wə(r)] [kept] ,

the	White	Plymouth	Rocks	were	kept	,
这	白色的	普利茅斯	岩石	是	保留	,

那人把一个很大的箱子放在了饲养白普利茅斯岩鸡的鸡舍前面。

[səʊ] [ðæt] , [baɪ] ['kraʊdɪŋ] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['kɔ:nəs] ,

so	that	,	by	crowding	into	the	corners	,
所以	那	,	经过	拥挤	进入	这	角落	,

因此，通过挤到角落里，

[ðə; ði] ['tʃɪkɪnz] [ɒn] [wʌn] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sepəreɪtɪŋ] [fens] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kɒk] [ænd; ənd] [henz] [ɒn]

the	Chickens	on	one	side	of	the	separating	fence	and	the	Cock	and	Hens	on
这	鸡	在	一	边	的	这	分离	栅栏	和	这	公鸡	和	母鸡	在

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [kʊd; kəd] [kʌm] [kwaɪt] [nɪə(r)] [tu:; tə] [ðə; ði] [bɒks] .

the	other	could	come	quite	near	to	the	box	.
这	其他	可以	来	相当	靠近	到	这	盒子	.

隔开围栏一侧的鸡和另一侧的公鸡和母鸡可以很靠近箱子。

[ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [bɪg] [bɒks] [wɒz; wəz] [ə'nʌðə(r)] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [tu:; tə] [bi:; bi] [ðeə(r)] ['teɪb(ə)l] ,

Inside	the	big	box	was	another	which	was	to	be	their	table	,
里面	这	大的	盒子	曾是	其他	哪个	曾是	到	是	他们的	桌子	,

大箱子里面还有一个箱子，那是他们的桌子。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ɒv; əv] ['mɪlkɪŋ] [st'u:lz] [ɒn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [tu:; tə] [sɪt] .

and	a	couple	of	milking	stools	on	which	they	were	to	sit	.
和	一个	夫妻	的	挤奶	凳子	在	哪个	他们	是	到	坐	.

还有几张挤奶凳，供他们坐下。

[ðə; ði] ['beɪbiz] [tʃeə(r)] [wɒz; wəz] [tu:; tə] [bi:; bi] [brɔ:t] [wen] [hi:; hi] [keɪm] .

The	Baby's	chair	was	to	be	brought	when	he	came	.
这	婴儿的	椅子	曾是	到	是	带来	什么时候	他	来了	.

等他来了之后，要把婴儿椅带过来。

[ɒv; əv] [kɔ:s] [ˌaɪ 'ti:] [si:md] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [tu:; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ˌɑ:ftə'nu:n] , [wen] [ðə; ði] ['pɑ:ti]

Of	course	it	seemed	a	long	time	to	wait	until	afternoon	,	when	the	party
的	课程	它	似乎	一个	长的	时间	到	等待	直到	下午	,	什么时候	这	派对

[wɒz; wəz] [tu:; tə] [kʌm]

was	to	come
曾是	到	来

当然，要等到下午聚会开始，感觉时间过得很漫长。

[ɒf] .

off	.
离开	.

离开。

[ɪf] [ðeə(r)][hæd; həd][nɒt] [biːn] [səʊ] [mʌtʃ] [tuː; tə][duː; də] ,

If	there	had	not	been	so	much	to	do	,
如果	那里	有	不是	到过	所以	很多	到	做	,

如果不是有那么多事情要做的话，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] ['sɜːt(ə)nli] [kʊd; kəd][nɒt][hæv; həv] [biːn] ['peɪʃ(ə)nt] .

the	Little	Girls	certainly	could	not	have	been	patient	.
这	小的	女孩们	当然	可以	不是	有	到过	病人	.

小女孩们肯定没有耐心。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['wʌndəf(ə)l] [haʊ] ['meni] [θɪŋz] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [kʊd; kəd] [sə'dʒest] .

It	was	wonderful	how	many	things	their	mother	could	suggest	.
它	曾是	精彩的	如何	许多	事物	他们的	母亲	可以	建议	.

他们的母亲能提出这么多建议，真是太棒了。

[ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] ,

In	the	first	place	,
在	这	第一的	地方	,

首先，

[ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [ˌɪnvɪ'teɪʃnz] [tuː; tə][pɪn] [ʌp] [weə(r)] [ðə; ði] [faul] [kʊd; kəd] [siː]

they	had	to	write	a	few	invitations	to	pin	up	where	the	fowls	could	see
他们	有	到	写	一个	很少	邀请函	到	别针	向上	在哪里	这	家禽	可以	看

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

他们得写几份邀请函，贴在家禽能看到的地方。

[ðen] [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][gəʊ]['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd] [hʌnt] [ɔːl] [ə'lɒŋ]

Then	they	had	to	go	over	to	the	edge	of	the	woods	and	hunt	all	along
然后	他们	有	到	去	超过	到	这	边缘	的	这	树林	和	打猎	全部	沿着

[ðə; ði] ['rəʊdsaɪd] [tuː; tə][faɪnd] [leɪt] ['flaʊəz] ,

the	roadside	to	find	late	flowers	,
这	路边	到	寻找	晚的	花朵	,

然后他们不得不走到树林边缘，沿着路边寻找晚开的花朵。

['bɪts][ɒv; əv] [breɪk] , [ænd; ənd] ['ɔːtəm] [liːvz] , [wɪð] [wɪtʃ] [tuː; tə] [trɪm] [ðeə(r)][bɒks][ænd; ənd][ðə; ði]

bits	of	brake	,	and	autumn	leaves	,	with	which	to	trim	their	box	and	the
比特	的	制动	,	和	秋天	树叶	,	和	哪个	到	修剪	他们的	盒子	和	这

['teɪb(ə)l] .

table	.
桌子	.

用刹车片和秋天的落叶来装饰盒子和桌子。

['ɑːftə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [tʊk] [pænz][ænd; ənd] [gɒt] [greɪn] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [gests] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪnz] [ɪn]

After	that	they	took	pans	and	got	grain	for	their	guests	from	the	bins	in
后	那	他们	采取	平底锅	和	得到	粮食	为了	他们的	客人	从	这	垃圾箱	在

[ðə; ði] [bɑːn] .

the	barn	.
这	谷仓	.

之后，他们用平底锅从谷仓的粮仓里取出谷物招待客人。

[ðiːz] [ðeɪ] ['kærid] [tuː; tə][ðə; ði][bɪg][bɒks][ænd; ənd] [pleɪst] [ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l][ˌɪn'saɪd] .

These	they	carried	to	the	big	box	and	placed	on	the	table	inside	.
这些	他们	携带	到	这	大的	盒子	和	放置	在	这	桌子	里面	.

他们把这些东西搬到大箱子里，放在里面的桌子上。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [nɒt] [lɒŋ] [ˈɑːftəwəd] [ðæt] [ðə; ði] [braʊn] - [heəd] [ˈlɪt(ə)l] [gɜːl] [faʊnd] [ðə; ði] [blæk] [hen]

It	was	not	long	afterward	that	the	brown	-	haired	Little	Girl	found	the	Black	Hen
它	曾是	不是	长的	之后	那	这	棕色的	-	头发	小的	女孩	成立	这	黑色的	母鸡

[ænd; ənd][ðə; ði] [waɪt] [kɒk] [ˈiːtɪŋ] [frɒm; frəm] [ðiːz] [pænz] .

and	the	White	Cock	eating	from	these	pans	.
和	这	白色的	公鸡	吃	从	这些	平底锅	.

不久之后，棕发小女孩发现黑母鸡和白公鸡正在用这些平底锅吃东西。

“ [əʊ] , [ʃuː] !

“	Oh	,	shoo	!
”	哦	,	嘘	!

“哦，走开！”

” [ʃiː; ʃi] [kraɪd] , [ˈrʌnɪŋ] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [təˈwɔːd] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [flæpɪŋ] [hɜː(r); hə(r)]

”	she	cried	,	running	as	fast	as	she	could	toward	them	and	flapping	her
”	她	哭	,	跑步	作为	快速地	作为	她	可以	朝向	他们	和	扑	她

[skɜːrts] .

skirts	.
裙子	.

她哭着，拼命地朝他们跑去，裙摆飞舞。

“ [ʃuː] ! [ʃuː] !

“	Shoo	!	Shoo	!
”	嘘	!	嘘	!

“嘘！嘘！”

[ˌaɪ ˈtiː][ˈɪz(ə)nt] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə] [kʌm] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [ˈmʌsnt] [iːt] [ʌp][ðə; ði] [ˈpɑːti] [jet] .

It	isn't	time	for	you	to	come	,	and	you	mustn't	eat	up	the	party	yet	.
它	不是	时间	为了	你	到	来	,	和	你	不得	吃	向上	这	派对	然而	.

现在还不是你来的时候，你也别急着把派对吃光。

” [ðə; ði][ˈʌðə(r)] [twɪn] [fɪəd] [ðæt] , [ˈɑːftə(r)] [ˈbiːɪŋ] [ˈfraɪt(ə)nd] [əˈweɪ] [ɪn] [ðɪs] [ˈfæʃ(ə)n] ,

”	The	other	twin	feared	that	,	after	being	frightened	away	in	this	fashion	,
”	这	其他	双	害怕	那	,	后	存在	害怕	离开	在	这	时尚	,

“另一个双胞胎担心，被这样吓跑之后，

[ðiːz] [tuː] [faul] [wʊd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [kʌm] [æt; ət][ðə; ði]['prɒpə(r)]

these	two	fowls	would	not	want	to	come	at	the	proper
这些	二	家禽	会	不是	想	到	来	在	这	恰当的

这两只家禽都不想来这里。

[taɪm] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [niːd] [nɒt][hæv; həv] [ˈwʌrid] .

time	,	but	she	need	not	have	worried	.
时间	,	但	她	需要	不是	有	担心	.

时间紧迫，但她其实不必担心。

[faul] [ɑː(r); ə(r)] [ˈɔːlweɪz] [glæd][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ə; eɪ] [gʊd] [ˈsʌpə(r)] ,

Fowls	are	always	glad	to	come	to	a	good	supper	,
家禽	是	总是	高兴的	到	来	到	一个	好的	晚餐	,

家禽总是乐于享用一顿丰盛的晚餐。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz] [mʌtʃ] [mɔː(r)]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)] ['kʌmɪŋ] [tuː] ['ɜːli] [ænd; ənd] ['steɪˌɪŋ] [tuː] [leɪt]

and	there	is	much	more	danger	of	their	coming	too	early	and	staying	too	late
和	那里	是	很多	更多的	危险	的	他们的	未来	也	早期的	和	入住	也	晚的

[ðæn; ðən][ðeə(r)][ɪz][ɒv; əv][ðeə(r)][nɒt] ['kʌmɪŋ] [æt; ət][ɔːl] .

than	there	is	of	their	not	coming	at	all	.
比	那里	是	的	他们的	不是	未来	在	全部	.

他们来得太早或走得太晚的危险性，远大于他们根本不来的危险性。

['ɑːftə(r)] [ðæt] [ðə; ði][pænz][ɒv; əv] [greɪn] [wɜː(r); wə(r)] ['kærid] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði]

After	**that**	**the**	**pans**	**of**	**grain**	**were**	**carried**	**into**	**the**	**house**	**to**	**wait**	**until**	**the**
后	那	这	平底锅	的	粮食	是	携带	进入	这	房子	到	等待	直到	这

[raɪt] [taɪm] .

right	**time**	**.**
正确的	时间	.

之后，人们将盛满谷物的平底锅搬进屋里，等待合适的时机。

[ɪn] [ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] [ðə; ði] [twɪnz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [dɒlz] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɪg] [bɒks] [wɪtʃ] [ðeɪ]

In	**the**	**afternoon**	**the**	**twins**	**and**	**their**	**dolls**	**came**	**out**	**to**	**the**	**big**	**box**	**which**	**they**
在	这	下午	这	双胞胎	和	他们的	娃娃	来了	出去	到	这	大的	盒子	哪个	他们

[prɪ'tendɪd] [wɒz; wəz] [ðeə(r)] [haʊs] .

pretended	**was**	**their**	**house**	**.**
假装	曾是	他们的	房子	.

下午，双胞胎带着他们的娃娃来到大箱子前，假装那是他们的房子。

[ðə; ði] ['əʊpən] [saɪd] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [tə'wɔːd] [ðə; ði] ['pəʊltri] - [jɑːrdz] ,

The	**open**	**side**	**of**	**it**	**was**	**toward**	**the**	**poultry**	**-**	**yards**	**,**
这	打开	边	的	它	曾是	朝向	这	家禽	-	码	,

它的敞开面朝向家禽养殖场，

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['plenti] [ɒv; əv] [ruːm] [bɪ'twiːn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [faul] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['rʌnɪŋ]

and	**there**	**was**	**plenty**	**of**	**room**	**between**	**for**	**the**	**fowls**	**who**	**were**	**running**
和	那里	曾是	很多	的	房间	之间	为了	这	家禽	WHO	是	跑步

[friː] [tuː; tə] [kʌm] [ɪn] [ænd; ənd] [get] [ðeə(r)] [fuːd] .

free	**to**	**come**	**in**	**and**	**get**	**their**	**food**	**.**
自由的	到	来	在	和	得到	他们的	食物	.

而且，它们之间还有足够的空间，让自由奔跑的家禽进来觅食。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] [hæd; həd] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [pʊt] [ɒn] [ðeə(r)] ['sʌndeɪ] [dresɪz] ,

The	**Little**	**Girls**	**had**	**wanted**	**to**	**put**	**on**	**their**	**Sunday**	**dresses**	**,**
这	小的	女孩们	有	通缉	到	放	在	他们的	星期日	连衣裙	,

小女孩们原本想穿上她们的星期天礼服，

[bʌt; bət] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [təʊld] [ðem; ðəm] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɒt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['riːəli] [pə'laɪt] [tuː; tə]

but	**their**	**mother**	**told**	**them**	**that**	**she**	**did**	**not**	**think**	**it**	**would**	**be**	**really**	**polite**	**to**
但	他们的	母亲	讲述	他们	那	她	做过	不是	思考	它	会	是	真的	有礼貌的	到

[ðə; ði] ['pəʊltri] ,

the	**poultry**	**,**
这	家禽	,

但他们的母亲告诉他们，她认为这样做对家禽不太礼貌。

[huː] [hæd; həd] [tuː; tə] [weə(r)] [ðə; ði] ['veri] [seɪm] ['feðər] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɒn] ['evri] [deɪ] .

who	**had**	**to**	**wear**	**the**	**very**	**same**	**feathers**	**that**	**they**	**had**	**on**	**every**	**day**	**.**
WHO	有	到	穿	这	非常	相同的	羽毛	那	他们	有	在	每一个	天	.

他们不得不每天都戴着同样的羽毛。

[səʊ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] [kən'tentɪd] [ðəm'selvz] [wɪð] ['hævɪŋ] [ðeə(r)] [heə(r)] [dʌn] [ʌp] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv]

So	**the**	**Little**	**Girls**	**contented**	**themselves**	**with**	**having**	**their**	**hair**	**done**	**up**	**on**	**top**	**of**
所以	这	小的	女孩们	满足	他们自己	和	拥有	他们的	头发	完毕	向上	在	顶部	的

[ðeə(r)] [hedz] [ænd; ənd] [bəʊz] [ɒv; əv] ['jeləʊ] ['tɪʃuː] ['peɪpə(r)] [pɪnd] [ɒn] [ðə; ði] [nɒts] .

their	**heads**	**and**	**bows**	**of**	**yellow**	**tissue**	**paper**	**pinned**	**on**	**the**	**knots**	**.**
他们的	头部	和	弓	的	黄色的	组织	纸	已置顶	在	这	绳结	.

于是，小女孩们只好把头发盘在头顶，并在发髻上别上黄色薄纸蝴蝶结。

[ðɪs] [meɪd] [ðem; ðəm] [fiːl] ['veri] [faɪn] [ɪn'diːd] ,

This	**made**	**them**	**feel**	**very**	**fine**	**indeed**	**,**
这	制成	他们	感觉	非常	美好的	的确	,

这让他们感觉非常好。

[ænd; ənd][æz; əz] [ðəʊ] ['biːɪŋ] [sɪks] [j'iəz] [əʊld][wɜː(r); wə(r)]['ɔːlməʊst][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz]

and	as	though	being	six	years	old	were	almost	the	same	as
和	作为	尽管	存在	六	年	老的	是	几乎	这	相同的	作为

仿佛六岁和……几乎是一样的

['biːɪŋ] [grəʊn] [ʌp] .

being	grown	up	.
存在	生长	向上	.

长大成人。

[ðeɪ] [hæd; həd][sʌm; səm] ['bjuːtɪf(ə)l] [red] ['tɪʃuː] ['peɪpə(r)] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə][juːz] ,

They	had	some	beautiful	red	tissue	paper	which	they	wanted	to	use	,
他们	有	一些	美丽的	红色的	组织	纸	哪个	他们	通缉	到	使用	,

他们有一些漂亮的红色薄纸，想用上。

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [rɪ'membəd] [haʊ] [ðə; ði] ['gɒblə(r)] [felt] [ə'baʊt] [red] , [ðeɪ] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə][juːz]

but	when	they	remembered	how	the	Gobbler	felt	about	red	,	they	decided	to	use
但	什么时候	他们	记得	如何	这	火鸡	毛毡	关于	红色的	,	他们	决定	到	使用

[ðə; ði] ['jeləʊ] [ɪn'sted] .

the	yellow	instead	.
这	黄色的	反而	.

但当他们想起火鸡对红色的厌恶之情时，他们决定改用黄色。

[ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz][bəuθ] [waɪz] [ænd; ənd][kaɪnd] .

And	that	was	both	wise	and	kind	.
和	那	曾是	两个都	明智的	和	种类	.

这既明智又仁慈。

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [traɪ][tuː; tə] [meɪk] [gests] ['hæpi] .

One	should	always	try	to	make	guests	happy	.
一	应该	总是	尝试	到	制作	客人	快乐的	.

应该始终努力让客人满意。

[ðə; ði]['beɪbi][wɒz; wəz][nɒt][tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ʌn'tɪl] ['sʌpə(r)] - [taɪm] ,

The	Baby	was	not	to	come	out	until	supper	-	time	,
这	婴儿	曾是	不是	到	来	出去	直到	晚餐	-	时间	,

婴儿要到晚饭时间才能出来。

[səʊ][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz][ænd; ənd][ðeə(r)] [dɒlz] [pleɪd] [kwaɪt] [ə'ləʊn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] .

so	the	Little	Girls	and	their	dolls	played	quite	alone	for	a	while	.
所以	这	小的	女孩们	和	他们的	娃娃	玩	相当	独自的	为了	一个	尽管	.

于是，小女孩们和她们的娃娃独自玩了一会儿。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] [tuː; tə] [tel] [ænd; ənd][tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] [dɒlz] ,

There	was	much	to	tell	and	to	show	the	dolls	,
那里	曾是	很多	到	告诉	和	到	展示	这	娃娃	,

有很多故事要讲，也有很多娃娃要展示，

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði][fɜːst] [taɪm] [ðeɪ] [hæd; həd]['evə(r)] [biːn] [ɒn][ə; eɪ] [fɑːm] ,

for	it	was	the	first	time	they	had	ever	been	on	a	farm	,
为了	它	曾是	这	第一的	时间	他们	有	曾经	到过	在	一个	农场	,

因为这是他们第一次来到农场。

[ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [mʌst; məst][hæv; həv] [siːmd] [streɪndʒ] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

and	everything	must	have	seemed	strange	to	them	.
和	一切	必须	有	似乎	奇怪的	到	他们	.

对他们来说，一切都一定显得很陌生。

“ [duː; də][juː; jʊ] [siː] [ðæt] [tɔːl] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒk] [kɒk] ['əʊvə(r)] [ðeə(r)] ?

“	Do	you	see	that	tall	White	Plymouth	Rock	Cock	over	there	?
“	做	你	看	那	高的	白色的	普利茅斯	岩石	公鸡	超过	那里	?

你看到那边那只高大的白普利茅斯岩鸡了吗?

" [sed] [ðə; ði] [braʊn] - [heəd] [twɪn] [tuː; tə] [hɜːz] .

"	said	the	brown	-	haired	twin	to	hers	.
"	说	这	棕色的	-	头发	双	到	她的	.

"棕发双胞胎对她的双胞胎姐妹说道。"

" [maɪ]['fɑːðə(r)] [sez] [hiː; hi][ɪz][ðə; ði][məʊst] - [faʊl] [ɒn][ðə; ði] [fɑːm] .

"	My	Father	says	he	is	the	most	vallyoobol	fowl	on	the	farm	.
"	我的	父亲	说道	他	是	这	最多	-	鸡	在	这	农场	.

"我父亲说他是农场里最愚蠢的家禽。"

[hiː; hi] [kɒst] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] ['mʌni] .

He	cost	a	lot	of	money	.
他	成本	一个	很多	的	钱	.

他身价很高。

[aɪ] [ɑːskt] ['fɑːðə(r)] [ɪf] [hiː; hi] [peɪd] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ten] [sents] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] ,

I	asked	Father	if	he	paid	as	much	as	ten	cents	for	him	,
我	问	父亲	如果	他	有薪酬的	作为	很多	作为	十	分	为了	他	,

我问父亲他是否为他付过哪怕十美分。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [sed] [hiː; hi] [peɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [mɔː(r)] .

and	he	said	he	paid	a	great	deal	more	.
和	他	说	他	有薪酬的	一个	伟大的	交易	更多的	.

他说他付的钱要多得多。

[dʒʌst] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ðæt] !

Just	think	of	that	!
只是	思考	的	那	!

想想看!

[mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ten] [sents] !

More	than	ten	cents	!
更多的	比	十	分	!

超过十美分!

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [biː; bi] ['veri] [pə'laɪt] [tuː; tə] [hɪm] . "

You	must	be	very	polite	to	him	.	"
你	必须	是	非常	有礼貌的	到	他	.	"

你必须对他非常礼貌。

" [aɪ] [wɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] ['aʊə(r)] ['kaɪndɪst] [hen] , " [sed] [ðə; ði] ['gəʊldən] - [heəd] [twɪn] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] [dɒl] .

"	I	will	show	you	our	kindest	Hen	,	"	said	the	golden	-	haired	twin	to	her	doll	.
"	我	将要	展示	你	我们的	最善良的	母鸡	,	"	说	这	金的	-	头发	双	到	她	玩具娃娃	.

"我带你去看我们最善良的母鸡,"金发双胞胎对她的娃娃说。

" [ʃiː; ʃi] [ɪz]

"	She	is
"	她	是

她是

['kʌmɪŋ] [ðɪs] [wei] [naʊ] .

coming	this	way	now	.
未来	这	方式	现在	.

现在正朝这边走来。

[ʃiː; ʃi][ɪz][ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][ɪz][ə; eɪ] - [frend] [ɒv; əv][maɪ]

She	is	the	Barred	Plymouth	Rock	Hen	,	and	she	is	a	peticullar	friend	of	my
她	是	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	,	和	她	是	一个	-	朋友	的	我的

['fɑː.ðərz] .

Father's	.
父亲的	.

她是一只横斑普利茅斯岩鸡，也是我父亲的挚友。

[ʃiː; ʃi]['dɪd(ə)nt][kɒst][səʊ] [mʌtʃ] [æz; əz][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)z] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi][ɪz] ['veri] [gʊd] . ”

She	didn't	cost	so	much	as	some	of	the	others	,	but	she	is	very	good	.	”
她	没有	成本	所以	很多	作为	一些	的	这	其他的	,	但	她	是	非常	好的	.	”

她的价格虽然不像其他一些人那么贵，但她非常优秀。

“ [ænd; ənd][ðeə(r)] ['kɒmz] [ðə; ði] ['spekld] [hen] , ” [sed] [ðə; ði] [braʊn] - [heəd] [twɪn] .

“	And	there	comes	the	Speckled	Hen	,	”	said	the	brown	-	haired	twin	.
“	和	那里	来	这	斑驳的	母鸡	,	”	说	这	棕色的	-	头发	双	.

“瞧，那只花斑母鸡来了，”棕发双胞胎说道。

“ [ʃiː; ʃi] ['dʌznt] [leɪ] ['meni] [egz] ,

“	She	doesn't	lay	many	eggs	,
“	她	不	躺	许多	鸡蛋	,

“她不怎么下蛋，

[bʌt; bət][maɪ]['fɑːðə(r)] [sez] [ðæt] [ʃiː; ʃi][ɪz][ðə; ði][best] [hen] [ɒn][ðə; ði] [fɑːm] [ə'baʊt] ['teɪkɪŋ] [keə(r)][ɒv; əv]

but	my	Father	says	that	she	is	the	best	Hen	on	the	farm	about	taking	care	of
但	我的	父亲	说道	那	她	是	这	最好的	母鸡	在	这	农场	关于	采取	关心	的

['ləʊnli] [ɔː(r)] [sɪk] ['tʃɪkɪnz] .

lonely	or	sick	Chickens	.
孤独	或者	生病的	鸡	.

但我父亲说，她是农场里最会照顾孤单或生病小鸡的母鸡。

[ʃiː; ʃi][ɪz] ['veri] [smɔːl] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [spredz] [hɜː'self] [aʊt] [səʊ][ʃiː; ʃi][kæn; kən]['kʌvə(r)][ə; eɪ][lɒt] ,

She	is	very	small	,	but	she	spreads	herself	out	so	she	can	cover	a	lot	,
她	是	非常	小的	,	但	她	传播	她自己	出去	所以	她	能	覆盖	一个	很多	,

她个子很小，但她会把自己摊开，所以能覆盖很大一片区域。

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] ['kʌd(ə)lz] [ðem; ðəm] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['hæpi] [ə'gen] ,

and	then	she	cuddles	them	until	they	are	happy	again	,
和	然后	她	拥抱	他们	直到	他们	是	快乐的	再次	,

然后她会拥抱他们，直到他们再次开心起来。

[ænd; ənd][kæn; kən][rʌn] [ə'raʊnd] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd] [iːt] [ðə; ði] [wərmz] [ʃiː; ʃi] ['skrætʃɪz] [ʌp]

and	can	run	around	with	her	and	eat	the	Worms	she	scratches	up
和	能	跑步	大约	和	她	和	吃	这	蠕虫	她	划痕	向上

[fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

for	them	.
为了	他们	.

可以和她一起跑来跑去，吃她为它们抓来的虫子。

” [ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] ['telɪŋ] [haʊ] [mʌtʃ] [mɔː(r)][ðə; ði] [dɒlz] [mait] [hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ə'baʊt] [ðeə(r)] [njuː]

”	There	is	no	telling	how	much	more	the	dolls	might	have	learned	about	their	new
”	那里	是	不	讲述	如何	很多	更多的	这	娃娃	可能	有	学习	关于	他们的	新的

['neɪbəz] ,

neighbors	,
邻居	,

“我们无从得知这些玩偶可能对它们的新邻居了解了多少。”

[ɪf] [ðə; ði]['beɪbi][ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌðə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜːlz][hæd; həd][nɒt] [kʌm] [aʊt][dʒʌst] [ðen] .

if	the	Baby	and	the	mother	of	the	Little	Girls	had	not	come	out	just	then	.
如果	这	婴儿	和	这	母亲	的	这	小的	女孩们	有	不是	来	出去	只是	然后	.

如果婴儿和小女孩们的母亲当时没有出来的话。

[ðə; ði]['beɪbi][wɒz; wəz][pʊt][ɪn][hɪz; ɪz][tʃeə(r)][ɪn][ðə; ði][bɪg][bɒks][ænd; ənd]['gɪv(ə)n][ə; eɪ]['krækə(r)][tuː; tə] [iːt] ,

The	Baby	was	put	in	his	chair	in	the	big	box	and	given	a	cracker	to	eat	,
这	婴儿	曾是	放	在	他的	椅子	在	这	大的	盒子	和	给定	一个	饼干	到	吃	,

婴儿被放在大箱子里的椅子上，并被给了一块饼干吃。

[waɪl] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] [stʊd] [ˌaʊt'saɪd] [ænd; ənd] [kɔːld] [tuː; tə][ðeə(r)] ['kʌmpəni] .

while	the	Little	Girls	stood	outside	and	called	to	their	company	.
尽管	这	小的	女孩们	站立	外部	和	称为	到	他们的	公司	.

小女孩们站在外面，呼唤着她们的同伴。

“ [kʌm] , [tʃɪk] , [tʃɪk] , [tʃɪk] !

“	Come	,	Chick	,	Chick	,	Chick	!
“	来	,	小鸡	,	小鸡	,	小鸡	!

“来吧，小鸡，小鸡，小鸡！”

” [ðeɪ] [kɔːld] .

”	they	called	.
”	他们	称为	.

他们打电话来了。

“ [kʌm] , [tʃɪk] , [tʃɪk] , [tʃɪk] !

“	Come	,	Chick	,	Chick	,	Chick	!
“	来	,	小鸡	,	小鸡	,	小鸡	!

“来吧，小鸡，小鸡，小鸡！”

” [frɒm; frəm][fɑː(r)][ænd; ənd][nɪə(r)][ðə; ði] [henz] [keɪm] ['rʌnɪŋ] , [wɪð] ['loʊərd; 'laʊərd] [hedz] [ænd; ənd]

”	From	far	and	near	the	Hens	came	running	,	with	lowered	heads	and
”	从	远的	和	靠近	这	母鸡	来了	跑步	,	和	降低	头部	和

['hʌrɪɪŋ] [fiːt] ,

hurrying	feet	,
匆忙	脚	,

“远近的母鸡都低着头，匆匆地跑了过来，

[tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] [fuːd] [wɪtʃ] [ðeɪ] [njuː] [wʊd] [biː; bi]['gɪv(ə)n][ðem; ðəm]['ɑːftə(r)] [ðæt] [kɔːl] .

to	seize	the	food	which	they	knew	would	be	given	them	after	that	call	.
到	抢占	这	食物	哪个	他们	知道	会	是	给定	他们	后	那	称呼	.

他们知道接到电话后就会有人给他们食物，于是便去抢夺。

[ðə; ði] [ʃæŋ'haɪ] [kɒk] [ænd; ənd][ðə; ði] [waɪt] [kɒk] ['fɒləʊd] [mɔː(r)] ['sləʊli] , [æz; əz][wɒz; wəz][ðeə(r)]

The	Shanghai	Cock	and	the	White	Cock	followed	more	slowly	,	as	was	their
这	上海	公鸡	和	这	白色的	公鸡	随后	更多的	缓慢地	,	作为	曾是	他们的

['hæbɪt] .

habit	.
习惯	.

上海公鸡和白公鸡跟得比较慢，这是它们的惯例。

[ðə; ði]['gændə(r)] ['wɔdəl] ['greɪvli] [ə'lɒŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['fɑːðɪst] ['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['pɑːstʃə(r)][ɪn]

The	Gander	waddled	gravely	along	from	the	farthest	corner	of	the	pasture	in
这	甘德	摇摇摆摆	严重地	沿着	从	这	最远	角落	的	这	牧场	在

[wɪtʃ] [ðə; ði] ['pəʊltri] - [haʊs] [stʊd] ,

which	the	poultry	-	house	stood	,
哪个	这	家禽	-	房子	站立	,

那只雄鹅从鸡舍所在的牧场最远角落里蹒跚而来，步履沉重。

[wɪð] [hɪz; ɪz][waɪf][ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [giːs] ['fɒləʊɪŋ] ['spləmli] [bɪ'haɪnd][hɪm] .

with	his	wife	and	the	other	Geese	following	solemnly	behind	him	.
和	他的	妻子	和	这	其他	鹅	下列的	庄严地	在后面	他	.

他的妻子和其他大雁庄严地跟在他身后。

[ðə; ði] ['tɜːkɪz] , [ɔːl] [tə'geðə(r)] [wʌns] [mɔː(r)] [sɪns] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] [lɑːdʒ] ,

The	Turkeys	,	all	together	once	more	since	the	children	were	so	large	,
这	火鸡	,	全部	一起	一次	更多的	自从	这	孩子们	是	所以	大的	,

火鸡们又聚在一起了，因为孩子们都长大了。

[keɪm] [wɪð] ['rɑːðə(r)][mɔː(r)] [heɪst] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['rəʊdsaɪd] , [weə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] ['hʌntɪŋ]

came	with	rather	more	haste	from	the	roadside	,	where	they	had	been	hunting
来了	和	相当	更多的	匆忙	从	这	路边	,	在哪里	他们	有	到过	打猎

['eɪkɔːrnz; 'eɪkərnz] .

acorns	.
橡子	.

他们从路边匆匆赶来，原来他们一直在路边捡橡子。

[ænd; ənd] [daʊn] [baɪ][ðə; ði]['rɪvə(r)][ðə; ði] [dʌks] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn]

And	down	by	the	river	the	Ducks	and	their	children	could	be	seen
和	向下	经过	这	河	这	鸭子	和	他们的	孩子们	可以	是	已见

['skræmblɪŋ] [ʌp] ['ɒntə][ðə; ði][bæŋk][ænd; ənd] ['ʃeɪkɪŋ] [ðəm'selvz] .

scrambling	up	onto	the	bank	and	shaking	themselves	.
争抢	向上	到	这	银行	和	摇晃	他们自己	.

河边可以看到鸭子和它们的孩子们争先恐后地爬上河岸，抖落身上的泥水。

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)][glæd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['pɑːti] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ʃʊə(r)]

All	were	glad	enough	to	come	to	the	party	as	soon	as	they	were	sure
全部	是	高兴的	足够的	到	来	到	这	派对	作为	很快	作为	他们	是	当然

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [taɪm] ,

it	was	time	,
它	曾是	时间	,

大家一旦确定时间合适，就都乐意来参加聚会了。

[bʌt; bət] ['weðə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [ˌʌndə'stʊd] [ðə; ði] [ˌɪnvɪ'teɪʃnz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [pɪnd] [ə'raʊnd]

but	whether	they	had	understood	the	invitations	which	had	been	pinned	around
但	无论	他们	有	理解	这	邀请函	哪个	有	到过	已置顶	大约

[fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə] [riːd] — [wel] ,

for	them	to	read	—	well	,
为了	他们	到	读	—	出色地	,

但是，他们是否理解了贴在周围供他们阅读的邀请函——嗯，

[huː] [kæn; kən] [tel] [ə'baʊt] [ðæt] ?

who	can	tell	about	that	?
WHO	能	告诉	关于	那	?

谁能说得清这件事?

[ðə; ði][mæn] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bɑːn] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [fʌn] ,

The	Man	came	from	the	barn	to	see	the	fun	,
这	男人	来了	从	这	谷仓	到	看	这	乐趣	,

那个人从谷仓里出来看热闹，

[ænd; ənd][hiː; hi][ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊmən] [set][ðə; ði] [tuː] ['bɜːθdeɪ] [keɪks] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] ['bɑːskɪt]

and	he	and	the	Woman	set	the	two	birthday	cakes	from	her	basket
和	他	和	这	女士	放	这	二	生日	蛋糕	从	她	篮子

['ɒntə][ðə; ði]['teɪb(ə)l] .

onto	the	table	.
到	这	桌子	.

他和那位女士把篮子里的两个生日蛋糕放到桌子上。

['ɑːftə(r)]

After
后

后

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [dʌn] [ðæt] , [ʃiː; ʃi][hæd; həd][tuː; tə] [peɪ] [mɔː(r)] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['beɪbi] ,

she	had	done	that	,	she	had	to	pay	more	attention	to	the	Baby	,
她	有	完毕	那	,	她	有	到	支付	更多的	注意力	到	这	婴儿	,

她既然那样做了，就必须更加关注宝宝。

[huː] [kept] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðem; ðəm] [wɪð] [hɪz; ɪz][fæt]['lɪt(ə)l][hændz] .

who	kept	trying	to	reach	them	with	his	fat	little	hands	.
WHO	保留	尝试	到	抵达	他们	和	他的	胖的	小的	双手	.

他不停地用他那双胖乎乎的小手去够它们。

[ðə; ði][mæn]['hændɪd][ə; eɪ][pæn][ɒv; əv] [kɔːn] [tuː; tə] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] .

The	Man	handed	a	pan	of	corn	to	each	of	the	Little	Girls	.
这	男人	递交	一个	平底锅	的	玉米	到	每个	的	这	小的	女孩们	.

男人给每个小女孩递了一盘玉米。

“ [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [dʌks] [get] [hɪə(r)] , ” [hiː; hi] [sed] .

“	Wait	until	the	Ducks	get	here	,	”	he	said	.
“	等待	直到	这	鸭子	得到	这里	,	”	他	说	.

“等鸭子队来了就知道了，”他说。

“ [ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv][ðeə(r)] [ʃeə(r)] [ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz] ['plenti] [ɒv; əv] [taɪm] .

“	They	must	have	their	share	and	there	is	plenty	of	time	.
“	他们	必须	有	他们的	分享	和	那里	是	很多	的	时间	.

“他们必须得到他们应得的那一份，而且时间还很充裕。”

” [ðə; ði] [braʊn] - [heəd] ['lɪt(ə)l] [gɜːl] [felt] [ðæt] [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['weɪtɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'mjuːzd]

”	The	brown	-	haired	Little	Girl	felt	that	those	who	were	waiting	should	be	amused
”	这	棕色的	-	头发	小的	女孩	毛毡	那	那些	WHO	是	等待	应该	是	觉得好笑

[ɪn][sʌm; səm] [wei] ,

in	some	way	,
在	一些	方式	,

“棕发小女孩觉得应该想办法让那些等待的人开心起来。”

[səʊ][ʃiː; ʃi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [tɔːk] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

so	she	began	to	talk	to	them	.
所以	她	开始	到	讲话	到	他们	.

于是她开始和他们交谈。

“ [ðɪs] [ɪz]['aʊə(r)] ['bɜːθdeɪ] ['pɑːti] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] ,

“	This	is	our	birthday	party	,	”	she	said	,
“	这	是	我们的	生日	派对	,	”	她	说	,

“这是我们的生日派对，”她说。

“ [ænd; ənd][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [glæd][juː; jʊ]['dɪd(ə)nt][hæv; həv][ðə; ði] ['miːz(ə)lz] , [səʊ][juː; jʊ][kʊd; kəd] [kʌm]

“	and	we	are	very	glad	you	didn't	have	the	measles	,	so	you	could	come
“	和	我们	是	非常	高兴的	你	没有	有	这	麻疹	,	所以	你	可以	来

.

:
.

“我们非常高兴你没有得麻疹，所以你才能来。”

[ə; eɪ] ['pɑːti] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [drest] [ʌp][ænd; ənd][hæv; həv] ['kʌmpəni] .

A	party	is	something	to	eat	when	you	are	dressed	up	and	have	company	.
一个	派对	是	某物	到	吃	什么时候	你	是	穿着	向上	和	有	公司	.

派对就是盛装打扮，和朋友们一起享用美食。

[wiː; wi][hæv; həv][sʌm; səm] [kɔːn] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][juː; jʊ] [laɪk] [ðæt] [best] ,

We	have	some	corn	for	you	because	you	like	that	best	,
我们	有	一些	玉米	为了	你	因为	你	喜欢	那	最好的	,

我们给你准备了一些玉米，因为你最喜欢吃玉米。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [ænd; ənd] [pə'laɪt] [juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv][sʌm; səm][ɒv; əv]['aʊə(r)] [keɪk] , [tuː]

but	if	you	are	good	and	polite	you	may	have	some	of	our	cake	,	too
但	如果	你	是	好的	和	有礼貌的	你	可能	有	一些	的	我们的	蛋糕	,	也

.

:
.

但是，如果你表现得友善有礼，也可以尝尝我们的蛋糕。

〞 [baɪ] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ði] [dʌks] [wɜː(r); wə(r)] [ðeə(r)] ,

〞 By	this	time	the	Ducks	were	there	,
〞 经过	这	时间	这	鸭子	是	那里	,

这时鸭队已经到了，

[ænd; ənd] [iːtʃ] ['lɪt(ə)l] [gɜːl] [bɪ'gæn] [fliŋ] ['hændfulz] [ɒv; əv] [kɔːn] [aʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pəʊltri] .

and	each	Little	Girl	began	flinging	handfuls	of	corn	out	to	the	poultry	.
和	每个	小的	女孩	开始	投掷	一把	的	玉米	出去	到	这	家禽	.

于是，每个小女孩都开始把一把把玉米扔向家禽。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [θrəʊn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [jɑːrdz] [weə(r)] [ðə; ði] [waɪt] ['plɪməθ] [rɒks]

Some	of	it	was	thrown	into	the	yards	where	the	White	Plymouth	Rocks
一些	的	它	曾是	抛掷	进入	这	码	在哪里	这	白色的	普利茅斯	岩石

[wɜː(r); wə(r)] [kept] ,

were	kept	,
是	保留	,

其中一些被扔进了停放白普利茅斯岩船的院子里。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [rest] [fel] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [jɑːrdz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɪg] [bɒks] .

and	the	rest	fell	between	the	yards	and	the	big	box	.
和	这	休息	跌倒	之间	这	码	和	这	大的	盒子	.

其余的则落在了院子和大箱子之间。

[wʌn] ['kænɒt] [seɪ] ['veri] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['mænəz] [ɒv; əv] [ðə; ði]

One	cannot	say	very	much	for	the	manners	of	the
一	不能	说	非常	很多	为了	这	礼仪	的	这

至于他们的礼仪，实在不敢恭维。

['kʌmpəni] , [jet] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kwaɪt] ['sɜːt(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] .

company	,	yet	it	is	quite	certain	that	they	had	a	good	time	.
公司	,	然而	它	是	相当	肯定	那	他们	有	一个	好的	时间	.

虽然是公司，但可以肯定的是，他们玩得很开心。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] ['set(ə)ld] [daʊn] [tuː; tə] ['iːtɪŋ] ['kwaɪətli] ,

When	they	had	settled	down	to	eating	quietly	,
什么时候	他们	有	定居	向下	到	吃	悄悄	,

当他们安静地坐下来吃饭时，

[ðə; ði] [mæn] ['laɪtɪd] [ðə; ði] ['kænd(ə)ls] [ɒn] [ðə; ði] ['bɜːθdeɪ] [keɪks] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wʊmən] [pɑːst] [ə; eɪ]

the	Man	lighted	the	candles	on	the	birthday	cakes	and	the	Woman	passed	a
这	男人	照明	这	蜡烛	在	这	生日	蛋糕	和	这	女士	通过了	一个

[pleɪt] [ɒv; əv] [bred] [ænd; ənd] ['bʌtə(r)] ['sænwɪtʃz] [tuː; tə] [ðə; ði] [θriː] ['hæpi] ['tʃɪldrən] [ə'raʊnd] [ðə; ði]

plate	of	bread	and	butter	sandwiches	to	the	three	happy	children	around	the
盘子	的	面包	和	黄油	三明治	到	这	三	快乐的	孩子们	大约	这

['teɪb(ə)l] .

table	.
桌子	.

男人点燃了生日蛋糕上的蜡烛，女人将一盘涂了黄油的面包三明治递给桌旁三个快乐的孩子。

[ðə; ði] [dɒlz] [dɪd] [nɒt] [siːm] [tuː; tə] [biː; bi] ['hʌŋgri] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [mʌst; məst] [hæv; həv] [ɪn'dʒɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['veri]

The	dolls	did	not	seem	to	be	hungry	,	but	they	must	have	enjoyed	it	very
这	娃娃	做过	不是	似乎	到	是	饥饿的	,	但	他们	必须	有	享受	它	非常

[mʌtʃ] ,

much	,
很多	,

这些玩偶看起来并不饿，但它们一定非常喜欢这顿饭。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [smaɪld] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] , ['iːv(ə)n] [wen] ['nəʊbədi] [wɒz; wəz] ['spiːkɪŋ] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .

for	they	smiled	all	the	time	,	even	when	nobody	was	speaking	to	them	.
为了	他们	微笑	全部	这	时间	,	甚至	什么时候	无人	曾是	请讲	到	他们	.

因为他们总是面带微笑，即使没有人跟他们说话。

[ðə; ði][mæn][ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊmən] [sæt][ɒn][ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ɒv; əv][əʊld] ['tʃɪkɪn] - [kuːps] [baɪ][ðə; ði]['əʊpən]

The	Man	and	the	Woman	sat	on	a	couple	of	old	Chicken	-	coops	by	the	open
这	男人	和	这	女士	卫星	在	一个	夫妻	的	老的	鸡	-	合作社	经过	这	打开

[saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][bɪg][bɒks] ,

side	of	the	big	box	,
边	的	这	大的	盒子	,

男人和女人坐在大箱子敞开的一侧，坐在两个旧鸡舍上。

[ænd; ənd] [sed] [wɒt] [ə; eɪ] [faɪn] [deɪ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] , [ænd; ənd] [haʊ] [gʊd] ['evriθɪŋ] ['teɪstɪd] ,

and	said	what	a	fine	day	it	was	,	and	how	good	everything	tasted	,
和	说	什么	一个	美好的	天	它	曾是	,	和	如何	好的	一切	尝过	,

他说今天天气真好，所有东西都很好吃。

[ænd; ənd] [wɒt] [ə; eɪ] ['veri] [lɑːdʒ] ['pɑːti] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] .

and	what	a	very	large	party	it	was	.
和	什么	一个	非常	大的	派对	它	曾是	.

那真是一场盛大的派对。

[ðə; ði]['beɪbi] [lɑːft] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ænd; ənd] [sed] “ ['pɪti] ! ['pɪti] !

The	Baby	laughed	a	great	deal	and	said	“	Pitty	!	Pitty	!
这	婴儿	笑了	一个	伟大的	交易	和	说	“	可怜	!	可怜	!

婴儿哈哈大笑，说道：“可怜！可怜！”

” ['evri] [taɪm] [ə; eɪ] [sɒft] [briːz] [meɪd] [ðə; ði]['kænd(ə)l] - [fleɪmz] [dɪp][ænd; ənd]['weɪvə(r)] .

”	every	time	a	soft	breeze	made	the	candle	-	flames	dip	and	waver	.
”	每一个	时间	一个	柔软的	微风	制成	这	蜡烛	-	火焰	蘸	和	动摇	.

“每当一阵微风吹过，烛光便摇曳不定。”

[ðə; ði][məʊst] [ɪk'saɪtɪŋ] [taɪm] [keɪm] [wen] [ðə; ði]['kænd(ə)ls] [bɜːnd] [ləʊ] [ænd; ənd][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi]

The	most	exciting	time	came	when	the	candles	burned	low	and	had	to	be
这	最多	激动人心	时间	来了	什么时候	这	蜡烛	烧伤	低的	和	有	到	是

[bləʊn] [aʊt] [baɪ][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gˈɜːlz] ,

blown	out	by	the	Little	Girls	,
吹	出去	经过	这	小的	女孩们	,

最激动人心的时刻是蜡烛快燃尽，需要小女孩们吹灭的时候。

[wɪð] [ðə; ði]['beɪbi] ['helpɪŋ] .

with	the	Baby	helping	.
和	这	婴儿	帮助	.

在宝宝的帮助下。

[ðen] [ðə; ði] [keɪks] [wɜː(r); wə(r)] [kʌt] ,

Then	the	cakes	were	cut	,
然后	这	蛋糕	是	切	,

然后蛋糕被切开了。

[ænd; ənd][ðə; ði][mæn][ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊmən] [ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] ['tʃɪldrən] [ɪn][ðə; ði][bɒks][ɔːl]

and	the	Man	and	the	Woman	and	the	three	children	in	the	box	all
和	这	男人	和	这	女士	和	这	三	孩子们	在	这	盒子	全部

[hæd; həd][ə; eɪ] [ʃeə(r)] .

had	a	share	.
有	一个	分享	.

箱子里的男人、女人和三个孩子都分到了一份。

[ðə; ði] [dɒlz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [fə'gɒtn] , [bʌt; bət]['iːv(ə)n]['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [fed] [ðeə(r)]

The	dolls	were	not	forgotten	,	but	even	after	they	had	been	fed	there
这	娃娃	是	不是	被遗忘的	,	但	甚至	后	他们	有	到过	美联储	那里

[wɒz; wəz]

was
曾是

娃娃们并没有被遗忘，但即使在喂饱它们之后，仍然.....

[mʌtʃ] [rɪ'meɪnɪŋ] .
much **remaining** **.**
很多 其余的 .

还有很多剩余。

[ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [stept] ['deɪntɪli] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɒks] [ænd; ənd] [stʊd] [wɪð]
The **Barred** **Plymouth** **Rock** **Hen** **stepped** **daintily** **up** **to** **the** **box** **and** **stood** **with**
这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 步 轻柔地 向上 到 这 盒子 和 站立 和
[hɜː(r); hə(r)] [left] [fʊt] ['lɪftɪd] .
her **left** **foot** **lifted** **.**
她 左边 脚 抬起 .

那只横斑普利茅斯岩鸡优雅地走到箱子前，抬起左脚站着。

“ [maɪ] [frend] , [ðə; ði] [hen] , [ɪz] ['hɪntɪŋ] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [pɑːs] [ðə; ði] [keɪk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [gests]
“ **My** **friend** **,** **the** **Hen** **,** **is** **hinting** **that** **we** **should** **pass** **the** **cake** **to** **the** **other** **guests**
“ 我的 朋友 , 这 母鸡 , 是 暗示 那 我们 应该 经过 这 蛋糕 到 这 其他 客人
,
,
,

“我的朋友，也就是那位准新娘，暗示我们应该把蛋糕传给其他客人。”

” [sed] [ðə; ði] [mæn] , “ [ænd; ənd] [aɪ] [θɪŋk] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] .
” **said** **the** **Man** **,** **“** **and** **I** **think** **we** **should** **.**
” 说 这 男人 , “ 和 我 思考 我们 应该 .

“那人说，‘我认为我们应该这样做。’”

” [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] [helpt] [tuː; tə] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [smɔːl] ['piːsɪz] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [həʊl] ['fæməli] ,
” **The** **Little** **Girls** **helped** **to** **cut** **it** **into** **small** **pieces** **,** **and** **then** **the** **whole** **family** **,**
” 这 小的 女孩们 帮助 到 切 它 进入 小的 件 , 和 然后 这 所有的 家庭 ,

“小女孩们帮忙把它切成小块，然后全家人……”

['beɪbi] , [ænd; ənd] [ɔːl] , [stʊd] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] ['frægmənts] [tuː; tə] [ðə; ði] ['iːgə(r)]
Baby **,** **and** **all** **,** **stood** **in** **the** **sunshine** **and** **threw** **the** **fragments** **to** **the** **eager**
婴儿 , 和 全部 , 站立 在 这 阳光 和 扔 这 片段 到 这 渴望的
['pəʊltri] ,
poultry **,**
家禽 ,

婴儿和大家一起站在阳光下，把碎片扔给那些急切的家禽。

[waɪl] [ðə; ði] [dɒlz] [lʊkt] [ɒn] .
while **the** **dolls** **looked** **on** **.**
尽管 这 娃娃 看起来 在 .

玩偶们在一旁观看。

[ðə; ði] [bɑːd] ['plɪməθ] [rɒk] [hen] [wɔːkt] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [bɒks] [ænd; ənd] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] ['meni]
The **Barred** **Plymouth** **Rock** **Hen** **walked** **inside** **the** **box** **and** **picked** **up** **the** **many**
这 禁止 普利茅斯 岩石 母鸡 步行 里面 这 盒子 和 挑选 向上 这 许多
[krʌmz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] ,
crumbs **around** **the** **table** **,**
面包屑 大约 这 桌子 ,

那只横斑普利茅斯岩鸡走进箱子，啄食了桌子周围的许多面包屑。

[waɪl] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [faul] ['flʌtə] [ænd; ənd] [ræn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['piːsɪz] [ˌaʊt'saɪd] .
while **the** **other** **fowls** **fluttered** **and** **ran** **for** **the** **pieces** **outside** **.**
尽管 这 其他 家禽 飘动 和 跑 为了 这 件 外部 .

其他家禽扑腾着翅膀，飞向外面的食物残渣。

[ðə; ði] [blæk] [hen] ['ɔːlweɪz] [pɪkt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [rest] [tʃeɪst] [hɜː(r); hə(r)] .
The **Black** **Hen** **always** **picked** **for** **the** **largest** **,** **and** **the** **rest** **chased** **her** **.**
这 黑色的 母鸡 总是 挑选 为了 这 最大 , 和 这 休息 追逐 她 .

黑母鸡总是挑个头最大的鸡吃，其余的鸡都追着它跑。

[ðeə(r)] ['mænəz] [wɜː(r); wə(r)] ['sɜːt(ə)nli] [bæd] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði][fɜːst] ['bɜːθdeɪ] ['pɑːti] [ðeɪ]

Their	**manners**	**were**	**certainly**	**bad**	**,**	**but**	**it**	**was**	**the**	**first**	**birthday**	**party**	**they**
他们的	礼仪	是	当然	坏的	,	但	它	曾是	这	第一的	生日	派对	他们

[hæd; həd]['evə(r)] [ə'tendɪd] ,

had	**ever**	**attended**	**,**
有	曾经	参加	,

他们的举止确实很没礼貌，但这毕竟是他们第一次参加生日派对。

[ænd; ənd] [pə'hæps] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [streɪndʒ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'saɪtɪd] [ænd; ənd] ['griːdi] .

and	**perhaps**	**it**	**is**	**not**	**strange**	**that**	**they**	**were**	**excited**	**and**	**greedy**	**.**
和	也许	它	是	不是	奇怪的	那	他们	是	兴奋的	和	贪婪的	.

或许，他们既兴奋又贪婪也就不奇怪了。

[wen] [ðə; ði][lɑːst] [krʌm] [hæd; həd] [biːn] [θrəʊn] [aʊt][ænd; ənd][nɒt]['iːv(ə)n][ðə; ði] [blæk] [hen] [kʊd; kəd]

When	**the**	**last**	**crumb**	**had**	**been**	**thrown**	**out**	**and**	**not**	**even**	**the**	**Black**	**Hen**	**could**
什么时候	这	最后的	屑	有	到过	抛掷	出去	和	不是	甚至	这	黑色的	母鸡	可以

[faɪnd] [ə'nʌðə(r)] [skræp] ,

find	**another**	**scrap**	**,**
寻找	其他	废料	,

当最后一块面包屑都被扔掉，就连黑母鸡也找不到任何残羹剩饭时

[ðə; ði][mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] [tɜːnd] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [haʊs] .

the	**Man**	**and**	**his**	**family**	**turned**	**toward**	**the**	**house**	**.**
这	男人	和	他的	家庭	转向	朝向	这	房子	.

男人和他的家人转向房子。

[ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ləʊ]

The	**sun**	**was**	**already**	**low**
这	太阳	曾是	已经	低的

太阳已经西斜了。

[ɪn][ðə; ði][skaɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði][eə(r)] [gruː] ['kuːlə(r)][æz; əz] [naɪt] [druː] [nɪə(r)] .

in	**the**	**sky**	**,**	**and**	**the**	**air**	**grew**	**cooler**	**as**	**night**	**drew**	**near**	**.**
在	这	天空	,	和	这	空气	生长	冷却器	作为	夜晚	画	靠近	.

天空中，随着夜幕降临，空气也渐渐凉爽起来。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'maɪndid] [ðə; ði][mæn] [ðæt] ['wɪntə(r)][wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] .

It	**reminded**	**the**	**Man**	**that**	**winter**	**was**	**coming**	**.**
它	提醒	这	男人	那	冬天	曾是	未来	.

它提醒那个人，冬天即将到来。

“ [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] ['hæpi] ['sʌmə(r)] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [ə; eɪ] ['bɪzi] [ænd; ənd] ['hæpi] ['sʌmə(r)] .

“	**It**	**has**	**been**	**a**	**happy**	**summer**	**,**	**”**	**he**	**said**	**,**	**“**	**a**	**busy**	**and**	**happy**	**summer**	**.**
“	它	有	到过	一个	快乐的	夏天	,	”	他	说	,	“	一个	忙碌的	和	快乐的	夏天	.

“这是一个快乐的夏天，”他说，“一个忙碌而快乐的夏天。”

[ai][ˌeɪ 'em] [strɒŋ] [ə'gen] , [ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːk] [hæz; həz] [gɒn] [wel] .

I	**am**	**strong**	**again**	**,**	**and**	**the**	**work**	**has**	**gone**	**well**	**.**
我	是	强的	再次	,	和	这	工作	有	已消失	出色地	.

我的身体已经恢复了，工作也很顺利。

[ai][hæv; həv][ə; eɪ] [faɪn] [lɒt] [ɒv; əv] [faul] , [ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em] [fɒnd] [ænd; ənd] [praʊd] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .

I	**have**	**a**	**fine**	**lot**	**of**	**fowls**	**,**	**and**	**I**	**am**	**fond**	**and**	**proud**	**of**	**them**	**.**
我	有	一个	美好的	很多	的	家禽	,	和	我	是	喜爱	和	自豪的	的	他们	.

我养了一群很棒的家禽，我喜爱它们，也为它们感到自豪。

[ai] [θɪŋk] [ðeɪ] [dɪ'zɜːv] [ə; eɪ] ['pɑːti] [wʌns][ɪn][ə; eɪ] [waɪl] . ”

I	**think**	**they**	**deserve**	**a**	**party**	**once**	**in**	**a**	**while**	**.**	**”**
我	思考	他们	应得	一个	派对	一次	在	一个	尽管	.	”

我觉得他们偶尔也应该办个派对。

“ [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [ˈveri] [ˈnaɪsɪst] [ˈpɑːti] [wiː; wi][ˈevə(r)][hæd; həd] , ” [sed] [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [gˈɜːlz] .

“	**It**	**was**	**the**	**very**	**nicest**	**party**	**we**	**ever**	**had**	**,**	**”**	**said**	**the**	**Little**	**Girls**	**.**
”	它	曾是	这	非常	最友善的	派对	我们	曾经	有	,	”	说	这	小的	女孩们	.

“这是我们举办过的最棒的派对，”小女孩们说。

“ [wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə] [ɪnˈvaɪt] [ðə; ði] [ˈpəʊltri] [ˈevri] [taɪm] .

“	**We**	**ought**	**to**	**invite**	**the**	**poultry**	**every**	**time**	**.**
”	我们	应该	到	邀请	这	家禽	每一个	时间	.

“我们应该每次都邀请家禽来。”

” [ðə; ði] [bɑːd] [ˈplɪməθ] [rɒk] [hen] [mˈɜːməd] [ˈsɒftli] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [wɔːkt] [əˈlɒŋ] [bɪˈhaɪnd][ðem; ðəm] .

”	**The**	**Barred**	**Plymouth**	**Rock**	**Hen**	**murmured**	**softly**	**as**	**she**	**walked**	**along**	**behind**	**them**	**.**
”	这	禁止	普利茅斯	岩石	母鸡	低声说道	轻轻	作为	她	步行	沿着	在后面	他们	.

“那只横斑普利茅斯岩鸡一边轻声咕哝着，一边跟在他们身后走着。”

“ [ʃiː; ʃi] [θɪŋks] [səʊ] [tuː] , ” [sed] [ðə; ði][mæn] .

“	**She**	**thinks**	**so**	**too**	**,**	**”**	**said**	**the**	**Man**	**.**
”	她	思考	所以	也	,	”	说	这	男人	.

“她也这么认为，”男人说道。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神